

یادداشت





# یادداشت

پرفیق حیلمی

سلیمانی ۲۰۰۲

زنجیره‌ی کتیبی ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م  
کتیبی سه‌رده‌م ژماره (۲۲۶)

سه‌ره‌رشتیاری گشتیی زنجیره

ئازاد به‌رزنجی

یادداشت

بابه‌ت: یادداشت

نوسینی: ره‌فیک حیلمی

به‌رپوه‌به‌ری هونه‌ری: شیروان توفیق

مؤنتاژی کۆمپیوته‌ری: سه‌یران عه‌بدولره‌حمان

نوێکردنه‌وه‌ی رپنوس و هه‌له‌چنی: نه‌ورۆز حسین

چاپی : سییه‌م

تیراژ: ۵۰۰ دانه

ژماره‌ی سپاردن: ۱۷۷ ی ۲۰۰۳



دیارییه :

بۆ گیانی کوردیک که تا مردن بۆ کورد ژیا، بۆ گیانی ئە میری به‌ئاما نجنه‌گه‌ یشتو  
 "جه‌ لاده‌ت عالی به‌درخان".



## سه‌ره‌تا:

له سالی ۱۹۳۴ له موسل، مامۆستای ریازیاتی ئه‌عدادی بوم. دکتۆر "مه‌جید خدوری" ره‌فیی زۆر خوشه‌ویست و به‌نرخم که دوایی وازی له عیراق هیناو چوه ئه‌مه‌ریکا، له‌و پرۆژهدا له مه‌کته‌به‌که‌ی ئی‌مه مامۆستای "ئێجتماعیات" بو. هه‌ردو کمان پیکه‌وه له کۆمه‌لی عیلمی موسل‌یشا ئه‌ندام بوین. له‌ژێر ناوی (المسئلة السوریة) دا کتیبیکی نویسیه‌وه‌و دانه‌یه‌کی چاپکراوی به‌دیاری بۆ ناردم. که تی‌فکریم له زۆر لاوه مه‌سه‌له‌ی سوریه‌و (فیصل) ی یه‌که‌م له مه‌سه‌له‌ی شیخ مه‌حمود و کوردستانی عیراق ئه‌چی‌ت. منیش به‌ هو‌ی نزیکیم له شیخ مه‌حمود و هه‌ندی له ئینگلیزه‌ کاربه‌ده‌سته‌کانی ده‌وری شیخ مه‌حمود، له کاتی خۆیدا هه‌ر بۆ یادداشت زۆر شتم لای خۆم (ته‌سجیل) کردبو و نویسیبومه‌وه. له‌به‌رئه‌مه‌ که‌وتمه‌ سه‌ر بیرى نویسنه‌وه‌ی مه‌سه‌له‌ی شیخ مه‌حمود و کوردستانی عیراق. به‌لام دیاره که پێویستم به‌ گه‌لی شتی تر هه‌بو. وه‌کو چه‌ند کتیبیکی تایبه‌تی به‌ زمانه‌ بی‌گانه‌کان" پرسیارو کۆلینه‌وه‌یه‌کی ورد و ته‌واو ده‌رباره‌ی هه‌وال و به‌سه‌ره‌اتی کورد.

دۆست و برا کورده‌کانی ده‌ستم بۆ درێژکردن، در‌یغیان نه‌کرد و که‌م و زۆر یارمه‌تیان دام. له برا عه‌ره‌به‌کانیش هه‌ندیکیان به‌ راستی پیاوانه‌ هاتنه‌ پێشه‌وه‌و هه‌ر کتیبیکی لای ئه‌وان ده‌س ئه‌که‌وت به‌ خوشیه‌وه‌ بۆیان ئه‌ناردم. له‌وانه یارمه‌تی دکتۆر "مه‌جید خدوری" ناو برا و قه‌س سلیمان صائغ و مامۆستا ده‌رویش مقدادی و دکتۆر فازیل حسین له برا عه‌ره‌به‌کان" و مامۆستا ناجی عه‌باس و عه‌بدولقادر قه‌زازو فایه‌ق کاکه‌مینى خوالیخۆشبو و کاک ئه‌دیب عارف (معاونی شورته‌ی دانیشتو) و ره‌ئیس عه‌بدولواحید و مامۆستا گیو کاک شاکر محرم له برا کورده‌کان. به‌ راستی جیگه‌ی سوپاسی تایبه‌تیه‌، به‌ هو‌ی که‌لکیکی به‌نرخ که له پێی کۆلینه‌وه‌ی نوسراوه‌ نایابه‌ به‌ چاپکراوه‌کانیا نه‌وه ده‌ستم



ئەكەوت، ئەبێ سوپاسی مامۆستایانی بەرزو خزمەتگوزار ئەمین زەکی بەگ و ئەمیر جەلادەت بەدرخان و حوزنی موکریان (خوایان ١١ خوش بێ) و مامۆستا ماف جیاوک<sup>١</sup> و دکتۆر بلەچ شیرکۆو مەلا جەمیل بەندی پوژبەیان، کە هەریەکەو میژونوسیکی ناودار یا نوسەریکی بەنرخێ کوردن بەیاد بکەین و لەبیرمان نەچیتەو.

ئینجا من بە هۆی ئەم یارمەتی و کەلکوەرگرتنە بەنرخانەووە توانیم دەست بەدەمە نوسینەوێ ئەم یادداشتە، کە لە زۆر دەمیگەووە تا ئێمە پوڤ باسی بەشی زۆربەیی بەسەرھاتی کورد ئەکا و بە تایبەتی میژویکی تەواوی مەسەلەیی شیخ مەحمود و کوردستانی عێراقە. نامەوێت خزمەتی ناھیدەیی کچیشم بکەم بەژێر لیۆووە. ئەویش حەقی بە سەرمەووە هەیی و لە تەرجمەیی ئەو باسانەدا کە لە کتیبە ئینگلیزیەکان وەرگرتووە، یارمەتی تەواوی داوم و لەگەڵم ماندو بوو.

ئێتر وەکو هەموو جارێک ئەمجارەیش لە خوینەرە بەرپزەکان، تکام ئەوێیە کە لە کەم و کورتیم ببورن و هەر "زەللە"یەکی کە کردومە بە چاوی لیبوردن بە سەریدا بپوڤ و بمبەخشن، بە مەبەستی چاکە و سەرمایەیی کەم.

بەغدا- بستان الخس

١/١٧/٤٦٩

پرفیق حیلمی

٩٥٦/٧/٢٥

<sup>١</sup> لە (القضية الكردية)ی ماف بەگ کەلکم وەرگرتووە.

۱

شهره گهره‌ی یه‌که‌م برپایه‌وه، به‌لام دواى ئه‌وه له ماوه‌یه‌کی پینچ سالدا نزیکه‌ی سییه‌کی شه‌رکه‌ره‌کان به‌ وینه‌ی به‌فری به‌ره‌تاو توه‌وه‌و له‌ناوچون. به‌لئى له‌ دواى ئه‌وه‌ که به‌ وینه‌ی نه‌خۆشى "تاعون" و "پشانه‌وه"، له‌ هه‌مو کاتیکى ئه‌م شه‌ره‌ ناموباره‌که‌دا هه‌زاران لاوى جوان و تازه‌پيگه‌يشتو له‌ناوچو و ئه‌وه‌نده‌ پۆله‌ی شیرین له‌م سه‌ره‌زمینه‌دا به‌ تۆپ و فرۆکه‌ و تفه‌نگ، واته‌ به‌ به‌ری شارستانییه‌تی و یا به‌ری زانستی فه‌ن کوژران و ئه‌نجن ئه‌نجن کران، که‌ نایه‌نه‌ ژماردن. ئه‌مه‌ جگه‌ له‌وانه‌ی که‌ نران به‌ نیشانه‌وه‌و تیرباران کران و یا کران به‌ دارا، له‌ فرۆکه‌ که‌وتنه‌ خواره‌وه‌، له‌ ئاگرا سوتان، یا له‌ ئاوى زه‌ریاکانا خنکان. ئه‌وانه‌ش که‌ به‌ هو‌ی ئه‌م شه‌ره‌ ناخیره‌وه‌ له‌ ده‌وری قاتوقپی، له‌ برسا، یا له‌ به‌ر بى‌ ده‌رمانی و بى‌ ده‌سه‌لاتی، به‌ نه‌خۆشى مردن، بخزیته‌ حسابه‌وه‌، ژماره‌ی فه‌وتاه‌وه‌کان و له‌ناوچه‌وه‌کان ئه‌کاته "۳۴" ملیۆن<sup>۲</sup> ئینجا به‌م جو‌ره‌ ئه‌م شه‌ره‌ گه‌وره‌یه‌ دواى ئه‌وه‌ که‌ مال نه‌ما شینی تی نه‌خات، دواى ئه‌وه‌ که‌ شارانی وه‌رگیره‌ به‌ ویرانه‌، شاهانی کرد به‌ گه‌دا، به‌لئى دواى ئه‌مه‌ که‌ دونیای کرد به‌ دۆزه‌خیکی بى‌ بن، ماوه‌ی پینچ سال ناگری ئه‌م دۆزه‌خه‌ی به‌ "ئیسک"ی بنیاده‌م خۆش کردوه‌، بو‌ ده‌هریک به‌ بی‌خی به‌شه‌را چه‌وه‌ خواره‌وه‌و له‌سه‌ر زه‌مین قه‌برستانیکی بیسنوری هی‌نایه‌ ناو و به‌م چه‌شنه‌ به‌لگه‌یه‌کی گه‌وره‌ی دایه‌ ده‌س ئه‌وانه‌ی که‌ له‌ پاستی و سه‌ره‌و خیری شارستانییه‌تی چه‌رخى بیسته‌م به‌گومان بون، به‌لئى دواى هه‌مو ئه‌مانه‌، ئینجا سویندخۆره‌کان له‌ "وه‌رسایل" وه‌ له‌ میژوی ۱۱ تشرینی دوهمی ۱۹۱۸د "شه‌رته‌کانی ئاشتی"یان ئیمزا کردو دونیا هه‌ناسه‌یه‌کی ره‌حه‌تی کیشا!...

<sup>۲</sup> به‌ پپی "ستاتستیک"ی "عصبه‌ الامم"، له‌ شه‌ری گه‌وره‌ی یه‌که‌می گیتیدا ۱۳ ملیۆن که‌س به‌ شه‌ر و ۱۸ ملیۆنیش به‌ هو‌ی شه‌ره‌وه‌ له‌ناو چون. هه‌ندئ (ستاتستیک)ی تریش ژماره‌ی فه‌وتاه‌وه‌کان ئه‌گه‌یه‌نیته‌ (۳۴) ملیۆن. (الهلال - سالی ۱۹۳۴).

## ۲

له دواى مۆتارەكه<sup>۲</sup> وهزعو ههوالى دهولهتى عوسمانى

له بهرئهوهى كه به شىكى زۆربهى كورد و كوردستان و به تايبهتى وڵاتى كوردى عىراق، تا شهبرى گهوهى يه كه م برابيهوه، له ژيىر حوكمى دهولهتى "عوسمانى" دا بو، به پيوستى ئەزانين كه له لايەن وهزعى ئەم دهولهتهوه له دواى "مۆتارەكه" كه ميىك بدويين: پاش برانهوهى شهپر و ئيمزاكردنى شهترهكانى ناشتى له گهەل توركهكان له "مندروس" له ميژوى ۱۹۱۸دا، سويندخۆرهكان له شكريان ناردە "ئەستهمول" و داگريان كرد. ئينجا ئيوه ههوالى ئەستهمول و دانىشتوهكانى بخهنة بهرچاو. بيريىك له سهر له شكرو زابتان و گهوهرهكانى تورك بكه نهوه كه له ئەستهمول بون، مهبعوسه خوینگه رمهكان و لاوانى نيشتمانپهروهري تورك، بويژه بهرزهكان و ئەديبه ناو دارهكانى ئەو پۆژه بيئنه بهرچاو كه دهسى قهلهميان (پينوس) شكابو. بيريى لهو توركانه بكه نهوه كه به زهليلى كهوتبونه ژيىر چنگى له شكري سويندخۆرهكانهوه و له "پايتەخت" و ناوچهى وڵاتى خوياندا بيون به ديل. ئەو توركانه كه دهولهتهكهيان واى به تهما كردبون له گهەل "ئەلمان" هكان پيىكهوه له شهپر سهركهون، به "سجاقى شەريف" گرهو له ئينگليز ببه نهوهوه هه مو موسلمانهكانى دونياى لى راست بكه نهوه، به لام ئەوا پايتەخته خوشهويست و شيرينهكهيان له لايەن دوژمنهكانهوه داگير كرابو، سهر نهوى و لوت شكاو كهوتبونه ژيىر حوكمى "قهرهقوش" ي له شكري سويندخۆرهكان و به تايبهتى له شكري ئينگليز. ئەوانه كه عهسكه ر بون به زابتان و نامرهكانهوه له ترسى رسوابون بهرگيان گو ريبو يا خويان شار دبووه.

<sup>۲</sup> وازلەهيان، بېرینهوهى شهپر.

سویندخوړه کان بهرامبهر به تورک، به "حیکمت" نه جولانه وه فیزی سهرکوتن له شهرا پهرده ی به چاوا هیڼابون. زیاد له پیویست تورکه کانیان ته ګاو نه کړدو تیګه یشتوه کانیان ئیجگار سوک و بیقه در نه هاته بهرچاو. د سدریژی عه سکره کانی سویندخوړه کان و لادانیان له شهرم و نه دهب، ورده ورده تورکه بیهیرو مردوه کانی زیندو نه کړده وه. زابتان و خوینده واره بهرزه کان و مه بعوسه نیشتمانپه روه رده کان چاره یان نه ما و له یه کتری نزیك که وتنه وه. بیریان له م حاله کړده وه که تیا بون. زانییان که نه م چه شنه ژيانه له مردن چا تر نیه، له بهر نه مه نه و نده ی پی نه چو خوینګه رمه کان و ولاتپه رسته کان برپاریان دا که ببزونه وه. نه یان زانی که نه نجامی نه م بزوتنه ویه سامناکه، به لام چه شنی ژيانی نه و روژه شیان تامیکی تیا نه مابو. زوری تورکه کان ناو اته خوازی مردن بون. که وایی له مردن بوچ بترسن؟ به تایبه تی مردنیک که له پری شهره ف و له پری پرکاری نیشتماندا بی. نه گهر هات و نیشتمان ه که شیان بو پرکار نه کرا و شهره فی خویان بو نه کرایه وه به مردن پری پرکاری له دیلی و سوکی نه به سرا بو.

میلله تی تورک نه و نده ی خوین تیا مابو که هه ست به م بی شه ره فیه بکا، له میژوی رابوردوی ئیلهام وهرگری، بو ژیانیک ی به شهره ف یا له پری نازادی قه و مه که یا له خو به ختکردن دوا نه که وئ و به و خوینه ی که له په گه کانی عه سکره لاهه کانیا ما و ته وه نه م په له پیسه ی نوسا و به ناوی تورکه وه، بیسرپیته وه و پاک ی بکاته وه. ئیتر له وده دا نه مابو بیر له نه نجامی نه م بزوتنه ویه بکه نه وه. نازانم چه بزوتنه ویه کیش له دونیادا نه نجامی له پی شه وه زانرا و؟ که ی به "ته گیر" و نه قل، هه مو کاریک برا و ته سهر؟ کام زانای گه وره هه مو جاریک دواړوژی بو دهرکه وتوه یا به نه قل و هو شی خو ی له هه مو کړده ویه کا سهرکه وتوه؟ کی توانیویه ببی به دوست کوننده ی دواړوژی خو ی؟ ئایا به شهر له وانه بوا یه که به بی زیاد و که م فرمانی ناینده ی، به لکو قه ومانی دوا ی سانیه یه کی بزانی، له و روژه وه دونیا دونیا یه که سیك چه وتی پوی لی نه دا یا شتیکی خراپی نه کړد؟ دیاره نه؟ که و ابو نه و عیله ت و هو یانه که نه یه ینینه وه، نه و هه مو حساب ه دورو دریژه که

ئەیکەین ھەر بۆ ئەوھەیکە گوناھەیکە کردوھەکانمان بخەینەوھ سەر ئەستۆی خۆمان. ھەر وھەیکە ئەنجامی باشیھەکانی ھەندئ کردوھەمان ئەبەینەوھ سەر ئەقل و تەگبیری خۆمان و شانازی پێوھ ئەکەین! ئەگینا ئەقل و تەگبیر ھەرچەند بۆ رێکخستنی "تەیار" ھەکانی فیکرو "پوپیوھەرگرتن" ی کردوھەکانمان کەلکی گەورەئەوھەیکە ئەمە جیئ ئینکار نە" دیسانەوھ ناتوانین بڵین کە ھەمو کردوھەیکە دوا لیکدانەوھ بەکارھینانی ئەقل و تەگبیر، ئەنجامی باشی ئی پەیدا نەبێ. ھەر وھەیکە بە پێچەوانەئەمانە ناستوانین بڵین کە ھەمو کردوھەیکە کوتوپرو بۆ لیکدانەوھەیکە دور درێژ، ئەنجامەیکە خراپە و ھەمو "بزیوی" یە و "سەرچلی" یە ناگاتە سەر و ھەر ژێر ئەکەوێ.

ئینجا لەبەر ئەمەیکە کە تورکەکان لە ئەستەمول، دوا ئەمە، چارەیان نەما و کردوھەیکە ناشیرین و ناپەرەوای ھەسکەرەکانی سوێندخۆرەکان زێفی لی سەندن و غەدر و ناھەقی کار بەدەستەکانیان کاری کردە میشتک و جەرگیان. گەشتبۆنە پلەھەیکە زیندەگانی زەلیلی ئەوتۆی کە ئیتەر بۆ پرگاربون لەو پەنایان ئەبردە بەر مردن. کاتی لیکدانەوھەیکە دورو درێژیان نەبو، جەھوی تەگبیر لەدەس دەرچوو. خۆیان دابو بە دەم لافاوی حادیساتەوھ. شکی تیا نە کە ئەوانەیکە بەم جوړە ئەجولینەوھ، و بەبێ لیکدانەوھەیکە مەنتقی ئەبزوئەوھ ئەکەونە ھەنگاو ھاویشن، کە ھات و بە ھەلکەوت سەرکەوتن و پێگەیان بپری، لە ھەنگامەیکە ئازادی و سەر بەخوێیدا بۆ ھەمو کردوھە شیتانەکانی خۆیان تەفسیریک ئەدۆزنەوھ و ئەنجامی باشی ھەمو کردوھەیکەیان ئەدەنە پال فەلسەفە یا مەنتقیك، ئینجا نوسەر و بوێژەکان، و میژونوسە دوروھەکان ئەکەونە ستایش و سەناخوانی سەرکەوتوھەکان و باسی نیشتمانپەرەری ئەوانە، کە تا دۆینئ بو بەبێ ئەقلی و سەرچلی ناویان ئەبردن و گەلیجاریش بە بیمروھتەنە دۆژمنایەتی میللەتەیکەیان یا خیانت و ناپاکیان ئەدانە پال.

۴ پوپی وەرگرتن: توجیہ

دوای برانه‌وه‌ی شه‌پری گه‌وره‌و ژیرکه‌وتنی هیژه‌کانی تورک و داگیرکانی به‌شه‌  
ماوه‌کانی ولّاتی (عوسمانی) له‌ لایه‌ن له‌شکرانی سویندخۆره‌کانه‌وه، له‌ دوای  
موتاره‌که‌و برانه‌وه‌ی شه‌پ" بزوتنه‌وه‌ی تورکه‌کان و له‌ سه‌ره‌وه‌ ده‌سبه‌خۆ  
ئاماده‌کردنیان بۆ شه‌پریکی تر له‌گه‌ل هه‌مو سویندخۆره‌کان، به‌ تاقی ته‌نیا و بی  
یارمه‌تی دۆستیکی تایبه‌تی و جیی باوه‌پ، له‌م جوّره‌ بزوتنه‌وه‌ شی‌تانه‌یه‌ که‌ له‌  
سه‌ره‌وه‌ باسما‌ن کردو له‌گه‌ل ئه‌قل و مه‌نتیقا پیناکه‌ویّت. به‌لام زه‌لیل‌ی و  
کویره‌وه‌ری میله‌ت، سوک و سه‌لیمی له‌شکره‌ ژیرکه‌وتوه‌که‌ی ده‌وله‌تی عوسمانی  
گه‌یشتبوه‌ بیناقاقه‌. له‌به‌رئه‌مه‌ په‌نایان برده‌ به‌ر مردن. ئینجا فریشته‌ی تالع، هیوا  
براوه‌کانی به‌ئامانج گه‌یاند. ئه‌وسایه‌ بزوتنه‌وه‌که‌یان له‌ دونیادا بو به‌ داستان..

\* \* \*

۳

### مسته‌فا که‌مال له‌ "ئه‌نادۆل"

وتمان که‌ له‌ دوای موتاره‌که‌، خه‌لقى ئه‌سته‌مول زۆر له‌ ته‌نگاویدا بون. له‌به‌ر  
ئه‌مه‌ که‌ بریاریان دا به‌ بزوتنه‌وه‌ له‌ بزوتنه‌وه‌ به‌ولاوه‌ چاره‌یه‌کیان نه‌ما‌بو. ئنجا  
خوینده‌واره‌ منه‌وه‌ره‌کان و نیشتمانپه‌روه‌ره‌کان له‌سه‌ر ئه‌وه‌ پیکه‌وتن که‌ بۆ  
بزوتنه‌وه‌که‌یان "ئه‌نادۆل" بکه‌ن به‌ ناوچه‌ و شو‌پش له‌ویوه‌ هه‌لگیرسی‌نن. ئه‌م  
فیکره‌ش له‌ چه‌ند سه‌ریکه‌وه‌ به‌جی بو. چونکه‌ ئه‌سته‌مول له‌ لایه‌ن له‌شکر  
سویندخۆره‌کانه‌وه‌ داگیرکرا‌بو، شو‌پشی تیا نه‌ئه‌کرا. بونی عه‌سکه‌ری چه‌ند  
ده‌وله‌تیکی دوژمن له‌ ئه‌سته‌مولدا، سه‌فیره‌کانی حکومه‌ته‌ بیگانه‌کان و گه‌ل  
(ئه‌قه‌لیات)ی غه‌یره‌ تورک، زه‌لیل‌ی و بی‌ه‌یوایی ئه‌و تورکه‌ بی چه‌ک و بی‌ده‌سه‌لاتانه  
که‌ له‌ ئه‌سته‌مولدا بون هه‌ر یه‌که‌ به‌ره‌هه‌ستیکی گ‌رنگ بو له‌ پ‌یی سه‌رگرتنی ئه‌م  
بزوتنه‌وه‌یه‌دا. له‌م ده‌وری بی ه‌یوایی و لی‌کدانه‌وه‌ بی سو‌ده‌دا پ‌زیسکیکی نا‌کا‌و  
دلی نیشتمانپه‌روه‌ره‌کانی پ‌ون کرده‌وه‌. حکومه‌تی ئه‌سته‌مول، یه‌کیک له‌ زابته  
خوینگه‌رمه‌کانی ه‌ینایه‌ پی‌شه‌وه‌ که‌ له‌ ژیره‌وه‌ ها‌وپه‌یمانیان بو، بیری له‌

پزگارکردنی قەومەكەى ئەكردەوہ لەژێر چنگى سويندخۆرە دوژمنەكانى تورك. ئەم زابته خوينگەرمە نيشتمانپەرورە، "مستەفا كەمال" بو. حكومەتى ئەستەمول بە ھەلە چو و مستەفا كەمالى كرد بە "موفەتیشى گشتى" لەشكرەكانى تورك لە ئەنادۆل.

بە پىي ئەم "وہزيفە" يە كۆكردنەوہ و پيڤخستنى ھەمو لەشكرەكانى دەولەتى عوسمانى لە (ئەنادۆل) كەوتبوە ئەستۆى "مستەفا كەمال" ھوہ. لەبەرئەوہ ديارە كە زۆر بە دل و بە گيان بەليني دا بچيئە ئەنادۆل و لە ۱۵ى مايسى ۱۹۱۹ ئەستەمولى بەجيهيشت و چوہ سەر ئيشى خۆى. ھەر كە گەيشتە ئەنادۆل زابتهكان و گەورەكانى لەشكرى تاقى كردهوہ. بە دزيەوہ لەگەل سەردارەكانيان كەوتە قسە و باس مەرامى دلى خۆى تيگەياندن. ھەمويان بە خوينيكي گەرم و گيانيكي پاك و خاوينەوہ نيشتمانپەرستى خويان بۆ دەرخواست. وا ديار بو كە لەمانە گەليكيان ئاواتەخوازى بزوتنەوہن و بەرەو پيرى مردن ئەچن و مستەفا كەماليش بە دل باوہرى پيكردن.

لەبەرئەمە پييش ھەمو شتيك بۆ پييشدەمگرتن و راوہستاندن لەشكرى يۆنان، لەگەل "نورەدين پاشا" پيگەوت. دواى ئەمە چوہ "ئەرزروم". زابتهكانى چاوپيگەوت، گفتوگۆى پيڤخستن و ژياندنەوہى لەشكرەكانى خويانى لەگەل كردن و بپيار درا كە سەرلەنوئى مەشقى عەسكەرى بە لەشكرەكانيان بكەن. بەلام حكومەتى ئەستەمول كە لەژێر چاوديرى موراقيەبەى سويندخۆرەكاندا بو لەم كردهوانە كەوتە ترسەوہ و دەسبەجى "مستەفا كەمال" داوا كرايەوہ بۆ ئەستەمول. ئنجا مستەفا كەمال دواى گفتوگۆ و بەستنى پەيمان لەگەل سەركردهو

لە پييش دەرچونى "مستەفا كەمال" لە ئەستەمول بە نو پۆژ، واتە لە ۶ى مايسى ۱۹۱۹، وەنيزەلۆسى سياسى بەناوبانگى يۆنان، لە دواى گەليك كۆشش و تەقەلا، گەورەكانى حكومەتە سويندخۆرەكانى "ويلسن و لوئيد جورج و كليمانسو" ئيقناع كرد، كە لە "موتەمەرى ناشتى" دا لە پاريس بپيارى داگيركردنى ئەزمير بەدەن لە لاين لەشكرى يۆنانەوہ. لەسەر ئەمە لەشكرى يۆنان لە پۆژى دەرچونى مستەفا كەمال لە ئەستەمول ۱۵ مايس ۱۹۱۹، چوہ ئەزميرەوہ و داگيرى كرد. (سيرة مصطفى كمال و تاريخ الحركة التركية الوطنية).

گه‌وره‌کانی له‌شکر، بریاری دا که نه‌چیته‌وه ئه‌سته‌مول و به‌رامبه‌ر به‌حکومه‌تی "خه‌لیفه" یاخی بو.

پاش یاخییونی "مسته‌فا که‌مال"، دوابه‌دا له‌ئهرزی پۆم (ئهرزروم) و سیواس، دو‌جار کۆمه‌ل به‌سترا. له‌م کۆمه‌لانه‌دا گه‌لیک له‌ئهندامه‌کانی "مه‌جلیس مه‌بعوسانی" ئه‌سته‌مولیش حازر بون. ئه‌مانه‌ بریاریان دا که حکومه‌تی ئه‌سته‌مول به‌حکومه‌تیکی شه‌رعی نه‌ناسن و له‌به‌رئ‌وه‌ی که‌ ئه‌م حکومه‌ته‌ له‌ژێر نوزی سویندخۆره‌ دوژمن و بیگانه‌کاندایه‌ له‌ راست فه‌رمایشه‌کانیا سه‌رپێچی بکه‌ن. بۆ ئه‌مه‌ش به‌ پێویست زانرا که‌ له‌ ئه‌نادۆل سه‌رله‌نوێ ده‌ست بکری‌ت به‌ کۆکردنه‌وه‌ی مه‌جلیسیکی تازه‌ و هه‌لبژاردنی نوینه‌ره‌کانی خه‌لقی ئه‌نادۆل بۆ ئه‌م مه‌جلیسه‌ تازه‌یه‌ (هوزه‌یران ١٩١٩).

له‌ولای تریشه‌وه‌ هه‌ر له‌م سه‌رده‌مه‌دا له‌ ئه‌سته‌مولیش بزوتنه‌وه‌یه‌کی زۆر به‌ سام‌پوری دا و حکومه‌تی ئه‌سته‌مول به‌ ته‌واوی که‌وته‌ ئه‌ندیشه‌وه‌. ئه‌و ئه‌ندامانه‌ی "مه‌جلیسی مه‌بعوسان" که‌ له‌ ئه‌سته‌مولدا بون، هه‌ولیان زۆر خراپ ئه‌هاته‌ به‌رچاو. له‌ وه‌زع، گه‌لیک به‌ترس و به‌شک بون. له‌به‌رئ‌وه‌ ئه‌وانیش به‌ پێویستیان زانی که‌ بیریک له‌ دواپۆژ بکه‌نه‌وه‌ و ئه‌نجامی ولاته‌که‌یان بخه‌نه‌ به‌رچاو. له‌ ٢٠ی کانونی دو‌ه‌می ١٩٢٠ کۆیونه‌وه‌ له‌ دوا‌ی "مو‌زا که‌ره‌"یه‌کی دو‌رو درێژ له‌ژێر ناوی (میساقی میلی‌ تورک) بریاریکیان دا و مه‌جلیسیان بلاو کرده‌وه‌. به‌ پێی به‌ندی یه‌که‌می ئه‌م میساقه‌ میژوویه‌ ده‌وله‌تی عوسمانی ده‌ستی له‌ هه‌مو‌ئ‌ه‌و جیگانه‌ هه‌لگرت که‌ به‌شی زۆری دانیشتوه‌کانی "عاره‌ب"ن و چۆنیه‌تی ئیداره‌ و به‌رپۆه‌بردنی ئه‌م ولاته‌نه‌ی بۆ عه‌ره‌به‌کان خویان ئه‌ه‌یشته‌وه‌.

له‌ به‌ندی ٣ه‌می ئه‌م "میساق"ه‌شدا باسی قاعیده‌ و ئوسول‌ی ئیداره‌یه‌کیان ئه‌کرد که‌ قه‌ومه‌ که‌مه‌کانی (ئه‌قه‌لیات) له‌ ولاتی تورکا ئه‌مینیت‌وه‌ پێی ئه‌به‌ن به‌رپۆه‌، به‌ شه‌رتیک که‌ له‌ ولاته‌ بیگانه‌کاندا له‌ لایه‌ن ده‌وله‌ته‌ غه‌یره‌ موس‌لمانانه‌کانه‌وه‌، موس‌لمانانه‌کانیش به‌ پێی ئه‌م قاعیده‌ و ئوسوله‌ ئیداره‌ بکری‌ن.



به لأم لهم میساقه دا کوردو کوردستان ناوی نه بو و کرابو به ژیر لیوموه. و دياره تورکه کان له لایه ن دین و زمان و په وشت و ته قالیده وه کورد و تورکیان به یه که دانه نا و ته فاوتیکیان له بهینی ئەم دو قه ومه دا نه بهینی. هه رچی وه کو "نهرمه ن" هکانه، تورک ته نیا له ولاته کانی "قارس" و "باتوم" و "نهردهان" دا، دانیان به بونیان دا ئەنا، سهره پای ئەمهش وه کو باوه ریان نه بی به وه که نهرمه نه کانی ئەم ولاتهش بیانه وی له تورک جیا ببنه وه" له بهندی پینجه می میساقه که یاندا به شهرتیان دانه نا که له دواړوژا له نهرمه نه کانی خویان بپرسریت، که ئایا مه یلی جیا بونه ویان له تورک هه یه یا نه؟

ئەم کاره ی "مه جلیسی مه بعوسانی" ئەسته مول له لایه که وه، به گهرمی نیشکردنی "مسته فا که مال" له ئەنادۆل و بلا بونه وه ی ناوی و پوژ به پوژ زیاد بونی هیژو دسه لاتی له لایه کی تره وه، به ته واوی حکومتی خه لیفه ی ئەسته مولی بیه یژو بینرخ کرد و ئەهالی ورده ورده پویان له م حکومته وه رگیپرا، که له ژیر دهستیکی سوک و سه لیمی هیژی سویند خۆره کاند ا بو له ئەسته مول. هه مو شتیک وای درئه خست که جولانه وه ی "مسته فا که مال" بی به هو ی ژیا نه وه ی میلله تی تورک و له هه مو لایه که وه دهست بکه ن به جولانه وه و سهر به رزکردنه وه و لایه نگیری "مسته فا که مال".

ئەم حال و په وشته هه ره وه کو حکومتی ئەسته مولی خستبوه ئەندیشه وه و سهره تای بیه یژی و به ره وه له ناوچونی بو. هیژی سویند خۆره کانیش له ته نگا وکردنی حکومتی خه لیفه و هاندانی بو سهر "مسته فا که مال" دوا نه ئەکه وتن. ئەیا نویست که ئەسته مول، دسه به جی له شکر بنی ریته سهر "مسته فا که مال" و تا ئاژا وه ی په ره ی نه سه ندوه و نه که وتۆته هه مو لایه که، به هه ر جوړیک بی "مسته فا که مال" ته می بکا یا له ناوی بدا.

خویشیان واته حکومته کانی سویند خۆره کان له ژیر کومانده ی ژه نه رال "ملن" دا هیژیکی تریان نارده ئەسته مول و به ته واوی خستیا نه ژیر حوکمی عه سه کهری و نفوزیا نه وه (۱۶ ی مارتی ۱۹۲۰). دوا ی ئەمه حکومتی

"مه‌دهنی" شیان خسته ژێر ده‌سیان و به‌ به‌رچاوی "خه‌لیفه" وه‌ له‌ گه‌وره‌ گه‌وره‌کانی عه‌سکه‌ری و مه‌دهنی "٦٦" که‌سیان گرت و زۆریان له‌مانه‌ به‌ دیلی نارد "مالته". ئه‌وانه‌ی که‌ له‌ ئه‌ندامانی کۆمه‌ڵی "ئیتیحاد و ته‌ره‌قی" ی حزبی حکومه‌تی پێشوی ئه‌سته‌مول بون و له‌ دوا‌ی "موتاره‌که‌" ش له‌ ئه‌سته‌مول مابونه‌وه‌ له‌ یه‌که‌م داگیرکرا‌نی پێشودا به‌ دیلی په‌وانه‌ی "مالته" کرابون. ئنجا که‌ کاروانی دوه‌می تورکه‌ دیله‌کان گه‌یشته‌ مالته، له‌گه‌ڵ ئه‌وانه‌ی پێشو‌یه‌کیان گرت‌ه‌وه‌ و مه‌ینه‌تی دیلی و که‌ساسییان نایه‌ لاوه‌ و که‌مێک گه‌شانه‌وه‌.

### وه‌زاره‌تی "فه‌رید پاشای زاوا" و مسته‌فا که‌مال

دوا‌ی ئه‌مه‌ که‌ "ژهنه‌رال ملن" به‌ خۆی و له‌شکریه‌وه‌ هاته‌ ئه‌سته‌موله‌وه‌، مه‌جلیسی مه‌بعوسانی عوسمانی له‌ ١٩ی مارتی ١٩٢٠دا به‌ په‌رسی کۆبونه‌وه‌ و بریاریان دا که‌ له‌به‌رئ‌ه‌وه‌ی دیاره‌ ماوه‌ی ئیشکردن‌یان بۆ نه‌ماوه‌ته‌وه‌ مه‌جلیس به‌ یه‌کجاری بلاو بکه‌نه‌وه‌. له‌ ئه‌ندامانی ئهم مه‌جلیسه‌ ئه‌وانه‌ی نه‌که‌وتنه‌ چنگ هێزی سوێندخۆره‌کان و ده‌رباز بون، پایان کرده‌ ئه‌نادۆل و خۆیان گه‌یاند "مسته‌فا که‌مال". به‌مجۆره‌ خوێن گه‌رمه‌کان و نیشتمانپه‌رسته‌کانی تورک هیوایه‌کی گه‌وره‌یان په‌یا کرد و چونه‌ باریکی تیره‌وه‌. "مسته‌فا که‌مال" یش به‌مه‌ هێزی که‌وته‌ زیاد‌ی و خوێنیک‌ی تازه‌ له‌ په‌گه‌کانی له‌شیا هاته‌ گه‌ر. له‌م کاته‌دا له‌ناو حکومه‌تی ئه‌سته‌مولیشا کرده‌وه‌یه‌کی نیشتمانپه‌روه‌رانه‌ پوی دا. "عه‌لی په‌زا پاشا" ی سه‌در ئه‌زه‌م<sup>٦</sup> به‌رامبه‌ر به‌ کرده‌وه‌ی سه‌ربه‌خۆ و نابه‌جیی هێزی سوێندخۆره‌کان خۆی پێ نه‌گی‌را و به‌ چه‌شنیک‌ی ئازایانه‌ و پیاوانه‌ هاته‌ پێشه‌وه‌ و داوا‌ی له‌ خه‌لیفه‌ کرد که‌ له‌ پێناسه‌تی حکومه‌ت ئازادی بکا. "سولتان وحیده‌دین" ی خه‌لیفه‌ی ئه‌و پوژه‌ که‌ به‌ ته‌واوی پریشی دابوه‌ ده‌س سوێندخۆره‌کان، ده‌سه‌جێ تکه‌کی "عه‌لی په‌زا پاشا" ی قبول و له‌ پێناسه‌ت عه‌قوی کرد، (٣٠ نیسان ١٩٢٠). له‌ جیی ئه‌و داوا له‌ "فه‌رید پاشا" ی داماد کرا بۆ دامه‌زراندنی وه‌زاره‌تی تازه‌.

<sup>٦</sup> تا دوا‌یهاتنی ده‌وری سه‌لته‌ته‌ له‌ تورکیا، په‌ئیس وزه‌را پێی ئه‌وترا (سه‌در ئه‌زه‌م).

بهم په رنگه له ژیر سهره کوه زيری "فهرید" دا حکومتیکي بی خوین و دوزمنی نیشتمانپه روه روه کان هاته ناو که بو هه مو فرمانیکي "وحیده دین" ناماده بی و هه رگیز نه توانی له ناستی سفارشه کانی هیزی سویندخوره کاند ا سهرپیچی بکا. یه که م کرده وی "فهرید پاشا" نه و بو، که له شکرک پک بخا بو سهر "مسته فا که مال". به لام فهرید نه یویست که نه م کرده ویه، به "ناره وا" نه دری قه له م و نه بیته هو ی پروپاگهنده دهر باره ی حکومت له لایه نه وانه وه که لایه نگیری "مسته فا که مال" نه که ن یا رقیان له سویندخوره کانه و حکومتی نهسته مول به (ده سنین)ی نه وان نه ژمین. له بهر نه مه "فتوا"ی به شیخلئیسلامی و هزاره تی خو ی<sup>۷</sup> دهر هی ناو بلاوی کرده وه، که به پیی نه م فتوا یه ته میگردن و له ناوبردن ی "مسته فا که مال" به واجب دانرابو (۱۱ ی نیسان ۱۹۲۰)، نجا له شکره که په وانه کرایه نه نادول.

له ملای تریشه وه حکومتی نهسته مول له ژیر سهره کی "مسته فا پاشا" ی کوردا "مسته فا یامولکی" مه جلیسی عسکری دانا و له پاشه مله ده سکر به مو حاکمه ی مسته فا که مال و نیشتمانپه روه روه کان. له دو لاه، واته به هیزو به یاسا (قانون)ک که له ژیر ته نسیری سیاسه تا بو، ده ست کرا به شکاندنی مه عنه ویاتی نیشتمانپه رسته کان و ترساندن ی چاویان. هیزی له شکر ی خلیفه له نه نادول و (قانونی) دیوانی عورفی له نهسته مول هه ردوکیان که وتبونه ته قه لای کورژاندنه وه نه م ناگره و هه ر دو هیزه که به چه ک و به پاره ی سویندخوره کان هاتبوه ناو، که وتنه ویزه ی نه وانه که به سوکی رام نه نه بون یا سهریان له بهر ناحه قی و غه دری ناره سه نه کانی نیشتمان و هیزی داگیرکهر ی بیگانه دا نه نه چه مانه وه. به تایبه تی نه وانه ی که وتنه به رده سی "دیوانی عورفی"، که س به جه سته یان نه بی. هه ندیکیان هه ر به ته وای له ناوبران و له ۲۰ ی مایس ۱۹۲۰ هه ر

<sup>۷</sup> شیخلئیسلامی نه و پوژه "دری زاده عه بدوللا نه فهن دی" بو.

ئهم دیوانه له پاشهمله حوکمی خنکاندنی "مستهفا کهمال" و گهلک له ناودارهکانی تری تورکی دا<sup>۸</sup>.

\* \* \*

---

<sup>۸</sup> وهکو "فوناد پاشا" ی لیواو "قهره واصف بهگ" ی میرنالاو "مستهفا فهوزی پاشای فهریق" و "دکتور عهدنان" و "حسین فهوزی" ی وهزیری بهحریهی پیشوو. (سیره مصطفی کمال و الحركة التركية الوطنية في الاناضول).

## ٤

لەم کاتەدا ئەستەمۆل<sup>٩</sup> لە پوی ئەم سیاسەت و کردەوانەوه سامیکی گەورە ی لێ نیشتبوو خەلقەکە ی ماتەمینی دایگرتبون، "پەیمانی سەقەر-Sevre" یش لە لایەن سوێندخۆرەکانەوه بە سانی دەولەتە داماوەکان و لە شەپا ژێرکەوتوەکانی تر، بە "حکومەتی عوسمانی" یش ئیمزا کرا (١٠ ی ئەغستۆس ١٩٢٠). ئەم پەیمانیە کە بڕبەرە ی پشەتی تورکیای پێ شکا، لە لایەن سەربەخۆیی ولاتی کورد و ئازادی قەومی کوردەوه سێ بەندی تی خرابوو، کە ئەمەش لە ئەنجامی تەقەلای "شەریف پاشا" ی سیاسی کوردەوه پیکهاتبوو. چونکە شەریف پاشا، هەرچەند بە هۆی تەقەلای ئینگلیزەکانەوه لە لای هیژی فەرەنسزەکان لە سوریه، مەزبەتە ی "شیخ مەحمود" و کوردەکانی عێراقی پێ نەگەیشتبوو و نوێنەرەکانی "شیخ مەحمود" لە حەلەب مابونەوه و پێیان نەدرابوو کە بچنە پارێسەوه، دیسانەوه کوردەکانی تورکیا و کۆمەلە سیاسیهکانی کوردی ئەستەمۆل توانیبویان بە ناوی خۆیان و هەمو کوردەوه "وەکالەتنامە" بو "شەریف پاشا" بنێرن و بیکەن بە نوێنەری خۆیان لەلای "مۆنتەمەری ئاشتی".

ئەنجا "شەریف پاشا" دەربارە ی "داوا"کانی و "حقوقی" ی قەومی کوردەوه، بە میژوی ٢٢ ی مارتی ١٩١٩ و لە ژێر ناوی (Memorandum Sur Les revendications du peuple Kurde) دا "موزەکەرە" یادداشت "یکێ بە فەرەنسزێ پیشکەشی "مۆنتەمەر" کرد. جگە لەمە لەم پێیەدا هەول و تەقەلایەکی باشی دا کە بو بە هۆی ئەوه سێ بەندەکە ی باسی سەربەخۆیی کورد و کوردستان بخریتە پەیمانی "سەقەر"ەوه<sup>٩</sup>.

<sup>٩</sup> ئەو سێ بەندە کە لە لایەن ئیستقلالێ کوردستانەوه خرابوو پەیمانی Sevre هەوه، بەندەکانی ٦٢، ٦٣، ٦٤ ی بەشی سیههەمی پەیمانەکە بو و ئەمە کوردیەکە یەتی:

بەندی- ٦٢

کومیسۆنیك كه له ئەسته‌مول، له سێ ئەندام و له لایەن دەولەتەكانی بەریتانیا، فرانسە و ئیتالیاو دا‌نرابی‌ت، له دوا می‌ژوی بە‌جی‌هێ‌نانی ئەم پەیمانە بە شەش مانگ موختاری‌تی‌ه‌کی ناوچه‌یی (Local) نامادە ئە‌كا بۆ ئەو جی‌گایانە‌ی كه ئە‌كه‌وی‌ته پ‌ۆ‌ژ‌ه‌لاتی "فورات" و "جنوبی غە‌ربی" سنۆ‌ریك كه له دوا‌یدا ئە‌كیش‌ری‌ت بۆ ئە‌رمە‌نستان و شیمالی سنۆ‌ریك كه توركیا له سوریه و "می‌ژ‌پ‌ۆ‌تامیا" جیا ئە‌كاته‌وه و نه‌ژادی كوردی تیا زال‌ی، به پێی "تە‌علیمات" یك كه له به‌ندی "21-11-23" دا دراوه. له كاتی‌كا كه له لایەن هە‌ندئ "مە‌سائیل" ه‌وه له "ئارا" دا پێ‌كهاتن سەر‌نه‌گ‌ری‌ت، ئە‌ندامە‌كانی كومی‌سیۆ‌ن هەر یە‌كه ئە‌بێ دە‌نگ له حكومه‌تی خۆی ب‌گ‌ی‌ر‌ی‌ته‌وه. ئە‌م جو‌ره پێ‌كهاتنه پ‌ی‌وی‌سته پ‌ی‌ بدا به دەر‌خستنی ئە‌وه كه نه‌ژاده كه‌مه‌كانی (ئە‌ق‌لیات) "قه‌ومی و مه‌ژه‌بی وە‌كو نه‌ستۆ‌ریه‌كان" (Les Assyor- Gbaldeense) و ئە‌وانی تر كه له‌م هە‌ری‌مه‌دا ئە‌ژین به ته‌واوی د‌ن‌یا بن كه له‌ژ‌یر بال‌ی ئە‌مین‌ی و پار‌ی‌ز‌گاری‌دا ئە‌بن. بۆ ئە‌م مه‌به‌سته كومی‌سیۆ‌نیك له ئە‌ندامانی بە‌ریتانیا و فەرە‌نسه و ئی‌تالیا و ئی‌ران و كورد ئە‌گه‌ر‌پ‌ی‌ت بۆ پ‌ش‌كنین و "ب‌ریاردان" ی راست‌كردنه‌وه، كه ئە‌گه‌ر پ‌ی‌وی‌ست بو بكر‌یت له‌و سنۆ‌رانە‌دا كه به پ‌ی‌ی ئە‌م پەیمانە بۆ توركیا دا‌نراوه و ئە‌نوس‌ی‌ت به سنۆ‌ری "ئی‌ران" ه‌وه.

"به‌ند-۶۳"

حكومه‌تی عوسمانی له‌م سه‌عاته‌وه گ‌فت ئە‌دا كه له می‌ژوی راسپ‌ی‌ری پ‌ی‌وتن به خۆی، تا سێ مانگ به‌ل‌ینی به‌جی‌هێ‌نانی ئە‌و ب‌ریارانه بدا كه له لایەن ئە‌و كومی‌سیۆ‌نه‌وه ر‌اه‌سپ‌ی‌ری‌ت كه له به‌ندی ۶۲ ی سەر‌ه‌وه‌دا باس كرا.

"به‌ند-۶۴"

ئە‌گه‌ر له ماوه‌ی سالیك د‌وای می‌ژوی دە‌سپ‌ی‌كران به به‌جی‌هێ‌نانی ئە‌م پەیمانە، له‌و هە‌ری‌مانە‌دا كه له (به‌ند-۶۲) ناو براوه، قه‌ومی كورد م‌وراجه‌عه‌ت به‌و (كۆ‌مه‌لی ئە‌ق‌وام- عصبه‌ الامم) بكه‌ن و ت‌ییان ب‌گه‌یه‌نن كه به‌شی زۆ‌ری كورده دانیش‌ت‌وه‌كانی ئە‌م هە‌ری‌مه ئە‌یان‌ه‌وی‌ت له توركیا جیا بب‌نه‌وه و سەر‌به‌خۆ (م‌وس‌ته‌قل) بن و له حالی‌كا كه كۆ‌مه‌لی ئە‌ق‌وام له‌م باوه‌ر‌دا بێ كه كورده‌كان هە‌ل‌ده‌گ‌رن سەر‌به‌خۆ‌ییان ب‌در‌ی‌تی و راسپ‌ی‌ری ئە‌مه ب‌كا. توركیا هەر له ئی‌سته‌وه به‌ل‌ین ئە‌دا به‌م راسپ‌ی‌ریه‌و به دانی ئی‌ست‌قلال به قه‌ومی كوردو به دە‌سه‌ل‌گ‌رتن له هە‌مو ح‌قوق و (تە‌قالید- عنعنات) ی‌کی كه به‌سەر ئە‌م هە‌ری‌مانه‌وه هه‌یه‌تی. ئە‌م هاتنه‌خواره‌ویه‌ی حكومه‌تی عوسمانی له ح‌قوق و تە‌قالیدی خۆی به دورو در‌ی‌ژی، له "م‌وزا‌كه‌رات- گ‌فت‌و‌گو" ی‌کی تاییه‌تید‌او له به‌ینی هی‌زی سو‌ی‌ند‌خۆ‌ره‌كان و توركیادا باس ئە‌كر‌یت. د‌وای ئە‌م هاتنه‌خواره‌ویه‌ش (تنازل) كه باس‌كرا، هی‌چ جو‌ره به‌ره‌ل‌سه‌تی‌ه‌ك نا‌خ‌ری‌ته پ‌ی‌شه‌وه به‌رام‌بەر به مه‌یلی كورده‌كانی ولایه‌تی

## ٥

ئەمە ھەنگاوی گەرە بو کە بەرەو ئیستقلال و سەرەخۆیی کوردستان ھاوێژرا. بەلام داخەکەم کورد لەم ھەلە ھیچی دەس نەکەوت. چونکە گێژەلۆکەیی سیاسەتی ئەو پۆژە ھەروەکو گەلی دەولەتی لە بناغەو ھەلکەندو پوختاندنی لە دارو پەردوی ئەو دەولەتانەش بناغەیی ھەندی حکومەتی تازەیی دامەزراند.

بەلام لەناو گێژەلۆکەییەکی وا توندو ناکاوا، خۆپراگرتن و لە دارو پەردوی بیناکانی ئەپوخا ئازایانە و بە گورجی بناغەیی حکومەتیکی تازە دامەزراندن کارێکی سوک نەبو. بەلکو ئەم کارە گرنگ و پەنجایە پێویستی بە چاوکراوی و گورجی و راپەرینیکی ئازایانە بو، پیاوی راست و فامیدە و زرنگ و سیاسی نیشتمانپەرەری پێئەویست. ئەوانەیی خەوآلۆ بون و زو چاویان نەکردەو، ئەوانەیی بە گورجی نەهاتنە دەس و ھۆشیان نەهاتەو بە بەرداو لە دەور و پشستی خۆیان نەپوانی "نەیانزانی کە لە ناو تەپوژنی ئەو گێژەلۆکەییەدا چی پوئەدا؟ یا چاک و خراپە لەویدا بەدی بکەن. لەبەرئەمە پێیان نەکرا خۆیان لە شەپو لە خراپە بپاریژن. کاتی کە گێژەلۆکەش نەما و بەسەرچو، ئەوان چاویان کردەو، پوانیان کە ناوێشانی چاکە نەماو، ھەرچی شتێک باش و بە کەلک بێ لە ناو و شیارەکان و چاوکراوەکاندا بەش کراو، بۆ خەوآلۆکان و کەمتەرخەمەکانیش لە زنجیری دیلی بەولاو شتێک نەماو، ئەم زنجیرەش دواي ئەو کە بە سوکی و ئاسانی کرایە ئەستۆیان ھەر لەقەفرتییەکی کردیان، زیاتر بو بە ھۆی توندی و "گریکوێرە"ی کەوتنی زنجیرەکەیی گەردنیا و گەیشتە پلە (پادە)یەکی وا کە ئیتر جییی باوەر نەبێ، لە ئەستۆیان بێتە دەرەو. یەکی لەو قەومە خەوآلۆ کەمتەرخەم و چارەپەشانە، داخەکەم قەومی کورد بو.

---

موسڵ لە لایەن خستنی بەشی کوردستانی موسڵ بۆ سەر کوردستانی تورکیا و ئەو حکومەتی کوردە کە لێی دروست ئەکرێت..

---

\* \* \*



## ٦

"مستهفا که مال" و نیشتمانپهروههکانی تورک به موعا هدهی سهقهه نه شله ژان و له هاتنی له شکری خهلیفهش نه سله مینه وه. دامه زانندی دیوانی عورفی و دارو فه لاقه کهشی چاوی لاوه خوینگه رمهکانی نهسته مولی نه شکاند و نه یبه زانندن. نهو هیزهش که فه رید پاشا نارد بویه سهر نه نادول و له ژیر سهره کی "ئه حمده نه زاور پاشا" ی چه رکه سدا بو، له لایه نه هیزهکانی "مستهفا که مال" وه خراپ شکا و ته فرو تونا کرا. "فه رید پاشا" ش به شکانی ئه م هیزه له کهش و فش کهوت و خه لقی نه نادول ی بو هه لنه گی پرایه وه. له بهرئه مه له لای سویند خو ره کان نرخیکی نه ما و له چا و کهوت. ئنجا هیزهکانی ئیحتلال کهوتنه سهر سه و دایه کی تر. بیریان له به کاره یانی سیاسه تیکی تازه کرده وه. "فه رید پاشا" دور خرایه وه و له ژیر سهره ک وه زیری "صدارت" (توفیق پاشا) دا وه زاره تیکی تر دانرا. نه ندامهکانی ئه م وه زاره ته له پیا وه نا و داره هیمن و له سه رخوکانی نهو ده وه بون. له م پوه وه له هه ردولا (نهسته مول و مستهفا که مال) بو ما ویه کی که م هیوا ی پیکه و تن و ناشتی په یا بو..

لیره دا "مستهفا که مال" له نه نادول دا له گه ل زیند و کردنه وه و پیکه خستنی هیزهکانی تورک به جی بیلین و بگه پریینه وه سهر مه سه له ی کورد و کوردستان..

\* \* \*

## ٧

پهیمانی یه کییتی له بهینی نه ماره تهکانی کورد و "سولتان سه لیم" ی عوسمانی و نه نجامی ئه م یه کیتییه:

له دواى ئەمه كه ئەماره‌ته‌كانى كورد به هۆى ته‌قه‌لا و كۆششێكى زۆرى زانای كورد "ئیدریسی به‌تلیسى" یه‌وه چونه ژێر فرمانى "سولتان سه‌لیم" ی یه‌كه‌م<sup>١٠</sup> و دواى ئەوه كه به پێى "موعه‌ده" یه‌ك كه به ته‌گبیری "ئیدریسی به‌تلیسى" له به‌ینى "یاوز" و ئەمیره‌كانى كوردا كرابو، به‌ئى له دواى ئەمه كه كوردستان ته‌نیا له سیاسه‌تى ده‌ره‌وه‌دا یه‌كیه‌تى له‌گه‌ڵ توركدا قبول كرده‌بوو به ده‌وله‌تى عوسمانیه‌وه نوسابو، هه‌موو ئەمیره‌كانى كورد به خۆیان و له‌شكره‌كانیان‌وه لایه‌نى سولتان سه‌لیمیان گرت و له‌گه‌ڵ "ئیسماعیل سه‌فه‌وى" شای ئێران كه‌وتنه شه‌په‌وه. ئەمه بو به هۆى سه‌ركه‌وتنى سه‌لیم له شه‌پرى مه‌شه‌ورى "چال‌دی‌ران" و شكانى له‌شكره‌كانى "شا ئیسماعیل سه‌فه‌وى" به‌ جوړى‌كى وا كه داستانى ئەم شه‌په‌ گرن‌گو و سامناكه كه له لاپه‌ره‌كانى می‌ژوى عوسمانیدا جییه‌كى تایبه‌ت داگیر ئەكا و می‌لله‌تى تورك تا ئیم‌رو شانا‌زى پێوه ئەكه‌ن.

له‌و رۆژه‌وه، ئەو كوردانه‌ى كه له كاره‌ساته‌ گرن‌گه‌كانى گیتیدا خاوه‌نى گه‌لى ته‌جربه‌و "بیره‌وه‌رى" ن و توشى هه‌موو جوړه‌ ته‌نگو و چه‌له‌مه‌یه‌ك هاتون و باره‌ها قو‌رتى گه‌وره‌گه‌وره‌یان هاتو‌ته‌ پى، خوینیان پ‌ژاوه و خوینیان پ‌ژاندوه، ده‌س له‌ناو ده‌سى برا توركه‌كانیاندا له پ‌ژژه‌لا‌ت و پ‌ژژاوا، له پ‌یى شان و شه‌ره‌فى "ده‌وله‌تى عوسمانى" له خ‌ۆبه‌خت‌کردن دوا نه‌كه‌وتون و سه‌رى مویه‌ك لارى و سه‌رپ‌ی‌چیان لى ده‌رنه‌كه‌وت. به‌ مال و به‌ چه‌ك و به‌ خوین یارمه‌تى تورکیان دا. هه‌یچ گومانى تیا نیه كه له‌و قه‌برانه‌ى كو‌ژراوه‌كانى له‌شكرى عوسمانیدا كه له ئەفریقا و عه‌ره‌بستان، یا له ئەوروپا له به‌رده‌مى "بورج" و "بارو" ه‌كانى "قیانه‌" دا ناوبه‌ناو به‌رچاو ئەكه‌و‌یت، ئیسكى گه‌لى لاوى كوردیش بو به ژێر خاكه‌وه. به‌لام توركه‌كان ئەوه‌یان له‌بیر چ‌ۆوه، كه قه‌ومى كورد به‌رله‌وه‌ى له‌گه‌ڵ توركدا یه‌ك بگ‌ری‌ته‌وه تامى سه‌ربه‌خ‌ۆی و ئازادیی چه‌شتبو، به‌ خ‌وشى و سه‌ربه‌ستى ژیا‌بو، نه‌یئه‌زانى كه "دی‌ل" ی چی‌ه؟ جگه‌ له‌مه‌ش خا‌وینی و د‌لپا‌كى گه‌وره‌و

<sup>١٠</sup> له سولتان‌ه‌كانى عوسمانیه‌و كورێ سولتان بایه‌زیدى دوه‌مه، پادشایه‌كى به‌ زه‌برو زه‌نگو خوین‌پ‌ژبو، له‌به‌ر ئەمه به "یاوز سولتان سه‌لیم" ناوى ده‌ركرده‌بو.

تيگه‌يشتواني كورد نه‌ئەبوه هۆي پەزامەندی تورك و باوە‌پکردنيان به كورد. به‌لكو هەتا ئەميرەكان زياتر له پيڤناوي ئەواندا خۆيان به‌خت كرد و خوينيان بو پڤشتن زياتر له چاوياندا سوک بون و زۆرتر بون به ژيژدەست و کەوتنە تەنگانە‌وه. له جياتي ئەمە که به چاويکي ستايش بنواپنە ئەم ئەميرانە و قەدریان بگرن، نرخيک بدن به برايه‌تيان<sup>١١</sup> پيگه‌يشتنيان لي نه‌گرن و ماوه‌ي بوژانه‌وه و پيشکەوتني ته‌واويان بدن. به‌لي له جياتي ئەمانە کەوتنە دەستپوه‌رداني ئيداره‌ي ناوه‌کي ئەماره‌ته‌کانيان و خەريکي ئەوه بون که ناکوکي بخەنە ناويانە‌وه و بيانکەن به گژ يە‌کدا.

بو ئەم مەبه‌سته‌يان به هەمو جوړيک تيکووشان، له هيچ شتيک پاريزيان نه‌کرد. به شوره‌بيان نه‌زاني که برا له برا به‌ربەدن و کوپ له باوکی هەلگيرنە‌وه. له‌ناو‌بردني ئەماره‌ته‌کاني کورد، مەبه‌ستي به‌رو دوايان بو. له‌به‌رئە‌وه له‌سه‌ر سياسه‌تي "ماکياڤيلي" پويشتن و نرخيان نه‌دا به هيچ دەستوريکي تر. ئەم سياسه‌ته له بنچينه‌دا له زەمانی سولتان سليمانی کوپي "ياوز" هوه دەسی پيکرد که پييان ئەوت "قانوني". ئەو سولتانە که قەومی تورك خويانی پي‌وه هەلئە‌کيشن و له پيزی پادشا گە‌وره‌کاندا ئەيزميڤن، يە‌کيک بو له‌وانه که له خوين‌پژاندن چە‌شکەي وەرئە‌گرت. هە‌روه‌کو به هاندانی ژنه بيگانه‌کەي و به بيانوی ئەوه که چاوی له جيی باوکیه‌تي، کوپي گە‌وره و خوشه‌ويستی خو‌ي و وه‌لي عە‌ه‌دی سه‌لته‌نه‌تي عوسمانی به به‌رچاوی خو‌يه‌وه به "جه‌لاد" هکان به خنکندن دا<sup>١٢</sup>، هەر پوژە به جوړيک فيتنه‌ي ئەخسته ناو ئەميرەکانی کورده‌وه. له ئەنجامي هەلگيرساندنی هەمو فيتنه‌يه‌کدا ئەبو به لايه‌نگيري ئەو ئەميرە که بي‌هيزو که‌مه‌سه‌لات ئەهاته به‌رچاوی و به‌مجۆره يە‌کله‌دواي يە‌ک ئەميرە گە‌وره و به‌هيزه‌کانی ئەشکاندو ئەفه‌وتاندو ئەچوه خو‌يني ناحەقي کورده بيگونا‌هه‌کانه‌وه. کورده‌کان به‌مه ته‌مي‌خواردو نه‌ئە‌بون و هوشيان نه‌ئە‌هاته‌وه به

<sup>١١</sup> قادي‌نلر سلطنتی (ئەحمەد پە‌فيق).

بەردا. لەبەرئەمە سولتانهكانى دواى (قانون) يىش توانيان لەسەر ئەم سىياسەتە بېرۇن و يەكەيەكە ئەمارەتەكانى كورد لەناو بدەن.

بە تايبەتى سولتان مەحمودى دوهم لەم سىياسەتەدا بە تەواوى شولى لى هەلگىشاو بە ئاشكرا كەوتە سەر بىرى لەناوبردى كوردەكانەو، لەبەرئەمە لە دولاو "بۆتان و پەواندز" لە ۱۸۷۰ى ميلاد هەلسانە سەرپى. بەلام لە ئەنجامى ئەم دو شۆپشە گەورەيدا هەر لە پوى هەندى ناپاكى ناوخوى كوردەكانەو ئەم دو ئەمارەتە گەورەو بەهيزەش بە تەواوى لەناو دران و لە سالى ۱۸۴۷دا ئيتەر هيچ ئەمارەتێكى كورد لە ناوا نەمايوو هەمو ولاتى كوردستان راستەوپراست كەوتبوو ژير حوكمى توركەو.<sup>۱۲</sup>

\* \* \*

## ۸

لە دواى ميژوى باسكراو (۱۸۴۷) توركەكان ديسانەو دەسيان هەلنەگرتبوو بەبى ئۆقرە بۆ لەناودانى عەقيدەو ئايين و زمان و تەقاليد و پرەوشت و خوى چاكى كورد تىكووشان و خەريكى فەوتاندنى بون. بەلام ئەم سىياسەتە لە دواييداو لە هەنگامى پەيابونى "حزبى ئيتيحاد و تەرەقى" رەنگىكى ئاشكراترى وەرگرت. چونكە ئەم حزبە سىياسەتى "تورانى" بۆ خوى كردبو بە "ئايين" و بە پيى ئەم "بەرنامج"ە لە ولاتى عوسمانيدا غەيرەتوركى بە خواوەنحەق نەئەناسى.

لەگەل ئەمەشدا كە هاتنە سەر حوكم لە پيشەو خويان لە كوردەكان نزىك خستەو و دورخراوەكانى زەمانى "عەبدولحەميد"يان گيرايەو و توركيا و پريان دا كە لە ئەستەمول كۆمەلێكى كوردى دابمەزرينن. بەلام -وەكو لە جيى خويدا باسى ئەكەين- ئەمە تا ماوەيەكى كەم دەوامى كردو دواى ئەو كەوتنەو سەوداى پاكردنەوى ولات لەوانە كە لە نەژادى تورك نەبون. بە بىرى خويان ئەيانويست دەولەتێكى تازە لە نەژادى خاوينى تورك دروست بكەنەو و وشەى

<sup>۱۲</sup> القضية الكردية (دكتور بلج شيركو).

عوسمانی به سەر زمانه وه نهیه ئن. ئنجا دۆژمانیه تی به ینی کورد و تورک که له پوی سیاسه تی سولتانه کانی عوسمانی و له دهوری "سلیمانی قانونی" یه وه دهس پی ئه کا، له ۱۹۰۸ واته له دوا ی گه یشتنی کۆمه لی ئیتیحاد و ته ره قی به ناوچه ی حوکم و هاتنی ئەندامه لاساره کانی ئەم کۆمه له بۆ سه ر کار، به ته واوی که وته پوو سیاسه تی "تورانی تی" ههروه کو بو به هۆی ناسازی و ناکوکی به ینی تورک و هه مو قه ومه غه ی ره تورکه کانی تر، له ئەنجامدا بو به هۆی بییه یزی و لاوازی ده وه تی عوسمانی و ته فروتونا بون و له ناوچونی گه و ره و سه رکر ده کانی کۆمه له که ش.

\* \* \*

9

## کوردستانی جنوب له دواړوژه‌کانی شهری گیتی یه‌که‌مدا

حکومەتی ئینگلیز لە ساڵی ١٩١٤ واتە لە سەرەتای شەڕی گەورەدا لە جنووبی عێراقەو دەستی کرد بە پەلاماردان بۆ سەر سنوری عێراق و لە ١٩١٥دا "بەسرە" و دواى ئەمە لە ١٩١٧دا ولایەتی "بەغدا"ی داگیر کرد. لە دواوەمین ساڵی ئەم شەڕەدا ئیتر پێی نابوو ولایەتی "موسل"او. لەم دەورەدا لە پوی خراپە و زۆلم و کردەوێ ناپەرەوای کاربەدەستەکانی حکومەتی عوسمانی و ناپاستی و ناپاکى بەشی زۆربەى مەئموڕەکانى عەسکەری و مەدەنیەو خەلق بە جارێ پویان لە حکومەت وەرگیرا. جگە لەمەش بە ناوی "ئیعاشە"ی لەشکرەو هەرچی خواردەمەنی و ئازوقەى فەقیر و هەژار هەبو —بە تاییبەتی هی دیهاتی و لادیییە بەسەزمانەکان بە بێ دوایبهاتن و هەر پوژە بە ناویکەو، واتە جارێ بە ناوی "موبایەعە" و گاهییک بە ناوی "ئیعانە"و زەوت و تالان ئەکرا. بەشی زۆری ئەمانە ئەدزراو لەناو کاربەدەست و گەورە بیمرۆت و ناپاکەکاندا بەش ئەکرا و بەشیکی زۆر کەمی ئەگەیشتە عەمارەکانی میری کە ئەدرا بە عەسکەرەکانی لەشکر یا بە ژن و مال و مندالی مەئموڕەکان و ئەو زابتانە، کە خویان لە سنوڕەکاندا سنگیان ئەنا بە گوللەو. ديارە ئەمەش کە لکیکی ئەوتوی ئەنەگرت و

چه ئه‌هالی و چه عه‌سکه‌ره‌کانی له‌شکر رۆژبه‌رۆژ ئه‌که‌وتنه‌ حالیکی خراپ‌تره‌وه‌و برسی‌ترو پوت و قوت‌تر ئه‌بون و ئینسانی زۆر دل‌ره‌قی‌ش به‌زه‌یی پێیاندا ئه‌هاته‌وه‌.

قینی ته‌بیعه‌تی‌ش بو به‌ سه‌ربار" له‌م سائه‌دا که به‌ هۆی شه‌ره‌وه‌ چاندنی تۆوی ده‌غل و دان و کاروباری فه‌لاحه‌ت و جوتیاری به‌ ده‌س پرۆپیریشن و پیره‌می‌رده‌ بیه‌یزه‌کانه‌وه‌ مابو، بارانی‌ش چوه‌ به‌ست و هه‌روه‌کو خه‌لقه‌که‌ به‌ چاوپێکه‌وتنی یه‌که‌ له‌سه‌ریه‌کی ده‌ردو به‌لا رها‌تیبون و دل‌یان ره‌ق ببو، دل‌ی ره‌قی ته‌بیعه‌تی‌ش نه‌ئه‌هاته‌ جو‌ش و هیج نه‌بی بۆ پر‌زگارکردنی هه‌ژاره‌ بیتا‌وانه‌کان له‌ برسی‌تی و نه‌خۆشی، فرمی‌سکی نه‌ئه‌رژاند. به‌ راده‌یه‌که‌ که‌وا ئه‌هات به‌ بیرا ئه‌م که‌ونه‌ دل‌ۆپه‌ ئاو‌یکی تیا نه‌بی.

به‌م ره‌نگه‌ بیه‌رحمی و به‌زه‌یی پیا‌نه‌هاته‌وه‌ی ته‌بیعه‌ت به‌ فه‌قیر و هه‌ژارا له‌ لایه‌که‌ و نا‌پاکی و زه‌بروزه‌نگی کاربه‌ده‌سته‌ خا‌وانه‌ناسه‌کان له‌ لایه‌کی تره‌وه‌ بون به‌ هۆی قات و قریه‌یه‌کی بی دادو مال و یرانه‌که‌ر. به‌ جو‌ریک که‌ هۆقه‌یه‌که‌ ئاردی تی‌که‌ل و پر له‌ خا‌ک و خۆل چوه‌ "لیره" یه‌که‌. به‌ قه‌درایی چه‌ند کانگی‌ک بێجگه‌ له‌ ئه‌وانه‌ی که‌ ده‌وله‌مهن‌دو ده‌سه‌لاتدار بون یا له‌ حکومه‌ت مه‌واجب و نازوقه‌یان وه‌رنه‌گرت ئه‌ودوای ئه‌هالی که‌وتنه‌ سه‌غله‌تی و ته‌نگانه‌یه‌کی واوه‌ که‌ ئیتر مه‌پرسه‌. بۆ خواردن، ئارده‌ برنج، می‌ژوی ره‌ش، "تو"ی وشک ته‌واو بوو ده‌ست نه‌ئه‌که‌وت.

ئینجا که‌وتنه‌ ئاردی به‌پرو خواردن. "په‌مودانه‌"ش، بو به‌ خواردنی ده‌وری هه‌ره‌ نه‌گبه‌تی و لیقه‌وما‌وی فه‌قیر و هه‌ژاری لی‌وای سلیمانی. دیاره‌ که‌ ئه‌م حا‌له‌ بو به‌ هۆی دا‌هاتنی گه‌ل‌ی جو‌ر نه‌خۆشی. له‌ کاتی‌کا که‌ خواردنه‌مهن‌ی به‌ل‌کو هه‌تا نانی وشک و پا‌قله‌ی کول‌ا‌ویش ببو به‌ ده‌رمان و ته‌نیا خوا‌پیدا‌وه‌کان —ئ‌ه‌ویش به‌ ده‌گمه‌ن— ده‌سیان ئه‌که‌وت، ده‌رمان، ده‌سی‌ش بکه‌وتایه‌ له‌وانه‌ نه‌بو بیت‌ه‌وه‌ به‌ بیرا یا چواری وا هه‌بو‌ی که‌ بتوانی بیکری‌ت.

له‌به‌رنه‌مه‌ هه‌مو نه‌خۆشیه‌که‌ نامزه‌دی مردن بو. خۆزگه‌ زوش ئه‌مردن و پێشه‌وه‌ی که‌ بن به‌ مه‌ینه‌تی دونیا، له‌به‌ر چا‌و پاک ئه‌بونه‌وه‌. به‌لام ئه‌م نه‌خۆشانه‌ که‌ به‌شی زۆربه‌یان هیج ده‌ردی‌کیان نه‌بو" له‌ پوی خواردنی خراپ و

نهرمه‌ی تۆپیوی هه‌ندی بآلنده‌و مریشک و که‌له‌شیروه‌ی یا له‌بهر خواردنی ئارده به‌پرو، یان توی وشک و په‌مودانه‌وه، پێش مردنیان به‌ ماوه‌یه‌کی ته‌واو په‌ش و وشک نه‌بونه‌وه، ئنجا ده‌موچاو و ده‌ست و پێیان ئه‌ئاسا، و قژی سه‌رو پێش و سمیلی چلکن و ئالۆزای به‌یه‌کاچویان به‌پوی ئاوساو و چاوی به‌قولاچویانا ئه‌هاته‌ خواره‌وه. نه‌ک نیرینه به‌لکو ژنه که‌ساسه‌کان و کچه جوانکیله‌کانیش که پوت و قوت مابونه‌وه، له‌شیان بۆ دانه‌ئه‌پوشر او به‌ته‌نگ شه‌رمه‌وه نه‌مايون. ئنجا سه‌ره‌تای زستان ده‌رکه‌وت به‌لام زستانیکی سه‌خت و به‌پێچه‌وانه‌ی فه‌سلێ ده‌غل و دان زستانیکی ئیجگار سارد و سۆله‌و به‌باران. ئیتر ئه‌وانه‌ی که خوا پارویه‌ک نانیشی دابونی و به‌کوله‌مه‌رگی سکیان تیرئه‌کرد، له‌بهر هاوار و نوزه‌ی بیه‌یزو ده‌نگی پارانه‌وه‌ی ژن و منال و پیره‌می‌رده نه‌خۆشه‌کانی ده‌ست و پی ئاوساو، که له‌ژێر باران و په‌شه‌با و سه‌رمای زه‌مه‌ریری شه‌وانی زستانا له‌ کۆلانه‌کانه‌وه ئه‌هاته به‌رگوێ، ئارامی لی ئه‌پراو به‌بی ده‌سه‌لات ده‌سی ئه‌کرد به‌ گریان.

به‌مه‌ش هه‌ر شوکور، به‌لام پوژ نه‌بو که شاریکی وه‌کو سلیمانی، له‌ برسا یا له‌بهر نه‌خۆشی که ئه‌ویش هه‌ر له‌پوی برسیه‌تیوه‌و بو له‌ ده‌ که‌س که‌تری لی بمریت. ئه‌م ژماره‌یه به‌لای که‌میه‌وه‌یه، ئه‌گینا گه‌لی پوژی وا هه‌بو که زیاتریشی لی بمریت. ئیتر شارده‌وه‌ی "نهرمه‌"ی مردوه‌کان له‌ ته‌وانای به‌له‌دی‌دا نه‌ما. به‌ تایبه‌تی دوا‌ی ئه‌وه‌ی که له‌بهر زۆری تیپه‌په‌یونی نهرمه‌ی<sup>١٢</sup> مردو به‌ کۆلانه‌کاندا زراو زنده‌قی زنده‌وه‌کان چو، ئنجا کاتی به‌لادا نه‌چون و نه‌شارده‌وه‌ی نهرمه‌ی مردوه‌کان ده‌سی پێکرد. ئیتر پیاوم ئه‌ویست که پوبکاته‌ مزگه‌وته‌ پوخاوێک، به‌ چه‌په‌رو لاکۆلانی‌کدا تیپه‌په‌یت، یا سه‌ر بکا به‌ که‌لاوه‌یه‌کا و چاو به‌ ژوریکی چۆل و تاریک و بۆگه‌نا بگێریت. بیگومان له‌ هه‌مو هه‌نگاوێ‌کدا نهرمه‌یه‌کی پوت و قوت و ئاوساو و شینه‌ه‌لگه‌پراوی به‌رچاو ئه‌که‌وت که بنیاده‌می ئه‌ترساندو ئه‌یسه‌له‌مانده‌وه. چا‌ونوقاندن و را‌کردن له‌م دیمه‌نه خه‌فه‌تپه‌ژنه‌رانه که‌لکی

<sup>١٢</sup> نهرمه‌ = لاشه‌ = جه‌نازه.

نەئەگرت، بە خۇشاردەنەۋە دوركەۋتەنەۋە پزگارى لەم وئىنە پەر لە عىبرەتانە، كە كزەى لە جەرگ ئەھىنا و دلى ھەئەقراچاند، چنگ نەئەكەوت.

رەۋشت و خوى بەرز نەۋى بىو، دئسۆزى و داۋىنپاكى لە بەشى زۆرى خەلق ھەلگىرابو. بە كورتى سىروشتى پاك لە قاموسى بەشەرا نەمابو و سىرپابوۋە. داۋىنپىسى و كەمتەرخەمى لە ناموسدا، گەشىتتېۋە رادەيەكى وا قەت نەيىبىنى. ھەر لەم دەۋردا لە ئىرانىشەۋە پۇل پۇل خەلق بە سۈلگەردن و ھەلاتۋىيى خۇيان ئەگەياندە سلىمانى و لەمانە بەشىكىيان بە فروشتنى لەشيان ئەچون بەرپوۋە تا ماۋەيەكى تىرىش بە كۆلەمەرگى ژيان.

لە خەلقى شارەكەش ئەۋانەى كە دەۋلەمەند نەبون يا ھۆى ژيانيان بە دەسەۋە نەبو، يا لەۋانە نەبون كە بىنە بازارى بىشەرمى و كاسبى بە لەشيانەۋە بكن، وردەوردە بە وئىنەيەكى وا جگەرپەر تۋانەۋە بە ناخى عەرزا چۈنە خوارەۋە كە ھەرگىزاۋ ھەرگىز لەبىر نەچىتەۋە.

\* \* \*

۱۰

### نەتەۋەى شىخ مەحمود و چەشنى ژيانى

شىخ مەحمود كۆرى شىخ سەئىدى ھەفەيدى خوالىخۆشبو "كاك ئەحمەدى شىخ" ۵. مېژۆى ئەم خانەۋادەيە بە تايبەتى لە دەۋرى ھكۈمەتى "بابە" و نزىكەى ۱۵۰ سال لەمەۋبەربەرەۋە دەست پىئەكات. كاك ئەحمەدى شىخ {ع} كۆرى "شىخ مەرفى نودى" يە.

ئەم زاتە مورشىدو گەۋرەى تەرىقەى قادرى بو و بە خواناسى و خواپەرستى و پىاۋچاكى ناۋى دەرکردبو. لەبەرئەۋە ئەھالى ۋلاتى كوردستان بە چاۋىكى ھورمەت و پەرستشەۋە تەماشايان ئەكردو زۆريان خۇش ئەۋىست. بە رادەيەك كە گەلىكىيان و بە تايبەتى خەلقى دىھات و عەشیرەتەكان "كەشف و كرامەت" ى ئەگىرنەۋە و سۈيىند بەسەرى ئەخۇن. مەرەقەدى "كاك ئەحمەد" كە لە شارى



سلیمانیهوه بوه به زیارتگای زۆریه ی نه هالی. له بهر نه مه نه ته وهی کاک نه حمه ده {ع} له مه قامی دینی با پیره گه وره یان به هره یه کی گه وره یان وه رگرتوه وه له پرزی نه ته وه پیروژه کانا نه ژمی رین. له بهر نه مه له کوردستاندا ناوو شو ره تی کی گه وره وه ته وایان په یا کردوه. و نه م خو شه ویستی و په رستشه له کاک نه حمه دی شیخه وه بو کوږو کوږه زاکانی به تایبه تی بو شیخ مسته فای نه قیب و شیخ سه عیدی باوکی شیخ مه حمود مابو وه. بلیمه تی شیخ مه حمود هه ر له مندالیه وه ده رکه وتبو و ناوبانگی به ناو دیه ات و عه شیره ته کانی کوردا بلو ببو وه. له بهر نه وه که له بنچینه وه به بزوی و گورجی و نازایی هاتبوه پی شه وه له ناوو شو ره تی با پیری و نفوزی دینی خانه واده کی گه لی سودمه ند ببو و گه یشتبو وه پله یه کی به رزی سه رکرده یی. ئیتر به ره به ره هاته ناوه وه، تا له دونیای سیاسه تیشدا که م و زور ناسراو ناوی هاته سه ر زمان. هیشتا لاویکی تازه پیگه یشتو بو که جاریک چو به گژ عه شیره تی گه وره ی (جاف) و جاریکیش به گژ عه شیره تی هه ره دږو نازای "هه مه وه ند" دا.

به کورتی چه له پوی نازایی و له شکرگیږی و چه به هو ی نفوزی دینی باو و با پیره وه نفوزی دینی و دنیا یی "شیخ مه حمود" تا نه هات له په ره سه ندندا و نه ستیره ی به ختی پوژیه پوژ له بلندی و به رزیونه ودا بو.

جگه له مه ش "سولتان عه بدولحه مید" ی دوه می عوسمانی به پیی ره وشت و سیاسه تی که کردبوی به پیشه و له سه ری نه پویش "شیخ سه عید" ی حه فیدی کاک نه حمه دی داوا کردبوه نه سه ته مول، شیخ سه عید جگه له هه ندی خزم و که سوکارو ده سه ته و دائره "شیخ مه حمود" ی کوږیشی له گه ل خو ی بردبو. به م چه شنه "شیخ مه حمود" له ده وری منالیدا به ینیکیش میوانی پادشای عوسمانی ببو، و له کو شک و "سه رای سه لته نه ت" یا چاوی به سه ر ژیانیکی به رزی نه رستو کراتی و پر له ده بده ودا هه لینه بو.

"سولتان عه بدولحه مید" هه روه کو له دوره وه به ناوو شو ره تی کاک نه حمه دی خو ش ویستبو، وا دیاره که به چونی "شیخ سه عیدی حه فید" بو نه سه ته مول

ئه‌وه‌نده‌ی ترکه‌وتبوه سهر بیرى نزیكخستنه‌وه‌ی ئهم خانه‌واده‌یه له‌ خۆی. له‌به‌رئه‌مه‌ پێش‌گه‌رانه‌وه‌یان بۆ سلیمانی هه‌ر یه‌كه‌ له‌ ده‌سته‌و دائیره‌ی "شیخ سه‌عید"ی به‌ موچه‌و به‌رات گه‌یانده‌بو. جگه‌ له‌مه‌ش شفره‌ی موخابه‌راتی "سری" دابو به‌ "شیخ سه‌عید" كه‌ له‌ كاتی ته‌نگانه‌و پێویستدا بتوانی‌ت به‌ ته‌له‌گراف موخابه‌ره‌ی له‌گه‌ڵ بكا. ئه‌مه‌ گه‌وره‌ترین نه‌وازشیك بو كه‌ سولتانیكی عوسمانی وه‌كو "عه‌بدولحه‌مید" له‌گه‌ڵ ره‌عیه‌تیكی خۆی كردبوی. هه‌روه‌كو به‌لگه‌یه‌كی گه‌وره‌ بو بۆ جیمه‌قامی به‌رزى حه‌فیدی كاك ئه‌حمه‌د له‌ لای پادشا. له‌به‌رئه‌مه‌ ئه‌و موته‌سه‌ریف و سه‌ره‌ك له‌شكرانه‌ كه‌ له‌ سلیمانی بون یا بۆی ئه‌نیران بیگومان له‌ قارو غه‌زه‌بی شیخ سه‌عید خۆیان ئه‌پاراست و ئه‌كه‌وتنه‌ ژێر نفوزیه‌وه‌. هه‌ندیک له‌مانه‌ ئه‌گه‌یشتنه‌ راده‌یه‌كی ئه‌وتۆ كه‌ بێ پرس و رای حه‌فید په‌نجه‌ نه‌كه‌ن به‌ ئاوا. ئنجا شكی تیا نیه‌ كه‌ تاقمی مه‌ئموره‌ بچوكه‌كان ئه‌بون به‌ بازچه‌یه‌كی شیخان و به‌شی ره‌شوکی ئه‌هالی بۆ قازانچ و مه‌رامی كاری خۆیان به‌بێ موچه‌و به‌رات ئه‌چونه‌ ریزی نۆكه‌رو خزمه‌تكارانه‌وه‌. به‌لام ده‌سته‌ی "توجار" و ئاغاكان دوژمنی ئهم خانه‌واده‌یه‌ بون و له‌ ژێره‌وه‌ "شیر"یان لی ئه‌سون.

چرای به‌ختی كێ تا سهر به‌ گه‌شی ماوه‌ته‌وه‌؟ جی و مه‌قامی به‌رز هه‌روه‌كو بۆ عه‌بدولحه‌مید تاسه‌ر نه‌بو، به‌ختی ئهم خانه‌واده‌یه‌ش كه‌وته‌ كزی. له‌ تورکیا كه‌ شوڤشی ۱۹۰۸ روی داو له‌شكری "مه‌حمود شه‌وكه‌ت پاشا"<sup>۱۴</sup> له‌ "سه‌لانیك" وه‌ هاته‌ سهر سولتان عه‌بدولحه‌مید و ئه‌سته‌مولی گرت، عه‌بدولحه‌مید له‌سهر ته‌ختی پادشایی لا‌براو نی‌ررايه‌ "سه‌لانیك". ئنجا كۆمه‌لی یه‌كیتی و سه‌ره‌كه‌وتن هاتنه‌ سهر ئیش و حكومه‌تیان گرتنه‌ ده‌س. دواى ئه‌مه‌ بۆ قایم‌كردنی جیی خۆیان له‌ هه‌مو لایه‌كی ولاتی عوسمانیدا به‌ تاییه‌تی له‌وانه‌ی كه‌ ناحه‌زی ده‌سته‌و دائیره‌ی "عه‌بدولحه‌مید" بون، خه‌لقیان كۆئه‌كرده‌وه‌ و لقى كۆمه‌لی ئیتیحادو ته‌ره‌قی‌یان لی دروست ئه‌كرد. شكی تیا نیه‌، كه‌ سه‌رگرتنی ئهم لقانه‌ی ئیتیحادو ته‌ره‌قی له‌

<sup>۱۴</sup> توركه‌ شوڤشگێڤه‌كان به‌م له‌شكره‌یان ئه‌وت (حرکت اردوسی).

ولایه ته دوره کاند، له بییه زکردن و ته فروتونا کردنی نه وانه دا بو، که سهر به "عه بدولحه مید" بون.

لقی ئیتیحاد و تهره قی سلیمانیښ که به تایبه تی له ناحه زانی خانه واده ی "شیخ سه عید"، واته له توجاره کان و هندی له و "زابت" انه هاتبوه ناو که تازه له "مه کته بی حه ربیه" دهرچوبون و مه یلی نازادی و به ربه ره کانی خاوه ن نفوزه کانیان نه کرد. له بهر نه مه له گه ل بهر ی شیخان که وتنه دوزمنایه تی و ده سیان کرد به هاندانی حکومت له عاستیانان. ئنجا زوری پی نه چو که به "که یین و به یین" ی لقی کومه ل و نه و کار به ده ستانه ی که له کومه لدا نه دنام بون، بیانویان بو دوزینه وه و شیخ سه عیدی حه فید و هندی که سوکارو ده سته و دائیره ی له گه ل "شیخ مه حمود" ی قاره مانی نه م باسه له ژیر چاودی ری هیژیکی زور به ی حکومتیدا نیررانه موسل. له موسل تا به یینک به ناسوده یی رایانوار د. له هه مو کاتیکا به هیوای نه وه بون که دهور بگورپیت و بگه رینه وه سلیمانی. نه یاننه زانی که به ختی شوم پوژی ره شتری بو ناماده کردون و جاری گه ل داماو ی و مهینه تی تریان له پی شه وه یه.

کار به ده سته کانی ئیتیحاد و تهره قی له موسل بو هه لیک نه گه پان که بیکه ن به بیانو بو له ناو بردنی "شیخ سه عید". له بهر نه مه له سهره تای هاتنیانه وه له وه نه کو شان دل ی خه لقی موسلیان لی کرم ی بکه ن، وه کو نه لین گه ل شتی در و و نار په واشیان بو هه لئه به ستر و به ناو خه لقا بلاویان نه کرده وه. شومی و سیا چاره یی خوشیان پوژی نه گبه تی لی نزیک نه خستنه وه. زوری پی نه چو دهر باره ی نه م غه ریب و لیقه و ماوانه له شاری موسلدا فیتنه یه کی گه وره هه لگیر سا..

\* \* \*

## کوژرانی شیخ سه‌عیدی چه‌فید و شیخ نه‌حمەدی کوری

له سالی ١٣٢٦ هجری (پێکه‌وتی ١٩٠٨ ی میلادی) پوژی دوه‌می جه‌ژنی قوربان<sup>١٥</sup>، شیخ مه‌حمود و شیخ نه‌حمەدی برای و به‌ها نه‌فه‌ندی<sup>١٦</sup> ناویکی هاو‌پریان له مالی "مسته‌فا به‌گی قائیمقامی عه‌سکه‌ری" میوان نه‌بن. مالی نه‌م "مسته‌فا به‌گ" به‌سه‌ر مه‌یدانی "باب الطوب" دا نه‌پروانیی که له‌و ده‌ورده‌دا به‌ جه‌ژنان ناوچه‌یه‌کی سه‌یران و کو‌بونه‌وه نه‌بیی. له‌به‌رئه‌مه که له مالی "مسته‌فا به‌گ" دینه‌ ده‌روه به‌و مه‌یدانه‌دا تیئه‌په‌رن. به‌ قسه به‌ها نه‌فه‌ندی سه‌رخۆش نه‌بی و توانج نه‌گریته ئافره‌تیک له سه‌یرکه‌ره‌کان. به‌لام ئافره‌ت ده‌س نه‌کا به‌ هاوارو قیژه. له‌سه‌ر نه‌مه هه‌ندی له سه‌یرکه‌ره‌کانی خه‌لقی موس‌ل له سه‌ری دینه‌ جواب. له‌گه‌ل "به‌ها" لییان نه‌بیته مشتوم‌رو نه‌یانه‌ویت بیکوژن. ئنجا "شیخ نه‌حمەد" و هاو‌پیکانیشی شه‌ریان نه‌بی به "لوت" ده‌و کار نه‌گاته خه‌نجه‌رو ده‌مانچه. چه‌ند که‌سیک له‌و ناوه‌دا بریندار نه‌بیی. نه‌هالی موس‌ل ورده و نه‌و‌روژین و شو‌لی لی هه‌له‌په‌رن و عه‌شاماتیکی زو‌ر له ده‌وری "شیخ نه‌حمەد" و هاو‌پیکانی کو‌ئه‌بنه‌وه و ته‌نگاویان نه‌که‌ن. له‌م کاته‌دا هه‌ندی جه‌نده‌رمه‌ی کورد که له‌و ناوه‌دا نه‌بن فریایان نه‌که‌ون. ده‌وریه‌ی "هیستر سوار" یش که زو‌ریان کورد نه‌بن دین به‌ سه‌را.

شه‌ر قورس نه‌بی و له هه‌ردولا گه‌لی که‌س نه‌کوژریت و بریندار نه‌بی. خه‌لقه‌که به‌مه زیاتر گ‌ر نه‌گرن و به‌شی زو‌ری نه‌هالی ده‌س نه‌ده‌نه سیلاح و ده‌وری جه‌نده‌رمه‌کان نه‌ده‌ن. که نه‌بی به‌ شه‌ر جه‌نده‌رمه‌کان په‌نا نه‌به‌نه به‌ر سه‌را. بو

<sup>١٥</sup> به‌ پپی وته‌ی مام‌وستا "عه‌بدولمونه‌یم غولامی" که له "الضحایا الثلاث" دا نه‌گ‌پ‌ریته‌وه و خو‌ی به‌ دیاره‌وه بو‌ه نه‌م کاره‌ساته له پوژی دوه‌می جه‌ژنی قورباندا پوی داوه‌و دو پوژ ده‌وامی کردوه. تاهیر عمری له "مقدرات العراق السیاسیه" که‌یدا نه‌لیت که نه‌م هه‌للایه پوژی یه‌که‌می جه‌ژن پوی داوه‌و سئ شه‌و و سئ پوژ ده‌وامی کردوه.

<sup>١٦</sup> به‌ها نه‌فه‌ندی له‌و پوژده‌دا له موس‌ل باشکاتبی "پ‌ر‌ژی= ئینحصار" نه‌بی. کو‌ری عه‌بدول‌لا نه‌فه‌ندی حاجی ئیبراهیم نه‌فه‌ندی خه‌لقی "کفری" یه.

سبەينى ئەھلى دەس ھەلناگرن و بە تەنگەو پوئەكەنە سەراو داواى جەندەرمەكان لە والى ئەكەن كە تۆلەيان لى بکەنەو. ديارە كە والى جەندەرمەكان نادا بە دەستەو. ئنجا داواى شىخ ئەحمەد و ھاوړپىكانى لى ئەكەن. ئەو وەختە والى<sup>۱۷</sup> لە جياتى ئەو كە تەگپىرىك بكا بۆ كوژاندەوئى ئەم ئاگرە و نواندى زەبرى حكومت، بە خەلقەكە ئەلئيت: "ئەوان لئىرە نين، بچن خۆتان بيانئۆزەو". ئنجا عەشاماتەكە ھەلئەكوتنە سەر مالى "شىخ سەعيد"<sup>۱۸</sup> و دەورى ئەدەن. والى لەم ساتەدا جارىكى تريس نەوت ئەكا بەسەر ئاگرا. لە جياتى تەگپىرى ئەو بكا كە ئەم عەشاماتە بلاو ببەو و فیتنە تا زو بكوژیتەو، سى كەس لە ناودارەكانى خەلقى موسلى ھەلئەبژيړيٹ و ئەياننيريت بە شوين "شىخ سەعيد" و بە ناوى پاراستنى لە "دەرەك" داواى ئەكاتە لاى خوى. شىخ سەعيد بەمانە باوهر ئەكا و لەگەلئان پوئەكاتە سەراى حكومت. بە ناوى پاريزگارپەو دەستەپەك عەسكەريشيان لە تەكا ئەبى. لەگەل ئەمەشا كە ئەگەنە بەردەمى سەرا بە ئەمرى "تابور ئاغاسى"<sup>۲۰</sup> دەرگاى سەرا دائەخريٹ و شىخ سەعيد لە دەرەو ئەمينايتەو.

<sup>۱۷</sup> والى ئەو پۆژەى موسلى "فەرىق زەكى پاشا"ى خەلقى ھەلەب ئەبى، كە خۆشى يەكيك بوە لە ئەندامەكانى "حيزبى ئيتىھاد و تەرەقى".

<sup>۱۸</sup> "شىخ سەعيد" و كۆپرەكانى لە خانويەكى "محەمەد پاشاى سابونچى" ئەبن لە جادەى سەراو بەرامبەر مەكتەبى ئەعدادى كۆن كە ئيمپرو بوە بە "سانەوى شەرقىە"، بەلام دەس و پيوەندەكانيان لە "خان"ىكى نزيك بە خانووەكەى "شىخ سەعيد" ئەبن كە ھەر ھى "محەمەد پاشا" ئەبى.

<sup>۱۹</sup> ئەو سى كەسە "رەشىد ئەفەندى عومەرى" و "شىخ ئىبراھىم پۆمى" و "عەلى ئەفەندى" ئىمامى مەزگەوتى "نەبى شيت" ئەبن.

<sup>۲۰</sup> ئەو دەمە بە "قوماندانى تابور" واتە بە ئامر فەوجى (ژاندارمە= جەندەرمە)يان ئەوت "طابور آغاسى". ئەم تابور ئاغاسى يە لە زابتنە جەندەرمەكان دائەنرا كە پوتبەى "بينباشى= مقدم"ى ھەبى. لەو دەورەدا تابور ئاغاسى واجباتى موديرى پۆلىسى ئەم زەمانەى ئەبىنى. ئنجا تابور ئاغاسى موسلى ئەو پۆژە "توفيق بەگ"ى باوكى "ئەحمەد بەگ" ئەبى. "توفيق بەگ" لەناو موسليەكاندا بە "دارەكە بيئە" مەشھورە. ئەحمەد بەگى كۆرى لە دەورى ئىحتىلالى "سليمانى"دا بو بە "موديرى ناحيە"، دواى ئەو بو بە ئەندامى "مەجلىسى تەئسىسى" و لە دواى ئەمانەش

لەم کاتەدا یەکیک لە ناو عەشاماتەکەو بەردیکی گەورە ئەکیشییت بە میشتکی شیخ سەعید و ئەیکوژیت.

دوای ئەمەش چەند کەسیکی تر هەلئەکەوتنە سەر تاقە پیاوێکی شیخ کە لەگەڵی ئەبێ و قورئانی بۆ هەلئەگریت، ئەو بیگوناوەش بە خەنجەر دائەپاچن و ئەیکوژن. بەمەش هەرا نابریتەو. عەشامات ئنجا بائەدەنەو سەر مالی "شیخ سەعید". ئەوانە لەوێ ئەبن شیرانە بەرەنگاری ئەم دڕندە و وحشیانە ئەبن. بەلام لە ئەنجامدا "شیخ ئەحمەد" یش ئەیکوژیت. دوای ئەمە پوئەکەنە ئەو "خان" کە پیاوێکی شیخ سەعیدی لی ئەبێ. دەرگای خان ئەشکین و ئەچنە ژورەو هەچ پیاویکی لی ئەبێ ئەیانکوژن. بەها ئەفەندی مایەفیتنە هەر لە پوژی یەکەمی ئەم ئاشوبە یەو خۆی شارەدبوو و پزگار ببو.

بەلام ئەوێ جیی لیکدانەو یە، نەبونی باسی "شیخ مەحمود"ە. لەم هەمو کارەساتەدا چۆن ناوی لە ناودا نیە؟ من خۆم لیم بیستووە کە ئەو لەم کارەساتەدا نەبوو. بەلام چۆن و لەبەر چی؟ مامۆستا غولامی لە "الضحایا" دا ئەلیت: کە شیخ مەحمودیش لە مالی "مستەفا بەگ" بوو. بەلام دوای ئەو نە لە هەراکە "باب الطوب" و هەرای بەر دەرگای سەرا کە باوکی تیا ئەیکوژیت و نە لە هەللائی و روژمهیانی عەشاماتەکە بۆ سەر مالی شیخ سەعید و کوژانی "شیخ ئەحمەد" ی برایدا ناوی "شیخ مەحمود" نیە. ئەمەش ئەو ئەگە یەنیت کە وەکو خۆم لیم بیستبو لەم کارەساتەدا ئەو تیا نەبویت. خاوەنی "مقدرات العراق السياسية" کە وا دیارە لە شیخەکانی زۆر بەقین بوو و بە تاییبەتی دەربارە "شیخ مەحمود" لە زماندریژی خۆی نەپاراستو، ئەو هەرزەکاریە کە لە "بەها" و "بەرامبەر بە ئافرەتیک پویداو ئەیداتە پال" شیخ مەحمود.

بەلام دیارە کە کاریکی و مەلانی لە بلیمەتیکی وەکو شیخ مەحمودەو زۆر دورە، ئەو شیخ مەحمودە کە هەر لە مەلایەو چاوی بپێوێ گەورەیی و سەودای

---

دو جار بو بە مۆتەسەریف. ئیستە لە ئیشی حکومەتا نیو لە بەغدا لە گەرەکی "ئەعزەمیە" دائەنیشیت.

زعامه‌تی له که‌لله‌دا بو. ئه‌وه‌ش بخه‌ینه‌ لاوه. ئه‌ی چۆن باوه‌ر بکه‌ین که ئه‌ویک خۆی بوییت به هۆی ئاگری فیتنه‌یه‌ک، باوک و براکانی له‌ناو ئه‌و ئاگره‌دا به‌جی بیلێت و خۆی بشاریته‌وه؟ به‌ئێ و هه‌کو مامۆستا "غولامی" ئه‌لێت جیی تی ئه‌چی که شیخ مه‌حمود له پیش هه‌للāکه‌ی ماله‌وه چوپیته‌ مالی "خدر هه‌مه‌وه‌ند"<sup>۲۱</sup> و له کاتی هه‌للāکه‌دا نه‌یتوانی بییت و یا نه‌یانهیشت بییت بگه‌رپته‌وه‌ لای براکانی. به‌لام هه‌رگیزاو هه‌رگیز ئه‌وه به بیردا نایه‌ت که قاره‌مانیکی وه‌کو ئه‌و له کاتی هه‌للāکه‌دا بو دهرکردنی سه‌ری خۆی رایکرد بیته‌ مالی "مه‌حمود خدر" و خۆی شاردیته‌وه<sup>۲۲</sup>، چونکه شیخ مه‌حمود له هه‌مو دهوریکی ژیانیدا به ئازایی ناوی رۆیشتوه و له مه‌یدانی هه‌مو کاره‌ساته‌کاندا به جوامیری و نه‌ترس و نه‌به‌ز ناسراوه، به‌لام راستی هه‌رچه‌یه‌ک بیته‌ ئه‌بی به‌م جووره وه‌حشیانه‌یه دواپیته‌نی ئه‌م کاره‌ساته خۆینییه له میژوی شاری به‌ناوبانگی موسڵدا لاپه‌ریه‌کی ره‌ش و هه‌ره چلکنی وای داگیرکردوه، که قه‌ت له‌بیر نه‌چیته‌وه..

\* \* \*

## ۱۲

### گه‌رانه‌وه‌ی شیخ مه‌حمود بو سلیمانی

ده‌نگی کوژرانی شیخ سه‌عیدی هه‌فید و شیخ ئه‌حمه‌دی کوپی له موسڵ له هه‌مو لایه‌کی عیراقدا و به‌لکو له سه‌راپای خاکی "عوسمانی" دا کاریکی ئیجگار به‌سوژی کرده سه‌ر خه‌لق و به‌تایبه‌تی سه‌ر خه‌لقی سلیمانی و که‌رکوک و

<sup>۲۱</sup> ئه‌م "خدر هه‌مه‌وه‌ند" ه که مامۆستا "منعم" باس ئه‌کا ئه‌بی "مه‌حمود خدری هه‌مه‌وه‌ند" بی که له‌و ده‌مه‌دا له موسڵ بینباشی جه‌نده‌رمه‌ بو.

<sup>۲۲</sup> به‌وته‌ی "مامۆستا عه‌بدولمونه‌یم غولامی"، شیخ مه‌حمود له کاتی وروژمه‌یانی ئه‌هالی بو سه‌ر مالی "شیخ سه‌عید" و کوشتنی "شیخ ئه‌حمه‌د" ی برای، له مالی "خدر هه‌مه‌وه‌ند" ئه‌بی. دواي هه‌للāکه له‌ویوه ئه‌چیته‌ مالی "حاجی مه‌مه‌د چه‌له‌بی جادر" و ئه‌وان له مالی خۆیانه‌وه ئه‌یگه‌یه‌ننه "سه‌رای حکومه‌ت". (کتیبی الضحایا الثلاث).

شاره کانی تری کوردستان. عه شایرو به تایبه تی عه شیره تی ئازاو به جهرگی هممه وهند خهریکی ئه وه بون که شوږشیک بنینه وه. له بهر ئه مه حکومتی موسل ترسی لی نیشته و شیخ مه حمود و دائیره که ی راگیرکرد و نه یه یشت له موسل بچنه دهره وه. عه شایره که به مه یان زانی ویستیان جاری حکومت هیمن بیته وه و به هو ی گه وره کانی که رکوک وه داوای بهردانی "شیخ مه حمود" و براکانیان کرد. وایان له حکومت گه یاند که ئه گهر ئه مانه به رنه درین و نه گه پینه وه سلیمانی، عه شایر هه لئه کوتنه سهر موسل و توله ی شیخ سه عید و شیخ ئه حمده له ئه هالی ئه که نه وه. له سهر ئه مه ولایهت پریاری دا به بهردانی "شیخ مه حمود" و براکانی و نارندنه ویان. له و پوژانه دا ئه هالی شاره کانی هه ولیرو که رکوک به جاری هاتبونه خرۆش. عه شایری ده وری که رکوک و سلیمانی نارامیان لی هه لگیرابو. ژن و پیاو و گه ورو و بچوک له م کاره ساته ئه دوان. باسی تر نه مابو.

کوژرانی "شه هیدی کورد" به سهر هه مو زمانیکه وه بو. له هه مو لایه ک بو یژه کان به کوردی و تورکی و فارسی گه لیک شیعر ی شین و لاوانه وه ی زور به کول و تینیان هه لبه ستبو و قوتابیان و منالان له بهریان کردبو و به سوژه وه بو یه که تریان ئه خوینده وه. عه شایرو ئه هالی خهریکی خو ئاماده کردن بون، که بچن به پیر "شیخ مه حمود" وه. به راستی کاره ساتی که ربه لا تازه ببووه. خه لقی موسل بیون به زه ندیق. ئیتر یه کی که نه بو دانی خیریان پیا بنیت. کاتی که په یامی نزیکبونه وه ی شیخه کان له که رکوکدا بلا و بووه، ئه و شه وه تا به یانی زور که س خه وی لی نه که وت. عه شایری ده وری که رکوکیش ئو قره یان لی برابو. ژن، پیاو، کوږ، کچ، گه ورو و منال، ئه فه ندی، مه لا، شیخی ته ریه ت، ده رویش، کاسبی ناو بازار، مه ئموری حکومت، ده سته ده سته له هاتوچودا بون. هه زاران به یاخ و ده ف ئاماده کرابو. خو م له و پوژده دا له که رکوک قوتابی حو جره ی مه لا ته قی بوم. پیم نابوه سالی "ده" یه م. ماموستا که مان شاعیر بو. "مرثیه" یه کی دورو در یژی تورکی پی له بهر کردبوم. پیش گه شتنی شیخه کان بو هه زاران که سم خویندبووه. ئه و پوژده ی شیخ مه حمود گه یشته که رکوک سه رپاکی ئه هالی و زو ربه ی عه شایر هه ر له



سفیدی به یانهوه به پێیان و به سواری که وتنه‌پێ و تا ماوه‌یه‌کی چهند سه‌عاتی چون به پیریانهوه. ئاوازی "الله اکبر!" و گرمه‌ی ته‌پل و دهل و تیکه‌ل به هه‌په‌ی گریان و شیوه‌ن بو.

به راستی دیمه‌نی ئه‌و ده‌شته له‌و پۆژهدا وینه‌یه‌ک بو له مه‌حشر. ته‌کیه‌ی شیخ عه‌لی تاله‌بانی و خانه‌قای سه‌ید ئه‌حمه‌د ئه‌م میوانانه‌یان به‌ش کرد. "شیخ مه‌حمود" چوه ته‌کیه و شیخ قادری برای و ئه‌وانی تر له خانه‌قا مانه‌وه. که شیخ مه‌حمود گه‌یشه‌یه که رکوک عه‌شایر دوباره خرۆشان و که وتنه‌وه سه‌ر بیرى ئه‌وه، که شوپشیک هه‌لگیرسیئن. له‌م هه‌له‌دا ره‌شید پاشا که به والیی موسل. له‌و ته‌نیا پۆژیک مایه‌وه و خۆی گه‌یانه‌یه که رکوک. دلێ شیخ مه‌حمودی دایه‌وه و به هیزیکى گه‌وره‌وه له‌گه‌ل خۆی برده‌یه‌وه سلیمانی.

هاتنی "ره‌شید پاشا" بۆ ئه‌و پۆژه به‌که‌لک هات، به‌لام له‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا که به گه‌رانه‌وه‌ی بۆ موسل ده‌ستی کرد به گرتنی ئه‌وانه‌ی ده‌ستیان له‌ کوشتنی شیخ سه‌عیددا هه‌بو و زۆری به‌ هه‌پس و به‌ خنکاندن مه‌حکوم کردن<sup>٢٢</sup>. دیسانه‌وه ناوبه‌ناو گه‌ل کاره‌ساتی بچوک و گه‌وره‌ پوی دا و هه‌ریمی سلیمانی و که رکوک له‌و پۆژه‌وه له‌ شوپش و ناشوب پرزگاری هه‌ر نه‌بو.

\* \* \*

### دواى گه‌رانه‌وه‌ی "شیخ مه‌حمود" بۆ سلیمانی

دواى ئه‌مه، که شیخان گه‌رانه‌وه سلیمانی، به ماوه‌یه‌کی که له "کفری" باوکی به‌ها ئه‌فه‌ندی کوژرا. پاسپیری ئه‌م کوشتنه ئه‌دریته پال "شیخ مه‌حمود". له‌سه‌ر ئه‌وه له پاشمله هوکمی سێ سال هه‌پسی ئه‌دریته به‌سه‌را. به‌لام "شیخ مه‌حمود" خۆی نادا به ده‌سته‌وه و هه‌ر له ده‌وروپشتی سلیمانی و له دیهاته‌کانی

<sup>٢٢</sup> بۆ باسی کرده‌وه‌کانی "ره‌شید پاشا" و ناوی ئه‌وانه که گرتنی یا به‌ هه‌پس یا به‌ خنکاندن هوکمی دان بۆ تیگه‌یشه‌شتنی ئه‌م باسه به‌ دورو درێژی ئه‌نجامی کرده‌وه‌کانی "ره‌شید پاشا" کتیبی "الضحايا الثلاث" ی مامۆستا عه‌بدولمونه‌یم قه‌لامی بخویننه‌وه.

خۆیا ئەمىنىتەو. حكومهتیش به راستى شوينى ناكهويت و بهم  
خۆدەرنەخستنهى و نههاتنى بۆ ناوشار چاوى لى ئەپۆشى و لى ئەگەرپىت. لهگەل  
ئەمەشدا نفوذى "شيخ مه حمود" پۆزبەپۆز بەرهو زىادى و ئەستىرهى بهختى  
سەرلهنوئى له سەرکهوتن و "بروز" دا بو. لهبەر ئەمە حكومهت وردەورده شكى لى  
پهيا ئەکرد و ترسى ئەوہى لى هەبو، كه به هوى عەشایرهو كهین و بهینىك پىك  
بخا و تۆلهى کارهساتى موسل بسىنىتەو..

\* \* \*

## ١٣

## شەری گەوردەى گیتیى یەكەم و شیخ مەحمود

وەكو ئەیزانین شەرى گیتی یەكەم لە پێى وەلیعەهدى "ئاوستریا" = ئەمسەو مەجارستان "و هەلگیرسا. ئەم وەلیعەهدە كە خۆى و ژنەكەى بۆ زیارەت چوینە سربستان- یوغوسلافیا لەوێ لە لایەن ئەوانەو كۆژرا، كە دوژمنى ئاوستریا و مەجارستان بون و بەرەركانى سیاسەتى ئەو دەولەتیان ئەکرد لە سربستاندا.

ئنجای بە كۆژرانى وەلیعەهد، حكومەتى ئەوستریا و مەجارستان لەگەڵ سربستان كەوتە شەپەو ١٩١٤ و ئەم شەپە وردەوردە پەردەى سەند و نزیکەى هەمو دنیاى گرتەو. كە حكومەتى عوسمانى تێكەڵ بەم شەپە بو، شەپەكەوتە عێراقیشەو كە بەشیك بو لە ولاتى عوسمانى. ئینگلیزەكان لە بەسەرە دەسیان پێكرد و یەك لە دواى یەك عەمارە، كوت و بەغدا = بەغدادیان گرت و لە سالى ١٩١٨ دا گەشتنە كەركوك. بەلام پێش ئەوەى كە بگەنە سنورى لیواى كوت، سواری عەشایرى كورد و عەرەب لە "شعیبە" دا یەك دو شەریان لەگەڵ ئینگلیزەكان كردبو. "شیخ مەحمود" لەم شەپانەدا بە خۆى و لەشكرێكى هەزار سواری كوردەو یارمەتى لەشكرى توركى دا. "پەشید پاشا" ی خەلقى سلیمانى كۆنە مۆتەسەپەفێ "منتفك" و چەند پیاویكى ناودارى تری كورد لە شەرى "شعیبە" دا كۆژرابون. چە لەم شەپانەدا و چە لە شەرى هیزەكانى تورك لەگەڵ پوسەكان لە دەورى پێنجویندا شیخ مەحمود ئازایی خۆى نواندبو و پوسەكانى لە سنورى عێراق دور خستبوو و كردبونى بە دیوى ئێراندا.

بەم چەشنە لە دوا پوژەكانى شەرى گیتی یەكەمدا ناوبانگى "شیخ مەحمود" زۆر پویشتبو و گەلى كەس ناسیبو. بەلام لەم شەرى تورك و پوسەدا توركەكان جاریكى تر شیخ مەحمودیان "زیز" كرد. سەركرەدى لەشكرى تورك دواى ئەمە كە لە شەپەكەدا بە یارمەتى "شیخ مەحمود" و هیزە عەشایرەكەى كورد سەرکەوتبو و پوسەكانى شكاندبو و تا ناو خاكى ئێران بەرەودواى نابون، بە

بیانوی تالانه‌وه کورده‌کانی گونابار کردو چهند سه‌رکو‌ماریکی نا به شه‌ستتیره‌وه. شیخ مه‌حمود له‌سه‌ر ئه‌مه چو به گژ سه‌رکرده‌ی له‌شکری تورکه‌کانداو به خو‌ی هی‌زه‌کانی کورده‌وه گه‌رایه‌وه سنوری سلیمانی. دوا‌ی ئه‌مه تورکه‌کانیش دوباره توشی هه‌لمه‌تی پوسه‌کان هاتن و خو‌یان پی نه‌گیرا. ئیت هر ئه‌مه بوو سنوری عی‌راق له‌م لایه‌وه به‌بی پارس‌تن مایه‌وه. که "شیخ مه‌حمود" گه‌رایه‌وه سنور، نه‌هاته سلیمانی. له‌ دیهاته‌کانی خو‌یداو له‌ دهره‌وه‌ی شار مایه‌وه.

ئه‌مه تورکه‌کانی خستبوه ئه‌ندی‌شه‌وه، به‌لام له‌و پوژده‌ا زو‌ر بی‌هیز که‌وتبون و نه‌یان‌ئه‌ویست دهرگای سه‌رئیشه‌یه‌کی تریش بو‌ خو‌یان بکه‌نه‌وه. له‌ولای تریشه‌وه له‌ ٧ نیسانی ٩١٨ له‌ژیر سه‌ره‌کی ژنه‌رال مارشال‌دا هی‌زکی ئینگلیز گه‌یشته که‌رکوک. شیخ مه‌حمود له‌گه‌ل تورکه‌کان به‌ ته‌واوی تیک چوبو و هی‌وا‌ی هیچی پی‌یان نه‌مابو. له‌به‌رئه‌وه ویستی که پیش گه‌یشتنی ئینگلیزه‌کان به‌ سلیمانی له‌ کات و هه‌ل که‌ک وهر‌بگری‌و دوا‌ی ئه‌وه که له‌گه‌ل پیاوه ناسراوه‌کانی ئه‌و دهمه‌ی سلیمانیدا پیکه‌ات، نامه‌یه‌کی به‌ دزیه‌وه نارده که‌رکوک بو‌ "ویلسن" و گه‌وره‌ی هی‌زه‌کانی ئینگلیز. له‌م نامه‌یه‌دا داوا‌ی ئه‌وه‌ی لی ئه‌کرد که‌ بریار بده‌ن به‌ دامه‌زاندنی حکومه‌تی‌کی کورد له‌ ناوچه‌ی سلیمانی له‌گه‌ل هه‌ندی قه‌ول و بری ترو ئیمتیازات. خو‌شی واته شیخ مه‌حمود بریاری ئه‌وه‌ی ئه‌دا که به‌ ناوی ئینگلیزه‌کانه‌وه له‌ژیر چاودی‌ری ئه‌واندا سه‌ره‌کیی ئه‌م حکومه‌ته بکا.

"ویلسون" وه‌لامی شیخ مه‌حمود ئه‌داته‌وه و خه‌ریک ئه‌بی که له‌م لایه‌نه‌وه به‌یانیک بلاو بکاته‌وه<sup>٢٤</sup>. له‌م حه‌له‌داو دوا‌ی به‌جیه‌یشتنی که‌رکوک به‌ چهند پوژیک له‌شکری تورک گه‌رایه‌وه که‌رکوک. باسی نامه‌که‌ی "شیخ مه‌حمود" که به‌ هو‌ی یه‌کیک له‌ گه‌وره‌کانی خه‌لقی که‌رکوک‌وه نی‌ررابو، ئه‌گا به‌ سه‌رله‌شکری تورکه‌کان. له‌سه‌ر ئه‌مه پراسپی‌ری ئه‌دا به‌ "مسته‌فا به‌گی" قائیمقامی عه‌سکه‌ری و سه‌رکرده‌ی

<sup>٢٤</sup> Loyalties Mesopotamia Volume 11.1919-1920 A personal Historical Record. By Sir Arnold T. Wilson. M. P.

لهشکری تورک له سلیمانی. مستهفا بهگ به فیل و به بیانوی هندی باسو تهگیره وه "شیخ مهحمود" ی داوا کرده لای خوئی و دهسبهجی گرتی و لهژیر چاودی ری هیژیکی گه ورده دا ناردیه که رکوک. شیخ مهحمود لهوئی خرایه بهندیخانه وه و له دوا ی مو حاکه مهیه کی عهسکه ری سه رزاری و له سه ر پاسپی ری تاییه تی سه رلهشکری گشتی هه مو هیژه کانی دهوله تی عوسمانی له عیراق، به خنکاندن مه حکوم کرا. به لام نه مجارهش له مردن پرگاری بو. چونکه تورکه کان له پیش هه مو شتیکا له خنکاندن شیخ مهحمود دودل بون. بیریان له دوا پوژ، واته له پوژی رهش و تهنگانه نه کرده وه. هه رچه ند کشانه وهی ئینگلیزیان له که رکوک نه دایه پال شکستی لهشکره کانی سویند خو ره کان له جه بهی فرانسه و به ته مای نه وه بون که لهشکره کانی ئینگلیز ورده ورده نه که هه ر له که رکوک، به لکو له هه مو عیراق بکشیتته وه، دیسانه وه نه یان نه ویست که زور شوین خه یال بکه ن و هه مو پیشهاتیک بنین به لاوه. له وه نه ترسان که چه رخ به باریکی ترا وه رگه ری و خو یان (واته تورکه کان) جاریکی تریش بیئه وهی گه رانه وهی له دوا بی، بکشینه وه و له عیراق بچه دهره وه.

ئو جا له پوژیکی وا ره شدا دور نه بو که به بیانوی توله سه ندنه وهی خنکاندن "شیخ مهحمود" عه شایری کورد شوین لهشکری شکسته ی تورک بکه ون و شیرزیان بکه ن. له گه ل نه مه شدا له تورکه کان به دور نه بو، که دوا ی هندی منجه منج و هینان و بردن، له نا کاو "شیخ مهحمود" بخنکینن. به لام به خت یارمه تی داو عه لی ئیحسان پاشا که تازه هاتبوه جیی خه لیل پاشا و ببو به سه رلهشکری ئوردوی شه شه م له عیراق، که وته سه ر بی ری نه وه، که له پوژیکی وادا له "شیخ مهحمود" ئیستفاده بکا. چونکه نه م عه لی ئیحسان پاشایه که یه کیک بو له سه رلهشکره گه وره و هه ره ناو داره کانی تورک و له ئیراندا به رامبه ر به پوسه کان چه ند شه ریکی گه لی ئازایانه ی کردبو، له ده وری بیه یزی و شکستی لهشکره کانی تورکا نیڕرایه عیراق. له سه ری پیویست بو به هو ش و به سیاسه ت بجو لیتته وه. له به ره نه مه له موسله وه شیخ مهحمودی داوا کرده لای خوئی.

له‌وی زۆر دلنه‌وایی کردو ناشتی کرده‌وه. مه‌به‌ستی ئه‌وه بو که له‌و پۆژهدا تا خو‌ی به‌ له‌شکره‌وه به‌رامبه‌ر به‌ ئینگلیزه‌کان خه‌ریک نه‌بی "شیخ مه‌حمود" له‌ هه‌ری می سلیمانیدا به‌ عه‌شایری کورده‌وه ته‌نیشتی چرپی (خۆره‌ه‌لات) هه‌زه‌کانی تورک بپاریزیت و سلیمانی نه‌دا به‌ ده‌سته‌وه تاوه‌کو له‌ کاتی پێویستیشا بتوانیت به‌ خو‌ی و عه‌شایری کورده‌وه یارمه‌تی له‌شکره‌کانی تورک بدا. له‌به‌رئه‌مه‌ دوا‌ی میوانداریه‌کی باش و نه‌وازشیکی زۆر خه‌لات و به‌رات، کردی به‌ "قائیدی ملیس" سه‌ره‌له‌شکری مه‌ده‌نی" و به‌ پاسپێری و ته‌علیماتیکه‌وه که پێویست بی نادریه‌وه سلیمانی. بۆ ئهم کاره‌و رێکخستنی هه‌یزی عه‌شایر، پێشه‌کی ٥٠٠٠ لیره‌یه‌ک ئال‌تونی عوسمانیشی دایه<sup>٢٥</sup>. جگه‌ له‌مه "عه‌لی ئیحسان" ئه‌مری دا به‌ سه‌ره‌له‌شکری تورک له‌ سلیمانی که هه‌ر چه‌ک و سیلاحی که بتوانیت و به‌ "شیخ مه‌حمود" پێویست بی بیداتی. ئنجا دوا‌ی ئه‌مانه‌ هه‌مو‌ی و له‌سه‌ر ئهم قه‌ول و بره‌ له‌گه‌ل "عه‌لی ئیحسان پاشا"، شیخ مه‌حمود له‌ تشرینی دو‌ه‌می ١٩١٨دا گه‌رایه‌وه سلیمانی و ده‌سی کرد به‌ رێکخستنی ئه‌و کارانه‌ی که پێی سپێرابو.

### هاتنه‌وه‌ی ئینگلیزه‌کان بۆ که‌رکوک

جاری یه‌که‌م که ئینگلیزه‌کان هاتبونه‌ که‌رکوک و گرتبویان، شیخ مه‌حمود ئه‌وه‌ی به‌ پیرا نه‌هاتبو که جاریکی تر تورکه‌کان بگه‌رێنه‌وه که‌رکوک و بیگرنه‌وه. له‌به‌رئه‌وه‌ وه‌کو له‌ سه‌ره‌وه وتبومان نامه‌یه‌کی ناردبو بۆ "ویلسن". له‌م نامه‌یه‌دا جگه‌ له‌ ئه‌وانه‌ی که باسمان کردبو ئه‌یوت: کورده‌کان سه‌رکه‌وتنی ئینگلیزیان زۆر پێ خۆشه‌و هیوایان وایه‌ که له‌ حوکمی تورک پزگاریان ببی و له‌ ژێر با‌لی حکومه‌تی ئینگلیزا بجه‌سینه‌وه‌و به‌ سانی عه‌ره‌به‌کان بکه‌ونه‌ خۆشی و تکه‌ای ئه‌وه‌ی لێکردن که ئیتر به‌ هه‌یج کلۆجیک پێی ئه‌وه نه‌ده‌ن که تورکه‌کان بگه‌رێنه‌وه ئهم ولاته‌. هه‌ر له‌و پۆژانه‌دا ره‌ئیسه‌کانی هه‌مه‌وه‌ندیش نامه‌یان بۆ ئینگلیزه‌کان نوسیوو ئه‌یانوت که ئاماده‌ن بۆ یارمه‌تی له‌شکری ئینگلیز له‌ پێی

<sup>٢٥</sup> تاریخ الوزارات العراقية. ماموستا (عبدالرزاق حسنی).

پيشكه شکردنى حيوانات و دهغله وه. چونكه لهو حله دا به راستى گوشت و نان باشتري دياريه كه بو كه ئاتاجى بن. به لام گه پرانه وهى توركه كان بو كه ركوك بو به هوى تيكچونى هه مو شتيك. "شيخ مه حمود" وهكو گي پرامانه وه له سليمانى گيراو نيپرايه كه ركوك. گه لى له وانهى كه له ناردنى نامه كهى پيشودا هاو پيرى بون خرايه به نديخانه وه يا جهريمه كان. هه نديكيشيان پريان كردو سليمانيان به جيهيشت. هه مه وه نده كانيش لهو پرژه وه له ئينگليزه كان هه لگه پرانه وه بون به دوژمانيان و بهم چه شنه دواى گرتنى كه ركوك به چه ند پرژييك گه پرانه وهى ئينگليزه كان و كشانه وهى له شكره كانيان لهوئى، بو به هوى گه ليك خرايه بو خه لقي شه ناوه. به تاييه تى "شيخ مه حمود" و كورده كان به مه كه كه وتبونه داويكى گه وره وه.

ئينگليزه كان خوشيان شه ناوو شورده تى هه يانبو بهم كشانه وهى دايان ناو به چه شنى هه مه وه نده كان گه لى كه سى تريشيان لى هه لگه پرايه وه. دهنگيش وابو كه له جبهه كانى ترى شهرا و به تاييه تى له فهره نسه له شكره كانى سويندخوره كان به رامبه ر به ئەلمانەكان خراپ شكاون و كشاون ته وه. له بهرئه مه وا نه هات به بيرا كه له شكرى ئينگليزى له عيراق بكشيته وه و بچيته جبهه كانى تر. ئينگليزه كان بويان دهر كه وت بهم كشانه وهى ناويان زپاو له كوردستان و عيراقدا نرخيكيان نه ما. له وهش كه وتنه ترسه وه كه له هه مو لايه كه وه لييان راست ببه وه و شوپش و ئازاوه يه كى گه وره ي گشتى بخه نه ناوه وه. له بهرئه مه پرياريان دا كه خويان كو بكه نه وه و بو كرينه وهى ناوو ئيعتباريان به هه ر جوړيك بى كه ركوك بگرنه وه. ئنجا لهم پرژانه دا بو كه سويندخوره كان (موتاره كه) يان بلاو كرده وه و شه ر وه ستا. به لام هيژه كانى ئينگليز له كاتيكا كه له جبهه كانى ترا شه ر وه ستا و ترسيان نه ما بو، له جبهه ي عيراقدا ويستيان له كات كه لك وهرگرن و له هه نگامه ي موزاكه راتى ناشتيدا له شكره كانيان له جبهه كانى شهرا به تاييه تى له ولايه تى موسلدا- هه نگاوئيك زياتر له پيشه وه بى.

له بهرئه مه هه ليان كوتايه سه ر كه ركوك و هه وليرو بى شه ر گرتنيان. له دواى ئەمه دهبه جى دەسيان كرد به كۆكردنه وهى ئەو دهغل و دان و مهرو مالاته، كه

له‌شکره‌کانی تورک کو‌یان کردبووه و نه‌گه‌یشتبونه سهر خواردنی. "عه‌لی ئیحسان پاشا" که بلاو کرانه‌وه‌ی کوتوپری موتاره‌که‌ی نه‌هاتبو به بیرا، فه‌وجه عه‌سکه‌ره‌که‌ی سلیمانی له‌وئ هیشتبوه و نه‌یکیشابوو موسل. به‌مه‌ ئه‌و فه‌وجه‌ی له‌له‌شکره‌که‌ی خو‌ی پچراندبوو دوری خستبووه. چونکه به ته‌مای ئه‌وه نه‌بو که به‌و زوانه ئینگلیزه‌کان بگه‌رینه‌وه که‌رکوک و بیگرنه‌وه. له‌سه‌ریکی تریشه‌وه به‌هیوای "شیخ مه‌حمود" بوو که له‌لای خو‌ره‌لآت واته له‌لای سلیمانیه‌وه و به‌هیزی عه‌شایر هه‌ره‌شه له‌هیزه‌کانی ئینگلیز بکا و ماوه‌یان نه‌دا بیینه‌پیشه‌وه. ئه‌گهر ئه‌مه‌یش نه‌کا یا پیی نه‌کریت ئه‌وه‌نده‌ی لی‌ پائه‌په‌رمو که ئه‌م ته‌نیشته‌یان لی‌ بگریت و سلیمانی له‌گرتن بیاریزیت. به‌مجوره ئه‌یویست که تا ئه‌نجامی گرتن و جیه‌یشتنی یه‌کله‌دوای‌یه‌کی که‌رکوک له‌لایه‌ن هیزه‌کانی تورک و ئینگلیزه‌وه دوایی دیت و وه‌زع له‌سه‌ر قه‌راریک ئه‌وه‌ستیت و به‌لایه‌کدا ساغ ئه‌بیته‌وه، هه‌ریمی سلیمانی به‌ده‌س تورکه‌وه بی‌ت و ده‌س ئینگلیزه‌کان نه‌که‌ویت. هه‌ر له‌م پوژانه‌دا بو که به‌هیوای تازه‌کردنه‌وه‌ی دو‌ستایه‌تی له‌گه‌ل "شیخ مه‌حمود" عینوانی "نه‌قیب" ی بو‌ وه‌رگیرا و بو به "شیخ مه‌حمودی نه‌قیب"، به‌لام وه‌کو له‌مه‌وبه‌ر وتمان له‌ناکا و له‌ ٣١ی تشرینی یه‌که‌می ١٩١٨دا "موتاره‌که‌-هودنه" بلاو کرایه‌وه. ئیتر "عه‌لی ئیحسان پاشا" چاری نه‌ما و به‌ته‌له‌گراف ئه‌مری دا به‌موته‌سه‌ریفی سلیمانی که ئیداره‌ی لیواکه بداته ده‌س "شیخ مه‌حمود" و خو‌ی بگه‌یه‌نیته موسل.

"شیخ مه‌حمود" به‌مجوره بو به‌موته‌سه‌ریفی سلیمانی و جاری به‌ناوی حکومه‌تی عوسمانیه‌وه ئیداره‌ی گرتنه‌ده‌ست. موته‌سه‌ریفی تورکه‌کان له‌و پوژه‌دا له‌سلیمانی "عه‌لی ره‌زا به‌گ" ناویکی خه‌لقی "قو‌نیه" بو. له‌گه‌ل ئه‌و پیاوانه‌ی میری که تورک و یا غه‌یره‌کورد بون، سلیمانان به‌جیه‌یشت و چونه موسل. فه‌وجه عه‌سکه‌ره‌که‌ی تورک له‌ژی‌ر سه‌ره‌کی سالح به‌گی "تابور ناغاسی" دا هه‌ندی جهنده‌رمه‌هیشتا له‌سلیمانی بون. به‌لام که حال گه‌یشته ئه‌م راده‌یه "شیخ مه‌حمود" جاریکی تر ده‌سی له‌تورکه‌کان شت و هیوای گه‌رانه‌وه‌ی پیاوانه‌ما.



له بهرئمه دهسى له پښخستنې نهو هيژه (هيژى ميليس) هه لگرت و كهوته وه سهر سهوداكه پيشوى. نه مجارهش بيرى له وه كرده وه كه بهرامبهر به هه ندى قهول و بر و ئيمتيازات، سليمانى ته سليم به ئينگليزه كان بكا، به لام نامه ي نه مجاره ي به عيززه ت توپچى (عيززه تى فاته) و به نه حمده فائق (فايه قى تاپو) دا راسته وراست نارده كفى.

بهرامبهر بهو ئيمتيازاته كه بو خوى و بو كورد به شهرتى دانابو، ئينگليزه كانى داوا كرده سليمانى. ئينگليزه كان كه ته رتibatى "عهلى ئيحسان پاشا" له گهل شيخ مه حمود ئاگادار بون، نه مه يان لى پانه نه پهرمو و به ته ما نه بون كه تا كاتى خوى نه بيت بينه سليمانيه وه. له بهرئمه وه نه م نامه يه "شيخ مه حمود" يان پى خوش بو و نارديان بو (ويلسن). خو يشيان وه لامى (به لىن) يان بو نارده وه و داوايان لى كرد كه چاوه پروانى نه مرى "ويلسن" ي حاكمى عام بكا..

## ١٤

### هاتنى ميجهر نوئيل بو سليمانى

نامه ي نه مجاره ي "شيخ مه حمود" له لايه ن ئينگليزه كانى كفى يه وه نيرا بو "ويلسن" ي حاكمى عامى عىراق. له بهرئمه ناردى به شوين "ميجهر نوئيل" دا كه يه كيك بو له زابته ئينگليزه كانى شارهزا به هه ريمى كوردستان. به پاسپيرى تاييه تى و به ناوى خويه وه ناردى بو سليمانى. نوئيل له گهل هه يئه تيكى بچوك<sup>٢٦</sup> و به رپى چياكانى به ينى كفى و چه مچه مالدا هاته "داريكه لى"<sup>٢٧</sup> كاتى باسى هاتنى "نوئيل" بو "داريكه لى" له سليمانى بلاو بووه، نهو فهوجه عه سكه ردى تورك كه له

<sup>٢٦</sup> نه م هه يئه ته من بزانم "ميجهر نوئيل" و دوكتوريك و موهه نديسيك و چه ند نه فه ريكي ئينگليز بون، چيشكه ريك و چه ند خزمه تكار يكي شيان له ته كا بو. به لام نه لىن كه "ميجهر دانليس" يشيان له گهل بوه.

<sup>٢٧</sup> ديبه كى "شيخ مه حمود" ه له ماوه ي نيو سه عاتيكدا نه كه ويته لاي راستى تاسلوجه له سهر رپى چه مچه مال و سليمانى.

سلیمانی مابوو هەر کوردیکی تیا بو فه‌وجه‌که‌یان به‌جیه‌یشت و به‌رگی کوردییان له‌بهر کرد. ئه‌وانه‌ی که ئه‌شترسان خۆیان شارده‌وه. تورکه‌کان و ئه‌وانی غه‌یره‌کورد بون شله‌ژابون و نه‌یانئه‌زانی چی بکه‌ن.

"شیخ مه‌حمود" له‌ پیاوماقوله‌ ناسراوه‌کانی هه‌مه‌جۆره‌ی ئه‌و ده‌وره‌ی سلیمانی مه‌جلیسیکی له‌ مالی خۆیدا گرت و تیی گه‌یاندن که هه‌یه‌تیکی ئینگلیز به‌پۆهن و دینه‌ سلیمانی. لێی داواکردن که له‌ناو خۆیاندا چه‌ند که‌سیک هه‌لبژێرن که بچن به‌ پیرانه‌وه. دوا‌ی مشتومڕو مقومقویه‌کی که‌م هه‌یه‌ت پیکخراو به‌ سواری و لاخ چون به‌ پیر ئینگلیزه‌کانه‌وه. ئینگلیزه‌کان له‌ پێشه‌وه نه‌یانویست بینه‌ ناو سلیمانی. له‌ مانه‌وه‌ی فه‌وجه‌که‌ی تورک له‌ سلیمانی مه‌ترسییان هه‌بو. چونکه‌ ئه‌وان هیزیکیان له‌گه‌ڵ خۆیاندا نه‌هانیبو. به‌ ته‌ما بون شیخ مه‌حمود له‌ داریکه‌لی بیانبینی. به‌لام "شیخ مه‌حمود" که هه‌یه‌ته‌که‌ی نارو و دُنیا کران، هاتنه‌ سلیمانی..

## ۱۵

### حوکمداری کوردستان

"میجهر نوئیل" که به‌م جۆره به‌ ئاسانی و به‌بێ ده‌نگ و ته‌قه هاته سلیمانی ده‌سه‌بجی و به‌ یارمه‌تی شیخ مه‌حمود ده‌سکرا به‌ نارونی عه‌سکه‌ره‌کانی تورک بو لای "عه‌لی ئیحسان پاشا" له‌ موسل<sup>۲۸</sup> دوا‌ی ئه‌مه به‌ پێی ئه‌و راسپێرییه که له "ویلسن"ی وه‌رگرتبو، "میجهر نوئیل" پۆژی یه‌که‌می تشرینی دوه‌می ۱۹۱۸ له‌بهر ده‌رگای سه‌را کو‌بونه‌وه‌یه‌کی گه‌وره‌ی پیکخست که عوله‌ما و ئه‌شراف و سادات و تاجره‌کان و ره‌ئیسه‌کانی عه‌شایرو له‌ هه‌مو ده‌سته‌کانی تری ئه‌هالی تیا بو. به‌ ناوی نوینه‌ری ده‌وله‌تی به‌ریتانیا له‌ عیراق (واته به‌ ناوی حاکمی عام) و

<sup>۲۸</sup> عه‌ماره‌کانی خواره‌مه‌نی و ئازوقه‌ و ئه‌و چه‌ک و سیلاحانه‌ی که له‌ عه‌ماردا بو یا به‌ ده‌س عه‌سکه‌ره‌کانه‌وه بو له‌ لایه‌ن "شیخ مه‌حمود" هه‌و لێیان وه‌رگرا.

به فارسی و تاریکی دورو در یژی خوینده وه<sup>٢٩</sup> و هه ره لهم و تاره دا بلاوی کرده وه که "شیخ مه حمود" له لایه ن حاکمی عامی عیراقه وه به "حوکمداری کوردستان" ناسرا وه.

نوئیل و له پشت ئه وه وه "ویلسن"، ئه یانویست که له نفوزی "شیخ مه حمود" که لک وهرگرن و لهم هه ریمه دا هیژیکی عه سکه ری نفوزی ئینگلیز جیگیر بی و به هوی "شیخ مه حمود" وه سیاسه تی حکومه تی بریتانیا ببه ن به ریوه .. هه ره ئه و پوژه بو ئیواره له مالی "شیخ مه حمود" ئه هالی و گه وه کان کوکرانه وه و "به یعه ت" به "حوکمدار" کرا. خو م (نوسه ری ئه م یادداشته) له گه ل ئه حمه د ئاغای که رکوکی زاده له م به یعه ته دا حازر بوین. جگه له مه بریار درا که نوئیل له شاره کانی تری کوردستانا (کوردستانی عیراق) ده س بکا به ته شکیلات و بو پیکه ستن و به کخستنی ئه و شارانه له گه ل کوردستانی تازه چی پیویست بی بیکا. مانگی ١٥٠٠٠ روپییه مه واجب بو حوکمدار برایه وه<sup>٣٠</sup>. له سلیمانیدا ته شکیلاتیکی وه کو ته شکیلاته که ی پیشوی لیوا دامه زرا. "سهید عومه ر" ی مامی شیخ مه حمود کرا به موته سه ریف و حاجی سهید حه سه نی مامی دوه می بو به حاکم یا (ره ئیسی شه ر). شیخ قادری برایشی بو به "سهرداری له شکر". "سهید عه لی بسم الله" ش بییه ش نه کرابو و بو بو به قومیسه ر. به مجوره به شی زو ره ی خزم و که سوکاری

<sup>٢٩</sup> میجه نوئیل فارسی و فهرنسی زو ر باش ئه زانی. له (ئیران) دا زو ر مابو وه. (ویلسن) له ناو هه زاران له و "زابت" انه که له پیی سیاسه ته وه خزمه تی بریتانیای گه وه ریان کردبو له "له چمه ن" و "سو ن" و "نوئیل" زو ر په زامه ندی پیشان ئه دا و گه لیك ستایشیان ئه کا. ئه لیئ سه رگورشته سامنا که کانی نوئیل "موخاته رات و یا موازه فاتی" کتییکی زو ر گه وه پر ئه کاته وه و ئه لیئ: خو زگه پوژیک له پوژان ئه نوسرایه وه. به لای "ویلسن" وه ئازایی و زرنگی و کارئاژ موده یی ئه م سئ زابته ئیجگار جیی سو پاسه و شاره زایی "له چمه ن" له ولاتی عه ره بدا (عیراق) و هی "سو ن" له کوردستان و هی "نوئیل" له خاکی ئیراندا وه کو یه که به نرخ و به که لک بوه بو به ریتانیای گه وه ر.

<sup>٣٠</sup> به پیی واته ی هه ندی له ئینگلیزه کان "شیخ مه حمود" کرابو به نوینه ری (ممثل) هیزه کانی به ریتانیا له کوردستان.

حوکمدارو ده‌سته و دائیره‌ی شیخان هەر یه‌که به جوړیک و به پیی حال، کاریک و یا مه‌واجبیکیان بوړ پیکخرابو و دامه‌زرايون.

"میجهر نوئیل" خوی ناوی "حاکمی سیاسی" ی لئ نرا. له بینای (مه‌کته‌بی نه‌عدادی) زه‌مانی تورکه‌کاندا دانه‌نیشته. له سنور به‌دەر مه‌نگ و هیمن و شاره‌زا به ئاداب و هه‌ل‌سان و دانیشتنی کورده‌واری بو. بئ نه‌ندازه حورمه‌تی حوکمداری نه‌گرت و بو خوی "کاتب" یکي بچوک و یا خزمه‌کاریکیشی به‌بی نه‌مرو په‌زنامه‌ندی شیخ مه‌حمود دانه‌نه‌نا. له و دهرده‌دا سلیمانی خرۆشابو.

سواره‌یه‌کی زۆربه‌ی عه‌شایر، لادیییه‌کی زۆرو خه‌لқи ده‌وروپ‌شته، دیهاتیه‌کانی شیخ مه‌حمود دوا به‌دوا و له هه‌مو لایه‌که‌وه پویان کردبوه نه‌م شاره بچوکه. کۆلانه‌کان، چایخانه‌کان و قه‌یسه‌ری و بازار، مالی گه‌وره‌کانی سلیمانی و ده‌وله‌مه‌نده‌کان "جمه" ی نه‌هات. برنج و گه‌نمی عه‌ماری میری که له تورکه‌کان مابووه، هەر زه‌خیره‌یه‌که که له عه‌ماری دیهاته‌کانی "شیخ مه‌حمود" دا هه‌بو نه‌کرا به پلاو و چیشت و له چیشتخانه‌ی حوکمداره‌وه نه‌چوه ورگی نه‌م عه‌شاماته‌وه. له‌ولای تریشه‌وه میجهر نوئیل خه‌ریکی چاره‌سازی گرانی و برسیه‌تی بو، په‌یتا په‌یتا عه‌ماره‌کانی که‌رکوک و له به‌غداوه شه‌کرو چاو ئاردی سپی نه‌گه‌یاند ه سلیمانی و به خورایی به‌سه‌ر فه‌قیرو هه‌ژارو مه‌ئموره‌کاندا دابه‌شی نه‌کرد. نه‌م شتانه له و کاته‌دا له سلیمانی قات بو و ده‌س نه‌ه‌که‌وت. له‌به‌ر نه‌وه هه‌رچی که له فه‌قیرو هه‌ژاره‌کان و مه‌ئموره‌کان نه‌مایه‌وه، به هو‌ی ره‌ئیس‌ی شاره‌وه (به‌له‌دی ه) نه‌یخسته بازاره‌وه و به نرخیکي که‌م نه‌فرو‌شرا. به‌م ته‌رحه خه‌لқи شارو دیهاته‌کان، فه‌قیرو هه‌ژارو لیقه‌وماوه‌کان که‌وتنه خو‌شی و که‌میک بوژانه‌وه، "نوئیل" هەر به‌مه‌وه نه‌ویستا، به‌لکو پوپیه و بانکنۆت و قه‌ده‌ریکی زۆر لی‌ره‌ی تورکی ئالتونیشی پړانده سلیمانی و به‌بی ده‌سپیوه‌له‌رزین به‌سه‌ر ره‌ئیس عه‌شیره‌ته‌کان و ده‌سته و دائیره‌ی حوکمدارا بلاوی کرده‌وه.

ئنجا مه‌پرسه، نو‌که‌رو خزمه‌تکار، کاره‌که‌ران و دایه‌ن، مامان و که‌نیزه‌ک سه‌ریان به‌رز کرده‌وه و خویان "گیف" کرد. هەر یه‌که به ناویکه‌وه موچه و به‌رات و

مه‌واجبیاں بو برایه‌وه. نوکەر به خه‌نجه‌رو ده‌مانچه‌وه، دایه‌ن و که‌نیزه‌کان به هاره‌ی خشل هه‌یاسه و لاگیره‌ی زیرینه‌وه که‌وتنه که‌شوفش. شه‌روال و مرادخانی و چه‌فته و مشک‌ی سورمه و ئاوریشمی ده‌سته‌ی شیخان و ده‌س و پیوه‌ند، دیمه‌نیکی تری دابو به سلیمانی. له‌ دوا‌ی ده‌وری پوت و قوتی و برسیه‌تیه‌کی جوانی و خوشبه‌ختی -هه‌رچه‌نده به‌خیلی پی‌بردنیشی تیا هه‌بو- دیسانه‌وه جیی سوپاس بو. چونکه هیچ نه‌بی یادی هه‌ژاره پوت و قوت و وشکه‌ه‌لاتوه‌کان و (ته‌رم) ه‌ئاوساو و شین هه‌لگه‌پراوه‌کانی مردوی ناو مزگه‌وت و که‌لاوه و لا‌کولانه‌کانی دوینیی له‌بیر نه‌برده‌وه و هیوا‌ی ژیا‌نی تازه نه‌کرده‌وه. به‌لام وه‌کو کورد نه‌لیت: ده‌سته و دایه‌ره‌ی نه‌فام به‌مه به‌ره و یا‌خییون نه‌پویشتن و له‌ وزه نه‌چونه ده‌ره‌وه. هوکمداری کوردستانیش به پیی هه‌وا نه‌چو به‌پروه. به‌پوژ له‌گه‌ل تا‌قمیک نوکەر و ده‌سته و دایه‌ره‌ی پوی نه‌کرده ده‌شتی کان‌یسکان و به‌سه‌یرو گالته و گه‌په‌وه راینه‌بوارد. به‌هیوا‌ی نه‌وه بو که کات تاسه‌ر به‌م چه‌شنه بجیت به‌پروه. خوا به‌قودره‌تی خو‌ی کوردستانی گه‌وره‌ی بو دروست بکا و نه‌ویش (تاج‌ی) هوکمداری بنیته سه‌ر "سه‌ر"!!.

\* \* \*

۱۶

## شیخ مه‌حمود و "کونفرانسی ناشتی"

ته‌نیا شتیکی باش که بو کوردستان کرا، نه‌وه بو که "شیخ مه‌حمود" مه‌زبه‌تیه‌کی به‌ئه‌هالی و عه‌شایری ئه‌م هه‌ریمه‌ مۆر کرد، که به‌ پیی ئه‌مه شه‌ریف پاشای کوردی دانیشتوی پاريس کرا به‌ نوینه‌ری کورده‌کان له‌ کونفرانسی ناشتی دا بو داواکردنی حقوقی قه‌ومی کورد. نوسین و پیک‌خستنی مه‌زبه‌ته‌که له‌ پی‌شه‌وه له‌ مائی هوکمدار پیکهات. بی‌جگه له‌ هوکمدار و چه‌ند په‌ئیس عه‌شیره‌تیکی ناودار هه‌ندی له‌ خوینده‌واره تیگه‌یشتوه‌کان و "میجه‌ر نوئیل" و ئینگلیزیکی تریش له‌وئ بون که داخه‌که‌م ناوه‌که‌یم نه‌نوسیوه و له‌ بیریشم

نه‌ماوه. من خۆم نوسه‌ری مه‌زه‌ته‌و نامه تاییه‌تیه‌که بوم که نی‌را بو "شه‌ریف پاشا". ئەمانه به ره‌شید کابان<sup>۳۱</sup> و سه‌ید ئەحمه‌دی به‌رنجی<sup>۳۲</sup> دا ره‌وانه‌ی پاریس کرا. ئەمه کرده‌وی سیاسی به‌رو دواى "شیخ مه‌حمود" بو له لای کونفرانسی ئاشتی بو کورد و کوردستان، به‌لام داخه‌که‌م وه‌کو له دوا‌ییدا باسی ئەکه‌ین ئەمیش جیی خۆی نه‌گرت و ئەنجامی‌کی نه‌به‌خشی. چونکه ئەم هه‌یه‌ته نه‌یتوانی بجیته پاریس و نامه و مه‌زه‌ته‌که به "شه‌ریف پاشا" نه‌گه‌یشت..

\* \* \*

## ۱۷

### له ده‌وری یه‌که‌می هوکمداری

#### شیخ مه‌حمودا هه‌وائی سلیمانی

"شیخ مه‌حمود" دواى ئەوه‌ی که بو به هوکمداری کوردستان که‌وته وه‌ستاویکی گرنگه‌وه، له کاروباری حکومتدا که‌م ته‌جره‌به‌و له مه‌یدانی سیاسه‌تدا بی‌که‌س بو. ئازایی و بی‌ترسی و که‌مه‌ترخه‌می خوشی له‌و هۆیانه‌بون، که به هه‌له‌ی به‌رن. له‌به‌رئه‌مه ئەستیره‌ی به‌ختی زو پوی کرده‌ کزی. چونکه پ‌ی‌و شوینی‌ک که له هه‌لسوپاندنی کاروباری عه‌شایریدا له‌سه‌ری پ‌و‌یشتبو بو ته‌گ‌ب‌ی‌رو پای ئیشی حکومت به‌که‌ک نه‌هات. ئەوانه‌ی که ئەیانته‌وانی له هوکمدار نزیک ببنه‌وه له‌م بابه‌ته‌ بون: ده‌س و پی‌وه‌ندی نه‌فام و نه‌خو‌ینه‌وار، ده‌روپشتی

<sup>۳۱</sup> ره‌شید زه‌کی کابان خه‌لقی سلیمانی‌یه. له ده‌وری عوسمانی‌دا یوزباشی و له مه‌کته‌بی "پوشده‌ی عه‌سکه‌ری" دا مام‌وستای پ‌ی‌ازیاتمان بو. له‌م ده‌وری دوا‌ییدا منیش له‌گه‌ل مام‌وستا ره‌شید زه‌کی له "ئه‌عدادی مۆلکی" مام‌وستای زمانی فه‌ره‌ن‌س‌زی بوم.

<sup>۳۲</sup> سه‌ید ئەحمه‌دی به‌رنجه‌ییش له پ‌ی‌شدا له مه‌کته‌بی ئیبتیدائی موعه‌لیم بو. له‌م ده‌وره‌دا ببو به کاتبی تایبه‌تی شیخ مه‌حمود. له ده‌وری هوکمداری دوه‌می "شیخ مه‌حمود" دا بو به مودیری ئەمنی گشتی و له دواى ئەوه له حکومتی عێراقدا بو به مودیر، دواى ئەوه به قائیمقام، ئنجا له ئیشی حکومت ده‌رچو و کرا به نائیبی سلیمانی.

چاوبرسی و دواى تالان كه وتو، نۆكهرى خه نجه ره پشت و عه شایرى تفهنگ له شان. هه رچه ند له به غداوه هه تا له تورکیاوه هه ندی له زابته كورده كان هاتبونه وه سلیمانی و له و سهرو دهمدا هه ندی خوینه واری باش و نیشتمانیه ره وه له وئ بون و ئه یانویست كه ده سه له ناوده س تی بکۆشن و یارمه تی هوکمدار بده ن، به لām پیکه وتنی تاقمی ده وروپشتی هوکمدار و ئه مانه ی تر نه ئه گونجا و تاقمی یه که م له به ینی هوکمدار و تاقمی دوه مدا له خه نجه رو ده مانچه دیواریکی دروست کردبو.

ئه گهر هوکمدار خوئ بیویستایه، ئه م دیواره ی ئه پوخاند و له زابته كان و منه وه ره كان نزیک ئه که وته وه. به لām وه کو وتبومان، نه ترسان له دوا پۆژو ئازایی و که مته رخه می خوئ له لایه که وه، گرییه کی نه قسی که به رامبه ر به زابت و منه وه ره په یای کردبو له لایه کی تره وه به ره له سستی ئه وه بو که شه قیك له دیواری خه نجه رو ده مانچه که هه لدا و بپوخینی و خوئ بگه یه نیته خوینه واره باشه كان. له نا و منه وه ره كان و زابته كورده كاندا به راستی هی باش و نیشتمانیه ره وه هه بو و هه مویان له وانه نه بون كه "شیخ مه حمود" لییان بسله میته وه، به لām وه کو وتمان گرییه کی نه قسی له و دیو دیواری خه نجه رو ده مانچه که وه "شیخ مه حمود" ی راگرتبو و وه ستاندبوی و به ره له سه تیه کی هه ره گرنگی نزیکبونه وه ی بو له زابته كان. ئه مه ش گرییه کی تازه نه بو. به لکو له و پۆژهدا په یاببو که لقى کو مه لی ئیتیحاد و ته ره قی له سلیمانی دامه زرابو.

ئه و کو مه له که به شی زۆربه ی له م چه شنه زابتانه بو که ببون به هوئ ده رپه پاندنی نه وه ی "کاک ئه حمهد" له سلیمانی. ئه و ده رپه پینه که به کوژرانی "شیخ سه عید" ی باوکی "شیخ مه حمود" و "شیخ ئه حمهد" ی برای، دوا یی هاتبو و ببو به هوئ نوشوستی و ده ربه ده ری و که ساسی و مال ویرانییان.. ده س و پیوه ند ه نه فامه كان ئه مه یان چاک ئه زانی و بو مه رامی کار و قازانجی خو یان باش که لکیان لی و ده رئه گرت. ساتیک له هاندانی هوکمدار دوا نه ئه که وتن و به وه ستایی (منه وه ر) و زابته کانیان له به رچاو

ئه‌خست و سوک ئه‌کرد. عیزه‌تی فاته و فایه‌قی تاپۆ که توانیبویان له "شیخ مه‌حمود" نزیک بکه‌ونه‌وه و تا به‌ینیک "کاتم" ی ئه‌سراری بون، زو لێسی جیابونه‌وه و له ئینگلیزه‌کان نزیک که‌وتنه‌وه، فایه‌ق ئه‌یویست خزمه‌تی کورد بکا. زۆری تریش به‌ته‌ما بون که تاسه‌ر له‌گه‌ل شیخ مه‌حمود بن و به‌بی درۆ یارمه‌تی بدن. به‌لام داخه‌که‌م ئاواته‌کان نه‌چوه سه‌را!!..

"میجه‌ر نوئیل" بۆ پێک‌خستنی کاروباری شاره‌کانی ترو بلا‌و‌کردنه‌وه‌ی نفوزی شیخ مه‌حمود تا په‌واندن چو و بۆ یه‌ک‌خستنی ئه‌م شارانه‌ له‌گه‌ل حکومه‌تی سلێمانی کوردستان ته‌قه‌لایه‌کی زۆری دا. به‌لام که‌ گه‌رایه‌وه سلێمانی "شیخ مه‌حمود" ی له‌ وینه‌یه‌کی تازده‌ا هاته به‌رچاو. وای بۆ ده‌رکه‌وت که له‌ هه‌وایه‌کی ترایه‌و خه‌ریکه‌ له‌ پڕی لانه‌دا. له‌گه‌ل ئه‌مه‌یشدا نه‌یدایه‌ پوی. ئینگلیزیکی زۆر شاره‌زا به‌ هه‌والی کورد بو. تا له‌ سلێمانی مایه‌وه، ماوه‌ی به‌ده‌رکه‌وتنی که‌م و کورتی نه‌دا. هه‌والی ئه‌وه‌ی نه‌دا که چه‌وتی کرا پاستی بکاته‌وه. مه‌به‌ستی بیانو‌گرتن نه‌بو. به‌لکو ئه‌یویست "شیخ مه‌حمود" پێب‌گه‌یه‌نی‌ت و بۆ حوکمداری دوا‌پۆژ به‌ پاستی ئاماده‌ی بکا. زه‌مان به‌ دلی نوئیل بچوایه به‌پڕۆه، شکم له‌وه‌دا نیه که بناغه‌ی "کوردستانی گه‌وره" ی دانه‌مه‌زاند. به‌ ئه‌مری شیخ مه‌حمود، من له ته‌رجه‌مه‌دا یارمه‌تیم نه‌دا<sup>۳۳</sup> و شه‌وان ده‌رسی کوردیم پی ئه‌وت. له‌ دوا‌ی ده‌رس له‌گه‌لم ئه‌که‌وته باسی کوردستانه‌وه. هه‌ر له‌و پۆژه‌وه له‌ خه‌یالی گه‌شتیکدا بو بۆ کوردستانی تورکیا. ئه‌یویست له‌ لایه‌ن کورده‌ ناو‌داره‌کانی

<sup>۳۳</sup> وه‌کو وتبومان "نوئیل" که‌ هاته سلێمانی له‌ دکتۆریک و موهه‌ندیسیک به‌ولاوه که‌سی له‌گه‌ل نه‌بو. هه‌رچه‌ند فارسی ئه‌زانی، به‌لام پێویستی به‌ کوردیزانیک هه‌بو که‌ زمانیکی بیگانه‌ش بزانی. له‌به‌ر ئه‌وه که له‌و ده‌وره‌دا ئینگلیزیزان له‌ سلێمانیدا نه‌بو و من فه‌رنسزیم ئه‌زانی "شیخ مه‌حمود" ئه‌مری کرد که من یارمه‌تی بده‌م. جگه‌ له‌ نو‌سین و ته‌رجه‌مه ده‌رسی کوردیشم پی ئه‌وت.



تورکیاوه شارهزایی په یا بکا. باسی "به درخانی" یه کان و کورده کانی "جه میل پاشا" و بابا نه کانی نه سته موئی نه پرسی.

وه کو بوم درنه کهوت نه و له من شاره زاتر بو. له گهل نه مه شا هر نه پرسی. به لام له م باسانه من سودم زیاتر بو. له دلایا بو که له گهل خوئی بمبا بو تورکیا بو نه وهی له گهل کورده کانی نه وئی، له گهل نیشتمان په روه ره کان و گه وره کانیاں بو داوای کورد تییکو شیت و بو حکومتی کوردستانی "شیخ مه حمود" پشتیوان و لایه نگیر بدو زیتته وه. له بهر نه مه خوئی له شیخ مه حمود زین نه نه کرد و نه یه ویست ده سی لی بهر بدا.

به م په نگه و به م سیاسه ته نه رم و زنگانه یه، توانی تا ماوه یه کی باش کولونیل ویلسنی حاکمی عام له "شیخ مه حمود" نه تورینن. من بزانه له لایه ن نامانجه کانی خو یه وه دربارهی کوردستانی دوا پرژ، به دزیه وه ته قریزی بو نه نوی. به لام شاره کانی وه کو که رکوک و کفری و هندی له په نیسه کورده کانی تر نه یانویست بی نه ژیر حوکمی "شیخ مه حمود" وه. نه ویش نه مه ی له ئینگلیزه کان نه ناسی و باوه پی پیان نه مابو. به کورتیه که ی شیخ مه حمود له گهل ئینگلیز پینه نه کهوت و متمانیه ی پینه نه کردن. له بهر نه مه ته قه لای نوئیل که لکی نه گرت و نا کوکی که و ته به ینی ویلسن و شیخ مه حمود وه. ویلسن هر له بنچینه دا به چاوکی باش ته ماشای "شیخ مه حمود" ی نه نه کرد و نه یویست دوا یی به حوکمی بدا. ننجا بریاری دا که راسته و راست ده س له کاری حکومتی سلیمانیه وه بدا. له بهر نه مه نوئیلی بانگ کرد و له ژیر سهره کیی خویدا - سهره کی ویلسن - له چمه ن و سون و گورده ن واکه ریشی کو کرده وه و دوا ی گفتوگو یه کی دورو دریژ، هر به په زای خوئی، میجر نوئیل له موسته شاری شیخ مه حمود ده سی هه لگرت و بریار درا که "میجر سون" له جیی نه و بکریت به موسته شار یا به حاکمی سیاسی<sup>۲۴</sup> "نوئیل" یش به نامانجی خوئی گه یشته و

<sup>۲۴</sup> Loyalties Mesopotamia W-11. Arnold Wilson.

لە لایەن حکومەتی بەریتانیاوە واجبێکی تری پێ سپێررا و نێررایە  
کوردستانی تورکیا..

\* \* \*

۱۸

## گەشتی میجر نوئیل و "فایهق"ی تاپۆ<sup>۳۵</sup> له تورکیا

پیش پویشتنی "نوئیل" بو تورکیا به مانگیك من نهخوش كهوتبوم و زور له دهرهكدا بوم. نوئیل پاریسپاردبو ههمو پوژیک دو جار دوکتوره ئینگلیزهكه ئەهاته لامو دهرمانی ئەدامی یا دهرزی لی ئەدام. لهبهرئەوه لهوانه نهبوم كه ئەم گەشته لهگەل من بکا. ئنجا پوژیکیان نوئیل خوی دوکتورهکی هینایه مالهوه و پاریسپارد كه ئاگای لیم بی و باش چاویڕیم بکا. دواي ئەوه فایهقی لهگەل خوی هه‌لگرت و به‌پیی پهرماندزو موسڵدا چوه تورکیا. (شوبات ۱۹۱۹).

به‌رنامه‌جی نوئیل وهك من ئەیزانم ئەمه بو، كه چاوی به كورده‌كانی تورکیا و به تایبه‌تی به گه‌وره نیشتمانپه‌روه‌ره‌كان بکه‌ویت و ئەوه‌یان بیر بخت‌ه‌وه، كه به‌ریتانیا له تیکه‌لبونی به شه‌ری گیتی مه‌به‌سی ئەوه بوه كه قه‌ومه بچوکه بی دسه‌للات و ژێرده‌سته‌كان، له‌ژێر چنگی ده‌وله‌ته بیگانه‌کانی گه‌وره و به‌هیز دهریئیی و حه‌قی ژیان و قه‌ومی‌یان بداته دس خویان و ئەویست كه له‌گەل ئەو گه‌وره نیشتمانپه‌روه‌ره‌انی کوردا له لایه‌ن کوردستانه‌وه بدوی، له ییروباوه‌ریان تیبگا و ئەگه‌ر پێکه‌وی هه‌ول بو دامه‌زراندنی کوردستانی گه‌وره بدریت و به‌رنامه‌جیک بو ئەم کاره‌ پێک بخریت. له‌و حه‌له‌دا زور جیگه‌ی تورکیا، ته‌نانه‌ت ئەسته‌مولیش له ژێر چنگی هیزی سویندخۆره‌کاندا بو. له‌بهرئەمه نوئیل و فایهق به‌بی ترس چونه خاکی توره‌که‌وه و به به‌رچاوی خه‌لقه‌وه كه‌وتبونه ناو کورده‌کانه‌وه. له لایه‌ن کۆمه‌له‌کانی سیاسی کوردیشه‌وه "ئه‌میر جه‌لاده‌ت به‌درخان" و دو کوردی تریش گه‌یشتنه ئەو ناوه له‌گەل نوئیل و فایهق یه‌کیان

<sup>۳۵</sup> فایه‌قی تاپۆ "ئه‌حمه‌د فایه‌ق به‌گ"ه كه له ده‌وری "عوسمانی"دا ئەندامی مه‌حه‌که‌مه بو له سلیمانی. به‌ینیکیش له به‌غدا مودی‌ری تاپۆ بو. کو‌ری توفیق ئەفه‌ندی خه‌لقى سلیمانی و خوشکه‌زای حاجی ره‌شیدی "پێوی"یه. له‌م دوا‌یه‌دا ره‌ئیس مه‌حه‌که‌مه‌ی که‌رکوک بو. چه‌ند سالێک ئەبی‌ مردوه.

گرتیه وه. هه‌ر له‌م کاته‌دا که ئه‌مان به‌ناو کورده‌کانی "خه‌رپوت=خه‌رپوت" و دياربه‌کرو ئه‌و ناوه‌دا ئه‌سوپانه‌وه و بۆ کورد و کوردستان گه‌ف‌توگۆيان ئه‌کرد، "مسته‌فا که‌مال" ی موفه‌تیشی گشتی له‌شکره‌کانی تورکیه‌ش له‌لایه‌ن حکومه‌تی خه‌لیفه‌وه بانگ کرایه‌وه ئه‌سته‌مول. حکومه‌تی خه‌لیفه له‌ ئه‌سته‌مول که "بازیچه" یه‌ک بو به‌ ده‌س هی‌زه‌کانی سویندخۆره‌کانه‌وه له‌ هه‌والی ئه‌و پوژیه‌ی ئه‌سته‌مول که‌وتبوه ترسه‌وه.

مه‌جلیسی مه‌بعوسان ب‌لاوه‌ی لی ئه‌کرد و له‌ خه‌لیفه یاخی ئه‌بو، زابته‌کان و خوینده‌واره به‌رزه‌کان که‌وتبونه که‌ین و به‌ین و پرایانه‌کرده ئه‌نادۆل بۆ لای "مسته‌فا که‌مال". سه‌دری ئه‌عزهم (صدر اعظم= په‌ئیسى وزه‌را) له‌ عاست ده‌سد‌ریژی و کرده‌وه‌کانی هی‌زی سویندخۆره‌کانا له‌ ئه‌سته‌مول، نازانه‌ خو‌ی ئه‌کی‌شایه‌وه و ئیستیقاله‌ی ئه‌کرد. به‌لام له‌ولای تریشه‌وه به‌ پاسپیری سویندخۆره‌کان حکومه‌تی ئه‌سته‌مول له‌ ترسی ئه‌وه که‌ شو‌رشیک بنیته‌وه "مسته‌فا که‌مالی" داوا ئه‌کرده‌وه "ناوچه"، له‌شکری یۆنان هه‌لمه‌تی ئه‌برده سه‌ر "نیزمیر" و داگیرى ئه‌کرد و به‌ ته‌مای ئه‌وه بو که‌ تا "ئه‌ده‌نه= اطنه" و "ئه‌نقه‌ره" نه‌وه‌ستیت و بیانگریت. واته‌ تورکیا به‌ راستی له‌ ده‌ره‌کدا بو و که‌وتبوه له‌قه‌فرتی! ئیتر دوا‌پوژی ولات و نامه‌ی به‌ختی میله‌تی تورک به‌ ده‌س "مسته‌فا که‌مال" وه‌ بو.

ئه‌گه‌ر "مسته‌فا که‌مال" له‌وانه نه‌بوايه که‌ زۆران له‌گه‌ل چاره‌نوس ئه‌گرن و ملی بۆ قه‌وما و بنه‌واندایه "نه‌کردایه و بگه‌رایه‌وه ئه‌سته‌مول، و ئه‌نادۆلی به‌جی به‌یشتایه، له‌وانه بو ب‌لێن که‌ می‌ژو ناوی "ئه‌تاتورک" ی نه‌ئیه‌یست و زۆر نه‌بو که‌ له‌ ئاسیای بچوکدا له‌ جیی "جهموریه‌تی تورک" ی ئیم‌رۆ ده‌وله‌تیکی گه‌وره و سه‌ربه‌خۆی کورد دا‌به‌زریت و خه‌یالاتی نوئیل و نیشتمانپه‌روه‌ره‌کانی کورد بیته‌دی و ته‌قه‌لاکانی کۆمه‌له‌ سیاسیه‌کان کورد و شه‌ریف پاشا که‌ له‌ لای کونفرانسی ئاشتی درابو، به‌ فیرۆ نه‌پروا و په‌یمانی سه‌قه‌ر بچیته‌ سه‌ر. ئه‌و حه‌له دياره که‌ می‌ژو به‌ چه‌شنیکی تر ئه‌نوسرا. دیت به‌ بیریشدا که‌ ب‌لێن ئه‌ی تورک چی

لی ئەهات و بۆ چه لایهك ئەچون؟ بەلام بۆچی ئەوه مان لهبیر ئەچیتەوه كه ئەوان له خۆرههلاتی دورەوه عەشیرهتییکی چوارسەد سواری بون و ههلاتبون و خۆیان هاویشتبوه ئەم ولاتهوه، ورده ورده بیون به میراتخۆری "سهلجوقی" یهكان و جینشینیان. ئنجا له دواى حوكمیكى خۆیناوی ٦٠٠ سالی بۆچ نههکرا كه بکشینهوه ناوچهیهکی بچوک و ئەمارهتییکی سهربهخۆیان بۆ دابمهزینیریت؟ ئەمارهتییکی وا كه بهشی ئەمیریکی وهکو "وهحیده دین" بکا و سهرو زیادى بێ.

بەلام بۆچی ئەمەندە شوین خه یال بکهوین؟ با بگهڕێینهوه سه ره ئەوهی كه بو واته بگهڕێینهوه سه ره واقع و حهقیقهت "مستهفا كه مال" سه ری بۆ ئەمری خهلیفه نه چه مانده وه و نه گه راپیه وه ئەسته مول. ده سی له هه مو "پوتبه و نیشان" هکانی هه لگرت و له ئەنادۆل مایه وه. بۆ ئەمه بهرامبه ره به خهلیفه سه رپێچی کرد، كه وهکو خهلیفه نه کهوێته ژێر چنگی هیزی سویندخۆره کانه وه. بۆیه مایه وه كه بتوانیت به ره ره کانی سویندخۆره کان بکا. پێی له له شکره کانی یۆنان بگرییت. ولات و به ئەنجام ئەسته مولیش له ژێر چنگی دوژمن بینیته ده ره وه و له دیلی و زه لیلی پزگاری بکا. به ئێ بۆ ئەمه له ئەنادۆل مایه وه كه شه ره فی تورک بکریته وه و ببێ به قاره منی پزگاری تورکیای تازه..

"مستهفا كه مال" ئەمه ی به شیخانه نه کردبو. چونکه له ئەنادۆلدا خۆی به ته نیا نه بو، هیزه کانی تورک له دیاربه کر ده سه بجێ چوبونه ژێر فرمانیه وه، له به ره ئەوه ئەمری دا به "کهنعان" به گی سه ره کی ئەرکانی جه به ی دیاربه کر بۆ گرته نی نوئیل و فایه ق و هاوڕیکانیان و ده سته یه ک سه ربازیان شوین خرا. به لام به یارمه تی کورده کانی ئەو ناوه، ئەمانه له ده ره ک پزگاریان بو خۆیان گه یانده حه له ب و له دواى حه له ب چونه ئەسته مول.

\* \* \*

### سلیمانی دواي پوښتنی نوئیل

دواي ئەمه که نوئیل چوه کوردستانی تورکیا ورده‌ورده ئینگلیزه‌کان ده‌سته‌و  
دائیره‌یه‌کی هه‌مو جوړه‌یان پ‌ژانده سلیمانی. ئەمانه عه‌جه‌م و هندی و عه‌ره‌ب و  
ئه‌فغانی، گا‌ورو جوله‌که‌و ئەرمه‌نی، به‌کورتی پ‌ه‌گه‌زو تیره نه‌مابو که تیا‌يانا  
نه‌بێ. دایه‌ره‌کان چه‌هی حا‌کمی سیاسی، چه‌هی عه‌سکری و مالی و گو‌مرگ و  
ئه‌وانی تره‌ره‌یه‌که‌ه‌معاون و یا مشا‌وریکی ئینگلیزی چوه‌سه‌ر. هندی می‌زه‌ر  
سپی، هندوکی پ‌یش هه‌لبه‌سرا‌و لول‌درا‌و، سیکی پ‌ه‌ش و قا‌چ باریک به‌هه‌مو  
ژوره‌کاندا بلا‌و بونه‌وه. چاپی ده‌س (تایپ‌رایته‌ر) به‌ته‌ق و هو‌ره‌وه که‌وته‌ر کار.  
ئ‌نجا له‌لایه‌که‌وه ده‌سته‌و دائیره‌ی تا‌ق‌می شی‌خان و خزه‌کارانی خه‌نجه‌رو ده‌مانچه  
له‌پشت، له‌ولای تره‌وه له‌(سه‌ین)ه‌وه بگ‌ره تا فه‌راش و چیشتکه‌ر، ده‌سته‌و  
دائیره‌ی ئینگلیزه‌کان و ته‌نانه‌ت هی هندوکه سمیل باب‌رو پ‌یش لوله‌کان" ئەوان به  
چه‌ک و سیلا‌حی نه‌فا‌می و عه‌شایه‌ری ئەمان به‌زمانی به‌دو دو‌پ‌ویی و له‌پاشمله  
چال بۆ هه‌لکه‌ندن، که‌وته‌نه وی‌زه‌ی خه‌ل‌قی سلیمانییه‌وه. له‌مه‌ش جی داخ‌تر  
ئه‌وه‌بو که هه‌ندی نا‌پ‌ه‌سه‌ن و په‌سمایه له‌ئه‌هلی شا‌ره‌که‌ش ببون به‌پ‌ولیس و  
نو‌که‌ری ئینگلیزه‌کان و شانازییان به‌جاسوسییه‌وه ئەکرد. می‌لله‌تی به‌سه‌زمان که  
هیشتا کاره‌ساتی شه‌ری گه‌وره‌و ده‌ردی نه‌خ‌وشی و برسیه‌تی له‌به‌رچا‌و بو و له  
بیری نه‌چو‌بو‌وه و به‌هی‌وای ئەوه‌بو که به‌ینیک ئاسوده‌بی و بی غه‌م بژی به‌م جو‌ره  
که‌وته‌هالی‌که‌وه که‌ه‌سره‌ت بۆ پ‌وژانی پا‌برد‌وی بک‌یشیت.

من تازه له‌نه‌خ‌وشی هه‌لسا‌بوم. ژنان ئەیان‌وت "ئه‌سه‌په‌ک" دا‌ویه‌ته‌سه‌رم. هی‌زو  
ته‌وانای ئیش‌کردنه‌بو. به‌رامبه‌ر به‌م وه‌زعه‌ش زۆر بی‌حه‌وسه‌له‌بو‌بوم. پ‌ریارم دا  
که‌بچه‌که‌رکوک بۆ لای مامه‌کانم. گرینه‌ها‌وسی وه‌کیلی نوئیل چا‌و پ‌یکه‌وت. وتی  
"که‌پته‌ن بیل" ئەیه‌وی بت‌بینی. "که‌پته‌ن بیل" معا‌ونی حا‌کم بو و تازه‌ها‌تب‌وه  
سلیمانی. هیشتا نه‌مه‌ناسی. که‌چومه‌لای و خ‌وم پی ناسی، به‌فه‌ره‌نسزی وتی:

ئەمەوئەت فارسی بخوینم. ئەبێ تو پیم بخوینی دیار بو که وەکو شارەزا قسە ی  
 لەگەڵ ئەکردم. بەلام ویستم تیی بگەیهنم که نهخۆشم و تەوانای ئەوهم نیه. زۆرم  
 لەگەڵ خەریک بو، ئنجا به ناچاری بپارم دا که پیی بخوینم. من وام ئەزانی که  
 فیڕی قسەکردنی ئەکەم. کهچی کتیبی "گلستان" ی لەبەر دەمدا بو. ئەویوست  
 (گلستان) بخوینیت. ئەمە کاریکی به راستی گرنگ بو. سەعدی، "گلستان" ی بو  
 ئەوانه نهنوسیبو که تازه فیڕی فارسی ئەبن. به فەرەنسزی یهکیکی وەکو منیش  
 ئینگلیزیک چۆن تیی ئەگەشت؟ ویستم بیری بیل بگۆرم و له پری قسەکردنەوه و  
 له سەر تەریقە ی بەرلیچ پیی بخوینم. نهچو به دلیدا. ناچار یهک دو دپریکم له  
 گلستان پی خویند. هیوای ئەوهم نهبو که "بیل" م پازی کردبێ. بەلام دوی  
 دەرسەکه زۆر کهیفی هەبو و به گەرمەوه تکای دەرسی سبەینیی لی کردم. به  
 راستی ئەو پۆژە زۆر ماندو بوم. ئەوەندە هەیه که ئەمزانی له پیشەوه غەمی  
 دەرسەکان بخۆم و ئاماده ی بکەم بام سوک ئەبێ. جگە لەمەش ئەمە که لکی خۆمی  
 تیا هەبو. به فەرەنسزی قسەم ئەکرد و زیاتر پیی پائەهاتم. بیل فەرەنسزی زۆر  
 باش ئەزانی بەلام من که له مەکتەبی ئەعدادی موعەلیمی فەرەنسزی بوم هەرچەند  
 له خویندەوه و تیگەیشتن و گرامەردا خراب نهبوم، بەلام له قسەکردندا ئەوەندەم  
 پراتیک نهبو.

دوی ئەم دەرسە چومە ئەو ژورە ی که نوئیل بو منی دانابو. پوانیم پر بو له  
 هندوک. ژورەکانی تریش هەر بهو جۆرە. ژیر پپیلیکانەکانی سەربازیش کورسی و  
 میزی لی دانرابوو هندوکی و یا ئاسورییهکی هەر لی بو. کهوابو جیی دانیشتنم  
 نهبو. راست چومە مالهوه. ئیوارە به خزمەت "شیخ مەحمود" گەیشتم و ئەمانەم  
 تیگەیاندا. "سەید ئەحمەدی بەرنجی" له لا بو. وتی زۆرباشە دەرسی پی بلی.  
 بەشکو بتوانیت بیکە ی به "خاکەنان"<sup>٢٦</sup> ئەمە مانای پالیبونی "شیخ مەحمود" بو.  
 بەلام زۆری پی نهچو لەم مامۆستایەتیە سارد بومەوه. چونکه دوی چەند پۆژیک

<sup>٢٦</sup> "سەید ئەحمەد" بو سوحبەت به "بیل" ی ئەوت بیل. ئەمیش دیارە به کوردی لەگەڵ  
 (خاکەنان) دا خزمە.

دیاربو که قوتابییه‌که‌م به چاویکی تر ته‌ماشام ئەکا. ئەویوست وەکو له‌گه‌ل هندۆکه قاچ باریکه‌کان له‌گه‌لم بجولیتته‌وه. چه‌ند جارێک دلێ شکاندم. فیزیکی ئیجگار زلی هه‌بو. به‌ ته‌ما بو منیش پایینت و نه‌رمم بکا. له‌وه زیز ئه‌بو که من وەکو هندۆک و ئاسوریه‌کان ناکه‌م، به‌لکو خۆم به‌ شتی که وه‌ یا به‌ ئینسانیک ئه‌زانم. من جارێ خۆم گرتبوو چاوم له‌ هه‌ندی شتی ئه‌پۆشی. بو هه‌لیکی وا ئه‌گه‌رام که به‌جی بی‌ت و هه‌لبگریت. ئەم هه‌له‌ ئه‌و هی‌نایه‌ پی‌شه‌وه. رۆژیک دیسانه‌وه ده‌رسم پی‌ ئه‌وت "میرانی قادر به‌گ" و "ره‌شید به‌گ" ی برای و ره‌ئیسه‌کانی تری خو‌شناوه‌تی (شه‌قلاوه) که هاتبونه‌ لای "شیخ مه‌حمود"، سه‌ری ئینگلیزه‌کانیشیان داو هاتنه‌ لای "بیل". چاییان بو هات و خواریان هه‌وه. پیاله‌کانیان به‌ ده‌سته‌وه ما. جیگه‌یه‌ک و یا می‌زیک نه‌بو له‌سه‌ری دابنێن. چونکه له‌و رۆژه‌دا هیشتا می‌زو کورسی و ئه‌سبابی ته‌واو نه‌بو. فه‌راشه‌که‌ی "بیل" یش به‌ ئیشی بیل چوبوه ده‌ره‌وه. ئنجا قوتابییه‌که‌م ئه‌مری به‌ من کرد که پیاله‌کانیان لی‌ وەرگرم. ئه‌گه‌ر ئه‌و ئه‌مری نه‌کردایه‌ له‌وانه‌ بو خۆم به‌ ناوی میوانداریه‌وه له‌ ده‌سیان وەرگرم و له‌ لایه‌که‌وه دایان بنیم. به‌لام به‌ ئه‌مر پی‌م نه‌نگ بو ئەم کاره سوکه به‌جی بی‌م. جگه‌ له‌وه‌ش له‌ کرده‌وه‌ی بیل ده‌می‌ک بو دلشکاو بوم. له‌به‌رئه‌وه وه‌لام نه‌دایه‌وه و له‌ جیی خۆم نه‌جولامه‌وه. ئه‌مجاره‌یش پی‌ی و ته‌مه‌وه، دیسانه‌وه چرکه‌م نه‌کرد. وا دیار بو میوانه‌کان شتی‌ک تیگه‌یشتن. ئاو‌ریان دایه‌وه و پیاله‌کانیان له‌ په‌نجه‌ره‌که‌ی پشت سه‌ریان هه‌وه دانا.

به‌لام بیل ره‌نگیکی هانی و ره‌نگیکی برد. من له‌و خراپتر. هیشتا نه‌خو‌شیم مابو. زۆریش په‌ست ببوم. باش بو میوانه‌کان زو هه‌لسان و پۆیشتن. بیل، دوا‌ی چه‌ند سانیه‌یه‌ک پیشخواردنه‌وه و لی‌کدانه‌وه وتی: بوچی وه‌لامت نه‌دامه‌وه؟ وتم ئه‌ته‌وێت وه‌لامی راست پی‌ بلیم؟ وتی: ئاده‌ی. وتم: من ده‌رس به‌ تو ئه‌لیم و تو قوتابی منی له‌به‌رئه‌وه تی‌ناگه‌م چۆن ئه‌مریکی وام پی‌ ئه‌که‌ی؟ که وه‌لام نه‌دایه‌وه ئه‌بو به‌ وه‌لامی بژمی‌ری. له‌ سه‌رو سیمای تیگه‌یشتم که ئەم قسانه‌م کاری تی‌کردوه. به‌ هه‌لم ژمارد. ویستم به‌ ته‌واوی له‌گه‌لی بېرمه‌وه. ئنجا وتم: ئه‌گه‌ر ئەم



قسانەم بە حەق نازانی ئەبێ بە فەرەشەم / دابنێیت. کەوابو تکام ئەمەیه لەم فەرەشییه ئازادەم بکە. لەسەر ئەم قسانەم تۆزیک ویستا و بێدەنگ بو، ئنجا لە ناکاو هەلسایە سەر پێ و بە پڕیەکی خۆش و دەمیکی بە زەرەدەخەنە دەسی گویشیم. منیش سوپاسم کرد و چومە مالهۆ. لە وەختیکە کە نوێیل لە سلیمانی بو من هەستم بە فیزو کیبری ئینگلیزەکان نەکردبو، چونکە ئەو زۆر دلی پائەگرتەم و بە چاویکی بەرز و بەرێزەو تەماشای ئەکردم. چەند پوژیک پاش ئەم روداو، بیل ناردی بە شوینما و گەلی دڵنەوایی کردم.

ئنجا پێی وێم کە ئەبێ بۆ گەشتیک لەناو عەشیرەکانی سلیمانی و هەولێرو کەرکوکدا ئامادە بم و لەگەڵی بچم. لەبەرئەو کە دواي خەریکبون و نەوازشیکی زۆر بەلێنی چونم لەگەڵ دابو، ئەمجارە گەلیک دلی پائەگرتەم و ئەویست کە هیمنم بکاتەو و پابردوم لەبەر بچیتەو. بە تەواوی بە چاوی هاوپیەکی بەرێز لەگەڵم ئەجولایەو. لەم گەشتەدا نەخشەیهکی تەقیری هەریمی عەشیرەکانی ئەکیشاو جیی پێی هەمو عەشیرەتیک و دیهاتەکانی لەسەر ئەم نەخشەیه دەرئەخست. پەرگەزو بنچینەئەم عەشیرەتانه باو و پاپرو کوپرو کوپەزای گەرەکان و سەرکردهکانیان، خزمایەتی و کەسایەتی بەینی عەشیرەتیک و ئەوانی تر، ژمارەي سوارە و پیادەي هەر یەکە لەمانەي ئەپرسی و ئەیکۆلیەو. لە دۆژمنایەتی و ناکۆکی، لە هوێ ئەم دۆژمنایەتیە، لە پلەي نفوزی دەسپوێشتنی هەمو ئاغا و بەگ و سەرکۆماریک، لە چۆنیەتی بەینی ئەمانە و "شیخ مەحمود" ئەگەر او زۆر بە وەستایانە لەسەر وەلامەکانی ئەم پرسیارانە ویستا و باش ئەیکۆلیەو. تەفەنگەکانی ئەپشکنین، لە چەشنیان و تازە و کۆنییان ورد ئەبوو و هەندێجار تاقیشی ئەکردنەو.

لە جلوبەرگی ئاغا و نوکەرەکان، لە هی منالیان ئەفکری و بۆی بلوایە سەیریکی ناو مال و تەوتفاقی ئەکردن. سەرنجی ئەدایە و لاخی بەرزەیان و مالاتیان و پلەي هیزو دەسەلاتی شەپرو چەشنی ژیان و پابواردنی کاتی ئاشتیانی، یەکە بە یەکە لای خوێ ئەنوسی. لە هەمو سەیرتر ئەو بو کە بە چەشنە ئیستفتایەکی وەکو

یاری منالان ئەوانەى كە بۆنى ناحەزى "شیخ مەحمود" ی لى ئەكردن ئەبون بە ئاغا وەیا كوێخا و رهنیس. كەسیكیش بەرامبەر بەم یارییە منالانەیه سەرى بەرز نەئەكردەو و دەنگى لیو نەئەهات.

من لەم هەمو پرسین و كۆلینەو و چەنەكوتانەدا تەرجه‌مەم لەسەر بوو پیم برابو. لە هیزی چەنە و نەقەسى درێژى "بیل"، لە قەسى پڕوپوچ و بیتامى لادییى و عەشایرەكان چەنە و میشكم ماندو بیهیز ئەبو دلم ئەگوشرا. لەگەل ئەمەیشا خۆم سل نەئەكرد و لەم جۆرە پرسینەو و لیكۆلینەوانە مەیلی لە شت گەیشتن و تیۆردبونەو و تیا پەیا ئەبو. بیل جگە لە من كایەیه‌كى تری لەگەل خۆی هیئابو. بە قەسە "كاتب" ی بو. بەلام نەك شتیكى پى بنوسریت، بەلكو نەمدى كە جاریك قەسیەكیشى لەگەل بكا. دواى بەینیك -هەرچەند باوەریشم نەكرد- وایان تیگەیاندم كە جاسوسى بو بە سەرمەو. لە پاش ئەم گەشتە دورو درێژە گەپانەو و سلیمانى. پى ناوێت بلیم كە ئەو كۆلینەو و ئیحصایە كە بیل كەربوى خەزنەیه‌كى زانیارى گەلى بەنرخ و بەكەك بو بو كاربەدەستى حكومەتیكى سیاسى..

\* \* \*

٢٠

## شیخ مەحمود و دەستە و دائیڕەى چیبیان ئەكرد؟

وەكو لە پێشەو و باسمان كەربو "شیخ مەحمود" هەروەكو بو داپشتنى بناغەیه‌كى باش و بەهیز بو ئەم حكومەتە تازەیه تەقەلایەكى تەواوو بە كەلكى نەئەدا" هیچ نەبى بو پاراستنى جى و ناوچەى نەفسى خۆشى كەردەو و یەكی ئەوتوى دیار نەبو. نە تەشكىلاتیكى ئیدارى رێكوپێك، نە دانانى نيزامیك و رێگەیه‌كى تایبەتى بو بەرپۆه‌بردنى كاروبارى حكومەت!... لەبەرئەمە ئینگلیزەكان ئەو ناوچە و دائیڕانە، كە پەییوەستى بە كاروبار و مەسلەهەتى خۆیانەو و راستەوپراست بە كەیفى خۆیان و پیویستى مەسلەهەت یان پیایى خۆیان بە

سهره وه دانا بوو هه ليان نه سو پراند. دهسته و دائيره ي حوكمداريش له و شتانه دا كه ئينگليز خويان تينه نه گهيانده و يا له و دائيرانه دا كه پياوي خويان به سهره وه دانه نابو، به هه وه سي خويان و پيويسي قازانچ و يا مه راميان، ده سدر يژيان نه كرد. دياره كه نه مانيش له لايه ن ئينگليز و كار به دهسته كاني سهر به ئينگليزه كانه وه چاويان لي نه پو شرا و توشي هيچ جوړه به ره له سه تيه ك نه نه بون.

حوكمدار خوي به خه لات و به رات چه ند رئيسيكي عه شاييري له خوي نزيك خستبو وه و به برينه وه ي مه واجب بو چه ند كه سيكي تر به نفوز و ناودار، هه ندي دوست و لايه ن گيري پهيدا كرد بو. وا به ته مابو كه دوستي و په يوه سه ته كي نه م ره ئيسانه تاسهر بي و كه لك يكي لي و هر گري ت. دوي به ينيك كه ئينگليزه كان به ته ووي دامه زران و جي خويان گرت و شاره زاي ته و اويان ده رباري عه شايرو خه لقي تري ولا ته كه پهيدا كرد و به تاي به تي كه له ته بياتي "شيخ مه حمود" باش شاره زان بون و بويان ده ركه وت كه زور به ته نگ دواړو ژوه و نيه و هر بو نه و پو ژه نه ژي كه تيا به تي" جگه له مانه هه مو، دوي نه وه كه نو ئيل پويشته توركي او "شيخ مه حمود" له رابه رو پيپيشانده ريكي وه كو نه و هيمن و به هو ش و لايه ن گيري خوي دور كه وت ه وه و له ئيداره و به پيوه بردي كاروباردا كه مو كور تيه كان ده ركه وت و ده نكي نار ه زايي له ملا و نه ولا به رز بو وه، ئينگليزه كان هاتنه سهر پاشو، چاوه رواني نه وه بون كه چه پوكي ك بوه شينن و دوايي به حوكمي شيخ بدن. "شيخ مه حمود" يش كه ده نكي نار ه زايي مقومقوي خه لقي نه بيسته وه و به تاي به تي كه ده ورو پشته نه فامه كاني له جياتي نه وه بو پراستكر دنه وه ي چه وتيه كان يارمه تي بدن و له ري قازانجي خويان و گه و ره كه ياندا، له هه ندي ده سدر يژي و به دزماني خويان بكيشينه وه. نه وه نده ي تر شوليان لي هه نه بوي و نه چون به قينا و سهره پاي نه مه ش بو ده مو كور تدي خه لقه كه و نواندي هه يبه تي خويان (حوكمدار) يان هان نه دا و نه بون به هو ي زياد بوني شيواندن و نالوزاوي.

له لايه كي تري شه وه ئينگليزه كان له "پو" دا له ژير سهره كي "شيخ قادر" ي براي حوكمدار و له راستيدا له ژير چاوديري و فرماني "ميجه ر دانليس" خه ريكي

رېڭخستنى ھېزىكى سوارەو پيادە بون. لەبەر ئەمە پىويستيان ھەبو بە ژمارەيەكى زۆر لە زابتە كوردەكان و لەو كاتەدا بە چاك و خراپ ھەر زابتىك لە سلىمانى دا بو وەريان ئەگر تە ھەم تەشكىلاتەو. زابتەكان كە بە ھۆى ھاندانى دەور و پىشتى خۆخۆرو دەسوپىوئەندە لە دلدە لە ھوكمدار زویر بون و يا لىي دور كەوتبونەو، ئەمەيان بە ھەل زانى و بەشى زۆريان چوئە تەشكىلاتەكەو. واتە بون بە ژىر دەسى دانلىس! بەمجۆرە گەلىك لە زابتە خويئندەوارەكان لە ناوا نەمان و بەرچاوى نۆكەر و "كاسەلىس" ەكان پا بۆو. جىي ئەمانە لە لاى ھوكمدار بە ھەندى بەقال و چەقالى<sup>٢٧</sup> ناو بازار پەر كرايەو. جگە لەمەش ئەوانەى كە دەسمایەيەكى باشيان نەبو يا كاروكاسبىيەكى سەربەخۆ ئازادىان بۆ ھەلنەئەسوپا و يا لەبەر بى بازارى دوكانەكانيان دائەخست، خەنجەرەيكیان لە پىشت ئەبەست و بەبى ئەرك ئەچوئە رىزى نۆكەرانەو.

"تايەر ئەفەندى فەرخە" كە لە دەورى توركەكاندا تەحسىلدار (جابى) بو لەو دەورەدا كرابو بە مودىرى پۇلىس. ئەم كابرەيە كە لە كويەرە خەتىك بەولەو سەرمایەى زانىارى نەبو، (خو لىي خوش بى) ئىجگار فیزیكى زى ھەبو و قین لە سكىش بو. لەبەر ئەمە ئەویش بە قەدەر حال و لە پوى ئەفامیەو بۆ تىكدانى دەزگا و دوكانى ھوكومەتى "شىخ مەحمود" خەرىك بو. خەلقىش ھىشتا ئەوئەندە شارەزای ئىنگلىز نەبوون. لەبەر ئەمە كاتى دەسوەشاندى "مىجەر سۆن" ھاتبو. ئىنجا وردەوردە دەستى كرد بە بىيانوگرتن و دەسدریژى و كەوتە تەگبىرى بۆلوكردنەو دەستەوداىەرەى ھوكمدار!!.

\* \* \*

<sup>٢٧</sup> من لێرەدا تەكای لىبوردنى ئەوانە ئەكەم كە شانازى بە كاسى خويانەو ئەكەن و بۆ پاروئىك نان و يا بۆ فیزو دەسدریژى خەنجەر لە پىشت نابەستى و نۆكەرى كەس ناكەن. ئەبى بزانن كە من خۆم شانازى بەو خزانەو ئەكەم كە بەقالن و نىنوكى ئەمان بەو خزانەم ناگۆرمەو كە لافى توجارى و گەورەى لى ئەدەن و يا پىاوى مىرىن و بۆ قازانجىكى ھەرام و ناحەق و يا بۆ يارمەتییەكى بىفەپ ھەزار مەرايى و.. لەبەر كار بە دەستىكى ھوكومەتدا ئەكەن.

## ٢١

## سه فەری من بو کۆیه له گەل که پتهن بیل

لەم دەورەدا بو که "کەپتەن بیل" کرا بە حاکمی کۆیه. ئەمجارەش زۆرم لەگەڵ خەریکبو که لەگەڵی بچم. منیش هەولم دا که نەچم. بەلام کەلکی نەبو و لایم نەگەراو بە زمانی شیرین تەفرە ی دام. ئنجا چوم و پرسى "شیخ مەحمود" م کرد. دیارە، که تەگەرە ی تینەداو بەلکو پێی خۆش بو یەکیکی وەکو من که سەر بە خۆی بوم و متمانە ی پێ ئەکردم لەگەڵ ئینگلیزەکان بم. بە تاییبەتی منیش لە هیچ کاتیکی نەمئەویست لە خۆمەوه یا بێ پرسى "شیخ مەحمود" شتیکی بکەم. چونکە خۆم بە یەکیکی لە جی باوەرەکانی ئەو ئەزانی و حەزم بە سەرکەوتنی ئەکرد. ئنجا که زانیم "شیخ مەحمود" پێی خۆشە لە میژوی ٢٠ ی شوباتی ١٩١٩ لە پودا بە (معاونی Assistant) و لە راستیدا بە تەرجهمان (Drogman) لەگەڵ بیل چومە کۆیه، ئەو زستانە سارد و سەرما و باران و لیتەیهکی بێداد بو. بێچان باران ئەباری. بە سواری و لاخ لە سلیمانییه و تە کۆیه نەفەسیکی بێ باران نەبوین و ئاو بە لەشی خۆمان و لاخەکانمانا هەروەکو پلوسک ئەهاتە خوارەوه. من که لە بنچینەدا زۆر سارد و هیمن نەخولقاوم و پەرنگە درۆ نەکەم، که بلییم ئەوەندەش فیڕی مەرایي و دوپویی نەبوم، بە تاییبەتی لەبەرئەوهی که بو جاری یەکەم لەگەڵ ئینگلیزیکی زۆر هیمن و لەسەرخۆ و شارەزا بە هەلسان و دانیشتنی کوردهواری و عەشایری، واتە لەگەڵ یەکیکی جەنتلمانی وەکو نوئیل ئاشنا ییم پەیا کردبو، لە تروفیزی بیل زۆر پەست ئەبوم. نەمئەزانی "میچگە میچگە" ی لە بەرا بکەم و زمانم وەرئەسوپا، که وەکو خەلقەکە ی تر پێی بلییم "ساحیب!" ئەمانە هەمو ی تەبیاتی ئەم ئینگلیزە ئیستیعماریه ی توند ئەکردو بو ی بلوایه لە ئەستۆی ئەدام. کەچی وەکو کورد ئەلیت: "لێشم بوبو بە موی لوت و لایم نەئەبۆوه".

لەگەڵ ئەمەشدا بیل لەم سەفەرەدا لە چاو جارەکانی پێشو گەلیک گۆراپو و باش ببو و تا ئەیتوانی ئەیویست دلم پابگریت. بەلام جارجار مشتومریکمان هەر

ئەبو و كەم و زۆر ساردى ئەكەوتە بەينەو. بىل لە دواى ھەمو ساردىيەك يا مشتومرېك ئەپروانى من لە جياتى ئەوۋى عوزرى بۆ بەينمەو وە يا لەو شتانەو كردهوانە لابدەم كە ئەوى پى تۆرە ئەبى، وەكو من بە عەنقەست وام كرديت و بۆ جيابونەو لە بيانو بگەرېم ئەو كە ئەھات بە بىرا، "بىل" یش پى جيابونەوۋى نەئەدام و ھەر جارە بە جۆرېك ئاشتى ئەكردمەو. بەلام من ئيتەر لە ئەنجامى ئەم چەشنە ھاوپرېيەتيە كەوتبومە ئەندىشەوۋە ئەترسام كە جارېكيان بگاتە تىنى و توشى داويكم بكا. خواپراستان دواى گەيشتنمان بە كۆيە تا بەينېك زۆر دلى پائەگرتەو بە تەواوى خاوى كردهومەوۋە يا ئەو خاويوبوۋە. منيش لەم دەورەدا تا توانيم خزمەتى خەلقم كەرد و ھەر بە ھوى "بىل" ەو چاكەم بۆ گەلى كەس بو. بەم تەرەھە لەگەل ھەندى دۆست و پياوانى بەنرخ، گەلىك خۆشم رابوارد و لەھای ئەھالى و ئەو دو سى ئىنگليزەش كە لە كۆيە بون بە قەدر و بەرېز بوم.

بىل دوزمنى دانىشتن و وەستان بو. بېوچان ئىشى ئەكرد، وە يا بە سەرپىشتى ولاخەو بو. بەناو ھەمو دىھات و عەشايرەكانى كۆيە و پانىيە و پەواندزدا ئەسوپايەو. ديارە كە ئەبو منيشى لەگەل بم. ئەو ھەر خەرىكى پرسىن و نوسى بو، من ھەر خەرىكى تەرجمەو چەنەتەقاندن بوم. وەنەبى ئىشى نوسىنم نەبوپى، بەلكو دو چەندانەى قسەش نامەى ئەوم بۆ ئەم و ئەو پەئىسەكان و ھى خەلقىشم بۆ بىل تەرجمە ئەكرد. ئەو خوى نامەكانى بە فەرەنسزى ئەنوسى و من بۆم ئەكرد بە كوردى و يا فارسى. ئەوانەى لە ئەھالى و عەشايرىشەو بۆى ئەھات ئەمگۆپى بە فەرەنسزى. ئنجا وەرە سەيرانى ئەم نامەو عەريزە سەير سەيرو عەجيبانە كە ئەتوانم بلىم شتى ئەوتوى تيا ھەبو لە قوتوى ھىچ عەتارىكدا نەبى. لەسەر ئەمانەو ئەنجا ئىشوكارى دائىرە و حكومەتى كۆيە. لەو پۆژەدا تەشكىلاتى ئىدارەى كۆيە لە تەشكىلاتى قەزاي ئىمېرۆ ئەچو. بەلام بە قائىمقامى قەزاىان ئەوت "حاكمى شار". ناوى قازى "حاكمى شەرع" و ھى مودىرى شورە (مودىرى پولىس) بو. حاكمى شار معاونىشى ھەبو كە پىيان ئەوت ناىبى حاكمى شار.

لەم تەشەبەساتە لە ئیدارەى کاروبارى حکومەت زیاتر مەبەس بەشکردنى نفوز و مەنسەبى حکومەت بو لە بەینى خانەوادە ناودارەکاندا.

لە کۆیەش زیاتر لە خانەوادەکانى تر خانوادەى "غفورى" و "حەویزی" هەیه. ئنجا سەرەکی خانەوادەى "غفورى" کە "حەماغای" هەرە ناودارى دەورى خۆى بو کرابو بە حاکمى شار. "جەمیل ئاغای حەویزی" ش بە نائیبى حاکم. مەلا ئەفەندى جەلى زادەش کە یەکێک بو لە زانا بەرزو ناودارەکانى ئەو دەورە، حاکمى شەرع (واتە قازى) بو.

فەتاح ئاغای عەبدوللا ئاغای حەویزی پەرئیسى بەلەدیە و مەلا ئەحمەد ئاغای مودیری پۆلیسىیان بەرکەوتبو. "حەماغای" خوالیخۆشبو کە لەو پۆژەدا پیریکی بەسالدوچو بو لەبەر شوێن و مەقامى بەپیزی ئەم ناوەى لى نرابو. ئەگینا لەوانە نەبو کە لە پری حکومەتەوه لە ناو شوێرت و یا لە قازانج و نفوز بگەریت. ناو شوێرتى خۆى بەسى بو. چاوى لە مالى دۇنياشەوه نەبو. چونکە ئەوەندەى هەبو کە حاتەمى پێوه ئەکردو خەرجى پۆژیکی دیوہخانەکەى لە مەعاشى مانگیکی "حاکمى شار!" پتر نەبویت کەمتر نەبو. لەولای تریشەوه تەشکيلاتى سیاسى ئینگلیزەکان هەمو کاروبارى قەزاکە و هەرمى کۆیەى گرتبوو ژیر چنگ و بو ئیدارەى شارو یا "قەزا" شتیکی ئەوتۆ نەمابوو.

"جەمیل ئاغای حەویزی"<sup>٢٨</sup> کە هیشتا نەچوبو سائەوه لە کاروبارى عەشاییری و کوردەواریدا بە راستى نائیبى "حەماغا" بو. پەنجى نەئەخستە سەر شانى حەماغا. پانیەش لەو دەورەدا قەزا بو و قائیمقامى لى دانرابو. بەلام لە لایەنى ئیدارەى گشتیەوه بەسرابو بە حکومەتى سیاسیهوه لە کۆیە. کەچى لەگەل ئیدارەى شاردا هیچ پەيوەسەگى نەبوو قائیمقام لە پانیەدا یەکێک بو وەکو حاکمى شار لە کۆیە. لەبەرئەمە حکومەتى سیاسى کۆیە کاروباریکی زۆرى هەبو و بارى گرانی ئەم هەمو کارە دواى "کەپتەن بیل" و

<sup>٢٨</sup> "جەمیل ئاغای" دواى ببو بە ئەندامى مەجلیسى تەئیسى ئینجا کە فەیسەلى یەکەم بو بە مەلیکی عێراقى "جەمیل ئاغای" ش بو بە نائیب.

معاونه ئینگلیزه‌که‌ی ئەکه‌وته سەرشارنی من. له‌گه‌ڵ ئەمه‌شدا زۆر سوپاسی ئەو هه‌ڵکه‌وته ئەکه‌م که‌ بۆم پێکه‌وتبو. چونکه‌ له‌ زۆر لاوه‌ که‌ڵکیکی ته‌واوم وهرئه‌گرت. ره‌نجی شه‌وو پوژو ته‌قه‌لای بیسنور پوخت و قالی کردبوم. ئەو دهمه‌، ده‌ریکی تایبه‌تی بو له‌ ژيانما، که‌ له‌ناو لاپه‌ره‌کانیا جارجاره‌ چه‌ند ده‌ریکی عه‌نتیکه‌ و "کوّمیک" یش هه‌لئه‌که‌وت و ئەمنوسییه‌وه: پوژیک له‌ناو عه‌شایر له‌ دیوه‌خانی ره‌ئیسێکدا میوان بوین. بیل قه‌نده‌که‌ی (پایپ) گرت به‌ دهمیه‌وه. شخارته‌ نه‌بو. ئاغا له‌ کوره‌ی ئاگره‌که‌ی به‌رده‌می پشکوویه‌کی به‌ مه‌قاش هه‌لگرت و بۆی پاگرت که‌ قه‌نده‌که‌ی دابگیریییت. بیل وتی Thank you. ئاغا ده‌سی برده‌ پاشه‌وه‌و پوی کرده‌ من، وتی: ئەلێ چی؟ وتم: ئەلێ سوپاست ئەکه‌م. دوباره‌ ئاگره‌که‌ی بۆ برده‌وه‌ پێشه‌وه‌. ئنجا بیل پوی تی‌کردم، وتی کیس کیل دی؟<sup>۳۹</sup> "بیل" یشم تی‌گه‌یاند. به‌لام ئەم پرسین و وه‌لامه‌ وابه‌ سوکی و زو نه‌برایه‌وه‌و دوایی نه‌هات. به‌لکو چه‌ند جارێک دوباره‌ کرایه‌وه‌ تاوه‌کو من توانیم پێی بدۆزمه‌وه‌و له‌ پرسینه‌وه‌یان پرزگارم بێ!..

### بیل غه‌زه‌بیکی خوا بو و له‌ که‌س نه‌ئه‌چو

من له‌گه‌ڵ بیل پێکه‌وه‌ له‌ ژوریکا دانه‌نیستم. پوژیک کابرایه‌که‌ که‌ زمانی ئینگلیزی ئەزانی بۆ ئیشیکی خو‌ی هاته‌ لای راسته‌و‌راست پوی تی‌کرد و به‌ ئینگلیزی ده‌سی کرد به‌ قسه‌کردن له‌گه‌ڵی. به‌لام بیل وه‌لامی ئەوی نه‌دایه‌وه‌. به‌ منی وت که‌ پێی بلێم قسه‌ له‌گه‌ڵ من بکا و من له‌ بیل بگه‌یه‌نم. که‌ ئەمه‌م به‌ کابرا وت، پێی وتم: تو ئینگلیزی نازانی و من خۆم که‌ ئینگلیزی بزانی، بۆچی راسته‌و‌راست تی‌ نه‌گه‌یه‌نم و به‌ تو بلێم و بۆی بکه‌ی به‌ فره‌نسزێ؟ به‌ چیش بزانی که‌ باشی تی‌هه‌گه‌یه‌نی؟ ئەم قسانه‌م له‌ (بیل) گه‌یاند. به‌لام خو‌ی واته‌ توپه‌ کرد که‌ کابرا واقعی و‌رما. بیل ئەیوت: پێی بلێ ئەو حه‌قی به‌سه‌ر ئەم قسانه‌وه‌

<sup>۳۹</sup> Qu'est-ce Qu'il dit? کیس کیل دی؟ به‌ فرنسی واته‌ "ئه‌لێ چی؟".



نیه. ئەوەی لەسەرە کە قسەى خوێ بە تۆ بڵێت. تۆ من تێبگەیهنی یا نه ئەوه من باشتى ئەزانم. ئەگەر وای ناویت با بپرواوو ئەو یستیت لەبەرچاوم! ئنجا کابرا بە ناچارى قسەکانى خوێ لە من گەيانندو من بۆم تەرجهمه کرد بە فەرەنسێ.

\* \* \*

## ٢٢

### شکاندنی نفوزی شیخ مەحمود لە ناو عەشایردا

نفوزی "شیخ مەحمود" لە سەرەتاوە هەر تایبەتی سلیمانی نەبو. لە کاتی کە "ویلسن" دواى گفتوگۆ لەگەڵ پەنسی عەشیرەتەکان و ناودارو ناسراوەکانى ئەهالى له ١ تشرینی دوه می ١٩١٨ بە ناوی حکومهتی بەریتانیاوە "شیخ مەحمود" ی کردبو بە "حوکمدار"، جگە لە بەشیکی "جاف"ەکان و "بابەکر سەلیم ئاغا" لە پشدر کە ئەوانیش هەر لە ژێرەوه دۆستی راستە و پراستی ئینگلیز بون، ئەو دواى خەلقەکە و عەشایر بپیارو بەلێنی تەواویان داو کە لەگەڵ "شیخ مەحمود" بە پراستی بجولێنەوه و لاری لە "فرمان" یا نەکەن و بە ناوی ٤٠ گەورە و پەنسی کوردهوه لە سلیمانی مەزبەتەیهکیان پێشکەشی "کۆلۆنەل ویلسن" ی حاکی عام کردبو. لەناو ئەم پەنسانەدا گەلیک لە پەنسیەکانی ئێرانیش هەبو. ئەمانە لە ژێر حوکمی "شیخ مەحمود" داوای یەکشستنی کوردستانی ئێران و عێراقیان ئەکرد. چە پەنسیەکانی کوردی عێراق و چە هی ئێران هەر لە بنچینەوه دۆستی "شیخ مەحمود" بون. ئەمجارە بەم بۆنەیهوه پەیمانی دۆستایەتی و یەکیتیان لەگەڵ تازە کردبووه. لەبەرئەمە بەجێهێنانی ئەو سیاسەتە کە دواى بەینیکی کەم بە "سۆن" سپێررابو کاریکی ئەوەندە سوک نەبو. واتە "سۆن" کە لە ١٩١٩دا هاتە سلیمانی و دەسی کرد بە شەرفروشتن بە "شیخ مەحمود"، تێگەشت کەوا بە ئاسانی گرهوی لی ناباتەوه و ئەسپەرەدەکانی "ویلسن" ی بە بەبی

پەنجىكى گەورە بۇ ناچىتتە سەر. بەلكو لەم كارە گرنگەدا توشى گەل  
بەرەلست ئەبى و قورتى گەورە گەورە دىتە پى!!.

### "شىخ ئەمىن"ى سىندولان

يەكەم تىكۆشانى ئىنگىلىزەكان بۇ شىكاندى نفوزى "شىخ مەحمود" لە  
پانىيە دەسى پىكرد. تەقەلاى ئىنگىلىزەكان لەم لايەنەو ھەرچەند بە ئەنجام  
گەشت و مەبەسىيان ھاتەجى، بەلام ئەمە زۆر بە گران كەوتە سەريان. ھەمومان  
بە داخو ئەيزانىن كە لە پىش داھاتنى مەجلىسەكانى "نىابى" و "ئەعيان" دا  
ئىنگىلىزە كاربەدەستەكان، گەورە و پەئىسەكانيان بە پارە و مەواجب و يا بە  
ھەندى شتى ترى وەكو ئەمانە فرىو ئەدا و ئەيانكردن بە دۆست و لايەنگىرى  
خۇيان. لەبەرئەمە لەگەل "شىخ مەحمود" تىك نەچوبون و متمانەيان پى  
ئەكرد، پارە و خەلاتى زۆريان بەسەر خزم دەسوپىوئەندىا بلاو ئەكردەو. بۇ  
ھەندىكىشىيان بە ناوى وەزىفەو "مەواجب" يان پرىپو. "شىخ ئەمىنى"  
سىندولان كە بە خزمایەتى ئەگەشتە "شىخ مەحمود" يەكك بو لەمانە. كرابو  
بە قائىمقامى پانىيە و مەواجبىكى گەورە ئەدرايە. جگە لەمە بە ناوى ۲۰  
پۆلىسەو مانگى ۴۰۰ پوپىيە تىرىشى وەرئەگرت كە ئەبو ھىچ نەبى ئەمە  
بەسەر نۆكەرەكانى خۇيدا بەش بكا. بەلام "شىخ ئەمىن" ئەمەى نەئەكردو  
پارەكەى بە ھى خوى دائەنا. لەگەل ئەمەيشدا مانگە و مانگ قائىمەى ۲۰  
پۆلىسى پىك ئەخست و ئەيدا بە حكومت.

ئىنگىلىزەكان ديارە كە ئەمەيان ئەزانى، بەلام خۇيان تى ئەئەگەيانندو  
چاويان لە زۆر شتى ترى و ئەپۇشى. ئنجا لە كاتىكدا كە ھاتنە سەر ئەو  
نفوزى "شىخ مەحمود" كەم بكنەو، بە بيانوى ئەم تەرە شتانەو كەوتنە  
ويزە دەستە و دائىرەكەى و چاويان لە ھەرچىك پۇشپو خستيانە پو.  
خەلقیان لى ھان ئەدان و دوزمىيان لى راست ئەكردنەو.

من له گهل "بيل" دا بۆ ته حقيقات، چوبوينه پانيه. كه پتهن "باركر" ناو معاوئيكي ئينگليزيشمان له گهل بو. "شيخ ئه مين" خوى پيش گه يشتنى ئيمه، پانيه ي به جيى هيشتبو و چوبوه "سندولان" كه ديه كه ي خوى بو<sup>٤٠</sup>. له بهر ئه مه بيل ويستى له هه ل كه لك وهر گريت بۆ لابردينى "شيخ ئه مين" له قائيمقاميه تى ته گبريىك ريىك بخا. ئنجا ئه م لابردينه ي قائيمقام له و پوژده دا به سوكى پيىك نه ئه هات. چونكه پيوستى فرمانى حوكمدار بو. ئيمه له پانيه له مالى "فه تاح به گ"<sup>٤١</sup> ميوان بوين. دواى ئه مه نامه نوسرا بۆ هه مو ره ئيس عه شيره ته كانى قه زاي پانيه. واته بۆ په ئيسه كانى مه نگوپرو مامش و بلباس و ئاكويان و پشده رو ناوده شت و به م په نگه له جييه كى وه كو پانيه دا نزيكه ي چوارسه د سوارىك كوكرايه وه. "حه سه ن ئاغاي" كوڤى بايز پاشاى به ناوبانگى ره ئيسى مه نگوپر، "غه فور خانى" ناوده شت و "مه مه نده سور" و "بالول ئاغا" و "سواراغا" له ناو ئه م ئاغايانه دا بون. "فه تاح به گ" ي خانه خويىمان كه له وانه بو به لاچونى شيخ ئه مين خوى بكه ن به قائيمقام، ئه وه نده ي تر ببو به "حه ته م" و ميوانداريه كى ئيجگار پوخته و چاوتيرانه ي ئه كرد.

بيل ئه يويست ئه م ئاغا و په ئيسانه بريارى ئه وه بده ن كه شيخ ئه مين پياوى قائيمقامى نيه و بۆ ئه م كاره ده س نادا و مه به زته يه ك ريىك بخه ن و موڤى بكه ن كه به ده س "بيل" وه ببيت به به لگه ي ناپه زايى ئه هالى و عه شايه كه بۆ لابردينى شيخ ئه مين له قائيمقامى. به لام ئه م مه زبه ته يه نه نوسراو له ماوه ي ئه م ٣ پوژده دا "بيل" و "باركر" هه ر ته قه لايه كيان بۆ ئه م مه به سه سه رى نه گرت و شتتيكيان بۆ نه كرا. گه رمترين بيانوگرو (سه ريچچيكه ر) له نوسيني ئه م مه زبه ته يه دا "غه فور خانى" ناوده شت بو. زۆر ئازايانه وه لامى ئينگليزه كانى

<sup>٤٠</sup> ديه كه له به ينى "ميرزا پوستم" و "قه لادزه" يه. كه وتۆته سه ر پوڤى زىي كويه.

<sup>٤١</sup> "فه تاح به گ" لاويكى تازه پيىگه يشوى خه لقى سليمانى بو و هاتبو هه ناوه. دوايى به وريايى و چاوتيرى و ميواندارى بو به گه ورو و يه كه پياوى پانيه و باوى له ئاغايانى پشده ر سه نده بو. ئه م لاوه زىنگ و به جه و هه ره دواى چه نده ساليىك به هاندانى ئينگليزه كان به كوشت چو.



به لای خویاندا پایانکیژشن و بهم جوړه دو بهرکيه تی بخه نه ناویانه وه. بو  
 ئه مهیش یارمه تیان له من داوا کرد. ئه یانویست که من له پیشه وه هندیکیان  
 به جیاجیا ببینیم و تییان بگه یه نم که ئه م په وشته یان بهرام بهر به ئینگلیزه کان  
 جوان نیه و ئه نجامی بو خویان خراپ ئه بی و به مجوره وایان لی بکه م که  
 پیشه وه ی یه که یه که بچنه لای بیل که م و زور له بیرى خویان بینه خواره وه.  
 به لام من له بهر هرچیه که هیه به پیچه وانه ی ئه مه جولامه وه وام لیگردن که مل  
 بو ئه م چاوپیکه وتنه جیا وازه نه دن. داخه که م له دواى ئه م هه مو ته قه لا  
 بیسوده، بیل توانی به هو ی حاکمی سیاسیی سلیمانیه وه<sup>۴۲</sup> ته له گرافیک به  
 شیخ مه حمود بنوسیّت که په ئیسه کان سه ریچی نه که ن و بریاری لابرډنی  
 "شیخ ئه مین" بدهن، ئنجا دواى ئه مه بلاوه یان لیکردو هر که سه گه رایه وه  
 جیی خوی. دیاره له وه شدا شک نیه که کرده وه که ی من له بیل نه شارابو وه و  
 پییان گه یان دبو..

<sup>۴۲</sup> حاکمی سیاسی سلیمانی "میجره سون" خوی بو که شکاندنی نفوزی شیخ مه حمودی پی  
 سپیرابو و "بیل" یش له سه ر پاسپیژی ئه و (واته پاسپیژی سون) خه ریکی لابرډنی "شیخ  
 ئه مین" بو.

## ۲۴

## ويئەيەكى تر لە كردهوهكانى ئینگليز بۆ شكاندى نفوزى شېخ مەحمود<sup>۱</sup>

<sup>۱</sup> سەرەتاي بەشى دوهەم

دوینى بەشى يەكەمى ئەم "يادداشت"ە لە چاپ دەرجو. ئيمرۆ بەشى دوهمى ئەخەمە ژيەر چاپەوه. ئەمەويت باسەكان يەكلەدوايەك و بە زنجيرە بگاتە خوينەرە بەريزەكان. واتە ماوه نەكەويتە بەينى بەشيك و ئەوى ترەوه. چونكە هەندى بەرهەلست نەبوايە هەمو بەشەكانم بە جاريك لە چاپ ئەدا. بەلام ئەمە نەگونجا. كەوابو هەولئ ئەوه ئەدەم كە ماوه نەكەويتە بەينيانەوه و دوا بەدوا و بە زنجيرە لە چاپ بدرين. ئنجا ليژەدا تكاي ئەوهم هەيە كە خوينەرە بەريزو خۆشەويستەكان هەروەكو فيرى ليبوردين و چاوپۆشينيان كردوم، ئەمجارە ئەوئەندەش ليم راوەستن تاوەكو لى ئەيمەوه. زو حوكم بەسەر بيروباوەرو ئيتيجاھمدا نەدەن. چونكە بە نوسينەوهى بەرگى دوهمى "شيعرو ئەدەبىياتى كوردى" وام بۆ دەرکەوت كە هەندى لەوانەى باسم كردبون زۆر بەدليان نەبو. ئەوان مافيان بە دەسەوهيە. هەمو كەسيك دلئى بە ستايشى زياد لە سنور خۆش ئەبئ. بەلام مەن لام وايە كە ستايشيكى بەو جۆرە، خرمى "تانوت"ە. ئەوئەش لەوئى بئى كە باسكراوەكان كۆرپو كەسى خۆمەن. لەبەر ئەمە ستايشى زياد ئەبو بە هۆى خۆهەلكيشان!. ئنجا بيئەنەوه سەرياس: لەم يادداشتەدا. ديسانەوه بە پيئى جئ و شوين لە پەخنە لام ئەداوه. بەلام ئەوهم لەبەر چاوه كە هەمو خوينەرەكان لە يەك "زاويە" وە لەم پەخنانە ورد نابنەوه. بۆيە تا توانيۆمە هەولم داوه كە خوينەرە بەريزەكان لە زاويەيەكدا كۆ بكەمەوه و يا بيانخەمە ويستايكەوه كە لە زاويەى عيبرەت وەرگرتنەوه برونە پەخنەكان. جگە لەمەش لە سنورى ئەدەب و زمانپاكى نەچومە دەرەوه. چونكە مەبەس ئەوه نيه كەموكورتى ئەم و ئەو بخريته پو. بەلكو ئەبئ لەوه بگەريين كە هۆى بەسەرھاتەكانمان بزاني و دەرەكانى كۆمەلایەتیمان لى و نەبئ و نەشاريتەوه! تكاي ئەوئەش دوا بەرە ئەكەمەوه كە لە هەلەكانى خۆشم ببورن و باش بزائن كە لافى ئەوانە لى نادەم كەوا ئەزائن بە هەلە ناچن.

..ئيتەر يەزدان لەگەل راستەكان و پشتيوانى قەومى كورد بئ!

بەغدا

بستان الخس

۱/۱۷/۶۶۹

پەفيق حيلمى

كەپتەن بىل بە ھەمو ماناى وشە ئىنگلىزىيەكى ئىستىعمارى بو و ھەرودەكو لەمەوپىش باسماں كىردبو تۆندە تەبىياتى و بېرەزايى لە ئەندازە چوبوۋە دەرودە. كە لە رانىيە گەراينەوۋە دەسبەجى داۋاي "ئەحمەد نورى" كىرد كە لەو پۇژەدا موفەتېشى پۇستە و تەلەگراف بو و لە بەغداۋە بۇ تەفتىش ھاتبەو كۆيە. پېشئەۋەى بچىنە رانىيە ھاتبوشە لاي بىل و سەرى لى دابو. ناردم بە شوين "ئەحمەد ئەفەندى" دا، بەلام نەمئەزانى بىل بۇچى داۋاي ئەكا؟ ئەۋەندەى پى نەچو "ئەحمەد نورى" پەيداۋو. ويستم كە خولقى بكەم دابنىشىت. بەلام بىل ماۋەى ئەۋەى نەدا. ھەتا ۋەلامى سەلاۋەكەشى نەدايەۋە.

پىيى وت: "لىيى بېرسە كە ئىمە چوبوۋىنە رانىيە و لىرە نەبوين تەلەگرافى بۇ شىخ مەحمود نوسىۋە؟" كە لە ئەحمەد نورىم پرسى وتى: "بەلى نوسىمە!". منىش بە "بىل" م وت. ئەۋەسايە بىل، بە لەھجەيەكى زۆر بىمانەۋە پوى تىكرود وتى: "ماناى چى كە من لىرە حاكم بم، تۇ بۇ ئىش و كارىكى ئىرە بۇ" شىخ مەحمود "نەنوسى؟ ئەتەۋى" شىخ مەحمود "تۇ بكا بە قائىمقام؟" شىخ مەحمود كىيە؟ و چۆن ئەتەۋىت دەس بۇ ئىدارەى ئىرە درىژ بكا؟".

لە ۋەلامى ئەم پرسىاراندە ئەحمەد نورى وتى: "ئىمە شىخ مەحمودمان نەكرد بە حوكمدار، ئىۋە خۆتان كىردتان و داۋاتان لى كىردىن كە بە حوكمدارى خۆمانى بناسىن. ئىستە ئەگەر بىرتان گۆرپەۋە و پەشىمان بونەۋە مافى (حەقى) گلەبىتان لە ئىمە نىيە! من بىستم كە رانىيە بى قائىمقام ماۋەتەۋە، ئىجا لەبەرئەۋە كە شىخ مەحمود رەفئىقى مەلىمە، ويستم خۆمى بىر بىخەمەۋە كە ئەگەر بتەۋىت من بكا بە قائىمقام. ئىجا ئەگەر ئەمە شتىكى خراپى تيا ھەيە و پەشىمان بومەۋە". ديارە كە ئەم وشانە شتىكى ۋاي تيا نىيە كە بىتتە ھۆى توندبون و تورپەى. كەچى بىل لە باتى ئەۋەى سارد بىتتەۋە لە سەرى نەۋا، بە ھەمو ھىزىۋە دەسى كىرد بە شىپراندىن و پىيى وت: "ئەبى ھەر ئىستە لە كۆيە بچىتە دەرودە، و تا موسل رانەۋەستى!" ئەحمەد نورى وتى: باشە ئەرۇم! بىل وتى: ئەبى ھەر ئىستە لىرەۋە

بكهويته رې! كه ئهحمەد نوری وتی: خو ئهبي ولا خيك پەيدا بكەم. ئنجا (بیل) به هەمو هیڤیه وه قېراندنی وتی: "ئەم لاقانەت بۆچیە؟ ئهبي به پى برۆی! بەلام من بیئەوهی بیل ئاگای لی بئ وام کرد كه ئهحمەد نوری به شیئەیی و لەسەر خو کاروباری پیک بخا و بگهپیتهوه بهغدا. ئەم تەرزه کردەوانەى بیل زۆر کاری کردە سەر من و به هەمو جوړیک ئەمویست پوژیک زوتر لی جیا بمهوه. لەبەرئەمه دوای چەند پوژیک كه ویستی من به قائیمقامی بچمه رانیه، به "نەء!" وهلام دایهوه: "سەعید فەوزی" كه به "باشکاتب" ناوی دەرکردوه ئاگای لەمه ههیه. هەتا بیل وتی: كه پتهن بارکر ئەکهین به حاکمی سیاسی رانیه و له هەلسوراندنی کاروبارا یارمەتیت ئەداو نایەلێت كه توشی گیرم و کیشە ببیت. وتم: من ترسم له وه نیه كه ئەم کارەم پى نەکریت. بەلام دلم به (وهزیفه) وه نیه و ئەگەر ئەتەوێت سوپاست بکهەم ئیزنم بدە با بگهپیتمهوه سلیمانی. ئیتر وهلامی نەدامهوه و بیدهنگ بو.

\* \* \*

٢٥

### دەرکەوتنی سەرەتای شۆرشى شیخ مه حمود

"شیخ مه حمود" له ههوال گەیشتبو و له ئینگلیزهکان سارد ببوو. ئیتر هیوای هیچی پێیان نەمابو. لەبەرئەمه ئەویش له ژێره وه خەریکی ئەو پرهئیسانه بو كه ئەیتوانی لهگهڵیان پیکهویت. لهولای تریشه وه ئەوانەى متمانهی پى ئەکردن به دزیه وه ئەیناردن بو ئەملای عێراق. نەبزی گەرەکان و پرهئیسەکانی تاقی ئەکردهوه. له ناحەزەکانی ئینگلیز ئەگهرا. ئەویست بزانیئت كه بیرى خەلقى شارەکانی تر چۆنه بهرامبەر به ئینگلیز. حاکمهکانی ئینگلیز له هەمو لایه کدا دوژمنیان بو خویان پەیا کردبو. هەر ساته نه ساتیک یهکیکیان ئەکوژرا. له پوی دەسته و دایهههه خراپ و نه خویندهوار و جاسوسانی بى غیرهت و بى شەرەفه وه هەر كهسیکی تۆزیک فامیده و تیگەیشتو و كهەم و زۆر خوینگەرەم و



خاوه‌ن غیره‌ت هه‌بو، هه‌مویان له‌ه‌ه‌مویه‌ت هه‌لگیرابوو. ئەم داخ له‌دلانه‌ له‌هه‌مو لایه‌که‌ به‌بێ ترس و لیکدانه‌وه‌ی دواپۆژ که‌وتیونه‌ سه‌رو پۆته‌لاکی ئینگلیز. له‌ زۆریه‌ی شاره‌کانی عێراقدا به‌ دزیه‌وه‌ "کۆمه‌ل" پێک خرابو و پۆژیه‌پۆژ له‌ زیادبون و په‌ره‌سه‌ندنا بو. گه‌لێک له‌وانه‌ی که‌ پێیان خۆش بو تورک له‌ عێراق ده‌رچوبون و وایان ئەزانی که‌ ئینگلیزه‌کان پزگارکه‌ری قه‌ومه‌ بچوکه‌ بیده‌سه‌لاته‌کان له‌ژێر چنگی ده‌وله‌ته‌ گه‌وره‌کان و بۆنه‌وه‌ هاتون که‌ ئاسایش بخه‌نه‌ و لاته‌وه‌و برسیه‌تی نه‌یه‌لن، راستی و ماف (حه‌ق) بلاو بکه‌نه‌وه‌" ورده‌ورده‌ بیران گۆرپبو و بایان دابوو. واته‌ بپوه‌وه‌ به‌ "تورک خوا"<sup>٢</sup>. و به‌هه‌مو جوړیک پروپاگه‌نده‌یان بۆ تورک ئەکرد. ئەمه‌ گه‌یشته‌وه‌ راده‌یه‌کی وا که‌ ئیتر زۆر که‌س نه‌یانته‌وێرا باسی کوردایه‌تی بکه‌ن. چونکه‌ له‌ لایه‌نی تورکخواکانه‌وه‌ به‌ ئینگلیز ئەدرانه‌ قه‌لم. یا به‌ خائین و جاسوس دانه‌نران.

"میجهر سو‌ن"ی حاکی تازهی سلیمانی که‌ ماوه‌یه‌ک پێش شه‌ری گه‌وره‌ به‌ خو‌گۆرپن و به‌رگی "خه‌فیه‌" وه‌ هاتبو کوردستان<sup>٣</sup> و به‌یه‌کیک له‌ هه‌ره‌ شاره‌زاکانی هه‌والی کوردستان ئەژمیروا، -داخه‌که‌م- له‌ روی فیزو تهرزلی خو‌ی و مه‌رای و دو‌پو‌یی زۆریه‌ی خه‌لقه‌وه‌ ورده‌ورده‌ جله‌وی حوکی له‌ده‌س ده‌رئه‌چو و له‌

<sup>٢</sup> کۆلۆنیل ویلسن خو‌ی ئەلیت: "تورکه‌کان (مه‌به‌سی ویلسن له‌و تورکانه‌یه‌ که‌ له‌ژێر سه‌ره‌کی ئۆزده‌میر واته‌ "عه‌لی شه‌فییق به‌گی" چه‌رکه‌سی میسریدا هاتبو نه‌ روه‌اندن) وایان ئەبرده‌ میشکی کورده‌کانه‌وه‌ که‌ ئینگلیزو مه‌ئموره‌کانی ئینگلیز به‌ چه‌شنی روه‌سه‌کان له‌گه‌ڵیان ئەجو‌لینه‌وه‌ و به‌ ده‌ردنیکیان ئەبه‌ن که‌ له‌ دواپۆژا ده‌سو پێی (عه‌ره‌ب) ده‌کان و (کلدانی)یه‌کان ماچ بکه‌ن. ئنجا له‌ دوا‌ی ئەمه‌وه‌ ئەلیت (ویلسن ئەلیت): داخه‌که‌م کورده‌وی (زابت) ئینگلیزه‌کانیش له‌و پۆژانه‌داو سیاسه‌تیک که‌ له‌ سه‌ری ئەپۆیشتن وای له‌ کورده‌کان کردبو که‌ ئەم واتانه‌ی تورک به‌ راست بزانن. Loyalties Mesopotamia 1917-1920 P. 131.

<sup>٣</sup> "میجهر سو‌ن" له‌م گه‌شتی کوردستانه‌دا زۆرتر له‌ سلیمانی و هه‌له‌بجهدا مابوو. زمانی کوردی به‌ ته‌واوی فی‌ر ببو. جگه‌ له‌ کتێبه‌که‌ی To Mesopotamia and Kurdistan in Disguise، کتێبیکی قه‌واعدی (گرامه‌ر) کوردیشی نویسیوو. ویلسن وه‌کو له‌ به‌شی یه‌که‌می ئەم یادداشته‌دا باسمان کردبو، زۆر سه‌نای میجهر سو‌ن ئەکا و ئەلیت له‌ "فقه‌"ی "مه‌زه‌بی شیعه‌"دا شاره‌زایی ته‌واوی بو.

دەسۋەشاندىن و ھەپس و جەرىمەكردن بەولاولە پۈگەيەكى ئىدارەى بۆنەمابۆۋە. لەبەرئەمەگەلى كەسى كەردىبو بە دوژمنى خۆى، ۋەكى تىرىش بە بۆنەى جادەكردنەۋە و پۈگا دروستكردن، ژمارەيەكى زۆر كورد و ەرەب و ەجەمى لەژىر دەسى ەزىز خان ناۋىكى "فەيلى" دا كۆكردىبۆۋە بە ناۋى "موھەندىس" و "موراقبى كرىكار" ەۋە خستبونيە ھەر چوارلاى شارى سلىمانى. "ەزىز خان" كە نەخويندەۋارىكى تېزل و توش بو، چاۋى بەرى ەرزى نەئەبىنى و لە دواى سۆن ھەر خۆى حساب بو!..

لە ناو موراقىبەكانىشا ھى واى تىبابو كە ناۋى خۆى بە زەحمەت ئەنوسى. ئەمانە پۈگەكانىيان راست ئەكردەۋە و پۈكىيان ئەخست و يا لەسەر جوگە و شىۋو ئاۋەرۋى كەند و كۆسپى شاخەكاندا پرديان دروست ئەكرد. لەم پۈگەيانەدا دراۋىكى ئىجگار زۆر خەرج كرا. بەلام بەشى زۆربەى ئەم دراۋە كە بە لىشاۋ لە سندوقى مىرى دەرئەچو لە پۈى ۋەكىلەكانىەۋە ئەچۈە خزمەت "ەزىز خان" و لەۋىشەۋە بەرەو ژور ئەبۆۋە. ۋەكو ئەمانىيستەۋە ئەچۈە گىرفانى "مىجەر سۆن" ى حاكمى بى شەرىكى ھەرىمى سلىمانى. سۆن بەمەشەۋە نەئەۋەستا. لەۋە ئەچۈ كە بىەۋىت كردەۋەكانى لە خەلق بشارىتەۋە. لەبەرئەۋە لە تىگەيشتەۋەكان و نىشتمانىپەرۋەرەكان ببو بە قەرەقوش و بە چەشنى ئىدارەى ئەو لە مىسر (مصر) سلىمانى ئەبرد بەرپۆۋە.<sup>۴</sup>

<sup>۴</sup> پۆژ نەبو لەسەر تەرسى ۋلاخ چەند لادىيىەك جەرىمە نەكرىت. كە سۆن بە بازارا برۋىشتايە ئەبو خاۋەن دوكان و كپيارەكان بە جارى راست بنەۋە لە "سلاۋ" يا بوەستن. پۈبوار خۆى لاداو پۈى بۆ چۆل كا. پۈلىسنىك لەرزىكى لى بەھاتايە و يا جاسوسنىك نەخۆش بكەوتايە، بە گەرەو بچوكەۋە ئەبو بچنە مالىكەى ھەۋالى پېرسن و دوعاى خىرى بۆ بكەن. ەھىيوم ئەفەندى جولەكە بە منالى لەگەل من قوتابى بو. كوپى كابرايەكى ەمالى گومرك و يا خەرار درو بو. لەم دەۋرەدا ببو بە قۆمىسەرى ناۋچە "ەئمورى مەركەز". جارىكىان توشى لەرزوتا ھات. گەرەو بچوكى سلىمانى پۆل پۆل پۈى گەرەكى جولەكانىيان ئەدايە بەر بۆ ھەۋال پېرسىنى. پۆژىكىان من و "ماجد مستەفا" ش بۆ سەر چوین و لە پۈگە توشى گەلىك لەو پىاۋانە ھاتىن كە خۋيان زۆر بە زل ئەزانى و لە تاو "ەھىيوم ئەفەندى" قەرارىيان نەبوۋ ئاگايان لە خۋيان نەمابو!..

خه‌لق شکی تیا نیه که له پودا ده‌نگیان نه‌ئه‌کردو لیویان به‌رلیو نه‌ئه‌نا. به‌لام له تا‌ق‌می دو‌رو و مو‌نافیقه‌کان به‌ولاوه که‌س نه‌ما‌بو که له‌م حاله وه‌رس نه‌بی. شاری سلیمانی له ژیره‌وه وه‌کو مه‌نجه‌لی سه‌ر ئا‌گر قو‌لپی ئه‌دا. له‌به‌رئه‌مه که سو‌ن که‌وته شه‌ر‌فروشتن به "شیخ مه‌حمود" و ویستی سه‌ری پی نه‌وی نی‌ت، "شیخ مه‌حمود" توانی به گورجی بیته ده‌س و شو‌رشیک بنیته‌وه!!!

\* \* \*

## ۲۶

### چونی من بو‌ره‌واندز له‌گه‌ل بیل

من له گه‌شتی‌کی هه‌ولێردا له‌به‌رچاوی یه‌ك دو حا‌ک‌می تری ئینگلیز له‌گه‌ل "بیل" خراپ تی‌ک چو‌بو‌م و به‌رام‌به‌ر به‌م حا‌ک‌مه به‌فیزه هه‌ندی قسه‌ی په‌قم کرد‌بو. له‌به‌رئه‌مه که‌وت‌بو‌مه ئه‌ندیشه‌وه و دوا‌ی گه‌را‌نه‌وه‌م بو‌ کو‌یه نه‌چو‌بو‌مه دائیره. بو‌ سبه‌ینی بیل نار‌دی به‌ شو‌ین‌ما. که چومه لای ت‌ک‌ای ئه‌وه‌م لی ئه‌کرد که ئیتر لیم خ‌وش بی‌ت و ئی‌زنم بدا ب‌گه‌ریمه‌وه سلیمانی. به‌لام بیل ز‌ور به‌ هیمنی و له‌سه‌رخ‌و وه‌لامی دامه‌وه. وتی: "من ز‌وری پی نا‌چیت عی‌راق به‌جی بی‌لم و ئه‌گه‌ریمه‌وه له‌نده‌ن. له‌به‌رئه‌وه نامه‌و‌یت له‌م دوا‌ییه‌دا به‌ زویری لیم جیا بیته‌وه. سبه‌ینی‌ش ئه‌بی ب‌چمه ره‌واندز. کراوم به‌ وه‌کی‌لی حا‌ک‌می ئه‌وی. نزیکه‌ی ۱۵ پ‌و‌ژیکم پی ئه‌چیت. ئه‌م‌جاره‌ش له‌گه‌لم وه‌ره. ئنجا که گه‌را‌ینه‌وه‌ و هات و پی‌ت خ‌وش بو‌ پی‌که‌وه تا به‌غدا‌ش ئه‌چین. له‌وی چ‌ه‌ند پ‌و‌ژیک له‌سه‌ر حسابی من (واته حسابی بیل) را‌ئه‌بو‌یریت و ئه‌حه‌سییته‌وه. دوا‌ی ئه‌وه من ئه‌گه‌ریمه‌وه له‌نده‌ن. تو‌ش ئه‌وسا‌که خ‌وت چ‌ونت ویست واکه‌!" له‌ دوا‌ی ئه‌م قسا‌نه وه‌رگه‌را‌یه‌وه و وتی: "به‌لام نامه‌و‌یت که جا‌ری‌کی تر قسه‌م له‌گه‌ل کردیت وه‌کو له هه‌ولێر کردت و

وه لّامم بدهيته وه<sup>۵</sup>. دواي چهند پوژيک به يه که وه چويته پوهاندن. له ريگه له "باتاس" لاماڼ داو لاي "عه بدوللا پاشا" ي باوکی "سه عيد بهگ" ي باوکی "ئيسماعيل بهگ" ميوان بويڼ و شه ويکی خوشمان له ژير خيوته نايابه که يا رابوارد. "ئيسماعيل بهگ" له و دهمدا تازه پيئه گه يشت و نه و شه وه له باتاس به هو ي "يه حيا موخلس بهگ" وه يه کتريمان ناسي.

"ئيسماعيل بهگ" پياو ي له پيشه وه ناردبو و له پوهاندن له مالي خو يا جيگه ي بو ريک خستبوم، له و پوژده دا له گه لي عه لي بهگه وه و به بهر تا فگه شيرينه که ي بيخالدا نه چويته پوهاندن له به رده مي نه م تا فگه يه دا ماوه ي سه عاتيک حه ساينه وه و نا نمان خوارد. نه و شيعرانه ي که له ژير ناو ي (وطن = نيشتمان) و به تورکي نوسيو مته وه زاده ي ئيلهامي نه و تا فگه سحر او ي و دلپښينه يه.

دواي گه يشتنمان به پوهاندن نه و نده ي پيئه چوبو به يانيه که تازه گه يشتبومه دائره. فنجانيک قاوهم له به رده ما بو، هيشتا نه مخوارد بو وه که بيل هاته ژوره وه، هر له پشت نه و وه بلا و که ره وه ي به ريد، ته له گرافيکي هي نا و دايه ده ستی. به خو يندنه وه ي ته له گرافه که په نگي بزکا و که ميک که و ته ليکدانه وه. دوايي پويکرده من و وتی:

تو شارم زاي عه شير ته ي (دزلي) هه ي؟ وتم: نه! ئنجا ته له گرافه که ي بو دريژ کردم. نه م ته له گرافه به ئينگليزي نوسرابو. به لام من نه و نده م ئينگليزي نه زاني که ته له گرافيکي و ا تي بگه م. نه مه کورديه که ي بو: "دويني عه شير ته ي دزلي به بيانوي زي ار ته ي کاک نه حمه دي شيخه وه هاتنه سليماني. حکومت ويستي ريگه يان نه دا، به لام به زور هاتنه شار وه. ئينگليزه کان گيراوڼ. فيکري "شيخ مه حمود" نازانر يتي. مهن دوبي سامي نه م به يانيه به فريکه تا نزيک سليماني چوه و بو

<sup>۵</sup> وه کو له سه ره وه با سم کردبو له هه وليژ له به رچاوي حاکمه کاني هه وليژو موسل له سه ره قسه يه که بي فته ر دهمار گر ته ي و له وه لاما و تم: چاوت بکه رده! من خزمه کاري باوکت ني م!  
Ouverez Les Yeux! Je Ne suis pas serviteur de votre pere!.

شور شگړه کان به يان نامه يکى خستو ته خواره وه و داواى چاوپيکه و تنى لى  
 کردون. له نه نجامى ناگادارتان نه کهين" ..

٢٧

### شۆرشى يه كه مى شىخ مه حمود و نه نجامى

له كاتيكا كه ئینگلیزهكان له هه مو لایه كدا بۆ شكاندنى نفوزو دسه لاتی شىخ مه حمود خهريك بون و به پارو و خه لآت و دهم شیرین کردن و ته فرهدان، دسه ته و دائیره یان بۆ خویان په یا نه کردو هه تا بۆ نه وه تیئه كووشان كه له ناو لایه نگیره كانى "شىخ مه حمود" نه وانه ی بتوانن لیى دور بخه نه وه و لیى هه لگیر نه وه" له ولای تره وه "شىخ مه حمود" یش له گه ل هه ندی ئاغا و ره ئیس و سه رکارو کوپخا و به لكو له گه ل تا قمیك له زابتان و منه وه ره كانیش خهريك بو و له به ستنى گرپى پیکه وتن له گه لیان دوا نه كه وتبو. "كه ریم به گ فه تاح به گ" ی ره ئیسى "هه مه وه ند" و "عه باسى مه حمود ئاغا" ی ره ئیسى پشتده رو "مه حمود خان" ی گه وه رى دزلى له ناو سویند خو ره كانى شىخ مه حمودا بون. نا په وایى زورى شاره كانى (عیراق) و زۆربه ی عه شایر له ئینگلیز، هیزی نه دا به دلى حوكمدارو له م كاته دا هه لگیر سانی شۆرشى كورده كانى (گوپان) به ته وایى "شىخ مه حمود" ی خسته سه ر بیرى هه لگیر ساندنى شۆرش<sup>٦</sup>.

له بهر نه مه به دزییه وه رایسپارد كه "مه حمود خانى دزلى" به بیانوى زیاره تى "كاك نه حمه د" وه بیته سلیمانى و بیگریت. مه حمود خان به ٣٠٠ كه سیكى

<sup>٦</sup> گوپان ناوى عه شیره تىكى كورده له زاخو. نه م عه شیره ته زور زال بون به سه ر نه و عیسایى یانه دا كه له ناویانا نه ژيان و هه ره كو دیل (عه بد) نه یانكپین و نه یانفروشتن. "كه پتان بعسن" ی حاكى سیاسى زاخو بۆ هاندانى قه شه كانى نه و ناوه و یستى ناكوکى بخاته ناو ره ئیسه كانى نه م عه شیره ته ئازایه وه كه بتوانیت عیسایى یه كان له ژیر حوكمیان بیئیته دهره وه. له تۆله ی نه مه دا له ٤ ی نیسانى ١٩١٩ له نزیک دیى "بیجو" كه له "بللو" وه نه چو بۆ "مه رگه" توشى بون و كوشتیان و به م په نگه شۆرشى كى چهن مانگیان نایه وه. نه مه یه كه م هه لمه تى كوردی عیراق بو بۆ سه ر حاكمه سیاسیه كانى ئینگلیزو بو به هوى نه وه ی كه له هه مو لایه كى عیراقه وه به تایبه تى له كورده ستاندا نه وانه ی له ئینگلیز نا ره زا بون و قورسایان كه وتبو سه ر شه رمیان له ئینگلیز نه مینیت و یه كه یه كه لیان راست بنه وه و بیانكوژن و یا شۆرش بنیه وه.

چه‌کداره‌وه و له ۲۱ ی مایس هاته سلیمانی و گرتی. تا "مه‌حمود خان" نزیک شار ئه‌بیته‌وه میجهر سۆن له شتیك ئاگادار نابیت. له‌به‌ر ئه‌مه که له ناکاو به هاتنی (مه‌حمود خان) ئه‌زانیت ته‌نگاو ئه‌بی و ئه‌یه‌ویت به‌و هیزه که له ژیر فرمانی "دانلیس" دایه پریان لی بگریت و ماوه‌یان نه‌دا بیته ناو شاره‌وه (۲۳ مایس). هیزه‌که‌ی دانلیس ۲۰۰۰ پیاده‌و ۴۰۰ سوار بون. به‌لام له دوا‌ی چه‌ند ته‌قه‌یه‌که‌و کورانی ره‌شید ئه‌فندی ملازم (ره‌شیدی عاسیه خان) و دو زابت صفی، ئینگلیز شکان و بلاوه‌یان لی کرد و به‌شی زۆریه‌ی نه‌فه‌ره‌کانی تر که کورد بون له‌گه‌ل هیزه‌که‌ی مه‌حمود خان بون به‌یه‌ک. میجهر دانلیس خۆشی به‌دیل گیرا. ئنجا "مه‌حمود خان" به‌ خۆی و هیزه‌که‌یه‌وه هاته ناو شاره‌وه و گرتی. هه‌ر له‌م پوژده‌دا کاروانیکی عه‌سکه‌ری که چه‌ک و سیلاحیکی زۆریان پی بو و له که‌رکوه‌وه ئه‌هاتنه سلیمانی له لایه‌ن کورده‌کانه‌وه شپیره کران و پوت کرانه‌وه. پیش ئه‌وه‌ی که "مه‌حمود خان" بگاته ناوشار، سۆن داوا‌ی له شیخ مه‌حمود کرد که سلیمانی له له‌شکه‌ره‌که‌ی مه‌حمود خان بپاریزیت و نه‌یه‌لیت بیته شاره‌وه، به‌لام "شیخ مه‌حمود" وتی: نه‌کراوه به‌ عاده‌ت ری له‌وانه بگریت که دین بو‌ زیاره‌تی کاک ئه‌حمه‌د. دوا‌ی گیرانی سلیمانی له لایه‌ن کورده‌کانه‌وه "شیخ مه‌حمود به‌ بیانوی پارێزگارییان له ده‌سدیریژی کورده‌کان، ئینگلیزه‌کانی کو‌کرده‌وه و له "ده‌بو" که‌ی توند کردن.

سۆن، پیش گه‌یشتنی مه‌حمود خان بو‌ ناو شار "گرینه‌هاوس" ی کرد به وه‌کیل و خۆی به سه‌یاره گه‌یاند که‌رکوک (۲۱ ی مایس ۱۹۱۹). پیش ئه‌م هه‌رایه خه‌تی که‌رکوک برابو. له‌به‌ر ئه‌مه هه‌والی شو‌رش و گرتنی سلیمانی له‌ ری هه‌له‌بجه و خانه‌قینه‌وه و دوا‌ی دو پوژ ئه‌گاته به‌غدا. ویلسن به‌ فرۆکه‌ هاته سلیمانی و به‌سه‌ر ده‌بو‌که‌وه گه‌راو مه‌نشوریکیشی بو‌ شیخ مه‌حمود خسته خواره‌وه. له‌م مه‌نشوره‌دا داوا‌ی ئه‌وه‌ی لی ئه‌کرد که بو‌ چاوپیکه‌وتنی ویلسن و گفتوگو‌ بجیت به‌غدا. شیخ مه‌حمود به‌ واسته‌ی ئینگلیزه‌کانه‌وه که له ده‌بو‌که گیرابون، هه‌ندی شه‌رتی دانا بو‌ ئه‌م چاوپیکه‌وتنه که ده‌سی نه‌دا بو‌ ویلسن. دوا‌ی

ئەمە ویلسن چوھ ھەلەبجە. حاکمی ئەویش لە لایەن "ھەورامی" یەکانەوہ گیرابو. ویلسن نەیتوانی یارمەتی ئەم حاکمە بدا. بەلام دواى بەینیک بە یارمەتی "خانم" ی وەسمان پاشاوە لە دیلی پزگاری بو و خوێ گەیانده خانەقین. "خانم" یش لە پاداشتی ئەم خزمەتەدا بو بە "خان بەھادر".

شیخ مەحمود کە ئیدارەى سلیمانی بە تەواوی گرتە دەس، جگە لە ھێزەکەى "مەحمود خانى دزلى" بەشیکی زۆرى عەشایرو ھەمو پۆلیسەکانى سلیمانی و ھێزە مەشق دیتوہکانى (نیزامى مودەرەب) میجەر دانلیس چوئە ژێر فرمانیەوہ. ئینگلیزەکانى کەرکوک و میجەر سوون لە ئەندیشەدا بون. لەبەرئەمە بە پەلەپەل و بو بەر بەستدانەوہى ئەم شوپرشە ئەمر درا بە گەورەى ئینگلیزەکان لە کەرکوک کە ھەر ھێزیک لەویدا ھەییە لە ژێر پاراستنى تانک (دەبابە) و فرۆکەدا بنیڕیتە چەمچەمال. جگە لەمە ھەر لە کەرکوکدا دەسکرا بە کوکردنەوہى ھێزیکى گەورەتر و ریکوپیکتەر ئەو ھێزەى کە نیڕایە چەمچەمال بە پیچەوانەى ئەمریک کە وەرى گرتبو، بیئەوہى کە چاوەروانى ھێزەکانى تر بکا کە لە کەرکوکەوہ ئەنیڕیت و لەبەرئەوہ کە بە سوک دیتە بەرچاوى بیوچان ھەلمەت ئەباتە سەر ھێزەکەى شیخ مەحمود و لە تاسلوجەدا بە یەکا ئەچن<sup>۷</sup>. ھێزەکەى "شیخ مەحمود" زۆر بە سوکی ھێزى ئینگلیزەکان شیرزە و تەفرو تونا ئەکەن و تا دەر بەندى بازیان پیش ئەکەون. دواى ئەمە لە دەر بەند ئەکەونە قایمکاری و دامەزران. ئینگلیزەکانى کەرکوک لەم ئەنجامە کەوتنە ترسیکی گەورەوہ. چونکە ئەیانزانى کە شکستیکی بەم جوړەى ھێزى ئینگلیز بەرامبەر بە ھێزى "شیخ مەحمود" ئەبیتە ھوى زپانى شوړەتیان و سەر بەرزکردنەوہى گەلیک لە کوردەکان. ئەوہش لەوێ بى کە دەنگ وا بلاو ئەکرایەوہ ئیتر ئینگلیزەکان لەوہدان دەس لە کوردستان ھەلگرن و لى بچنە دەرەوہ.

لەم کاتانەشدا وەک لەمەوبەر باسمان کردبو گەلى لە عەشایرەکانى کورد لە حکومەتى ئێران یاخى بون و بریاریان دا بە یەکخستنى کوردەکانى ئێران و

<sup>۷</sup> لە کتیبى Loyahes Mesopotamia ی ویلسن.



عیراق و دامه‌زاندنی کوردستانی گه‌وره له‌ژێر حوکمی "شیخ مه‌حمود". ئەویش زانرابو که حکومه‌تی به‌ریتانیا له‌ دوا‌ی مو‌تاره‌که به‌ ماوه‌یه‌کی که‌م، واته‌ له‌م پو‌ژانه‌دا نه‌یه‌و‌یست هی‌زه‌کانی له‌ ناوچه‌کانی شه‌ر کشاونه‌ته‌وه‌ دو‌باره بیانگی‌ڕی‌ته‌وه‌ هه‌ندێ ناوچه‌ی شه‌ری تازه. چونکه‌ ئەمه‌ چ له‌ لایه‌ن سیاسه‌ت و چ له‌ لایه‌نی ئابوری‌یه‌وه‌ له‌گه‌ڵ مه‌سه‌له‌حه‌تی ده‌وله‌ت ڕێک نه‌ئه‌که‌وت و یه‌کی نه‌ئه‌گرت‌ه‌وه‌. له‌گه‌ڵ ئەمه‌شدا شکی تیا نه‌یه‌ که‌ بو‌ کرپنه‌وه‌ی ناو و شو‌ره‌تی به‌ریتانی‌ای گه‌وره‌ پێ‌ویست بو‌ له‌ کوردستان و عیرا‌قدا شتێک هه‌ر بکه‌ن و هی‌زو نفوزی خو‌یان بنوی‌ن. له‌وه‌ ئەترسان که‌ خو‌گرتن و هی‌منی بو‌یان ببێ‌ته‌ هو‌ی په‌شیمانی و په‌ره‌سه‌ندنی شو‌رش. له‌به‌رئه‌مه‌ که‌وتنه‌ خو‌یان و له‌گه‌ڵ ئەم هه‌مو به‌ره‌هه‌ستانه‌ که‌ له‌ ڕی‌انا بو‌، قانیدی گشتی ئینگلی‌ز له‌ عیراق ئەمری دا به‌ "ژه‌نه‌را‌ل‌ فرا‌یزه‌ر" که‌ زو‌ر به‌ په‌له‌ "فیرقه‌ی هه‌ژده‌مین" له‌شکری ئینگلی‌ز له‌ موس‌له‌وه‌ بگه‌یه‌نی‌ته‌ به‌رامبه‌ر "شیخ مه‌حمود" و ساتی زوتر هی‌زی ده‌وله‌تی به‌ریتانیا به‌ کورده‌کان بنوی‌نی‌ت. له‌ولای تریشه‌وه‌ بو‌ پێ‌ش‌گرتن و به‌ره‌هه‌ستی راست‌بونه‌وه‌ی کورده‌کانی خانه‌قین و کفری و سنوری ئی‌ران له‌و ناوه‌و ڕی‌گه‌پینه‌دانیان بو‌ یه‌که‌گرتنه‌وه‌ له‌گه‌ڵ هی‌زه‌کانی "شیخ مه‌حمود"، فرقه‌یه‌که‌ عه‌سکه‌ری پیاده‌شیان له‌ژێر سه‌رکرده‌یی "کو‌لو‌نی‌ل بو‌دی" نارده‌ ده‌وری خانه‌قین<sup>٨</sup>.

ده‌ربه‌ند درابو‌ ئەل‌ی‌ت: دوا‌ی گیرانی سلیمانی و دانلیس و زابته‌ ئینگلی‌زه‌کانی تر له‌ سلیمانی و هه‌له‌بجه‌ و پێ‌شه‌وه‌ی که‌ به‌غدا ده‌سبکا به‌ ڕیک‌خستنی هی‌زه‌ گه‌وره‌کان و نارده‌نی بو‌ سه‌ر شیخ مه‌حمود، له‌ که‌رکوک‌ه‌وه‌ له‌ ٢٣ی مایس (کو‌لو‌نی‌ل بریدجس Bredjes d.d.o) به‌ هی‌زیکی گه‌ڕۆکه‌وه‌ که‌ دو (په‌عیلی میرزا قادر) (سه‌رتیپه‌)یه‌که‌ له‌ فه‌وجی "مه‌رباناس" و دو ده‌بابه‌ له‌ لایه‌که‌وه‌و "که‌پته‌ن لو‌نگریک"ی معاو‌نی حاکی سیاسی که‌رکوک به‌ خو‌ی و "لیقی"یه‌کانیه‌وه‌ له‌ لایه‌کی تره‌وه‌ گه‌یشتنه‌ تاس‌لو‌جه‌. ئەمانه‌ به‌یانی ڕوژی ٢٥ی مانگ له‌ لایه‌ن هی‌زی

<sup>٨</sup> ئەمه‌ وه‌کو ویلسن (له‌ به‌رگی دوه‌می کتییبه‌که‌یا J. Mesopotamia) نه‌یگی‌ڕی‌ته‌وه‌.

كوردەكانەو دەورە دران. بەلام "ليقى" يەكانى "لۆنگريك" كە ھەمو كورد بون خويان ھاويشتە ناو ھيىزى كوردەكانەو ھەلگەليان بون بە يەك. ئنجا "كۆلۇنيل برىدجس" بە پەنجىكى زۆر زەرەرو شىپىزەيەكى تال و سەخت، كىشايەو دەربەندى بازىيان. دو دەبابەشى لى بەجىما بۆ كوردەكان. تا ئەم كاتە دەنگى شۆرش گەيشتە ناوچەى ھىزەكانى ئىنگليز لە "بىجى". لىرەشەو مەفرەزەيەك ەسكەرو ۱۶ شەستتيرى "لويس" لەژىر فرمانى "كۆلۇنيل كندى"، بە سواری ئۆتۆمبىل و زۆر بە پەلە نىررا بە ھاواری "برىدجس" ەو. بە يارمەتى ئەم ھىزە لەژىر پاراستنى ئاگرى شەستتيرا ھىزەكەى "برىدجس" توانى كە بە سواری ئۆتۆمبىل خۆى پزگاركا و لە دەربەندەو پابكاتە چەمچەمال. لەگەل ئەمەشا دو تانكى دەبابەى تريان بەجىما بە نەفرەكانىەو<sup>۹</sup> بە دىل گىران. گەليكىشيان كوزراو و برىندار ليكەوت. جگە لە بەشىكى زۆر بەى چەك و سىلاحيان كە بۆيان دەرنەچو، ئەويش بۆ كوردەكان مايەو و يا شكا و لەناوچو. ملازم "پۆل" لە كەتیبەى ۳۲ى مزاقدار لەناو كوزراوكان و "كەپتەن جىشۆلم" و "ملازم دىكسن" لەناو برىندارەكانا بون. لە زابت صەف و ئەفرا (جندى) ئىنگليزىش ۸ كوزراو ۱۲ برىندار و ۱۴ فەوتاو ھەبو. تۆمسن و دو نەفرەى تريس دواى شەپكى نازيانە بە خويان و شەستتير و پەشاشەكانيانەو كەس نەيزانى لە چ لايەكەو بون بە ژىر خاكەو.

برىدجس لە چەمچەمال خەرىكى ئەو بو ەسكەرە تەفرو توناكەى كۆپكاتەو. لەم كاتەدا لە كەركوكەو بە ئۆتۆمبىل كاروانىكى ترگەيشتە چەمچەمال. ئەم كاروانە ھىزە تازەكەى ئىنگليز بو كە لەژىر سەرەكى –قىادە– تومسن Tomson ھاتبو. برىدجس نىررايەو كەركوك و ھىزەكەى لەگەل ھىزى تومسن كرا بە يەك و خرانە ژىر سەرەكى "كۆلۇنيل مان – Man" كە ئەويش بە مەفرەزەيەكى شەستتيرەو تازە گەيشتبو چەمچەمال.

<sup>۹</sup> نەفرەكانى بەسەر تانقەكانەو بون.

"شیخ مه‌حمود" فرمانی دا به شیخ قادری برای که ده‌سبه‌جی به خو‌ی و به ۵۰۰ سواری کورده‌وه بچیته "بنه" که نه‌که‌وێته ۴ میل نه‌ولای با‌کوری چه‌مچه‌مال. ئەم هی‌زه‌ی "شیخ قادر" بو‌ئه‌وه بو‌که ری‌ی هاتو‌چو‌ی به‌ینی چه‌مچه‌مال و که‌رکوک ب‌ری‌ت و پ‌شتی ئەو هی‌زانه ب‌گری‌ت که له چه‌مچه‌ماله‌وه رو‌ئه‌کاته ده‌ربه‌ندی باز‌یان. شیخ مه‌حمود خو‌شی له ده‌ربه‌نددا که‌وته خو‌ئاماده‌کردن و هه‌لکه‌ندنی "سو‌پر" بو‌ له‌شکره‌که‌ی. هی‌زه‌که‌ی ئینگلیز، له چه‌مچه‌مال له لایه‌ن له‌شکری کورده‌وه که‌مارو درابو.

له ۲۰ ی مایس کاروانی‌کی چه‌ک و خواره‌مه‌نی له‌ژێر چاودیری و پاراستنی هی‌زی‌کی ئینگلیزا ویستی ب‌گاته فریای که‌مارو‌دراو‌کانی چه‌مچه‌مال. به‌لام له ماوه‌ی ۲۴ میل به‌ولای که‌رکوک‌وه‌وه له‌ناو شاخه‌کانا توشی هه‌لمه‌تی کورده‌کان هات و هه‌مو‌یان تالان و سه‌ره‌نگری کران. هی‌زی‌کی له‌ژێر سه‌ره‌کی "می‌جره‌فه‌رز"، ۱۷ میل له‌ملای که‌رکوک‌وه‌وه له‌ نزیک قه‌ره‌هه‌نجیر له‌ لایه‌ن هی‌زی "مه‌حمود خانی دزلی" یه‌وه ۳ پو‌ژ که‌مارو دران. ئەم هی‌زه‌ی "فه‌رز" به‌رابه‌ری‌کی به‌ راستی نازانه‌ی کرد به‌لام له‌ نه‌جامدا توشی که‌ل ده‌ردیسه‌ری و په‌نج هات و کوشتاری‌کی زو‌ری دا. له‌م کاته‌دا ف‌رۆکه‌کانی ئینگلیز "بنه" یان دایه‌ به‌ر "نارنجه‌ک- بو‌مبا" و چه‌ند که‌سی‌کیان له‌ کورده‌کان کوشت. شیخ مه‌حمود بو‌ پ‌شک‌نینی ده‌رو‌پ‌شت قو‌لی‌کی که‌شاه‌ی تا نزیک که‌رکوک نارد. ئینگلیزه‌کان نه‌ترسان که‌ ئەو عه‌شایره‌ی تا ئەم کاته‌ تیکه‌ل به‌ شو‌رش نه‌ببون له‌گه‌ل هی‌زه‌کانی "شیخ مه‌حمود" پ‌یکه‌ون و ب‌ن به‌ یه‌ک. باوه‌ریان به‌وه‌ش نه‌بو‌ که‌ جافه‌کان تا سه‌ر له‌ "شیخ مه‌حمود" دور ب‌می‌ننه‌وه.

به‌ راستی ئیتر ئینگلیزه‌کان که‌وت‌بونه "ده‌ره‌ک" وه. له‌به‌ره‌مه‌ ئه‌مه‌ر درا به‌ ژه‌نه‌رال فریزه‌ر که‌ به‌ ف‌یرقه‌ی هه‌ژده‌هه‌مه‌وه ب‌گاته کو‌پی شه‌ر. له‌ولای تریشه‌وه ج‌ه‌نه‌رال سانه‌رس له‌ هه‌ولێرو ئالتون کو‌پ‌ری‌یه‌وه تا که‌رکوک و چه‌مچه‌مال چاودیری پ‌ی‌گه‌کانی پی‌ سپ‌یرابو. ج‌گه‌ له‌مه‌ش ئەبو‌ مه‌شق به‌ له‌شکره‌کانی که‌رکوک و ف‌یری شه‌ری ناو شاخه‌کانیان ب‌کا. له‌م حه‌له‌دا "شیخ مه‌حمود" به‌

خۆی و هیژەکانیەو لە دەربەندی بازیاندا کە لە خۆرھەلاتی چەمچەمالەو ۱۲ میل دورە و یەکیکە لە دەربەندە میژوینیەکانی ریزە شاخەکانی قەرەداغ، چاوەروانی لەشکرەکە ی ئینگلیزی ئەکرد. جەنرال فرایزەریش هیژەکانی لە چەمچەمالدا کوکردبوو و لە ۱۷ی حوزەیران خۆی ئامادە کردبو کە پەلاماری هیژەکانی شیخ مەحمود بدا. دەربەندی بازیان کە لەشکری ھەردولا خۆیان ئامادە کردبو، لەویدا ھەلمەت بەرنە سەر یەکتەری -رێگە یەکی تاقانە ی تیپەریو نە لەم ریزە شاخانەو. ئەم شاخانە، چەشنی زنجیرە دیواریکی بەردەلانیە کە لە پوی زەریاو ۴۰۰۰ پێ و لە "بنکە-قاعە" ی دەربەندەکەو ۱۰۰۰ پێ بەرزە.

لە زەمانی کۆنا پێشی دەربەندی بازیان بە دیواریکی بەرد چنرابو و تەنیا دەرگایەکی خرابووە ئەم دیوارەو. ئیمروش ئەو دیوارە نەماو، بەلام جیگەکە ی دیارە. لەم دەربەندەو کە بە لەشکری شیخ مەحمود تەنرابوو و گیرابو، تیپەرین بو لەشکرەکە ی ئینگلیز، شتیکی ئاسان نەبو. "شیخ مەحمود" یش ئەو ی بە بیرا نەئەھات کە لە لایەکی ترەو بتوانن لە دەربەندەو تیپەرن و ھەلمەتیان بەرنە سەر. چونکە لە زەمانی ئاسوریەکانەو تا ئەو پوژە ھەر لەشکریکی دوژمن پوی کردبێتە ئەم ولاتە (واتە ولاتی کوردستان- زاموئا)، تا لە شەری ئەم دەربەندە "دەربەندی بازیان- بابیت" سەر نەکەوتبێ نەیتوانیو پێ بنیستە ئەودیوی شاخەکانەو. بەلام بە رابەری موشیری ھەمە ی سلیمان یەکیک لە پەنئیسە بەگزادەکانی ھەمەو ند کە ساردی و ناکوکی لەگەل "شیخ مەحمود" ھەبو، بەشیک لە لەشکرەکە ی ئینگلیز بەیانیک پێش ھەتاو کەوتن و لە رێگە یەکەو کە بە بیری کەسا نەھاتبێ، لەلای راستی دەربەندەو بە شاخەکانا سەرکەوت. لە سفیدە ی بەیاناو لە کاتیکا کە شیخ مەحمود لەبەردەمی دەربەندەو بە تەمابو ھەلمەت بەرنە سەری، لە پشتەو دەوریان دا.

ئنجای لەشکرەکە ی بەردەمی دەربەند لەمدیووەو بە توپ و شەستتیر تاوی دایە سەر دەربەند و بەمجۆرە "شیخ مەحمود" و لەشکرەکە ی کەوتنە بەینی دو ئاگرەو. ئەوانە ی لە رێگە ی شاخەکانەو چوونە ئەودیوی دەربەند لەشکریکی لە

هه‌مو تیره‌ی تیکه‌ل بون. جگه له سیک و گورگه، به‌شیکیشیان له‌وانه بون که پییان ئه‌لین کاجنیس. ئه‌مانه‌ی دوایی له مه‌غوله‌کانی "بورما" ن و به‌شیره‌شانندن شوهرتیان سه‌ندوه.

به‌رامبه‌ر به‌له‌شکرکیکی وا زۆربه‌و پر به‌چه‌کی ئینگلیز، "شیخ مه‌حمود" ی قاره‌مان به‌له‌شکرکیکی بچوکی کورده‌وه — که چه‌کی تازه‌یان دو سئ شه‌ست تیری کوئی ئه‌لمانی بو — وه‌کو شیر و ه‌ستا و شه‌رکی به‌راستی نازانه‌ی کرد، به‌لام ئاگری توپه‌ گه‌وره‌کانی ئینگلیز زۆر به‌تین بو و له‌ژێر پاراستنی ئاگری بیئه‌مانی ئه‌م توپانه‌دا له‌شکره‌که‌یان گه‌یشته‌ ناو جه‌رگی ده‌ربه‌ند. ئیت دو له‌شکر، کورد و ئینگلیز ته‌واو له‌یه‌کتر نزیک بونه‌وه. ماوه‌ی شه‌ری چه‌کی ئاگرین نه‌مابو. ده‌سته‌ویه‌خه‌ چون به‌یه‌کا.

گورگه به‌کێرده‌ تیزو درێژه‌کانیان کوکریس و کاجنیسه‌کانی نه‌وه‌ی مه‌غول به‌شیره‌ پان و قورسه‌کانیان، کورده‌کانیش به‌خه‌نجهری سوک و تیزو به‌جه‌وه‌ره‌وه‌ که‌وتنه‌ قه‌لاچۆی یه‌کتری. ئنجا داخه‌که‌م — له‌م کاته‌دا که له‌خاکی کوردستانا کاره‌ساتی که‌ربه‌لا تازه‌ نه‌کرایه‌وه، "شیخ مه‌حمود" ی قاره‌مانی کورد له‌ دو لاهه‌ بریندار کراو له‌ ئه‌سه‌په‌که‌ی که‌وته‌ خواره‌وه. ئیت به‌مه‌ له‌شکر کورد جله‌وی ته‌گییری له‌ده‌س ده‌رچو و شیرزه‌ بو و له‌شکر سیک و گورگه به‌سه‌ر کوردا زال بو. له‌له‌شکر کورد ۴۸ کوژراو و ژماره‌یه‌کی زۆر بریندار له‌واوه‌دا که‌وتبو. ئه‌وانه‌ی به‌دیلیلش گیران ۱۲۰ که‌سیک ئه‌بون.

"حاجی سه‌ید هه‌سه‌ن" ی مامی شیخ مه‌حمود و تایه‌ری فه‌رخه (تاهیر ئه‌فه‌ندی موذیری پۆلیسی شیخ مه‌حمود) له‌ناو کوژراوه‌کانا بون. "حه‌مه‌ی نیرگه‌له‌" ی پیاوماقوئی شیخ وایزانی که‌ شیخ مه‌حمود کوژراوه. له‌به‌رئه‌مه‌ سواری ئه‌سه‌په‌که‌ی شیخ بو و رایکرد و به‌مجۆره له‌ "دیلی" ی پرگاری بو. "شیخ مه‌حمود" دوا برینداری کشایه‌وه ژێر به‌ردی و له‌ویدا لیی که‌وت.<sup>۱۰</sup>

<sup>۱۰</sup> ئه‌م به‌رده تا ئیمڕۆ ماوه‌ و ئه‌وانه‌ی له‌ ده‌ربه‌نده‌وه بۆ دیوی تاسلۆجه‌ تێئه‌په‌ن توژیک له‌لای راستی پرێگه‌که‌وه ئه‌و به‌رده ئه‌بینن که‌ پیی ئه‌لین به‌رده‌که‌ی "شیخ مه‌حمود".

ئینگلیزه‌کان و دیسانه‌وه به هۆی موشیر ئاغاوه شیخ مه‌حمودیان ناسیه‌وه<sup>۱۱</sup> و خستیانه سه‌یاره‌یه‌که‌وه، ئنجا له‌ژیر پارێزگاری هیژیکێ گه‌وره‌دا ده‌سبه‌جێ ناردیانه به‌غدا.

ژهنه‌راڵ فرایزه‌ر دواى ئەم سه‌رکه‌وتنه‌ گه‌وره‌یه‌ که به بیریا نه‌هاتبو، که‌وته غه‌می ئینگلیزه‌ گیراوه‌کانی سلیمانی و بو دهره‌یانیان له به‌ندیخانه به په‌له هیژیکێ سواری خسته‌ پێ. ئەم هیژه‌ پێش‌گه‌یشتنی باسی شکستی "شیخ مه‌حمود" خۆی گه‌یاندە سلیمانی و ئینگلیزه‌کانی له به‌ند دهره‌انی. ئەم گیراوانه‌ نزیکه‌ی ۱۰ هه‌فته‌ دو مانگ و نیو له به‌ندیخانه‌ی سلیمانی دا مابونه‌وه<sup>۱۲</sup>.

\* \* \*

## ۲۸

### له‌ کاتی شه‌ری (دهره‌نه‌دا)، هه‌واڵی ره‌واندز

که‌ ده‌نگی شوێرشێ "شیخ مه‌حمود" له‌ ره‌واندزو له‌ناو عه‌شایرا بلاو بووه‌، گه‌لی که‌س پێی خۆش بو. به‌ تایبه‌تی ئه‌وانه‌ی که له ئینگلیزه‌کان نا‌ره‌زا بون و له کرده‌وه‌ی ده‌س و پێوه‌نده‌کانیان وه‌رژ بوبون. ئیتر هه‌رچیت ئه‌بینی چه‌کی له‌ خۆی ئه‌داو له‌ پودا خۆی بو شه‌ر ئاماده‌ کرد. خو‌ دیهاتی و عه‌شایره‌که‌ باسی هه‌ر

---

<sup>۱۱</sup> (کرده‌وه‌ی "موشیر" کاره‌ساتی "دهره‌بندی ته‌رمۆپیل" ئه‌خاته‌وه‌ یاد)، من که‌ ئەم باسه‌م نوسیبووه‌، هه‌رئه‌وه‌نده "ته‌علیق"م له‌سه‌ر "موشیر ئاغا" دا‌بو. به‌لام که‌ ئەم راپۆرهم خوێنده‌وه‌ ته‌علیقه‌ جوانه‌که‌ی "حسین فه‌وزی به‌گی" موقه‌ده‌م (دوا‌یی بو به‌ حسین فه‌وزی پاشای په‌نسی ئه‌رکانی جه‌یشی عێراق) که‌وته به‌رچاوم، و له ژێره‌وه ئه‌ینوسم: ئه‌لێن که‌ له‌شکری ئێران ئه‌چێته‌ سه‌ر یونانستان و له "ته‌سالیا" ئه‌گاته به‌رده‌می دهره‌بندی ته‌رمۆپیل، له "ئوینداس"ی قاره‌مانی ئه‌سپارته به‌ ۳۰۰ که‌سه‌وه‌ دی‌ت و پێی پێنه‌گریت گۆی ناداته هه‌ره‌شه‌و گۆره‌شه‌ی "شای ئێران". به‌لام "ئه‌فیالت - Afialt"ی ئه‌سپارته‌یی پێی پێشانی له‌شکری ئێران داو له دهره‌بندکه‌ کردنی به‌ودیوا.

<sup>۱۲</sup> راپۆری باسکراو له ۱۹۲۶دا له ژماره ۲ی سالی ۲، گۆفاری عه‌سکه‌ری وه‌زاره‌تی دیفاعی عێراق بلاو کرابوو.

ناکړت، نه وهی دو پیاوی هېو ئه یکرد به چوار، چه کی پی هله گرتن و شانازی پیوه نه کردن. زور له مانه ئوقره یان لی هله گېرايو. به ته مابون شوږشه که ی "شیخ مه حمود" په ره بسینیت، بته نیت هوه، بگاته نه مدیوی "زی". چاوه ری بون که له شکرې شیخ مه حمود نزیك بکه ویت هوه و بهری "کویه" بگریته هوه تاوه کو ئه مانیش له عاستی خو یانه وه راست بته وه، دس بده نه چه و شوږشی بگریږن. هر له بهر ئه م مېه سه ش زوریان له مانه باسی سهیر سهیریان هله نه به ست و بلاویان نه کرده وه. شتی ئه وتویان پک نه خست که ئینسان سهری تیا سوړنه ما. هرچی کاره سات و پوداوی راست و درو هیه یا بیسراوه، نه وهنده ی تریشیان له خو یانه وه نه نایه سهرو ئه یان گېرايه وه. به قسه ی ئه وان نه مانه هه موی له و پوژده له "تاسلوجه"، یا له دهر به ندی بازیان له بهینی هیزه کانی ئینگلیزو شیخ مه حمودا روی ئه داو ئه هاته دی، میژو، کاره ساته گرنگه کانی "پلوپوته ز" و "ترومپیل" ی دوباره نه کرده وه. به لام ئه وهش جی ئینکار نیه که ئه م نه فسانه و خرافاته کاریکی به تینیشی هېوو ته زویه کی خوش و گهرمی ئه هینا به گیانی کورده کانا. ترو فیزی جاسوسه کانی ئینگلیزو کرده وه ی بی شه رمانه ی دهسته و دائره که شیان خه لقی نه وهنده ره نجان دیو که له پی نه فسه یك ئازادی و ماوه یه ک ژيانی سه ره خو ییدا، نه نجام چی ئه بی بی خو یان به اونه ئاگره وه.

بو ئه م حاله وه نه بی هانده ری مادییش نه بی. عه ماری حکومت له ره واندز هه مو ته رجه زه خیره یه کی تیا هېو. تالانی عه مباریکی و له و پوژده بو دیهاتی و عه شایر شتیکی که م نه بو. نه فسی شاری ره واندز ته نیا دو ئینگلیزی لی بو. "بیل" و ملازمی کی معاونی. هیزی ئینگلیز له کورده به کری گېراوه کان پیکهاتبو ۱۵۰ تا ۲۰۰ نه فهریک ئه بو که ئه م له ژیر سه ره کی "نوری باویل" ئاغا دابو. به پوژ معاونه که ی "بیل" مه شقی پی نه کردن. کات به ره و هاوین ئه چو له بهر نه م ره واندز له م حله دا "جمه" ی نه هات، پر بو له و عه شایره ی که رویان کردبوه کو یستانه کانی تورکیا و ئیران. زوری ئاغا کانی ئه م عه شایره کوچ واریان ره وانه کردبو خو یان به "سه لتی" و به چه ن تفه نگیه که وه مابونه وه. شکی تیا نه بو که

چاوه‌پێی ئەنجامی هەراکە "شیخ مەحمود" بون. خامی سپی و شەکری بلوری عەمارەکە میڕی و فیشەک و جەباخانە عەسکەرەکان "پێ"ی بەستبوونەوه. بیل لە وهستاویکی ئیجگار گرنگ و سامناکدا بو. بە وهستایی بزوتەوه، لە ماوهی دو پوژا پر بە گونیهک بانکنۆتی گەیانده پەواندن. لەسەر دەسی خۆمدا ئەم لیشاوه پوپیەیهی بەسەر ئەوانەدا بلاو کردەوه که لە پەواندن چاوه‌پوانی تالان بون. بەمه تالانی لەبیربردنەوه و چاوه‌ره‌وژیری کردن<sup>١٣</sup>. ئنجا دواي ئەمه که ئەوان بەرودوا پەواندزیان بەجی هیشیت و پوه و کویتستان پویشتن، بیل پیاوه ناسراوه‌کانی پەواندزی لە مالی خویا کۆکردەوه و ویستی لە لایەن بیروباوه‌پیانەوه بەرامبەر بە "شیخ مەحمود" و شوپشەکە گەفتوگۆیان لەگەڵ بکا. مەبەسی ئەوه بو بزانیته که ئەگەر هاتو دەستەیه که لە هیژەکانی شیخ مەحمود لە زلی کویه بپەریتەوه یا بیته و شیخ مەحمود جواب بو عەشایری پەواندن بنیڕیت و داواي یارمەتی یا تیکەلبون بە شوپشەکەیان لی بکا بە قسەي ئەکەن و شوینی ئەکەون یان نه؟

جگە لەمەش لیی پرسین که ئاخو به لای ئەوانەوه ئەم کارەي شیخ مەحمود یاخیبونه لە ئینگلیز، کاریکی راست و باش و بەجییه یان نه؟ و لەوه گەیشتون که مەبەسی تەماعە و کەلکی تایبەتی خوی و بەس. باویل ئاغای یەکه دەمراست و قسەله‌پوی پەواندن<sup>١٤</sup> که لەگەڵ نه‌خویندەواری و نه‌شارەزایی بە شارستانیەتی، لە هەوایی دونیای تەماعدا زۆر زرنگو وریا بو بە جوړیکی وا که بو کەسیکی خوی

<sup>١٣</sup> ئەوی جیی سەیر و عیبرەتە ئەوهیه که ئەم پەئیس و سەرەکانەي بانگ ئەکرد وای تیئەگەیاندن که بە پپی سەر و ژمارەي پیاو و سواری چەکار مەواجیبان بو ئەپریتەوه و یا قەرزو سلفەیان ئەداتی. ئنجا یەکیکیان لەوانە نەبون که دواپوژ لیک بدەنەوه و هەرچییان بو ئەوساتە بە مایەي قازانچ و وەرگرتنی مەواجب و یا سلفەي زیاتر ئەزانی بیئەوهي قەترەیهک ئاوی شەرم و حیا بە ناوچەوانیاننا بیته خوارەوه ئەیانوت و دەفتەري حسابیان مۆر ئەکرد و ئەچونە دەرەوه.

<sup>١٤</sup> باویل ئاغا لە پیاوه ناسراوه دەمراستەکانی پەواندن و باوکی نوری ئەفەندی (نوری باویل)ی رهئیس هیژەکەي پەواندن بو. ئەم بنەمالیه لە بنچینه‌وه دۆژمنی بنەمالیه ئیسماعیل بەگو سەعید بەگی باوکی ئیسماعیل بەگ بون و هەردوکیان (ئیسماعیل بەگو سەعید بەگ) بە دەستی ئەم بنەمالیه و نوری باویل کوژران. باویل ئاغا داخەکەم هەندی چاکەشی بە سەرمەوه هەبو.



بناسیت و یا نرخى وشه بزانیٔ ره‌وا نه‌بیٔ هاته جواب و هه‌ندىٔ قسه‌ی پرپوچی هه‌لڤشت. من له باتی ئه‌وه که ئه‌م وشه بیٔامانه بۆ بیل ته‌رجه‌مه بکه‌م به ناوی ئه‌وه‌ی که کوردیٔ بوم و به لامه‌وه وشه‌کانی ئه‌و له سنوری چونه‌ده‌ره‌وه‌یه‌کی ئیجگار ناشایسته بو نه‌ک ته‌نیا به‌رامبه‌ر به "شیخ مه‌حمود" به‌لکو به‌رامبه‌ر به هه‌مو قه‌ومی کورد، خۆم پیٔ نه‌گیراو زۆر به توندی پوم تی‌کرد و جوان شتمه‌وه. بیل به توندی و توپه‌یی منا تی‌گه‌یشت که وشه‌کانی باویل ئاغا لایه‌نگیری "شیخ مه‌حمود" ی تیا نیه و زۆرباش به مه‌رامی خۆیه‌تی. له‌به‌ر ئه‌مه و بۆ هاندانی باویل ئاغا و په‌نیه‌کانی تر ئه‌ویش خۆی له من توپه‌ کرد و پیٔ وتم: "من تؤم بۆ ته‌رجه‌مانی هی‌ناوته ناو ئه‌م مه‌جلیسه، نه‌ک بۆ خۆتی‌که لاوکردن و شه‌ر. یا لایه‌نگیری ئه‌م و ئه‌و. ئه‌بیٔ هه‌رچی ئه‌لین به‌بیٔ زیاده که‌م له منی بگه‌یه‌نی. ئنجا پیٔم بلیٔ! بزانه‌م باویل ئاغا وتی چی؟" من وه‌لامی (بیل) م نه‌دایه‌وه و هه‌لسامه سه‌ریٔ. پوم کرده باویل ئاغا و ئه‌وانی ترو به پیٔ تی‌گه‌یشتن و بیروباوه‌ری ئه‌و پوژده‌ی خۆم چیم به باش ئه‌زانی زۆر بیٔ تؤیکل و ئازانه پیٔم وتن و له مه‌جلیسه‌که هاته‌مه ده‌ره‌وه.

لی‌رده‌دا مه‌ردایه‌تی و جوامی‌ری "غه‌فور خان" ی "یه‌ندزه" م بیر که‌وته‌وه که له رانیه به‌رامبه‌ر به ئینگلیزه‌کان نواندبوی. ئه‌ویش وه‌کو باویل ئاغا په‌نیه‌سی‌کی کورد بو. به‌لام داخه‌که‌م باویل ئاغا ئازایی و جوامی‌ری خۆی له سوکی "شیخ مه‌حمودا" ئه‌بینی. هه‌رچی وه‌کو "غه‌فور خان" بو له‌و باوه‌رده‌دا بو که سوکی شیخ مه‌حمود مایه‌ی سوکی هه‌مو گه‌وره‌کانی کورده. باوه‌ری به‌وه نه‌بو که ئه‌و ئینگلیزه‌ی به سوکی ته‌ماشای شیخ مه‌حمود بکا بتوانیٔ به چاوی‌کی به‌ریز بپروانیته گه‌وره‌یه‌کی تر. من که له مالی حاکمی سیاسی ره‌واندز واته له مالی بیل له باویل ئاغا توپه بوم و هاته‌مه ده‌ره‌وه ئیتر ئه‌و پوژده نه‌گه‌رامه‌وه دایه‌ره. سه‌به‌نیٔش له چون خۆم دواخست تاوه‌کو بیل خۆی ناردی به شوینما. که چوم پروانیم بیل پوی خۆشه و ئه‌وه‌ی پی‌وه دیار نیه که لیٔم توپه بیٔ و یا شتی‌کی له دل‌دا مابیٔ! دواي پوژباش و خواردنه‌وه‌ی قاوه پوی تی‌کردم و وتی: "من له کرده‌وه‌که‌ی

دوینییی تۆنە پەنجاروم. ئەزانم تۆ حەقت بە دەستەو ئەبێ وا بیت. سەبەینیش ئەچمە (هەولێر) چاوم بە "سەید تەها"<sup>۱۰</sup> بکەوێت، ئەمەوێت تۆیشم لەگەڵ بی بۆ ئەم گفتوگۆیە". من بیئەوێ بیا نوێەک بیئەمەوێ راستەو راست پێم وت کە بۆ هیچ لایەک ناچم و ئەمەوێت ئێتر بەس بیێت و ئیزنم بەدە کە بگەرێمەوێ سلیمانی. دواى ئەمانەش وتم ئەگەر بیێت و ئەمجارە ئیزنم نەدەم بپارم داوێ کە بەبێ ئیزنی تۆ بگەرێمەوێ. لەسەر ئەمە بیئەنگ بو و نقەى لە خۆى بێ. بۆ سەبەینى مەعاشى ئەو مانگە و چەند روپییهک تا کە رکوک خەرجی پرێگەى بۆ دانام و خۆى چوێ هەولێر.

لەو هەدا شکم نیه کە خوێنەرە خوشەوێستەکانم لە کردەوێکانى من، بە تاییبەتى لەو هەدا سەریان سوپ ئەمێنێ کە ئینگلیزیکى (ئێستعماری) وەکو (بیل) چۆن و لەبەرچى تا ئەم رادەیه لە هەلەشەیی و سەركێشى من چاوى ئەپۆشى و هەمو جاریکیش خۆى ناشتی ئەکردمەوێ. بەلام ئەمەوێت عەرزىان بکەم کە جارى لە پێش هەمو شتیكا ئەوانەى تا ئێستە باسم کردو گێرامەوێ نەک زیادیم پێوێ نابێ بەلکو لەبەر هەندێ هۆى رەوشتی و کۆمەلایەتى تۆزیکم لە پانى و درێژیان قارس کردوێ بەشیکم لە تانوپۆیان پچریوێتەوێ. ئنجا بیل لەگەڵ ئەمەشا بۆچى لە یەخەم نەئەبۆوێ و لەگەڵ تۆرەیی و کەم گورچوییەى خۆى چۆن ئەو هەمو لاسارى و مانگرتن و هەلەشەیی و ناھەمواریانەى منى ئەخواردوێ و لەبیر خۆى ئەبردەوێ و یا لە رودا چاوى لى ئەپۆشى؟ ئەمە هەرچەند بەلای منیشەوێ سەیر بو و تیى نەئەگەیشتم، بەلکو گەلێ جار ئەکەوتمە ترسەوێ و وام ئەزانى کە ئێتر لەوانە نیه لیم ببورێ و تۆلەم لى ئەکاتەوێ دیسانەوێ ئەگەر بە هەلە نەچۆبم بۆ ئەم نەفەسدرێژی و لیبوردن و چاوپۆشینە هەندێ هۆم بە بێرا دى کە ئەگەر بە تەواویش وا نەبێ رەنگە بەشیکی "لە راستى" هەر تیا بێ. من هەر لە یەكەم

<sup>۱۰</sup> "سەید تەها" ی شەمیدیان. دواى شەرى شیخ مەحمود و نێرانی بۆ دەرەوێ عێراق بەینیک کرا بە حاکمی رەواندن. لە کاتی شۆرشەکەى "شیخ مەحمود" بە تەمای ئەوێ بو کە بیکەن بە حاکمی کوردستان.

پۆژوه نه‌مویستبو له‌گه‌ڵ ئینگلیزه‌کان ئیش بکه‌م، وه‌ك خه‌لقه‌كه‌ی تر بۆ وه‌زیه‌ عهریزه‌م نه‌دابو و ناوی خۆم له‌ ده‌فته‌ری داواکه‌رانی ئیشدا نه‌نوسی بو. كه‌ نوئیل به‌ نامه‌یه‌ك داوای كردمه‌ دیوانه‌كه‌ی خۆی و پێی و تم منیش وه‌كو مه‌ئموره‌كانی تر ئیشیك یا وه‌زیه‌یه‌ك وه‌رگرم، له‌به‌رچاوی عیزه‌ت و فایه‌ق به‌ "ئه‌" وه‌لام دایه‌وه‌. بۆ یارمه‌تی تا ماوه‌یه‌کی كه‌میش تا "شیخ مه‌حمود" ئه‌مری پێ نه‌كردم ملم نه‌دا، ئه‌ویش به‌بێ مه‌عاش. دوا‌یی كه‌ ده‌س كرایه‌وه‌ به‌ ته‌شكیلاتی مه‌كته‌به‌كان به‌ هۆی ئه‌وه‌ی كه‌ من له‌ ده‌وری توركه‌كانا مامۆستای زمانی فه‌ره‌نسزێ و وه‌کیلی مو‌دی‌ری مه‌كته‌بی ئه‌عدادی بوم، له‌سه‌ر داوای خۆم كرام به‌ مامۆستای "پیا‌زیات"<sup>۱۶</sup>، به‌لام وه‌كو له‌ پێش‌ا با‌سم كردبو له‌ كاروباری دائیره‌ و ئیشی ته‌رجه‌مه‌دا یارمه‌تی نوئیل مه‌دا. دوا‌یی ده‌رسی كوردی‌م پێ ئه‌وت تا نه‌خۆش كه‌وتم و ئه‌ویش چوه كوردستانی توركیا.

ئ‌نجا دوا‌ی نه‌خۆشیه‌كه‌م بوم به‌ مامۆستای فارسی كه‌پته‌ن بیل و ئیتر له‌ یه‌خه‌م نه‌بووه‌. جگه‌ له‌مانه‌ بیل ئه‌وه‌نده‌ تو‌په‌ و ته‌زل بو ده‌ماری پیاوه‌تیشی هه‌بو. له‌ كاتی هێمنی و شینه‌یی‌دا روی خۆش ئه‌بوو مه‌یلی چا‌كه‌ی ئه‌بزو‌ت. په‌وشتی ئازانه‌ی لا‌خۆش بو. چاره‌ی پیا‌وی دو‌روی نه‌ئه‌ویست. ئه‌یویست به‌ چا‌وی گه‌وره‌ ته‌ماشای بكری‌ت، به‌لام نه‌ك به‌ مو‌نافیقی و دو‌روی و درۆ. به‌لكو له‌كاتی ده‌له‌وه‌ و له‌ روی خۆشه‌ویستیه‌وه‌ و له‌ حالێ‌كا كه‌ هه‌ست به‌وه‌ بكا به‌ راستی به‌ گه‌وره‌ی ئه‌زانیت. كه‌ لاساری له‌ من ئه‌بینی ئه‌یرده‌وه‌ سه‌ر سافیلکه‌یی و كه‌م ته‌جره‌به‌یی. وه‌کی تریش به‌ لا‌ویکی راست و بی‌ ریا و زرنگ هاتبو‌مه‌ به‌رچا‌وی. هی‌وا‌ی ئه‌وه‌ی لی ئه‌كردم كه‌ دوا‌ی هه‌ندی ته‌جره‌به‌ و مه‌شقی‌کی سی‌اسی یارمه‌تیده‌ری‌کی باشم لی به‌ی‌نیه‌ ناو و به‌ كه‌لکی خۆی و كه‌ومه‌تی ئه‌و پۆژه‌ بیم. چونكه‌ له‌و پۆژه‌دا نه‌ك خو‌ینه‌واری باش و ته‌وا‌و هه‌تا خو‌ینه‌واری وه‌كو منیش كه‌م بو. له‌به‌رئه‌وه‌ به‌

<sup>۱۶</sup> له‌ زه‌مانی توركه‌كانا له‌ پۆلی یه‌كه‌مه‌وه‌ تا پۆلی دو‌امینی ئه‌عدادی زمانی فه‌ره‌نسزێ ئه‌خو‌ینرا. كه‌ ئینگلیزه‌كان هاتن ئه‌عدادی نه‌ما، كرا به‌ ئیبتیدائی و له‌ جیات‌ی فه‌ره‌نسزێ دی‌سان هه‌ر له‌ پۆلی یه‌كه‌مه‌وه‌ ده‌س‌كرا به‌ خو‌یندنی ئینگلیزی.

زۆری مه زانن، که ده سخستنی یه کیکی وه کو من به لایانه وه مه بهس نه بوئی. جگه له مانه هه موی، من ئه توانم بلیم که سروشت و پره و شتم له وانه بو که هه مو کوردیکی ئه وه ده وه به چاویکی خوشه ویستی و به پرین ته ماشام بکه، چونکه هه رچی ده ورکی "بیل" هه یه ئه وه کاته به لاهه وه سوک ئه بو، که یارمه تی لیقه و ماویکی کوردم پی ئه دا. جاری وا هه بو راسته و راست چاکه م به خوی ئه کرد. گه لیجاریش هه به هوی ئه وه که نزیک به "بیل" بوم نفوزی خۆم ئه خسته کاره وه و ئه م و ئه م به ئامانج ئه گه یاند. ئه م کرده وانه شم - که له دوا ی جیا بونه وم له بیل به ماوه یه کی زۆر بۆم ده رکه وت له لایه ن "بیل" وه له ژیر "تیین" دا بوه -. به بی ئه وه ی که بۆ خۆم قازانجیکم لی ده سکه وتبی و یا به ته مای پاداشتیک بم، یه کیک بوه له وه هویانه که نرخ ی منی لای بیل زیاد کرده و چاوی له گه لیک که م و کورتی ترم پۆشیوه. ئنجا به کورتی به پره و شت و خوی به ویل و کرده و ی پیا وانه توانی بوم وا له بیل بکه م که به چاویکی باش و به پرین ته ماشام بکا و له بهر ئه مه بو که تا به ته وای هیوای پیکه وتنی لی نه بریم و په نجیکی زۆری بیسودی له گه ل نه دام ده سی هه لئه گرت و لیم نه بۆوه ..

### له م شوڤشه دا به هه ئه چونی "شیخ مه حمود"

"شیخ مه حمود" له م شوڤشه دا ئازانه هاتبوه دهس به جهرگی و قاره مانیی خوی ده رخستبو. به لام داخه که م له ته گبیرو پادا یارمه تیده ری باش و دلسۆزی نه بو و یا ئه وانه ی به "ته گبیرکه ر" ی دانه نان به هه لئه یان ئه برد. "پی" شی تی ئه چیته که له بهر شیرزه یی و به بیر ی کات له ده سنه دان، به "په له" که وتبیته شه ره وه. سه رکه وتنی هیزی شیخ مه حمود له "تاسلوجه" و ته فروتونا بونی هیزه "سوک" هکه ی ئینگلیزیش به و گورجیه ی که باس مان کرد له وانه بو که بیته هوی به هه لئه چون و که مته رخه می له لایه ن لیكدانه و ی ئه نجامی دوا پۆژو بیر کردنه ویه کی ته وای ده رباره ی پوه پرو- وه ستان له گه ل له شکریکی زۆربه ی نیزامی و ئاشنا به "فنون" ی شه ر.

ئەگینا بهاتایه که دواى شکانى هیزه بچوکه‌که‌ی ئینگلیز له تاسلوجه، شیخ مه‌حمود له جیاتی ئەوه که هیزه‌کانى خو‌ی هه‌مو له دهره‌ند دابمه‌زینیت و چاوهروانى هیزی گه‌وره و پر چه‌کی ئینگلیز بکا که که‌وتبوه پ‌ی، دهبه‌ج‌ی ئەو هیزه‌ی لای خو‌ی بکرده‌یه به چه‌ند به‌شیکه‌وه و هه‌ر یه‌که له‌م به‌شانه‌ی له‌ژێر سه‌ره‌کی زابتیکی نیشتمانپه‌روه‌ری کورد و چاودێری و یارمه‌تی یه‌کی له‌ په‌ن‌یس عه‌شیره‌ته‌کانى وه‌کو "که‌ریم به‌گی فه‌تاح به‌گ" و یا "مه‌حمود خانى دزلى" دا بناردایه هه‌رمێک له‌ هه‌رمێه‌کانى عه‌شایری که ئەم په‌ن‌یسه‌ شاره‌زای بو و یا تیکه‌لى له‌گه‌لیا هه‌بو، به‌ تایبه‌تی —ئەگه‌ر دواى ئەوه که هیزیکی هه‌لب‌ژارده و تیکه‌ل له‌ چه‌ند عه‌شیره‌تی‌ک به‌شیک له‌ عه‌سکه‌ره نیزامی‌یه‌که‌ی له‌ ژێر سه‌ره‌کی دو-س‌ی زابتنى ئازاو چه‌ند په‌ن‌یسیکی عه‌شایردا له‌ ز‌ی کۆیه بپه‌راندایه‌وه و ئنجا خو‌شى به‌ دواى هیزه‌که‌یه‌وه بکشایه‌ته‌وه شاخه‌کانى سورداش و به‌ شه‌ری چه‌ته ئینگلیزه‌کانى شپ‌رزه و ماندو بکرده‌یه، دور نه‌بو که شو‌رشه‌که‌ی به‌ ئاسانى به‌ته‌نیه‌وه و په‌ره بسینیت و له‌ ماوه‌یه‌کی زۆر که‌مدا ئاگره‌که‌ی هه‌مو کوردستانى عی‌راق بگریته‌وه. چونکه ئەو حاله‌ی که له‌ په‌واند‌زا ئەبینرا له‌ هه‌مو کوردستاندا هه‌بو. که‌سیکی ئەوتۆ نه‌مابو که له‌ ئینگلیزه‌کان د‌ل‌گیر نه‌ب‌ی یا هه‌ز به‌ نوشوستیان نه‌کا. به‌لام دياره که چه‌ند خه‌فیه و مونا‌فقی‌ک و پولپه‌رست و لا‌ت‌ف‌روشه‌ نار‌ه‌سه‌نه‌کان له‌م ژماره‌یه‌دا نین و نه‌مانه‌یناونه‌ته‌ پر‌یه‌وه..

## ۲۹

### دواى پ‌و‌یشتنى بیل بو‌ هه‌ول‌ی‌ر

#### من و ره‌واند‌ز

دواى پ‌و‌یشتنى بیل بو‌ هه‌ول‌ی‌ر، من له‌ په‌واند‌زا وه‌کو دهبه‌سه‌ر مابومه‌وه و له‌ مال نه‌نه‌هاتمه دهره‌وه. "سه‌ید ته‌ها" له‌م کاته‌دا ته‌واو له‌ پودا بو. ده‌نگ وابو که ئینگلیزه‌کان بیکه‌ن به‌ جین‌شینى شیخ مه‌حمود. بیل بو‌ ئەوه چوبوه لای که له‌گه‌ل ئینگلیزه‌کانى هه‌ول‌ی‌ر گفتو‌گ‌و ته‌گبیری به‌به‌ره‌کانى شیخ مه‌حمودى پ‌ی بکه‌ن و

له نفوزى "سهيد تهها" بۆ سهرنه كه وتنى شىخ مهحمود و سهرنه گرتنى تهقه لاي شوپرشنا نه وهى له بهرى كوڤيه و هه وليرو په واندن كهك وهر بگرن. من كه له دهروپشتى خۆم روانى، ديم كه حالى كورد بهرو خراپه ئه پراو و سياسه تى ئينگليز له سه رگرتن و سه ركه وتنايه. په ئيس و ئاغاكانى له په واندن بون و ئه وانهى كه بهرو كوڤستان ئه چون و لهوئ مابونه وه، هه مويان به پاره و فيشهك و هه ندئ ديارى و خه لات ده مشيرين كرابون و يا مه واجبيان بۆ برابؤوه. هيزه كهى ميرى په واندن له ژير سه ركهى "نورى باويل" له گه ل ئينگليزه كان بو. له هه وليريش جارى به ناوى "سهيد تهها" وه كه به تهماى حوكمدارى بو و ئه و نه دهى تر نفوزى په يا كردبو و ببو به جئى هيواي دواړؤژو جارى به ناوى مه ندوبى سامى يه وه به يان نامه يه كى (مه نشور) كوردى و يا فارسىيان بلاؤ ئه كرده وه. به مجؤره پروپاگه نه ده و سياسه ته و به چه ند كوڤونه وه يه كه له به ينى ئينگليزه كان و سهيد تهها له لايه كه وه و له به ينى سهيد تهها و په ئيسه كان و ئاغاكانى كوردا له لايه كى تره وه، ئه وانهى به به رتيل و ده مشيرين كردن چاريان نه كرابو، به هه په شهى بيده نگ و ته نگا و كردن بيرىان پئ گوڤابو و پويان پئ وهر گيڤرابو. له بهر ئه مه و به تايبه تى له شارى هه وليرو به شىكى شارى كه ركوك پروپاگه نه ده يه كى ته و او ده ريارى "شىخ مهحمود" ده سى پيكر دبو.

ئنجاهه روه كو ئه ستيرهى به ختى شىخ مهحمود پوى كردبو كزى و لوتى لاوانى و لاتپه روه ر هاتبو نه ويبون، منيش له عاستى خۆمه وه كه وتبو مه گيژاويكى بيبنى ليكدانه وه و سه عاتى ده ركه م ده سى كردبو به ليڊان! خانه كه م له ناو باخيكا كه وتبو ده روهى خوراواى شارى په واندن و به تاقي ته نيا منى تيا بوم. له و پؤژانه دا به ناوى پاسه وانى و خزمه ته وه "نورى باويل" نه فه ريكى به تفه نكه وه بۆ نارد بوم. شه وان ئه هاته ژوره كه م و راست و درؤ هه ندئ باس و هه وائى شه پرى شىخ مهحمود و دهنگ و باسى ناو بازاړو خه لقى شاره كهى بۆ ئه گيڤرامه وه. به قسه ي ئه و شىخ مهحمود پو له سه ركه وتن و پيشكه وتن بو. له راستيشدا شىخ مهحمود يه كه دو جار هه لمه تى بردبو سه ر هيزه كانى پيشه وهى ئينگليز و له

ده‌ره‌وه‌ی شه‌قامی گشتی و لاری‌وه ده‌سته سواریکی تا سنوری که‌رکوک نار‌دبو و هه‌والی له‌شکری ئینگلیزی تاقی کردبو‌وه. نه‌فه‌ره‌که‌ی که "نوری باویل" بو‌ی نار‌دبوم به لامه‌وه جیی باوه‌ر نه‌بو و من شکم لی‌ئه‌کرد. به‌لام‌ئه‌وه خو‌ی زور به کوردخوا و لایه‌نگیری شیخ مه‌حمود پیشان‌ئه‌داو به دل‌خزنه‌تی‌ئه‌کردم. دیوی ده‌ره‌وه‌ی باش‌ئه‌هاته به‌رچاو و پیاوانه له‌گه‌لم‌ئه‌جولایه‌وه. ورده ورده له‌گه‌لی رها‌ت‌بوم و خه‌ریک بوم متمانه‌ی پی‌بکه‌م. له‌گه‌ل‌ئه‌مه‌شا که شه‌ویکیان پی‌ی وتم ئاماده‌یه به خو‌ی و تفه‌نگه‌که‌یه‌وه هه‌لیت و له پی‌ی چیا‌کانه‌وه بمگه‌یه‌نیته له‌شکه‌که‌ی شیخ مه‌حمود باوه‌ر پم‌پی نه‌کرد. له‌وه‌ئه‌ترسام ئه‌مه فیلیکی ری‌ک‌خ‌راو بی له لایه‌ن نوری باویل و معاونه ئینگلیزه‌که‌وه بو تی‌گه‌یشتن له بیرى من و یا بو له‌ناودانم له چیا‌کانا!..

### گیرانم له ره‌واندزو ره‌وانه‌کرانم بو به‌ندی‌خانه‌ی کویه

من خۆم بو هه‌لیک‌ئه‌گه‌رام که بتوانم به‌بی قورت و به‌ره‌ه‌ست بگه‌رپ‌مه‌وه سلیمانی. چونکه ئه‌و پوژه که هی‌زه‌کانی ئینگلیزو شیخ مه‌حمود له به‌ینی پ‌ی‌گه‌ی که‌رکوک و سلیمانی‌دا خه‌ریکی به‌یه‌کا‌چون بون له‌و پ‌ی‌گه‌یه‌وه نه‌مه‌توانی بگه‌رپ‌مه‌وه و ئینگلیزه‌کانیش ئه‌مه‌یان نه‌ئه‌ه‌یشت. له لاری‌شه‌وه واته به چیا‌کانا گه‌رانه‌وه‌م پی‌ویستی به یارمه‌تی هه‌ندی‌که‌س بو که ئه‌میش دوا‌ی نه‌رم‌کرانی ره‌ئ‌یسه‌کانی ره‌واندزو سه‌ره‌ک عه‌شیره‌ته‌کان له لایه‌ن ئینگلیزه‌کانه‌وه شتیکی سوک و ئاسان نه‌بو. وه‌کو وت‌بوم له نه‌فه‌ره‌که‌ی "نوری باویل" یش دل‌نیا نه‌بوم. به‌لام به‌یانی ئه‌و شه‌وه که نه‌فه‌ره‌که‌ی بیرى را‌کردنی تاقی کردبومه‌وه معاونه‌که‌ی "بیل" به ناوی پارێزگاریه‌وه چوار سوار عه‌سکه‌ری "لیقی" نار‌دو ئه‌مری پی‌کردم که له‌گه‌لیان بگه‌رپ‌مه‌وه کویه. ئه‌و پوژه‌ی گه‌یشتی‌نه‌ کویه شه‌و له مالى خوما‌ نوستم. چونکه له‌وى خانوه‌که‌م چۆل نه‌کردبو و نو‌که‌ریک و "شه‌فیک" ی برام که له تورکیا زابت بو و به سه‌ردان هات‌بو‌وه له کویه چاوه‌پ‌ییان ئه‌کردم. به‌یانی ه‌یشتا شه‌به‌قی نه‌دابو له ده‌رگا درا. نو‌که‌ره‌که‌ ده‌رگای کرده‌وه. من خه‌والو بوم که

عەریفىكى ئىنگلىز پۇلىسىك ھاتىن و لەناو جى ھانىميانە دەرەو دواى خۇگۇپىن  
 بردميانە سەرا. ھىشتا كەس نەھاتىبە سەرا.

بەندىخانە لەو رۇژەدا لەناو "سەرا" كە بو. ئىنگلىزەكەى لەگەلم بو دەرگای  
 بەندىخانەكەى بە "وەردىيان" كەردەو و منيان خستە ژورەو. ئەوانەى كە لەوئ  
 گىرابون ئەيانناسىم و چاكەم بۇ ھەندىكىان ببو. بە جارى راست بونەو و بە  
 ھەپەساوى و بە چاوىكى رېزەو "بەرەوپىرى" يان كەردم. بە وىنەى دەرۈيش و  
 مورىد كە لە دەورى مورشىدىان ئەنالين، دەورىان دام و كىش و مات دانىشتن. من  
 كە و تەمە خۇش و چۇنى لەگەلىان و بە پۇيەكى خۇش و دەمىكى بە خەندەو كە و تەمە  
 گەتوگۇ و دلخۇشى دانەو يان و نەھىشت دلتەنگ بن و ماتەمىنى دايان بگريت.

وەكى تىرىش ھەولئ ئەو و دا كە لە "كەپتەن راندەل" ى حاكىمى سىياسى ھوى  
 گىرانم بزانم، بەلام كەلكىكى نەبو. بۇ "ھەماغا" ى حاكىمى شارو جەمىل ئاغای  
 نائىبى حاكم يەك دو كاغەزم نوسى و داوام لىكردن كە لە "راندەل" بىرسن و ھىچ  
 نەبئى بزانن بۇچى خراومەتە بەندىخانەو سودىكى نەبەخشى و وەلامىكىان  
 نەدامەو. ئەو ھەش ديار نەبو كە ئىنگلىزەكان بەتەما بن شتىكم لى بىرسن و يا  
 بمخەنە ژىر "موحاكەمە" وە. بەلام داخەكەم لەناو ئەم ھارپى تازانەدا تەنبا چەن  
 سەعاتىك مامەو. دواى ئەو كە "راندەل" ى حاكىمى سىياسى ھاتە سەراو پىيى  
 زانى كە خراومەتە بەندىخانەى گونابارە "عادى" يەكانەو دەسبەجئ ئەمرى دا  
 ژورىكىان بۇ چۆل كەردم و بە ناوى "گونابارى سىياسى" يەو بە تەنبا خراومە ئەو  
 ژورەو. كە پوانىم، گىراوكانى بەندىخانە ئەو ھەندەى بە گىرانم خەفەتەيان خواردبو  
 ئەو ھەندەش بە جىابونەو و لەوان پىيى تىك چون و خەفەتبار و پەست بون. وا ديار  
 بو كە ئەوان نيازىان وابو ئەم ھەلە لە دەس نەدەن و تا لە ناويانا بمىنمەو بە ھەر  
 جۇرىكى بۇيان بگريت و بلويت و دلم رابگرن و بملویننەو. ئنجا پەستى ئەو بون  
 كە ئەم ھەلەيان لە دەس ئەچوو جىابونەو و لەوان لەم پىاوەتى و خزمەتە بىبەشى  
 ئەكەردن. رەنگە باوەر نەفەرمون كە ئەم جۇرە لىكدانەو ھەى و بىرى چاكە و پىاوەتەى  
 لە پۇلى گونابارە عادى يەكانا ھەبئ و يا ھەستى پى بكن. بەلام من لەو ھەدا گومانم



نیه که ئەو هه‌ست و بیرو باوهره پیرۆزانه که له کۆمه‌له (مجتمع) به‌رزه‌کانا ورده ورده ئەشاریته‌وه له‌م چه‌شنه کۆمه‌لانه‌و جیگه تاریکانه‌داو له دل و گیانی ئەم جوهر مه‌خلوقه دواکه‌وتو گونا‌بارانه‌دا هیشتا ماوه و ئەبێنرێت. له‌به‌رئه‌مه ئەگه‌ر راستان ئەوێت من له‌گه‌ل ئەوه‌شا که له تاریکی و بۆگه‌نی ئەو به‌ندیخانه ته‌نگ و ناخۆشه‌دا، له ته‌نیشته‌ ئەو گیراوه چلکن و ئەسپیونه به‌سه‌زمانانه‌دا له‌وانه نه‌بو بتوانم بخوینمه‌وه و یا بنوسم و یا به دلی خۆم بخۆم و بخۆمه‌وه و یا حه‌لیکی بێده‌نگ و بێ قهره‌م ده‌سکه‌وێت که تیا بنوم و که‌مێک به‌سه‌یمه‌وه، دیسانه‌وه له کانگای ده‌رونما هه‌ستم به‌وه کرد که له هه‌ندێ هاو‌ده‌م و هاو‌پێی گیانی جیا ئەکریمه‌وه که به هه‌ستیکی پاک و بێ غه‌شی ئینسانی وه‌حشه‌تی به‌ندیخانه‌که‌یان له‌بیر نه‌برده‌وه!!..

\* \* \*

### ۳۰

که گواستمه‌وه ژوره تایبه‌تی‌که‌که کابرایه‌کیان هینا و له‌به‌ر ژوره‌که‌ما رایانه‌ستانه‌. ئەمه پاسه‌وانم بو و به پۆژانه گیرابو. هیشتا کورته‌ک و ده‌رپیی نه‌گۆریبو. چونکه له‌و پۆژده‌دا هه‌رای ئینگلیزو شیخ مه‌حمود له ده‌ریه‌نده‌دا نه‌پرا‌بووه و به‌گه‌رمی ده‌وامی ئەکرد. له‌به‌ر ئەمه هه‌رچی پۆلیسیک که له شاری کۆیه بو نیرابونه سه‌ر بواره‌کانی زێ که به‌ره‌هه‌ستی په‌رینه‌وه‌ی هیزه‌کانی "شیخ مه‌حمود" بکه‌ن و ماوه‌ی ئەوه نه‌ده‌ن که شو‌پش بکه‌وێته دیوی هه‌ریمی کۆیه. ئنجا بۆ کاروباری دایه‌ره‌کانی حکومه‌ت و پارێزگاری ناوشار، له بێ ئیشه‌کانی ئەهالی هه‌ندێ که‌سیان به‌ کری گرتبو. پاسه‌وانه‌که‌ی من یه‌کێک بو له‌وانه. تفه‌نگیکی کۆن و چوار فیشه‌ک و چه‌ند قه‌وانیکی هه‌لگرتبو. ئەوه‌شیان پێ سپاردبو که پێگه‌ی که‌س نه‌دا بێته‌ لام و یا قسه‌م له‌گه‌ل بکا. واته‌ یاسای ئیختلاتیان لێ کردبوم. به‌لام کابرا له یاسای ئیختلات تی‌نه‌گه‌یشته‌بو. وای زانیبو که ئەبێ له ژوره‌که‌ی خۆما له‌گه‌ل وه‌ردیانی به‌ندیخانه‌که‌ش، هه‌تا له‌گه‌ل

پاسه‌وانه‌که خوێ نابی قسه بکه‌م. من ناگام له‌مه نه‌بو. له‌به‌رئه‌وه بی پ‌ه‌روا داوام له‌ وه‌ردیانه‌که کرد بنی‌رتیه ماله‌وه بو ده‌ستیک پی‌خه‌ف (نوین) و تا‌ق‌می چاو جگه‌ره و هه‌ندی کتیب و کاغه‌ن. کابرای پاسه‌وان وتی: "ئه‌فه‌ندی قسه مه‌که!" که وتم بوچی؟ وتی: پیت ئه‌لیم قسه مه‌که! من پی‌که‌نیم و پوم کرده وه‌ردیانه‌که که قسه‌که‌م ته‌واو که‌م. ئه‌وسا به‌ لوله‌ی تفه‌نگه‌که‌ی نایه سه‌ر سنگم وتی: له‌وه زیاتر قسه بکه‌ی ئه‌م‌رم پی‌یه بتکوژم! ئه‌و حه‌له نه‌قه‌م له‌ خو‌م به‌ری و له‌ ژوره چو‌ل و هو‌له‌که‌دا ده‌سم کرد به‌ هاتوچو‌. وه‌ردیانه‌ پریش‌سپیه‌کی وریا و کار‌دیده بو چوبوه لای مه‌لا ئه‌حمه‌د ئاغای مودیری پ‌ولیس. نه‌فه‌ریکی زیره‌ک و مه‌شق پی‌ک‌راوی میری هانی و کابرای کری‌گرتیه‌یان ده‌س پی‌وه‌نا و له‌ ده‌ره‌ک پ‌زگارم بو. ئه‌و شتانه‌ش که پی‌ویستم بو بۆم هات و جارێ پ‌الی‌کم لی‌دایه‌وه.

دوای چه‌ند پ‌وژیک له‌ پ‌وی نه‌جو‌لانه‌وه و بی‌ه‌تاوی و پ‌توبه‌تی ژوره‌که‌م و له‌به‌ر خه‌مباری و سه‌غه‌تی و دلته‌نگی که‌میک بی‌تا‌قه‌ت بی‌وم و هه‌ستم به‌ نه‌خو‌شی ئه‌کرد. له‌به‌رئه‌وه نامه‌یه‌کم بو‌ پ‌انده‌ل نوسی و داوای پ‌زیش‌کی‌کم لی‌ کرد. دو پ‌وژ چاوه‌پ‌وانی دکت‌ور بوم به‌لام هیچ دیار نه‌بو.

من له‌ ماوه‌ی ئه‌م گیرانه‌ما که شه‌ری "شیخ مه‌حمود" و ئینگلیز جارێ له‌ ده‌ربه‌ند به‌ توندی و گه‌رمی ده‌وامی ئه‌کرد هه‌ر ساته به‌ جو‌ریک له‌گه‌لم ئه‌جو‌لانه‌وه و هه‌رده‌مه چه‌شنه کرده‌وه‌یه‌کم ئه‌بینی. پ‌وژی و ئه‌بو پاسه‌وانه‌که‌م چاوی ئه‌پو‌شی و هه‌ندی دو‌ست و هاو‌پ‌ ئه‌هاتنه‌ لام و له‌به‌ر ده‌رگا‌که‌وه خو‌ش و چلو‌نیان له‌گه‌ل ئه‌کردم و هه‌ندی باس و هه‌والیان به‌ په‌له‌په‌ل و یا به‌ پ‌موز تی‌ئه‌گه‌یاندم. جاری واش ئه‌بو که به‌ دو پ‌وژ که‌سی‌کم نه‌ئه‌بینی، پاسه‌وانه‌که‌یان ئه‌گو‌پ‌یم و یا یه‌ک دوانی‌کیان لی‌ زیاد ئه‌کرد. بو‌ ده‌س به‌ ئاو‌گه‌یاندن که‌سم له‌گه‌ل نه‌ئه‌هات. که‌چی هه‌ندی‌جار پ‌ایانه‌گرتم تا سێ چوار نه‌فه‌ریان به‌ تفه‌نگه‌وه ئاماده ئه‌کرد و ئه‌یان نارد و ده‌ورو پ‌شتی ئاو‌ده‌سخانه‌کان. ئیت‌ر وای لی‌هاتبو که به‌ ره‌وشتی پاسه‌وان و پ‌ولیس‌ه‌کانما ئه‌مزانی له‌ ده‌ره‌وه‌ نا و بازاریش چ باسه؟ واته به‌ پی‌ی هی‌منی پ‌ولیس‌ه‌کان و یا توندی و توشی‌یان له‌گه‌لم، بۆم ده‌رئه‌که‌وت که ئه‌و

پۆژە باسی سەرکەوتنی هیژەکانی ئینگلیز لە ناوایە یا هی "شیخ مەحمود". هەر پۆژیک دەنگی شکستی هیژی ئینگلیز لەناوایە بوایە من ئەکەوتمە خوێشەوه. لە چاو پۆلیس و پاسەوانەکانا بەرز ئەبومەوه. بە دەورما ئەهاتن. چاو قاوەیان بۆ ئەهینام. پێی هاتوچۆی پرسیاریان ئەدا. چاویان لە کردەوه‌کانم ئەپۆشی. شەوان پێی "گۆرانیبیژ"یان ئەدا کە ئەهاتنە لام و گۆرانییان ئەوت. لە حەوشی سەرادا کورسی دانه‌راو مەجلیس ئەگیرا و ئەبو بە بەزم و هەرا.

بە پێچەوانەی ئەمە کە هەوایی شکستی هیژەکانی "شیخ مەحمود"یش لە ناوایە ئەو پاسەوانە پوخ‌شانە دور ئەکەوتنەوه و یا دور ئەخرانەوه و هەندی پۆلیس و پاسەوانی وام لێ پەیا ئەبو کە لە پوی گرژو تروفیزی کەرانه بەولاوه شتیکیان نەئەزانی. ئەمانە خۆیان گیف ئەکرد و لیم ئەبون بە "عەنتەر". بەم چەشنە هەر خوێشی و دلشادیەک کە پۆژی لەوه‌پیش دیبوم و پامبواردبو لە بن دانیان دەرئەهینام و لە بیریان ئەبردمەوه.

دەنگ وابو کە ئەو فیرقە عەسکەرە ی بە پەلەپەل داواکرا بو<sup>۱۷</sup> لەگەڵ "جەنرال فرایزەر" لە کەرکوکەوه پەیتاپەیتا پوی کردبوە ناوچەی شەرو لە "۱۸ی حوزەیرانی ۱۹۱۸" گەیشتبونە بەردەمی لەشکرەکانی "شیخ مەحمود". خەلقى کویە بەشی زۆریان حەزیان بە سەرکەوتنی شیخ مەحمود ئەکرد. بە تاییبەتی لاوه‌کان و کاسبی ناو بازارو بەشی پەشوکی. بەلام دەستە ی لاوه‌کان و خۆینە‌وارەکان هەر بە جاری گریان لێ ئەبووه و کارەبایەکی نیشتمانپەروری پەگەکانی لەشیانی هینابو لەرینەوه. دەنگی سەرکەوتنی لەشکری "شیخ مەحمود" و هەوایی قارەمانی پالەوانی کوردیان بۆ یەکتەر ئەگێرایەوه و شانازییان پێوه ئەکرد. بە کورتی خەلق هاتبونە سەرپێ! ترسیان لە جاسوس و خەفیه نەما بو. شەوان پاش بانگی شیوان هەندی کەس ئەهاتنە لام. وه‌کو لە سەر‌وه باسم کردبو لە حەوشی "سەرا" کەدا جیگەیان پائەخست، کورسییان دانه‌ناو

<sup>۱۷</sup> فیرقە ی هەژدە‌مین ئینگلیز لە موسڵ‌وه داواکرا بو کە بجێتە سەر "شیخ مەحمود"، بەلام لەناو خەلقا دەنگ وابو کە ئەم فیرقیە لە هندستان‌وه نێ‌راوه.

ئەلڧەمان ئەبەست. ھەندى شەو پاسەوانەكانىش چاويان ئەپۇشى و گۇرانييىڭى دەنگۇش ئەھاتن و بەزميان بۇ ئەگرتىن. بەلام داخەكەم ئەم بەزم و خۇشيه تاسەر نەبو!..

\* \* \*

### ۳۱

"سديق ئەفەندى" ناو كابرايەكى ھەندى ھەبو. ئەمە لاى ئىنگليزەكان موحاسب بو. من بە پياويكى زۇر بى غېرەت و پەسمايەم ئەھاتە بەرچاو. ھەتا بە جاسوسم ئەزانى و لەبەر ئەمە زۇر بە چاويكى سوك تەماشام ئەكرد. پيش ئەو كە بچمە پەواندز جارجار لە دايەرە ئەھاتە لام و يا لە ديواخانەكانا توشى ئەبوم پوم نەئەدايە و خۇم تينەئەگەياند. بەلام لە بەرۇكم نەئەبۇو و بە جورىكى وەستايانە باسى ئىنگليزەكانى ئەھيئايە پيشەو و دەمارى ئەگرتە. منيش لەگەل ئەو دا كە ئەمزانى بۇ ئەو ئەگەرپىت لە يىروباوهرى من بگا ديسانەو خۇم پينەئەگىراو ئەو ھى جاسوسىك بۇ ئەگەرپىت پيشكەشم ئەكرد. جگە لەمە سديق ئەفەندى خۇشيم بيبەش نەئەكرد و چىم پى پەوا ئەبىنى ئەمكرد بە سەربارى. ئەو خۇى بە زۇلە ئىنگليزىك دائەنا و بەرامبەر بە خەلق تروفيزىكى ئىجگار زى ھەبو و بە لاى لوتەو قسەى لەگەل ئەكردن. لەبەر ئەمە ھەرچەند لە پودا نەئەوئرا نقە بكا و بە تەواوى سەركويرو شىپرزەم كرىبو، بەلام لە دلا زۇرم لى پىر بو و بۇ ھەليك ئەگەر كە وەكو مار پيمەو داو تۇلەم لى بسىنئەو.

لە كاتىكا كە من بە ھوى ھاتوچۇى لاوكانى كۆيەو شەوان لە ھەوشى سەرا بە بەزم و گۇرانى و "لاوك و قەتار" ھەو رامنەبوارد پۇژىك لە پىرا قەدەغەى ھاتوچۇم لى كرايەو و چوار پاسەوانى تازەى تەفەنگەدەسم بە سەرەو دانراو لەو پۇژەو بۇ دەس بە ئاوكەياندىش بە تەنيا رىيان نەئەدام و بە ديارمەو ئەوستان. ئىتر كەس لىى نەئەپرسىمەو و ھاتوچۇكەر پىيان بىرى و چاوم بە كەس نەئەكەوت. ئىوارەيەك پيش تەواوبونى دەوامى دايەرەكان بە چەند دەقيقەيەك "سديق

ئه‌فه‌ندی "ده‌رکه‌وت و دواى هه‌والپرسین وتی: "زۆرم پى ئه‌وتى که ده‌رباره‌ی ئینگلیز زمانت بپاریزه. چونکه بى‌ره‌زان و نه‌مانیان بۆ نه<sup>۱۸</sup>. به‌لام به‌قسه‌ت نه‌ئه‌کردم. ئه‌وا توش بویت". وتم چیم کردوه که توش بم؟

وتی: "ئاوا ئاگات له‌خۆته؟ دیاره‌ نازانى که دواى گه‌رانه‌وت، له‌ (په‌واندن گه‌لێ کردوه‌ی بیجی و خیانه‌ت و ناپاکی تۆیان بۆ ده‌رکه‌وتوه. له‌به‌رئه‌مه‌ نازانم کارت به‌چی ئه‌گا و دواپۆرت چۆن ئه‌بی؟ خوا بکا هه‌ر "ئیع‌دام نه‌کریت!". ئه‌مه‌ی وت و ئیتر نه‌وه‌ستا وه‌کو له‌ شتێک بترسیت به‌ گورجی لیم دور که‌وته‌وه.

به‌ پاستی له‌م قسانه‌ که‌وتمه‌ ئه‌ندیشه‌یه‌کی گه‌وره‌وه. نامه‌یه‌کی "حاجی نه‌وره‌س ئه‌فه‌ندی"م هاته‌وه‌ به‌ بیرا که‌ پێش چه‌ند پۆژیک له‌ په‌واندن وه‌ بۆی نارده‌بوم. له‌ ناو پیاوه‌ ناوداره‌کانی په‌واندن یه‌که‌مین که‌س که‌ ببو به‌ دۆست و ئاشنام و به‌ زرنگی و وریایی، خۆی له‌ من هینابوه‌ پێشه‌وه. ئه‌م کابرایه‌ له‌ پیاوه‌کانی میری ده‌وری عوسمانی بو. دیواخانیکى کراوه‌ و به‌ نان و قاوه‌ی هه‌بوو له‌گه‌ل کاربه‌ده‌ست حکومه‌تی هه‌مو ده‌وریکا وه‌کو یه‌ک دۆستایه‌تی ئه‌گرت و زۆرباش ئه‌چو به‌پۆوه. له‌به‌رئه‌وه‌ یه‌کیک بو له‌ ناسراوه‌کانی ده‌وری خۆی و جیگه‌ی هیواى لیقه‌وماوان و په‌ناى ئه‌وانه‌ بو، که‌ ئیشیان ئه‌که‌وته‌ لای کاربه‌ده‌سته‌کانی میری. له‌گه‌ل ئه‌مه‌شا که‌ چوبوه‌ سائه‌وه‌ دیسانه‌وه‌ به‌ چه‌شنی لاویکی هه‌رزه‌کار به‌گۆپ بو. ئه‌یزانی چۆن ئه‌ژی. قازانجی خۆی له‌ هه‌مو ده‌وریکا پاراستبو و له‌ کاربه‌ده‌سته‌کانی ده‌وری عوسمانی و دواى ئه‌وان، ه‌ی ئینگلیزه‌کان و به‌ینیکیش هینی تورکه‌کانی ده‌وری مسته‌فا که‌مال نزیک که‌وتبۆوه. که‌ له‌ په‌واندن بۆ ماوه‌یه‌کی که‌م "عه‌لى شه‌فیع" به‌گی میسری به‌ تاقمیک عه‌سکه‌ری تورکه‌وه‌ هاتبوه‌ په‌واندن و له‌ژێر ناوی "ئۆزده‌میر پاشا!" دا له‌و ناوه‌دا به‌ ناوی مسته‌فا که‌ماله‌وه‌ ده‌سی کرد به‌ هه‌ل‌سپاردنی کاروباری حکومه‌ت و پرپیاگه‌نده‌ بۆ تورکه‌کان.

<sup>۱۸</sup> سدیق ئه‌فه‌ندی له‌گه‌ل من به‌ فارسی قسه‌ی ئه‌کرد.

"حاجی نه وړهس نه فەندی" له ویش خووی نزیک خستبووه و ببو به کلیلی  
 نه قلی. منیش که له گهل "که پتهن بیل" چومه ره واندز زور خووی تییه له سوم و  
 گهل جار خوا و ناخوا نانم له سهر سفره و سینی شهوا خواردبو. شه ویش له  
 دوستایه تی من که لکی وهر شه گرت و له لای که پتهن بیل هه ندی جار کاروباریم  
 راپه راندبو. له جیبه جیکردنی ئیشوکاری میوان و شه و شه ویشا یارمه تیم شه داو  
 مافم به سهریه وه هه بو. له بهر شه مه که هاتمه وه کوپه و له به ندی خانه دا بوم نامه یه کم  
 لی وهر گرتبو. له نامه کهیدا شه یوت: "لوا ی ریشتننت بو کوپه معاونی حاکمی  
 سیاسی که و ته پرسین و کوپینه وه. چند ناکه سیکی سپله زمانیان به خراپه له تو  
 خسته کار. چا بو که معاون له منیشی پرسوی و بیریم گوپی. به هووی  
 کورده کانیشمه وه له گهل خزم و دوستان و امان کرد که شه وانیش زمان بگوین و هه  
 بهم ته رحه نه ماهیشته که سی تریش له چاکه به ولاره شتیکت دهر باره بلایت".

من له راستیدا که شه نامه یه م وهر گرتبو شه و نه ده نرخم نه دا بو به قسه کانی  
 حاجی نه وړهس و لی ورد نه بو بومه وه. وام شه زانی که ته نیا بیل خووی لیم زیزه و  
 شه یه ویته عه زیه تم بدا. واته له نامه که ی حاجی نه وړهس وام به بیرا هاتبو که  
 شه یه ویته بلیم کابرایه کی به وه فایه و مافی چاکه م شه داته وه. به لام قسه کانی میسته  
 سدیق بو به هووی شه وهی که بیر له نامه که ی حاجی نه وړهس بکه مه وه. جاریک  
 شه موت باشه شه و شه و شه لیت بیرى معاونم گوپی و نه مهیشته له لایه کی تریشه وه له  
 چاکه به ولاره شتیکت بلین. شه شه مه ی سدیق شه فەندی چیه؟ و کامیان راست  
 شه کهن؟ تو بللی حاجی نه وړهس به ته وای ناگای له باسه که نه بی و شتیکی وام  
 بو ریک خرابی که مه ترسی له شه نجامی بکریته؟ به مجوره پیچ و دو، هینان و بردن و  
 به لیکدانه وهی دورو دریژو بیر کردنه وه له هه زاران قسه و باسی رابردو و به  
 ههستان و دانیشتنی تا شه و ساهم شه مو یست که له لایه ن گوناباری و یا بی  
 گونا هی خو مه وه له سهر بریاریک بوه ستم، به لام سودیکی نه بو و هه بیریکی  
 شه مکرده وه پیشنه وهی بیگه یه نم به شه نجامیک به بیرو خه یالیکى تازه په رده یه کی  
 شه هات به سهر او له بیرم شه چووه یا لیم شه شیواو تیکهل به بیره تازه که شه بو.

دنیا به‌ره‌به‌ره تاریک ئەبو و شەو داها. دلم ئەوەندە تر گێرابو. دواى خەیاڵاتیکی دورو درێژو پەرش و بلأو ئەو شەو بە برسیتی لەناو جیگەکه‌ما پاکشام و نازانم چۆن و کەى خەوم لى کەوتبو. نزیک بەیان خەبەرەم بۆوە و دوبارە کەوتمەووە زەریای بى بنى خەیاڵاتەووە. پابوردوم وەکو شریتیکی سینەما هاتەووە بەرچاو. سلیمانی، خزمان، دۆست و ناسیاوان، مال و ژنەکه‌م (ئەوسایە هیشتا منالم نەبو) هەمو شتیکم دوابەدواى یەك، بە تیرژی و لە پشت پەردەیه‌کی تەمەووە بە بەرچاوا ئەهات و ئەپۆیشت. دەریارەى گەلى کەس کەوتمە شکەووە. زۆر لە دۆستەکانم وەکو دۆژمن هاتە بەرچاو. پەرىم لى بو بە جنۆکە و لەئیکەم لى بو بە شەیتان. دارو بەردم کرد بە جاسوس، باوەرم بە چاکە و بە راستی و بە خیر نەما. هەمو شتیك لە چاوما بو بە خراپە، بە شەپ! و هەمو کەسیکم لى بو بە مایەى فیتنە و هەوینی فەسادى. لاویکی کەم تەجرەبە بوم. لە مردن ئەوەندە باکم نەبو. خەفەتى ئەوهم ئەخوارد کە دنیا بە شەپ و خراپ داگیر کرابى. لەو دلتەنگ ئەبوم و ماتەمینی ئەیگرتەم کە ئەوانەى بە سوکم ئەهاتنە بەرچاو بتوانن سەرکەون و بە فەوتاندنی من بپروا بە هەستى خویان بکەن و لەشکری شەپو خراپەیان پى بەهیز بى!..

ئەنجا کە تاریکی شەو بەسەر چو و سپیدەى بەیان گیتی پون کردەووە ئەو کتیبەى لە تەنیشت جیگەکه‌مەووە بو گرتەم بە دەسەووە و لە سەر گازی پشت کەوتمەووە خویندەنەووە. کتیبەکه‌م تورکی بو. سەعید فەوزى شاعیری خەلقى سلیمانی و مودیری "پێژى=ئینحسار"ی کۆیه‌لەگەل چەند کتیبیکی تری تورکی بۆی ناردبومە بەندیخانەکه‌م. حەکایەتیکی دورو درێژ بو. باسى کەشتى (سەفینە)یه‌کی ئەکرد کە لە ئەنجامی گێژاو و گەرداویکی زەریادا نوقوم بویو. بەسەرهایى دواى نوقومبونی کەشتیه‌که‌و هەوالی چەند نەفرێك لە سوارەکانی کە بەسەر کەشتیه‌که‌ووە ئەگێڕایەووە. ئەمانە کە بە دیمەن پرزگاریان ببو پۆژەها بەسەر پارچە تەختیه‌که‌ووە لەگەل بەخت زۆرانیان گرتبو. دەردی برسیه‌تى و تینووتیان کیشابو. بە برینداری و نەخۆشى لەژێر لیژمەى تۆف و بارانی بەهارا

تهقه لای ئه وه یان دابو که خۆیان بگرن، ئه و پارچه تهخته یه بهرنه دهن و نه که و نه زه ریا که وه. بهرام بهر به زینده وهرو دورنده کانی زه ریا به دهس و به قاچ، به دان و به نینۆ که به ره بهر کانیان کردبو و هه زاران قوړت و به دبەختی و تهنگ و چه له مه یان هاتبو ه پڕی.. من پێش ئه و شه وه ناخۆشه به شیکی زۆری ئه م کتیبه م خویندبو وه.. به لام دو پوژ بو له ته نیشته جیگه که مه وه دامنا بو و بو م نه کرابو ته وای بکه م. ئه و ئه م به یانی به ده سم کردبو وه به خویندنه وهی. نازانم ئه نجامی کابراکانی سه ر ئه م پارچه تهخته یه به چی ئه گات؟ له گه ل ئه مه شا ئه نجامی خۆم به ست به ئه نجامی ئه وانه وه.

وتم ئه گه ر بیته و ئه مانه له م زه ریا به دا له دوا ی ئه م هه مو کاره ساته هه زار چه شن و گرنگه پزگاریان ببی و بگه پینه وه دونیا ی ژیان و خو شی، دور نیه منیش له م پوژ تال و ناخۆشه و له م بی هیوایی و ده رکه و ئازاره پزگار بيم. زۆری و ره و خه مبار و په شوکا و بوم. ئه به د ئه وه ندە بی ئو قه ریم به خۆمه وه نه دیوه. له گه ل ئه مه شدا هه ول م ئه دا که کتیبه که بخوینمه وه و تی یی بگه م. ئه نجامی ئه و به سه زمانانه ی سه ر پارچه تهخته که بزاتم. چونکه ئه نجامه که ی ئه وان به لامه وه ئه نجامی خۆم بو و ئه و ئه نجامه م کردبو به "فال" ی به ختم.. دیاره که ئه متوانی راسته و راست دوا یی هه کایه ته که بخوینمه وه و له ئه نجام بگه م. به لام وام پی خوش ئه هات که له وینه یه کی ته بیعی دا بگه مه ئه و ئه نجامه. له دوا ی سه برو خوگرتن، واته له دوا ی رهنجی خویندنه وه ی هه مو کتیبه که فالی به ختم ده رکه و ی و بیدۆزمه وه. و تبوم که له سه ر گازی پشت پراکشابوم و ئه مخویندنه وه. ئنجا سه رم که وتیوه لای ده رگای ژوره که م. واته له پشتی سه رمه وه چاوم له هه وش ی سه را بو. جار جار به بی مه بهس ئه مروانیه ناو هه وشه که.. ئه وه چیه؟ به م به یانی به زه وه ئه و ئینگلیزه ته پله به سه ره کییه و چی ئه کا له سه را؟ ئه و پو لیسه ی له گه لیه تی چیه؟ له م کاته دا که کهس نه هاتوه ته سه را، یاسا وله کانیش (نۆبه چی) هیشتا له خه وان، ئه وان له چی ئه گه پڕین؟ ئه وا پرویان کرده ژوره که ی منیش. ئاخو بو لای من دین و یا ئه چن به لای به ندیخانه که ی ته نیشته



ژوره‌که‌مه‌وه؟ ته‌واو نزیك بونه‌وه. به‌خوا راست پوهو ژوره‌که‌ی من هاتن. یا‌خوا خیر بی! ئەوا به ژور سهرمه‌وه وه‌ستان! با هه‌لسم بزانه چیان ئەو‌یت؟

دلم ده‌سی کرد به گورپه‌گورپ و په‌نگم سور هه‌لگه‌پا. خۆم هه‌ستم به‌وه ئە‌کرد که خوین وروژمی برده سهر و می‌شکم. له‌شم گهرم داگیرسا. هه‌ناسه‌م سوارو ده‌نگم گرپو. ئیت‌له نه‌خۆشی‌ک جیا نه‌ئه‌کرامه‌وه. کابرای ئینگلیز دوا‌ی پوژباشیکی ساردو سهر وتی: "ئا سنگت بکه‌رمه‌وه!" سنگم له‌خۆیه‌وه کرابو‌وه. چونکه‌هاوین بو و تاقه‌فانیله‌یه‌کی ته‌نکم له‌به‌را بو. سه‌ماعه‌که‌ی نا به‌سنگمه‌وه، دوا‌ی ئە‌وه به‌پشتم ناو شانمه‌وه. من له‌م کاته‌دا دوباره‌ییری سلیمانی‌م کرده‌وه. وتم ئاخو ژن و که‌سوکاره‌که‌م ئە‌زانن ئیسته‌من له‌کام لاو له‌چیدام؟ ئایا ئە‌زانن که‌وا ئە‌مبه‌نه‌پای قه‌ناره‌؟.. چونکه‌من ئە‌مزانی که‌پیشه‌ی ئینگلیز وایه‌له‌پیش شه‌به‌قا گونا‌بار ئە‌خنکی‌ئن. له‌پیش خنکاندنیشا ئە‌بێ پزیشک (ته‌بیب) گونا‌بار ببینی و له‌ساغ و سه‌لیمی و هه‌والی به‌ده‌نی تی‌یگا. چونکه‌من له‌ژیر ته‌ئسیری ئە‌و وشانه‌دا که‌له "میسته‌ر سدیق" م بیستبو و یا له‌نامه‌که‌ی "حاجی نه‌وپه‌س ئە‌فه‌ندی" دا خویندبو‌مه‌وه" له‌زیادکرانی پاسه‌وانه‌کانم و له‌پێ‌پیرینی هاتو‌چۆ‌که‌ران، سهره‌پای ئە‌مانه‌هه‌موی به‌هۆی خه‌یالاتی تی‌که‌ل و پی‌که‌لی شه‌وو نه‌نوستن و له‌پوی بی‌هۆشی و گی‌ژو ویزی و لی‌کدانه‌وه‌ی زۆرو زه‌به‌نده، له‌و وشانه‌که‌ترسو ئە‌ندیشه‌یه‌کی گه‌وره‌و کوتوپری خستبو‌ه دلمه‌وه‌و دابومی به‌ده‌م لافاو‌یکی خه‌یالاتی ره‌شو ناخۆش و هیوا‌په‌وه‌مانام له‌هاتنی ئە‌م پزیشکه‌(دکتور) به‌و جو‌ره‌لی‌کدابو‌وه.. ئە‌وه‌م له‌بیر نه‌بو که‌پیش چه‌ند پوژیک خۆم به‌نامه‌یه‌که‌له "پانده‌ل"ی حاکمی سیاسی داوا‌ی پزیشکم کردبو و ئە‌مه‌له‌سه‌ر ئە‌و نامه‌یه‌و به‌ئهمری پانده‌ل بو ته‌ماشاکردن و دهرمان کردنم هاتبو. واته‌من به‌خوت و خۆپایی که‌وتبو‌مه‌زه‌ریا‌یه‌کی بی سنوری ئە‌ندیشه‌وه.

دکتۆره‌که‌هه‌ندی دهرمانی بو نویسم و یه‌ک دو جو‌ره‌خواردنی تایبه‌تی بو دانام. جگه‌له‌مانه‌پێی دا که‌کتیب و کاغه‌زو قه‌لهم و ئە‌و شتانه‌ی که‌به‌دزیه‌وه بۆم ئە‌هات لیم قه‌ده‌غه‌نه‌کریت. راشی سپارد که‌له‌به‌ر رتوبه‌ت له‌عه‌ردی نه‌نوم و

قەرەوئلەيەكم بۇ دابننڭ. دواى ئەمە ئىتر تا بەينىك كەوتمە ئاسودەيىيەو و سەرم  
 پەحەت بو و زۆرى كاتم بە خوئندەو و نوسىنەو و ئەبردە سەر.. لەو پۇژانەدا من  
 زۆر شتم بە توركى ئەنوسى. چونكە لە دەورى عوسمانى دا ئىمە بە توركى  
 ئەمانخوئند. منىش بە تايبەتى لە زمانى توركىدا لە پىشكەوتوكانى قوتابيانى  
 پۆلەكەى خوّم بوم. ئەو پۇژە دواى پۇيشتنى دكتورە ئىنگلىزەكە لە ژىر  
 تەئسىرىكى مەنەو لە ستايشى يەزداندا قەسىدەيەكى توركىم دانابو كە  
 "مسودە"كەى لەسەر كاغەزە بۆرو ئەستورەكانى دەورى ئىنگلىز نوسراو، لەگەل  
 ھەندى شىعرو نوسىنى تر ھىشتا لەناو كاغەزەكانى ئەو دەمەدا لە لامە.  
 قەسىدەكەش لەگەل بەشكە لە شىعرە توركىەكانم لە سالى ۱۹۲۴ لەژىر ناوى  
 "شەرلرم!" لە چاپخانەى "نەجاش" لە بەغدا لە چاپ دراو...<sup>۱۹</sup>

## ۳۲

### عەبدوللا ئاغاي حاجى تايەر ئاغاي ھەويزى

عەبدوللا (عبداللە) غا يەكك بو لە پىاوە ناودارەكانى كۆيە لە نەوہى  
 "ھەويزى" يەكان و باوكى فەتاح ئاغايە كە لەو پۇژەدا پەئىسى شار (بەلەديە) بو.  
 عەبدوللاغا توركەكانى خوڤ ئەويست. وەكى تىرىش سەر بە شىخ مەحمود بو.  
 ئىنگلىزەكان چارەيان ئەنەويست دەمراسەت و كەمىكىش بزيو و زماندرىژ بو.  
 لەگەل ئاغاكاني كۆيە ھەمويان، تەنانت لەگەل خزمەكانى خوڤى ناكوك بو. بەلام  
 لەگەل منا دۇستايەتى و ھاتوچوۋى ھەبو. دەنگى ئەو كە پىتى ئەچى من  
 ئىعدام بكريم بەويش گەيشتبو. لەبەر ئەمە بىيستم كە بريارى دەربازکردنى داوم.  
 ھەرچەند بە تەواوى بۆم دەرنەكەوت كە ئەمە راستە يا درۆ، بەلام ئەوئەندە ئەزانم

<sup>۱۹</sup> دوايەمين (بەيتى) ئەو (قەسىدە) توركىە ئەمەيە:

اولما سەيدى فەرمى تەديدە باعث مەجسەم؟

شەمدى تا عرش مەيدە بلكە چىقشدى سەم!

که کاریکی وا له عه‌بدول‌لا‌غاوه دور نه‌بو. چونکه نازاو سه‌رچ‌ل‌و د‌ل‌ به گۆبه‌نده‌وه بو. شه‌وی د‌وای هاتنی دوکتوره ئینگلیزه‌که، به دزیه‌وه پیاوی عه‌بدول‌لا‌غا هات وتی:

له نیوه‌شه‌ودا و‌لا‌خ و سوارم بۆ د‌یت‌ه ئی‌ر دیواری سه‌را. پۆلیسه‌کانیش ته‌می‌ کراون که چاوم لی‌ بی‌وشن تا خۆم بگه‌یه‌نمه‌ لای سواره‌کان و له‌گه‌لیان برۆم و ئه‌وان ئه‌مبه‌نه‌ لای شیخ مه‌حمود. من ئه‌م ته‌گه‌یرم به‌د‌ل‌ نه‌بو. چونکه له سه‌ری‌که‌وه ئه‌وه‌نده ترسم نه‌ما‌بو و تا ماوه‌یه‌ک ئه‌مین ببومه‌وه. له سه‌ری‌کی تریشه‌وه باوه‌رم به‌ که‌س نه‌ما‌بو. ئه‌وه‌نده‌ی که پ‌یش توش‌بونم خۆش‌باوه‌رو بی‌ترس بوم د‌وای توشی دا‌وبونم که‌مبا‌وه‌رو دل‌پ‌یس و ئالۆ‌زاوم لی‌ په‌یا ببو. چ‌ جای ئه‌وه که له‌ حال‌یک‌ا ئه‌مه‌ راست‌یش بی‌ من له‌وه‌دا شکم هه‌بو که سه‌ری‌گری‌ت. ئه‌م بی‌باوه‌ری و ملنه‌دانه‌ی من خ‌یری‌شی تیا‌بو. ئه‌گینا بی‌ت و شه‌وی‌ک پ‌یش‌تر پ‌یی وام بخرایه‌ته به‌ر له‌وانه‌ بو که ئاگری‌ش بی‌، خۆمی تی‌ فری‌ بده‌م. چونکه وانه‌کانی میسته‌ر سدیق وای په‌شو‌کاند‌بوم که نه‌مئه‌زانی چی بکه‌م. به‌لام به‌ هاتنی دوکتوره ئینگلیزه‌که به‌و ره‌وشته‌یان له‌گه‌لم له‌ د‌وای ئه‌م هاتنه‌ هات‌بومه‌وه سه‌ر خۆم و هیوای پ‌زگاری‌م تازه ببۆه... وه‌لامی پیا‌وه‌که‌ی عه‌بدول‌لا‌نا‌غام دایه‌وه و تکام لی‌کرد که له‌م بیر واز بی‌ن. پ‌یم وتم که من ئه‌م کاره‌ به‌ باش نازانم و هۆیه‌کی وا نابینم که پ‌یویست به‌ پاک‌ردن و خۆشاردنه‌وه بکا. له‌وه‌دا دل‌نیام که شتی‌کی وام نه‌کردوه و لی‌م ده‌رنه‌که‌وتوه که بب‌یت‌ه هۆی ترسی عه‌بدول‌لا‌غا و د‌وستانی تر..

پۆرم به‌ ئه‌نگوست ئه‌ژمارد و چا‌وه‌روانی پ‌یش‌که‌وتنی شیخ مه‌حمود و په‌رینه‌وه‌ی ه‌یزه‌کانی بوم بۆ ئه‌مبه‌ری "زی" واته بۆ دیوی کۆیه. وام ئه‌زانی که تا شیخ مه‌حمود به‌ ته‌واوی سه‌رنه‌که‌وی‌ت و شو‌پش هه‌ری‌می کۆیه و هه‌ری‌مه‌کانی تر هه‌موی نه‌گری‌ته‌وه و ئینگلیز و‌لاتی کوردستان به‌جی نه‌یه‌لن من هه‌ر له به‌ندی‌خانه‌دا ئه‌مینمه‌وه یا له‌ پ‌ر‌یکا له‌ناو ئه‌در‌یم. نه‌مئه‌زانی که له‌مه‌دا به‌ هه‌له‌چوم و پ‌زگاری‌ من -داخه‌که‌م- به‌سه‌راوه به‌ گ‌یرۆده‌یی شیخ مه‌حموده‌وه. له‌به‌ره‌مه‌ که به‌یانی پ‌وژی دوامین هه‌ینی مانگی حوزه‌یرانی ۱۹۱۹ جارچی له

بازاری کۆیه جاپی داو کوژانهوهو و پرانهوهی شوپشی شیخ مهحمود بلاو کرایهوهو ئەم پهیامه کوشندهو جگهپر به من گهیشته گیتی به جاری له بهرچاوم تاریک بو و له دو سهروهو ماته مینی دایگرتم. گرفتاری قارهمانی کورد و فهوتانی خۆم!.. ئنجا پوژی دوهمی ئەم جاردا نه واته بهیانی پوژی شه مه حاکمی سیاسی کۆیه له سهرا کوژی مه جلیسی بهست و بهشیکی زۆربهی خه لقی شارکه پول پول بو چاو پونی و پیروزیادی راندهل پویان کرده سهرا. من له بهر خۆمهوه ئەگریم و بو ئەنجامی رهشی هوکمداری کوردستان و بو که ساسی و سیاچارهیی خۆم فرمیسی گهرم ئەپژاند. بو ئەو پوژه ئەنجامی شیخ مهحمود ئەنجامی کورد و کوردستان بو. له م لایه شهوه کوستکه وتوی لیقه و ماوی قهومی کورد بوم. به لام چیم له دهس ئەهات؟! هه ره ئەوه م پی کرا که ده رگای ژوره که م داخه م و تا زه ماوه ندی سه رنگونی له شکری کورد ته و او بو له سه ره له پ بۆی بکه وم و گو یکانم بناخنم..

\* \* \*

۳۳

### به ربونم له به نديخانه

هه رچه ند تا له به نديخانه دا بوم پێی ئەوه یان ئەدا که خواردنم بو بیته و چاو قاوه یان بۆ لی ئەنام. کاغه زو کتیب و شتی ترم بو ئەهات و جارجاره له ژوریکێ تایبه تیدا ئاویان بو دانه نام و خۆم ئەششت و به رگم ئەگوپی. به لام پێی ئەوه یان نه ئەدا که تا قمی ته راش و یا ده لاک بیته به نديخانه که مه وه. له به ره ئەوه ئەو ماوه یه که له وێ مامه وه ته راشی گو یزانم نه ئەکرد. به لام له دای گیرانی شیخ مهحمود به برینداری و په وانه کرانی بو به غدا و له کاتی که من هیوای به ربون و پرزگاریم نه ما بو محمه د ئەفه ندی که رکوکێ کاتبی تایبه تی راندهل ها ته لام و موژده ی دامی که حاکمی سیاسی و معاونه که ی و حاکمی شار، کو بونه وه و خه ریکێ ئەوه ن که بریاری به ردانی من بده ن. جگه له مه ناردی و ده لاک یکیان هی نا و به پاره ی ئەو

مه‌مه‌د ئه‌فه‌ندی سه‌رو پریشیان تاشیم. دواى ئه‌مه ناسیاوان پرویان کرده به‌ندیخانه‌که. پۆل پۆل ئه‌هاتن و موژده‌ی به‌ریونیان ئه‌دامی و چاو پرویان لی ئه‌کردم. ئه‌وه‌نده‌ی پی نه‌چو "که‌پته‌ن راندل" ناردی به‌ شوینما. ته‌لگرافیکى بیل که بو ئه‌و نوسرابو و په‌ند و نه‌سیحه‌تى بو من تیا‌بو بۆی خویندمه‌وه و هه‌ندیکم به‌سه‌را هات. ئنجا پیی و تم ئه‌توانی بجیته‌ مالى خۆت. ئه‌وه‌شتان بیر خه‌مه‌وه که من شه‌وی پیشوتر له‌ کاتیکا دوا لاپه‌ره‌کانی حه‌کایه‌ته‌که‌م ئه‌خوینده‌وه، له‌ پرگاریونی کابراکانی سه‌ر پارچه‌ ته‌خته‌که‌ی ناو زه‌ریاو له‌ گه‌رانه‌وه‌یان بو دونیای ژیان و خوشی و له‌ گه‌یشته‌نه‌وه‌یان به‌ مال و منالیان به‌ ساغی و شادی زه‌رده‌خه‌نه‌یه‌کی نا‌هومی‌دی لی‌وه‌کانی قلیشان‌دبومه‌وه و به‌زه‌ییم به‌ خوما هاتبووه که ئه‌نجامی ره‌شی خۆم به‌ ئه‌نجامی ئه‌و به‌نامانج گه‌یشته‌نه‌وه به‌ستبو.

\* \* \*

## ۳۴

### موحاکمه‌ی شیخ مه‌حمود له‌ به‌غدا

و

### نی‌رانی بو ئه‌ندامان

من هه‌رچه‌ند له‌ به‌ندیخانه‌ ده‌رچوم به‌لام له‌ به‌ند پرگارم نه‌بو و پێی ئه‌وه‌م نه‌درا که بگه‌ریمه‌وه سلیمانی و یا که‌رکوک. ماوه‌ی دو مانگ زیاتر له‌ کۆیه‌ له‌ ژێر تی‌بینی مورا‌قه‌به‌ حکومه‌تا مامه‌وه. له‌م هه‌له‌دا "شیخ مه‌حمود" له‌ به‌غدا برینه‌کانی ده‌رمان ئه‌کرا و له‌گه‌ل شیخ "حه‌مه‌ غه‌ریب"ی زاویا له‌ به‌ندیخانه‌ و یا له‌ نه‌خۆشخانه‌ چاو‌ه‌روانی موحاکمه‌ بو. له‌ولای تریشه‌وه زابته‌ کورده به‌دی‌لگیراوه‌کانی وه‌کو قادر ئه‌فه‌ندی قه‌رده‌اخى و عیزه‌تى توپچی و قاله‌ی ئایشه‌خان و ره‌شید جه‌وده‌ت و ره‌شیدی غه‌فور و ئه‌ده‌م ئه‌فه‌ندی و عه‌لی یاوه‌ری ساله‌ح سلیمانی و گه‌لیکی تر له‌ به‌ندیخانه‌ی به‌غدا فی‌ری "خشتی کال برین" ئه‌کران. لی‌رده‌ا پی‌ویسته‌ بلین که ئه‌وانه‌ی له‌ بابته‌ ئه‌م زابته‌ کوردانه‌وه هه‌ندی

درۆ و دهلهسهيان هه‌ئه‌به‌ست و باسی دودلی و ناراستی و ناپاکی ئه‌مانه‌يان نه‌کرد به‌رامبه‌ر به "شیخ مه‌حمود"، خۆيان ناراست و ناپاک بون و مه‌به‌سیان په‌لاویکردنی ناوی زابته‌کان بو و به‌تایبه‌تی مه‌به‌سیان ئه‌وه‌ بو که دوه‌ره‌کی‌تی بخه‌نه ناوه‌وه و یه‌کی‌تی کورد بپسینن و گره‌و له "شیخ مه‌حمود" به‌رنه‌وه. به‌ وشه‌یه‌کی راست و بی‌گرێ له‌ پری مونا‌فیی و یا له‌ پری نه‌فامیه‌وه خزمه‌تی ئینگلیزو سه‌رکه‌وتنی هی‌زه‌کانی ئینگلیزیان نه‌کرد. ئه‌گینا ئه‌بو بزانه‌ که ئه‌م زابته‌نه‌ له‌ ژیر هیچ زۆری‌کا شه‌ریان بو شیخ مه‌حمود نه‌ئه‌کرد و به‌رامبه‌ر به‌ له‌شکری ئینگلیز نه‌وستابون. ئه‌گه‌ر وا نه‌بوایه‌ دواي ئه‌وه‌ که به‌دیل گیران نه‌ئه‌خرانه‌ به‌ندیخانه‌ی به‌غداوه‌ و له‌وێ پوژی هه‌زاران خشتی کالیان پێ نه‌ئه‌په‌را. با بلیین له‌ پێشه‌وه‌ به‌ ناچاری و له‌به‌ر هه‌ندێ هۆو شوین، شیخ مه‌حمود که‌وتیون و چوبونه‌ کو‌ری شه‌ره‌وه‌، به‌لام له‌ کاتی‌کا که‌ هی‌زه‌ گه‌وره‌کانی ئینگلیز گه‌یشته‌به‌ به‌رامبه‌ر "شیخ مه‌حمود" ئه‌وان به‌ ئاسانی ئه‌یان‌توانی لێی جیا‌ب‌نه‌وه‌ و به‌ خۆیان و هی‌زه‌که‌یانه‌وه‌ پو‌ب‌که‌نه‌ له‌شکری ئینگلیزو له‌گه‌لیان بن به‌یه‌ک. یا له‌ ناوچه‌ی شه‌ر بچنه‌ دهره‌وه‌ و بده‌نه‌ کی‌وه‌کان و شه‌ری چه‌ته‌ بکه‌ن و تا لییان نه‌بورن خۆیان نه‌ده‌ن به‌ ده‌سه‌وه‌.. ئه‌وه‌ جیی گومان نیه‌ که‌ له‌ هه‌مو کاتی‌کا و له‌ ناو هه‌مو کو‌مه‌لی‌کا مرۆفی ناراست و ناپاک هه‌یه‌ و له‌ هه‌مو قه‌ومی‌کا هی‌ و اه‌لکه‌وتوه‌ که‌ له‌ عاستی قه‌ومی خۆی و نیشتمانی دودلی و ناپاکی کردبێ، به‌لام من له‌وه‌دا شکم نیه‌ که‌ ئه‌و زابته‌نه‌ی له‌گه‌ل "شیخ مه‌حمود" بون هه‌مویان به‌تایبه‌تی له‌و پو‌ژه‌دا به‌ خوی‌نیک‌ی گه‌رم و بیرو باوه‌ری‌کی پاکی نیشتمانی‌په‌روه‌رانه‌وه‌ خۆیان خسته‌به‌ ئاگری شه‌ره‌وه‌ هه‌ر په‌نج و ئازاری‌کی سه‌خت که‌ توشی ببون و ئه‌و تالی و ناخۆشیه‌ که‌ له‌ به‌ندیخانه‌که‌ی به‌غدا یا چه‌شتبویان تۆله‌یه‌کی گیانی نیشتمانی‌په‌روه‌ریان بو!..

بۆ مو‌حاکه‌مه‌ی شیخ مه‌حمود و شیخ حه‌مه‌ غه‌ریب، له‌ به‌غدا مه‌حکه‌مه‌یه‌کی عه‌سکه‌ری واته‌ "دیوانی عورفی" دانرا. حاکمه‌کانی ئه‌م دیوانه‌ هه‌مویان ئینگلیز بون. حوکمداری کورد ئه‌م شتانه‌ی درابوه‌ پال:

۱- پراستېبونه وهی به چهك بهرامبهر به بهریتانیای گه وړه و پړاندنی خوینیکی زوړو بونه هوئی زهره ریکی زوړیه.

۲- داگرتنی به یاخی بهریتانیای گه وړه و دراندنی و له جیی ئه و هه لکردنی به یاخی کوردستان!.

"شیخ مه حمود" له پیښ هه مو شتیكا په خنه ی له وه گرتبو كه هه ئه تی ئه م مه حكه مه یه یا ئه م "دیوانه عورفی" یه هه موی له ئینگلیز، واته له دوژمنه خاوه ن داواکانی پړیخراوه. جگه له مه ش ملی نه دا كه به "په وان" واته مه حامی بگریټ كه بهرامبهر به مه حكه مه قسه ی بو بكا و له سه ری بكاته وه. چونكه نه ئه ویست كه به م جوړه دان به مافی مه حكه مه دا بنی بو ئه م مو حاكه مه یه. خوئی به گونا بار دانه ئه نا. بهرامبهر به كرده وه ی ئینگلیزو بی قه ولیان و له پیی پراستنی ولات و سه ندنه وه ی حه قی شه ری كوردا پراست بونه وه و به گز ئینگلیزاچونی له سه ر خوئی به واجب ئه ژماردو له م خوین پړاندانه دا نه ك خوئی، به لكو ئینگلیزه كانی به موجرم و گونا بار ئه زانی..

به لام دیوانی عورفی ئه مانه ی نه بیست و به پراست و درو "شیخ مه حمود" ی مو حاكه مه كړدو حوكمی دا به خنكاندنې. له سلیمانی یه وه یا به ناوی شایه ت تا قمیك له پی اوه ناسراوه كان پړیك خرابو و به زوړ یا به خواهش له م مو حاكه مه یه دا حازر بون. ئه مانه كه له گه ل "كه پته ن بوند" ی حاكمی سیاسی چه مچه مال نیړا بونه وه به غدا، ناوه كانیان له خواره وه یه:

۱- حاجی مه لا سه عیدی كه ركوكی.

۲- عیزه ت به گی وه سمان پاشای جاف.

۳- شیخ نه جیبی قه ره داغ.

۴- عه ونی ئه فهندي یوزباشی كوپری (حاجی گورون).

۵- حه مه د به گی قادر پاشا.

۶- حاجی ئاغای حه سه ن ئاغا.

۷- میرزا فهره جی حاجی شه ریف.

"شیخ مهحمود" له دواى ئەم هه مو کاره ساته گرنگ و سامناکەش وره ی بهرنه دابو و نه په شوکابو. برینداری و به دیلگیران و "دیوانی عورفی" ی ئینگلیز نه یشله ژاندهو و به وینه ی پلنگیکى ناو قهفەس له هه لمه تبردن و چه پوکده ینان نه گهرا. بهرامبه ر به دیوانی عورفی په وش و گفتوگو ی بی گری و ئازانه، له عاست شایه ته کانا سروشتی مهردانه و دلیرانه بو، له نیگا کانی بهرامبه ر به شایه ته کان وا نه خوینرایه وه که نرخیکیان ناداتی و به سوک دینه بهرچاوی. داخی نه وه ی نه خوارد که له لای بیگانه کورد شایه تی لی بدا. ماته منیی نه وه گرتبوی که کوته و زنجیری ئینگلیز په کی خستبو و نه یه توانی بیانپلیشینیه وه! له بهر نه مه که دیوان، حوکی خنکاندن دای به سهرا به زه رده خه نه یه که وه تی پوانین که پر بو له مانا! و سته م!..

به ریتانای گه وره! ئەم حوکه مه گرانه ی له بهر دو هو دابو به سه ر "شیخ مهحمود". یه که م بو نواندن (هه یبه ت) و گه وره یی به ریتانیا. دوهم بو نه وه که هات و حوکه مه که ی دیوانی عورفییان گوپی به گرتنی "شیخ مهحمود" له به ندیخانه داو یا به ناردنی بو دهره وه ی عیراق، ئەمه بکه ن به به لگه یه کی لیبوردنی خو یان و چاوپوشینیان بهرامبه ر به گونا باران. هه ندیکیش نه یانوت پی تی نه چی ت که ئینگلیزه کان نه وه یان له بهر چا و بو بی که کورده کان بهرامبه ر به دیله کانی ده بو پیا وانه جولابونه وه و نه ک نه وه ی کاریکی ناشایسته یان دهر باره بکه ن و یا عه زیه تیان بدن، به لکو له لایه ن خواردن و جی و پیوه به وینه ی (دیل) هکانی حکومه تیکی شارستانی له گه لیان جولابونه وه و ما وه ی بی "ویل" ی و کورده وه ی نا ره وایان نه دابو<sup>٢٠</sup>. هه رچه ند ئەم هو یانه له وانه یه که بی ت به بیرا، به لام

<sup>٢٠</sup> ئەو ئینگلیزه که دوا ی گرتنی سلیمانی به هیزه که ی "مهحمود خانی دزلی" له "ده بو" که دا گیرابون به نه مری "شیخ مهحمود" چاوپرییه کی باشیان نه کرا، جگه له مه به هو ی نه وه که "شیخ قادری" هفید "سوپا سالاری له شکری کورد و هاوپی" "دانلیس" بو له مالی خو یانه وه به نه مری "حه پسه خانی رهحه تی" گه لیجار نان و خواردنیکى زۆرو پوخته و تایبه تی بو ئینگلیزه کان نه نیرایه ده بو و پیخه فی پاک و خاوین و هه ر شتیکی تر که پیوستیان بو لیان درنخ و یا قه دهغه نه نه کرا..



ئەو بە بیرى کەسا نەهاتبو کە "شیخ مەحمود" بۆ پۆژی خۆی ئەبێ بمینیت. چونکە ئینگلیز و بە ئاسانی هیوایان ئی ئەئەپری. بە تەما بون کە ئەمجارەش بە گزێانا چو، نۆرەیکى تر هەر بێتە سەر (پى) و بۆ سیاسەتى خۆیان لەم ولاتەدا کەلکی لى وەرگرن. لەبەرئەمە لەندەن پەنجەى بۆ حوکمەکەى "دیوانى عەسکەرى" درێژ کرد. لە پێشەووە گۆپى بە (بەندى) دە سال. دواى ئەو لەگەل "شیخ حەمە غەریب" زاوايا نارديه جەزيرەى ئەندامان (Andaman).

ویلسونى حاکمى عام لەم کاتە گرنگەشا بە شوین "شیخ مەحمود" ئەو بو. ئەویست کە دواى بە ژيانى بداو لەناوى بەرى. بەرھەستى ئەو بو کە حکومەتى بەریتانیا لە شیخ مەحمود ببوریت و بە دورخستنه‌وى لە عێراق لیى بگەپى. ئەو کە میجەرسونى زۆر بە دلّا چوبو و بە حاکمىکى بیهاوتای دائەنا بە هیچ کلۆجیک چارەى شیخ مەحمودى نەئەویست و بەتەما بو لەم ھەلەدا بیفەوتینى. بەلام کە حکومەتى بەریتانیا وەکو وتمان لەبەر گەل مەبەس بریارى دا بە ھیشتنەوى شیخ مەحمود و دیوانى عەسکەرى حوکمەکەى خنکاندنى گۆپى بە دورخستنه‌وى لە عێراق ویلسون بە پەسمى پەرخنەى لەمە گرت و وتى: "مانەوى شیخ مەحمود بە زیندویى هیوايەکە بۆ دۆستەکانى و ترسیکى گەورەى بۆ دۆژمنەکانى. ئەوان (دۆستەکانى) بە هیواى گەرانەو، لە کردەوى خۆیان لانادەن، ئەمانى تریش (دۆژمنەکانى) لە ترسى گەرانەوى شیخ مەحمود ئوقرە ناگرن و ناسرەون. بە کورتیەکەى تا شیخ مەحمود زیندو بى ئاسایش ناکەوێتە کوردستانەو" بەلام لەگەل ئەم دۆژمنایەتیى پەر لە قینە (ویلسن) دانیشى ئەنا بە ئازایى و نەبەزى شیخ مەحموداوە بە زمانیکى سەناخوانى باسى غیرەتى قەومى و گیانى بەرزى نیشتمانى ئەم قارەمانە کوردە ئەکا و ئەلێت: "لە نەخۆشخانەى بەغدا چومە لای، بە وینەیکى ئیجگار بە کول و تین و ئازانە ئەیوت (واتا شیخ مەحمود ئەیوت): نەک مەحکەمەى عەسکەرى ئینگلیز، بەلکو هیچ مەحکەمەیکە خاوەن حەق نیە کە موحاکەمەى بکا. چونکە ئەو بە پێى حەقیکی شەرى کە لە لایەن دەولەتە سویندخۆرەکانەو دانى پیا نراوە و ناسراوە، شەرى لەگەل ئینگلیز

کردوه و له پرسی کورد و کوردستانا خوئی بهخت کردوه و ئەیکا". دواى ئەمەش  
 ھەر ویلیسن ئەلێ: "شیخ مەحمود دوانزە مادەکەى (ئەبێ چوار دە بێ) ویلسونى  
 رەئیس جەمھورى ئەمریکای بیرخستەمە وەو بوئی خویندەمە وە. ئنجا بازىبەندەکەى  
 قوئلى کردە وەو لەناو ئەوەدا بەرگیکى قورئانى دەرھینا و پیشانى دام کە  
 تەرجەمەکەى کوردی مادەکانى ویلسون و تەرجەمەى بەیانەکەى ئینگلیزى و  
 فەرەنسزى تیا نوسرابو کە لە لایەن حقوقى قەومە بچوکه کانه وە بە یەکه وەو لە  
 ١٩١٨/١ دلاو کرابوو. ١٣١

ئەم قسانەى ویلسونى حاکمى عێراقى عام کە دوژمنیکى بێرەزا و بیئامانى  
 شیخ مەحود بو، گەواھیکى ھەرە گەورەى و بەسە بو دەمکوکردنى ھەندى  
 لەوانەى کە لە پوى کین و یا نەفامى و نەشارەزاییە وە قسەى پرۆپوچیان دلاو  
 ئەکردە وە لە بابەت شوپرشەکانى کوردە وە یا وایان ئەزانى کە شیخ مەحمود  
 کوته کیک بو بە دەس ئینگلیزە وە.

ئینگلیزەکان دواى گرتنى شیخ مەحمود و ناردنى بو بەغدا ھێزیکى سوارىیان  
 لە سلیمانیدا دانا و تا بەینیک خەریکى گرتنى ئەو رەئیسانە بو کە شوین شیخ  
 مەحمود کە وتبون و گەلیکیشیان جەریمە کردن. پاش ئەمە دائیرەى مەندوبى  
 سامى لە بەغدا و لایەنى عەسکەرى زۆریان ھەول دا بو کردنە وەى رێگەى  
 خانەقین و کوپە و کەرکوک و پاکیشانى خەتى ئاسن بو و لاتەکانى کورد. بەلام  
 کورتى ماوەى ئابورى و بێھیزى ئەو پۆژەى دەولەتى بەریتانیا بەرھەلستیکى  
 گەورە بو بو پیکنەھاتنى ئەم مەبەسە. بەشیکی گەورەى ئەم کارە ھەتا ئیمپروش  
 دوا کەوتە و بە ئەنجام نەگەشتە وە.

من لە کوپە لەم پۆژانەدا پریان دام کە بگەریمە وە سلیمانى. ئەو پۆژەى  
 گەشتە (کەرکوک) ئەوانەى کە بو شایەتى دەربارەى "شیخ مەحمود" چوبونە  
 بەغدا گەرانە وە لەوئ توشیان بوم. ھەلیکی زۆرباش بو. چومە لای حاجى "مەلا

<sup>٢١</sup> Mesopotamia 1917-1920.

سه‌عیدی " خزم و به هوی نه‌وه‌وه له‌گه‌ل کۆمه‌لی له شایه‌ته‌کان بی نه‌وه‌ی پرس به که‌پته‌ن بۆند بکه‌ین گه‌رامه‌وه سلیمانی .

له ریگه‌ی که‌رکوک سلیمانی له قه‌ره‌هه‌نجیره‌وه تا ته‌ینال ناوبه‌ناو پی‌وشوینی شه‌ر به‌رچاو نه‌که‌وت . له ده‌ربه‌ندی بازانی‌شه‌وه تا نزیک شاری سلیمانی نه‌مبه‌رو نه‌وبه‌ری پیگا‌کان خیوه‌ت و باره‌گای لی هه‌لدرا‌بو و ده‌شت و ده‌ر به له‌شکری ئینگلیز واته به هندی و سیک و گورگه ته‌نرا‌بو .

\* \* \*

۳۵

### له‌شکری یۆنان تاو نه‌داته سه‌ر خاکی تورک

وه‌کو له‌مه‌وپیش باس‌مان کرد‌بو<sup>۲۲</sup> حکومه‌تی یۆنان به هوی تی‌کۆشانی " وه‌نیزه لۆس "ی سه‌ره‌کوه‌زیره‌وه بریاری به ده‌وله‌ته سویند‌خۆره‌کان ده‌ره‌ینا‌بو بۆ داگیرکردنی خاکی تورک و له‌به‌رئه‌مه ده‌سی کرد به کۆکردنه‌وه و ری‌ک‌خستنی له‌شک‌ره‌کانی و له ۱۵ی مایس- ۱۹۱۹دا نه‌زمیری داگیر کرد . ئنجا خه‌ریکی خۆئا‌ماده‌کردن بو که تاو بداته سه‌ر شاره‌کانی تر . له‌شکری تورک تازه له شه‌ری گشتی ده‌رچوو . له هه‌مو سه‌ری‌که‌وه برسی و ماندو و بی‌هێز که‌وتبو . هه‌ستی به گه‌لیک که‌موکورتی و نات‌ه‌واوی نه‌کرد . له ری‌ی نه‌وه‌دا نه‌بو که له پوی له‌شک‌ریکی تازه و ری‌کوپ‌یکدا بوه‌ستیت . به تایبه‌تی که له‌شک‌ریک پر چه‌ک بی و مه‌شقی کرد‌بی . له‌شکری یۆنان که بۆ شه‌ریکی گه‌وره‌و داگیرکردنی ولاتی قه‌ومیکی ئازاو شه‌رکه‌ری وه‌کو تورک پی‌که‌وه نرا‌بو به چه‌کی ته‌واو چه‌کی‌پۆش کرا‌بو و مه‌شقیکی ته‌واوی چاوپ‌یکه‌وتبو . له‌به‌رئه‌مه حکومه‌تی یۆنان و به تایبه‌تی " وه‌نیزه لۆس "ی سه‌ره‌کوه‌زیر نه‌م بریاره بی‌جی و نا‌ره‌وایه‌ی سویند‌خۆره‌کانی نه‌و پۆژه‌ی به هه‌لیکی هه‌لکه‌وتو ژمارد‌بو و که‌وتبو هه‌و‌دای داگیرکردنی ولاتی دو‌ژمنی دیریکی واته ولاتی تورک !

<sup>۲۲</sup> بره‌وانه‌ره داوینی لاپه‌ره‌کانی نه‌وه‌لی به‌شی یه‌که‌می نه‌م به‌رگه .

لهبهرئهمه "نورهدين پاشا" كه تا ماوهيهك بهرهلستى ئەم لهشكرى يۆنانى پى سىپىررابو هەندى هيزى گورج و سوكهلهى پىكخست و لهژىر سهرهكى چەند زابتيكى لاوى خوينگهروم نيشتمانپهروهرداو به شهري چەته ماوهيهكى باش بهرهبهرهكانى لهشكره گهروه و بههيزهكهى يۆنانى كردو پى لى بردنه بهست. "مستهفا كهمال" لهم كاتهدا لهگهڵ هاوپىكانى پىكهوه شهو و پوژ له تهقهلاى ئەوهدا بون كه لهشكرهكانى تورك سهرلهنوئى پىكهوه، مهشقيان پى بكن، كهموكورتييان نهيهلن و گيانىكى تازهيان بكهنهوه بههرا. واته لهوه ئەكوشان كه ئەم لهشكره برسى و پوت و ماندوه زيندو بكهنهوه. يۆنانيهكان بهمەيان ئەزانى. لهبهرئهمه ئەيانويسى تا زوهو پيشنهوهى توركهكان بكهونه خويان و لهشكرهكانيان كوېكهنهوه بگهنه ناوچهى ولاى تورك و شپىزهيان بكن و ماوهى سهربهزر كردنهوهيان نەدن.

ئەجا لهم پوژانەدا كه "شىخ مهحمود" لهگهڵ لهشكرى ئىنگليز له دهربهندى بازياندا بهيهكا چوبون لهولاوه يۆنانيهكان له "بهسارابيا" وه لهشكرى تى زوربهيان گهيانده ئەزمير. جگه لهمه بپاريان دا به كوكردهوى ١٢٥ ههزار نهفەرى تازه و فيركردنى چهكبازىيان به مەبهسى داگير كردنى ئەو دواى شارەكان كه به دەس توركهوه مابو. له كاتىكا كه له "ئەنادول" ئاسياى بچوك "دا ههوال" بهم جوړه بو له ناوچهى ئەستهمولدا دهولهته سويندخورەكان وهكو بهرلهمه وتبومان "پهيمانى سهقره Sevre" يان له ١٠ى مانگى ئەغستوس (١٩٢٠ ئاب) به حكومهتى "فهريد پاشاى زاوا" ئيمزا كرد.<sup>٢٢</sup> ئەم پهيمانه كه بهندهكانى دهربارەى دامهزراندنى كوردستانى گهروه و سهربهخوى ميللهتى ئهرمەنى تىخرابو —ئەگەر سهرى بگرتايه— برپهرى پشتى دهولهتى توركى پى ئەشكا و لهوهدا ئەهه ما جاريكى تر زيندو بيتهوه و سهرى بهرز كاتهوه. بهلام "مستهفا كهمال" و

<sup>٢٢</sup> ئەم پهيمانه له ١١ى مايسى ١٩٢٠دا بلاو كرابوو له ١٠ى ئەغستوسى ١٩٢٠ به نوينهرهكانى حكومهتى توركى ئەستهمول واته به "هادى پاشا"ى فهريق و سهرهكى دهستهى ئهركانى هەرب و "رهشاد خالس بهگ"ى موستهشارى خارجيه و به "رهزا توفيق بهگ"ى شاعىرو فهيلهسوفى تورك ئيمزا كرا..

هاوپه‌ییمانەکانی خاوەنی میساقی میلی هەر وەک بەرامبەر بە لەشکری یۆنان دەسیان کردبو بە خۆئامادەکردن، ئەو لەشکرەشیان بە تەواوی شیواندو تەفروتونا کرد کە لە ئەستەمۆل لە لایەن خەلیفەو نیرابووە سەریان. پەیمانی سەقەری ناوبراویش و ئیمزاکردنی ئەم پەیمانە لە لایەن نوێنەرەکانی حکومەتی ئەستەمۆلەو تاقمی کەمالیەکانی نەپەشوکاندو لە کردەوێ خۆیانی نەخست. واتە لە رێکخستنی لەشکرەکانی تورک لە ئەنادۆل دوانەکەوتن و سارد نەبونەو. شکانی لەشکرەکە خەلیفە لە لایەن هیژەکانی "مستەفا کەمال" دەبو بە هۆی کەوتنی وەزارەتی "فەرید پاشا".

"وەنیزە لوس"ی سەرکۆزیری یۆنان کە یەکیک بو لە سیاسیه بلیمەتەکانی ئەو دەورە ئەرۆپا و دۆژمنی هەرە گەورە میللەتی تورک، دەسوێرد کەوتە وێژە گەورەکانی دەولەتە سوێندخۆرەکان و داوی ئەوێ لێ کردن کە تا شوێشی "مستەفا کەمال" بە تەواوی پەرە نەسەندووە نەگەشتووە تەپڵەیه‌کی دەرە، پێ بدەن بە پیشکەوتنی هیژەکانی یۆنان، بە داگیرکردنی ئەو شارانە کە ئەکەوتە سەر رێگە ئاسنەکانی "ئەزمیر" و "ئەفیون قەرە حەسار".

لەم لاشەو لەشکرەکانی مستەفا کەمال داوی شکاندنێ هیژەکە ئەنزاوێر پاشا واتە هیژی خەلیفە، بەرەبەرە لە زیندوبونەو دا بو و نزیک بە شاری ئەستەمۆل کەوتبوو. لەبەرئەمە گەورەکانی سوێندخۆرەکان لە عاست "وەنیزە لوس" دا نەرم بون و بەلێنیان دایە کە بەرھەڵستی نەکەن. ئینگلیزەکان لەمە زیاتر چوونە پیشەووە بە پارەو بە چەک یارمەتیشیان دا. بەلام وەکو لە دوااییدا باسی ئەکەین لەشکری یۆنان ئەم کارە گرنگە پێ نەبرایە سەر. ئەو خەوێ خوشە کە بینیبوی نەهاتە دی و بە ئامانجی خۆی و سوێندخۆرەکان کە لە پشتەو هانیان ئەدا نەگەشت. لەبەرئەمە گەورەکانی سوێندخۆرەکان وردە وردە پویان لە حکومەتی "خەلیفە" وەرگێراو پشتیان تێ کرد. لەولای تریشەو هیوایان ئەوەندە بە هیژەکانی یۆنان نەما و هاتبونە سەر ئەوێ کە بیر لە ئەنجامی لەشکرە

یاخیه‌کانی تورکی ئەنادۆل بکەنەوێ و بە ناچاری تا ماوێه‌کیش پویان کردە "مستەفا کەمال" ی دوژمنیان و دەسی دۆسایەتییان بۆ درێژ کرد.

\* \* \*

### ٣٦

## کەوتنی وەزارتی "وەنیزە لۆس" لە یۆنان و

### سەرکەوتنی کەمالیەکانی تورکیا لە دۆنیای سیاسەتا :

لەو سەرودەمەدا کە "وەنیزە لۆس" لە پێکخستنی تەگبیری داگیرکردنی خاکی تورکا بو لە "یۆنانستان" دا نازاوەیەک پەیا بو. ئەلەکسەندەر = ئەسکەندەری مەلیکی یۆنان مرد. لە هەلبژاردنی ئینتیخاباتی تازەدا حزبێ مەلیک قۆستەنتین سەرکەوت و وەزارەتی "وەنیزە لۆس" کۆرسی حکومەتی بەجی هێشت. ئیتر هەوای سیاسەتیش گۆراو ئەو پێ و شوێن و سیاسەتە کە "وەنیزە لۆس" لە سەری ئەپۆیشت باوی نەما. چ ئەم کارەستانە سەرەوێ و چ پێنەکەوتنی گەرەکانی سوێندخۆرەکان لەسەر سیاسەتیکی تایبەتی و بێ فەرفیل لەناو خۆیان بو بە هۆی ئەوێ کە سەرکۆزیری فەرەنسە و وەزیری دەرەوێ ئیتالیا بچنە لەندەن و لەگەڵ لۆئید جۆرجی سەرکۆزیری بەریتانیا بکەونە گفتوگۆ و باسی هەلوەشانەنەوێ پەیمانی سەفەر و داواییدان بە (مەسەلە خۆراوا = المسئلة الشرقية). لۆئید جۆرج کە بە دوژمنایەتی تورک ناوی دەرکردبو نرخیکی ئەدا بە قسەکانی ئەم دو وەزیرە داوای لێکردن کە ماوێ بێدەن تا نازاوەی ناوەکی حکومەتی یۆنان بەسەر ئەچێ و ئەنجامی دەرئەکەوێت. دیارە کە لەمەش مەبەسی کات دەسەستن و بەجێنەهێنانی بیرەکیان بو. سەرەپای ئەمە بە پێچەوانە ئامانجی فەرەنسە و ئیتالیا، بە سەرکەوتنی حزبەکی لە هەلبژاردندا قۆستەنتینی مەلیکی پێشوی یۆنان هاتەوێ سەر تەخت و کاری یەکەمی ئەوێ بو کە برپاری دا لەسەر پێ و شوێنی (وینزە لۆس) بپراو بەرەره‌کانی لەگەڵ کەمالیەکانا بکا!..

\* \* \*

له‌شکری مه‌لیک قوسته‌نتینیش به‌رام‌بهر به‌له‌شکره‌کانی مسته‌فا که‌مال خو‌ی رانه‌گرت و شکاو گه‌رایه‌وه ده‌ورو پشتی بوسه. نه‌وسا که‌جاریک له‌پاریس و جاریکی‌شیان له‌لنده‌ن و دوا‌به‌دوای‌یه‌ک دو کۆبونه‌وه کرا. کۆبونه‌وه‌ی لنده‌ن له ۲۱ شوبات ۱۹۲۱ له‌کۆشکه‌ دیریکی‌یه‌که‌ی سه‌ن جه‌یمسداو له‌ژیر سه‌روکی "لؤئید جو‌رج" ی سه‌ره‌کو‌ه‌زیری به‌رتیانیدا بو. له‌م کۆبونه‌وه‌یه‌دا نوینه‌ری مسته‌فا که‌مال له‌گه‌ل نوینه‌ری حکومه‌تی ئه‌سته‌مول به‌یه‌که‌وه دانیشتن. ده‌رباره‌ی په‌یمانی سه‌قه‌رو خواسته‌کانی تورک و یۆنانه‌وه دورو دريژ باس و گفتوگو کرا<sup>۲۴</sup>، به‌لام ئه‌میش ئه‌نجامیکی نه‌بو. حکومه‌تی یۆنان بریاری دا که له‌سه‌ر شه‌ر بر‌واو ده‌سی کرده‌وه به‌خۆکۆکردنه‌وه..

ده‌سته‌ی نوینه‌ره‌کانی مسته‌فا که‌مال واته نوینه‌ره‌کانی حکومه‌تی ئه‌نقه‌ره له‌ژیر سه‌ره‌کی به‌کر سامی به‌گی وه‌زیری ده‌ره‌وه‌دا چو‌بونه له‌لنده‌ن. ئه‌مانه‌ هه‌ر له‌و‌ی چ به‌دزیه‌وه و چ به‌ناشکرا له‌گه‌ل نوینه‌ره‌کانی فه‌ره‌نسه که‌وتبونه گفتوگو‌ی پیکه‌وتن و که‌م زۆر له‌یه‌ک نزیک ببونه‌وه. "به‌کر سامی" له‌فه‌ره‌نسزه‌کانا هه‌ستی به‌نه‌رمی و لاگیرى خو‌یان کردبو و هیوای پیکه‌وتنی ته‌واوی پێیان هه‌بو و ئه‌گه‌ر به‌واته‌کانی یه‌کیک له‌ نوینه‌ره‌کانی تورک باوه‌ر بکری‌ت، هه‌ر له‌لنده‌ن له‌گه‌ل فه‌ره‌نسزه‌کانا گه‌للایه‌ی په‌یمانیکی دوه‌دویان کردبو. له‌به‌رئه‌مه‌ که‌ له‌لنده‌ن گه‌رانه‌وه جارێ چونه‌ پاریس. مه‌به‌سیان ئه‌وه بو که پيش ئه‌وه‌ی بچنه‌وه ولاتی خو‌یان نه‌بزی حکومه‌تی فه‌ره‌نسه تاقی بکه‌نه‌وه و ئه‌گه‌ر بۆیان کرا له‌گه‌لیان پیکه‌ون.

\* \* \*

وه‌کو وت‌مان تورکه‌کانی ئه‌نقه‌ره له‌م چونه‌یان بۆ پاریس هیوای پیکه‌وتن و به‌ستنی په‌یمانیکی ناشتیان ئه‌کردو به‌ته‌ما بون که به‌ناشتی و به‌بێ شه‌ر "کلیکیا" به‌فه‌ره‌نسزه‌کان چۆل بکه‌ن. که‌گه‌یشتنه‌ پاریس زۆر به‌گه‌رمه‌وه به‌ره‌و

<sup>۲۴</sup> له‌جیی خو‌یا به‌دریژی باسی ئه‌م گفتوگو‌یه ئه‌که‌ین.

پیری کران و بۆ پئی پیشاندان و شارهزایی "کۆلۆنهل موگان" ناویکیان خرایه تهك. ئەم کابرایه زۆر به دل پابه‌ری ئەکردن و به هۆی ئەوهی "به‌کر سامی" به‌گو و هاوپیکیانی له سیاسیی و عه‌سکه‌ره گه‌وره‌کانی فهره‌نسه زۆر که‌سیان چاوپێکه‌وت و له لایه‌ن پیری خۆیانه‌وه گفتوگۆیان له‌گه‌ل کردن. له دواى ئەمه هه‌لى ئەوه‌شیان ده‌سکه‌وت که وه‌زیری دهره‌وه‌ی فهره‌نسه ببینن و دهرباره‌ی "کلیکیا" و چۆل‌کردنی له لایه‌ن له‌شکه‌ره‌کانی فهره‌نسه‌وه به‌ ئاشتی و بێ شه‌رو به‌هه‌ر جوړیک که‌ حکومه‌تی فهره‌نسه به‌ باشی بزانی‌ت گفتوگۆی له‌گه‌لا بکه‌ن. له‌م چاوپێکه‌وتنه‌دا به‌کر سامی و هاوپیکیانی له‌ته‌ك "بریان" ی وه‌زیری دهره‌وه‌ی فهره‌نسه له‌سه‌ر ئەم به‌ندانه‌ی خواره‌وه پێکه‌وتن:

۱- وه‌زاره‌تی دهره‌وه‌ی فهره‌نسه به‌ ته‌لگراف "مهندوبی سامی" فهره‌نسه له‌ سووریه ئاگادار بکا له‌وه‌ی که له‌گه‌ل تورکه‌کانی ئەنقه‌ره نزیک به‌ یه‌ك بونه‌وه و پێکه‌وتن.

۲- له‌ په‌یمانی ئەم پێکه‌وتنه‌دا ئەو جیگانه دهربخری‌ت که فهره‌نسه به‌لێنی دان‌ه‌وه‌ی ئەدا به‌ تورک و له‌ ماوه‌ی مانگێکدا له‌ لایه‌ن هی‌زه‌کانی فهره‌نسه‌وه چۆل ئەکریت بۆ ئەوه‌ی که هی‌زه‌کانی "مسته‌فا که‌مال" بچیت‌ه‌وه ناوی.

۳- دواى ئەمانه‌ تورکه‌کان له‌ لایه‌نی خۆیانه‌وه ده‌س ئەکه‌ن به‌ به‌جیه‌نانی ئەو مه‌رجانه شه‌رت که به‌شی‌که له‌و به‌ندانه‌ی له‌گه‌ل فهره‌نسه‌زه‌کان له‌سه‌ری پێکه‌وتن. فهره‌نسه‌زه‌کان له‌سه‌ر ئەم ب‌ریاره بۆ کشانه‌وه‌ی هی‌زه‌کانیان له‌ "کلیکیا" پێ‌وه‌یه‌کیان (خطه) دانا و له‌مه مه‌ندوبی سامی فهره‌نسه‌یان له‌ سووریه ئاگادار کرد. به‌کر سامی به‌گیش به‌ ته‌له‌گراف ئاگایی دا به‌ حکومه‌تی ئەنقه‌ره. به‌لام ئەنقه‌ره<sup>۲۰</sup> به‌ شفره وه‌لامی دایه‌وه. له‌م شفره‌یه‌دا ئەیوت: یۆنانه‌کان بۆ شه‌ر خۆیان ئاماده ئەکه‌ن و له‌ به‌کر سامی داواى ئەکرد ئەم باسه بخاته به‌رچاوی

<sup>۲۰</sup> شفره ئەو ته‌له‌گرافیه که له‌ جیاتی پیت به‌ ژماره ئەنوسری‌ت، ئەم ژمارانه به‌ نه‌ینی پیت‌ه‌کانی به‌رامبه‌ری دان‌ه‌نری‌ت بۆ ئەمه که هه‌ر ئەوانه‌ی ئەینوسن و ئەوی بۆی ئەنوسری‌ت بتوانی‌ت له‌گه‌ل پیت‌ه‌کان به‌راه‌به‌ری بکا و مانای بزانی‌ت.



فەرەنسزەكان و بەم ھۆيەو ھەولّ بىدا كە لە بابەت ھەندى چەك و فېشەك و يارمەتى ترەو ېۆ لەشكرە تازەكانى كەمالىيەكان بەندىك بخړيټە ئەو پەيمانەو كە لەسەرى پړىك ئەكەون جگە لەمە ھەر لەو تەلگرافە شفرەيەدا ئەنقەرە بەكر سامى لەو ئاگادارى ئەكرد كە "گوتارىس" ى وەزىرى جەنگى يۆنان چۆتە لەندەن و تەقەلاى ئەو ئەدا كە ېۆ لەشكرەكانى يۆنان چەك و سىلاحى تازە وەرگړيټ. ئەو لەشكرانە كە تازە پړىكخرايو و ېۆئەو خۆى ئامادە ئەكرد كە سەرلەنوئى ھەلمەت بەريټەو سەر خاكى توركەكان.

بە واتەى شفرەكە و بە پيى ئەو زانىارىيە كە بە ئەنقەرە گەيشتبو، لەندەنيش ېۆ ئەمە بەليىنى دابو بە يۆنان. لەمەش وا دەرئەكەويټ كە ھيژە چەتەكانى مستەفا كەمال ھەروەكو بەرامبەر بە لەشكرەكانى يۆنان شەپى ئەكرد و پړى پيشكەوتنى لى ئەبردنە بەست لە لايەكى تريشەو لە توركييا و بەرامبەر بە ھيژەكانى فەرەنسە لە ھەلمەت بردن و پەلاماردان نەكەوتبوو تەنگى بەوانيش ھەلچنيبو.

لەسەر ئەم تەلەگرافە ئەنقەرە "بەكر سامى" و ھاوپړىكانى دوبارە ئەچنەو لەى "موسيو بريان - Brecellamt" ى وەزىرى دەرەوى فەرەنسە و لە لايەن پارسىپريەكانى ئەنقەرەو ئەكەونە گفتوگۆ. بەلام لەم پړيەدا توشى گەلى گيروگرفت و قووت ئەبن. بريان ئەم خواستانەى ئەنقەرەى زۆر بە گرنگ ديټە بەرچاو. بە لاي "بريان" ەو لەو پوژەدا فەرەنسە بە ھيچ كلوجيك لە تەوانيا نابى كە چەك بە لەشكرى "مستەفا كەمال" بىدا يا بفروشى. "بەكر سامى" پړىگەى پزگار بون لەم قووترە ئەدوژيټەو. بە "بريان" ئەليټ: "لە ئيوەمان ناويټ چەكمان ېۆ بنيزنو يا پيمان بفروشن. بەلكو ئەمانەويټ ئەو لەشكرانەى لە "كليكيان" يان ئەكشيئە دواو چەكەكانيان بەجيى بيلن و بەبى چەك بكشيئەو. واتە پړى ئەو بىدەن كە توركەكان بە سوكة شەپكى وەكوگالتە روتيان بكەنەو". چونكە سويندخوړەكانى ترى فەرەنسە نەيانەئويست توركەكان "چەك" يان دەسكەوى و ئەبو ئەم مەبەسە بە فيلّ بېريټە سەر! لەسەر ئەمە بريان داواى يەك دو پوژ مۆلەتى كرد. بەكر سامى و بريان لەسەر ئەو پړىكەوتبون كە ھات و حكومەتى فەرەنسە

بپياري به جيهيشتني چهكهكاني دا له كليكا، له كاتي كشانهوهي له شكرهكانيان له شكرى "مستهفا كه مال" شوينيان بكهوټ و له دوزاي شه پيكي درو و پيخراو فهره نسزهكان ؤه و چهكه ي پيان بيت بيهن به دهسهوه و به چه شني هه لاتو له سنوري كليكا بچنه دهرهوه و خويان بگهيه ننه پوخهكاني زهرياي سپي واته بو لاي كه شتييهكاني فهره نسه.

توركهكان پوژي دوهم بو دوا وه لامي فهره نسه چونهوه لاي بريان. پي و تن كه دواي دو پوژي تر واته له ٢٤ ي مارت ١٩٢١ د پرهئيسي جهمهور خوي ئاماده ؤه پي كه چاوي به به كر سامي و هاوپيكانى بكهوي و گفتوگويان له گهل بكا. له و پوژه دا توركهكان به رابهري "كولونيل موگان" چونه "سهراي ئهليزه". له دهرگاي دهرهوهي ئه م سهرايه دا ياوه رهكاني پرهئيس به رهو پريان كردن و گهياندياننه ژوري چاوهري. ؤه ودهمه توركهكان هيشتا كلاوي ميريان نه گوريو و فيستيان له سره ئه كرد. به پي رهوشي فهرهنگ پيش ؤهوي بچنه ژوري "سهرهك جمهور" فيستهكانيان پي داكهنن. توركهكان كه به ته ماي ؤهوه بون له م چاوپيكهوتنه كه لكه وه رگرن و به ئامانجي خويان بگهن به "نهنگي" يان دانه نا كه سهر پوت كهن و به و جوړه بچنه ژورهوه. به لام له ههنگاوي يه كه ما بو يان دهرهكوت كه سهرهك جمهور له و بيره دا نيه دل بدا به خواستهكانيان و ملي پيكهوتن بدا. له ناوهراستي ژورهكهيا به پيوه راوه ستابو و چاوهرواني ئه كردن كه ئه مه به لگهي كه مته رخمه مي و به كه مته ماشا كردن بو به رامبه ر به توركهكان. جگه له مه كه سهرهك-ميواندار پيشكهشي سهرهك جمهوريان ئه كا به سارديكهوه و به گرژي دهسيان ئه گوشيټ و به فيز نواندنپكهوه ئه گه پيټهوه جيگه كه ي خوي. ؤه شوينه ي توركهكاني لي ؤه وهستن نزيكه ي پينج مه تر له كورسي سهرهك جمهورهوه دور ؤه پي. هر له و شوينه ئه مينهوه و بانگيان ناكاته پيشهوه. دواي ئه مه كه سهرتاپا خوار چاويكي به مانايان پيا ئه گيرټ و لييان ورد ئه بيتهوه ؤه وسا داوايان لي ئه كا كه دانیشن. به مهش دلي ئا و ناخواتهوه ئنجا پويان تيئه كا و ئه لي: "زور شتيكي سهيره كه ئيوه به هيواي پيكهوتن له گه لمان هاتونه

ئیره. که‌چی که له‌گه‌لتان ریکه‌وتین و بره‌وامان پیکردن و فرمانان دا به‌کشانه‌وه‌ی هیزه‌کانمان له (کلیکیا) هیزه‌کانی ئیوه و یا چه‌ته‌کانتان تازه که‌وتونه هه‌لمه‌ت بردن بۆ سه‌ر له‌شکره‌کانمان و تا ئهم سه‌عاته گولله‌یان پیوه ئه‌نین! ئه‌مه‌تا په‌یمانی ئیوه؟ به‌ راستی ئه‌مه‌ کاریکی زۆر نار‌ه‌وایه و جیی داخه!"، "به‌کر سامی" له وه‌لامدا ئه‌لئ: له‌به‌ر تیکچونی ریکه‌وبان و پچران و یا نه‌بونی ته‌لگراف له هه‌ندی شوین و به‌ تایبه‌تی له‌ روی شیواوی و ئاژاودی ئه‌و ناوانه به‌ هو‌ی شه‌ری چه‌ته‌وه له‌م سه‌روده‌مه‌دا له‌وانه‌یه که‌ حکومه‌تی تورک بۆی نه‌کرا بێت که‌ ئاگایی ریکه‌وتنی ئیمه به‌ هه‌مو ئه‌وانه بگه‌یه‌نیت که‌ ئه‌بێ شه‌ر بوه‌ستین! به‌لام ئه‌وا ئیمه‌ خو‌مان "واته به‌کر سامی و هاو‌پیکانی" ئه‌گه‌ر ئینه‌وه بۆ (ئه‌نقهره) و ئه‌و پیویست بێ بۆ ئهم مه‌به‌سه جیبه‌جیی ئه‌که‌ین<sup>۲۶</sup>.

"میلران"ی سه‌ره‌ک جمه‌ور واته‌کانی "به‌کر سامی" ئه‌بریت و پیی ئه‌لێت "ئهم وشه‌ بیکه‌ل‌کانه چ سو‌دیکی هه‌یه؟ ئیمه‌ لامان وایه که‌ ئه‌نقهره له‌ په‌یمانه‌کانی به‌ینی ئیمه‌ ئاگاداره. به‌لام نایه‌وێت که‌ ئه‌و مه‌رجانه‌ی له‌سه‌ر تورکه به‌جیی بێنیت. که‌ ئه‌مه‌ش تا ئیسته نه‌بوه به‌ ده‌ستور و ئیمه‌ش چاوی لی ناپوشین!". له‌م باب‌ه‌ته‌وه زۆر قسه‌ ئه‌کریت و گفتوگو درێژ ئه‌بیته‌وه. "میلران" له‌ به‌رزوه ئه‌فریت و له‌ پشتی لوته‌وه تورکه‌کان ئه‌دوینێ! به‌لام ئه‌وان بۆ مه‌رامی کاری خو‌یان و گه‌یشتن به‌ ئامانج چا و له‌م فیز و خو‌واندنه ئه‌پوشن و به‌ خو‌ینساردی له‌گه‌لی ئه‌جولینه‌وه. له‌ دوا‌ی هه‌مو شتی "به‌کر سامی" پو ئه‌کاته میلران و ئه‌لێت: "ئهم په‌یمانی ریکه‌وتنه هه‌ر وه‌کو بۆ تورک به‌ که‌لکه و میله‌تی تورکی پی‌ ناشت ئه‌کریته‌وه بۆ فه‌ره‌نسزه‌کانیش ئه‌وه‌نده به‌که‌لکه. له‌به‌ر ئه‌مه وا ئه‌زانین که‌ ئه‌بێ ئیوه‌ش و حکومه‌تی فه‌ره‌نسه پیتان خو‌ش بێ که‌ سه‌ر بگریت! ئه‌وه‌ش

<sup>۲۶</sup> ئهم پاز و گله‌یی و فی‌ل و فه‌ره‌جه که‌ له‌ وشه‌ و کرده‌وه‌کانی "میلران" و "به‌کر سامی" یا ئه‌بیریت به‌ لای ئیمه‌وه هه‌ر له‌ پیویستی ریکه‌وتنه‌که‌ خو‌به‌تی و هه‌ر له‌ پیشه‌وه له‌سه‌ر ئه‌وه یه‌کیان گرتبو که‌ به‌ جو‌ریکی وا ته‌مسلی چه‌که‌کانیان بدن به‌ ده‌س تورکه‌وه و به‌رامبه‌ر به‌ یۆنانه‌کانی کوته‌کی ده‌سی ئینگلیز به‌هیزیان بکه‌ن. ر. ح.

دوباره ئەكەمەووە كە دواكەوتنی بە جییهانی مەرجهکانی ئەم پەیمانە لە لایەن  
حکومەتی تورکەووە بەلگە ی بیاوهری نیه لە عاست پەیمانداو ناراستی ئیمە  
ناگەیهنی! بەلکو ئەمە ئەبێ لە روی شتیکیوە بێ کە ئیمە لەم ساتەدا نازانین چیه؟  
لەگەڵ ئەمەشا لە ئیمەووە ئاشکرایە و ئەبێ خاوەن فەخامەتیش باوەر بکا کە هەمو  
مەرجهکانی ئەم پەیمانە لە لایەن حکومەتی تورکەووە ئیمپرووش نەهاتبێتە جی  
سبەینی هەر دێتە جی! ئنجا بۆیە بە پیویستی ئەزانم کە بە فەخامەتتان بلییم:  
"حکومەتی ئەنقەرە هیوای ئەو تان لی ئەکا کە فرمان بدەن بە هیژەکانی کلیکیا  
کە لەم گەرانەووەیدا بۆ سوریه چەکەکانیان بە جی بلین و بیدەن بە دەسەووە!"

سەرەك جمهور وا دەرئەكەوێ کە ئەم وشانە ی بەدل نەبێ. چونکە لەم باسە  
لا ئەداو ئەکەوێتە باسیکی ترەو. ئیتر تورکەکان بۆ ئەو ساتە هیوا نەبێ و خاو  
ئەبنەو. سەرەك جمهور هەست بەمە ئەکا و بۆئەو ی دوایی بە گفتوگۆ بدا پاس  
ئەبێتەو سەرپی. "بەکر سامی" و هاوڕیکانیشی هەلنەستنه پێیان و بیئەو ی  
شتیک بلین دەسی میلران ئەگوشن و بە رویەکی ترشەو ئەچنە دەرەو.

\* \* \*

## ئە نجامی تەقەلای بەکر سامی و

### رێکەوتنی لەگەڵ فرەنسە و ئیتالیا

کۆلۆنەل مۆگان لە دەرەو چاوەروانی بەکر سامی و هاوڕیکانی بو. بە روی  
گرژیانا بۆی دەرکەوت کە لە لای سەرەك جمهور بە مەرام نەگەشتون. لەبەرئەمە  
دەسی کرد بە دلنەوااییان و بردیە میشکیانەووە کە بەشی زۆری ناودارەکانی  
فرەنسە و عەسکەرە گەورەکانی لاگیری ئەوان و ئەیانەوێت یارمەتی تورک بدەن.  
وای لی کردن کە هیوا نەبێ و لەسەر کۆشش و تەقەلای خۆیان بپۆن. جگە لەمە  
لەگەڵیان چووە لای گەلیک لە پیاووەکانی سیاسی و گەورەکانی عەسکەری فرەنسە و  
ناسیاوی پی کردن. چە بە هوێ ئەم پیاووە ناسراوانەووە کە کاریان لە سیاسەتی  
فرەنسە ئەکردو چە بە رابەری و یارمەتی بە راستی کۆلۆنەل مۆگانەووە - خاوەن

ده‌سمایه گه‌وره‌کان و ئیستعماریه‌کانی لی‌ دهرچی‌ که‌ دوژمنی‌ خوینینی‌ تورکی‌ که‌مالی‌ بون- توانییان‌ شه‌ دوا‌ی‌ گه‌وره‌کانی‌ شارستانی‌ و عه‌سکه‌ری‌ حکومه‌تی‌ فهره‌نسه‌ و به‌ تاییه‌تی‌ حزبی‌ ئیشتراکی‌ بکه‌ن‌ به‌لاگیری‌ خو‌یان‌ و به‌م‌ چه‌شنه‌ ته‌قه‌لا‌ و خو‌ینساردی‌ و نه‌به‌زینه‌ حکومه‌تی‌ فهره‌نسه‌یان‌ بو‌ هاته‌ سه‌رپی‌ و به‌ مه‌رامی‌ حکومه‌تی‌ (ئه‌نقه‌ره‌) گری‌ی‌ ری‌که‌وتنیان‌ له‌گه‌ل‌ به‌ست. ئنجا‌ دوا‌ی‌ شه‌وه‌ که‌ هه‌شت‌ پوژ‌ له‌ پاریس‌ مابونه‌وه‌ فهره‌نسه‌یان‌ به‌جیه‌یشت‌ و چونه‌ ئیتالیا. (۳‌ نیشان‌ ۱۹۲۱).

\* \* \*

ئه‌مان، واته‌ به‌کر‌ سامی‌ و هاو‌پیکانی‌ له‌ ئیتالیا‌ توشی‌ گیروگرفت‌ نه‌بون. کۆنت‌ سفورزای‌ وه‌زیری‌ دهره‌وه‌ی‌ ئیتالیا‌ هه‌ر‌ له‌ کۆبونه‌وه‌که‌ی‌ له‌نده‌ن‌ و پاریس‌دا‌ له‌گه‌ل‌ تورکه‌کان‌ وه‌کو‌ دۆست‌ جولا‌بووه‌ و یارمه‌تی‌ دا‌بون. له‌به‌ره‌مه‌ به‌کر‌ سامی‌ و هاو‌پیکانی‌ دوا‌ی‌ شه‌وه‌ که‌ گری‌ی‌ ری‌که‌وتنیان‌ له‌گه‌ل‌ فهره‌نسه‌ به‌ست، هاتبونه‌ ئیتالیا‌ و هیوایان‌ شه‌وه‌ بو‌ که‌ له‌گه‌لیان‌ ری‌که‌ون‌ و وه‌جبه‌یه‌ک‌ چه‌ک‌ و فیشه‌ک‌ له‌مانیش‌ وه‌رگرن‌ یا‌ بکرن‌. کۆنت‌ سفورزا‌ به‌ پیچه‌وانه‌ی‌ فهره‌نسه‌ زۆر‌ به‌ ئاسانی‌ له‌گه‌لیان‌ ری‌که‌وت‌ و بریاری‌ دا‌ که‌ هه‌ر‌ چه‌کی‌ک‌ به‌ له‌شکره‌ تازه‌کانی‌ تورک‌ پیو‌یست‌ بئ‌ پێیان‌ بفرۆشریت‌. به‌م‌ جووره‌ تا‌قمی‌ به‌کر‌ سامی‌ له‌ فهره‌نسه‌ و ئیتالیا‌دا‌ به‌ ئامانجی‌ خو‌یان‌ گه‌یشتن‌ و به‌م‌ که‌لکه‌ گه‌وران‌ه‌ که‌ له‌ خواره‌وه‌دا‌ ئه‌یژمیرین‌ بناغه‌ی‌ تورکیای‌ تازه‌یان‌ به‌هیز‌ کرد:

۱- جیابونه‌وه‌ی‌ فهره‌نسه‌ و ئیتالیا‌ له‌ سیاسه‌تی‌ ئینگلیز‌ که‌ دهر‌باره‌ی‌ تورک‌ و یۆنان‌ له‌سه‌ری‌ شه‌رو‌یشتن‌.

۲- دهر‌چونی‌ له‌شکره‌کانی‌ فهره‌نسه‌ له‌ چه‌ند‌ ولایه‌تی‌کی‌ داگیرکراوی‌ تورک‌ و به‌جیه‌یشتنی‌ شه‌م‌ ولایه‌تانه‌ بو‌ له‌شکره‌کانی‌ مسته‌فا‌ که‌مال‌.

۳- به‌جیه‌یشتنی‌ چه‌که‌کانی‌ له‌شکر‌ی‌ فهره‌نسه‌ له‌ کلیکیا‌ بو‌ له‌شکر‌ی‌ مسته‌فا‌ که‌مال‌ به‌بئ‌ پول‌ و پاره‌.

٤- یارمه‌تی سیاسی و ئه‌ده‌بی ئیتالیا بو تورکیای تازه و فرۆشتنی چه‌کی  
جه‌نگی به حکومه‌تی مسته‌فا که مال<sup>٢٧</sup>.

له سروشتدا که لکی هه‌ره گه‌وره‌ی دو پیکه‌وتنه‌کانی سه‌ره‌وه بو تورکه‌کان  
ئه‌مه‌یه که تا ئه‌و پۆژه به‌شیکی زۆری هیژه‌کانی مسته‌فا که مال له "کلیکیا" و  
"ئه‌نتالیا" = انطالیا" به‌رامبه‌ر به هیژه‌کانی فه‌رنسه و ئیتالیا دانرابو و له‌م ناوه‌دا  
شه‌پری ئه‌کرد. له‌به‌رئه‌وه به‌رده‌می هیژه‌کانی یۆنان له‌شکرێکی ئه‌وتۆی تورکی لی  
نه‌بو و له‌م کاته‌دا پیکه‌وتنی تورک و فه‌رنسه و تورک و ئیتالیا سه‌ری نه‌گرتایه  
له‌وانه‌بو که له‌شکره‌کانی یۆنان به‌بی ئه‌رکیکی گه‌وره پیشکه‌وی و بگاته ئه‌و  
شارانه‌ی که بریارو به‌لینی گرتنی دابو. به‌لام به‌ کشانه‌وه‌ی له‌شکره‌کانی  
فه‌رنسه و ئیتالیا، مسته‌فا که مال توانی له‌شکره‌کانی خۆی له‌م دو لایه  
بکیشیته‌وه و هه‌مو قورساییه‌که‌ی بخاته سه‌ر له‌شکری یۆنان و به‌ هۆی  
گوێزاننه‌وه‌ی ئه‌م له‌شکرانه‌ی تورک بو لای خۆراوا که چه‌که تازه‌کانی له‌شکری  
فه‌رنسه و ئیتالیا به‌ ده‌سه‌وه بو یۆنانه‌کان یه‌کله‌دوای یه‌ک له‌ شه‌پری دوه‌می "این  
اونو" و له‌ شه‌په‌کانی سه‌کاریا و دۆملو پیناردا توشی شکستیکی گه‌وره هاتن و  
کوشناریکی زۆریان لی کرا و دیلیکی زۆریان لی گیرا. ئه‌وانه‌ش که له‌ کوشتن و یا  
له‌ دیلی پزگاریان بو به‌ وینه‌یه‌کی سه‌رگه‌ردان ته‌فروتونا بون و یا له‌ خاکی تورک  
کرانه ده‌ره‌وه و فریدرانه زه‌ریای سپیه‌وه!..

\* \* \*

٣٧

باسی مه‌سه‌له‌ی کورد له ئه‌سته‌مول

<sup>٢٧</sup> به‌شیکی ئه‌م باسه‌ی سه‌ره‌وه له‌ خاتراتی مسته‌فا که مال ده‌ین پاشای سه‌فیری تورک له "به‌رلین"  
کورت کراوه‌ته‌وه.

له به‌شی یه‌که‌مدا وتبومان که شیخ مه‌حمودی حوکمداری کوردستان به ره‌شید زه‌کی کابان و سه‌ید نه‌حمه‌دی به‌رنجی‌دا نامه‌یه‌ک و مه‌زبه‌ته‌یه‌کی نارد بۆ شه‌ریف پاشای کوری سه‌عید پاشای خه‌لقی سلیمانی دانیشتیوی پاریس، بۆنه‌وه‌ی که له کۆبونه‌وه‌ی موئته‌مه‌ری ناشتی‌دا به ناوی قه‌ومی کورده‌وه داوای حقوق و سه‌ربه‌خۆیی بکا. به‌لام وه‌کو هه‌ر له‌و لاپه‌ره‌یه‌دا باسما ن کردبو نه‌م نامه‌و مه‌زبه‌ته‌یه نه‌گه‌یشه‌ پاریس و به‌هۆی ئینگلیزه‌کانه‌وه ره‌شید زه‌کی و سه‌ید نه‌حمه‌د پێی پاریسیان نه‌دراو له‌ حه‌له‌ب مانه‌وه. ئنجا که شوێشی یه‌که‌می شیخ مه‌حمود له‌ سلیمانی‌دا هه‌لگیرسا و له‌ نه‌جامدا شیخ مه‌حمود له‌ ده‌ربه‌ند به‌ برینداری به‌دیل گیرا و نی‌ررایه به‌غدا و له‌وێ له‌ لایه‌ن دیوانی عه‌سکه‌ریی ئینگلیزه‌کانه‌وه حوکمی درا و نی‌ررایه نه‌نداما ن، نی‌رراوه‌کانی شیخ مه‌حمود له‌ حه‌له‌به‌وه گه‌رانه‌وه عێراق و به‌مجۆره‌ چ شیخ مه‌حمود و حوکومه‌ته‌که‌ی و چ کورده‌کانی عێراق له‌ لایه‌ن پێشخستنی مه‌سه‌له‌ی کورده‌وه شتیکیان بۆ نه‌کرا بو و به‌شدار نه‌بون.

به‌لام کورده‌کانی تورکیا و به‌ تایبه‌تی کۆمه‌له‌کانی سیاسی کورد له‌ نه‌سته‌مول که‌وتبونه تی‌کۆشانیک‌ی بی‌وچان و ته‌قه‌لایه‌کی به‌تین. له‌گه‌ل برانه‌وه‌ی شه‌ر (موتاره‌که) وه‌ ده‌رچونی گه‌وره‌کانی کۆمه‌له‌ی یه‌کی‌تی سه‌رکه‌وتن له‌ نه‌سته‌مول و پا‌کردنیان بۆ ده‌ره‌وه‌ی خاکی عوسمانی نه‌م کۆمه‌لانه به‌ ئاشکرا و به‌بی‌ ترس هاتنه مه‌یدان و به‌ په‌رسی داوای حقوقی کوردیان خسته پێشه‌وه.

ویلسنی سه‌ره‌ک جمهوری نه‌مه‌ریکا له‌و پوژنه‌دا ۱۴ به‌نده‌که‌ی خۆی بلاو کردبووه که به‌ پێی نه‌م ده‌ستور و به‌لگه‌یه (وه‌سیقه) هه‌مو قه‌ومی‌ک مافی داواکردنی سه‌ربه‌خۆیی پێ درا بو. له‌به‌ر نه‌مه‌ سیاسیه گه‌وره‌کانی کوردیش پالیا ن دا بو به‌ ده‌ستوره‌کانی ویلسنه‌وه‌و داوای سه‌ربه‌خۆیی کوردستان و ئازادی قه‌ومی کوردیان نه‌کرد. بۆ نه‌م داوا یه زۆر تی‌کۆشان و له‌ لای گه‌وره‌کانی سویندخۆره‌کان گه‌ل ته‌قه‌لایان دا. حوکومه‌تی نه‌و پوژه‌ی (نه‌سته‌مول) که‌وتبو و ویستاویکی گرنگه‌وه‌و نه‌جامیک‌ی سامناکی له‌ پێشه‌وه بو. له‌وه نه‌ترسا که کوردستان و

نەرمەنستانی لی جیا بیتهوه واتە بە جاری پوچ بیتهوه و هیچی بە دەستەوه نەمیئی. ناگاداری ئەوه بو کە کۆمەڵەکانی سیاسی کورد پەڕی سەندوه و لە زۆریە و لایەتەکانی خۆراو و شارە گەورەکانی کوردا بلاو بوتهوه. بۆیە کە ویستی بە سیاسەت و بە هیمنی لەگەڵ کوردەکان بجوڵیتهوه و یا بیانخەڵایینی! هەر لەم سەرودەمەدا "کلیمانسو"ی سەرەك جمهوری فرەنسه بەیانیک = وتاری بلاو کردەوه.

ئەمە بە تەواوی تورکەکانی پەشوکاندو بناغە ی دەولەتی بە چەشنی بومەلەرزە هیپایە لەرینەوه. لەم وتارەدا کلیمانسو بە ناوی دەولەتە سویندخۆرەکانی ئەوروپاوە ئەیوت: "حکومەتی تورک دەولەتی عوسمانی ئەوی لە بارا نیە کە بتوانیێت میلیتێک بەرپاوە بەریت. لەبەرئەوه متمانە ی پی ناکرێت و نابێ قەومێک کە تورک نەبێ و تا ئیمپرۆ لە ژێر جەوری تورک و ستەمی تورکا ژیاوه، دوبارە ئیمپرۆ بخریتهوه ژێر حوکمی". لەبەرئەمە حکومەتی ئەستەمول کەوتە ترسیکی گەورەوه و ویستی لە کوردەکان نزیک بکەویتهوه و ماوهیان نەدا کە دوی ئەم واتانە یا دەستورەکی ویلسن بکەن. بۆئەوی لە گەورەکانی سویندخۆرەکان دوریان بخاتەوه و هەلیان لە کیس بەدا بە پەلە "لیژنە یەکی وەزاری" دامەزراند کە لەگەڵ کوردەکان بکەویته باسی مەسەلە ی کوردەوه.

ئەم لیژنە یە کۆلێنەوه ی مەسەلە ی کوردی پی سپیڕا. ئەبو لەو شتانه بگەرپێت کە بوە بە هۆی ناپەزایی قەومی کورد. بیر لەوه بکاتەوه – کە بەو شەرته لەناو یەکیێتی عوسمانیدا بمینیتهوه – چەشنە ئیدارە یە ک بخاتە بەرچاوی حکومەت کە ئەییته هۆی پەزنامەندی کورد. لەگەڵ نوینەرەکانی کۆمەڵەکانی سیاسی کورد باسی ئەوه بکەن کە بۆ کورد و کوردستان چی بە باش و بەکەڵک بی بکریێت. بۆ ئەوه تییکۆشن کە کورد و تورک یە ک بخەنەوه و بۆ ئەو هۆیانە بگەرپێن کە بناغە ی ئەم یەکیێتیە دابمەزیننەوه و بەهیژی بکەن. لە لایەکی تریشەوه چە حکومەتی تورک و چە غەزەتەکانی ئەو پوژە ی ئەستەمول بە پیی سڕوشتی پوژی پەش کەوتبۆنە باسی یەکیێتی ئەم دو قەومە. یەکیێتی تورک لەگەڵ "برا!" کوردەکانیان.



له چاکی و قازانجی یه‌کیته ئه‌کردو خاکی عوسمانیان به هی ئهم دو برایه دانه‌نا. دوزمنی ئهم ولاته‌یان به دوزمنی هه‌ردولا ئه‌ژمارد. له پاراستنی ئهم خاکه پیرۆزه‌دا کوردیش وه‌کو تورک به‌شدار بو. دینی ئیسلام و شه‌ره‌فی ناوی خوشه‌ویستی عوسمانی - که له‌م دو قه‌ومه واته له کوردو تورک هاتۆته ناو- وه‌کو تورک ئه‌که‌وته سه‌رشانی کوردیش!..."

شکی تیا نیه که ئهم پرۆپاگه‌نده‌یه و ئهم هه‌ول و ته‌قه‌لایه له لایه‌ن حکومه‌ت و غه‌زه‌ته‌کانه‌وه گه‌لی که‌لکی بۆ تورک هه‌بو و کاریکی باشی ئه‌کرده سه‌ر زۆریه‌ی کورده‌کان. به‌لام نیشتمانپه‌روه‌ره‌کانی کورد و کۆمه‌له‌کانی سیاسی له‌وانه نه‌بون که به‌م واتانه ته‌فره بخۆن و له پرسی ئازادی کورددا له ته‌قه‌لاکه‌یان دوا بکه‌ون. ئه‌مانه چاوه‌پوانی ئه‌نجامی کۆبونه‌وه و گفتوگۆکانی لیژنه وه‌زاریه‌که‌یان ئه‌کرد. لیژنه له‌ژێر سه‌ره‌کی برایم ئه‌فه‌ندی هه‌یده‌ری شیخ الاسلامدا بو و ئه‌مزین عالی به‌درخان و مراد به‌درخان و شیخ عه‌ول قادری ئه‌ندامی مه‌جلیسی پیره‌کان ئه‌ندامی لیژنه بون<sup>۲۸</sup>. ئه‌مانه له دیوانی مه‌جلیسی وزه‌را (له بابی عالی) چه‌ند جارێک کۆبونه‌وه و له ئه‌نجامدا بریاری ئه‌وه‌یان دا:

۱- به سه‌ریه‌خۆیی (ئیه‌ستقلالی زاتی) کوردستان به شه‌رتێک که له ناو یه‌کیته‌ی (جامعه) عوسمانیدا بمی‌نێته‌وه.

۲- ده‌س به گه‌لا‌له‌کردنی ته‌رتیباتێک بکری‌ت که پێویسته بۆ به‌جیه‌ینانی بلا‌و‌کردنه‌وه‌ی بریاری سه‌ریه‌خۆیی کوردستان.

له‌م کاته‌دا وه‌زاره‌تی عوسمانی گۆ‌راو "فه‌رید پاشای زاوا" بو به سه‌ره‌که‌ه‌زیر. فه‌رید پاشا بریاری لیژنه‌که‌ی نه‌ه‌ینایه جی و چاوی لی‌ نوقاند.

<sup>۲۸</sup> ئیبراهیم ئه‌فه‌ندی هه‌یده‌ری شیخ‌ولئیسلامی عوسمانی خه‌لقى هه‌ولێر له‌و پۆزه‌دا له ئه‌سته‌مول و ه‌کیلی سه‌در ئه‌عزه‌م- په‌نێسی وزه‌راش بو. ئه‌میر ئه‌مین عالی به‌درخان (باوکی ئه‌میر جه‌لاد ه‌ت و دکتۆر کامه‌ران و دکتۆر سو‌ره‌یا) و شیخ عه‌بدولقادی ئه‌ندامی مه‌جلیسی ئه‌عیانی ئه‌سته‌مول به‌ ناوی نوینه‌ری "کۆمه‌لی ته‌عالی کوردستان" وه‌ له لیژنه‌که‌دا کرابون به ئه‌ندام.

له‌سه‌ر ئەمه نیشتمانپه‌روه‌ره‌كان و كۆمه‌له‌كانی سیاسی كورد دوباره پویان كرده‌وه موئته‌مه‌ری ناشتی. هه‌ر سێ كۆمه‌ل پێكه‌وه<sup>٢٩</sup> شه‌ریف پاشا یان هه‌لبژارد به‌ نوینه‌ری تایبه‌تی بۆ داواكردنی سه‌ربه‌خوایی كوردستان و ئازادی قه‌ومی كورد. شه‌ریف پاشا داواى كوردی به‌ بیرخه‌ره‌وه‌یه‌كی فه‌ره‌نسزى<sup>٣٠</sup> پێشكه‌شى موئته‌مه‌ری ناشتی كرد. به‌م چه‌شنه‌و به‌ هۆی تێكو‌شان و ته‌قه‌لایه‌كی به‌نرخى شه‌ریف پاشای نیشتمانپه‌روه‌ری كورده‌وه سێ به‌نده‌كه‌ی ده‌رباره‌ی سه‌ربه‌خوایی كوردستان خرایه‌ په‌یمانێ سه‌قه‌ر = Saevre ده‌وه‌و له‌ دوايیدا ئەم په‌یمانە له‌ وه‌زاره‌تى "فه‌رید پاشای زاوا" دا به‌ نوینه‌ره‌كانی ده‌وله‌تى عوسمانی ئیمزا كرا.

\* \* \*

## ٣٨

## مسته‌فا كه‌مال و كورده‌كان

هێشتا مسته‌فا كه‌مال له‌ ئاسیای بچوك (ئه‌نادۆل) به‌ ته‌واوی جیگیر نه‌ببو كه‌ حكومه‌تى ئەسته‌مول به‌ هاندانی سوێندخۆره‌كان هه‌ر ساته‌ به‌ جوړێك ته‌نگاوی ئەكرد. چه‌ له‌ ئەسته‌مول و چه‌ له‌ ئەنادۆل هاوپی‌كانی و لایه‌نگیره‌كانی لێ هان ئەداو یا هه‌لی ئەگیرانه‌وه‌ بۆ له‌ناوبردن و فه‌وتاندنی. ته‌ماعی ئەنایه‌ به‌ر ئەوانه‌ی كه‌ له‌گه‌لی بون و تێكه‌ل به‌ شوێشه‌كه‌ بون. به‌ ته‌ماع و ده‌مشیرینكردن بۆی هه‌لنه‌گه‌رایه‌وه‌و به‌ هه‌ره‌شه‌و ترساندن خه‌ریکی ئەبو و هه‌زاران كۆسپ و به‌ره‌هه‌ستی ئەهینایه‌ پێی. له‌به‌ر ئەمه‌ مسته‌فا كه‌مال له‌ ویستاوێکی گرنكا بوو ئەنجامی‌کی سامناکی له‌ پێشه‌وه‌ بو. به‌لام له‌وه‌ گه‌یشتبو ئاتاجی یارمه‌تی كورده‌كانه‌. بێت و قه‌ومی كوردی له‌گه‌ل نه‌بی له‌ ئاسیای بچوكا جیگه‌ی نابێته‌وه‌. چونكه‌ ئەیزانی كه‌ یارمه‌تی كورد بۆ ئەو یارمه‌تی هه‌ر شه‌ش و لایه‌ته‌كانی

<sup>٢٩</sup> "كۆمه‌لی ته‌ه‌الی كوردستان" و "كۆمه‌لی ته‌شكیلاتی ئیجتیماعیه‌" و "كۆمه‌لی ئیستقلالی كوردستان".

<sup>٣٠</sup> Memorandum Sur les Revendications du Peuple Kurde.

خوراواو یارمه‌تی ئەم شەش ولایەتەش یارمه‌تی ئاسیای بچوکه. ئەوەندە هەبو که لەو پۆژەدا یارمه‌تی کوردی بە ئاسانی دەس نەئەکه‌وت. ئەوەشی بە بیرا ئەهات که کورده‌کان پوکه‌نە ئاسۆیه‌کی ترا بیر له کوردستانی سه‌ربه‌خۆ بکه‌نه‌وه و هیژی چه‌کی کورد بو‌ئەو ئامانجه‌ پیرۆزه‌ بخه‌نه‌ کاره‌وه.

په‌یمانی سه‌قه‌ر هیشتا له‌ ناوا بو. به‌یانە‌که‌ی کلیمانسو، قه‌ومه‌کانی ژێرده‌ستی تورکی هوشیار کردبو‌وه. به‌نده‌کانی ویلسن ببو به‌ سه‌نه‌دی ده‌ستی ئەوانه‌ که ته‌قه‌لای پزگارییان ئەداو بو ئازادی تیئە‌کو‌شان. به‌ تاییه‌تی قه‌ومی کورد له‌ پێش هه‌مو قه‌ومه‌کانی تره‌وه‌ له‌ پێی سه‌ربه‌خو‌یی و ئازادیا خو‌ینی پزابوو پزاندبو. چه‌شکه‌ی سه‌ربه‌خو‌یی ئیستقلال له‌ پێش تورکا چه‌شتبو. جگه‌ له‌مانه‌، له‌و پۆژەدا که "مسته‌فا که‌مال" که‌وتبو ته‌قه‌لای پزگاری تورک، حکومه‌تی ئەسته‌مول دەرگای سه‌ربه‌خو‌یی بو کورد کردبو‌وه و له‌گه‌ڵ کو‌مه‌له‌کانی سیاسی کورد بو چه‌شنه‌ ئیداره‌یه‌ک گفتوگو ئەکرا که د‌ل‌نه‌وایی کوردی تیا بی و پێی جیا‌بونه‌ویان لی بگری‌ت! چونکه‌ ئەوه‌ جیی گومان نه‌بو که ئەگه‌ر کورد ده‌سی بدایه‌ته‌ چه‌ک، جیا‌بونه‌وه‌و سه‌ربه‌خو‌یی کوردستانی به‌ گیتی‌دا بلاو بک‌ردایه‌ته‌وه "مسته‌فا که‌مال" ئەم مسته‌فا که‌ماله‌ نه‌ئە‌بوو له‌شکری یۆنان به‌و چه‌شنه‌ فری نه‌ئە‌درایه‌ زه‌ریاوه‌!.. هاو‌پێ‌کانی خو‌ی هه‌ر ده‌مه‌ به‌ هۆیه‌ک، له‌ ترسا و له‌به‌ر به‌خیلی پێ‌بردن، له‌ پوی هه‌ره‌شه‌ی حکومه‌تی خه‌لیفه‌وه‌ یان له‌ ئەنجامی فرۆفی‌لی سویندخۆره‌کان له "مسته‌فا که‌مال" راست ئە‌بونه‌وه، په‌لپیان لی ئەگرت، بیانویان ئە‌دۆ‌زیه‌وه‌و داوای ئە‌وه‌یان لی ئە‌کرد که سه‌ر بو حکومه‌تی ئەسته‌مول دابنه‌وی‌ت و ملی له‌ ئاستی فرمانی خه‌لیفه‌دا بچه‌مینێ‌ته‌وه‌! ئیتر له‌وه‌دا نه‌ما‌بو که به‌خیلی پی بگری‌ت. که‌وتبو هه‌ر داوێ‌کی ئە‌وتۆ که مرو‌قه‌ به‌زه‌یی پیا بی‌ته‌وه. سه‌ری لی‌شی‌ابوو و که‌وتبو هه‌ر گ‌رنگ‌ترین دهره‌که‌وه. له‌به‌ر هه‌مو ئە‌مانه‌ بو که بیری له‌ دۆ‌ستایه‌تی کورده‌کان کرده‌وه. له‌مه‌ به‌ولاوه‌ چاره‌یه‌کی تری نه‌بو. له‌ ناوچه‌رگی ولاتی کوردا ده‌سی دا‌بو هه‌م کاره. سه‌ری نابوه‌ بنباخه‌لی. له‌ ولاتی قه‌ومی کوردا بو پزگاری تورک سه‌ری به‌رز ئە‌کرده‌وه. کورده‌کان که په‌یمانی

سهره‌خوئی کوردستانیان به دهسته‌وه بو، دور نه‌بو که ئەم سهره پان بکه‌نه‌وه و بیکه‌ن به به‌لگه‌ی زیندوبونه‌وه‌ی قه‌ومی کورد! به‌لام کورده‌کانی ئەنادۆل وایان نه‌کرد و به واته‌کانی "مسته‌فا که‌مال" ته‌فره‌یان خوارد. "مسته‌فا که‌مال" یش به ده‌ستوری حکومه‌تی ئەسته‌مول له پێشا ده‌می له دینه‌وه ئەدا. خوئی له کورده دینداره‌کان نزیک ئەخسته‌وه. بۆ خه‌لیفه‌ی ده‌سه‌سهری مۆلسمانه‌کان ئەگرایا.

له پێی پاراستنی ولاتی شه‌ریکایه‌تی تورک و کورد، بۆ پزگاری خه‌لیفه‌ی به‌سه‌زمان و بیده‌سه‌لات له‌ژێر چنگی سویندخۆره‌کان و له په‌نجه‌ی فه‌ره‌نگ ئەپارایه‌وه. کوردی به برای تورک و راستترین مۆسلمان دانه‌نا. وای ئەبرده می‌شکیانه‌وه که سهره‌خوئی کورد مافیکی خوایانه. به‌لام ئەیوت پێویسته جارێ ئەو ولاته له داگیرکه‌ران بپاریژن. کورد و تورک پیکه‌وه پێی دوژمنی لی بگرن و پزگاری بکه‌ن. دواي ئەوه بیر له پیکه‌وتنی دو برا بکه‌نه‌وه و یا ولات له ناو خوایانا به‌ش بکه‌ن. به‌لکو له‌مه زیاتریش ئەچوه پێشه‌وه و ئەیوت دواي ده‌رکردنی یۆنانه‌کان له خاکی تورک کوردستانیکی و دانه‌مه‌زینیت که ببیته هۆی برایه‌تی و یه‌کیته‌ی نه‌مر بۆ هه‌ردو قه‌ومه‌که. واته بۆ کورد و تورک. به‌مۆره کورده‌کان هه‌ر له پوژێ یه‌که‌مه‌وه ده‌سیان نایه ناو ده‌سی "مسته‌فا که‌مال" وه‌و له شه‌ره‌کانی ئیستقلالدا هیچ نه‌ما بۆی نه‌که‌ن. به مۆلک و به گیان ته‌قه‌لای پزگاریی تورکیان دا.

برسیه‌تیان کیشا. پوت و قوت مانه‌وه. له پێی پزگاری ولاتی شه‌ریکایه‌تی دو برا کورد و تورک خوینی لاوه‌کانیان پژانده. له زۆری شه‌ره‌کانی ئازادی و ئیستقلال و به‌رامبه‌ر له‌شکره‌کانی یۆنان ئەوانه‌ی له پیزی پێشه‌وه شه‌ریان ئەکرد و ئەوانه‌ی که بویون به پێشداري له‌شکره‌کانی تورک و چونه ئەزمیره‌وه ده‌سته‌ی سواره چوست و چاله‌که‌کانی کورد بوا!.. ئەو ده‌مه کورده‌کان ئەوه‌یان به بیرا نه‌هاتبو و باوه‌ریان نه‌ئەکرد که سه‌رکه‌وتنی "مسته‌فا که‌مال" دوايی به ژيان قه‌ومی کورد ئەدا. نه‌ئەچوه می‌شکیانه‌وه که تورکه‌کان له دواپوژا برایه‌تی و جوامیری کوردیان له‌بیر ئەچیته‌وه و به‌لکو به چاوی دوژمن ته‌ماشایان ئەکه‌ن. به‌لی ئەوه به بیری کورده‌کانی ئەو پوژده نه‌ئەهات که تورکه‌کان له دواي پزگاری

له دۆژمن و له پۆژی ئازادی و کامه‌رانیا بانه‌ده‌نه‌وه سه‌ر برا کورده‌کانیان و بۆ خنکندن و له‌ناو‌بردنیان له‌ بیانو ئه‌گه‌رین. چونکه‌ کرده‌وه‌ی وا له‌ شیمه‌ی کورد نیه‌ و باوه‌ر نا‌کا که‌ ئه‌مه‌ له‌ "شیمه‌" ی قه‌وم‌یک‌ی تریش‌ بێ!...

له‌ جزمی یه‌که‌ما وتبومان که‌ نوئیل له‌گه‌ل ئه‌حمه‌د فایه‌قی خه‌لقی سلیمانی چوبوه‌ کوردستانی تورکیا بۆ ئه‌وه‌ی که‌ گه‌وره‌کانی کورد و نیشتمان‌په‌روه‌ره‌کان ببینی و له‌گه‌ل ئه‌وانا بۆ دامه‌زراندنی بناغه‌ی کوردستانی گه‌وره‌ تیبکۆشیّت. به‌لام بزوتنه‌وه‌ی "مسته‌فا که‌مال" له‌و پۆژانه‌دا بو به‌ به‌ره‌هه‌سه‌تی ئه‌م کاره‌. هێزه‌کانی تورک که‌وتنه‌ شوین "نوئیل" و "فایه‌ق". له‌به‌رئه‌مه‌ نه‌یان‌توانی هیچ بکه‌ن و به‌ یارمه‌تی هه‌ندی سه‌ره‌ک عه‌شیره‌تی کورد خۆیان ده‌رباز کرد و گه‌یشته‌نه‌ حه‌له‌ب و له‌و‌پوه‌ چونه‌ ئه‌سته‌مول. ئه‌مه‌ وه‌کو من ئه‌م‌زانی به‌م چه‌شنه‌ بو. به‌لام له‌ دوا‌یا له‌ هه‌ندی نو‌سرا‌ودا چاوم پیکه‌وت که‌ ئه‌لێ: نوئیل بۆ ئه‌وه‌ چوبوه‌ کوردستان، که‌ په‌ندی کورده‌کان دا‌دا. به‌سه‌ریانا بیّت. پرسی سه‌رچلی و هه‌له‌شه‌بیان نه‌دا و دا‌ویان لی بکا که‌ خۆیان بگرن و له‌ شه‌ر لا‌بدن و به‌وه‌ باوه‌ریان ببی که‌ سویند‌خۆره‌کان له‌ موئته‌مه‌ری ناشتی‌دا به‌نده‌کانی ده‌رباره‌ی سه‌ربه‌خۆیی کوردستان ئه‌خه‌نه‌ پێشچاو و بۆ ده‌سخستنی حه‌قی کورد چییان پی بکریّت ئه‌یکه‌ن! چونکه‌ هه‌ر وه‌کو گه‌وره‌کانی ده‌وله‌ته‌ سویند‌خۆره‌کان، "نوئیل" یش له‌و باوه‌رده‌دا بو که‌ دوا‌ی ئیم‌زا‌کردنی په‌یمانی سه‌قه‌ر له‌ لایه‌ن نوینه‌ره‌کانی تورکه‌وه‌ ئیتر جوان و به‌جی نییه‌ که‌ کورده‌کان سه‌رچلی بکه‌ن و یا پێگه‌ی شه‌رو خراپه‌ بگرن و به‌ گژ تورکا بچن. واته‌ به‌ لایانه‌وه‌ وابو که‌ مه‌سه‌له‌ی کورد برا‌وته‌وه‌، له‌به‌رئه‌مه‌ له‌سه‌ر کورده‌کان پێویسته‌ که‌ دوا‌ی ئا‌زا‌وه‌ نه‌که‌ون و ستاتوکۆ<sup>۳۱</sup> پیا‌ری‌زن. چاوه‌پوانی ئه‌وه‌ین که‌ حکومه‌تی عوسمانی پێویسته‌ په‌یمانی سه‌قه‌ر به‌جی ببینی.

<sup>۳۱</sup> ویستاوی کات = الوضع الراهن.

ته‌نانه‌ت گه‌وره‌کانی ده‌وله‌ته سویندخوره‌کانیش له ئه‌سته‌مول له‌م لاپه‌نه‌وه که‌وتیونه ئامۆژگاری نوین‌ره‌کانی کۆمه‌له سیاسییه‌کانی کورد و نه‌یانئه‌ویست که له‌و پۆژه‌دا ماوه‌ی بزوتنه‌وه‌ی شو‌پشانه‌وه‌ی کورده‌کان بدن. تاوه‌کو ئه‌مه نه‌بیته هۆی دواخستنی تورکه‌کان له به‌جیه‌ییانی ئه‌و به‌دانه که ده‌رباره‌ی سه‌ربه‌خوایی کورد خرابوه په‌یمان‌که‌وه سه‌قه‌ر. ئه‌مه‌ش ئه‌وه‌ی ئه‌گه‌یاند که هه‌روه‌کو کورده‌کان به‌ته‌ما بون که دوا‌ی برانه‌وه‌ی شه‌پری سه‌ربه‌خوایی<sup>٣٢</sup> له‌گه‌ل برا تورکه‌کانیان پیکه‌ون و پیکه‌وه بژین واته دوی خه‌یال که‌وتیون و ته‌فره‌یان خواردبو، سویندخوره‌کانیش و به تایبه‌تی گه‌وره‌کانی ئینگلیز، به‌وه باوه‌ریان نه‌کردبو که پۆژیکی وایان له پیشه‌وه بئ به ناچاری ده‌سبه‌رداری دۆسته‌کانی ئه‌سته‌مول بن و ده‌سی دۆستایه‌تی و پیکه‌وتن بۆ مسته‌فا که‌مال دريژ بکه‌ن. به‌لام مسته‌فا که‌مال سه‌رکه‌وت و داوا‌ی یه‌که‌می له دوا‌ی ئه‌م سه‌رکه‌وته‌ن پوچ‌کردنه‌وه و دراندنی په‌یمانی سه‌قه‌ر بو!...

\* \* \*

٣٩

### هه‌ندئ هۆی تایبه‌تی سه‌رکه‌وتنی

#### "مسته‌فا که‌مال"

مسته‌فا که‌مال له شو‌پشی نازادی و ئیستقلالی تورکا گه‌ل کۆسپ و به‌ره‌هه‌ستی هاته‌ پئ و توشی گه‌ل قو‌رت و ته‌نگوچه‌له‌مه بو. که‌وته ژیر ئه‌رکیکی ئیجگار قورسه‌وه و ساته‌های زۆر گرنگ و سامناکی رابوارد. له کاته‌کانی پیش سه‌رکه‌وتنی له‌شکری تورک له شه‌پری "سه‌کاریا"، ئه‌وه‌نده‌ی نه‌مابو که په‌شمه‌ی

<sup>٣٢</sup> تاقمی مسته‌فا که‌مال شه‌په‌کانی خو‌یان که له‌گه‌ل هه‌ندئ له سویندخوره‌کان و یۆنان کردبویان به‌شه‌پری پزگاری و یا شه‌پری ئیتسقلال، ناو ئه‌نا.

کاری له دەس دەرچۆ و هاوێکانی لێی جیا ببێهوه. به‌لکو زۆر که‌می مابو به‌خت له‌گه‌ڵی بو و یارمه‌تی دا.

له‌ کاتی هیواپرانی و لێقه‌ومانا نه‌وه‌نده‌ی تر به‌جهرگ هاته‌ پێشه‌وه‌ و دهریخست که‌ پۆله‌ی پۆزانی ره‌ش و کاره‌ساته‌. جگه‌ له‌مه‌ له‌ به‌ختی نه‌وا سوێندخۆره‌کانیش له‌ناو خۆیانا رێنه‌که‌وتن و سیاسه‌تیان یه‌کی نه‌ه‌گرته‌وه‌. ئینگلیزه‌کان یۆنانیان بۆ سه‌ر تورک هان نه‌دا. له‌شکریان بۆ رێک نه‌خستن. به‌ چه‌ک و پاره‌ یارمه‌تیان نه‌دان. فه‌ره‌نسه‌ و ئیتالیا گرێی په‌یمانی یه‌کێتی و پێکهاتنیان له‌گه‌ڵ تورک نه‌به‌ست. له‌ولای تریشه‌وه‌ کورده‌کان هه‌ر له‌م کاته‌دا چاویان له‌ کورده‌ستانی سه‌ربه‌خۆ نه‌نوقاند و نه‌که‌وتنه‌ خه‌یالی بریه‌تی کورد و تورکه‌وه‌ و شه‌ری پرزگاری وڵاتی مسته‌فا که‌مال! له‌ نه‌جامدا ئینگلیزیش که‌ دوژمنی تاک و ته‌نیای تورکی که‌مالی بو هیوای به‌ یۆنان نه‌ما و پشتی تێکرد و سه‌ری له‌ عاستی بو‌دا (واقع) چه‌مانده‌وه‌.. ئنجا ده‌نگی راگرتنی یه‌کسانی<sup>۳۲</sup> ده‌سی پێکرد و سیاسه‌تی ژيانده‌وه‌ی ده‌وله‌تیکی به‌هێزی تورک که‌وته‌وه‌ سه‌ر زمان!! به‌لام گه‌وره‌ترین یارمه‌تی به‌خت بۆ تورک و مسته‌فا که‌مال، که‌وتنی حکومه‌تی "چار" بو. هه‌ر له‌م سه‌روده‌مه‌دا شوێرشێ گه‌وره‌ی روسیه‌ به‌نه‌جام گه‌یشته‌ و شوێرشگێره‌کانی "بۆلشه‌فیک" هاتنه‌ سه‌ر حوکم و به‌مجۆره‌ دوژمنی هه‌ره‌ گه‌وره‌ و دێریکی تورکیا "روسیه‌ی چار" به‌ نه‌ژنۆدا هات و له‌ شانۆی سیاسه‌تی گیتی تا نه‌به‌د کرایه‌ ده‌ره‌وه‌. بۆلشه‌ویکه‌کان له‌ تورکه‌ شوێرشگێره‌کانی نه‌ناوۆل نزیک که‌وتنه‌وه‌ و به‌ پێچه‌وانه‌ی حکومه‌ته‌کانی ده‌وری "چار" ده‌کان ده‌سی یارمه‌تیان بۆ تورک و مسته‌فا که‌مال درێژکرد. ئه‌مه‌ش یه‌کێک بوله‌و هۆیانه‌ی که‌ به‌ تایبه‌تی چاوی ئینگلیزه‌کان بکاته‌وه‌. ترسی نه‌وه‌یان لێ نیشته‌ که‌ تورک و روس رێبکه‌ون و مسته‌فا که‌مال خۆی به‌ه‌وێته‌ باوه‌شی بۆلشه‌فیکه‌وه‌.

له‌شکره‌کانی یۆنان له‌ به‌رامبه‌ر تورکه‌کانا خۆی نه‌ه‌گرته‌ و به‌ره‌و زه‌ریا نه‌گه‌رایه‌وه‌. حکومه‌تی نه‌سته‌مول سست و لاواز و ده‌سه‌پاچه‌ که‌وتبو. چرای

<sup>۳۲</sup> تائینی موازنت.

سه‌لته‌نه‌ت و خه‌لافه‌ت له‌ کوژانه‌وه‌دا بو. فه‌ره‌نسه‌و ئیتالیا که له‌ شه‌پرا شه‌ریکی ئینگلیزو دوژمنی تورک بون له‌و پوژده‌دا له‌ مسته‌فا که‌مال ئه‌چونه‌ پێشه‌وه‌و ئه‌ویان (فه‌ره‌نسه‌) له‌ قینی قوسته‌نتینی‌ی مه‌لیکی تازه‌و ئه‌میان (ئیتالیا) له‌ داخی ئینگلیز یارمه‌تی تورکیان ئه‌دا. پوسیه‌ی تازه‌ش سه‌رباری هه‌موان له‌ تورکیای تازه‌ نزیك ئه‌که‌وته‌وه‌و ده‌سی ئه‌خسته‌ ناو ده‌سی مسته‌فا که‌مال. ئیتر ئینگلیز بلێن چی؟ چاو له‌م هه‌مو هۆیانه‌ چو‌ن بپوشن و شت بکه‌نه‌ بوه‌ (واقع‌) و حه‌قیقه‌ت؟ له‌به‌رئه‌مه‌ له‌سه‌ر شیوه‌ی خۆیان ده‌سه‌بجی بایان دایه‌وه‌و ده‌سیان بو‌ مسته‌فا که‌مال درێژ کرد. به‌لام مه‌به‌سی ئینگلیزه‌کان له‌گه‌ل ه‌ی ئه‌وانی تر جیاواز بو. ئه‌مان بو‌ ئه‌وه‌ ده‌سیان درێژ ئه‌کرد که‌ له‌ باوه‌شی پوسه‌کانی به‌پهنه‌ ده‌ره‌وه‌!.. چونکه‌ مسته‌فا که‌مال گه‌یشته‌ راده‌یه‌ک که‌ په‌گه‌زی مه‌غولی بخاته‌وه‌ یادی تورک و بیرى خۆره‌ه‌لاتیه‌تی بخاته‌ می‌شکیانه‌وه‌و به‌م جو‌ره‌ له‌ پوس نزیك بکه‌ویتته‌وه‌. ته‌نانه‌ت ئه‌لێن بیرى له‌وه‌ش ئه‌کرده‌وه‌ که‌ دینی بودا بکا به‌ دینی تورک، له‌گه‌ل ئه‌مه‌شا هه‌مو شتی‌ک به‌ مه‌رامی مسته‌فا که‌مال ئه‌هاته‌ پێشه‌وه‌.

حکومه‌تی کورد، له‌ عێراق، که‌ درکیکی تیژو کوشنده‌ بو له‌ ژێر پێی مسته‌فا که‌مال، به‌ له‌شکری ئینگلیز له‌ ژێر پێی کی‌شرایه‌وه‌و شیخ مه‌حمودی حوکمداری کورد له‌ لایه‌ن هی‌زی ئینگلیزه‌وه‌ به‌ دیل گیرا و نی‌ررایه‌ و لا‌تانی دوری بی‌گانه‌! کورده‌کانی تورکیاش خۆیان هه‌لیان له‌ ده‌س دابو و لایه‌نی مسته‌فا که‌مالیان گرتبو. له‌به‌رئه‌مه‌ ته‌قه‌لای ناوبه‌ناوی نیشتمانپه‌روه‌ره‌کان و نوێنه‌ره‌کان و نوێنه‌ره‌کانی کۆمه‌له‌ په‌رش و بلاوکراوه‌کانی کوردیش بی‌سود مایه‌وه‌و سه‌ری نه‌گرت.. ئیتر نو‌ره‌ی پوچکردنه‌وه‌ی په‌یمانی سه‌قه‌ر بو. گه‌وره‌کانی سوێندخۆره‌کان له‌ لو‌زان کو‌بونه‌وه‌. ویستیان له‌سه‌ر بناغه‌یه‌کی تر پێبکه‌ون و باسی په‌یمانیکی تازه‌ بخه‌نه‌ پێشه‌وه‌. به‌لام ئه‌مجاره‌ نوێنه‌ری مسته‌فا که‌مال واته‌ عیسمه‌ت پاشای قاره‌مانی شه‌ره‌کانی "ئینونو" به‌رامبه‌ریان دانیشتبو و بو‌ ئه‌وه‌ هاتبو که‌ تی‌بان بگه‌یه‌نی‌ت می‌لله‌تی تورک ماوه‌و نه‌مردوه‌. زیندو بو‌ته‌وه‌و داوی به‌ری "غه‌زا" گه‌وره‌که‌ی و نرخى ئه‌و خوینه‌ ئه‌کا که‌ له‌ پێی پرگاری و لا‌ته‌که‌یا



پژاندىبۇي<sup>۳۴</sup>. نوپىنەرى ئەمجارەى تورك لە عاستى گەرەكانى سويندخۆرهكانا سەرى نەئەچەماندەوہ. وەكو نوپنەرى حكومەتى خەلىفە تەماشای دەمو كاوپىژى ئەوانى نەئەكرد. چونكە عىسمەت بە پىشتىوانى بېگانە نەچوبوہ سەرشانى قەومەكەى. يەككە بو لە ياخىيە چەتوئەكانى ھاوپىي مستەفا كەمال. لە ناوچەى شەپرا بەرامبەر بە دوژمنى ولاتەكەى سەرکەوتبو. قارەمانى پزگارى نىشتمانەكەى بو. بە خواستى مىللەتەكەى گەيشتبوہ بەرزترين پلە. لەبەرئەمە بە سانى سەرەكى قەومىكى ئازادو سەربەخۆو نوپنەرى دەولەتلىكى تازەو زىندو پوى تىئەكردن و بو مافەكانى تورك بەپىي مىساقى مىللى تەقەلاى سەرکەوتنى ئەدا!!

سويندخۆرهكان كە بو فەوتاندنى تاقمى "مستەفا كەمال" ھىچ نەمابو نەيكەن، نەيانئەويست ئەم ھەلەيان لە كىس بچيئ. ئەبو عىسمەت پاشا دەسبەتال نەگەپىتەوہ تا "مستەفا كەمال" پونەكاتەوہ پوسەكان و فريويان بو نەخوا. لەبەرئەمانە ھەموى پرياريان دا كە بە پەيمانى لوزان دەمى عىسمەت پاشا شيرين بكەن و ئەمجارەش توركەكان بكشپنەوہ باوہشى خويان!..<sup>۳۵</sup>

<sup>۳۴</sup> لە جىيى خۇيا بە دريژى باسى پەيمانى لوزان ئەكەين. (پ. ح).

<sup>۳۵</sup> شىيخ مەحمود مرد!

بەلى ئەو كەسە كە نزىكەى ۶۰ سال لە كوردستانا لە دريژى و پانى ولاتى ئىمپراتورىيەتى عوسمانيدا، لە عىراقا و بەلكو لە ھەمو خۆراواى ناوہراستا ناوى ئەزىنگايەوہ، شەوى سيشەممەى پىكەوتى ۱۹۵۶/۱۰/۹ لە بەرە بەيانا، لە نەخۆشخانەى ھەيدەر لە بەغدا پەوانى پاكى بە يەزدانى گەورە سپاردو ھەر ئەو پۆژە تەرمە پىرۆزەكەى برايەوہ سلىمانى.

باسى ئەو كە ئەم تەرمە پىرۆزو بەھادارە لە بەغداوہ چۆن بەپى خراو لە سلىمانى بە چە جۆرىك بەرەو پىرى كرا، لەوانە نىيە كە بە نوسىن بگىرپىتەوہ. چونكە ئەمە پىويستى بە پەشكردنەوہى كتيپىكە، ئەوئەندە ئەلپىن كە ھەرچەند ھەمو گياندارىك ئەبى بمرىت. بەلام جىيى داخى ھەرە گەورەمان ئەوہىيە كە مردن لە كاتىكى ناخۆش و ناھەموارا چاوى بە "شىيخ مەحمود" قوچاند.

داخى ئەوہ لە دل دەرناچى كە شىيخ مەحمود لە كاتى ھاتنە خواروہ لە پلەى بەرزى و گەورەيى و لە دواى دابەزىن لە ئەسپى شاسوارى توشى پەنجەى ئەجەل بو. لە كاتىكا كە نوشوستى يەخەگىرى ببوو لە ئىمەى نزىك خستبووہ چاوى فرمىسكاوى لىك نا و لەم دونيا بپوہفايە چوہ دەرەوہ! لەكاتىكا مرد كە خۆى بە بچوك ئەھاتە بەرچاو. بەلام نەيئەزانى كە نوشوستى ئەوى

به‌رز کردبووه. به هاتنه خوارهوه، له خهلق! نزیک کهوتبووه و گه‌وره‌یی بی ئالایشی له‌وانه‌وه ده‌رکه‌وتبو.

داخی من بو ئه‌وه‌یه که ئه‌م به‌شی یادداشت‌ه دوایی به په‌حمه‌تچونی ئه‌و ته‌واو بو! واته نه‌گه‌یشته که حه‌قیقه‌تی خو‌ی له یادداشت‌دا بخوینیت‌ه‌وه!!!

په‌فییق حیلمی

سێشه‌مه

١٩٥٦/١٠/٩

٤ په‌بیعی ئه‌وه‌ل ١٣٧٦



۴۰

## دوايښ شهرې تورک و یونان و سهرکه و تنی تورکه کان<sup>۱</sup>

<sup>۱</sup> سهره تاي به شي يه که می به رگی دوهم

له کاتيکا دهم کرد به له چاپدانی هم به رگه ی یادداشت، کاره ساتی نابهجی و خوینینی میسر له همو گیتیا وهکو گرمه ی هه وره تریشقه یه کی له پړو ناکاو دهنگی دایه وه. ئینگلیز به پیی سروشتی دیریکیان دیسانه وه که و تنه پلیشان دهنه وهی خه لق و به بیانوی پاراستنی مه صالحی به ریتانیا وه له گهل دولته تی "گه وره" ای فره نسه و کومه له ی دزو جهره ده کانی جوله که پیکه وه ده سی جه ورو ناحه قیان بؤ نه ته وهی نازاو به شهره ی میسر دریژ کرد. من نه مویست که له ی یادداشت هدا که میک له کرده وه کانی ئینگلیز به رامبر به کورد بدویم. به لام دیاره که به مه له سه دا یه کی نه وه م پیی دهر نه خرا که هم هه لمته ناحه ق و له ناکاو خسته به رچاوی نه ته وه کانی دونیا. نانتونی ئیدنی سهره کوه زیری به ریتانیا ی گه وره! به م کرده وه بیجیه جاریکی تر برینه کانی هه مو نه ته وه کانی خوره لاتی ناوه راستی کولانده وه و هه مو نه وه یانه ی بزواند که ترسی هه لگیرساندن شپری سی یه کی گیتی لی نه کرا. به مه له پیش هه مو شتیکا به ریتانیا و نه ته وه ی ئینگلیز نجا نه ته وه کانی تری گیتی خسته دهره که وه. کانگای نوری شارستانیه تی، قیلله ی زانستی و نه دهب واته میسری خوشه ویست و پیشه وای نه ته وه کانی خوره لاتی ناوه راستی دایه بهر شیلکی توپ و نارنجوک. له خوا نه ترسا. له دولته به گوره کان و نه ته وه یه کگرتوکان و ته نانه ت له قیرزه و زریکه کانی نه ته وه که ی خوی واته له ئینگلیزیش شهرمی نه کرد. دهریخت که په وانیکی پاک و یا په وانی هه ر نیه. نه گه ر نه و گیانه به رزه نه بوايه که زوره ی دانیش تو وه کانی ئینگلیز له لهنده ن دهریا نبری و "ئیدن" ی ده عبا و ناگرکه ره وه ی شپریان پی رسوا کرد، نه مانوت که هم نه ته وه یه مافی به ژیا نه وه نه ماوه و نه بن ناوی له لاپه رهی کتیبی گیتییا نه مینی و بسرپته وه. له وه شا شکم نییه که ئیدن به شه پازلله ی زه مان هوشی دیته وه به به راو میژو مانای بی په وانی و زولمی تیئه گه یه نی و توله ی لی نه کاته وه، واته له نه نجا ما راستی و حه ق هه ر سهره که وای!!

به غدا

بستان الخس ۱/۱۷ / ۴۶۹

تلفون: ۸۵۴۲۵

په فیک حیلمی

وهنيزه لؤس ی سهرهكوهزیری یۆنان یهكیك بو له ههره بلیمهتهکانی زهمانی خوی. ئهوهندهی که بۆ زیندوکردنهوهی رابوردوی بهورشهی<sup>٢</sup> یۆنانستانی کۆن و دیریک، تهقهلای ئهدا ئهوهندهش دوژمنی بیئامانی تورک و چاوی له داگیرکردنی ئهزمیرو ههندی له شارهکانی تری تورکیاوه بو که بهشیکی زۆربهی دانیشوهکانی پۆمی (واته یۆنانی) بون و یا مهیلی حکومهتی یۆنانیان ههبو. جگه لهمه به هوی وریایی و زرنگی خۆیهوه له دنیای سیاسهتا له لای گهوره سویندخۆرهکانی دهوری خویا جیگهیهکی بهرزی پهیا کردبو و به یهکک له سیاسیه بلیمهتهکانی ئهو زمانه ئهناسترا. لهبهر ئهمه له کاتیکا هاته سهرکارو بو به سهرهكوهزیری یۆنان توانی که بهریتانیا بکا به پشتیوانی یۆنان و یارمهتی چهک و دراوی لێ وهرگرێ و به جوړی که له بهرگی یهکهما باسما کردبو بهو لهشکروه که به دراو چهکی ئینگلیز پیکهاتبو بچیتته شاری ئهزمیرهوه و بیگریت ئنجا له دواي ئهمه و له کاتیکا که لهوهدا بو پهلامار بداته سهر شارهکانی تری تورک، "ئهلهکزهندهر" = ئهسکهندهر" ی مهلیکی یۆنان مردو قوستهنتینی دوژمنی<sup>٣</sup> وهنيزه لؤس گهراپهوه سهر تهخت. ئنجا وهنيزه لؤس له وهزارهت دور کهوتهوه.

فهرههسزهکان که چارهی قوستهنتینیان نهئهیست و سیاسهتی بهریتانیان بهدل نهبو له تورکهکان نزیک کهوتنهوه و لهگهلیان ریکهوتن و له "کلیکیا" کشانهوه. جگه لهمه وهکو له پیشا باسما کردبو لهم کشانهوهیهدا چهکی لهشکرهکانی خوشیان بۆ تورکهکان بهجی هیشتبو. ئهمانه و گهلی شتی تر له ئهجامدا بو به هوی ئهوهی که ئینگلیزهکانیش دهن له یۆنان ههلگرن و به لای تورکا با بدهنهوه. بهلام وهکو گومان ئهبرا به هاتنی قوستهنتین بۆ سهر تهخت و

بادانەۋەى ئىنگىلىز بە لای توركا يۇنانىيەكان لە داۋاى خۇيان نەكەۋتن و دەستيان ھەلنەگرت. نىكەى سالىك بەسەر شەپرى "سەكاريا" دا تىپەپىبو كە يۇنانىيەكان ئەمجارە لەژىر بەياخى قوستەنتىندا كۆبونەۋەو كەۋتنەۋە سەۋداى پەلاماردانەۋە بۆ سەر خاكى تورك.

حكومەتى بەرىتانيا ويستى بۆ پىكخستنى بەينى توركو و يۇنان بکەۋىتە بەينەۋە. بەلام ئەمە سەرى نەگرت. لەشكرى يۇنان لە دىۋى بالكانەۋە گەيشتە نىك ئەدرنەو كەۋتە ھېرشەيىنان بۆ سەر ئەستەمول. فەرەنسە و ئىتاليا و ايان لە ئىنگىلىز گەياند كە ئىتر چاۋ لە يۇنان ناپۇشن و بە ھىزى لەشكرەكانيان ئەيانگىرنە دواۋە. لەم لايشەۋە "مستەفا كەمال" ھەۋلى ئەۋەى ئەدا كە بە خۇشى و ناشتى لەگەل ئىنگىلىزەكان پىكەۋىت و لە حكومەتى يۇنان دوريان بخاتەۋە. بەلام كەلكى نەبو. جگە لەمەش نىراۋەكەى<sup>۴</sup> لە لەندەن بە سوكى تەماشاي كراۋ توشى كەمقەدرى ھات..

ئىتر "مستەفا كەمال" چارى نەما.. يا مردن يا سەرکەۋتن!.. لەشكرى يۇنان كە داۋى شەپرى سەكاريا و شكستە گەۋرەكەى گەپابۆۋە دەۋروپشتى ئافىيۇن قەرەحەسارو لەژىر سەرەكى جەنرال پاپۇلاسدا لەۋ ناۋە گىرسابۆۋە خەرىكى خۆكۆردنەۋە بو. "مستەفا كەمال" لەم كاتەدا بو كە ئىتر دەسى لە ئىنگىلىزەكان ششت. (ئەستەمول)يش لە لايەن لەشكرى يۇنانەۋە كەۋتبوۋە ژىر ترسەۋە. لەبەرئەمە بەيانى ۲۶ى ئاغستۆسى (ئاب-۱۹۲۲) واتە سالىكى تەۋاۋ لە داۋى شەپرى سەكاريا لە ناكاۋا ھىزەكانى توركو پەلامارى لەشكرى يۇنانيان داۋ لە ئافىيۇن قەرەحەساردا تۆپەكانيان لى<sup>۴</sup> خستە كار. لەشكرى يۇنان خراپ شپىزە بوو سەرى لى<sup>۴</sup> شىۋا. لەشكرى توركو چوۋ ناۋ لەشكرەكەى يۇنانەۋەو كەردى بە دو بەشەۋە. ژمارەيەكى زۆرپەى لى<sup>۴</sup> كوشتن و گەلىكى لى<sup>۴</sup> بەدىل گرتن. "ژەنەرال<sup>۴</sup> تريكوپپىس"ى سەرەك لەشكرى يۇنان لەناۋ بەدىلگىراۋەكانا بو. ئەۋانەى كە بەدىل نەگىرابون و يا لە مردن و كوژران پزگارىيان ببو كەس بە جەستەيان نەبى. تا

<sup>۴</sup> نىراۋ "مبعوث يا مرخص.

گه‌يشتنه قه‌راغ زه‌ريای سپی و خۆيان هاويشته كه‌شتيه‌كاني يۆنانه‌وه، باره‌ها مردنيان به چاوی خۆيان چاو پي‌كه‌وت و به مه‌ريه‌ك چون كه مه‌گه‌ر هه‌ر خوا بيزانيت.

له ٩ي ئه‌يلول ١٩٢٢ له‌شكري سه‌ركه‌وتوی تورك گه‌يشته به‌رده‌می ئه‌زميرو گرتی. به‌مجۆره شه‌ری تورك و يۆنان براهه‌وه و دوايی هات.. به‌لام كرده‌وی تورك له دواي شه‌ر، ئه‌مجاره‌ش ناوی زپاندن. واته دواي ئه‌وه كه له‌شكريان چوه شاری ئه‌زميره‌وه به چهند رۆژي‌ك ئه‌و گه‌ره‌كانه‌ی كه غه‌يره توركي تيا دائه‌نيشت، ئاگري تى به‌ريو. حكومه‌تى "مسته‌فا كه‌مال" زۆری پاكانه كرد. به‌لام سویدیكى نه‌به‌خشی. واته قه‌ومی تورك و حكومه‌تى كه‌مالیه‌كاني له تانوت و لۆمه‌ی دونیا پرزگاری نه‌بو!.. دواي گي‌پانه‌وه‌ی ئيزمير له‌شكري مسته‌فا كه‌مال پوی كرده ئه‌سته‌مول. سویندخۆره‌كان كه‌وتنه‌وه ته‌قه‌لای پيگرتن له‌م له‌شكره. له‌گه‌ل ئه‌مه‌شا له هه‌ردو لاوه هه‌ولێ پي‌كه‌وتن درا. به‌لام ئه‌مجاره‌ش يه‌كنه‌كه‌وتنی سیاسه‌تى فهره‌نسه و ئيتاليا له‌گه‌ل سیاسه‌تى ئینگلیز سویدی مسته‌فا كه‌مالی تيا‌بو. له ئه‌نجامی كارا ئینگلیز سه‌ری چه‌مانده‌وه و به هه‌ره‌شه‌كاني "لۆئید جۆرج" ی سه‌ره‌ك وه‌زیری به‌ريتانيا فهره‌نسه و ئيتاليا نه‌ترسان و بايان نه‌دايه‌وه. به هاندانی لۆئید جۆرج دونیاش له مسته‌فا كه‌مال هه‌لنه‌ستایه سه‌رپێ! ئنجا ده‌رگای ئه‌سته‌مول بۆ له‌شكره‌كاني تورك كرايه‌وه. دواي ئه‌مه له پيگه‌ی مسته‌فا كه‌مالا ته‌نیا كۆسپي‌ك مابو. سه‌لته‌نه‌ت و خه‌لافه‌ت. مسته‌فا كه‌مال ئيت‌ر بی‌ری له‌وه نه‌كرده‌وه كه ئه‌م دو كۆسپه‌ گه‌وره‌یه لابه‌ري‌ت و به بیخی خانه‌واده‌ی سولتانه‌كاني عوسمانیدا بچي‌ته خواره‌وه<sup>٥</sup>.

بۆ ئه‌م كاره گرنگه‌ش له پيشه‌وه ئه‌بو پشو بداو ماندوی بجه‌سي‌ته‌وه. چونكه له ناوچه‌ی (سیاسه‌ت)‌یشا وه‌كو ناوچه‌ی شه‌ر پي‌ويست بو سه‌ر بكه‌وي‌ت. ئه‌بو جاري‌ی بیر له موئته‌مه‌ری لۆزان بكاته‌وه و ته‌گبیری ئه‌وه پي‌بخا كه له په‌يمانی

<sup>٥</sup> سيرة مصطفى كمال والحركات الوطنية في تركيا.

ئه‌مجاره‌دا خه‌وه‌کانی خو‌ی و هاو‌پ‌یکانی ب‌یته‌دی، میساقی میلی سهر بگری‌و ده‌وله‌تی تورکیای تازه به دونیا بناسریت!..

ئینگلیزه‌کان وا به ئاسانی له‌تورك نه‌ئه‌گه‌ران. له‌هه‌مو کاتی‌کا به‌ره‌ه‌سه‌تیه‌کیان ئه‌هینایه‌ پ‌ریان. ئه‌مجاره‌ داوای ئه‌وه‌یان کرد که ئه‌سته‌مولیش نوینه‌ر بنیریتته‌ موته‌مه‌ر. ده‌سته‌ی مسته‌فا که‌مال سه‌رپ‌یچیان کردو به‌مه‌ پ‌ازی نه‌بون. ئنجا "مه‌جلیسی گه‌وره‌ی نیشتمانی" کو‌بو‌وه‌و داوای مقوم‌قوو دوانیکی درێژو گرنگ برپاری دا به‌ لابر‌دنی سه‌له‌ته‌نه‌ت. له‌ ١٧ی تشرینی ١٩٤٢ وحیده‌دین له‌ ته‌خت هاته‌ خواره‌وه‌و به‌ خو‌ی و ده‌س و پیوه‌نده‌کانیه‌وه‌ ئه‌سته‌مولی به‌جیه‌یشت. عه‌بدوله‌جید کرا به‌ خه‌لیفه‌و کاریکی نه‌ما به‌سه‌ر سه‌له‌ته‌نه‌ته‌وه‌ واته‌ به‌سه‌ر حوکمه‌وه‌. به‌مجوره‌ مه‌یدان ته‌نیا بو‌ ده‌سته‌ی مسته‌فا که‌مال مایه‌وه‌و نوینه‌ری حکومه‌تی ئه‌نقه‌ره‌ له‌ژێر سه‌ره‌کی عیسمه‌ت پاشای قاره‌مانی "ئین ئونو" دا چوه‌ لو‌زان. به‌لام ئه‌م موته‌مه‌ره‌ که‌ جاری یه‌که‌م له‌ ٢٠ی تشرینی دوه‌مدا کو‌بو‌وه‌و سه‌ری نه‌گرت و هیچی پی‌ نه‌کرا. داوای ته‌قه‌لایه‌کی زۆرو گفتوگۆیه‌کی ٣ مانگی "کرزن"ی سه‌ره‌کی موته‌مه‌ر<sup>٦</sup> له‌گه‌ل عیسمه‌ت پاشا تی‌کچو و خو‌ی لی‌ توپه‌ کرد. ئنجا به‌ هه‌ره‌شه‌وه‌ گه‌رایه‌وه‌ له‌نده‌ن. له‌سه‌ر ئه‌مه‌ عیسمه‌ت پاشا ش لو‌زان ی به‌جیه‌یشت و گه‌رایه‌وه‌ ئه‌نقه‌ره‌.

\* \* \*

٤١

## داوای په‌وانه‌کرانی شیخ مه‌حمود بو‌ هندستان هه‌والی کوردستانی عێراق؛

ئینگلیزه‌کان که‌ به‌ پی‌ په‌وه‌شتی کاره‌سات وا ده‌رئه‌که‌وت که‌ به‌ هه‌مو جو‌ری‌ک ئه‌یانویست به‌ره‌ه‌سه‌ستی مسته‌فا که‌مال بکه‌ن و پ‌یی سه‌ره‌که‌وتنی نه‌ده‌ن، له‌و

<sup>٦</sup> سه‌ره‌کی موته‌مه‌ری یه‌که‌می لو‌زان "کرزن"ی وه‌زیری به‌ریتانیا بو‌.

ته‌گيرانه‌دا که بۆ ئەم مەبەسە ئەيانکردو یا بە دەسیانەوه بو، که بیکەن زۆر بە سستی ئەجولانەوه. لەبەرئەمە لەگەڵی کردەوه‌يانا توشی کۆسپ و ته‌گەرە هاتن و زۆری مەبەسەکانیان نەچۆه سەر. یەکیک لەو مەبەسانە ی ئینگلیز لەو پۆژەدا بە قسە مەسەلە ی دامەزراندنی کوردستان بو. کەچی هەر خۆیان زیاتر لە هەمو کەسیک ته‌گەرەیان لەم کارە ئەداو کۆسپە گەرەو و گرنه‌گەکان زۆرتر لە لایەن ئینگلیزه‌کانەوه ئەخرايه‌ پێی نیشتمانپەرۆه‌ره‌کانی کورد<sup>٧</sup>. چونکە مەبەسی ئەوان دامەزراندنی کوردستانیک بو که خۆیان ئەیانویست.

ئەگینا شوپشی شیخ مەحمود نەئەبو ببیتە هۆی دەسپه‌لگرتن لە مەسەلە ی کوردستان. "شیخ مەحمود" لەبەر هەر مەبەسیک هەبێ شوپشی نایه‌وه‌و بە گژ ئینگلیز چو. بەلام لە ئەنجاما بەدیل گیراو نیرایه‌ هندستان. دوا ی ئەو حوکمەتی کورد بۆچی نەمینی و یا بە وینه‌یه‌کی باشتر نەیه‌ته‌وه‌ ناو؟ حوکمەت بۆ "شیخ مەحمود" کرابو یا بۆ قەومی کورد؟.. لە کورتی بیپرینه‌وه‌ ئیتر تا شیخ مەحمود لە هندستان بو ئینگلیز باسی کوردستانیان نەکرده‌وه‌. واتە ئەوان کوردستانی بێ شیخ مەحمودیان نەئەویست. بەلام شیخ مەحمود لە ئیمتیحانی جاری یه‌که‌ما دەر نه‌چۆبوو کەوتبو. بە ته‌مای ئەوه‌ بون که لە هندستان دەر سه‌کانی پەوان بکاو که گه‌رایه‌وه‌ کوردستان، ئەو دەرۆه‌ به‌جی بیئی که بۆ ئینگلیز دەس بدا..

ئینگلیزه‌کان دەسیان لە کوردستان هه‌لگرتبو، بەلام "شیخ مەحمود" یان پیویست بو. لەبەر ئەمە کوردستان بیانو وه‌سیله‌ بو نه‌ک مەبەس (غایه‌). دیاره‌ که شیخ مەحمود به‌بێ کوردستانیک به‌که‌لکیان نەئەهات. ئنجا لە کاتیکا که هه‌والی کوردستان لە دوا ی شیخ مەحمود گه‌یشته‌ جوړیک پشیوی و ئازاوه‌ی ئەوتۆ که به‌ ئینگلیزه‌کان چار نه‌کری و دانەمرکیته‌وه‌ "شیخ مەحمود" یان جاریکی تر هینایه‌وه‌ عیراق و کردیانەوه‌ به‌ حوکمداری کوردستان. بەلام وه‌کو له‌ جیی خویا

<sup>٧</sup> له‌ جیی خویا له‌ ژێر عینوانی: ئینگلیزه‌کان له‌ ئەنجامدا بۆچ پشتیان کردە "شیخ مەحمود" و لەبەر چی دەسیان لە مەسەلە ی کوردستان هه‌لگرت؟ باسی ئەم سیاسه‌ته‌ تازه‌یه‌تان بۆ ئەکه‌ین (ر. حیلمی).



باسی ئەکەین شیخ مەحمود لەوانە نەبوو کە خزمەتی مەبەسی ئینگلیز بکا. بەلکو ئەو بەتەما بو لە کات کەلک وەرگرێ و کوردستانی ئازاد و سەر بەخۆ بە ئینگلیز دروست بکا. لەبەرئەمە لە ئەنجاما پێنەکەوتن. هەندێ هۆی واش هاتە پیشەوێ کە ئیجگار پو بە ئینگلیز وەرگیرێت و بیخاتە سەر پێی سیاسەتێکی تازە..

\* \* \*

۴۲

## شۆرشێ کوردەکانی عێراق

لە

### عەمادیه و عەقرە

بەوێ کە "شیخ مەحمود" نێررایە هندستان هەرا نەبڕایەوێ قەومی کورد بۆ دواپۆژی کوردستان دەسی لە تیکۆشان و تەقەلا هەلنەگرتبو. بەلام کە ئینگلیزەکان گەڕانەوێ سلیمانی و میجەر سۆن بە مەرامی خۆی گەیشت و ئەو بەرنامەجەیی لە لایەن کۆلۆنەل ویلسەن ی حاکمی عامی عێراقەوێ پێی سپێررابو، دواي خۆینێرژاندنێکی زۆر لە دو لاوێ "کورد و ئینگلیز" لە پودا هاتە جی و سۆن بو بە حاکمی بێ شەریکی هەریمی سلیمانی، بیری دواپۆژی نەکردەوێ لەگەڵ ئەوێ کە یەکیک بو لە دوژمنە هەرە بە "کین"ەکانی تورک، بە هیچ کلۆجیک پێی جولانەوێ ئەوانەشی نەئەدا کە کوردی بەپراستی بون و بۆ کوردستان تیئەکوێشان.

بەشی زۆری حاکمەکانی سیاسی لە هەمو لایەک هونەری گەورەیان دابوێ سەر فیزو دەعیەیی لەتام بەدەر و توپەیی و تونە تەبیاتیان کردبو بە دەستوری ئیدارە. هەریەکیان خۆی لە ئەهالی کردبو بە فیرعەوێک و ئیلھامی ئیدارەیی لە حوکمی قەرەقوش و حەکایەتەکانی ئەم وەزیرە کۆنەیی میسر (مصر) وەرئەگرت. لەبەر ئەمە ناپەزایی خەلق لە ئیدارەیی ئینگلیزو دەسو پێوەندەکانیان —کە لە هەندێ

په سمایه و بیګانه په رست هه لیان بژاردبون - ګه شتنبوه نه دنازه یه کی وا که ئیتر بهرو دهره که نه چو. له هه مو لایه که وه ناژاوه ده سی پی کردبو.

له مانګی ته موز له عه مادیه له ژیر سهره کی حاجی شه عبان ناغادا شوږشیک هه لګیرسا. جګه له خه لقی عه مادیه نه هالی "بهرواری بالا" و پولیسه کانی عه مادیه یش تیکه ل بهم ناژاوه یه بون و چونه سهر شوږشیک ګیرکان. به شه و دایان به سهر مالی "که پته ن ویل" ی حاکمی سیاسیا و له ګه ل "ماکدو نالد" ی مودیری پولیس هه ردوکیان کوشتن (١٥ ی ته موزی ١٩١٩). به لام به ته قه لای "لچمن" ی حاکمی سیاسی موسل<sup>٨</sup> "حاجی عه بدوله تیف ناغا" که یه کیګ بو له شوږشیک ګیرکان، عه مادیه که و ته وه دس ئینگلیزه کان، به لام شوږشه که به ته وای دوا یی نه هات. به لکو هه ندی له شوږشیک ګیرکان دایانه شاخ و کیوه کانی پشت عه مادیه و ناو به ناو له ګه ل هیزه کانی حکومتا به یه کا نه چون.

نهم جوړه هه راو شوږش و بګره و به رده یه چاوی به نه هالی کرده وه و خه لقی نه و نه د ترسیان له ئینگلیزه کان نه مابو و بو توله سه ندنه وه له هه ل نه ګه پران. لچمن له موسل ګویزرایه وه. که پته ن "بیل" له جیی نه و کرا به حاکمی موسل. بیل له ګه ل سکوت ی معاونی له قزای عه قره ګه شتیک ی ناو کورده کانیا ن کرد. له عی تشرینی دوه مدا بو چاوپیکه وتنی فارس ناغا چونه زیبار. له ناو عه شایری نهم قه زایه که سورچی و زیباری و بارزانی لی بو و زیباری و بارزانی دوزمنی یه کن.

<sup>٨</sup> لچمن سهره کی نه و له شکرانه ی ئینگلیز بو که له شه پری ګه وری یه که می ګیتیا له دوا ی شه پ برانه وه (هودنه یا مواتره که) له سهر گرتنی موسل، له ګه ل عه لی ئیحسان پاشای ژه نه رالی تورک لییان بو به شه پو عه لی ئیحسان ملی نه دا موسلی بو چول کات له نه سه ته موله وه نه مری حکومتی عوسمانی بو هات. نجا نهم "لچمن" ه دوا ی دا ګیرکراسی عیراق و برانه وه ی شه پ بو به حاکمی سیاسی موسل. نزیکه ی سالیګ که له وئ مایه وه توشی ګه ل دهر دیسه ری و ګیچل بو به دس کورده کانه وه. دوا یی ګویزرایه وه "زوبع" و شیخ خومه یسی کوپی شیخ زاریه وه له ١٢ ی نه غستوسی ١٩٢٠ له بهینی به غدا و فلهوجه له جییه کا کوژا که پیی نه لین "خان النقطة".

<sup>٩</sup> نهم که پته ن "بیل" ه که دوا یی بو به کولونه ل، نه و "که پته ن بیل" ه نیه که له کو یه و په واندز حاکمی سیاسی و له سلیمانی معاونی حاکم بو و له "به ندیخانه" ی کو یه منی چه پس کرد.

لەبەرئەمە چۈنى بىل بۇ لاي فارس ئاغاي زىبارى، بارزانىيەكانى خستە شىكەوۋە لى كاتى گەپرانەوۋەيا بۇ عەقرە پىگەيان پى گرت. بىل و سكۈتى معاونى كوژران (۴ى تشرىنى دۈمى ۱۹۱۹). دۈاى ئەمە بارزانىيەكان بە ۳۰۰ سۈارىكەوۋە تاۋيان دايە سەر عەقرەو بە ئىنگلىزيان چۆل كىردو گرتيان لە پاش كوژرانى بىل، نۆلدر ناۋىك كرا بە حاكىمى موسل. ئىجا لە لايەن ئىنگلىزەكانەوۋە دەس كرا بە پىكخستنى هىزىكى تايبەتى بۇ سەر عەقرە، بەلام شۆپشگىرەكان پىش ئەوۋە كە ئەم هىزە بىتە ناو و پو بىكاتە ئەوان لە خۋيانەوۋە عەقرەيان بەجىيەشت و دايانە شاخەكان.

لە هىچ لايەكى كوردستانا هەوال لەمە چاتر نەبو. لە هەمو جىيەكا ناپەزايى هەبو و ئىدارەى حاكىمە سىياسىيەكان كەسى لە دەۋرى ئىنگلىزا نەهشتىبۆۋە. بە لاي ئەم حاكىمانەوۋە وابو كە پەسمايەكان و خەفەيەكان چى ئەلەن راستەو ئەبى بە رابەرى ئەوان بچن بەپىۋە و لات ئىدارە بىكەن. هەرىمى سلىمانى يەكك بو لەو جىگانەى كە لە ئىدارەى ئىنگلىز بىزار بو. سۆن كە زمانى كوردى زۆر باش ئەزانى و شارەزاي سىروشت و خۋى كوردەكان بو، ئەھات بە بىرا كە لە ئىدارەى سلىمانى دا توشى ئەرك نەبى و ئەم هەرىمە لەو جۆرە شۆپشانە بپارىزىت كە لە ناۋچەكانى ترا پوى ئەدا - داخەكەم - لەگەل ئەمەشا كە لە شىخ مەحمود و نفوزى پزگار ببو دىسانەوۋە لە پوى فىزو غرورى خۋىيەوۋە ئەۋىش جەلەوى ئىدارەى لە دەس دەرچو. ئىتر هەوال واى ئەگەياند كە ئەم هەرىمەش بەرەو شۆپشىكى گەرە بچىت و بۇ جارى دۈم گرنگترىن ئاۋاۋە بىكەۋىتە ناۋەوۋە..

سۆن هەرىچەند پىگەكانى پىك ئەخست و هەندى پىگە و بانى تازەى ئەكرەدەوۋە، بەلام بە بىيانۋى ئەم پىگانەوۋە پارەيەكى زۆرىشى پىشتە ناۋەوۋە كە وەكو لەمەۋپىش باسما كىردبو و ئەگەر ئەوانەى ئەمان بىستەوۋە راست بى، بەشى زۆربەى ئەو پارانە لە پىي هەندى چاۋدىرىكەرەكان و بە ھۋى "عەزىز خان" ەوۋە ئەچۈە باخەلى خۋىيەوۋە. لەگەل ئەۋەشا سۆن يەكەم كەسە كە فرمانى دا لە سلىمانى بە كوردى پوژنامە دەرچىت. پوژنامەى پىشكەۋتن يادگارى سۆن ەو

زمانی کوردی به هۆی ئەم پۆژنامە تاقانەییەوه لە سلێمانی دا هاتە نووسین و خوێندنەوه<sup>١٠</sup> و هەر بە هاندانی سۆن هەندێ لە نوسەرەکانی ئەو پۆژەیی سلێمانی کەوتبونە سەر بیرو مەیلی نووسینی کوردی پەتی. تەنانهت سۆن بۆ ئەمە پاداشتیکیشی دانابو و ئەوانەیی کە نزیکەیی لاپەرەییەکیان لە هەر باسیک بە کوردی پەتی ئەنوسییەوه لە ٢٠هە تا ٣٠ روپیە پاداشتی پی ئەبەخشین. بەلام هەندێ لەوانە کە لە پیشکەوتندا ئەیاننوسی لەوانە نەبون کە بە هەناویکی نیشتمان هاتبە کایەوه و لە نووسین مەبەسیان گیانی ولاتپەرستی و کوردایەتی بلۆکردنەوه بێ. بەلکو زیاتر چاویان لە خۆبردنە پیشەوه لە سۆن و گەشتن بو بەو پاداشتە سوک و بێ نرخە بو.

ئەمانە ئەیانویست کە سۆن لە خەلق بکەن بە خوا! و یا هیچ نەبێ "بت" یکی لی دروست بکەن. سەرەرای ئەمەش بە هۆی "پیشکەوتن" هە توانجی پیس و بیشرمانەیان ئەگرتە ئەوانەیی کە ئینگلیزیان نەئەپەرست و یا بە کوردایەتی خۆیانەوه ئەنازین و چاویان لە پیشکەوتنی کوردەوه بو. کینی زۆرتی سۆن و دەس و پیوهندە بیفەرەکانی لەوانە بو کە تورکخوا بون و پەواندزیان کردبو بە قیبلە. واتە قینیان لەوانە بو کە چاویان بربووه ئۆزەمیر پاشا! و گەرەنەوهی تورکی کەمالی بۆ کوردستان و عێراق. لەبەرئەمە هیچ ژمارەیی پیشکەوتن نەبو کە بە توانجی ناشیرین واتە بیفەر پرو پرو پوچەکانی ئەو جوړە نوسەرە خوین بۆگەن و پەسمایانە پەش نەکریتەوه.

جیگەیی داخ ئەوەیە کە هەر لە پیشکەوتن دا هەندێ باسی جوان و وتار یا وێژەیی بەنرخیش بلۆ ئەکرایەوه، گەلی کەس نەیان ئەخویندەوه. چونکە بە چاویکی سوک ئەیانپوانیە پۆژنامەکە. جگە لەمە ئەوانەیی کە بەم دەستورە ئەجولانەوه و پیشکەوتن یان کردبو بە هۆی تانوت لیدان و پلارگرتن لەو،

<sup>١٠</sup> لە زەمانی تورکا زمانی میری خویندن، تورکی بو. بەلام لە حوجرە لای مەلاکان خویندن بە زمانی فارسی بو. لەناو بازرگان و تاجەرەکان و بەشی زۆری خەلقیشا بە فارسی نووسین و شیعردانان باو بو.

ئىنجا لە ئەنجامى ئەم سىياسەتە و لە پوى زەبرو زۆرىكى عەنتەرانەوہ كە ئەينواند سۆن پتر لە حاكمە سىياسىيەكانى ترى ئىنگليز بو بە ھۆى پەيابونى فیتنە و ئاژاوە لە كوردستانا. ئاگرى شۆرشى دوهم دەسى كردبو بە پریشكدان و گەشەنەوہ. لەبەرئەمە بىر لە دامەزراندنى مەجلىسك كرايەوہ كە لە ئىدارەى ھەريىمى سليمانيدا يارمەتيدەرى حاكمى سىياسى بى. بەلام نە ئەم مەجلىسە كە لەژىر سەرەكى حاكمە لە ١٢ ئەندام پىكەتابو<sup>١١</sup> و نە گويزانەوہى سۆن لە سليمانى نەبو بە ھۆى چارەسازى ئاژاوە و كوژانەوہى ئاگرى شۆرش.

١١ مه‌جلیسی نیداردی هه‌ریمی سلیمانی له سالی ١٩٢١-١٩٢٢ دا له شاری سلیمانی دامه‌زرا. له مه‌جلیسه‌دا همه‌اغای ئه‌وپه‌رحمان ئاغا و عه‌بدولفه‌تاح چه‌له‌بی و جه‌مال عیرقان و حاجی برایم ئاغا ئه‌ندامانی هه‌لبژێرداروی شار. ئه‌حمه‌د موختاری قازی و سدیق مه‌زه‌ری سه‌ره‌کی مه‌حه‌مه‌و سال‌ح پاشا و "که‌پته‌ن هو‌لت"ی معاو‌نی حا‌کمی سیاس‌ی ئه‌ندامانی ته‌بیعی شار بو‌ن. جگه‌ له‌مانه‌ ئه‌مین ئا‌غای ره‌شید ئا‌غای هه‌مه‌وه‌ند به‌ نا‌وی چه‌مه‌ما‌له‌وه‌و همه‌ سال‌ح به‌گی همه‌ مه‌ عه‌لی به‌گ به‌ نا‌وی شاربا‌ژێره‌وه‌، حامید به‌گی مه‌جید به‌گی وه‌سمان پاشای جاف به‌ نا‌وی هه‌له‌بجه‌وه‌و هه‌مه‌زا‌غای ئه‌ولا‌غا به‌ نا‌وی رانیه‌وه‌ ئه‌ندامی هه‌لبژێرداروی ئه‌م مه‌جلیسه‌ بو‌ن. له‌ کاتی هه‌لبژێردانی ئه‌ندامه‌کانا ئه‌هالی شاری سلیمانی، چه‌ند که‌سه‌کیان هه‌لبژێرداو به‌ مه‌زه‌ته‌ی جیا‌جیا نا‌وه‌کانیان دا به‌ حا‌کمی سیاس‌ی. نا‌وی منیش (نوسه‌ری ئه‌م یادداشته‌) له‌نا‌و ئه‌وانه‌دا بو‌ و ده‌نگه‌کانی بۆ من درابو له‌ هی ئه‌وانی که‌ زیاتر بو‌. به‌لام پێش ده‌رکه‌وتنی ئه‌نجامی هه‌لبژێردنه‌که‌ جه‌مال عیرقان که‌ خو‌شی یه‌کیک بو‌ له‌ هه‌لبژێردا‌وه‌کان یه‌ک دو‌ جار ها‌ته‌ لام بو‌ له‌ زمانی حا‌کمی سیاسیه‌وه‌ دا‌وای لی‌ کردم که‌ خو‌م بکێشه‌مه‌وه‌و مه‌زه‌ته‌که‌م وه‌رگره‌مه‌وه‌. هه‌روه‌کو به‌ نا‌وی خو‌شیه‌یه‌وه‌ گه‌لی خه‌ریک بو‌ که‌ تیم بگه‌یه‌نی له‌گه‌ل ئینگلیزه‌کانا هه‌لناکه‌م و خزه‌متی و لا‌ته‌که‌م پی‌ نا‌کری‌ت. د‌وای ئه‌مه‌ "که‌پته‌ن هو‌لت" نار‌دی به‌ شو‌ینما و به‌ تکه‌یه‌کی تی‌که‌ل به‌ نه‌رمه‌ هه‌ره‌شه‌ ویستی په‌شیمانم بکاته‌وه‌و به‌ بیان‌وی ئه‌وه‌ی که‌ له‌ پ‌ی‌ ته‌دریسه‌وه‌ خزه‌مت لا‌ باشته‌ر دا‌وای لی‌ کردم که‌ مه‌زه‌ته‌که‌ وه‌رگره‌مه‌وه‌ هه‌ر که‌لکی نه‌بو‌. که‌چی د‌وای ئه‌م باسه‌ به‌ دو‌ رو‌ژ له‌ نامه‌یه‌کی ره‌سمی که‌

له خزمان و قهوم و قيله‌ی شېخ مه‌حمود، له ئەهالی و ناوداره‌کانی سلیمانی و دهره‌وه به هۆی لاوه نیشتمانپەرودەرەکانه‌وه دوابه‌دوا کۆمه‌لانی نه‌ینی دا‌ئه‌مه‌زرا. خه‌فیه‌کانی سۆن یش له کارا بون. تا به هه‌زار فېل و ده‌مشیرینکردن و ده‌سخه‌پۆکردن هه‌ندیکیان له‌م کۆمه‌له نه‌ینیانه هه‌لئه‌گی‌پرایه‌وه و نه‌بونه هۆی تی‌کچونی کۆمه‌له‌یه‌ک، یه‌کیکی تری به‌هێزتر و نه‌ینیت‌ر ته‌هاته ناو. له‌م کاتانه وابو که هاتنی ئۆزده‌میر له هه‌مو با‌کوری عێراقا ده‌نگی دایه‌وه..

\* \* \*

### ٤٣

#### هاتنی ئۆزده‌میر پاشا! بۆره‌واندز

که‌مالیه‌کان بۆ پڕوپا‌گه‌نده‌و بۆ هه‌ل‌گێڕانه‌وه‌ی عه‌شیره‌ته کورده‌کانی با‌کوری عێراق له ئینگلیز له‌ژێر سه‌ره‌کی "عه‌لی شه‌فیع" ناو میرئالایه‌کی<sup>١٢</sup> میلیس<sup>١٣</sup> دا که له په‌گه‌زی چه‌رکه‌سه‌کانی میسر بو، تا‌قمی‌ک عه‌سکه‌ریان نارده په‌واندز (هوزه‌یران ٩٢٢). ئەم تا‌قمه نه‌ک له مه‌فره‌زه‌یه‌کی عه‌سکه‌ری، به‌ل‌کو زۆرت‌ر له چه‌ته‌یه‌ک ته‌چو. له چوار پینچ زابت و چه‌ند نه‌فه‌ری‌کی تورک به‌ولاوه ئەوانی تری ئەم چه‌ته‌یه هه‌مو کورد بون. له خه‌لقی که‌رکوک و هه‌ولێریش هه‌ندیکیان له‌وانه له‌گه‌ڵ بو که به تورکی قسه‌یان نه‌کردو نه‌یان‌ئه‌زانی کوردن یا وایان به جوان ئەزانی که بێن به تورک. عه‌لی شه‌فیع خۆی نا‌ونا‌بو ئۆزده‌میر پاشا!<sup>١٤</sup> تا‌قمی مسته‌فا که‌مال به

به ئیمزای معاونی حا‌کمی سیاسی (واته به ئیمزای که‌پته‌ن هو‌لت خۆی) بۆم هات ئە‌یوت: "له‌به‌رئه‌وه که له‌وه‌دا گو‌مان‌مان نه‌یه که له رێ‌گه‌ی ده‌رس و ته‌نه‌وه به لا‌وان و قوتا‌بیانی و لا‌ت خزه‌متان پێ خۆشه‌و به خزه‌متی‌کی تری نا‌گۆر‌نه‌وه ئەو مه‌زه‌به‌یه که ئێ‌وه‌ی پێ هه‌ل‌بژێ‌رابون بۆ ئە‌ندامی مه‌جلیسی ئیداره، به‌کارمان نه‌ه‌ینا و پو‌چمان کرد‌وه..".

<sup>١٢</sup> میرئالا: کۆلۆنهل.

<sup>١٣</sup> میلیس: ئە‌هلی.

<sup>١٤</sup> ئۆزده‌میر: خۆی ئاسن که به کوردی شتی‌که وه‌ک "پۆ‌بیت‌ن" یا گیانی‌پۆ‌لا.

سهرزازی دانی به ئوزدهمیردا نه‌ئه‌نا و له چاوی میری‌یا به چه‌ته‌یه‌کی یاخی و سهربه‌خۆ ئه‌درایه قه‌لهم، به‌لام ئه‌و به هۆی لاگیرى کورده‌وه به‌بێ په‌روا له‌و ناوه‌دا حوکمی ئه‌کردو له ماوه‌یه‌کی زۆر که‌مدا بو به ئه‌میری بێ فه‌رمانی ناوچه‌ی په‌واندزو عه‌شایری ده‌ور و پشت و گه‌لیک له عه‌شیره‌ته‌کانی کرد به لاگیرى خۆی و تورکه که‌مالیه‌کان و نفوزی‌کی گه‌وره‌ی له‌و ناوه‌دا په‌یاکرد. قه‌زاکانی په‌واندزو کۆیه و پانیه و به هۆی "عه‌باسی مه‌حمود ئاغا" و به‌شی زۆری پشت‌ده‌ر به ئه‌مری ئه‌و ئه‌چو به‌پۆوه. له دواى کورژانی که‌پته‌ن بۆندی حاکمی سیاسى چه‌مچه‌مال<sup>۱۰</sup>، که‌ریم به‌گی فه‌تاح به‌گی سهره‌ک عه‌شیره‌تی هه‌مه‌وه‌ندیش که به‌ینیک بو له ئینگلیزه‌کان یاخی ببو و ته‌نگی به هیزه‌کانیان هه‌لچنیه‌و چوه لای ئوزده‌میر و ئه‌مه وه‌کو له جیی خۆیا باسی ئه‌که‌ین به جاریک بو به هۆی په‌ره‌سه‌ندنی ده‌سه‌لاتی ئوزده‌میر و زیادی ئاژاوه له کوردستانا.

عه‌لى شه‌فیع و یا ئوزده‌میر به راستی زیره‌ک و خوینده‌وارێکی وریا بو. ته‌بیات و سروشتی کورده‌کانی ئه‌زانی و له ده‌ستوری عه‌شایردا ئاگاداری هه‌بو. کابرایه‌کی بالā نزیک به که‌له‌گه‌ت و جوان و به شه‌وه‌که‌وت بو. به به‌رگی عه‌سکه‌ریه‌وه به وینه‌یه‌کی مومتازی زابتی تورک و به دوان و گفتوگۆی ئه‌دیبانه یا به چه‌شنی‌کی خوینده‌واره به‌رزه‌کان ئه‌هاته به‌رچاو..

له سیاسه‌تی هه‌لسپاردنی عه‌شایرا گه‌لی له حاکمه‌کانی سیاسى ئینگلیز باشت سهرکه‌وتبو.. ته‌بیات و میزاجی سهره‌ک عه‌شیره‌ته‌کان تیگه‌یشته‌بو و زۆری ئه‌و سهره‌کانه‌ی کردبو به ئه‌موس‌تیله‌ی ده‌ستی. جگه له ئه‌مانه‌ش له یارمه‌تی ئه‌هالی و عه‌شایری ئه‌و ناوه‌دا چه به چه‌ک و جبه‌خانه و چه به ئازوقه و پاره له ئینگلیزه‌کانی تیپه‌پاندبو. وه‌نه‌بێ که سهرچاوه‌ی ئه‌م چه‌ک و ئازوقه و پاریه له

<sup>۱۰</sup> ئه‌و که‌پته‌ن بۆند هیه که هه‌یه‌ته‌ی شایه‌ته‌کانی بردبو بۆ به‌غدا که له دیوانی عورفی ئینگلیزه‌کانا شایه‌تی له شیخ مه‌حمود بدن. که‌ریم به‌گ، ئه‌م "بۆند" و زابتی‌کی تری ئینگلیزو غه‌فوری خه‌جی خه‌لقی سلیمانی پیاوی بۆند ی له پۆژیکا کوشت و چوه لای ئوزده‌میر له په‌واندن.

لايهن هيژه كانى مستهفا كه ماله وه ههلقولابى. بهلكو بهشى ههره زۆربهى ئەمانه هەر له ناوچهى دهسهلاتى ئوزدهمير خووى جيبهجي ئەكرا. هونهرى ئوزدهمير له وهدا بو كه لهو يارمهتیه كه مهى له لايهن مستهفا كه ماله وه بوى ئەهات، جوړه ئيدارهيهكى واى هيئابوه ناو كه چوار ئەوهندهى تريشى له ناوچهى حوكمى خويا پيكه وه ئەنا و جگه له بهرگو خواردن و كردنى چهتهكهى لهگهلى بون ژيانىكى باشى بو ئەوانهش جيبهجي ئەكرد كه له دس ئینگليزهكان ههلههاتن و ئەچونه لای. له سهر ئەمهشه وه خهلات و بهراتى لى ئەدا بهم و بهو و به هاتوچو كه رهكان. به كورتى له ئيدارهيهكا كه بو ئەو پۆژه بهكار ئەهات ويتهى نهبو..

ناحهزانى ئینگليز، ئەو كوردانهى كه سۆن رقى لايان ئەبووه، لهگهله ئەوانهى كه توركيان خووش ئەويست "جلخوارهكان!" رهواندزيان كردبو به پهنا و به هيلا نهى هيو. له مانه ههنديكي شيان به تهواوى بون به خزمهكارى ئوزدهمير و بو جيبهجي كردنى مهبهسى توركهكان كه وتنه هاتوچو. به نهينى و يا ناشكرا ئەهاتنه سليمانى و كۆيه و رانيه و ههوليرو كهركوك، بهناو عهشايرا ئەگهپان و ئەچونه وه رهواندن نامه و بهيان و راسپيرى ئوزدهميريان بهم خهلقه وه ئەگراو باس و ههوالى شارهكان و عهشايريان بو ئوزدهمير ئەبرده وه. ئەو باسانهى كه ئەم هاتوچو كه رهانه ئەيانگيرايه وه، ئەو شتانهى ئوزدهمير به زمان و يا به نوسين راي ئەسپارد واى له تورك خواكان و ناحهزهكانى ئینگليز كردبو كه ناگريان لى ئەبووه. وهكى تريش لاوه نيشتمانپهروه رهكانى كورد لهم ههلى ئازاويه كه وتبونه سهما. ههر پۆژه كۆمهليكيان دانهمهزانند. ئەم كۆمهله نه ههرچه ند له سهر بناغهيهكى باش و بههيز دانهمهزرا بهلام بو پروپاگهنده و بهريه رهكانى ئيدارهى ئینگليز به تايبهتى له كاتيكي وهكو ئەو سهرو دهمه دا تينيكي گه وري ههبو. بهشى زۆرى لاو و خوینده وارهكان، گهليك له ئەهالى و خهلقى شارهكان، بهشيكى عهشاير كه وتبونه ويژهى ئینگليزو بو گيراني شوڤش له بيانو ئەگهپان. خهلقى لهو پۆژهدا وهكو ئيمر نهبون. بو تهماعى دونيا، بو وهزيفهى ميرى و بو پارويهك نان ئەم تهقه لايه كه ئيسته ئەبينري نهبو. ژيان بهم چهشنه گرنگ نهبو. مهعنه ويات بههيز بو.



ماده وه‌کو ئیمپۆ نرخى په‌یا نه‌کردبو. لاهه‌کان به‌م ته‌رحه‌ی ئیسته‌ لوتیان بۆ نان و بۆ ژیان دانه‌هیشتیو. مل به‌م جوړه شوپرو گهردن به‌سانی گۆچان که‌چ نه‌ئه‌کرا. ئه‌وی خو‌ی ئه‌ناسی له‌ پوزه‌ردی و دلپیسى شه‌رمى نه‌کرد و ته‌ریق نه‌بووه. له‌و پۆژده‌دا ئاوی پو به‌م جوړه که‌ ئه‌بیین نه‌تکابو. ته‌نانه‌ت گه‌لێ که‌س شه‌رمیان نه‌کرد بچنه‌ سه‌رای حکومه‌ت. پویان نه‌ئه‌هات بچنه‌ پیزی پیاوه‌کانی میریه‌وه. یه‌کیک زۆر به‌ ناچاری نه‌بئ سه‌ری به‌ دائیره‌کاندا نه‌ئه‌کرد. ئه‌وانه‌ی ئه‌چون زۆریان یا شکاتلیکراو یا بوختانیپکراو بون. ئه‌گه‌ر له‌م باب‌ه‌ته‌ نه‌بونا‌یه‌ یا کاربه‌ده‌ستی میری و یا ده‌س و پیوه‌ند و خه‌فیه‌کانی ئه‌مانه‌ بون. به‌ ده‌گمه‌ن رێنه‌که‌وت که‌ یه‌کیک هه‌ول بۆ کاریکی میری بداو یا بۆ وه‌زیفه‌ له‌م و له‌و بپاریته‌وه. وا ئه‌بو که‌ حاکی سیاسی بنی‌ریت به‌ شوین لاویکی ده‌س سپی و پێش ئیش و کارا و بیه‌ویت کاریکی بداتی. له‌گه‌ل ئه‌مه‌شا زۆر له‌وانه‌ نه‌ئه‌چونه‌ خزمه‌تی حکومه‌ته‌وه. چونکه‌ ئه‌مه‌یان به‌ نه‌نگ ئه‌زانی. به‌ تایبه‌تی ئه‌وانه‌ی که‌ له‌ کۆمه‌لیکی نه‌ینیدا بونا‌یه‌ به‌ هه‌یج کلۆجیک خو‌یان له‌ حکومه‌ت نزیک نه‌ئه‌خسته‌وه و له‌ لۆمه‌ و تانوتی هاو‌پیکانیان، له‌ شک په‌یاکردن و دل گۆپینیان ئه‌ترسان. به‌ کورتی خه‌لقى ئه‌و پۆژه‌ هیشتا خا و ساده‌ و راست و بیغه‌ش بون.

په‌سمایه‌کان و جاسوسه‌کانیش که‌ یا خه‌فیه‌ و جاسوس بون و یا خزمه‌تی ئینگلیزیان نه‌کرد زۆر که‌م و له‌ هه‌مو که‌سیکه‌وه‌ دیار بون و ناسرابون. ئه‌و جوړه‌ بیغه‌پانه‌ش له‌گه‌ل ئه‌وه‌دا که‌ به‌ پێی ئه‌و پۆژه‌ که‌م و زۆر که‌وتبونه‌ خو‌شیه‌وه‌ و به‌ ژیانیکى به‌ دل و هه‌واى خو‌یان گه‌یشتبون و له‌وانه‌ بون که‌ به‌ ئاسانی بێ ئه‌رك خه‌لقى توشی گێچه‌ل بکه‌ن، دیسانه‌وه‌ هه‌ستیان به‌وه‌ کردبو که‌ لای گه‌وره‌ و بچوک قه‌دریکیان نیه‌ و ئیجگار به‌ سوک ته‌ماشایان نه‌کری‌ت. ئه‌وانه‌ که‌ خو‌یان به‌ پیاو ئه‌زانی سلاویان له‌و ته‌رحه‌ سوک و سه‌لیمان نه‌ئه‌کرد و سلاویان نه‌ئه‌سه‌ندنه‌وه. جاسوسه‌کانی ئه‌و پۆژه‌ وه‌کو هی ئیمپۆ نه‌بون و باوه‌ر ناکه‌م که‌ له‌ وینه‌ی ته‌شکیلاتیکى تایبه‌تی بۆ دۆزینه‌وه‌ و ده‌رخستنی کۆمه‌له‌ نه‌ینیه‌یه‌کان و کرده‌وه‌ سیاسیه‌ گرنه‌که‌کان خرابنه‌ ژیر نیزامیکه‌وه‌. وابزانم ته‌نیا خه‌ریکی

درۆهه‌لبه‌ستن و بوختان پيكردن بون به‌وانه‌ی كه خويان پريان لي نه‌بووه و يا كاربه‌دهسته‌كان چاره‌يان نه‌ئويستن. زوري ئهم جاسوسانه نه‌خوينده‌وارو له تاقي خزمه‌تكارو مه‌يته‌رو دسو پيوهند بون. فه‌رمانبه‌رو پوليس له‌ناو ئه‌مانه‌دا له پولی به‌پريزه‌كان ئه‌ژميرو شانازييان به‌ ناوچه‌ی خويانه‌وه ئه‌کرد. خو نوسه‌ری تايبه‌تی و ته‌رجومه‌انه‌كاني ئینگليزه‌كان هه‌ر باسيان ناكريت. هه‌نديكيان خوی به‌ حاكم ئه‌زانی و بو ئه‌وه جيگه‌كه‌ی بپاريژي و له ده‌سی نه‌دا ئاماده‌ی هه‌مو خزمه‌تيك بو. له‌ناو ئهم پولو هه‌ندی له مه‌ئموه‌ بچوکه‌كاني تري ئيداره‌دا كه ئینگليزه‌كان له هه‌مو جيگه‌يه‌کی عيراقا پيكيانه‌وه نابون، هي واشيان تيا هه‌لکه‌وت كه به‌ زنگی و وريایي خويان له‌و ده‌وره‌ پيس و بوگه‌نه‌وه بگويزنه‌وه ده‌وريکی ترو له به‌رگو وينه‌يه‌کی تازه‌دا ناوچه‌يه‌کی وا بگرن كه له خه‌ويشا به‌ پيريانا نه‌ئه‌هات..

ئنجا له لايه‌كه‌وه له پوی ئهم جوړه ده‌سو پيوهنده‌و سياسته‌تی ناهه‌مواری ئینگليز، له لايه‌کی تريشه‌وه به‌ هو‌ی ئه‌و پروپاگه‌نده به‌تين و به‌هيزه‌وه كه له ساله‌كاني ١٩٢١-١٩٢٢ دا له لايه‌ن ئوزده‌مير و تاقيمه‌كه‌يه‌وه ئه‌كرا له هه‌مو لايه‌کی كوردستاني عيراقا ئاسوده‌یی نه‌ما و ئاسايش تيك چو. نيشتمانپه‌روه‌ره‌كان زور داخه‌دل بون و به‌ گه‌رمی له ئینگليزه‌كان ئه‌دوان. هه‌رچی خراپه‌كارو چوختی و جه‌رده‌ش هه‌يه ياخی بون و سه‌ريان به‌رز كرده‌وه. زور له‌وانه‌ش كه دانويان پيکه‌وه نه‌ئه‌كو لا له عاست ئینگليزو حومه‌تا بون به‌ يه‌ك. زوردارو خاوه‌ن تفه‌نگه‌كان ئهم حاله‌يان به‌ هه‌ل ئه‌زانی. كه كار به‌ مه‌رامی ئه‌وان نه‌پويشتايه به‌پيوه‌و ده‌سيان ئه‌دايه تفه‌نگ جه‌رده‌و ياخيه‌كان ده‌سبه‌جی شوينيان ئه‌كه‌وتن. ده‌سته‌ی خوينده‌وارو نيشتمانپه‌روه‌ره‌كانيش له ژيروه‌ هانيان ئه‌دان و ئاگريان خوش ئه‌کرد. له‌به‌رئهمه حومه‌ت به‌ ته‌واوی شيواو. به‌لام قه‌ت ئه‌وه‌ش به‌ بيرا نه‌ئه‌هات كه پياوه باشه‌كان بکري‌ن به‌ لاگيري حومه‌ت. چونكه ئيداره به‌ دس ئینگليزي كه‌له‌ره‌ق و مه‌غرورو ده‌سو پيوهنده‌ی په‌سمايه و ناره‌سه‌نه‌وه بو.

مه‌حمود خانی قاره‌مانی شوپشی یه‌که‌می شیخ مه‌حمود دوباره سه‌ری به‌رز کردبووه. که‌ریم به‌گی فه‌تاح به‌گی سه‌ره‌ک عه‌شیره‌تی ئازای هه‌مه‌وه‌ند له ناوچه‌کانی چه‌مه‌مال و سه‌نگاو و قه‌ره‌داغدا که چه‌ند مانگی‌ک له‌شکره‌کانی حکومه‌تی ئەم ناوچه‌نە‌ی خه‌ریک کردبو له ئە‌نجاما دو زاب‌تی ئینگلیزی کوشت و چوه لای ئۆزده‌میر. له "عه‌مادیه" و "عه‌قره"، له "گه‌لی مه‌زورکه" و "سواره‌توکه" و "بامه‌رپی" و "بیره‌که‌پره" گه‌وره‌کانی کورد یه‌که‌له‌دوای‌یه‌ک شوپشیان هه‌لئه‌گیرساندو هه‌ر پۆژه له لایه‌ک حاکمیکی ئینگلیزو یا چه‌ند زاب‌تیکیان ئە‌کوشت... له‌م هه‌مو بگه‌ره و به‌رده و شوپشه و ئازاوه و کاره‌ساته خویناویه بو‌مان ده‌رئه‌که‌وێت که له‌ سه‌له‌کانی ۹۱۹ و ۹۲۱ تا ۹۲۲ له‌ کاتی‌کا مسته‌فا که‌مال و له‌شکری تورک له‌ تورکیادا به‌رامبه‌ر به‌ له‌شکره‌کانی یۆنان که‌وتبووه شه‌ری مردن و ژیا‌نه‌وه و به‌ریه‌ره‌کانی سیاسه‌ت و فی‌ل و فه‌ره‌جه‌کانی حکومه‌تی ئە‌سته‌مول و گه‌وره‌کانی هی‌زی یه‌که‌گرتوی سوێندخۆره‌کانی ئە‌کرد، له‌ کوردستانی عێراقا کورده‌کان ساتی نه‌وه‌ستابون و به‌بی و چان له‌ کارا بون و به‌گژ ئینگلیزا ئە‌چون. له‌ ناو شاره‌کانیشا، له‌ دیهات و له‌ناو ئە‌وه عه‌شیره‌تانه‌دا که سه‌ری‌پچییان نه‌ئه‌کرد و هه‌للایان نه‌ئه‌نایه‌وه دیسانه‌وه باس باسی ئە‌م شوپشانه‌و یا باسی هه‌للای مسته‌فا که‌مال و شه‌ری له‌شکره‌کانی تورک و یۆنان بو له‌ ئە‌نه‌دۆل...!

من له‌و ده‌مه‌دا له‌ دوای به‌ربونم له‌ به‌ندیخانه‌ی کۆیه گه‌راپومه‌وه سه‌لیمانی و به‌ یارمه‌تی که‌رکوکی زاده ئە‌حمه‌د ئاغای خزمه‌وه له‌ قه‌یسه‌ری نه‌قیب دوکانی‌کی عه‌تاری‌م دانابو و کاسیم ئە‌کرد. "ماجد مسته‌فا"ی هاوپی مه‌کته‌بم و توفیق وه‌بی<sup>۱۶</sup> و هه‌ندی له‌ زاب‌ته کورده‌کانی تر تازه له‌ ئە‌سته‌مول هاتبو‌نه‌وه. شه‌وان له‌گه‌ل ئە‌وانا کۆ ئە‌بوینه‌وه.

<sup>۱۶</sup> ماجید مسته‌فا و توفیق وه‌بی له‌ حکومه‌تی عێراقا باش سه‌رکه‌وتن و هه‌ردوکیان بون به‌ موته‌سه‌ریف و وه‌زیر. ئیستا ماجید به‌ توجاره‌ته‌وه خه‌ریکه‌ و توفیق وه‌بی ئە‌ندامه له‌ مه‌جلیسی پیره‌کانا (مه‌جلیسی ئە‌عیان).

زۆرى كۆپونەكانمان له مالى توفيق وههبي پێئهكهوت. چونكه ئهو لهو پوژهدا مال و ژنى نهبو و له خانوهكهى "رهشيد مهستى" خالى به تهنيا دائهنيشت. شهوانى دورو دريژى زستانمان به سكا لا و باسو ههوانى ئهو پوژهو به خواردنهوهو بهزمو سازندهى ئهبرده سهر. لهناومان هه توفيق وههبي كاريهدهستى ميرى بو. له دواى هاتنهوهى بۆ سليمانى به ماوهيهكى كهه كرابو به قائيمقامى رانيه. دواى ئهوه كرا به "ئامرى ليوا" له سليمانى. بهلام ئهوهنده نهچوه سهر ئيش و زۆرى كاتى خۆى له مالهوه پائهواردا. زۆر سارد و بيههنگو كهه دهوام ئهبينرا. له بهرئه مه ئيمهش ههلمان دهسكهوتبو و نزيكهى ههمو شهوهكانمان لاي ئهو ئهبرده سهر. كوپيكي ئيراني زۆر زرينگو وريا له فوجهكهى "ليوى" دا موحاسيب بو. ئهويش هاتوچۆى ئهكردين، ناوى "سليمان خان" بو. به زمانى لوسو سوچهتهى خووش ههمو رفيقهكانى كردبو به براى خۆى. لهويشهوه فيرى قسهكردن بوين به فارسى. ئهو فيرى كوردى نهئهو يا نهينهويست به كوردى لهگهلمان بدويّت. لهگهله ئههشا ههريچيمان به كوردى ئهوت زۆرباش تىي ئهگهيشت. بهلام به فارسى وهلامى ئهداينهوه. لاي منالانى كۆلانهكانيش خۆى خوشهويست كردبو.

كه دهههكهوت ههمو شوينى ئهكهوتن و ئهيانداوند. پتر له رهفيقهكانى تر دۆستى من بو و ئهيدواندم. من له دلا لىي به شك بوم. وهكو ئهوانى تر باوهرم پى نهبو. ئهحمدهى عهزىز ناغا كه به نوكتهى خووش و قسهزان ناسراوه، ئهو وهخته مامۆستاي مهكتهب بو. برايهكى سليمان خان له تارانهوه بۆ سهردان هاتبوه لاي. ناوى داود خان بو. ئهحمهد بۆ گالته وتى ئهه ناوانه هى ئهسباتى بهنى ئيسرائيله و ئهه سليمان خان جولهكه بى! ههمو پيكهنين. لهگهله ئههشا من كهوتمه ليكدانهوه. دواى چهند ساليك ئهمانهه لهبير چوبووه. له بهغدا يهكيك كه له تاران گهرايووه توشم هات. باسى سليمان خانم لى پرسى. وتى به راست ئهزاني كه سليمان خان جولهكه بو؟!.. كهوابو ئهو سليمان خانه كه چهند ساليك

له ناو ئېمه دا به دۆستېكې موسلمان ناسرابو و ژنيكې موسلمانې كوردې هېنابو  
 ئه گهر به واته ي كابراكه ي له تارانوه ئه گه پرايه وه باوه پر بكريت جوله كه بو! ..

\* \* \*

## ٤٥

میچەر سوڤ لهه کۆبونهوانه و بهزم و پهزمه ی ئیمه زۆر قینی ئه بووه. هه ندی شه و یه کیک لهوانه ی که شکیان لی ئه کرا له گهرمه ی بهزم و خواردنه و هدا و له درهنگه وختا ئه یکرد به ژورا و سه ره بهستی ئه و جوړه ساتانه و چاواقیمی کاتی مهستیمانی به هه ل ئه ژماردو به خه یالی شه و که مهترخه می چیمان له ده م ئه ترازا له پهوانی پاک ای خووشی شتیکی ئه خسته سهرو ئه یبرده و به خه فیه کانی سوڤ. به لام ئه و له گه ل ئه مهشا که له ئیمه به کین بو و چاره ی نه ئه ویستین دیسانه وه به مهرامی دلی ئه و خه فیانه ی نه ئه کردو لیمان ئه بور. یا به پیویستی نه ئه زانی که په له بکا و هه لی ئه گرت بو کاتی خو ی. ئه گهر راستت ئه و ئی ئیمه ده مد ریژیمان ئه کردو زیاد ئه پویشتین. به تایبه تی له نیوه شه و به ولاره و له کاتیکا که سه رمان گهرم ئه بو به جار ی شو لمان لی هه لئه بهری و له شیرازه ئه چوینه ده ره وه. خه فیه کان به وه شه قیان ئه برد که زو زو رانه ئه کیشراینه ناوچه ی پولیس و داخی دلی خو یان پی نه ئه پرشتین. ئه م خه فیانه زۆر تر له من و ماجید مسته فا و مه حمود جه و ده ت ی خوالیخو شبو به داخ بون. له بهر ئه مه سوڤ ئه یویست ئیمه ئاقل بکا. به لام بو هه لی ئه گه را. یه ک دو جار یش بیانویان پی گرتین و چوینه پولیسخانه. به لام تی یان هه لئه داین. چونکه ئه یانزانی که له ناو خه لقا خو شه ویستین و ناویکی باشمان هه یه. ئهوانه ش که ئه چوینه لایان بیگانه نه بون و که م و زۆر شه رمیان لی ئه کردین.

سوڤ که م ده ره که وت و به مه ئه یویست سامیک به خو ی په یا بکا. که ده ریش ئه که وت و یا به بازارا ئه پویشت ئه بو خه لقه که به جار ی هه ستنه سه ر پی و پریوار کپنوشی بو بکا. من و ماجید شه و و پوژ پیکه وه بوین و زۆر که م له یه ک جیا ئه بوینه وه. هه مو کاتیکی ئه وه مان له یادا بو که خو مان له سوڤ بیاریزین. که له دوره وه به دیمان ئه کرد ریگه مان ئه گوپی و خو مان لی لئه دا. چونکه نه مانئه ویست کپنوشی بو بکه یین. له وه ش ئه ترساین که لیمان نه بور ی و ته رنیگمان پی بدا. به لام

پوژیک لوتمان بو به لوتیه‌وه. له دهشتی "ئه‌حمه‌دی عیساغا" گه‌پوکه‌که‌ی (سه‌یاره) وه‌ستابو. پیاوه‌که‌ی خه‌ریکی بو بیخاته‌وه کار. خوشی به دیاریه‌وه چاوه‌پوان بو. له نا‌کاو خو‌مان له‌بهر ده‌میا چاوپیکه‌وت. ناچار ماینه‌وه تیپه‌رین. به‌لام سلو‌مان بو نه‌کرد. نه‌مانئه‌زانی که حسابی ئه‌مه‌شمان له‌گه‌ل ئه‌کا. سو‌ن له حه‌مه درێژی<sup>۱۷</sup> پیاوی خو‌پی، وتی ئه‌وانه بانگ که! "حه‌ماغا" روی کرده ئیمه‌و وتی: ئا وهرن! جه‌نابی حاکم ئیوه داوا ئه‌کا. من ویستم بچه‌ پیشه‌وه. به‌لام ماجید نه‌یهیشته به‌ر من و خو‌ی چوه به‌رده‌می.. سو‌ن وتی: بوچی سلو‌ناکه‌ن؟ ماجید وتی: بوچ سلو‌بکه‌ین؟.. وتی: من نانس؟. ماجید وتی: به‌لئ! ئه‌تناسین جه‌نابت میجر سو‌ن ی حاکمیت. وتی: که‌وابو چو‌ن سلو‌ناکه‌ن و تیئه‌په‌رن؟ ماجید وتی هه‌ر کاتیک هاتین بو کاریک و یا عه‌ریزه‌یه‌کمان دا بو (وه‌زیفه‌)یه‌ک بو‌مان مه‌که. ئنجا وه‌رگه‌پایه‌وه بو‌لای من و ملی ریگه‌مان گرت. سو‌ن ئیت‌ر ده‌نگی نه‌کرد. له ماجیدم پرسى که بوچی نه‌یهیشت من له سو‌ن بچه‌ پیشه‌وه؟ وتی: تو‌ تورپی، ترسام به‌ هیمنی و شینه‌یی وه‌لامی نه‌ده‌یته‌وه. ماجید له‌و ده‌وره‌دا لایکی خوینگه‌رم و هه‌له‌شه‌بو و له‌ناو نیشتمانپه‌روه‌ره‌کانا به‌ نه‌نگوست پیشان ئه‌درا..

دوای به‌ینیك سو‌ن له لاوه‌کان به‌ ته‌واوی په‌ست ببو! حاجی ئاغای حه‌سه‌ن ئاغای "تفه‌نگچی باشی" له‌و ده‌وره‌دا مودیری پو‌لیس و ما‌ک برایت ناو چاوه‌شیکی ئینگلیز مودیری ئیستخبارات و یا گه‌وره‌ی پو‌لیس بو. سو‌ن و ما‌ک برایت خو‌یان له حاجی ئاغا تۆراند. ئه‌ویش به‌ قسه‌ ئیستقاله‌ی داو ده‌سی له مودیری هه‌لگرت و به‌رگی گو‌پی.. پیاویکی که‌م زانست و ساده‌بو. هه‌ر ئه‌و پو‌ژه هاته‌لای من و ده‌سی کرد به‌ سکا‌لای خو‌ی و جنیودان به‌ سو‌ن. ئه‌وه‌ی له‌ بیر

<sup>۱۷</sup> حه‌مه درێژ که له زه‌مانی حو‌کمی میجر سو‌ن ببو به "حه‌ماغا" له پیشا پیاوی مالی "حاجی حه‌سه‌ن ئه‌فه‌ندی" بو. که سو‌ن به‌ خو‌گو‌پین و به‌رگی "خه‌فیه" وه‌ هاتبوه کوردستان حه‌مه‌ی ناسیوو له‌گه‌ل ئه‌و پیکه‌وه کاسبی سه‌رپینیان کردبو و به‌ هه‌ندئ دیهات و ناو عه‌شایرا گه‌پابون.

نه مابو که تا نهو پوژه چاوی هه‌لنه‌ئه‌پری ته‌ماشای ئیمه بکا. من خوّم لی هه‌له کردو وام برده می‌شکوه که پیم ناخوشه له مودیری ده‌رچوه. بو ئهمه‌ش که باوه‌ر بکا پیم وت ئیمه ئه‌زانین ئه‌گهر نهو مودیر نه‌بوايه سوّن و ماک برایت زوریان عه‌زیه‌ت ئه‌داین و توشی گیجه‌لیان ئه‌کردین. ئنجا تکای ئه‌وهم لی‌کرد که هه‌ولئ بداو بگه‌رپه‌تیه‌وه جیگه‌که‌ی خوئی! نه‌ک پیاویکی بی‌په‌روان (بی‌ویجدان) بیته نهو شوینه. په‌نگه به ته‌واوی به واته‌کانم باوه‌ری نه‌کردبئ. به‌لام ئیتیر له‌من گه‌راو که توشم نه‌بو سا‌لوی ئه‌کردو تیئه‌په‌ری.. دواى ئه‌و ئنجا مسته‌فا حاجی برایم ناغا که نهو سه‌رو ده‌مه قومیسهر یا موفه‌وه‌زی پو‌لیس بو خوئی گو‌پری. به‌لام نهو به دزیه‌وه به منی وت: که ئاگامان له خو‌مان بی‌کراوه به (خه‌فیه)<sup>١٨</sup>..

ئهم ده‌وره‌ش به‌سه‌رچو. حاجی ناغا و مسته‌فای حاجی برایم ناغا گه‌رانه‌وه به‌رگی پو‌لیسی. به‌ی‌نیکیش عه‌ونی حاجی گدرون ی کوئه زابتی عوسمانی کرا به مودیری پو‌لیس. می‌جه‌ر سوّن ئیتیر خوئی پی نه‌ئه‌گیرا. ئه‌وپه‌رهمان سه‌عید<sup>١٩</sup> و دواى ئه‌و ماجید مسته‌فای گرت و خستنیه به‌ندیخانه‌وه. عه‌ونی پیاویکی خراپ نه‌بو. دواى ئه‌مانه که ئه‌یزانی سوّن خه‌ریکه یه‌کی‌کمان بگری‌ت به دزیه‌وه خه‌به‌ری ئه‌داینئ. توفیق وه‌بى له‌م پوژانه‌دا چوه به‌غدا و له‌وئ له‌جه‌یش ی عیراقا بو به زابت. پوژیک من له دوکان بوم که ئه‌حمه‌د ناغای که‌رکوکى زاده ناردی به شوینما. وتی: عه‌ونی ئه‌لی نوره‌ی گیرانی تو و په‌فیق هاتوه. وتم: ئنجا ئه‌لیی چی؟ وتی: ولاخ ناماده کراوه، ساتیکی ترنان ئه‌خوین و ئه‌چینه به‌غدا. پاش نیوه‌پو بو که خو‌مان ناماده کردبو. من و ئه‌حمه‌د ناغا و ئه‌حمه‌دی سه‌عه‌ی فه‌تاح به سواری ولاخ و به‌پئی سه‌گرمه‌دا پومان کرده به‌غدا. شه‌و له‌سه‌ر پئی لامان داو ماوه‌ی سه‌عاتیک به‌په‌له‌و له‌ناو درکه‌لانی‌کا سه‌رخه‌وی‌کمان شکاند. جله‌وی ولاخه‌کانمان به ده‌سمانه‌وه به‌ستبو. له نیوه‌شه‌ودا دوباره پیمان گرت‌ه‌به‌ر. له‌گه‌ل

<sup>١٨</sup> خه‌فیه واته‌ سپری و یا جاسوس.

<sup>١٩</sup> ئه‌وپه‌رهمان سه‌عید له زه‌مانی عوسمانیا زابت بو. له ده‌وری حکومه‌تی عیراقا له حقوق ده‌رچو، بو به قائیمقام. دواى ئه‌وه به حاکم و ئیمرو سه‌ره‌کی مه‌حکمه‌یه له که‌رکوک.



هه‌تاوکه‌وتن له بیستانه‌کانی گوی چهمی داوینی شاخه‌که‌ی ئیمام شاسوار "شوتی" مان کپی و خواردمان، ئنجا چوینه ناو شاری کفریه‌وه. شه‌مه‌نه‌فه‌ر له‌و پۆژده‌دا تا کنگریان هه‌بو. له‌وی دوی تاقه‌کردنی و لاخه‌کانمان له‌ مالی عه‌باس ناویکی کاروانچی ئاشنای ئه‌حمده‌ ئاغا، به‌ شه‌مه‌نده‌فه‌ر چوینه به‌غدا.

لیره‌دا به‌ تییه‌لکیش باسیکی کۆنی زه‌مانی عوسمانی م که‌وته‌وه‌ یاد. باوکم له‌ کفری زابتی ره‌دیف بو. من ئه‌و وه‌خته له‌ مه‌کته‌بی ئیبتیدائی ئه‌مخویند. بریه‌کی بچوکم هه‌بو ناوی جه‌میل بو. هیشتا به‌ به‌ر مه‌که‌وه‌ بو. به‌لام زۆر ئیسک سوک و جوان بو و من ئیجگار خوشم ئه‌ویست. توشی نه‌خوشی باره‌له‌ هات. له‌و وه‌خته‌شا باوکم بۆ سه‌ندنی "ده‌یه‌ک" ی برشتی<sup>۲۰</sup> ئه‌ملاکی سه‌نیه‌ چوبوه‌ ده‌ره‌وه‌. لای دوکتۆری نه‌ئه‌زانی. زۆرتر پڕو پیریژنان ده‌رمانی نه‌خوشیان ئه‌کرد. شیخ و مه‌لا نوشته‌یان بۆ ئه‌نوسین و دۆعیان به‌ سه‌را ئه‌خویندن. ده‌لاک به‌ نه‌شته‌ره‌ پیس و چلکن و ژه‌نگاوییه‌کانیان دومه‌ل و برینه‌کانی ئه‌م و ئه‌ویان هه‌له‌دپی و کیم یان پی ئه‌کرد. که‌س نه‌یه‌ئه‌زانی که‌ کانگره‌ن چیه‌و به‌ چی ئه‌لین؟ به‌ گازه‌ زل و ئه‌ستوره‌ ئاسنه‌کانیان که‌ به‌ زۆر به‌ ده‌می زه‌لامیکیان ئه‌برده‌ ناوه‌وه‌ ددانه‌ خریکانی ساغ و سه‌لیمی خه‌لقیان به‌ بی به‌نج و به‌ پیوه‌ له‌ پیشه‌ ئه‌هینایه‌ ده‌ری. هه‌ندی جار شه‌و و پۆژیک خوینی ئه‌وه‌سته‌تایه‌وه‌. چونکه‌ ناوی "نه‌زیف" له‌و پۆژده‌دا له‌ ناو ئیمه‌مانانا نه‌بیسرابو.

ئنجا جه‌میلی کۆریه‌و به‌سه‌زمان و بیتاوان له‌ ناوچه‌یه‌کی دواکه‌وتوی وه‌کو ئه‌و پۆژهی کفری و له‌ باوه‌شی دایکیکی نه‌خوینده‌وارا توشی نه‌خوشیه‌ک ببو که‌ له‌و ده‌وره‌دا پییان ئه‌وت باره‌له‌. پوره‌ ره‌حمه‌ خوشکه‌ بیوه‌ژنه‌که‌ی دایکم که‌ هه‌مومان باجی ره‌حمه‌مان پی ئه‌وت گه‌وره‌ی مال و سه‌رسپی و رابه‌رمان بو. هه‌رچه‌ند جه‌میل له‌تا و ئازاری پان و ئه‌ژنۆکانی ئه‌یزریکاند باجی ره‌حمه‌ ئه‌یگرته‌ باوه‌شی. منیش شوینی ئه‌که‌وتم بۆ مالی یا دوکانی ده‌لاکیک و به‌و نه‌شته‌ره‌ که‌

<sup>۲۰</sup> ده‌یه‌کی برشت: عوشری حاصلات = "ئه‌عشار" ئه‌ملاکی سه‌نیه: ئه‌رازی و ئه‌ملاکی سولتان عه‌بدولعه‌مید.

باسم بۆ کردن ئەو جیگە ئازارەى كە ئاوسابو بە لای كەمەوہ نزیکەى پہنجە توتەيەكى لى ھەلئەدپى. ئەم عەمەلیاتە كە نەمانئەزانى جىنايەتیکە ئەيكەن چەند پوژيک دوبارە كرايەوہ. ھەمو جارى تا ئەگەيشتینە مألەوہ تەنیشتەکانى برینى نەشتەرەكە ئەوہندەى تر ئەئاوسا و بۆ پوژى دوہم دەمى برینكەش بە كيىمى زەردو شين دائەپوشترا.. وەخت ھاوین بو لە سەربان ئەنوستين. شەويك لە نزیک بەيانا لە دەنگى گريانى دايكم و باجى پەحمە لە خەو خەبەرم بۆوہ. جەمیل مردبو..!

دراوسىكان و ئاشناكان كۆبونەوہ. تا نارديان يەكێك بىت و جەمیل بشوا، موبارەك ئەفەندى خەلقى كفرى پەفيقى زۆر دلسۆزى باوكم كە پياويكى ناودارو بەپيژى كفرى بو<sup>٢١</sup> خۆى ھات و جەمیلی ششت و كفى كرد. نەمانئەزانى لەو پوژەدا باوكم لە كام دىيە. لەبەرئەوہ ھەرچەند گەليك دوست و شونايمان لى كۆبۆوہ، بەلام -داخەكەم- باوكى جەمیل لە بەريخستنى مەيتەكەيا ديار نەبو. گۆرستانەكەى كفرى ئەكەوتە داوينى ئيمام شاسوارەوہ. قەدپالى شاخەكەش تاك و توك قەبرى لى بو كە ئەمانە تا ئەگاتە گومەزەكەى ئيمام شاسوار سەرەوژور ئەبوہوہ.. دايكم ئافرەتيكى نوێژكەرو بەدين بو. ويستى كە جەمیلی جوانەمەرگ بخەينە ژيەر پالى چاويى ئيمامەوہ. لەبەرئەوہ لەناو قەدى شاخەكە و نزیک مەرقەدەكەى ئيمام شاسوار جەمیلمان خستە خاكەوہ (٣٢٤ى پۆمى).

كە باوكم گەرايەوہ كفرى من لەگەلى چومە زيارەتى قەبرە بچكۆلەكەى جەمیل. تا ئەو پوژە نەمئەزانى كە عەسكەر ئەگرى. بەلام كە فرميسكە گەرمەكانم دى چۆن بە چاوەكانى باوكما ئەھاتە خوارەوہ باوەرم كرد كە عەسكەريش كە كزەى جەرگى كەوتە ژيەر خاكەوہ، خۆى پى ناگيرى و ئەگرى..!

\* \* \*

<sup>٢١</sup> موبارەك ئەفەندى برا گەورەى مستەفا پيژى و باوكى مەدحەتى موديرى تەحريراتى ئيمپروى سلیمانى بو.

٤٦

سه‌ید ته‌های شه‌مدینان

و

مه‌سه‌له‌ی کورد

ئینگلیزه‌کان دوا‌ی ناردنی شیخ مه‌حمود بۆ هندستان و له کاتی‌کا که جله‌وی ئیداره‌ خه‌ریک بو له ده‌س حاکمه‌ سیاسیه‌کان ده‌رئه‌چو که‌وتنه‌ سه‌ر ئه‌وه‌ی که ئیداره‌یه‌کی تایبه‌تی بۆ کورد پێک‌بخه‌ن و به‌مجۆره‌ دوا‌یی به‌ ئاژاوه‌ و شو‌پش‌بدن. له‌م‌حه‌له‌دا هه‌ستی‌ان به‌وه‌ش کرد که کورده‌کانی ده‌وری هه‌ولێرو موسڵ ترسیان له ئاسوری‌یه‌کان هه‌یه‌ و وایان چۆته‌ می‌شکه‌وه که ئینگلیزه‌کان به‌ ته‌مان له‌و ناوه‌دا حکومه‌تی‌کیان بۆ دروست بکه‌ن. له‌به‌رئه‌مه‌ هۆی هه‌ندی له شو‌پشه‌کانیان ئه‌برده‌وه سه‌ر مه‌سه‌له‌ی ئاسوری‌یه‌کان و بۆ جاری دوه‌م<sup>٢٢</sup> له‌گه‌ڵ سه‌ید ته‌های شه‌مدینان که‌وتنه‌وه‌ گفتوگو. سه‌ید ته‌ها ئه‌مجاره‌ هه‌ندی داوا‌ی (مه‌تالیب) هه‌بو و ئه‌مه‌ی له به‌غدا به‌ په‌رسی پێشکه‌ش به‌ کاربه‌ده‌سته‌کانی ئینگلیز کرد. به‌ پێی قسه‌ی خاوه‌نی کتێبه‌که‌ی "عراق و عصبه‌ الامم" داواکانی سه‌ید ته‌ها ئه‌مه‌ بو:

- ١- له‌ژێر چاودێری به‌ریتانیادا دامه‌زراندنی ده‌وله‌تی‌کی کوردی یه‌ک پارچه‌، به‌و مه‌رجه‌ی که کوردستانی ئێرانی تیابێ.
- ٢- بلاوکردنه‌وه‌ی لیخۆش‌بونێکی گشتی "عه‌قوی عمو‌می" به‌ به‌یانیکێ په‌رسی.
- ٣- دامه‌زراندنی ده‌وله‌تی کوردی باسکراو له‌سه‌ر بناغه‌یه‌کی لامه‌رکه‌زیی فراوان (واسع) واته‌ له‌سه‌ر ئه‌ساسی جه‌مه‌وری.

<sup>٢٢</sup> ئه‌م کتێبه‌ L Iraq et La Societe des nation به‌ فهره‌نسزیه‌و به‌شیکی ئه‌م کتێبه‌ له‌ بابته‌ مه‌سه‌له‌ی کورده‌وه‌یه‌و من له‌ژێر ناوی "خولاسه‌ی مه‌سه‌له‌ی کورد" دا کردومه‌ به‌ کوردی (ره‌فیک حیلمی).

٤- دَلْنيا كردنى كوردهكان به گفْتِيك (وهعد) له لايهن كاربهدهستهكانى ئينگليزهوهو نويسينى پهيمانيك له بابته هيمني ئهرمهنيهكان و ئاسوريهكانهوهوو نهبزوتنهوهيان بهرامبهر بهم دهولهته تازهيهى كورد.

٥- ئه و يارمهتي يانه كه دهولهتي بهريتانيا بهخشيويه و يا ئهيبهخشيت به عيراق به دهولهتي كورديش ببهخشريت.

له بهندي چواره مي داواكاني سهيد تهها وا دهرئهكهويت كه دواپوژي كوردي ليكداوتهوهو مهترسي لهوه كردوه كه ئينگليزهكان پوژيكي بيت ئهرمهني يا ئاسوريهكان هان بدن و بيانكهن به چقل له پي ئيانهوهي قهومي كوردو حكومهتي كورد. بهلام مەندوبى سامى بهريتانيائى گهوره له عيراق، بهرامبهر به داواكهى سهيد تهها وهلامى ههر ئهمه بو: "لهوهدا دَلْنيا بن كه ههر داواو خواهشتيكي ميللهتي كورد ههيهتي و پيشكهشى موئتهمهري ناشتي كراوه، ههموى له لايهن موئتهمهروه ئهخرتته بهرچاو و زور باش تهماشاي ئهكرت. وا زانراوه كه له موئتهمهري ناشتيا، لهلايهن داواي كوردهوه به پي حقهو عدالت ئهوى به باش زانراي بپياري لهسهر دراوه"<sup>٢٣</sup>.

لهسهر ئهم وهلامى مەندوبى سامى دياره كه سهيد تههاش هيجى بو نهكرا. ئنجا سستی ئينگليز له ههنگاو هاويشتنيكا و دواكهوتنيان له بهجيھيناني بهندهكاني پهيماني سهقەر كه له بابته مهسهلهي كوردهوه بو تهئسييريكي زور كرده سهر كوردستان و لهبهر ئهمهى كه پيش سهركهوتنى هيزهكاني مستهفا كهمال بهسهر هيزهكاني (يونان) دا بپياريكي راست و گورج و بي فيل نه دراو به پي سى بهندهكهى پهيماني سهقەر له كوردستاني جهنوبا بناغهى سياسهتيكي "بهكهك" دانهريژراو دهولهتي كورد نههاته ناو" داوى سهركهوتنى (مستهفا كهمال) و شكستی لهشكرهكاني يونان شتيك نهكراو مهسهلهي كورد وهكو له جيى خويا باسى ئهكهين له ئهنجامى تهقهلاى "مستهفا كهمال" و له پوى ههندي هوى ترهوه لهگهلا دراندنى پهيماني سهقەر كرا بهژير ليوهوهو لهبير چۆوه..

<sup>٢٣</sup> ليړه دا وا دياره كه مەبهسى مەندوبى سامى ئيشارهتكرده بو پهيماني سهقەر.

---

\* \* \*

## ٤٧

## له سه‌رنه‌گرتنی مه‌سه‌له‌ی کوردا،

## کورده‌کان خۆیان به‌شدارن

مه‌سه‌له‌ی کورد و سه‌ربه‌خۆیی کوردستان هه‌ر له پوی سستی و فروفیڵی ئینگلیزه‌وه به‌م ئه‌نجامه نه‌گه‌یشت. له‌مه‌دا کورده‌کان خۆشیان به‌شدارن و ئه‌توانم بڵێم که تانوتی گه‌وره‌تر ئه‌بێ له کورده‌کان خۆیان بگیری. چونکه جاری کۆمه‌له سیاسیه‌کانی کورد که ناوچه‌یان له ئه‌سته‌مول بو له‌گه‌ل ئه‌مه‌شا که به‌شیکی ئه‌ندامه ناوداره‌کانی خه‌لقی سلیمانی بون ئه‌وه‌یان به بیرا نه‌هاتبو که به‌ ناوی کۆمه‌له‌کانه‌وه ئه‌مانه بنێرنه سلیمانی بو یارمه‌تی شیخ مه‌حمود و پێکخستنی کاروباری ئه‌و حکومه‌ته کورده که به راست و درۆ هاتبوه ناو. له کاتی‌کا که ئه‌چونه ئاسیای بچوک و ته‌قه‌لای بیسودی کوردایه‌تیان ئه‌دا، بو بلاوکرده‌وه‌ی بیرى دامه‌زراندنی کوردستان تیئه‌کو‌شان و خۆیان ئه‌خسته ده‌ره‌که‌وه، پویان نه‌ئه‌کرده هه‌ریمی سلیمانی و هه‌ولێ ئه‌وه‌یان نه‌ئه‌دا که له شیخ مه‌حمود که‌لک وهرگرن و حکومه‌ته‌که‌ی له ده‌سکاری ناراست و نه‌فامه‌کان بپاریزن. بناغه‌ی به‌هیز بکه‌ن تا نه‌پوخێ و بژی. به کورتی له‌م لایه‌نه‌وه هه‌لیکی ئیجگار هه‌لکه‌وتوی گه‌وره‌یان له‌کیس داو که‌لکیان وهرنه‌گرت له‌وه‌ی که له کوردستانی عێراقا ماوه‌یه‌کی هه‌ره گه‌وره به ده‌سته‌وه بو ته‌قه‌لای تیا بدری بو مه‌سه‌له‌ی کورد.

ئه‌وانه‌ش که له تورکیا بون و به تایبه‌تی سه‌ره‌ک عه‌شیره‌ته‌کان و ناوداره‌کان وه‌ک له موئته‌مه‌ری "ئه‌رز پۆم" دا بینرابو به‌چه‌شنی تورکه نیشتمانپه‌روه‌ره‌کان و به‌لکو له‌وان زیاترو به راستتر پشته مسته‌فا که‌مالیان گرتبو و بریاریان دا‌بو به شه‌پری "خۆ؟". واته شه‌پری پزگاری "ولاتی شه‌ریکیه‌تی کورد و تورک"، واته شه‌پری "ئیه‌ستقلال!". ئه‌و شه‌په‌ری که ئه‌نجامه‌که‌ی -داخه‌که‌م- مه‌حکه‌مه‌ی ئیه‌ستقلالێ پهبابو که لاوه‌کان و گه‌وره ناوداره‌کانی کوردی به کۆمه‌ل ئه‌خنکاندو یا ئه‌هینان به نیشانی تهن‌گ و شه‌ستتیره‌وه.

ئەگەر بهاتایە و پێش سەرکەوتنی مستەفا کەمال کۆمەڵە سیاسییەکانی کورد دوربینییان بکردایە و هەندێ لە ئەندامە وریاکانی خۆیان بناردایە لای "شیخ مەحمود" و بە پێی بەرنامەیەکی سیاسی و قەومی بزوتنەوێکی کورد لە عێراق و تورکیا یەک بخرایە و پێکەوێ لەسەر ئەو بەرنامەیە برۆشتنایە زۆر جێگەی باوەڕ بوو کە مەسەلەی کورد پەنگیکی تری وەربرتایە و ئەنجامی "شیخ مەحمود" یش بەو جۆرە ئەهێت کە چاومان پێکەوت. بەلام کۆمەڵەکانی کورد وایان نەکرد و هەر هەول و تەقەلایەکیان لە دەس هات لە ئەستەمۆل لەگەڵ گەورەیی سوێندخۆرەکان بە کاریان هێنا و یا لە ناوچەی ئاسیای بچوکا ئەنادۆل خۆیان پێوە ماندو کرد. سوێندخۆرەکانیش یا ئینگلیزەکان بەینێک بە حکومەتی بێهێزو دەسەلاتی خەلیفەو لە ئەستەمۆل خۆیان خەڵاند. دواي ئەوەش ماوەیەکی هیوایان بەست بە ئەنجامی شەرەکانی یۆنان و تورکەو.

بەلام هەر وەک یۆنان هێچی بۆ نەکرا و "مستەفا کەمال" بەرەو سەرکەوتن ئەچوو، "شیخ مەحمود" یش بە مەرامی ئینگلیز نەچو بەرپێوە و بە گۆر تورک نەچوو. لەم کاتەدا عەرەبەکانی عێراقیش راست بونەوێ و ١٩٢٠ بەرامبەر بە ئینگلیز گەڕانێکی شۆڕشیان نایەوێ. لەبەرئەمە خەلق چە کورد و چە عەرەب ببون بە تورک خوا. چونکە ئەویش جاری شەری لەگەڵ یۆنانەکانی دەسنیژی ئینگلیز ئەکرد.

بەخت زۆری یارمەتی "مستەفا کەمال"ی ئەدا. فەرەنسە و ئیتالیا کە دۆستی پۆژی شەری ئینگلیز بون لەو پۆژەدا ببون بە لاگیری "مستەفا کەمال". لە دنیای سیاسەتاو لە موێتەمەرەکانا یارمەتی تورکیان ئەدا. حکومەتی ئەستەمۆل کە دۆستی ئینگلیز و دۆزمنی مستەفا کەمال بو، بەرامبەر بە مستەفا کەمال خۆی پێ نەگراو کەوت. سولتان وەحیدەدینی دوامین خەلیفە عوسمانی لە عەرشی هاتە خوارەوێ و ناوچەی سەلتەنەتی بەجی هێشت بۆ "مستەفا کەمال". پۆسە "شورەوی" یەکان لە مستەفا کەمال نزیک کەوتبونەوێ و بە پارەو بە چەکی یارمەتی لە شەکرەکانی تورکیان ئەدا. ئەوەندە نەمابو کە "مستەفا کەمال" ببێ بە (بولشەویک) و خۆی بهاوێتە باوەشی پۆسەوێ.

له عاست ئەم هه‌مو کاره‌ساته‌دا ئینگلیز چاره‌ی نه‌ما و سه‌ریان له به‌رامبه‌ر واقعه‌دا چه‌مانده‌وه. ده‌سی دۆسایه‌تیان بۆ دوژمنی دویڤیانیان درێژ کردو له‌گه‌ڵ "مسته‌فا که‌مال" که‌وتنه‌ بازاری "پێکه‌وتن" ه‌وه. به‌ینیڤ تورک داوای موسڵیان کرد. ئینگلیزه‌کانیش به‌ دامه‌زاندنی حکومه‌تی کورد له‌ عێراقا هه‌په‌شه‌یان لێ کردن. له‌ ئەنجامی کارا له‌ ژێره‌وه پێکهاتن و پێکه‌وتن. تورک وازی له‌ (موسڵ) هێنا. ئینگلیزیش ده‌ستیان له‌ کوردستان و یا له‌ شێخ مه‌حمود هه‌لگرت و ئەم ده‌وره‌ش به‌سه‌ر چو و بپایه‌وه‌..

### گه‌رانه‌وه‌ی مسته‌فا پاشای یاموڵکی له‌ ئەسته‌موڵه‌وه‌ بۆ سلێمانی

پیش پێکه‌وتنی تورک و ئینگلیزو پ‌رانه‌وه‌ی مه‌سه‌له‌ی موسڵ ئینگلیزه‌کان له‌ عێراقا گه‌ڵی درۆیان له‌گه‌ڵ "شێخ مه‌حمود" کردو "ته‌پن" ی گه‌وره‌ گه‌وره‌یان به‌ کورد دا. له‌گه‌ڵ ئەمه‌شا ئەو کاره‌ی که‌ له‌ وه‌ختی خۆیا کۆمه‌له‌کانی کورد له‌ ئەسته‌مول ئەبو بیری لێ بکه‌نه‌وه‌ و بیکه‌ن به‌ینیڤ ئینگلیزه‌کان بیریان لێ کرده‌وه‌ و که‌وتنه‌ سه‌ودای تاقیکردنه‌وه‌ی، به‌لام که‌ی و له‌ پاش چی؟..

"مسته‌فا که‌مال" له‌ ئاسیای بچوکا په‌گی داکوتابو و له‌شکره‌کانی یۆنانی به‌ره‌و زه‌ریا ئەبرده‌ دواوه‌. وحیده‌دینی دواين خه‌لیفه‌ی عوسمانی ته‌ختی سه‌لته‌نه‌نی له‌ زێرا له‌ق ببو. لاگیره‌کانی سه‌لته‌نه‌ت و چلکاوخۆره‌کانی بیگانه‌کان به‌ لوتی نه‌وی و سه‌ری شوپ‌روه‌ کونه‌ مشکیان لێ ببو به‌ کۆشک و سه‌را. "مسته‌فا پاشا" به‌ خنکاندن و به‌ دارو فه‌لاقه‌ی دیوانی عورفی "نمره‌-١" له‌ ئەسته‌مول نیشتمانپه‌روه‌ره‌کانی تورکی پێ ته‌مێ نه‌کراو و کۆلی دا‌بو. له‌ کوردستانی عێراقا "شێخ مه‌حمود" ی حوکمدار به‌دیل گیرابو و نی‌رر‌ابوه‌ هندستان، خه‌لق بۆ پ‌زگاربون له‌ حوکمی ئینگلیزو له‌ جه‌وری ده‌سو پێوه‌نده‌ سوک و بێ شه‌رمه‌کانیان ده‌سیان ئەدایه‌ هه‌مو دوژمنیکی ئینگلیزو په‌نایان ئەبرده‌ به‌ر شه‌یتان! ئنجا مسته‌فا پاشای سه‌رلیشی‌واو تاوی ئەدایه‌ خۆی و به‌ هیوای بزواتی کورده‌کان و



نانه‌وه‌ی شوپرشیک له کوردستانا دوا‌ی کلّوی بابردو که‌وتبو و به‌هله‌داوان  
که‌رابووه سلیمانی..

\* \* \*

## ٤٨

### عیراق له ژیر ئینتدابدا<sup>٢٤</sup>

دوا‌ی ئەمه که شه‌پری گه‌وره‌ی یه‌که‌م (١٩١٨-١٩١٩) ب‌پایه‌وه سویندخۆره  
سه‌رکه‌وتوه‌کان که‌وتنه‌ ئه‌وه‌ی که‌ ئه‌و جیگه‌ و ولّاتانه‌ی له‌ ده‌وله‌ته ژیرکه‌وتوه‌کان  
داگیریان کردوه، چۆنی به‌ش بکه‌ن؟ چونکه به‌شکردنی دوا‌ی شه‌ره‌کانی زه‌مانی  
کۆن به‌ ئاسانی پیک نه‌ئه‌هات. میلله‌ته سه‌رکه‌وتوه‌کانیش ئیتر وه‌کو  
ژیرکه‌وتوه‌کان له‌ وشه‌کانی فه‌تح و ئیستیعمار بی‌زرا بون. به‌ تایبه‌تی زانا  
به‌رزه‌کانی دونیا بی‌ئه‌وه‌ی که‌ بیر له‌ حکومه‌ته‌کانی خۆیان بکه‌نه‌وه‌ و ئه‌وه‌ بی‌ننه  
به‌ر چاو که‌ ئه‌وانیش خاوه‌ن موس‌ته‌عمه‌ره‌ن، له‌ ئیستعمار که‌وتبونه ته‌قه‌ و له  
جه‌ورو سته‌می ده‌وله‌تی گه‌وره‌کان به‌رامبه‌ر به‌ قه‌ومه‌ بچوکه‌کانی ژیرده‌ستیان به  
ته‌وسه‌وه ئه‌دوان. ده‌رباره‌ی سیاسه‌تی ئیستیعمار ده‌نگیان هه‌ل‌پ‌ریبو و به‌ نوسین و  
به‌ زمان بۆ دوا‌ییدان به‌ ئیستیعمار له‌ تیکۆشیندا بون. له‌ ئەنجامی ئەم تیکۆشین و  
ته‌قه‌لایه‌دا وشه‌کانی مز‌ی داگیرکردن<sup>٢٥</sup> و ئیستیعمار و هه‌مو ئه‌و وشانه‌ی که‌ به‌م  
مانایه‌ بی‌ت و یا له‌مانه‌ بچیت به‌ ناخۆش و ناپه‌س‌ه‌ند ئه‌هاته به‌رگۆی و نه‌ئه‌چوه  
د‌له‌وه. له‌به‌رئه‌مه‌ هه‌ر له‌ کاتی شه‌پری گیتیا گه‌وره‌کانی سویندخۆره‌کان و به  
تایبه‌تی "ویلسه‌ن" و "لۆئید جورج" له‌ جیی خۆیا و له‌ کاتی‌کا که‌ ماوه‌ی قسه  
ئهبو له‌و سیاسه‌ته‌ تازه‌یه ئه‌دوان که‌ دوا‌ی برانه‌وه‌ی شه‌پ به‌ ته‌مان له‌ ولّاته‌ داگیر  
کراوه‌کانا له‌ سه‌ری به‌رۆن. وایان له‌ دونیا ئەگه‌یاند که‌ بیر له‌وه‌ ناکه‌نه‌وه‌ که‌ ئه‌و

<sup>٢٤</sup> به‌ کورتی له‌ کتیبی "نظام‌ الانتداب"ی مامۆستا مه‌جید خدوری وه‌رگراوه.

<sup>٢٥</sup> مز‌ی داگیرکردن = ماف و یا حه‌قی فه‌تح، ئیستلاحیکی سیاسیه‌ و به‌وه‌ ئه‌لین که‌ ده‌وله‌تیک به‌ شه‌پ ولّاتیک و یا جیگه‌یه‌کی داگیر کرد، ئه‌بێ به‌ هی خۆی.

جوړه ولاتانه بخنه سهر ولاتى خوځيان و يا ولاتى دهوله ته سهرکه وتوه کان و بيانکه نه به "موسسته عمه ره". به قسه ي خوځيان بيريان له دانانى جوړه پرېگه يه کي وا نه کرده وه که بۇ ژيانى سياسى ولات داگيرکراوه کان باش و به که لک بى! به کورتى نه يانوت: لهو ولاتانه دا که داگير نه کړى چه شنى ژيانى سياسى و جوړى ئيداره ي حکومت بۇ خه لقه که خوځى نه هيلنه وه. له لايه کي تر يشه وه زور له گه وره کانى دهوله ته شه پرکه ره کان و نه وانه ي که گيانى ئيستيعماريان زال بو به سهر خرده و زانستيانا به هيچ کلوجيک له وانه نه بون که مل بده و بيانه ويټ له حقه ي فته ح واته له حقه ي داگيرکردن ببورن و يا له به رى نه و خوځينه دس هه لگرن که له شه راو بۇ داگيرکردنى نه و ولاتانه پرژاوه. به لام گرنگى هه ر ليړده نه بو. چونکه برپار درا که نه و ولاتانه بخنه سهر ولاته کانى خوځيان. نه ي چوځى به ش بکه نه؟ نه و ولاتانه که پيت و به ره که ت و گهنج و سامانى هه مويان وه کو يه که نيه. له لايه ن ماوه ي تيگه يشتن و پيگه يشتنه وه هه ريه که له پله يه کدان. رابردويان له يه که ناچيټ. چا وکراوه يي خه لقه کانينان و به شوهرگرتيان له شارستانيه تى له نه ندازه يه کدا نيه. کامى بده نه به کى؟ و به چه جوړيک هه ريه که له مانه ئيداره بکه نه؟.. خو به خو نه يانپرسى: تو بللى بتوانين نه مانه هه مويان "به جوړه ئيداره" يه که ببه ين به ريوه؟ و به يه که چا و ته ماشا بکړين؟..

له به ره نه مه که له موئته مه رى ناشتى "پاريس" کوښونه وه گرنگر ترينى نه و شتانه ي که گفتوگو ي له سهر نه کرا باسى موسسته عمه ره کانى نه لمان و نه و خاکانه بو که له ئيمپراتوريه تى عوسمانى جيا کرا بو وه داگير کرا بو. به ياننيک که له پيش موئته مه رى ناشتيا ده رياره ي دامه زراندى کو مه له ي قه ومه کانه وه عصبه الامم له لايه ن "زه نه رال سمه تس" ي به ناوبانگه وه بلا و کرا بو وه زور چوبو به دللى گه وره کانى موئته مه راو په سه نديان کردبو. له ژرير چا و ديړى کو مه له ي قه ومه کانا نيزامى ئينتيداب له پيش هه مو که سيکا به بيرى سمه تسدا هاتبو و خستبويه به رچا و. ١٤ به نده که ي ويلسه نيش که له لايه ن حقوقى قه ومه بيده سه لاته کان و ولاته داگيرکراوه کانه وه بلاوى کردبو وه، له ژرير "ئيلهام" ي به يانه که ي "سمه تس" دا هاتبو ه ناو.

ئنجا موئته‌مهری ناشتی به‌راوردیکی زۆری له به‌ینی ئه‌و ته‌سریحاته‌ که له کاتی شه‌را له ده‌می لۆئید جو‌رج و ویلسه‌ن ئه‌بیسراو له به‌ینی بیروباوه‌ری گه‌وره‌کانی تری ده‌وله‌ته‌ سه‌رکه‌وتوه‌کانا کرد، له‌ولای تریشه‌وه‌ له‌و بیروباوه‌رانه‌ ورد بو‌وه‌ که زانا به‌رزه‌ خوینپاک و نازادخواکان و دۆسته‌کانی ئینسانیه‌ت ئه‌یان دا به‌ گوئی هه‌مو گیتیا. جگه‌ له‌مانه‌ ریساله‌که‌ی سمه‌تس و ۱۴-به‌نده‌که‌ی ویلسه‌نی سه‌ره‌ک جه‌مه‌وری ئه‌و پو‌ژهی ئه‌مه‌ریکاشی ئه‌خسته‌ به‌رچاو و به‌ وردی ئه‌یکۆلیه‌وه‌. له‌ دوا‌ی هه‌مو ئه‌م وردبونه‌وه‌ و کۆلینه‌وه‌یه‌ موئته‌مه‌ر بریاری دا به‌ دانانی سێ جو‌ر ئنتیداب که‌ ناویان نرا ئینتیدابه‌کانی پله‌ "ا، ب، ج". له‌مانه‌ ده‌ره‌جه‌ "ا" بو‌ ئه‌و و لاتانه‌ دانرا که‌ له‌ پله‌یه‌کی<sup>۲۶</sup> ئه‌وتۆدان بتوانی‌ت له‌ ماوه‌یه‌کی که‌ما سه‌ربه‌خو‌ییان پی‌ به‌خشری‌ت. وه‌کو ئه‌و و لاتانه‌ی عاره‌ب که‌ له‌ دۆله‌تی عوسمانی جیاکرا‌بونه‌وه‌.

پله‌کانی "ب، ج" یش بو‌ و لاتانه‌کانی ئه‌فه‌ریقا و جه‌زیره‌کانی خۆره‌لاتی دور دانرا بو‌ که‌ له‌ پێش شه‌پری گه‌وره‌دا له‌ ژێر ئیستیعماری ئه‌له‌مانیادا بون. ئنجا به‌شکردنی ئینتیدابی پله‌ "ا" له‌ ۲۵ی نیسانی ۱۹۲۰ له‌ سان ریمۆ دا جیبه‌جی کراو به‌ پی‌ی ئه‌م به‌شکردنه‌ سو‌ریه‌ و لو‌بنان درا به‌ فه‌ره‌نسه‌ و عێراق و شه‌رقی ئه‌رده‌ن و فه‌له‌ستینیش به‌ به‌ری‌تانی. که‌ ئه‌مه‌ش ئه‌وه‌ی لی‌ بکری‌ته‌ ده‌ره‌وه‌ که‌ که‌میک توشی ئالو‌گو‌ر هاتبو‌ دیسانه‌وه‌ چه‌شنیکی تری هه‌ر ئه‌و به‌شکردنه‌ بو‌ که‌ پێش ئه‌م موئته‌مه‌ره‌ به‌ ماوه‌یه‌کی زۆرو له‌ سالی ۱۹۱۶دا ئینگلیزو فه‌ره‌نسه‌ له‌ ژێره‌وه‌ به‌ پی‌ی په‌یمانی نه‌ینی سایکس- بیکو له‌سه‌ری پیکه‌وتبون.

له‌به‌ر ئه‌مه‌ نیزامی ئینتیداب هه‌رچه‌ند به‌ هه‌ستیکی نازادی و ئینسانی و له‌ نه‌جامی به‌راوردی گه‌لی بیروباوه‌ری زانیان و گه‌وره‌ی خاوه‌ن نیازه‌ باشه‌کان و نازادی په‌رسته‌کان پیکه‌اتبو. به‌لام بی‌ت و له‌ ئه‌نجامه‌که‌ی ورد بینه‌وه‌ ئه‌بینین که‌ ده‌وله‌ته‌کانی ئه‌م ئینتیدابه‌یان پی‌ سپی‌را، ئه‌وه‌یان به‌ بێر نه‌هاتبو که‌ به‌ هیچ کلۆجیک ده‌س له‌و و لاتانه‌ هه‌لگرن. به‌لکو له‌و نیازده‌ا بون که‌ تا دویا دویا بی

<sup>۲۶</sup> پله‌ = ده‌ره‌جه‌ = مسته‌وا (مستوی).

تيا بميننه وه و تا دلۆپيک خوښيان تيا مابيتته وه بيمرښ. ئەگەر وانەبێ ئەو سەر بە خۆی به که ئەلێن دەس و لاتەکانی عێراق و سوریه و ئێردەن و لوبنان که وتو، پيوستى بهم هه مو زهردو خوردو شوڤرش و خوڤنڤرانه بوچ ئەکرد؟ و يا له بهرچى بو ئينتيداب ماوه يه کى وا دانه ئەنرا که خاوهنى ئينتيداب بو پيگه ياندى ئەو و لاتە که ئەخریتە ژيڤر ئينتيدابه وه له پيگه يه کى راست و پره وانە وه بپروا و بى فروفيل يارمه تى بدا، پيشى بخا، دەس بداته ژيڤر بالى و پيى بگه يه نى؟ جگه له مه ئەتوانين بلين که دواى پرانه وهى ئينتيداب و ته نانه ت به وهش که ده ولته گه و ره کان دانيان نا به سەر به خۆى هه ندى له و لاتانه ي که له ژيڤر ئينتيدابا بون ديسانە وه هه را نه بپرايه وه. راستى و ناراستى ئەمهش پيوستە به ورد بونه وه و کولينه وه يه کى کهم له ويستوى (وضع) و هه والى ئەو و لاتانه له دواى گه يشتيان به سەر به خۆى و چه شنى په يوه ندييان به ده ولته گه و ره خاوهن ئينتيدابه که وه. له وه دا گومان نيه که ورد بونه وه يه کى بهم جوړه بۆمان ده رئه خا که نيزامى ئينتيداب پوکە شيکى (مظهر) تازەى پوآله تى ئيستيماره که له وينه يه کى تايبه تى يا بۆ يه کخست له به ينى مه به سى ئيستيمارى کۆن و مه به سه به حه قى بپرياردان بۆ ژيانى سياسى دواڤوژى قه ومه بچوک و ژيڤر ده سته کان و به به خشينى ئازادى به خه لقى و لاتە داگيرکراوه کان و موسته عمه ره کان پازينرا بووه. واته مه به سه که خرابوه جوړه بهرگيکه وه و به و بيره جوان و باشانه پوکەش کرابو که خه لقى ئەوروپا له زانا گه و ره ئازادى خواکان ئەيان بيسته وه. "فيصل" ي يه که مى دامه زرينه رى و لاتى عێراق له وتاريکى سياسى يا که له ١٩٣١ خوڤندبويه وه له م لايه نه وه چه ند وشه يه کى هه يه که به ته واوى راستى واتەکانى سهر وه ده رئه خا. مه ليک فه يسه لى يه که مى خوالى خوشبو ئەلّيت: "... وشه ي ئيستيمار له بهرچاوى قه ومه سه رکه وتوه کان و ژيڤر که وتوه کان به يه ک سال ڤهش ببوا و به بيرى ئەوه که له لايه که وه به ناو، دان به مافى ئەو و لاتانه دا بنرّيت که له تورکيا بچراون و جيا کراونه وه له لايه کى تريشه وه مه به سه کان و (مه بده ئى) داگيرکردن<sup>٢٧</sup> بپريتته سهرو

<sup>٢٧</sup> مه بده ئى داگيرکردن = حق فتح.

جیبه‌جی بکریّت ئەم پێگه تازەیه دۆزرایه‌وه که ناوی نراوه ئینتیداب! مەبەس هەر ئەوه‌یه له لایه‌که‌وه (حه‌قی فه‌تج) که له پێشا به‌حه‌قیکی شه‌رعی دائه‌نرا بخریته ژێر په‌رده‌یه‌که‌وه. له‌ولای تریشه‌وه هیوایه‌ک بیّت بو‌گه‌یشتن به‌ سه‌ربه‌خوویی قه‌ومه‌ ولّات داگیرکراوه‌کان و دلّی پی‌خۆش بکه‌ن.. ئنجا له‌سه‌ر ئەمانه‌یه‌ که سیاسیه‌کانی عێراق و نیشتمانپه‌روه‌ره‌کان بو‌ پرگاریبون له‌ نیزامی ئینتیداب پێگه‌ی شو‌پشیان گرت. ئەبێ ئەوه‌ش بزانی که ئەگه‌ر ته‌بیاتی (طبیعت) نیزامی ئینتیداب پێی نه‌دایه به‌ وه‌رگرتنی سه‌ربه‌خوویی ئەم جو‌ره‌ ولّاتانه‌ ده‌وله‌تی به‌ریتانی له‌ عاست شو‌پشی عێراقیه‌کانا به‌ ئاسانی سه‌ری نه‌ئه‌چه‌مانده‌وه‌ و به‌ بیانوی کوژاندنه‌وه‌ی ئەم شو‌پشه‌ ملی نه‌ئه‌دا به‌ به‌خشیانی سه‌ربه‌خوویی به‌ عێراق. به‌لکو له‌ پێناوی کوژاندنه‌وه‌ی شو‌پشه‌که‌ و نه‌دانی ئەم سه‌ربه‌خوویی هه‌مو په‌نج و ئەرکیکیان ئەگه‌رته‌ سه‌رشان و له‌ به‌ختکردنی سه‌رو مالّا به‌ هیچ جو‌ری دوا نه‌که‌وتن و یه‌ک و دوایان نه‌ئه‌کرد..

\* \* \*

٤٩

## به‌ کورتی باسی شو‌پشه‌کانی کورد و عه‌ره‌ب له‌ عێراق

١٩٢٢-١٩١٩

دوای جیاکراوه‌ی عێراق له‌ خاکی ده‌وله‌تی عوسمانی و داگیرکرانی له‌ لایه‌ن له‌شکزه‌کانی ئینگلیزه‌وه‌ له‌ باکو‌رو جه‌نوبی<sup>٢٨</sup> ئەم ولّاته‌دا کورد و عه‌ره‌ب له‌ ١٩١٩وه‌ تا ١٩٢٢ به‌ بێ وچان شو‌پشیان نایه‌وه‌، شه‌ریان کرد. کوژران و کوشتیان. خرا‌نه‌ به‌ندیخانه‌که‌نه‌وه‌. بێ نان و بێ ئاو مانه‌وه‌. دارکاری کران. نه‌خۆش که‌وتن و مردن. به‌لام له‌ پێی سه‌ربه‌خوویی و ژێانی به‌پێزو شه‌ره‌فا له‌ به‌ختکردنی هه‌مو ئەو شتانه‌ی که‌ له‌ ده‌سه‌لّاتا بێ درێغییان نه‌کرد و دوا نه‌که‌وتن.

<sup>٢٨</sup> وشه‌ی نیوه‌پۆ له‌ باتی جه‌نوب یا جنوب به‌ لامه‌وه‌ ژۆر په‌سه‌ند نیه‌.

ئەمەش كاری پێكەوت و هەلكەوت نەبو. بەلكو كوردو عەرەب چییان ئەكرد دەسی كۆمەڵەكانی تیا بو. میژوی تایبەتی شوێرشەكانی كوردو یا هی بەشیکی زۆری ئەم شوێرشانە نەنوسراوەتەوه. ئەگەر نوسراو، یا بیئت و نوسراویتەوه كه كهوتە پو كردهوهی كۆمەڵە سیاسییەكان یا كۆمەڵە نەینیهكانی كوردو تەقلایان لە پرسی كوردو كوردستانا دەرئەكەوێ و ئەزانری. ئییه لیڕەدا لە لایەن كوردەوه بی ئەوهی باسی ھۆیهكانی بكەین و تەنیا لەو شوێرشانە ئەدوین كه لە عێراقا ئەیان نایەوه. بەلام شوێرشەكانی عەرەب لە عێراقا لە كتیبی نەینی و لاپەرە شاراوەكانا نەماوەتەوه. ھەموی بە زیادەوه نوسراوه و بلاو كراوەتەوه. لەبەر ئەمە بەرھەڵسەتیك لەویدا نابینن كه ماوهی نەشاطو یا تەقلەو كۆششی كۆمەڵە نەینیهكان و نیشتمانپەرەرهكانی عەرەبی عێراق لە نانەوهی ئەم شوێرشانە و لە گێرانی بزوتنەوه و ئاژاوەكانا بە كورتی دوبارە بكەینەوه و بیگێڕینەوه.

"كۆلۆنەل لەچمەن" ی سەرلەشكری ئینگلیز دواي پرانەوهی شەپری گەورە لەگەڵ تورك و بلاوكرانەوهی مۆتارەكە = ھودنە لە ٣١ی تەشرینی یەكەمی ١٩١٨ چوێ ناوشاری موسڵ و عەلی ئیحسان پاشای سەرەك لەشكری شەشەمی تورك و لەشكەرەكە لە ٥ی تەشرینی دوھما، و نوری بەگی ناویی والی موسڵیش لە ١٣ی ھەر ئەو مانگەدا موسڵیان بەجێھێشت.

ئەنجا "لەچمەن" بو بە حاكمی بی شەریکی ئەم ھەریمە. بەلام زۆری پی نەچو كه لە ھەمو لایەكەوه شوێرش و ئاژاوه دەسی پێكرد. لە ھەریمی زاخو عەشایری گۆیان راست بونەوه و لە ٢٤ی نیسانی ١٩١٩، "كەپتەن بیرسن" كوژرا. لەژێر سەرەكی جەمیل ئاغا و عەبدی ئاгада عەشایری سەندی و لە سەرەكی سادقی برايم ئاгада (سادق پەرۆ) عەشایری گەلی و عەشایری كۆچەری قشورە ش تێكەل بە شوێرش بون.

دواي ئەمە لە عەمادیە لە ١٥ی تەموزی ١٩١٩ حاجی شەعبان ئاغا، یەكێ لە رەئیسە ناوادرەكانی كورد شوێرشێکی تری نایەوه. لەم شەرەدا —وێكو لە پێشا

باسمان کردبو- "که‌پته‌ن ویلی" حاکمی سیاسی و "ماکدونا‌لد"ی مودیری پۆلیس له‌گه‌ل "ترۆب" ناو چاوه‌شیکی ئینگلیزو گه‌لیکی تر کوژران.

له ۸ و ۹ی مانگی ئەغستۆس (ئاب ۱۹۱۹) هه‌ر ئەم شو‌پ‌ش‌گێڕانه‌ی عه‌مادیه له‌ژێر سه‌ره‌کی حاجی ره‌شید به‌گا له "گه‌لی مه‌زورکه" چون به‌ گژ له‌شکرێکی زۆربه‌ی ئینگلیزاو لیوایه‌کیان به‌ ته‌واوی له‌ناو دا. ئەم شکسته‌ی ئینگلیز له‌ شکسته‌کانی تری نه‌ه‌چوو باسی سه‌ره‌که‌وتنی ئەمجاره‌ی له‌شکره‌ ئازاکانی کورد له‌ هه‌مو لایه‌کی ولّاتا ده‌نگی دایه‌وه.

دوای ئەمه‌ش هه‌مو یه‌ک (هه‌ینی) به‌ سه‌رانه پۆیشتبو که کورده‌کانی دۆسکی له‌ژێر سه‌ره‌کی تایه‌ر ئاغا دا هه‌لمه‌تیا‌ن برده سه‌ر ئینگلیزو له‌ سواره‌توکه‌دا شه‌ڕیکی قورسیان له‌گه‌ل کردن. سادق ئاغا (سادق په‌رۆ) و سلیمان ئاغا (سلیمان قه‌تّی) له‌م شه‌ره‌شا بون و یارمه‌تی تایه‌ر ئاغا و عه‌شایری کوردی دۆسکی یان دا. دوای شه‌ری سواره‌توکه له‌ قه‌لای شه‌عبانیه‌ و دۆلی مه‌لا عاره‌بدا<sup>۲۹</sup> کورده‌کان شه‌ڕیکی تریان له‌گه‌ل ئینگلیزه‌کان کردو به‌ تفه‌نگ فرۆکه‌یه‌کیان لی‌ خسته‌نه خواره‌وه.

جگه له‌مانه له مانگی ئابی ۱۹۱۹دا شیخ ره‌ئوفی نه‌قشبه‌ندی چو به‌ گژ ئینگلیزا. به‌لام ئەمجاره ئینگلیزه‌کان به‌سه‌ر کوردا زال بو. شیخ به‌هادین و شیخ عه‌لادینی باوکی شیخ ره‌ئوفیا‌ن گرتو له‌گه‌ل هه‌ندی خزم و که‌سو کاریانا ره‌وانه‌یان کردنه موسل. شیخ به‌هادین و هه‌ندی له‌ خزمه‌کانی له‌ویوه نی‌ررانه به‌غدا، به‌لام ئەوانی تر خرا‌نه به‌ندیخانه‌ی موسله‌وه‌و له‌وی مانه‌وه.

ئهم بگه‌ره و به‌رده‌و هه‌رایه‌ نزیکه‌ی سالیکی پی‌ چو. ئنجا له‌چمه‌ن له‌ موسل گوێزرایه‌وه و کرا به‌ حاکمی سیاسی دلیم<sup>۳۰</sup>. دوای له‌چمه‌ن ئنجا کۆلۆنه‌ل بیل بو

<sup>۲۹</sup> ئەم جیگانه له قه‌زای زاخۆ به‌ر ناحیه‌ی گه‌لی ئەکه‌ون.

<sup>۳۰</sup> له پێش‌ها له به‌رگی یه‌که‌مدا وتبومان که ویلسه‌نی حاکمی گشتی عێراق له‌ناو زابته ئینگلیزه‌کانا که کرابون به‌ حاکمی سیاسی شاره‌کانی عێراق له‌ سیانیان واته له سۆن و نوئیل و له‌چمه‌ن زۆر به‌ گه‌رمه‌وه باس ئەکا و به‌ وریاترین حاکمی شاره‌زا به‌ زمان و سروشت و په‌وشت و

به حاکمی موسل. ئەم حاکمە زۆری پێ نهچو واتە له دواى ٢٣ پوژ، له ٤ى تهشرینی دوه می ١٩١٩ لهگه‌ڵ که‌پته‌ن سکوتی حاکمی (عه‌قره) پیکه‌وه نزیک بیرکه‌پره به ده‌سی زیباریه‌کان کوژا<sup>٣١</sup>. دواى ئەمه له سه‌ره‌کی شیخ ئەحمه‌دی به‌ناوبانگا به‌رزانیه‌کانیش تیکه‌ڵ به‌م شو‌پشه‌ بون و له‌گه‌ڵ ئەوه‌دا که دوزمنی عه‌شایری زیبارو فارس نا‌غای سه‌ره‌کی زیباری‌یه‌کانن له پیناوی‌ پرزگاری ولاتی کوردا ئەمجاره له‌گه‌ڵیان بون به‌یه‌کو و هه‌مو پیکه‌وه چونه سه‌ر عه‌قره و گرتیان (١٤ ته‌شرینی دوه می ١٩١٩). له‌م شه‌ره‌دا به‌شیکی حامیه‌که‌ی عه‌قره کوژاو هه‌رچی له‌عه‌ماره‌کانی میریا بو تالان کرا.. دواى بیل "کۆلۆنه‌ل نۆلوه‌ر" بو به‌حاکمی سیاسى موسل. له‌کاتی حوکمی نۆلده‌ر یشا له‌خۆره‌ه‌لاتی عه‌قره، واته‌له‌ ده‌شتی هه‌ریرو له‌باتاس له‌ژێر سه‌ره‌کی "شیخ ره‌قیب" دا عه‌شایری سورچی

---

خوی ئەه‌لی عێراقیان ئەداته‌ قه‌ڵه‌م. ته‌نانه‌ت گه‌ڵی به‌سو‌پاسه‌وه‌ باسی کرده‌وه‌ باسی باشیه‌کان و خزمه‌ته‌ به‌نرخه‌کانیان ئەکا که له‌کوردستانی عێراق و عێراقی عاره‌با کردویه‌نه. به‌لام ئی‌مه‌ تیناگه‌ین که مه‌به‌سی ویلسه‌ن له‌کرده‌وه‌ی باش چیه‌و ئەو خزمه‌ته‌ به‌نرخانه‌ی وا ئەزانی سۆن و له‌چمه‌ن له‌ناو کوردو عاره‌با له‌ولاتی عێراق و له‌پێی قازانجی ده‌وله‌تی به‌ریتانیا کردویه‌نه کامه‌یه‌؟..

<sup>٣١</sup> له‌م باسه‌دا که له‌"الضحایا" وه‌رمانگرتوه، له‌هه‌ندێ جیگه‌دا زانستی ئی‌مه‌ له‌لایه‌ن هه‌والی شو‌پشه‌کانی کوردی موسله‌وه‌ له‌گه‌ڵ واته‌کانی مامۆستا "مونعیم غولامی" یه‌ک ناگرێته‌وه. به‌لام له‌گه‌ڵ ئەوه‌شا که کتییی "مقدرات العراق السياسیه" له‌م هه‌والانه‌دا راستی واته‌کانی ئی‌مه‌ ده‌رئه‌خا. من دیسانه‌وه‌ له‌و باوه‌رهدام که مامۆستا غولامی زیاتر له‌من و خاوه‌نی "مقدرات" شاره‌زای هه‌ریمی موسله‌و له‌شو‌پشه‌کانی ئەو هه‌ریمه‌دا له‌سه‌ریکی تریشه‌وه‌ له‌هه‌ردولا مان ناگادارتره. چونکه‌ سه‌رچاوه‌ی هه‌واله‌کانی ئەو گومانی تیا نیه‌ که مامۆستا ره‌ئوف غولامی باوه‌رپیکراوی لقى "کۆمه‌لی عه‌له‌م" و "عه‌ه‌د" ه‌له‌موسل که جگه‌ له‌مه‌ش یه‌کیکه‌ له‌نوسه‌ره‌کانی ئەو ده‌وره‌ که کاره‌ساته‌کانی سیاسی و میژوی شو‌پشه‌کانی هه‌ریمی موسل و "دیر الزور"ی نویسه‌ته‌وه. "ره‌فیع حیلمی".



له‌گه‌ل عه‌شیره‌تی سو‌ران پیکه‌وه‌و له‌ تشرینی دوه‌می ۱۹۱۹دا چون به‌ گژ ئینگلیزا<sup>۳۲</sup>.

ئه‌گه‌ر ئاو‌پیکیش بده‌ینه‌وه‌ له‌ هه‌ری‌می سلیمانی و قه‌ره‌داغ و چه‌مه‌مال و هه‌ورامان و هه‌له‌بجه‌ و ناوچه‌کانی پانیه‌ و پشده‌رو په‌واندن، ئه‌ببین که‌ کوردی عیراق له‌ پیش هاتنی ئینگیزه‌وه‌ بو‌ ئه‌م ولاته‌ و دوا‌ی هاتنیان و داگیرکردنی، له‌ ئاژاوه‌نانه‌وه‌ و به‌رپا‌کردنی شو‌پشی یه‌کله‌دوا‌ی‌یه‌کا بون و چه‌ له‌ پوی یا‌خیبون و هه‌لگه‌پارانه‌وه‌ له‌ عاست جه‌وری حکومه‌ت و کاربه‌ده‌سته‌کان و چه‌ به‌ ناوی کوردایه‌تی و دوا‌ی ئازادی و سه‌ربه‌خویی کوردستانه‌وه‌ بی‌ئه‌وه‌ی یارمه‌تی له‌ هیچ قه‌ومیک یا‌ ده‌وله‌تیک ببین و یا‌ وه‌رگرن چون به‌ گژ له‌ شکره‌کانی تورک و ئینگلیزا و له‌م پێیه‌دا وه‌کو له‌مه‌وبه‌ر با‌سمان کردبو کوشتاریکی ژوریان کردو یا‌ لییان کراو خوینیکی ئیجگار ژوربه‌یان پ‌ژاند<sup>۳۳</sup>.

<sup>۳۲</sup> به‌ پێی واته‌ی ماموستا "عبدولم‌نعیم غولامی" له‌ کتییی (الضحایا الثلاث) ئه‌م شو‌پشانه‌ی سه‌ره‌وه‌ که‌ هه‌موی له‌ لایه‌ن کورده‌کانی هه‌ری‌می موسله‌وه‌و له‌ژێر سه‌ره‌کی ره‌ئیسه‌کان و سه‌ره‌ک عه‌شیره‌ته‌کانی کورد کراوه‌ و تا‌قه‌ عاره‌بیکی تیا نه‌بوه‌ گه‌لیکی به‌ هاندان و به‌ په‌نجه‌ی "کۆمه‌له‌ نه‌ینی" یه‌کانی "عه‌له‌م" و "عه‌هد" پیک‌خراوه‌ و پوی داوه‌. "عه‌له‌م" یه‌که‌م کۆمه‌لی سیاسیی نه‌ینییه‌ که‌ له‌ سالی ۱۹۱۴ له‌ موسل پیک‌خراوه‌. دوا‌یی و له‌ ۲۴ مایسی ۱۹۱۹دا له‌سه‌ر بریاری ناوچه‌ی گشتی کۆمه‌ل له‌ دیمه‌شق ناوی نرا کۆمه‌لی عه‌هد، له‌ پیشا به‌رنامه‌ی ئه‌م کۆمه‌له‌ به‌ندیکی تیا بو که‌ به‌ بێ ئه‌و به‌نده‌ کۆمه‌ل یارمه‌تی فه‌نی ده‌وله‌تی به‌ریتانیای قیول کردبو. به‌لام له‌گه‌ل بریاری گو‌پینی ناوی کۆمه‌ل له‌ "عه‌له‌م" وه‌و بو‌ "عه‌هد"، ئه‌م به‌نده‌ش له‌ به‌رنامه‌که‌ی کۆمه‌ل لا‌براو سه‌راپه‌وه‌. ماموستا "رؤف الغلامی" ئاموزای نوسه‌ری "الضحایا" له‌ سالی ۱۹۳۴ که‌ من له‌ ئه‌عدادی موسل ماموستای پیا‌زیات بوم له‌ یه‌کیک له‌ مه‌رده‌سه‌کانی "مه‌وه‌سته‌"ی موسل ماموستای عه‌ره‌بی بو و ئاشنا‌یییم له‌گه‌ل په‌یا کردبو. ماموستا ره‌ئوف له‌ پیشا به‌ ناوی "نادب الحق" وه‌و باوه‌پیک‌راوی لق‌ی کۆمه‌لی "عه‌له‌م" بو له‌ موسل و دوا‌ی ئه‌وه‌ به‌ ناوی "مه‌نسور" وه‌و هه‌ر له‌ موسل به‌ باوه‌پیک‌راوی کۆمه‌لی "العهد" دانراپه‌وه‌.

<sup>۳۳</sup> به‌ پێی واته‌ی ماموستا "م‌نعیم غولامی"، له‌ شو‌پشه‌کانی کوردی موسلدا له‌ زه‌مانی له‌چه‌من و بیل و نو‌لدر له‌ ئینگلیزه‌کان و هی‌زه‌کانیان جگه‌ له‌ زابته‌کان و حا‌که‌مه‌ گه‌وره‌کانی که‌ له‌ سه‌ره‌وه‌ با‌سمان کردبون و جگه‌ له‌ هه‌زاران فه‌وتاو و بریندار، نزیکه‌ی دو‌ هه‌زار عه‌سکه‌ریکیشیان لی‌ کو‌ژرابو.

وهكو له سه رهوه بو مان ده رنه كه ویت هه مو ئه و ئاژاوه و شو پشانه ی كورده كانی موسل له سالی ١٩١٩ دا نرابوو. له م سالا دا عه ره به كان جگه له ئاژاوه ی دیری زور (دیرالزور) بزوتنه وه یه کی وایان لی نه بینرابو. په مه زان شلاش یه کی له سه ركرده كانی عه رب له ١١ ی كانونی یه كه می ١٩١٩ دا به پاسپیری و هاندانی كو مه له ی عه هدی عیراقی له سوریه به هیژیکه وه هه لیکوتایه سه ر شاری "دیری زور" و ئینگلیزه كانی لی كرده ده ره وه. نیشتمانپه ره ره كانی عیراق دوا ی ئه مه و دانرانی مه ولود موخلیس (مولود موخلیس پاشا) به حاکمی عه سكه ری دیری زور، کاتیان به هه ل زانی و هه ری می دی ر یان كرده به ناوچه ی بزوتنه وه ی شو پشه كان و نیشتمانپه ره ره كان به رامبه ره به ئینگلیز. دوا ی ئه مه له هه ری می جه زیره و دیری له چه ند جیگه یه كا عه رب و ئینگلیز به گژی ه كا چون و له هه ردو لاوه گه لی كه س كوژرا<sup>٢٤</sup>.

جگه له مه له هه ری می دلیم و له دوا ی كوشتنی له چه من ی حاکمی سیاسی له سالی ١٩٢٠ دا شیخ داری (ضاری) سه ره كه عه شایری به ناوبانگی "زوبه ع" شو پشیکی گه وه ری نایه وه و ئه و شو پشه كه نزیکه ی یه ك مانگو و نیو نه كوژابوو له سه ر ئینگلیزه كان زور به گران وه ستا. ئه م کاره ساته ی دلیم بیگومان ئه نجامی کی

<sup>٢٤</sup> هه ندی زابت و سه ره كه عه شیره تی عه رب له سه ره ری "شرقات-موسل" دا ئاژاوه یان نایه وه و له ٢٤ ی مایسی ١٩٢٠ دا "قه هدی کوپی به تیخ" ناو به هیژیکه وه هه لی کوتایه سه ره عه ین دبسو قه تاری سوتاند. له ٤ ی حوزهیرانی ١٩٢٠ دا "محهمه د عه لی حاجی حسین" ی زابتی ژهنده ره مه له ته له عفه ره كه پته ن سستیوارت-ی قاندى ژهنده ره مه ی كوشت و دوا ی ئه مه له لایه ن ئه و هیژه وه كه له گه ل "جه میل مه دغه ی" یه وه ها ته ته له عفه ره وه "كه پته ن بارلو" ی حاکمی ته له عفه ره و گه لی كه سی تریش كوژرا، هه ره وه كو چه ند سه یاره یه کی عه سكه ری كه وته ده س شو پشگیره كان و هه ره عه سكه ری کی ئینگلیزی و هندی تیا بو له گه ل سئ زابتی گه وه ری ئینگلیز كوژران و له ناو چون. له ته موزی ١٩٢٠ یشا له نزیک "گه یاره" له شوینیكا كه پیی ئه لێن "جرناف" و له ژیر سه ره کی "جه میل محهمه دى خه لیل ئه فهندى" ناوا كه یه کی بو له وانه ی له شه ری ته له عفه ره ناوی ده ركرده و جارێکی تریش چون به گژ ئینگلیزه كانا و ئه و پوژه تا ئیواره شه ری کی قورس كرا. ئنجا عه ره به كان كشانه وه هه ری می "جه زیره". (الضحایا- ماموستا مونعیم غولامی).

ئەو شوپرشە گرنگە بو کە لە فوراتی ناوە‌پاستدا لە پومیسه (رمیثه) و لە میژوی  
 ۳۰ حوزەیرانی ۱۹۲۰ زۆر بە گەرمی دەسپیکردبو و لە هەمو فوراتی ناوە‌پاستا  
 پەرە‌ی سەندبو تا گە‌یشتبوه هە‌ریمی ئیدارە‌ی لە‌چمەن لە‌ دلیم..

\* \* \*

له ١٩٢٠دا

## شۆرشى گه وړه عه ره به کانی عیراق

## "مجتهه" ده کانی شیعیه و کومه له سیاسیه کانی

یه کهم کومه له سیاسى عه ره به له عیراقا کومه له پارێزگارانی سهر به خوځی<sup>٣٥</sup> یه. ئەم حزبه له دوامین پوژده کانی شوباتی ١٩١٩ له به غدا به دزیه وه دامه زرا. هه ندی له ئەندامه کانی ئەم کومه له له پیشه وه له گه ل لقی کومه له له العهد له به غدا ناسیاویان په یاکردبو و بو یه کگرتنه وه و پیکه وه تیکووشان له پیی ولاتا پیکه وتبون. به لام له دواييا ئەندامه کانی هه ره سی ئیستیقلال بویان ده رکه وت که لقی کومه له له "العهد" له و باوه رده ان که دواى وه گرتنی سهر به خوځی ئەبئ عیراق له ژیر چاودیری به ریتانیای گه و رده ا بئ و یارمه تی لی وه رگریت. له سه ره ئەمه ناسازی که وته به یینیانه وه و تیکوچون. ئیستیقلالیه کان خوشیان هه رچه ند له سه ره ئەو باوه ره بون که پیویسته له ده وله تیکی گه و رده ی بیگانه یارمه ت وه رگرن، به لام له به ریتانیا قینیان ئەبووه و بیران له یارمه تی ده وله تیکی تر ئەکرده وه. له کومه له له هه ره سی ئیستیقلالدا له کورده ناو داره کانیش هه ندی ئەندام هه بو. ئەم کومه له و یا حزبه بویه دانرابو که له ژیر حوکمی یه کی که له کو په کانی مه لیک حسیندا بو سهر به خوځی عیراق تییکوشت.

ناوچه ی کومه له له العهد له و کاته دا له سوریه بو. که به ناکوکی به یینی ئیستیقلالیه کانی به غدا و لقی "العهد" یان زانی، له سوریه وه دو ئەندامیان نارده عیراق و پیکیان خستنه وه<sup>٣٦</sup> هاتنی ئەم دو ئەندامه بو عیراق که وتبو ه ئەو پوژانه

<sup>٣٥</sup> کومه له ی پارێزگارانی سهر به خوځی = "حزب حرس الاستقلال".

<sup>٣٦</sup> لقی کومه له له العهد له موسل که له پیشه وه ناوی "عه له م" بو دوايی له سه ره ئەم پیکه وتنه له گه ل ئیستیقلالیه کان و لابرندی باسی وه رگرتنی یارمه تی له به ریتانیا و چاودیری حکومه تی سهر به خوځی عیراق له به رنامه کی کومه له، ناوی گوڤا به "العهد".

که شیخ مه‌حمود له‌گه‌ل ئینگلیزه‌کان له شه‌را بو. به‌گه‌رانه‌وه‌ی ئەندامه‌کان بو سوریه (العهد و استقلال)، دوباره‌ تیکچونه‌وه. به‌لام له‌ دوا‌ی پینچ مانگیك جاریکی تر ته‌قه‌لا دراو‌ پیکخرانه‌وه. حه‌ره‌سی ئیستیقلال هاتبوه‌ کزی و سستی و به‌م یه‌کگرتنه‌وه‌یه له‌گه‌ل حزبی عهد بوژایه‌وه. له‌م پوژانه‌دا مسته‌فا که‌مال له‌ تورکیا له‌گه‌ل له‌شکری یونان له‌ گه‌رمه‌ی شه‌را بو و له‌شکری تورک به‌ره‌و سه‌رکه‌وتن نه‌پویش. له‌ عیراقا ئەهالی له‌ کرده‌وه‌کانی ئینگلیز به‌ ته‌واوی بی‌زرا بون و بو‌ بزوتنه‌وه‌ و نانه‌وه‌ی شو‌رشیک له‌ هه‌ل ئەگه‌ران. گه‌لیک له‌ زانا و گه‌وره‌کانی شیعه‌ و ته‌نانه‌ت له‌ "مجتهد" ه‌کانیش هاتنه‌ کۆمه‌له‌وه. به‌ هو‌ی ئەمانه‌وه کۆمه‌له‌ زو‌ر په‌ره‌ی سه‌ند و گه‌لی به‌هیز بو. له‌ شاره‌کانی کازمییه‌ و نه‌جه‌ف و که‌ربه‌لا و حلله‌ لق‌ی بو‌ کرایه‌وه‌ و له‌ ماوه‌یه‌کی که‌ما هه‌مو شاره‌کانی جنوب و عه‌شایری ئەو ناوه‌ هاتبونه‌ ژیر ئەمری کۆمه‌له‌وه. ئیتر به‌بی ترسو به‌ ئاشکرا له‌ هه‌مو شوینیک، له‌ کۆلان و بازارا، له‌ دیوه‌خانه‌کان و مه‌جلیسه‌کانا، بی‌ په‌روا له‌ خراپه‌ی ئینگلیز ئەدوان، خه‌لقیان هان ئەدا و لییان هه‌لنه‌گی‌رانه‌وه. جگه‌ له‌مه‌ش که‌وتبونه‌ وی‌زه‌ی جاسوسه‌کان و مو‌ناققه‌کان. تانوتیان لی‌ ئەدان، هه‌ره‌شه‌یان لی‌ ئەکردن، کرده‌وه‌کانیان ئەدانه‌وه به‌ چاوا. شه‌رمیان لی‌ نه‌ئه‌کردن و ماوه‌یان نه‌ئەدان که‌ ئەگه‌ر راستیش بی‌ باسی هی‌زو ده‌سه‌لاتی ئینگلیز بکه‌ن و یان به‌ چاکه‌ ناویان به‌رن. به‌ کورته‌ی ئەوانه‌ی به‌ لاگیرى ئینگلیزیان دانه‌نان ناوچه‌ی کۆمه‌لایه‌تیان<sup>۲۷</sup> چی ئەبو به‌بی سوک و سه‌لیمیان کردبون و ماوه‌یان نه‌ئەدان که‌ فزه‌یان لی‌وه‌ بی. به‌ ئەنجام نوینه‌ره‌کانی کۆمه‌له‌ی حه‌ره‌سی ئیستیقلال و "العهد" له‌ مانگی حوزه‌یرانی ۱۹۲۰ له‌ مائی حه‌مدی پاشای بابان<sup>۲۸</sup> کۆبونه‌وه‌ و بو‌

<sup>۲۷</sup> ناوچه‌ی کۆمه‌لایه‌تی = مرکز اجتماعى.

<sup>۲۸</sup> حه‌مدی پاشا یه‌کیک بو له‌ ناو‌داره‌کانی کوردی به‌به. له‌ زه‌مانی عوسمانیا "موفه‌تیشی عه‌دلیه" بو. که‌ له‌ عیراق بو‌ جاری یه‌که‌م حکومه‌تی نیشتمانی دامه‌زرا داوا‌ی لی‌ کرا بی‌ به‌ "وه‌زیری عه‌دلیه". به‌لام نه‌یکرد و تا مرد نه‌چوه‌ ژیر ئەرکی خزمه‌تی حکومه‌تی عیراقه‌وه. حه‌مدی به‌گی بابان خزمی حه‌مدی پاشایه‌ و به‌ینیک له‌ به‌غدا له‌ گه‌رکه‌ی "حه‌یدره‌خانه" له‌ مائی حه‌مدی پاشا پیکه‌وه‌ دانه‌نیشن.

نانه‌وه‌ی شوڤرشیکێ گه‌وره که‌وتنه باسه‌وه. له‌م کۆبونه‌وه‌یه‌دا بیجگه‌ له ناوداره‌کانی شیعه له به‌غدا وه‌کو "سه‌ی محمه‌دی سه‌در" و "جه‌عفهری شه‌بو تممه‌ن"، گه‌لیکیش له نوێته‌ره تیڕاوه‌کانی شاره‌کان و به‌ تایبه‌تی هی نه‌جه‌ف هه‌بو.

له‌ناو خۆیا نا بریاریان له‌سه‌ر شه‌وه‌دا که —نوێنه‌ره‌کانی ده‌ره‌وه‌ی به‌غدا ناوچه‌ی دینی و سیاسییان بخه‌نه کاره‌وه و بۆ وریاکردنه‌وه‌ی عه‌شیره‌ته‌کانی جنوب و راستکردنه‌وه‌یان به‌رامبه‌ر ئینگلیز تییکو‌شن. هینه‌کانی به‌غداش وریاکردنه‌وه‌ی شارستانیه‌کان و شه‌هالییان گرتنه‌وه‌یان و بۆ شه‌مه‌به‌سه له‌ مزگه‌وته‌کانی به‌غدا به‌ ناوی خوێندنه‌وه‌ی مه‌لود خه‌لق کۆنه‌بونه‌وه‌و کۆنه‌کرانه‌وه. شه‌مانه به‌ وتاری نیشتمانی و ویژهی میلی و سیاسی شه‌هیرانه جۆش و وریا شه‌کرانه‌وه، له‌ حوکمی ئینگلیزانی دیلییان شه‌خرایه به‌رچاو. له‌ پرسی پزگاری و سه‌ربه‌خویی عێراق و بۆ ئازادی میلی ته‌ عێراق داوی راستبونه‌وه‌و پزاندنی خوێنیان لی شه‌کرا. کۆبونه‌وه‌ی گه‌وره و یه‌که‌م له‌ دوا‌پۆژه‌کانی مانگی حوزه‌یرانی ١٩٢٠ی پیکه‌وتی شه‌وه‌ی شه‌شه‌می مانگی په‌مه‌زانی ١٣٣٨ی هه‌جری له‌ مزگه‌وتی حه‌یده‌رخانه‌دا کرا. "عیسا عه‌بدولقادر"ی کاتبی شه‌وقاف<sup>٢٩</sup> له‌م کۆبونه‌وه‌ میژوینه‌دا قه‌سیده‌یه‌کی نیشتمانی ئیجگار به‌ تینی خوێنده‌وه. به‌م قه‌سیده‌یه‌ نوێژکه‌ره‌کانی مزگه‌وت و شه‌وانه‌ی له‌وه‌ی کۆبونه‌وه‌ هاتنه‌ خرو‌ش. ده‌نگی بژی بژی و ئاوازی به‌روخی ئیستیعمار له‌ هه‌مو ده‌میک به‌رز بۆوه. شه‌وانه‌ی له‌ مزگه‌وته‌که‌ بون گیانی نیشتمانیان که‌وته‌ بزوتنه‌وه. هه‌ریه‌که‌ بون به‌ "عیسا"یه‌ک.. له‌ ده‌ره‌وه، له‌ناو مال و ماله‌یانه‌ ده‌ستیان

<sup>٢٩</sup> "عیسا عه‌بدولقادر" له‌و پۆژه‌دا شه‌وقافی به‌غدا کاتیکی بچوک بو. ئیمپرو هه‌ر له‌و تاقی گشتیی به‌غدا "موه‌ف‌تیشی عام"ه‌. ویستم که‌ وینه‌که‌ی له‌م "یادداشت"ه‌دا هه‌بن. چه‌ند که‌سه‌یک له‌ هاو‌پزگانه‌ داویان لی کرد. داوی خۆشم چومه‌ لای و هه‌ولم دا که‌ وینه‌یه‌کی خۆیم بدات. سویندی خوارد که‌ وینه‌ی نیه‌ و تیی گه‌یاند که‌ "مامۆستا مه‌هدی به‌سیر"یش کتیبی "القضية العراقية"ی نویسه‌ته‌وه‌ داوی وینه‌ی لی کردوه، به‌لام وینه‌ی بۆ نه‌گرتوه‌و نایه‌ویت وینه‌ی بخریته‌ کتیبه‌وه.

کرد به قسه‌وباسی نیشتمان، له‌ناو خه‌لقی گه‌ره‌کا، له‌چایخانه‌کانا، له‌جیگه‌ی کارو ژوری دائیره‌دا که‌وتنه‌ دوان له‌ ئینگلیز، له‌ جه‌ورو له‌ خراپه‌ی ئینگلیز. هه‌ر چیت نه‌بینی ئه‌یوت: بژی ئازادی، بژی سه‌ربه‌خۆیی پایه‌داربێ یه‌کیته‌ی. بېرمی ئینگلیز. بېروخی ئیستعمار.. عیسا عه‌بدولقادی کاتبی بچوکی ئه‌وقاف ئاگریکی گه‌وره‌ی نابۆوه. ئه‌و له‌ وه‌زیفه‌که‌ی ده‌رکرا، گرتیان و ناردیان به‌سره. به‌لام له‌ جیی ئه‌و هه‌زاران عیسا هاتنه‌ مه‌یدان. "عیسا عه‌بدولقادر" له‌ ئه‌وقاف ده‌رکراو خرایه‌ به‌ندیخانه‌وه، به‌لام له‌ هه‌مو عیراقا ناسراوی و ناوی په‌یا کرد. بو به‌یه‌کی له‌ نیشتمانپه‌روه‌ره‌کان! عیسا کاتبیکی بچوک بو. به‌لام له‌ سه‌عاتیکا بو به‌ نیشتمانپه‌روه‌ریکی گه‌وره‌ خۆی به‌دیل گه‌راو نیرایه‌ به‌سره، به‌لام به‌مه‌ "دیلی" ی قه‌ومه‌که‌ی خسته‌ به‌رچاو و پرسی غه‌زای بو‌پون کردنه‌وه. به‌ویژه‌یه‌کی نیشتمانی<sup>٤٠</sup> کردنه‌وه‌ی ده‌رگای ئازادی به‌ دیله‌کان پیشان دا!.. ئه‌م قه‌سیده

٤٠ ویژه‌ نیشتمانپه‌یه‌که‌ی "عیسا عه‌بدولقادر":

الا هبوا رفاقي واستفيقوا	وكونوا كلکم متعاضدینا
فذا يوم التعاضد والتآخي	ویوم تکاتف المتفرقینا
فإننا ان سکتنا اليوم قومی	ولم نهض ندم مستعبدینا
فما هذا وما في الدين ماقد	یؤدی للبقاء مشتتینا
فما الزیدی خالف اهل نجد	ولا الشیعی للسنی دینا
فکل قائل ویقول ما من	اله غیر رب العالمینا
وکل یعرف المختار طه	رسولا للخلائق اجمعینا
وکلهم یولی البیت وجهاً	ویتلو الکل قرآنا مبینا
بنی النهرین لاتجدی القوافی	ولم تنفع فهبوا مسرعینا
فإما ان یموت الکّل منا	وإما ان نعیش محررینا
"وموت العز خیر من حیاة"	لنا فیها نعیش محقرینا
وهل یاخیر خلق الله اصلاً	یلیق بقائنا مستضعفینا؟
فنحن العرب اهل للمعالی	وسنة ربنا من قبل فینا
اذا بلغ الفطام لنا رضیع	تخرّ له الجبابر ساجدینا
وبعد اقول للجاسوس منا	تجسس ما استطعت الحاضرینا

نيشتمانیه به رزه عيسا عهبدولقادی گه يانده پايه يه کی نيشتمانی به رزو به پیزی عه رب. ئه و ئاوه ی که عيسا له ههوشی مزگه وته که ی ههیده رخانه دا پرستی ئه وانی تر پییان لیّ خشاند و نيشتمانیه روهی بو به پیشه ی گه لیّ له لاوه کانی تر..

حکومه تی ئیحتیلال (واته حکومه تی ئینگلیز له عیراق) تا به ینیّک له م کرده وانه ئه وهنده خۆی سلّ نه کرد و به رامبه ر به خه لّقه که به توندی نه جو لایه وه. به لام دوا یی کار گه یشته ئه ندازه یه ک که له مه سه له ی کۆبونه وه ی مزگه وتان و خویندن ی و یژه ی نیشتمانیا نه ما. به هۆی موجته هیده کانی شیعه وه عه شایریش راست بونه وه و ئیتر شو پش به چه ک ده سی پیکردبو. له به ر ئه مه ئینگلیزه کان که وتنه خۆیان. پوژئی له نا کاوا به هیزی پر چه که وه ده وری ماله کانی هه ندی له ئه ندامه ناو داره کانی کۆمه له یان داو چه ند که سیکیان لیّ گرتن.

ئه مانه یان به بیّ را گرتن په وانه ی هه نجام کرد. به لام هه ندیّک له ئه ندامه کان خۆیان نه دا به ده سته وه. چونکه گه لیّک له و "لاو" ه نیشتمانیه روه رانه که له کۆمه له دا ئه ندام بون له گه لّ خه لّقی گه ره ک چون به ده نگیانه وه و به چه ک به رامبه ر به هیزه کانی حکومه ت وه ستان. به مجۆره و دوا ی شه پێکی قورسی ناو کۆلان یوسف سویدی<sup>١</sup> و "سه ی محمه د سه در" نه گیران و ده رباز بون و خۆیان گه یانده ناو شو پشگێره کانی هه ری می فورات.

له و رۆژده شاری به غدا شیوا بو. بازار و دوکان داخرا. من له به غدا بوم و به یانی ئه و رۆژه له گه لّ که ری می حاجی ئه ولای حه مه که رکوک ی و "فایه ق" ی تاپۆ و "ره فیق" ی مه حامی برای فایه ق و چه ند لاویکی تری کوردا چوبوینه مالی مسته فا به گی کۆنه قائیمقام. ئه م کابرایه کورد بو و زۆریی ته مه نی خۆی له به سه ره له گه لّ

وبلغ من تريد فقد بنينا      لاستقلالنا الاسس المتينا!

<sup>١</sup> که ری م به گ برا بچوکی حاجی مه لا سه عید و ئه حمه د ئاغای که رکوک ی زاده بو. له حقو قی ئه سته مولّ ده رچو بو. له و هخته دا مه حامی "ئه وکات" بو. دوا یی بو به ره ئیسی مه حکه مه. له سلیمانی ئه مری خوی به جی هیئا.



"تالیب پاشا"ی نه‌قیب راپواردبو. یه‌کیک بو له‌و کوردانه که نه‌مانیسته‌وه له‌گه‌ل نیشتمانیه‌روه‌ره‌کانی عه‌ره‌ب بو سهریبه‌خویی عیراق تیئه‌کووشیٔ. له‌و پوژده‌شا خهریکی نه‌وه بون که لاوه نیشتمانیه‌روه‌ره‌کانی کوردو عه‌ره‌ب له یه‌ک نزیک بخه‌نه‌وه. من به ته‌واوی له نیازی هاو‌پیکان ناگادار نه‌بوم و له مه‌به‌سیان باش تیئه‌گه‌یشتنبوم. له‌گه‌ل نه‌مه‌شا متمانه‌م به که‌ریم و فایه‌ق زور بو و سلّم لی نه‌ئه‌کردنه‌وه. جگه له‌مه نه‌شمویست له به‌رنامه‌ی کرده‌وه‌کان بگه‌م و نه‌گه‌ر به باشی بزانه تیکه‌لیان بېم. له‌به‌رئه‌مه ملم دابو و له‌گه‌لیان چوبوم. مالی مسته‌فا به‌گ له ته‌په‌ی کورد (تپه‌الکرد) بو. ئیمه له‌وئ ناگامان له هه‌راکه‌ی ناو شار نه‌بو. له دیواخانه‌که‌ی مسته‌فا به‌گ له‌گه‌ل لاوه عه‌ره‌به‌کان بو ئه‌م مه‌به‌سه کو‌ببویه‌وه و چاوه‌روانی مسته‌فا به‌گمان نه‌کرد. هیشتا له دائیره‌ی حه‌ره‌م نه‌هاتبوه ده‌ره‌وه. چه‌ند جارێک له پیاوه‌کانیمان پرسى. هه‌ر نه‌یانوت ها‌کا هات! به‌لام مسته‌فا به‌گ هه‌ر په‌یا نه‌بو. دواى به‌ینیکی زور من ئارام لی هه‌لگیرابو که هاو‌پیکان هه‌ستانه سه‌رپئ. وام زانی "مسته‌فا به‌گ" هات. که‌چی هه‌مو پرویان کرده‌ کو‌لان. منیش له‌گه‌لیان چومه ده‌ره‌وه. خه‌ریک بوم له سوپاسی ئه‌م میوانداریه‌دا هه‌ندئ شه‌کر بشکینم و چه‌ند کلویه‌ک بنی‌رم بو "مسته‌فا به‌گ". به‌لام ته‌قه‌ی تفه‌نگ و ده‌مانچه‌یه‌کی له دور هاته‌ گویم. هاو‌پیکانیش وتیان هه‌رایه له‌ناو شار. ده‌س کرا به‌گرتنی نیشتمانیه‌روه‌ره‌کان. تومه‌ز "مسته‌فا به‌گ" نه‌مه‌ی بیستبو و ئیمه‌ی خلا‌فاندبو. چونکه له‌ خو‌ی به‌ شک بو و پایکردبو..

که گه‌یشتینه شه‌قامه گه‌وره‌که‌ی "خه‌لیل پاشا"<sup>٤٢</sup> هه‌ر خه‌لق بو راییه‌کرد. به‌شی زو‌ربه‌ی دوکان و بازا‌ر داخرا‌بو نه‌وانه‌ش که مابو یه‌ک و دو په‌له‌په‌ل دایان نه‌خست. گرمه‌ی ته‌قوه‌و‌ر له‌وبه‌ری دیج‌له‌و له‌لای "که‌رخ" ده‌وه نه‌هات. پرده‌که‌یان

<sup>٤٢</sup> ئه‌م شه‌قامه که ئیسته‌ پیی نه‌لین "شارع رشید" له زه‌مانی حکومه‌تی عوسمانی له‌ لایه‌ن خه‌لیل پاشای قان‌دی له‌شکری شه‌شه‌می تو‌رک و والی عی‌راقه‌وه کرابو‌وه و پییان نه‌وت جاده‌ی خه‌لیل پاشا.

لابرد بو<sup>٤٢</sup> و هاتوچۆ پرابو. دواى ئەوه كه تهقه نهما و پردهكهيان بهستهوه و هاتوچۆ دهسى پيكردهوه به گيراوهكانمان زانى. شايخ ئەحمەدى "شايخ داود" كه دوايى كرا به وهزيرى ئەوقاف لهناو ئەم گيراوانه دا بو و ناردiane هندستان. بهلام جگه له سویدی و سەدر كه به ناشكراو به شەپ دەرباز بون و چونه هەريمی فورات گەليكى تريش له ئەندامەكان خويان شاردهوه و نهكهوتنه دەس حكومت. لهبەر ئەمه شوپرش تا هات زياتر كڵپەى ئەسەندو هەمو هەريمی فوراتى گرتەوه. كوردەكان ئەمجارەش هەستانه سەرپي. "برايم خان"ى دەلو له هەريمی "كفرى" يا شوپرشىكى نايهوه و شارى كفرى گرت.

"سالۆمين"ى حاكىمى سياسى كفرى لهم هەرايه دا كوژراو لهناو چو ولاخهكانى من و ئەحمەد ناغاي كهركوكى و ئەحمەدى سەعەى فەتاح كه له كفرى له مالى عەباسى كاروانچى تاقەمان كردبو بەر تالان كهوت. شارى بهغدا وەكو مەنجەلى سەر ئاگر ئەكولا. پوژ نهبو خەلقىكى زۆر نهگرن. يا وهجبهيهك عەرهى پوت و قوت له دەورو پشتهوه به ناوى "دیل" نههيننه بهغداو بو چاوترساندن بهناو بازارا نهيانبهنه بهنديخانه. زۆرى ئەم ديالنه وەكو ئەمانبيست له شەپا ئەههگيران و له شوپرشگيرەكان نهبون. لهملاو ئەولاو هەر يهكه لهبەر مەراميك بيانويان پي ئەگيراو كوئهكرانهوه. شوپرشگيرەكان ئازانه و گيانفیداiane شەريان ئەکرد. بهلام حكومهت يا ئينگليز تۆلهى ئەوانى له "دیل"ەكان ئەكردهوه و داخى دلى خوى بهوان ئەپرشت كه لهژير دەستيانا بون و له شارەكانا نهمانهوه. چونكه ئەيانزانى كه خەلقهكه له ژيردهوه لهگەل شوپرشگيرەكان يهكن و زۆرى شارەكان به يارمهتى ئەوان ئەكهوته دەس شوپرشگيرەكان. پوژنامەى الاستقلال لهو دەورەدا يهكهمين پوژنامەى نيشتمانى بو له بهغداو زۆر ئازانه باسى شوپرشهكه و كردهوهكانى نيشتمانپەرورهكانى ئەنوسى. خەلقى هان ئەداو ئاگرى شوپرشى خوش ئەکرد.

<sup>٤٢</sup> پردهكهى ئەوسا له دارو تهخته بوو ئەبهسترا به دو يهكانهوه كه وەكو كۆلهكه پايان ئەگرت.

عه‌بدولغه‌فور به‌دری خاوه‌نی الاستقلال و قاسم عه‌له‌وی نوسه‌ری ئەم پوژنامە<sup>٤٤</sup> یه‌ له‌ لاوه‌ نیشتمانی‌په‌روه‌ره‌کانی عه‌ره‌بی عی‌راق بون. ئەوانیش به‌ هو‌ی پوژنامە‌که‌یان‌وه‌ ئە‌هالی و به‌ تایبه‌تی لاوه‌کانی به‌غ‌دایان هانی‌یوه‌ جو‌ش. به‌یانیان که‌ الاستقلال ده‌رئه‌چو و فرو‌شیاره‌کانی به‌ ده‌نگی‌کی به‌رزو ئاوازی‌کی تایبه‌تی به‌ کو‌لان و بازاراو به‌ پاک‌کردن جا‌ریان بو ئە‌دا له‌به‌ر لی‌شاوی ک‌ریارو هی‌رش‌ی لاوان سه‌ریان لی‌ ئە‌شی‌واو نه‌ئه‌په‌رژانه‌ سه‌ر بلا‌و‌کردنه‌وه‌ی و ده‌رگرتنی پاره‌که‌ی. ک‌ریاره‌کان خو‌یان ئە‌یان‌فراند و پاره‌که‌یان بو به‌جی ئە‌هی‌شتن. الاستقلال هه‌ر به‌ باسه‌کانی شو‌پ‌شی عی‌راق‌ه‌وه‌ نه‌ئه‌وه‌ستا. تورکه‌کانی ئە‌نادو‌ل‌یش که‌ به‌رام‌به‌ر به‌ یو‌نان و یا به‌رام‌به‌ر به‌ له‌شکره‌ کری‌گرت‌ه‌که‌ی ئینگلیز شه‌ریان ئە‌کرد له‌گه‌ل شو‌ره‌وییه‌کانی ئە‌و پوژ‌ه‌ی عی‌راقا به‌ شه‌ری‌کی ئە‌ژمی‌ران. ئە‌وه‌ له‌بیر چو‌بو‌وه‌ که‌ له‌ شه‌ری گه‌وره‌ی گیتیا شان‌به‌شانی ئینگلیز له‌ حیجازو سو‌ریه‌دا چو‌بون به‌ گ‌ژ تورکا. (الاستقلال) ی عه‌ره‌ب له‌و پوژ‌ه‌دا له‌ باسی غه‌زای تورک به‌ چه‌شنی‌کی وا ئە‌دوا که‌ تین بدا به‌ گیانی نیشتمانی لاوه‌کانی عی‌راق و ئاگری شو‌پ‌شه‌که‌ی پی‌ خو‌ش کا.. له‌ولای تری‌شه‌وه‌ به‌ پاس‌پی‌ری کو‌مه‌له‌ نه‌ینی و سیاسیه‌کان لاوه‌ نیشتمانی‌په‌روه‌ره‌کان ئی‌وارانی په‌مه‌زان له‌ مرگه‌وتی حه‌یده‌رخانه‌ کو‌ئه‌بو‌نه‌وه‌و له‌ کاتی‌کا که‌ عه‌شایر له‌ هه‌ری‌مه‌کانی فورات و دیاله‌ و کفری به‌ چه‌که‌وه‌ هه‌لیان ئە‌کو‌تایه‌ سه‌ر شاره‌کان و بو سه‌ر له‌شکره‌کانی ئینگلیز ئە‌مان له‌و مرگه‌وته‌دا به‌ وتارو ویژ‌ه‌ی نیشتمانی ئە‌هالیان ئە‌هینایه‌ جو‌ش و گ‌ریان تی به‌رئه‌دان. شیخ مه‌هدی به‌سیر بو‌یژی نیشتمانی‌په‌روه‌ری ئە‌و ده‌وره‌و سه‌ره‌ک (خه‌تیب) ی ئاگرینی

<sup>٤٤</sup> قاسم ئە‌له‌له‌وی له‌ زه‌مانی عوسمانیا له‌ ئە‌عدادی عه‌سکه‌ری یه‌که‌می پو‌لی خو‌ی بو. له‌وی‌وه‌ یه‌ک‌تری‌مان ئە‌ناسی. که‌ پو‌لی ئە‌وان چونه‌ ئە‌سته‌مول پو‌لی ئی‌مه‌ بوین به‌ دوامین پو‌لی ئە‌عدادی عه‌سکه‌ری له‌ به‌غ‌دا. قاسم له‌ ئە‌سته‌مول له‌ حه‌ریبه‌ نه‌مایه‌وه‌و چوه‌ مه‌کته‌بی هه‌نده‌سه‌ی مولکیه‌. به‌لام دوایی هاته‌وه‌ عی‌راق و له‌ به‌غ‌دا (حقوق) ی ته‌واو کردو ئە‌وکات تا ئی‌سته‌ له‌ حکومه‌تی عی‌راقا وه‌زی‌فه‌ی نه‌بینیوه‌..

(مینبەر)ی کۆبونه وه کانی مزگه وته که ی هیده رخانه بو<sup>٤٥</sup>. له نهجاما ئینگلیزهکان له توانایانا نه ماو خۆیان پی نهگیرا. له شوباتی ١٩٢١دا بریاریان دا به داخستنی الاستقلال و عهبدولغه فور بهدری و قاسم عهلهوی، سهرنوسهری پوژنامه که یان خسته بهندیخانه وه و بهم چهشنه دهنگه دلیره تاقانه و نیشتمانپهروهه که ی شوڤشی گه وره ی ١٩٢٠ کپ کراو خنکا!..

من لهو پوژانه دا هیشتا له بهغدا بوم. هه ندی ئیواران نه چومه هیده رخانه و له کۆبونه وه کانا نه بوم. هه مو ئیواره یه ک ژن و پیاو و گه وره و بچوک هه زاران که س نه پزانه هه وشه که ی مزگه وته وه. مه هدی به سیر به میزهرو جوبه وه و دس له ده سی ته ها به دریا<sup>٤٦</sup> نه هاته سهر مینبهریک که له ناوه راستی هه وشه که بو ئهم مه به سه دائه نراو ده سی نه کرد به خویندنه وه ی شیعره کانی. به لام چو ن شیعریک؟! هه موی ئاگر! به یتی وای هه بو که سی چوار که پرت پیان نه گپرایه وه. خویندنه وه که ی مه هدی به سیر چهشنه ته مسیلی کیشی تیا بو. مه سه لا که نه یینه راندو نه یوت:

و متی بجهك للمشانق ارتقی؟ کی ترتقی بعدی عروس علاکا!"

<sup>٤٥</sup> "شیخ مه هدی به سیر" له سالی ١٣١٢ی هجری له حله له دایک بوه. له سالی ١٩٢٠ی میلادی هاتو ته بهغدا و له گه ل نیشتمانپهروهه کانا تیکه ل به سیاست بوه و بو سه ره خویی عیراق تیکو شاره. هه ره لهو ساله دا له کاتی شوڤشه گه وره که ی عیراق میزه ری نه به ست به سه ره وه و جبه ی له بهر نه کرد و بهم بهرگه وه نه چوه سهر مینبهره که ی ناوه راستی هه وش ی مزگه وت و به شیعره نیشتمانیه به رزو به کوله کانی کلپه ی له ئاگری شوڤشه که هه لئه سان. له به ره وه که نابینایه به ده ستوری عه رب بو پزرداری (حورمه ت) پیی نه لێن به سیر (واته چاوساغ یا بینا). پیاویکی کورته بالای توژی تیکسمراو و ده م و چا و ناو لویه. له کاتی شوڤشه که دا ئینگلیزه کان له بهغدا گرتیان و دوا ی نه وه ش ناریدانه (هه نجام). به لام که حکومه تی نیشتمانی عیراق دامه زرا نیڕایه فه رهنسه و له پاریس له ئادابا دوکتوړای وه رگرت. ئیسته له (دار المعلمین عالیه) له بهغدا ئوستازی ئه ده بی عه ربیه. فه رهنسزی باش نه زانی و بوژیکی به رزه له زمانی عه ربیا..

<sup>٤٦</sup> ته ها به در ی برای خوالیخو شبو عه بدولغه فور به در ی، خاوه نی پوژنامه ی (الاستقلال) ه. سه رده میک مو حاسبی وه زاره تی مه عاریف بو. دکتوړه له میعه به در ی کچی ته ها به در ییه.

سه‌ری هه‌ئه‌ه‌ری، ده‌سی بۆ ملی خۆی ئه‌بردو په‌له‌کانی بۆ ناسمان درێژ  
ئەکرد" له‌ تۆ وابو که سێداره‌که‌ی بۆ هه‌لخراوه‌و ملی پیا ئەکا.. تاو تاوه‌و هه‌ندی  
جاریش له‌ دوا‌ی هه‌مو به‌یتیکه‌وه‌و به‌ پێی جیگه‌و مانای شیعره‌کان ده‌نگی بژی!  
بژی! و یا گرمه‌ی بېرم! بروخی! و شه‌قه‌ی چه‌پله‌ی دورو درێژو به‌تینی هه‌زاران  
ژنو پیاو و لاو و منال گویی ئینسانی که‌پ ئەکرد. من له‌ عاست ئەم تابلوی  
حه‌ماسه‌ت و نیشتمانپه‌روه‌رییه‌دا ئەهاته‌م کۆل و یادی به‌سه‌ره‌اتی قه‌ومی کوردم  
ئەکرده‌وه‌. له‌ ولاتی دوری بیگانه‌دا دیلی شیخ مه‌حمودی هوکمداری کوردستانم  
بیر ئەکه‌وته‌وه‌و موچرکم به‌ له‌شا ئەهات. جاری واش ئەبو که وه‌کو خوالیخۆشبو  
"تایه‌ر به‌گ"ی<sup>٤٧</sup> وه‌سمان پاشای جاف ئەلیت:

"ناچاره‌ ئەگه‌ر وه‌ریگه‌پێ پردی ته‌حه‌ممول"

"(سېروان)ی سروشکم که ئەکا هاژه‌ له‌ سه‌ردا"

توانام لی ئەپراو بیئه‌وه‌ ده‌سه‌لاتم هه‌بی فرمیسی گهرم به‌ چاوه‌کانما ئەهاته  
خواره‌وه‌. هه‌مو که‌س له‌ ماوه‌ی ژيانا زۆرجار گریاوه‌. به‌لام گریان تا گریان فهرقی  
هه‌یه‌و به‌ پێی کاره‌سات ئەگۆپێ. من له‌ ژيانما سێ جارو له‌ سێ شوینا زۆر به  
دل گریاومو فرمیسی به‌ راستی گهرمو به‌ کۆلم پزانده‌وه‌. له‌ ئەسته‌مول پێش  
ئەوه‌ که حکومه‌تی عوسمانی بجێته‌ شه‌ری گیتییه‌وه‌ له‌ به‌رده‌می "ئابده‌"که‌ی<sup>٤٨</sup>  
مه‌یدانی مزگه‌وتی سولتان ئەحمه‌د، به‌ هۆی لابرده‌نی قانونی جیاوازی  
بیگانه‌کانه‌وه‌ (ئیمتیازاتی ئەجنه‌بییه‌ = Capitulations)<sup>٤٩</sup>.. پۆژی ٢٨ی ئاغستوسی  
١٣٣٠ پۆمی "مه‌تینغ"یکی<sup>٥٠</sup> که‌وره‌ پیکخرا. له‌و پۆژه‌دا له‌گه‌ل عه‌بدوللا حامی

<sup>٤٧</sup> تایه‌ر به‌گ برا که‌وره‌ی ئەحمه‌د موختار به‌گ بو که له‌ناو شاعیره‌کانی کوردو له‌ به‌رگی یه‌که‌می  
(شیعرو ئەده‌بیاتی کوردی) یا باسمان کردوه‌. تایه‌ر به‌گیش بوێژکی ته‌پرو به‌سۆزی کوردی بو.  
زمانی فه‌ره‌نسزیشی ئەزانی. که‌ میجهر سوڤ به‌ به‌رگی خه‌فیه‌وه‌ هاتبوه‌ مالی وه‌سمان پاشا،  
تایه‌ر به‌گی ناسیبو و له‌ کتێبه‌که‌یا باسی زرنگی و زیره‌کی کردوه‌.  
<sup>٤٨</sup> ئابده‌: مه‌سه‌له‌، قۆله‌.

<sup>٤٩</sup> تورکه‌کان به‌ ئیمتیازاتی ئەجنه‌بییه‌یان ئەوت Capitulations.

<sup>٥٠</sup> به‌ ئیجتیماع یا کۆبونه‌وه‌یان ئەوت (مه‌تینغ) که‌ له‌ (Meeting) ئینگلیزی وه‌رگیراوه‌.

يوزباشی کوپی عەزیزی لاوهی خەزم چوبوینە ئەو مەیدانە. لاویکی نیشتمانپەرەری تورک وتاریکی ئیجگار بەرزو بەتینی خویندەوه و زۆری خەلقەکی هانیە گریان. من لەناو ئەوانەدا بوم و قۆڵپەیی گریانم لە کانگای دڵمەوه سەرئەکەوت..

جاری دوهم له ١٩٢٠ له مزگەوتی حەیدەرخانە لە بەغدا لە تەنیشت مینبەرەکی مەهدی بەسیرەوه ئاگام لە هەست برباو و بە خەیاڵ سەرکەوتبومە ئاسۆیەکی بێ سنووری پۆحانی. فرمیسکیکی گەرم و بەکۆڵ بەر چاوهکانی لێڵ کردبوم ئنجا تەک تەک بە سەر سنگ و بەرۆکمان ئەپژایە خواریوە. چونکە ئەو پۆژە پۆژی حەشر بو! پیاوم ئەویست کە لەو ساتانەدا میژوی تیا دروست ئەکرا، لە عاست شیعرە بەرزەکانی ناگرین و نیشتمانی ئەم بلیمەتە کوێرەدا توانای لێ نەبێ، پردی تەحەمول بەرگەیی هوروزم و هاژەیی سیروانی فرمیسکی بگری و وەرەگەرێ<sup>١</sup>.. لە سالی ١٩٢٢دا کە شیخ مەحمودی حوکمداری کورد لە هندستان گەڕایەوه سەلیمانی، ئەو پۆژەش گریانەکی من گریانێکی هەرە راستەقینەیی خوشی و شادی بو..

لە کاتیکی کە لە حەوشی مزگەوتەکی حەیدەرخانەدا ئەم حەشرو حەلەلا و پۆمەل غەزایە بو، عەسکەر و پۆلیسی ئینگلیز لە شەقامەکی بەردەمی مزگەوتەدا<sup>٢</sup> بە چەکەوه ئەهاتن و ئەچون و ئامادە بون کە ئەگەر پزیسکە ئاگرێکیان بەرچاو کەوت بە هەلمەتی یەکەم بیکوژیننەوه. بەلام خەلق نەک لەمانە بترسن و خۆیان لە شەپ بپاریزن، بەلکو خۆنۆندنێ پۆلیس و نەینییەکان کە

<sup>١</sup> هەندێ بەیت لە قەسیدە (لَبَّيْكَ أَيُّهَا الْوَطَنُ) ی مامۆستا محەمەد مەهدی بەسیر:

هَبْ لِي بَرِّكَ مِيتَةَ تَخْتَارَهَا      يَا مَوْطِنِي أَوْلَسْتَ مِنْ أَيْنَاكَ  
كَمْ أَوْرَثَكَ يَدَ السِّيَاسَةِ عِلَّةً      فَاشْرَبْ دُمِي وَأُظِنْ فِيهِ شِفَاكَ  
وَأَحْمِلْ وَسَامًا فَوْقَ صَدْرِكَ مِنْ دُمِي      مَا كَانَ أَحْلَاهُ إِذَا حَلَاكَ

وَلَنْ مَزَجْتَ دُمِي بِدُمْعِكَ سَائِلًا فَلَقَدْ وَفَيْتَ وَمَا عَدَمْتَ وَفَاكَ  
قَدْ كَانَ حَجْرَكَ مَاحِيَّةً يَضْمَنِي فَاذَا قَتَلْتَ فَقَدْ سَكَنْتَ حَشَاكَ

<sup>٢</sup> شەقامی پەشیدو شا شەقامی کۆنی خەلیل پاشا.

زۇرئان ناسرابون ئەبو بە ھۆى ھەلچون و گېگرتنى خەلقى ناو مزگەوتەكەو  
ھاتوچۆكەرەكان.

\* \* \*

### حه‌مدی به‌گی بابان

له کاتی‌کا له کوردستان و له عێراقا هه‌وال به‌مجۆره بو و خه‌لق به‌چه‌شنی مه‌نجه‌لی سه‌رئاگر قولپیان نه‌دا ئینگلیزه‌کان به‌بیری ئه‌وه که بیکه‌ن به‌جینشینی شیخ مه‌حمود، خۆیان له‌حه‌مدی به‌گی بابان نزیک خسته‌وه. له‌گه‌ل ئه‌وه‌دا که له‌تاقیکردنه‌وه‌ی شیخ مه‌حمود ئه‌نجامی‌کی وایان ده‌س نه‌که‌وتبو که له‌هکومه‌تی‌کی نیشتمان پوکه‌شی کوردی به‌هیوای که‌لکی‌ک بن و تا ئه‌و پۆژه له‌و باوه‌رده‌دا بون که دورخرانه‌وه‌ی شیخ مه‌حمود له‌کوردستان و ئیداره‌ی قه‌ره‌قوشی چه‌ند حاکی‌کی وه‌کو میجه‌رسۆن له‌وانه‌یه سه‌ر به‌کورده‌کان بنه‌وی‌نێ، ده‌مکوتیان بکا و له‌په‌لوپۆیان بجا دیسانه‌وه که بۆیان ده‌رکه‌وت له‌باوه‌رکه‌یا نا به‌هه‌له‌ چون و مه‌سه‌له‌ی کورد به‌دورخستنه‌وه‌ی شیخ مه‌حمود له‌و لا‌ت نه‌پراوه‌ته‌وه و له‌وانه‌ نیه که بپریته‌وه و به‌تایبه‌تی که‌چاویان به‌ئه‌نجامی ئیداره‌ی سۆن که‌وت و ئاگری شو‌پش هه‌مو لایه‌کی کوردستانی گرتنه‌وه“ سه‌ره‌پای ئه‌مانه‌ش که شو‌پشی که‌مالیه‌کان له‌تورکیا و شو‌پشی گه‌وره‌ی عه‌ره‌ب له‌عێراقا په‌ره‌ی سه‌هند و سیاسه‌تی ئینگلیز پویکرده "نا‌بوتی" به‌ناچاری وازیان له‌سه‌رپیچی هینا و جاری‌کی تریش که‌وته‌وه سه‌ر بیری دامه‌زراندنی ئیداره‌یه‌کی تایبه‌تی بۆ کورد. به‌لام به‌ته‌ما نه‌بون که دوباره شیخ مه‌حمود تاقی بکه‌نه‌وه. سه‌ید ته‌هاش له‌یه‌ک دو هه‌لاکه‌ ده‌سیان بۆ بردبو به‌ئاسانی نه‌هاتبو به‌ده‌نگیانه‌وه. چه‌ند مه‌رجی‌کی پیش پریکه‌وتن خستبو. واته‌ بۆ کورد داوای هه‌ندی "حقوق" ی کردبو. له‌به‌رئه‌وه بۆ یه‌کی‌ک ئه‌گه‌ران که له‌قه‌ومه‌که‌ی زیاتر به‌ته‌نگ خۆیه‌وه بێ. له‌وانه‌ ئه‌گه‌ران که به‌یارمه‌تی بیگانه دوی ده‌سخستنه‌وه‌ی حه‌قی‌کی می‌ژوین که‌وتبێ. چاوی له‌زیندوکردنه‌وه‌ی "کیان" ی‌کی خانه‌واده‌یی بێ. بۆ ئه‌مه‌ش ئه‌و پۆژه که‌سی‌کی له‌حه‌مدی به‌گی بابان باشتریان نه‌هاته به‌رچاو و به‌لای ئه‌وانه‌وه نیچیری‌کی وه‌کو هه‌مدی به‌گ به‌ده‌گمه‌ن هه‌لنه‌که‌وت. هه‌ری‌می سلیمانی به‌هۆی کردنه‌وه‌ی



توفیق وهه‌بی، عیزه‌ت توپچی (عیزه‌تی فاته) و ئه‌وپه‌حمان سه‌عید و عه‌ل سه‌قا و سه‌ید ئه‌حمه‌دی به‌رنجی کاتمی ئه‌سرارو یا ئه‌مینداری شیخ مه‌حمود و یه‌کیک له‌و دوانه‌ که له‌ وه‌ختی خویا له‌ لایه‌ن شیخ مه‌حموده‌و نی‌ررابوه‌ لای شه‌ریف پاشا له‌نا و ئه‌و کورده‌ ناسراوانه‌دا بون که له‌ حه‌مدی به‌گ نزیک که‌وتبونه‌وه‌. وه‌کو ئه‌یانوت و هه‌ندی له‌ خۆشیان پێیان لی‌ ئه‌نا، مانگانه‌شی بو‌ بریبونه‌وه‌. له‌و پۆژده‌دا ئه‌وان لی‌قه‌وما و ده‌سکورت بون. حه‌مدی به‌گیش هه‌یبو و له‌ ژیان و رابواردنا لاسایی پره‌نسیکی (ئه‌میر) ئه‌کرده‌وه‌. ئینگلیزه‌کانیش خویان لی‌ نزیک خستبو‌وه‌و که‌وتبو‌ه سه‌ر سه‌ودای حوکمداری. ئیتر بیئ‌وه‌ ده‌سی پێوه‌ به‌رزی ئه‌یبه‌خشی. یه‌کیک له‌وانه‌ که به‌ دل حه‌مدی به‌گی ئه‌ویست و حه‌زی به‌ سه‌رکه‌وتنی ئه‌کرد سه‌ید ئه‌حمه‌دی به‌رنجی بو‌. لای من زور باس و ستایشی ئه‌کرد. منیش له‌ پیشا ئه‌وه‌نده‌ دلم نه‌ئه‌دایه‌ واته‌کانی سه‌ید ئه‌حمه‌د. دوایی تی‌گه‌یشتم که ئه‌یه‌وی‌ت له‌ حه‌مدی به‌گ نزیکم ب‌خاته‌وه‌. چه‌ند جاریک به‌ سارد‌وه‌ وه‌لام دایه‌وه‌و نه‌مویست بچم بو‌ لای حه‌مدی به‌گ. به‌لام که‌ چوم و چاوم به‌

حهمدی بهگ كهوت به ئينسانىكى بهرزو به نرخم هاته بهرچاو. له بهرئهوه سوپاسى سهى ئهحمهدم كرد بو ئهم ناسياوه تازهيه كه دهسى خستم..

حهمدى بهگ له خانهوادهى بابان و نهوى محهمد پاشاى خديوه. لهو پوژدهدا تهمنى له دهورى پهنا ئهبو. پياويكى سورو سپى تيكسمپراوى بالا ناوهندى نزيك به كورتى پو خووش و دم به زهردهخهنه و تا بللى به تهربيه و قسهخوش و راستگوو ميوان پرست بو، بهلام پابهندى تهقليد و ژيانى (ئهرستوكرات)ى بو و خوى لهم پيوهندانه بو پرزگار نهئەكرا. جگه لهم دلى ناسك و تورينوك و كه ميكيكيش تونده-تهبيات بو. له ههستان و دانيشتن و وينهى ژيانا وهكو له پيشهوه و تمان لاسايى ئهميرىكى ئهكردهوه. ئهو وهخته من نهئەزاني تا چ ماوهيهكى خويندوه و له چ مهكتەبيك دهرچوه. بهلام زانيارى گشتى باش ئههاته بهرچاوم. له دوايشا له جهلال بهگى بابان تيگهيشتم كه له مولكيهى شاهانهى ئهستهمول دهرچوه. له ژيانى كومله لايهتيا ئهشيا بكرى به ميسال. شارەزاي زمانهكانى ئينگليزى و فهرههسزى بو. لهگه‌ل من و هاوپيكانى ترا به توركى قسهى ئهكرد. داخهكه‌م كوردى نه‌ئەزاني و كه‌مى تيگه‌يشتم. چونكه له ئهستهمول هاتبوه دونيا و زورى تهمنى لهوى رابواردبو. نه له توركييا و نه له عيراقا نه‌چوته ژير ئهركى خزمهتى حكومه‌تهوه.

له دواى چهند هات وچويهك ئاشنايه‌تيم لهگه‌ل ههمدى بهگ پيشكه‌وت. وا ديار بو كه چوبوم به دليا. له بهرئه‌مه له هاوپيكانى كه زياتر پوى ئه‌دامى. جاروبار له ئوتيل پويال زيافته‌تى بو ئه‌كردم. ئوتيل پويال ئيسته نه‌ماوه. له نزيك مسگه‌ره‌كان (سوق الصفاير) له جيگه‌ى سينه‌ماى هاوينى قاهره‌ى ئيمپرودا بو. لهو پوژدهدا ئهو ئوتيله يه‌كه‌مين ئوتيل بو له به‌غدا. ئينگليزه‌كان و پياوه گه‌وره‌كان له‌وى نانيان ئه‌خوارد. سينه‌ماشى لى هه‌بو. ههمدى بهگ زورتر بيره‌ى ئه‌خواردوه. له‌م چه‌شنه دانيشتنانه‌دا زياتر باسى سياست، واته باسى كورد و به‌هوى منه‌وه به قسه‌ى خوى ئه‌يويست له هه‌والى هه‌ريمى سلېمانى و كورده‌وارى تيبگا و شارەزا بى.. خوى وهكو تيگه‌يشتبوم و بوى ئه‌گيرامه‌وه

جاربە‌جار ئە‌چو‌ه لای ئینگلیزە‌کان و یا بۆ لای مە‌ندوبی سامی و جار‌جاریش ئە‌وان ئە‌هاتنە لای. هە‌ندێ‌جار‌یش نامە‌یان لە بە‌ینا ئالو‌گۆ‌ر ئە‌کرا. کە ئاشنا‌یه‌تیمان پێش‌کە‌وت، متمانە‌ی پێ ئە‌کردم و ئە‌و نامانە‌ی بۆی ئە‌هات لە‌گە‌ڵ وە‌لامە‌کانیا بۆی ئە‌خوێندمە‌وه و ئە‌م جی‌گانه‌ی تی‌ی ئە‌ه‌گە‌یشتم بە تورکی تی‌ی ئە‌گە‌یاندم. بە‌مانە‌دا بۆم دەر‌کە‌وتبو کە خە‌ریکن لە کورد‌ستانا دەر‌ی‌کی پێ‌هە‌لسو‌پێ‌ن. بە‌لام لە‌ژێ‌ر چ ناوی‌کا و بە چ جو‌ری‌ک؟ ئە‌وه هیشتا دیار نە‌بو. چون‌کە جارێ خراب‌وه ژێ‌ر تیش‌کی زەر‌پە‌بینی سیاسە‌تە‌وه و تاقی ئە‌کرایە‌وه. بە‌لام داخە‌کە‌م لە ئی‌متی‌حانا دەر‌نە‌چو. ئە‌ویش لە ریزو لە حساب کرایە دەر‌وه. چون‌کە سیاسە‌تی بە پی‌چ و دەر‌وی ئینگلیز بە لای راستییا نە‌ه‌چو. ئە‌وان ئە‌یان‌ویست لە زە‌مان کە‌ل‌ک وەر‌گرن، لە‌بەر ئە‌مە‌ پە‌له‌یان نە‌بو. بە پی‌ی سروشتی سیاسی خۆیان بە خوین ساردی و سستی ئە‌چون بە‌ری‌وه. بە‌لام بە پی‌چە‌وانە‌ی ئە‌وان زە‌مان بە سە‌عات بە‌ل‌کو بە دە‌قی‌قه ئە‌گۆ‌را. زۆر بە خێ‌را تی‌پەر ئە‌بو. هەر کارێ بخرایە سە‌بە‌ینێ کاتی بە‌سەر ئە‌چو. ئی‌تر بە‌کە‌ل‌ک نە‌هات و سە‌ری نە‌ه‌گرت..

پێش‌نە‌وه‌ی کە حە‌مدی بە‌گ لە ئی‌متی‌حان بکە‌وێ و لە حسابی ئینگلیز بک‌ری‌ته دەر‌وه‌ من ویستم بگە‌رێ‌مە‌وه سلیمانی. چون‌کە شو‌پ‌شی کوردە‌کانی دەر‌وی کفری و هە‌رای برا‌یم‌خانی دە‌لو بە‌ئە‌نجام گە‌یشتبو و پێی بە‌غدا-کەر‌کوک کراب‌وه. منیش هەر پول و پارە‌یه‌کم پێ هە‌بو، خە‌رجم کردبو. لە ئە‌حمە‌دئا‌غای کەر‌کوکی زاده بە "کۆمپیا‌له" هە‌زار پو‌پیه‌م بە قە‌رز وەر‌گرتبو و ئە‌ویشم دا‌بو بە هە‌ندی شتومە‌کی عە‌تاری بۆ دو‌کانە‌کە‌م. چومە لای حە‌مدی بە‌گ بۆ دۆ‌عا‌خو‌ازی. بە‌لام ویستی کە یە‌ک دو سە‌عاتێ‌ک پێ‌کە‌وه رابو‌ی‌رین و دە‌عوە‌تی کردمە ئوتیل‌ پرویا‌ل. لە هاوینا گە‌رمای بە‌غدا بە‌نا‌واب‌نگە، بە‌لام لە ئوتیل‌ه‌کە‌دا جی‌گە‌کە‌مان فێ‌نک بو و بە دە‌م خو‌اردنە‌وه‌ی بیرە‌ی سارد‌وه‌و دو سێ سە‌عاتی‌کمان بە قسە‌ی دوا‌پۆ‌ژ‌وه‌ بردە‌سەر.

دۆ‌ستایە‌تی منی بە دل‌ بوو بە تە‌وا‌وی متمانە‌ی پێ‌کردبوم. بە هی‌وا‌ی ئە‌وه بو کە زۆری پێ‌نە‌چێ لە‌گە‌ڵ ئینگلیزە‌کان رێ‌کە‌وی‌ت و بۆ کورد‌ستان چە‌شنە

ئىدارەيەكياڭ پى دابمەزىننىت. بە باسى چەك و سىلاح و تۆپ و تەفەنگ و باسى تەشكىلاتى عەسكەريا وا دەرئەكەوت كە دامەزاندنى ئىدارەيەكى سەرەخو بۆ كورد پىويست بو بە ھىزىكى شەپكەرو بزوئەوھىەكى دەسوورد. لەبەرئەمە ھەمدى بەگ ئەويويست لە نىشتەمانپەرورەكانى كورد نزيك بىتەو. بىناناسى و بىناسن. تاوھكو يارمەتى بەدن و بە پشتيوانى ئەوان بچىتە ژيەر ئەم بارەو. تا ئەو پۆژە ھەمدى بەگ سەلیمانى نەدبوو. زمانى كوردى نەئەزانى و لە كاروبارى ميريا شارەزايى نەبو. لە كوردەكان كەسى واى نەئەناسى. بە كورتى پىويستى بە دەروپشت ھەبو و ئەويويست كۆمەللىكى بىي. بۆ دامەزاندنى كۆمەلەيەكى وا بە قسەى خۆى لەناو ھەموانا منى ھەلباردبو. واى دەرئەخست. كە زۆرتەر ھىواى بە من بى و كە ھاتە سەلیمانى بە پرس و پاى من بچىت بەرپۆو. من ھەرچەند ئەوھندە خوشباوەر نەبوم و ھىوام بەو نەمابو كە ئىنگلىزەكان راستى لەگەل بكەن واتە بەتەماى ئەو نەبوم كە ماوھى سەرەخوئى بە كورد بدرى، ديسانەو لە عاست بەياناتى ھەمدى بەگدا سەرپىچىم نەكرد و قسەم دا كە تىبكوشم و بۆ ئەم مەبەسە كۆمەلەيەك دابمەزىنم. ئىتركات درەنگ ببو. نزيك بە ئىوارە كەوتبوينەو. ئەبو بچمە ئىستگەى شەمەنەفەر. لەم كاتەدا ھەمدى بەگ دەسى كرد بە گىرفانى پىشەوھى شەروالەكەيا (پانتۆل) و سى بانكنۆتى سەد پوپىيەى دەرھىنا و بۆى پاگرتم. وتى: "بەينىكى زۆرە كە لەسەر ويستى من لە بەغدا ماويتەو و پارەيەكى زۆرت خەرج كردو. لەبەر ئەو تەكام واىە كە ئەم پارەيەم لى وەرگى بۆ مەسرفى رىگە. ناشلیم كە ھەر بۆ خۆت! ئەگەر لە دواپۆژا پارەت بو بمدرەو. " من دەسم بۆ پارەكە دريژ نەكرد. پەنگم سور ھەلگەرا. زۆرم قسە بە دلا ھات. بەلام ھەمدى بەگم خوش ئەويست و زۆرم لەلا بەرپۆو. لەبەرئەو نەمويست پەرەنجىنم و دلى بشكىنم. بە كەم بريمەو. وتم: لە ساي ئىوھو پارەم ھەيەو لە ئەحمەدئاغا قەرزم كردو. چونكە لەگەل ئەحمەد ئاغا پەيوەستىكى سىياسى و كۆمەلەيەتيم نىە. ئەگەر لەگەل جەنابىشتاندا بومايە نەك بە قەرز ھەرواش لىم وەرئەگرتن. زۆر بە شەرمەو ئەم قسانەم كردبو. لەبەرئەو واى بە بىرا ھاتبو ئەبى زۆرم لى بكا كە

وهريگرم. پارهكهی له بهر دهمما دانا و وتی: "نهم قسانهی پی ناویت. نیمه نیسه بوین به برا. نابئی شتی وا لیک بدهیته وه" و دواى نهمه خهريك بو ههستیته سهر پی. نه و هخته من گورج و له پیش نهوا ههستامه پییان و بانگی سفره چیه كه م كرد كه پاره ی خواردن و خواردنه وه كه مانى بدهمى. نه مجاره نه و سور بو وه و بانكنوته كانى خسته وه گیرفانى و به تهوسیکه وه تیى پوانیم. له بهر نه وه كه مه سهرفى ئوتیله كه ی دا، دنگم نه كرد. جگه له نه مهش قه له میكى پاندانى جوانی تاییه تی خوی هه بو به دیاری پیی به خشییم، نه ویشم به سوپاسه وه لی وهرگرت، نجا دهم گوشی و دواى نه وه كه قسم دایه پاسپییه كانى به جی بینم و به راستی و به دل له گه لی بچولیمه وه لیی جیا بومه وه..

\* \* \*

## ۵۱

شورشی مسته فا كه مال له توركیا به ره و سهركه و تن نه چو و له عیراقا شورشی هه به به كان كلیه ی سهندبو. له كوردستانیشا هه چهند شیخ مه حمود به دیل گیرابو و په وانیه هندستان كرابو، به لام كورده كانی عیراق كۆلیان نه دابو و دهسیان هه لنه گرتبو. حكومه تی ئینگلیز له ناست په خنه و لومه ی شهعه كه یا واقی ورمابو، ولامی پی نه نه درایه وه. شهعبی ئینگلیزی تازه له شهپری گه وری گیتی هاتبو ده ره وه. برسی و ماندو و بیهین كه وتبو. به تهركن نه یئه ویست كه دهركای شهپری تری بو بكریته وه و یا بحریته ژیر باری پیویستی كوراندنه وه ی شورشیکی گشتی و گه و ره وه. به تهمای نه وه بو كه حكومه ت "حكومه تی ئینگلیز" تا ماوه یه کی زور به سهیته وه و شهعه كهش به سهیته وه، به یه نیک خوی له قهری شهرو شورش نه دا و میلله ت توشی په نچ و نهرك و كه شهكهش نه كا. له بهر نه مه حكومه تی ئینگلیز نه گه ربوی بلوایه و سهری بگرتایه به سی مه بهس مه سهله ی كوردستانی زیندو نه كرده وه:

۱- دامه زانندی كورده كان و دورخستنه وه یان له شورش.

٢- دهرکردنی ئۆزدهمىرو ئهو چهند توركهى له رهواندز بون به هوى هيزيكى كوردده له بهر ههندى تيبينى سياسى.

٣- به ناوى حكومهتى كوردستانه وه له سه ر حسابى كورد برينه وهى (مه سه لهى موسل) و هيشتنه وهى ئهم ولاته پر له نه وت و به پيته له ژير نفوزى ئينگليزا.

ئه گهر كه ميك له م سى مه به سه ورد بينه وه ئه بينين كه ئه مانه له هه مو سه ركه وه به سراون به يه كه وه و يه كيكيان به سوكى و ئاسانى له وى تريان جيا ناكريته وه.

كورد ه كان كه له پيش عه ره به كانى عيراقا حكومه تيكى كوردى نيشتمانيان دامه زرانده و به ينيك به سه ره خووى ژيابون، جاريكى تر به ئاسانى نه ئه چونه ژير حوكمى بيگانه وه، له به ره مه مانه وه يان له و حاله دا كه تيابون و يا تيبى كه وتبون به ره و يه كيك له م دو ئه نجامه ي ئه بردن:

١- يه كبون له گه ل ئۆزدهمىرو توركه كان.

٢- له پيى سه ره خووى كوردستانا پاست بونه وه و به رپا كردنى شوپشيكى گشتى. ئه مانه ش هه ردوكيان پيچه وانه ي مه به سو و ئامانجى ئينگليزو به ره له ستيه كى گه وه بون له پيى سياسه تى به ريتا نيدا. ئنجا به رپه رچدانه وهى ئه نجاميكى وا، له دامه زراندى حكومه تى كوردا ئه بينرا. ئه گهر به رنامه يه ك كه بو ئه م كاره دانرابو سه رى بگرتايه و كوردستان به اتايه وه ناو، سياسه تى ئه و پوژهى ئينگليزو هه نگاويكى بو پيشه وه ئه هاويشت و ئيمرو ده ورى كورد له خو ره لاته ناوه نديا به جو ريكى تر ئه بو.

\* \* \*

تورکه‌کان جاری د‌ستیان له موسل هه‌لنه‌گرتبو. به لای نه‌وانه‌وه موسل وه‌کو "ئه‌ل‌زاس لوره‌ن" بو له چاو فه‌ره‌ن‌سزه‌کانا. چونکه هه‌مو ئه‌یزانین که له کاتی موتاره‌که‌دا سلیمانی و موسل به د‌س تورکه‌وه بو. عه‌لی ئی‌حسان پاشای سه‌ره‌ک له‌شکری عوسمانی له موسل نه‌چوبوه ده‌روه. به ته‌مای نه‌وه بو که موسل له د‌وای شه‌ر به د‌س تورکه‌وه بمی‌نی. ئنجا له‌به‌رئه‌مه که له‌چمه‌ن ویستی بچیته موسله‌وه عه‌لی ئی‌حسان سه‌رپیچی کرد و نه‌یدا به ده‌سته‌وه. به‌لام که له ئه‌سته‌موله‌وه به ته‌ل‌گراف فرمانی پی‌ کرا، موسلی به‌جیه‌یشت و ئینگلیزه‌کان به بی شه‌ر چونه‌ شاره‌وه. سلیمانی‌ش به هو‌ی شیخ مه‌حموده‌وه به‌بی شه‌ر ئینگلیزی تی‌هاتبو. له‌به‌رئه‌مه ئه‌یانوت که د‌وای شکستی له‌شکری یۆنان به‌رامبه‌ر به‌تورک، یه‌کیک له داواکانی مسته‌فا که‌مال سه‌ندنه‌وه‌ی ولایه‌تی موسل نه‌بی. هاتنی ئۆزده‌میریش بو ره‌واندن له‌به‌ر ئه‌م مه‌به‌سه‌و به‌دریژی شه‌ری تورک و یۆنان له نه‌نادۆل، نه‌و (واته‌ ئۆزده‌میر) له کوردستانی موسلدا خه‌ریکی بلاوکردنه‌وه‌ی ئه‌م "بیر"ه بو. هه‌ر له‌به‌رئه‌مه‌ش به‌لامانه‌وه وانیه که سستی ئینگلیزه‌کان و د‌وایی نه‌دانیان به‌مه‌سه‌له‌ی کوردستان ته‌نیا که‌لکی به‌تورک نه‌گه‌یاند و له‌پیش نه‌وه‌دا که هه‌لیکی گه‌وره به‌قه‌ومی کورد بد‌ۆرینی حکومه‌تی به‌ریتانیای بو‌ماوه‌یه‌ک نه‌خسته‌گیره‌و کی‌شه‌و له‌وانه‌بو که له‌گه‌لی کاتی گرنگا بی‌ی به‌هو‌ی به‌ئه‌ژنودا هاتنی ئینگلیز به‌رامبه‌ر به‌مسته‌فا که‌مال.

ئنجا بو‌ئه‌مه که نه‌که‌وته "ویستاو"یکی به‌م جو‌ره‌وه‌و بو‌دامه‌زاندنی ئیداره‌یه‌کی سه‌ریه‌خو‌بو کورده‌کان که‌وتنه‌وه ته‌قه‌لا و نه‌مجاره له‌جیی شیخ مه‌حمود، حه‌مدی به‌گیان هی‌نایه‌پیشه‌وه. به‌لام له‌به‌ینی حه‌مدی به‌گ و شیخ مه‌حمودا فه‌رقیکی گه‌وره هه‌بو. شیخ مه‌حمود به‌راستی زه‌عیمیکی کورد بو و له کوردستانا ناسرابو. خاوه‌نی می‌ژویه‌کی پر له‌کاره‌سات، له‌ناو عه‌شایری کوردا خاوه‌نی جی‌گه‌و مه‌قامیکی به‌رزی دینی و د‌ونیایی بو. هه‌زاران ده‌سوپیه‌وند و

مسکین و لادییی سویندیان به سهری نه خوارد و باوه پیان به پیروزی خانه وادهی کاک نه حمده هه بو. جگه له مه شیخ مه حمود به زمانی کوردی قسهی نه کرد و له پری پاراستنی کوردستانی عیراقا به رامبهر به پوسه کان شه پری کردبو و خوینی پزانده بو. و له گه ل کاره ساتا به نازایی و شاسواری ناوی ده کردبو. له بهر نه مانه، شیخ مه حمود به راستی یه کیك بو له قاره مانه ههره ناو داره کانی کوردستان.

ههرچی وه کو همدی به گ بو له گه ل نه وه شا که له خانه وادهیه کی میژوینی وه کو بابان و خوینده واریکی به رزی شارستانی بو، دیسانه وه زور به که لکی کوردستانی نه و پوژه نه نه هات. له پیش هه مو شتیکا زمانی میلی نه نه زانی. شاره زای ولاته که ی با و باپیری خو ی نه بو. جگه له مانه پیاوی سواری و شه پرو له شکرگی پری نه بو. نه و به شه کرله مه به خپو کرابو و له ناو ریشم و لوکه دا نه نوست. به چه ند زمانیکی خوراوی قسهی نه کرد، به لام له گه ل لادییه کی کوردا و یا له گه ل سهره که عه شیره تیکا ته رجه مانی پی نه ویست. نه میریکی سالون و به هه مو مانای وشه جه نتمه ن بو. به لام له وانه نه بو که بی نی نه میریکی له شکرگی پری. نه گهر کوردستانی که هه بوایه همدی به گ به یارمه تی ئینگلیز پی نه هه نه سور، به لام نه و کوردستانه به همدی به گ دروست نه نه کرا. چونکه همدی به گ به هو ی زمان نه زانین و چاوپینه که وتنی ولاته که و نه شاره زایی له هه والی کورد، یه کیك بو لال و کو پرو که پ. له گه ل نه م هه مو به ره نه ستانه دا چاره نه بو و به هیوای خرمه تی مه سه له ی کورد پر یارم دا که بو همدی به گ له گه ل لاوه نیشتمان په روه ره کانی کوردا هه ولی دامه زانندی کو مه له یه کی سیاسی بده م له سهر په یمانیکی دابوم به گه یشتنه وه م بو سلیمانی ده سم کرد به تی کو شین.

من به شبه حالی خو م له و بیرده دا بوم که نه مه کاریکی ئاسان نیه و زورتر له وانه یه که په نجی کمی بیسود به ولاره نه نه جامیك نه به خشی. به لام په وشتی ئینگلیزه کان وای نه گه یاند که جاریکی تر قهت ناو په له شیخ مه حمود نه ده نه وه. ههر من له م باوه پردا نه بوم. له و پوژده دا نه وانه ی که نزیک به شیخ مه حمود بون نه توانم بلیم هه مو یان له نه قسی نه م باوه پردا بون. له بهر نه مه



ویستمان که خوشه‌ویستی شیخ مه‌حمود نه‌که‌ین به به‌ره‌ه‌لستی خزمه‌تی مه‌سه‌له‌ی کوردو له‌گه‌ل ه‌او‌پ‌ری خوشه‌ویسته‌کانا که‌وتینه‌وه کار. له ماوه‌یه‌کی که‌ما کۆمه‌له‌هاته‌ناو. زۆری پی نه‌چو زۆریه‌ی لاوه‌ نیشتمانپه‌روه‌ره‌کان، ئاغا، نه‌فه‌نی، شیخ و مه‌لا، به‌گ‌زاده‌کانی بابان و کاسبی ناوبازاپ هه‌تا نه‌گاته‌ سه‌ره‌کی عه‌شایره‌ ناوداره‌کانی وه‌کو پشده‌رو جافو هه‌ورامان و هه‌مه‌وه‌ندو جه‌باری هاته‌نه‌ کۆمه‌له‌وه. جیی ئینکار نیه‌ که له‌ په‌ره‌سه‌ندنی کۆمه‌له‌و هاتنی شیخان و سه‌یده‌کانی به‌رنجه‌و قه‌ره‌داغ و سه‌نگاو و سه‌رگه‌لو و عه‌سکه‌رو ره‌ئیه‌سه‌کانی هه‌مه‌وه‌ندو جافو پشده‌رو هه‌ورامان و جه‌باریا ماجید مسته‌فاو خوالیخوشبو مه‌حمود جه‌وده‌ت و سه‌ی عه‌بدوللای حاجی سه‌ی حه‌سه‌ن، به‌شیکی گه‌وره‌و ده‌سیکی درێژیان هه‌بو. ئه‌م کۆمه‌له‌و کۆمه‌له‌یه‌کی سیاسی نه‌بو و هیشتا ته‌شکیلاتیکی ریکوپی‌ک و به‌رپوشوینی تیا نه‌کرا‌بو. چونکه له‌ پێش هه‌مو شتی‌کا مه‌به‌سمان یه‌ک‌خستنی کورده‌کان و بلا‌و‌کردنه‌وه‌ی بیرى کوردايه‌تی و گیانی نیشتمانی بو له‌ناو نه‌ندامه‌ یه‌ک‌گرتوه‌کانی ئه‌م کۆمه‌له‌یه‌دا. به‌لام ته‌نیا بو ئیداره‌ی کۆمه‌له‌و بو رپیشاندان به‌ نه‌ندامه‌کان ده‌سته‌یه‌ک له‌ لاوه‌ به‌کارو نیشتمانپه‌روه‌ره‌کان که له‌ ۷ نه‌ندام پیکهاتبو، به‌ بی‌و‌چان خه‌ریک‌بون. دواى دامه‌زراندنی کۆمه‌له‌که‌ به‌مجۆره‌ به‌ ماوه‌یه‌ک ورده‌ورده له‌گه‌ل ه‌او‌پ‌ری‌کانا که‌وتینه‌ باسی رپیک‌خستنی ته‌شکیلاتیکی تایبه‌تی و دامه‌زراندنی لق له‌ هه‌مو هه‌ریمیکدا که‌چه‌ند سه‌ره‌ک عه‌شیره‌تیکی له‌ کۆمه‌له‌دایه‌و یا به‌شیکی خه‌لقه‌که‌ی هاته‌ونه‌ کۆمه‌له‌وه. له‌سه‌ر نه‌مه مه‌سه‌له‌ی سه‌ره‌کی کۆمه‌له‌هاته‌ پێشه‌وه. به‌ پێی کرده‌وه‌و ته‌قه‌لاکانم بو دامه‌زراندنی کۆمه‌له‌، زۆری ه‌او‌پ‌ری‌کان له‌و باوه‌رده‌ بون که من سه‌رۆکی کۆمه‌له‌م و یا پی‌ویسته من بېم به‌ سه‌رۆک. به‌لام تیمگه‌یاندن که من بیرم له‌مه نه‌کردوه‌ته‌وه‌و وتم: ئه‌بێ له‌ لاوه‌ سه‌رۆکی هه‌لبێژیرین که نه‌بێته‌ هو‌ی چه‌ندو چون و تیکچون له‌ناو خۆمانا. ئنجا وتیان ئیسته‌ شیخ مه‌حمودمان پی‌ویست بو. وتم: راسته به‌لام ده‌سمان به‌ شیخ مه‌حمود چۆن نه‌گا؟ دواى گفتوگۆیه‌کی

ته‌واو و له دواي گيږانسي چاو به کونوقوژبنی کوردستانا و بيرکردنه‌وه له گه‌وره‌کانی کورد و هه‌لسه‌نگاندنی زروف و شه‌خسیه‌تی هه‌ر یه‌که له‌مانه، من هه‌ولم دا که بیری هاوړيکان له‌سه‌ر ناوی حه‌مدی به‌گدا بوه‌ستیښم. له‌مه‌دا توشي ئه‌رکيکی زوړيش نه‌بوم. ماجد مسته‌فای دوست و هاوړولی مه‌کته‌بم<sup>۵۳</sup> که یه‌کيک بو له ئه‌ندامه خوینگه‌رمه‌کانی کوّمه‌له، به دريژايی وه‌خت و له هه‌مو کرده‌وه‌کانما له‌گه‌ل من بو. له‌سه‌ر واتهي ئه‌و پريارمان دا که جاريکی تريش و له مائی خوالیخوشبو عه‌زمی به‌گی باباندا، کوښينه‌وه و له لایه‌ن سه‌روکی کوّمه‌ل و حه‌مدی به‌گه‌وه به شينه‌یی گفتوگو بکه‌ين و پرياريکی له‌سه‌ر بده‌ن<sup>۵۴</sup>.

ره‌فيق حيلمی

به‌غدا

۱۹۵۶/۱۲/۱۸

\* \* \*

---

<sup>۵۳</sup> که من و ئه‌حمه‌د ئاغا چوبينه به‌غدا، ئه‌وره‌حمان سه‌عيدو ماجيدو مه‌حمود جه‌وده‌تی ره‌حمه‌تی له به‌نديخانه‌دا بون. به‌لام که گه‌رامه‌وه سليّماني ئه‌وان به‌درابون و له دامه‌زاندنی کوّمه‌له‌که‌دا وه‌کو له سه‌ره‌وه باسم کرد به تاييه‌تی ماجيدو مه‌حمود زوړ به گه‌رمی يارمه‌تییان ئه‌دام و له په‌ره‌سه‌ندنی ئه‌م کوّمه‌له‌دا ده‌ستیکي دريژيان هه‌بو.

<sup>۵۴</sup> ماجيد که له ئه‌سته‌موله‌وه به "نامزه‌دی" نيژرايه "ئه‌ياسته فانوس" من له ئه‌سته‌مول بوم و ئه‌م ويښه‌یی له‌ويوه بو نارد بوم ۱۳۳۰ پوّمی.

## کوردستانی عیراق و شۆرشه‌کانی شیخ مه‌حمود<sup>۱</sup>

### کۆبونەوه‌مان له مائی عه‌زمی به‌گی بابان

<sup>۱</sup> سه‌ره‌تای به‌رگی دوهم به‌شی دوهم:

له سه‌ره‌تای به‌شی پێشوی ئەم یادداشته‌دا وتبوم: له‌وه‌دا شکم نیه، که "نێدن" به‌ر شه‌پازله‌ی زه‌مان ئەکه‌وێ و هۆشی دێته‌وه به‌هه‌را. نێم‌پۆ که به‌شی چواره‌می (به‌شی دوهمی به‌رگی دوهم) یادداشت ئەخه‌مه ژێر چاپه‌وه، له‌م وێنه کاریکاتۆریه‌ باشترم به‌ یرا نه‌هات که بیکه‌م به‌ سه‌ره‌تا، سه‌ره‌تایه‌ک که پێویستی به‌ توێ (شه‌رح) کردن و درێژه‌پێدان نیه. سه‌ره‌تایه‌کی بێ زمان و بێده‌نگ، به‌لام پ‌ر مانا و عیبرت به‌خش! ته‌نیا ئەوه‌نده هه‌یه که باوه‌ر ناکه‌م بپێته هۆی کپکردنی ده‌نگی ئەوانه‌ی که ئینگلیز به‌ نه‌به‌زو به‌ خوای سیاسه‌ت! دا‌نه‌نین!...

۱/۱۷/۹۶

بستان الخس

ره‌فیی حیلمی

به‌غدا ۱۵/۱/۹۵

نامه‌ی گراوه‌ بۆ هه‌ندێ له‌ ره‌خنه‌گره‌ به‌رێزه‌کان:

۱- له‌ به‌شی یه‌که‌می به‌رگی دوهم هاتنه‌ خواره‌وه‌ی سولتان وه‌حیده‌دینی عوسمانی به‌ ۱۹۴۲ دانراوه‌. دیاره‌ که ئەمه هه‌له‌یه، به‌لام له‌ کاتی راستکردنه‌وه‌ی چه‌وته‌کانا به‌رچاوم ئەکه‌وته‌وه‌. دوا‌یی ماموستا سه‌جادی به‌رچاوی خسته‌م و فه‌رموی ئەبێ ۱۹۲۴ بێ. من سوپاسی تێوردبونه‌وه‌که‌ی ئەکه‌م. به‌لام وه‌کو ماموستاش فه‌رموی راسته‌که‌ی ۹۲۴ نیه ۹۲۲.

۲- له‌ به‌شی دوهمی به‌رگی یه‌که‌ما ئەو زابته‌ی له‌ شه‌ری (گۆیژه‌) دا کوژرابو به‌ ره‌شید عاسی خان م دانا‌بو. دوا‌یی کاک عارف سه‌عید (ره‌نێس عارف یا عارفه‌سور)، که خۆی له‌و شه‌ره‌دا بو، پێی و‌تم که ره‌شیدی عاسیه‌ خان نه‌بو، حسه‌ینی حاجی مه‌لا محمه‌دی عه‌تا‌ر بو، من له‌ کاتی ئەم شه‌ره‌دا له‌ ره‌واندن بوم و ئەم باسه‌م چۆن پێ گه‌یشتبێ وام نوسیوه‌. ئنجا چونکه مه‌به‌س نوسی‌نه‌وه‌ی می‌ژو نیه نوسی‌نه‌وه‌ی یادداشته‌ له‌م جو‌زه شتانه‌دا که نرخیکێ ئه‌وتۆی نیه ئەوه‌نده قولم نه‌خویندۆته‌وه‌ و نه‌مکۆلیوه‌ته‌وه‌. له‌گه‌ڵ ئەوه‌شا بریارم دا‌بو به‌ راستکردنه‌وه‌ی ئەم هه‌له‌یه. و‌ا ئێسته له‌ که‌رکوه‌وه نامه‌یه‌کیشم له‌ ره‌نێس کاک ئەحمه‌د فه‌می جوانرۆیی‌وه‌ بۆ هاتوه‌ و ئه‌ویش ئەلێ له‌ ده‌ربه‌ندی بازیان، له‌ شه‌ره‌که‌ی شیخ مه‌حمودا (ره‌حه‌متی خوای لی‌بی)، خۆی له‌وێ بو و ره‌شیدی عاسیه‌ خان، له‌ به‌رده‌می ئەوا (له‌ به‌رده‌می ئەحمه‌د فه‌می) دا کوژراوه‌<sup>۱</sup>. که‌وابو حسه‌ینی مه‌لا محمه‌د له‌ شه‌ری گۆیژه‌ و ره‌شیدی عاسیه‌ خان له‌ شه‌ری ده‌ربه‌ندا کوژراون. سوپاسی کاک عارف و کاک فه‌می ئەکه‌ین که ئەمه‌یان بۆ راست کردینه‌وه‌.

ره‌فیی حیلمی



پوژى دوايى نانى نيوه پومان له مالى عهزمى بهگى باباندا بو كرابو. عهزمى بهگى خوالىخوشبو هرچه ند يهكيك بو له ئەندامه بهرپزهكانى كۆمهله و زور خاوهن عهزم و جيئى متمانه بو، ديسانه وه و له سهر تكاي خوئى نه خرابوه ناو دهستهئى ئەو ئەندامانه وه كه كۆمهلهيان ئەبرد بهرپوه. بهلام له هه مو كاتيكا پرسى پيئكهراو له بيروباوهرو تهگيبرو پاي كهلكمان وهرئهگرت و ئەويش له م لايه نه وه دريغى ئەههكردو به گيان و به دل له يارمهتئى دوا ئەههكهوت. ههر ئەو پوژه له مالى عهزمى بهگ بريارمان دا كه له حهمدى بهگ نزيك بكه وينه وه و به ناوى كۆمهله وه نامه يهكى بو بنوسين. له م نامه يه دا ئەمانوت: كۆمهلهئى سهر به خوئى (استقلال) له بهرئه وه كه جه نابتان به ئەميريكي كورد ئەزانئى و له م پوژه دا يهكيكى له ئيوه باشتري به بيرا نه هاتوه كه خوئى لئى نزيك بخاته وه و جيگهئى سهرؤكى فەخرى پئى ببه خشرئى، بريار درا كه تكاتان لئى بكا ئەم سهرؤكيه قبول بفهرمون و له حاليكا هات و قبولتان فهرمو، داواتان لئى ئەكا كه له بارهئى حقوقى كورده وه بكه ونه كاره وه و به تايبهتئى بيري نوينهري بهريتانيا له بهغدا بخه نه وه كه سهركهوتنى سياسهتئى بهريتانيا له عيراقا و به تايبهتئى له كوردستانا بو ئيمرو به سراوه به ئاوپردانه وهيان له كوردو به دامه زراندى حكومهتئى كوردستانه وه. بهرامبهر بهمه كه حهمدى بهگ ئەم ئهركه سياسيه بگريته سهر شانى و له پئى خزمهتئى كوردا ئەم ههنگاوه باويژيئت، دهستهئى بهرپوه بهري (ههيهئى ئيداره) كۆمهله ئەچوه ژيئر پهيمانى پيكهوتن له گهه حهمدى بهگدا و به لئى ئەدايه كه پهيوه ندى تهواوى له گهه دا پهيا بكا و بو دانانى بهرنامه يه كه كه رهوشتى سياسى كۆمهله و حهمدى بهگ يهك بخا به جوړئى كه ئەو بيهويئت و له جيگه يهكا كه خوئى به باشى بزانيئت ئاماده يه كه به ناوى كۆمهله وه نوينهري بنيريئت و گفتوگوئى له گهه دا بكا..

جگه له مه ههر له نامه كه دا ئەوه شئى بو نوسرا، كه ئەگه ر بيئت و حكومهتئى ئينگليز له مه زياتر گوئى له هاوارى قهومى كورد بناخنئى و چاوى له هه والئى كوردستان بنوقيئى. دور نيه كه به هوى پروپاگهندهئى ئوزدهمير و توركهكانى

رەواندزەوۋە ناپەزايى بەشى زۆربەى خەلق لە ئىدارەى ئىنگىلىز شوپشى دوەمى كورد دەسپىيكا و جىيى شك نىه كوردەكانى عىراق كە كەوتونەتە بەينى دو شوپشەو، شوپشى مستەفا كەمال و شوپشى عىراق، بە ھۆى پروپاگەندەى بەھىزى ئوزدەمىرو ناحەزەكانى ئىنگىلىز لەناو كوردو عەرەبا لەوانەن كە زۆر بە ئاسانى و بەبى ئەرك ھەلسنە سەرپى و بە زۆرى چەك حەقى شەرى قەومى خويان دەسبەخەن!..

لێرەدا بۆ تىگەياندى خوينەرە بەرپزەكان لە ماوەى تىگەيشتن و جوړى لىكدانەوہى ھەندى كەس قسەيەكى خوشتان بۆ بگپمەوہ: ئيمە لە ھەمو گفتوگۆيەك بوبوينەوہ و نامەكەشمان نوسيبو كە لە ناكاوا يەكيك لەوانە كە لەگەل كۆمەلەدا پەيوەستىيەكى كەمى ھەبو، كردى بە ژورا. ئەوھندەى ئەزانى كە بۆ باسى كوردايەتى كۆبوينەوہ. بە ھەناسەى سواريا ديار بو كە بە ھەلەداوان ھاتبو. بە پەلەپەل و پچر پچر قسەكانى ئەكرد. وتى تكاتان لى ئەكەم كارىكى وا مەكەن بۆ سبەى پوژ خراپەى ئى پەيا بى. چونكە ئاگاتان لە دونيا نىه لەوانەن خوتان بە قەلبەيەكا بدن! ئەمەى وتو لە گىرفانى ژمارەيەكى لە "پوژنامەى نەجمە"<sup>۲</sup> دەرھيئا. ئنجا ئەموسى نايە سەر باسيك لە پوژنامەكەدا و تى فەرمو بيخوينەوہ! دەستەيەكى ۵۰ نەفەرى عەسكەرى تورك ھاتونە (سەقز) بۆ كپىنى دەغل بۆ لەشكرى خويان لە توركييا.. ئەمە باسەكە بو جەنابى مير ئەم باسە گرنگەى لە پوژنامەى نەجمەدا خويندبووہ بۆيە ھەناسەى سوار ببو. بە ھەلەداوان خۆى كردبو لە ژورا كە ئەمە بە ئيمە بلييت. و لە ھەوالى دونيامان ئاگادار بكا. بەلى بۆيە ھاتبو كە بزائين ئەوا تورك سەرەتايان گەيشتوہتە سەقزو زۆريان نەماوہ بگەنە لاى ئيمەش. لەبەرئەوہ ئەبى ئيتىر باسى كوردو كوردستان بخەينە لاوہ و چاو بپرينە پى، كە توركەكان نزيك كەوتنەوہ بچين بە پىريانەوہ!..

ھەر جەنابى مير! لەم فيكرەدا نەبو. بەلكو لە كاتيكا كە ئيمە خەريكى دامەزراندنى "كۆمەلەى سەرەخۆيى كوردستان" بوين، ھەندى كەس، تەنانەت

<sup>۲</sup> نەجمە جەريدەيەكى توركى بو كە لەو دەورەدا لە كەركوك دەرئەچو.

زۆرىش لەوانە كە لە پيشا زابىتى تورك بون، بەشيك لە موچه خۆرهكانى مىرى (مەئمور) دەورى عوسمانى، پرۇپاگەندەيان دەربارەى ئىمە ئەكردو تەقەلايان بۆ تورك ئەدا. لەمانە هەندىكىشيان راستەوپراست و يا بە ھۆى دەسويپۆھندو كەسوكارىانەو لە بەينى سەلىمانى و پەواندن، پىگەى ھاتوچۆيان گرتبەو بەرو دەنگوباسى شارەكانيان بە ئۆزدەمىر ئەگەياندو ھەر ئەم جۆرە كەسانە دوابەدوا بەرنامەى بە توركى نوسراوى پاسپىرىيەكان و تەعلیماتى تايبەتى ئۆزدەمىريان ئەھىنايە سەلىمانى و رانىەو كۆيەو ھەولپرو كەركوك و بۆلويان ئەكردەو.

ئەم تەعلیماتە بە توركى لە چاپدراوانەى ئۆزدەمىر بە لای تورك دۆستەكانەو لەگەل ئايەت و ھەدىسدا چەپى نەبو. ئنجا مىر! يەكك بو لەوانە. لەگەل ئەمەشا چونكە لە سەرىكەو بۆرە خزمایەتییەكى لەگەل عەزىمى بەگى خوالپخۆش بو و پەيوەستییەكى تايبەتى لەگەل ھەندى لە ھاپرىكانى ھەبو، بە بىرى ئەوەش كە لە توركدۆستەكان دوربخرىتەو و وردەوردە بەلای كوردایەتى راستەوپراست پالپۆھبەنرىت جارى ھەر بە ناو كرابو بە ئەندام. بەلام ئەو خۆى ئەوئەندە مەیلی ئەمەى ئەنەنەواندو زۆر لە كۆمەلە نزیك ئەنەكەوتەو. لەبەرئەمە كۆمەلەش لە كاروبارى نەینىا ئاگادارى نەئەكرد.

تەنانەت بۆ كۆبونەوھەكانى گشتى كۆمەلەش نەئەھات و پرسى پى نەئەكرا. لەبەرئەمە مەبەس لە كۆبونەوھەكەى ئەو پۆژەمان چىە نەيزانى و بى ئەو ئاگادار بكرى نامەكە بۆ شەو بە ئەندامىكى كۆمەلەدا بۆ ھەمدى بەگ پەوانە كرايە بەغدا.

\* \* \*

### هاتنی حەمدی بەگ بۆ سلیمانی

زۆری پێنەچو بیستمان که حەمدی بەگ به ناوی گەڕانەوه دیتە سلیمانی. وەکو هیوامان لێ ئەکرد و دەرەنچو و به تایبەتی ئیمە ی ئاگادار نەکرد. تەنانەت وەلامی نامەکەشی بۆ نەنوسینەوه. بەمەدا بۆمان دەرکەوت که هاتە سلیمانی ناتوانین بەو جوۆرە که پێویستە نزیکێ بکەینەوه. وادیاربو که ئینگلیزەکان بەرنامەیان بۆ دانابو و ماوەیەیان ئەئەدا به دلی خۆی بچیت بەرپۆه و یا لەوانە نزیک بکەویتەوه که متمانەیان پێ ئەکا. لەبەرئەمە که هاتە سلیمانی نەچووە مالی عەزەمی بەگی خەزەمی. به تەگێری میجەر سۆنی حاکمی سیاسی کرا به میوانی مالی ئەوپرەحمان ئاغای ئەحمەد پاشا. مەبەسیش ئەوپرەحمان ئاغای نەبو. لە پاستیا خرابوێ ژێر چاودیاری رەزا بەگی زاوای ئەوپرەحمان ئاغاوێ که لەو پۆژەدا حاکمی شاری سلیمانی و نزیکترین متمانەپیکراوی سۆن بو. لەبەرئەمە ئەوانە ی ئەچونە لای حەمدی بەگ تەنیا خۆش و چلۆنییان لەگەڵ ئەکرد. وەکو میوانیکی رەسمی بێئەوه ی لەگەڵی بکەونە گفتوگۆ و باس و هەواییکەوه ئەهاتنە دەرەوه. ئەم حالە زۆر جیگە ی داخی من و هاوڕێکانم بو. لەگەڵ ئەوهشا به ناچاری لەگەڵ یەک دو کەسی ترا چوم و سەرم لێ دا. به پەرموزو ئیشارەت ویستی ئەوێمان تی بگەیهنیت که دەسبەسەرە و کەوتۆتە داوێوه. بەلام من بەمە دلم ئاوی نەئەخواردوێ. چاوەرێ بوم که ئیشارەتیکی کۆبونەوه بکا. وادیارمان بدا که ئەیهوێت چاوی به ئیمە بکەوێت. زۆر به داخەوه ئەلیم که هیچی دیار نەبو. به پادەیهک که باوەرم نەئەکرد بەرامبەر به حەمدی بەگی بابان دانیشتبم. ئنجا بیرم لەو رەنج و ئەرکە زۆرە کردوێ که هیوایهکی گەورەم به ئەنجامی هەبو. تیگەیشتبم که میجەر سۆن دەسی خۆی وەشاندوێ و لە پێشەوه کاری به مەرامی خۆی رێکخستوێ.

واتە لەگەڵ مەندوبی سامییا لەسەر ئەوه رێکەوتوێ که حەمدی بەگ له سلیمانی بەبێ ئیشارەتی سۆن نابێ پەنجە به ئاوا بکا. حەمدی بەگ بههەر

مه‌به‌سیک هه‌یه له پی‌شهو و یستی له‌م ئیمتیحانه گرنه‌دا سه‌رکه‌وێت و نقه‌ی له خۆی ب‌ری. به‌لام له‌گه‌ل ئه‌مه‌شا وه‌کو له‌ پ‌یشا و تبومان له‌ ئه‌نجاما هه‌ر نه‌ی‌برده سه‌رو له‌ ئیمتیحانا ده‌رنه‌چو. سۆن هه‌ر له‌ رۆژی یه‌که‌مه‌وه‌ هه‌مدی به‌گی به‌ د‌لا نه‌چوو. فیزی زلی ئه‌و له‌گه‌ل شه‌خسیه‌تی هه‌مدی به‌گ یه‌کی نه‌ئه‌گرت‌وه‌ و پ‌ینه‌ئه‌که‌وت. چونکه‌ هه‌مدی به‌گ چه‌ند به‌ ئه‌ده‌ب بو ئه‌وه‌نده‌ش نرخ‌ی خۆی ئه‌زانی و له‌وانه‌ نه‌بو به‌ چاوی بچوک ته‌ماشای بک‌ری‌ت. سۆنیش له‌ هه‌مو شتی زیات‌ر قینی له‌مه‌ ئه‌بو‌وه‌.

شکی تیا نیه‌ که‌ هه‌مدی به‌گ له‌سه‌ر ئیشاره‌ی مه‌ندوبی سامی له‌ به‌غداوه‌ هات‌بوه‌ سلیمانی. خه‌لات و به‌راتیشی له‌گه‌ل خۆی هانیبو. به‌ چه‌شنی ئه‌م‌یرک ئه‌م خه‌لات و به‌راته‌ که‌ ئه‌یانوت سه‌عات و دور‌بین و ده‌مانچه‌ و هه‌ندێ شتی به‌ نرخ‌ی تره‌ به‌سه‌ر هه‌ندێ له‌ ر‌ه‌ئیس عه‌شیره‌ته‌کان و پیاوانی ناودارا که‌ بی‌گۆکان هه‌مویان له‌ دۆسته‌کانی حکومه‌ت و متمانه‌پ‌یکراوه‌کانی سۆن بون، به‌ش کرا. له‌م گه‌شته‌ی هه‌مدی به‌گدا ئه‌وه‌ی که‌ ج‌یی وتن بی‌ گه‌شته‌که‌ی لای به‌کر ئاغای سه‌لیم ئاغا، ر‌ه‌ئیس به‌ناوبانگی عه‌شیره‌تی پ‌شده‌ر بو. هه‌مدی به‌گ له‌م گه‌شته‌دا یه‌کی‌ک له‌ زابته‌ کورده‌کانی خزمی واته‌ نوری به‌گی هه‌مه‌د به‌گی بابانی له‌گه‌ل خۆی برد‌بو. باب‌ه‌کراغا له‌ ر‌ه‌ئیس ده‌سه‌لات‌داره‌کانی پ‌شده‌رو له‌ کاروبار و سیاسه‌تی عه‌شایه‌رییا له‌وانه‌ ئه‌ژم‌یر‌یت که‌ ئه‌زانن چۆن ئه‌جول‌ینه‌وه‌. له‌گه‌ل عه‌باس ئاغای مه‌هوداغای ئامۆزایا که‌ له‌ناو ر‌ه‌ئیسه‌کانی پ‌شده‌را یه‌کی‌ک بو له‌ دۆسته‌کانی هاوپه‌یمانی شیخ مه‌حمود، ناکۆکی و ساردیه‌کی پ‌واله‌ت هه‌بو. به‌لام له‌سه‌ر ره‌وشتی عه‌شایری پ‌شده‌ر، ئه‌م ساردیه‌ قه‌ت نه‌ئه‌بو هۆی ئه‌وه‌ که‌ یه‌کی‌کیان له‌ پ‌وی ئه‌وی تریانا بوه‌ستی. به‌ تایبه‌تی باب‌ه‌کراغا له‌گه‌ل ئه‌مه‌شا که‌ تا ئیم‌پ‌رۆ لایه‌نی ئینگلیزی به‌رنه‌داوه‌ له‌ پ‌وی زرنگی و دانایی و فامیده‌ی خۆیه‌وه‌ له‌ چاو هه‌مو ر‌ه‌ئیسه‌کانا و عه‌باس ئاغاشا مه‌قامی برا گه‌وره‌یی پاگرت‌وه‌ و به‌ چاوی‌کی به‌پ‌ر‌ژه‌وه‌ ته‌ماشای کراوه‌.. ئه‌وه‌ش ئه‌بی‌ بزانی که‌ زۆر له‌ سه‌ره‌ک عه‌شیره‌ته‌کان و خانه‌واده‌ ناوداره‌کان له‌ناو خۆیانا و له‌ ژیره‌وه‌ له‌سه‌ر ئه‌وه‌ پ‌ی ئه‌که‌ون که‌ له‌



عاست حکومتا ببن به دو به‌شه‌وه" واته که هه‌ندیکیان له حکومت هه‌لگه‌پانه‌وه، هه‌ندیکی تریان له حکومت نزیک هه‌که‌ونه‌وه ولایه‌تی حکومت هه‌گرن و به‌مجوره عه‌شیره‌ت و خانه‌واده‌کیان له کاتی سه‌رکه‌وتنی حکومتا له شه‌پرو زیان هه‌پاریژن. هه‌م په‌وشت و سیاسه‌ته له‌ناو هه‌مو عه‌شایرو خانه‌واده‌کانا بینراوه و هه‌بینریت. ته‌نانه‌ت شیخ قادری هه‌فیدیش برای شیخ مه‌حمود له دوا‌ی هه‌ندی ته‌جروبه له‌سه‌ر هه‌م ده‌ستوره هه‌پرویشته. هه‌یویست که نا‌حه‌زه‌کانی شیخ مه‌حمود به‌دۆستی خویانی بزنان و به‌مجوره خراپه و شه‌پریان بو برا گه‌وره‌که‌ی که‌م بکاته‌وه و له کاتی ته‌نگانه‌دا بتوانیت به‌که‌لکیکی بیته.

حه‌مدی به‌گ له گه‌شتی هه‌ریمی سلیمانی -شکی تیا نیه- که به‌دلی خوی نه‌گه‌پایه‌وه. له ترسی خه‌فیه‌کانی سۆن له "کۆمه‌له‌ی سه‌ربه‌خویی کوردستان" نزیک نه‌که‌وته‌وه وای زانیبو که سۆن به‌مه‌ دلنیا هه‌بی و لی‌ی هه‌گه‌پری. به‌لام سۆن وا به‌ ئاسانی هه‌لنه‌هه‌له‌تا و هه‌مو شتی‌ک وای ده‌ره‌هه‌ست که له لای مه‌ندوبی سامی دانی خیری پیا نه‌نابو. واته نه‌ کۆمه‌له‌ی ده‌س که‌وت و نه‌ سۆنی پی دلنیا کرا. ئنجا له‌به‌ره‌مه‌ که گه‌پایه‌وه به‌غدا ده‌نگی کز بو و کرده‌وه‌یه‌کی سیاسی لی‌ی ده‌ره‌که‌وت. ئینگلیزه‌کانی به‌غدا پرویان لی‌ی وه‌رگی‌پابو و له‌گه‌ل هه‌مدی به‌گ له لایه‌ن کوردستانه‌وه ده‌رگای باس و گفتوگۆیان داخستبو. له راستیا شتیکی هه‌وتو نه‌بو که ئینگلیزه‌کان له هه‌مدی به‌گ بتورینئ و له‌پوداو به‌ناشکرا له گه‌شتی کوردستانی هه‌مدی به‌گدا کرده‌وه‌یه‌کی وا پوی نه‌دابو که به‌مجوره ساردیان بکاته‌وه. به‌لام جاریکی تر که هاته‌وه به‌غدا هه‌مبیه‌سته‌وه که ساردی به‌ینی هه‌مدی به‌گ و ئینگلیزه‌کان به‌هوی تورکه‌کانه‌وه‌یه. عیزه‌ت تۆچی (خوا لی‌ی خوش بیته) یه‌کی‌ک له‌وانه که زۆر هاته‌وچۆی هه‌مدی به‌گی هه‌کرد، بۆی گی‌پامه‌وه که ئۆزده‌میر پاشا! له‌م کاتانه‌دا نامه‌یه‌کی بو هه‌مدی به‌گ نارده‌وه له‌وه‌دا بۆ نویسه‌وه: "ولایه‌تی موسل به‌هه‌نجام هه‌ره‌ده‌ریته‌وه به‌تورک و یا به‌زۆری چه‌که هه‌سینریته‌وه له‌به‌ره‌مه ئینگلیزه‌کان خه‌ریکی هه‌ودن که کورده‌کان بدن به‌ده‌م ناگه‌روه. هه‌بی کورده‌کان بزنان که مه‌سه‌له‌ی کوردستان فی‌لیکی

ئىنگلىزەو بۇ يەككى وەكو ھەمدى بەگ شىرىن نىيە بېيى بە كوتەكى دەستى ئىنگلىزو يا بۆتەماعى دونيا كە ھىچ ئاقاجى پېيى نىيە فرىويان بۇ بخوا... و ھەر بە پېيى قسەى عىزەت ھەمدى بەگ بە نامەكەى ئوزدەمىر ھەلخەلەتابو و بە نامەيكە وەلامى دابوۋە و لەو نامەيەدا لە خوشەويستى خوى بەرامبەر بە تورك و پىويستى براىەتى قەومى كوردو تورك دوابو... ئىنگلىزەكان كە بەتەما بون بە ھوى كوردەو ھەمىر توركەكان لە ھەرىمى پەواندز بکەنە دەرەو ھەر بەم مەبەسە ئەيانويست ھكومتى كورد لە عىراقا زىندو بکەنەو، ديارە كە ئەگەر ئەمە راست بى لە ناچارى پويان لە ھەمدى بەگ وەرگىراو ە پىشتيان تىكردەو. كە عىزەت ئەمەى بۇ گىراو ە من شتىكم بە بىرا ھات. و تە نامەكەى ئوزدەمىر فېلىكىمى ئىنگلىزەكان خويانەو بۇ تاقىكردنەو ھەمدى بەگ پىكيان خستەو يا ئەو نامەيە راستە، ئوزدەمىر نوسىويە و ھەمدى بەگىش بەو جۆرە كە ئەيانوت وەلامى داو ەتەو" بەلام ئوزدەمىر كە لە فېلبازى و مەكرا لە ئىنگلىزەكان كە مەتر نەبو بۇ تىكردانى بەرنامەكەى سىياسەتى ئىنگلىز دەربارەى ھەمدى بەگ و بۇ لەبەرچاوخستنى لە لاى مەندوبى سامى وەلامەكەى ھەمدى بەگى بە ھەر جۆرىك ھەيە گەياندۆتەو دەس مېجەرسۇن. ئەگەر وا نەبى پىويستە بلىن كە يەكك لەو كوردانەى ھەمدى بەگ لە خوى نزيك خستبەنەو ئاگای لە نامەكە بوە و ناپاستى و خيانەتى دەربارە كردەو..

بە كورتى ھەمدى بەگىش بە ئەنجام لە كايە كرايە دەرەو ە دواى ئەو ەش دەسكرا بە پەلپ پىگرتنى و ھەر مۆلكىكى لە عىراقا ھەيبو - بە جۆرى كە ئەم يادداشتە جىيى باسكردنى نىيە - لىنى داگىر كراو خوشى سەرى خوى ھەلگرت و لە عىراق چو ە دەرەو<sup>۲</sup> ئىنگلىزەكانىش بەمچۆرە لە لايەن مەسەلەى كوردو دامەزراندنى ھكومتى كوردستانەو ئەمجارەش بە منجەنچ جولانەو، ھەلىكى ترى گەورەيان لە دەس دا!..

<sup>۲</sup> دور نىيە كە لە ھەلگەوتىكا بە درىژى باسى داگىركرانى مۆلكەكانى و لە عىراق چو ە دەرەو ە و ژيانى سەخت و تالى ناچارى ھەمدى بەگتان لە لەندەن بۇ بگىرپىتەو.

کۆمه‌له‌ی سه‌ربه‌خۆیی کوردستان له‌ عاست ئهم ئه‌نجامه‌ی چه‌مدی به‌گو  
پروپاگه‌نده‌ی به‌هێزی ئۆزده‌میرۆ ده‌سته‌و دائیره‌یا که‌وتبوه ئیستگه‌یه‌کی  
گرنگه‌وه‌و سه‌ری لی شیوابو. جله‌وی ئه‌وانه‌ی شوپ‌شیککی به‌ چه‌کیان پی ئه‌کرا  
ورده‌ورده ئه‌که‌وته ده‌س ئۆزده‌میره‌وه. ده‌سته‌ی نیشتمانپه‌روه‌ره‌ خوینده‌واره‌کان  
به‌ ته‌عبیری ئه‌و پۆژه منه‌وه‌ره‌کان له‌ راست بی‌قه‌راری سیاسه‌تی ئینگلیزو  
پروپاگه‌نده‌ی تورکا له‌ چاره‌پیکردنی هه‌ل به‌ولاوه‌ هه‌یچیان بۆ نه‌ماپۆوه. ئۆزده‌میر  
له‌ کورد ببو به‌ "شیخ الاسلام!" وای بردبوه می‌شکی زۆربه‌ی عه‌شایرو خه‌لقی  
دیها‌ته‌وه که‌ کوردستان ماده‌یه‌کی زه‌هراویه به‌ ده‌س ئینگلیزه‌وه. بۆ نا‌کوکی  
په‌یاکردن خراوه‌ته سه‌ر زمانی موسلماننه‌ سافیلکه‌کانه‌وه. کوردو تورک باری  
یه‌کترین، دینو ئاینیان، قبیله‌یان باوه‌ریان به‌ قورئان یه‌کی خستون. ساله‌های  
سال له‌ ژیر یه‌ک ئالا پیکه‌وه‌و له‌ خاکی ئهم ولاته‌دا ژیاونو خاوه‌نی می‌ژویه‌کی  
هاولاتین.. ئه‌و ولاته‌ که‌ زۆری پیناچیت ئه‌بێ بگه‌رێته‌وه باوه‌شی دایکی  
نیشتمانی گه‌وره‌، واته‌ باوه‌شی تورک! به‌ختیش تا ماوه‌یه‌کی زۆر له‌گه‌ل  
ئۆزده‌میر بو. سۆن به‌ینی‌ک بو به‌ ناوی ماندو‌حه‌سانه‌وه‌و یا به‌ یه‌کجاری سلیمانی  
به‌جی هیشتبو.

له‌ ئه‌یلولی ۹۲۲ شدا له‌شکری مسته‌فا که‌مال به‌رامبه‌ر به‌ له‌شکری یۆنان به  
ته‌واوی سه‌رکه‌وت. به‌مه‌ ناوی ئۆزده‌میر له‌ کوردستانی عێراقا ئه‌وه‌نده‌ی تر بلاو  
بۆوه‌و دوا‌ی شه‌ره‌که‌ی کوردو ئینگلیز له‌ نزیک ده‌ربه‌ندی رانیه‌، ماوه‌ی ده‌سه‌لاتی  
تا ئهم شاره‌ (رانیه‌)و تا ده‌وری قه‌لاده‌و زۆربه‌ی عه‌شیره‌تی پشده‌ر، په‌ره‌ی  
سه‌ند. ته‌نانه‌ت گه‌یشته‌ راده‌یه‌کی وا که‌ ده‌نگ هه‌بو به‌ یارمه‌تی که‌ریم به‌گی  
فه‌تاح به‌گی هه‌مه‌وه‌ندو عه‌باس مه‌حمود نا‌غاو ده‌سته‌یه‌ک له‌ عه‌شیره‌تی پشده‌ر  
تاو بداته‌ سه‌ر سلیمانی.

### شهری کورد و ئینگلیز له دهر به ندی رانیه

من وهکو له دواى ئەم باسه ئەیگێرمه وه له ۱۹۲۱دا چومه که رکوک و نزیکه ی پینچ مانگیك له مارتى ۱۹۲۱وه تا ئاغستۆسى ۹۲۱ لهوئى ماوه. هه‌ریمی سلیمانی تا په‌واندز به‌ره‌و ئازاوه ئەچو و سه‌ره‌تای ئاشوب و شو‌پ‌شیکی گه‌وره‌ خو‌ی ده‌رخستبو. کاتی که گه‌رامه‌وه سلیمانی، له‌گه‌ل ئەوه‌شا که له‌ناو شارا هه‌وال به‌ دلی ئینگلیزه‌کان بو، هه‌والی ده‌ره‌وه‌و عه‌شایر به‌ تاییبه‌تی له‌ هه‌ریمه‌کانی سه‌نگاو و چه‌مه‌مال و په‌واندزو رانیه‌- تا ئەهات زیاتر ئەوروژاو گه‌رده‌لولی شو‌پ‌ش زیاتر هه‌لی ئەکرد.

تۆپی هه‌مه‌وه‌نده‌کان و به‌شیکی پشتده‌ر له‌ حکومه‌ت یاخی بون. که‌ریمی فه‌تاح به‌گی ره‌ئیسى هه‌مه‌وه‌ند دواى کوشتنی که‌پته‌ن بۆند و که‌پته‌ن ماکن خو‌ی هاویشتبوه‌ باوه‌شی ئوزده‌میره‌وه‌و له‌و ناوه‌دا ئاگری ئەنايه‌وه. ئینگلیزه‌کان ویستیان ئەم ئاگره‌ بکوژینه‌وه‌و هی‌زه‌ کری‌گرت‌ه‌که‌ی سلیمانیان "لیوی" نارد هه‌ریان. به‌لام زو بیریان که‌وته‌وه‌ که ئەم هی‌زه‌ به‌رگه‌ی کورده‌کان ناگری. له‌به‌ره‌وه‌ دوا‌به‌دواى ئەوان له‌ عه‌سکه‌ری سیک و هندو له‌شکریکی تریان نارد به‌ هاواریانه‌وه. هه‌ردو هی‌زه‌که‌ی ئینگلیز له‌ نزیک ده‌ربه‌ندی رانیه‌ له‌ژێر سه‌ره‌کی که‌ریم به‌گو و عه‌باس مه‌حمود ئاغا و غه‌فور خانی ناوه‌شتا، توشی بی‌چوه‌ شیره‌کانی کورد هاتن (۲۳ی ئەغستۆسى ۹۲۲). من که‌ به‌ینیك بو‌گه‌ پابومه‌وه‌ سلیمانی چه‌ند روژیک پی‌ش شه‌ره‌که‌ی رانیه‌، به‌ سه‌ردانی مامه‌کانم چوبومه‌وه‌ که‌رکوک. له‌وئى ده‌نگی شکسته‌ گرنگه‌که‌ی له‌شکری ئینگلیزم بیسته‌وه. "لیوی"یه‌کان و عه‌سکه‌ره‌ هندییه‌کان له‌ لایه‌ن سواره‌ سوکه‌له‌و ئازاکانی پشتده‌رو هه‌مه‌وه‌نده‌وه‌ خراپ شیرزه‌ کران و چه‌قینه‌ قو‌پو چلپاوی ناو مه‌ره‌زه‌که‌ی ده‌شتی رانیه‌وه. دوا‌یی به‌ په‌له‌پ‌پ‌وسکی و له‌ژێر پارێزگاری ف‌رۆکه‌کانی ئینگلیزاو به‌

ئه‌ركیكى ژۆر، ئنجا سه‌ریان ده‌ركردبوو له‌ دىلى خۆيان پى‌ پزگار كرابو (١ى ئه‌يلولى ١٩٢٢).

له‌ دواى ئه‌م شكسته‌ گه‌وره‌يه‌ ئینگلیزه‌كان ئیتر چاره‌يان نه‌مابو. له‌ نيوه‌رۆ جنوب و باكوړى عیراقا بلیسه‌ى ئاگرى شوپش به‌رز ئه‌بووه‌ و په‌ره‌ى ئه‌سه‌ند. حكومه‌تى به‌رىتانيا له‌و ساله‌دا له‌ ئیستگه‌یه‌كى گرنگا وه‌ستابو. له‌ ناو وڵاتى به‌رىتانيا خۆیدا كاروبار باش نه‌ه‌پۆیشت. مه‌سه‌له‌ى شیواوى ئابورى به‌ره‌ه‌سه‌تیه‌كى گرنگو گه‌وره‌ بو له‌ پيش دهمى كاربه‌ده‌سته‌كانا. خه‌لق (شه‌عب) له‌ شه‌ر خۆى ئه‌پاراست، چونكه‌ له‌ژیر بارى پيوست و ته‌كالیفی شه‌را پشتى نوشتابوووه‌ و هی‌زی هه‌لگرتنى ئه‌م باره‌ قورسه‌ى نه‌مابو. پوژنامه‌كانى له‌نده‌ن ده‌رباره‌ى وه‌زاره‌ت و كاربه‌ده‌ستان به‌ ده‌نگیكى به‌رزو به‌هیزه‌وه‌ ئه‌یانقیژاندو هه‌ره‌شه‌یان ئه‌کرد. وه‌زاره‌تى ئینگلیز له‌ عاست ئه‌م هه‌لمه‌تانه‌و كاره‌ساتى گرنگى كاتدا، سه‌رى لی‌شیواو و گیزبوو.

### موخته‌مه‌رى ئینگلیزه‌كان له‌ قاهره‌و باسى مه‌سه‌له‌ى كوردو عه‌ره‌ب

چه‌رچل تازە هاتبو وه‌زاره‌تى موسته‌عمه‌راته‌وه‌. بۆ گفتوگو له‌ ده‌رباره‌ى كاروبارى وڵاته‌كانى عه‌ره‌ب و عیراق به‌ینیك له‌وه‌به‌ر له‌ سالى ١٩٢١، مه‌ندوبه‌ سامییه‌كانى وڵاته‌كانى خو‌ره‌ه‌لاتى ناوه‌راسته‌ى له‌ قاهره‌ كو‌كردبووه‌. له‌م كو‌بو‌نه‌وه‌یه‌دا كه‌ له‌ ژیر سه‌ره‌كى چه‌رچل خۆى كرابو له‌ناو باسه‌كانى ترا باسى كوردی عیراقیش هاتبو پيشه‌وه‌. به‌ بۆنه‌ى به‌یاردان به‌ دانانى حكومه‌تیكى نیشتمان بۆ عه‌ره‌به‌كانى عیراق كه‌ بیته‌ هۆى دامركانه‌وى شوپش، له‌وه‌ش دوابون كه‌ له‌ بیرى شوپشگێه‌كانى كوردیش بگه‌ن و بزائن كه‌ ئه‌گه‌ر له‌گه‌ل عه‌ره‌به‌كانا پیکه‌وه‌ لكان یان پینه‌كه‌وێت لیان (واته‌ له‌ عه‌ره‌ب) جیا بکه‌نه‌وه‌ و بۆ كوردیش به‌یاری حوكمیكى تایبه‌تى بدن.. ئه‌مانه‌ هه‌مو ئه‌وه‌ى ئه‌گه‌یانده‌ كه‌ حكومه‌تى به‌رىتانيا هاتبو سه‌ر ئه‌و باوه‌ره‌ى كه‌ ته‌نیا به‌ هی‌زی چه‌ك ئه‌م وڵاته‌ (وڵاتى عه‌ره‌ب و كورد) بۆ ئیداره‌ ناکرێ. ئه‌وه‌ش له‌وى بێ كه‌ هی‌زه‌كانى له‌

كزیدا، هه‌والی ئابوری ولاته‌كه‌ی خۆی له "وه‌ستاو" یكی جیی داخو لیكدانه‌وه‌دا، خه‌لقه‌كه‌ی به‌ریتانیا له‌ حالیکه‌ی په‌ریشان و ناخو‌شا بو و كرده‌وه‌كانی حكومه‌ت و سیاسه‌ته‌كه‌ی دهره‌وه‌ی نه‌ئه‌سه‌له‌ماند. له‌به‌ر ئه‌مانه ئینگلیزه‌كان له‌ قاهره‌ به‌ریاریان دابو كه له‌ عاست شو‌پ‌شگێ‌پ‌ه‌كانا هه‌ر به‌ هه‌ره‌شه‌ی هی‌زو به‌كاره‌ینانی چه‌ك نه‌جولێ‌نه‌وه‌.. دوا‌ی ئه‌م مو‌ئنه‌مه‌ره به‌ ماوه‌یه‌ك فه‌یسه‌لی یه‌كه‌م وه‌كو له‌ جیی خۆیا به‌ درێژی باسی ئه‌كه‌ین كرا به‌ مه‌لیكی عێراق (٢٣ی ئه‌غستۆس ٩٢١). به‌لام كورده‌كانی هه‌ریمی سلیمانی و زۆریه‌ی كورده‌كانی شاره‌كانی تریش له‌ هه‌لبژاردنی مه‌لیكدا ده‌نگیان نه‌دابو. له‌به‌ر ئه‌مه‌و هه‌مو ئه‌و هۆیا‌نه‌ كه له‌ سه‌ره‌وه‌ هۆنی‌مانه‌وه له‌ كاتیكا كه له‌ نیوه‌پۆ‌ی (جنوب)ی عێراق و له‌ به‌غدا، به‌ بیانیوی داوا‌ی لا‌بردنی ئینتیدابه‌وه، عه‌ره‌به‌كان خه‌ریكی نانه‌وه‌ی شو‌پ‌ش بون و به‌ بۆ‌نه‌ی جه‌ژنی یه‌كه‌می "تاج له‌سه‌رنان"ی فه‌یسه‌لی یه‌كه‌مه‌وه "كه‌وكس" كه‌ چو‌بو‌ه (قه‌سر= به‌لا‌ط ٢٣ی ئه‌غستۆسی ٩٢٢) دهرباره‌ی خۆی و حكومه‌تی به‌ریتانیا له‌ لایه‌ن هه‌ندی له‌وانه‌وه‌ كه له‌ ده‌وروپشتی و هه‌وشی "به‌لا‌ط"دا وه‌ستابون هه‌ندی قسه‌ی سو‌كی له‌ به‌رده‌ما كرا، هه‌وال گه‌یشه‌ پاده‌یه‌كی گرن‌گو جیی دهره‌ك.

له‌سه‌ر ئه‌مه‌ كه‌وكس به‌ بیانیوی نه‌خۆشی له‌ ناكاوی مه‌لیكه‌وه<sup>٤</sup> حوكمی گرت‌ه چنگی خۆی و ده‌سی كرد به‌ داخستنی پۆ‌ژنامه‌كان و به‌ گرتنی نیشتمانپه‌روه‌ره‌كانی عه‌ره‌ب و ئاردنیان بو دهره‌وه‌ی عێراق. له‌ كاتیكا ئه‌مه‌ هه‌والی به‌غدا و دهره‌وه‌ی به‌غدا بو له‌ هه‌ریمه‌كانی خۆره‌ه‌لات و با‌كوری عێراق، وا‌ته له‌ كوردستانا وه‌كو با‌سمان كرد هه‌وال له‌مه‌ باشتر نه‌بو. ئه‌گه‌ر له‌ می‌ژوی ٢٣ی ئه‌غستۆسی ٩٢٢ ورد بینه‌وه، بۆ‌مان ده‌رئه‌كه‌و‌ی كه له‌ پانیه‌ شكستی له‌شكره‌كانی ئینگلیز به‌ر ئه‌و پۆ‌ژه ئه‌كه‌و‌ی كه له‌ به‌غدا كه‌وكس ده‌مار گرت‌بوی! په‌وشت زۆر خرا‌پی ئه‌واندو ئیتر چاره‌ نه‌ما‌بو و پی‌ویست بو كه تا زوه‌ مه‌سه‌له‌ی

<sup>٤</sup> باسی هه‌رای پۆ‌ژی جه‌ژنی یه‌كه‌می "تاج له‌سه‌رنان"ی مه‌لیك و ئه‌وانه‌ی "كه‌وكس"ی مه‌ندوبی سامییان تو‌ره‌ كردبو له‌گه‌ل كورده‌كانی "كه‌وكس"، له‌ دوا‌ی نه‌خۆشی له‌ ناكاوی مه‌لیك، له‌ جیی خۆیا به‌ درێژه‌وه‌ بۆ‌تان نه‌گێ‌پ‌ینه‌وه‌..

کوردستانی عێراق به ئه‌نجامیک بگه‌یه‌نریت! که‌وکس له‌و نامه‌یه‌دا که‌ دوا‌ی مردنی میس بیل<sup>۵</sup> بۆ دایکه‌که‌ی نویسیو، له‌گه‌ل به‌سه‌ره‌ات و کاره‌ساته‌کانا که‌ له‌ کاتی‌کا خۆی مه‌ندوبی سامی بو پوی داوه‌ و بۆ چاره‌کردن له‌ ژیری میس بیل و ئه‌قل و ته‌گبیری که‌لکی وه‌رگرتوه‌، ئه‌گه‌ی‌ته‌وه‌ و ئه‌لئ: "دوا‌ی شکستی له‌شکری "لیوی" و "هن‌دی" یه‌که‌مان له‌ نزی‌ک رانیه‌، بریارمان دا به‌ کیشانه‌وه‌ی هه‌مو ئینگلیزه‌کان له‌ سلیمانیه‌وه‌ بۆ به‌غدا". له‌ دوا‌ی ئه‌مه‌وه‌ باسی ئه‌وه‌ ئه‌کا که‌ ئه‌مانه‌ چۆن به‌ فڕۆکه‌کانی ئینگلیز له‌ ماوه‌ی تاقه‌ پوژیکا بیئه‌وه‌ی بشله‌ژین یا دوابکه‌ون به‌ جوړیکی ماهیرانه‌! گوێزرانه‌وه‌ به‌غدا و ئه‌مه‌ به‌ کاریکی زۆر گرنگ و جیی سوپاس و شانازی ئه‌ژمیرری بۆ هیژی فڕۆکه‌ و بۆ فڕۆکه‌وانه‌ به‌کار و به‌خرنه‌کانی ئینگلیز<sup>۶</sup>. لی‌ره‌دا ئی‌مه‌ شیعی‌ریکی گه‌پاوی (هه‌زه‌لی) شاعیریکی عه‌ره‌ب هاته‌وه‌ به‌ بیرمانا که‌ ئه‌لئ:

ففي الهیحاء ما جرّبت نفسي

ولكن في الهزيمة كالغزال

با له‌ باسه‌که‌مان لا نه‌ده‌ین. حکومه‌تی مه‌لیک فه‌یسه‌لئ یه‌که‌میش له‌و کاته‌دا له‌وانه‌ نه‌بو که‌ به‌ربه‌ستدانه‌وه‌ی شو‌پشی کورد بگریته‌ ئه‌ستۆی. له‌به‌ره‌وه‌

<sup>۵</sup> میس بیل له‌ ۱۹۱۶ هه‌تا ۱۹۲۶ له‌ به‌غدا به‌ ناوی "سکرتیره‌ی کاروباری خۆره‌لات" وه‌ له‌ دائیره‌ی "مه‌ندوبی سامی عێراق" له‌ به‌غدا له‌گه‌ل سیر په‌رسی که‌وکس و سیر هانری دۆبس خزمه‌تی کرد و له‌ ۱۹۲۶دا له‌ به‌غدا مرد. پێش ۱۹۱۶ش به‌ینیکی زۆر له‌ ده‌شت و بیابانه‌کانی "جزیره‌ العرب"، له‌ نه‌جد و له‌ سوریه‌ و له‌ عێراق گه‌شتیکی دورو درێژی کردبو و شاره‌زای هه‌والی هه‌مو ولاتی عه‌ره‌ب بو. زۆری له‌ گه‌وره‌کان و سه‌ره‌ک عه‌شیره‌ته‌کان ئه‌ناسی. له‌به‌ره‌وه‌ له‌ دائیره‌کانی "ئیس‌تعلاماتی" به‌ریتانیا له‌ به‌سه‌ره‌و دوا‌ی ئه‌وه‌ش له‌ دائیره‌ی مه‌ندوبی سامی له‌ به‌غدا له‌ پوی شاره‌زایی و وریایی خۆی و ئاگاداری له‌ هه‌وال و له‌ پیاوان، ماوه‌ی ۱۰ سال یارمه‌تی گه‌وره‌ی که‌وکس و هانری دۆبس ی داو به‌ مانایه‌کی تر خزمه‌تی سیاسه‌تی به‌ریتانیا و ولاته‌که‌ی خۆی کرد.

<sup>۶</sup> نامه‌ی باسکراوی که‌وکس له‌ کتییی "صفحة من تاريخ العراق الحديث" دا له‌ لایه‌ن مامۆستا "بشیرو فرجۆ" وه‌ کراوه‌ به‌ عه‌ره‌بی.

سلیمانی به جاری بئی حکومت و له پره‌واندزه‌وه تا سلیمانی باکورو خۆره‌ه‌لاتی عێراق<sup>٧</sup>. که‌وته دهره‌که‌وه و له‌ژێر هه‌ره‌شه‌ی هه‌لمه‌تی ده‌سته‌ی ئۆزده‌میر و ئه‌و له‌شکره‌ کورده‌دا مایه‌وه که دۆژمنی ئیداره‌ی ئینگلیز بون. به‌لام گه‌وره ناوداره‌کانی ئه‌و پۆژهی سلیمانی به‌ راستی پیاوانه‌ هاتنه‌ پێشه‌وه و ده‌سه‌بجی له مه‌کته‌به‌که‌ی ئه‌عدادی زه‌مانی عوسمانیا کۆبونه‌وه و به‌ ناوی مه‌جلیسی میللییه‌وه له‌ژێر سه‌ره‌کی شیخ قادری حه‌فیددا هه‌یه‌تیکیان هه‌لبێژاد که تا ئاسۆی سیاسه‌ت پون ئه‌بیته‌وه و حکومه‌تیکی شه‌ری کورد و خاوه‌ن ده‌سه‌لات دا‌ئه‌مه‌زری له‌ لایه‌که‌وه شاره‌که له‌ ئاشوب و ئاژاوه‌ بیاریژی‌ت و کاروباری خه‌لق ببا به‌پێوه له‌ لایه‌کیشه‌وه به‌ره‌هه‌ستی ئه‌وه بکا که هیزه‌کانی تورک یا عه‌شایری کورد به‌ هه‌له‌ نه‌چن و هه‌لمه‌ت به‌رنه‌ سه‌ر سلیمانی!...

\* \* \*

## ٥٦

### ئه‌ نجامی کۆمه‌له‌ی سه‌ربه‌خۆیی

کۆمه‌له‌ – له‌ راستیا – که‌ ته‌نیا به‌پێوه‌به‌ره‌کانی هه‌یه‌تی ئیداره‌ و ئه‌وانه‌ی له‌ شارا بون به‌ پێکوپێکی و به‌ ده‌وام یه‌کتریان ئه‌بینی و یا کۆنه‌بونه‌وه<sup>٨</sup> چونکه له‌سه‌ر بنجیکی به‌هێز دا‌ئه‌کو‌ترابو و به‌رنامه‌یه‌کی نو‌سراوه‌ی نه‌بو له‌ سه‌ری بپروا

<sup>٧</sup> به‌م پۆنه‌یه‌وه ئه‌مه‌وی لێره‌دا وه‌لامی ئه‌و برا کورده‌ بده‌مه‌وه که بئی ئه‌وه‌ی ناو‌نیشانی خۆی بدا نامه‌یه‌کی بۆ نو‌سیبوم و له‌و نامه‌یه‌دا فهرمو‌بوی که کوردستانم ناو ناوه‌ شیمایی عێراق که ئه‌مه راست نیه‌ و هه‌ر برا کورده‌که‌مان ئه‌لێ: چونکه کوردستان تا کۆه‌کانی حه‌مرین و به‌م لاتریشه‌وه درێژ ئه‌بیته‌وه... وه‌لامی من بۆ برا خۆشه‌ویسته‌ د‌ل‌سۆزه‌که‌مان هه‌ر ئه‌وه‌نده‌یه: کوردستان تا بناری به‌غداش بئی مانای ئه‌وه‌یه که که‌وتوته‌ شیمایی عێراقه‌وه. هه‌روه‌ها که وتمان تورکیا که‌وتوته‌ شیمایی عێراقه‌وه مه‌به‌سمان ئه‌وه‌یه که له‌ سنوری شیمایی عێراقه‌، نه‌که مه‌به‌سمان ئه‌وه بئی که تورکیا له‌ شیمایی عێراقه‌. هه‌روه‌کو ئه‌توانم ب‌ل‌یم ئه‌و ته‌عبیره‌ش ئه‌وه‌نده‌ی ته‌عبیره‌که‌ی ئیمه‌ راست نییه‌. چونکه تورکیا له‌ راستیا نه‌که‌وتوته‌ شیمایی عێراقه‌وه؟ نازانم حالی‌بون ئه‌لیم چی؟



باوه‌پ پیکراویکی گشتی و یا سه‌روکیکی به وه‌زن و سه‌نگینی بۆ دانه‌نرابو، واته هیشتا ته‌نیا هه‌ر گه‌لله‌ کرابو و به‌نیزامو به‌رنامه‌یه‌کی پوخت و هه‌لسه‌نگیئراو نه‌ئه‌برا به‌پۆه “جگه‌ له‌مه‌ش له‌به‌رئه‌وه‌ی که‌ ئه‌و حه‌وت ئه‌ندامه‌ی کۆمه‌له‌یان به‌پۆه‌ ئه‌برد، جارێ ته‌نیا بیران له‌وه‌ ئه‌کرده‌وه‌ که‌ منه‌وه‌ره‌کانی ئه‌و ده‌وره‌ و ئه‌هالی و ئه‌مانه‌ش له‌گه‌ل سه‌ره‌ک عه‌شیره‌ته‌کانی دوژمن و ناحه‌زی ئینگلیزه‌یه‌ک نزیک ب‌خه‌نه‌وه‌ و به‌مجۆره‌ هه‌ستی قه‌ومی له‌ناو هه‌مو ده‌سته‌ و هۆزو پولیکی شاری و دیهاتی و عه‌شایرا بلاو ب‌که‌نه‌وه‌ و له‌مانه‌ “گه‌ل” یکی خاوه‌ن هه‌ستی قه‌ومی و بیرو باوه‌پۆکی پوخت و یه‌ک جوړو بی‌ توپک‌ل بی‌ننه‌ ناوه‌وه‌” به‌ئێ له‌به‌ر ئه‌وه‌ که‌ ده‌سته‌ی به‌پۆه‌به‌ری کۆمه‌له‌ به‌ته‌ما بون دوا‌ی ناسینی هه‌مو ئه‌وانه‌ که‌ له‌ شاره‌کان و دیهات و له‌ناو عه‌شایه‌رن و دوژمن به‌ ئینگلیزه‌کان و چاره‌یان ناوی‌و دوا‌ی هه‌لسه‌نگاندن و تاقیکردنه‌وه‌یان و بلاوکردنه‌وه‌ی پروپاگه‌نده‌یه‌کی به‌تین و به‌هێز به‌ ناویانا ده‌ریاره‌ی مه‌سه‌له‌ی کورد بۆ ژيان‌دنه‌وه‌ی هه‌ستی قه‌ومی و شعورێکی گشتیی کوردایه‌تی یه‌کیان ب‌خه‌ن و ئنجا ئه‌وانه‌ که‌ جیی متمانه‌ بن و هیوا‌ی که‌لکیان لی‌ ب‌کری‌ بیانگره‌ ژیر ئالای کۆمه‌له‌وه‌ و به‌رنامه‌ی سیاسی کرده‌وه‌ی کۆمه‌لایه‌تییان بۆ دابنێن.

واته‌ له‌به‌ر ئه‌مه‌ که‌ له‌ کاتی گه‌لله‌کردنی کۆمه‌له‌دا بی‌ئه‌وه‌ی گیروگرفتی تیا ب‌که‌ین و له‌ چه‌ند چۆن بنواړین ئه‌ندامانی دوا‌پوژی کۆمه‌له‌مان هه‌لب‌ژاردبو. ئه‌مانه‌ له‌ وینه‌یه‌کی گشتیا له‌ که‌سانێ بون که‌ پله‌ی زانیاری و تیگه‌یشته‌نیان، بیروباوه‌ریان، هیواو ئامانج، ته‌مه‌ن و ناو‌نیشان و ناوچه‌ی کۆمه‌لایه‌تیان – به‌کورتی – هیچ شتیکیان یه‌ک نه‌بو و جیاوازی و (ته‌فاوت) ی زۆرو یا که‌میان له‌ به‌ینا هه‌بو. به‌پۆه‌بردنی کۆمه‌له‌یه‌کی وا له‌ کاتی‌کا جولانه‌وه‌ و راست‌بونه‌وه‌ی گشتی یا کرده‌وه‌یه‌کی گرنگی قه‌ومی و سیاسی پ‌یویست بی‌ کاریکی ئاسان نه‌بو. له‌به‌ر ئه‌مه‌ و به‌ تایبه‌تی چونکه‌ له‌ پ‌یشه‌وه‌ مشور نه‌خورابو و ئه‌نجامی بی‌ سه‌روکی و متمانه‌ پیکراویکی گشتی به‌ بیرا نه‌هاتبو هه‌ر به‌وه‌ که‌ حه‌مدی به‌گ له‌ کایه‌ کرایه‌ ده‌ره‌وه‌ و شکستیکی خه‌یال و روژمی هی‌نا و به‌ جارێ ده‌سته‌ی

به پڕۆیه بهری کۆمهلهی سارد کردوه. به هیوای سهروکیی همدی بهگ ههروهکو له لایه ن نزامی به پڕۆیه بردنه وه که مهتره خه می کرابو مشوری متمانه پیکراویکی گشتی و یا دانانی سهروکیش به بیرا نه هاتبو.

ئنجا که دەس له همدی بهگ شۆرا ئه وه نه هات به بیرا که ههیه ته له ناو خویا زه عیمیک دروست بکا. تازه کاتی ئه وه به سه ر چوبو! بیر له دۆزینه وه ی گه وریه ک له لاوه -با بۆماوه یه کی که میش بئ- پوی به ئیمه وه رگێرا بو و له واقعی چوبینه دهره وه. دوا ی خه یال که وتبوی و به ته قالیده وه نوسابوین. ئه وه مان لیک نه دایه وه که کۆمه له و یا هه ئیه تی ئیداره نه ی توانی زه عیم دروست بکا و زه عیمیک که له ناو خویا هه لئه قولا زیاتر جیی هیوا و شایسته ی په رستن و متمانه یه!.. به ئی راست بو که کۆمه له ناتاجی یه کیکی وه کو همدی بهگ بو و ئه گه ر سه ری بگرتایه و ئه و جیی سه روکی کۆمه له ی پر کردایه ته وه له وانه بو کۆمه له له ژیر با لیا کو بیته وه و له ناوچه کانی کۆمه لایه تی و سیاسیا له ناو نیشانی همدی بهگ، سو دیکی ده سه کو ی. به لام ئه مه پینه که وت و له ناو ئه ندامه وریا و خوینگه رمه کانی شا بیر له دانانی سه روکیک نه کرایه وه. له مه شا تا ماوه یه ک حه قیان به دەس بو. چونکه - داخه که م- ئه وانه که به لای دهسته ی نیشتمان په روه رکه انه وه به که لکی هه لسه و راندنی کۆمه له ئه هاتن و جیی هیوا و متمانه بون له ناوچه ی عه شایرا ئه وه نده نه ناسرابون. ناوچه یه کی کۆمه لایه تی گشتیان په یا نه کردبو.

ئنجا هه مو ئه یزانی که ته نه ات ئیمپرو ش زۆربه ی خه لق له ولاته که مانا - با پوچ و بیکه لک یا نه خوینده وارو نه قام هه لئه تننیه ریش بئ- به ناو نیشانی میری و یا خانه واده یی فریو ئه خو ن و زیاتر شوین ئه و جو ره که سانه ئه که ون و ئه گه ر باشه کانی ئه م پۆله پیا وانه لیم ببورن ئه لیم که ئه چنه ژیر داوی فروفیلیانه وه به ته له یانه وه ئه بن. به ئی له پوی ئه م با وه ره سافیلکانه یه وه که زۆربه ی خه لق -به تایبه تی له و پۆژهدا- له سه ری بون و له به ر ئه وه که ئیمه به هیوای سه روکی کوردیکی میرزاده ی وه کو همدی بهگ بوین و له نا کاوا له کیسمان چوبو، و ئه گه ر راستان ئه و ی له پوی ئه وه ی که هه ر من بم ئه نانیه ت

له‌ناو کوردا مۆده‌یه‌کی کۆنه و یه‌کیکه له‌و هۆیانیه‌ی که له زۆری ئه‌و هه‌لانه‌دا بۆمان هه‌لکه‌وتوه بوه به به‌ره‌هه‌ستی گه‌یشته‌نمان به ئامانج و دورکه‌وتنه‌وه‌مان له سه‌رکه‌وتن، ئه‌و پۆژه‌ش بو به هۆی سه‌رلیشیوانی به‌رپۆه‌به‌ره‌کانی کۆمه‌له‌و ساردبونه‌ویان. له‌وانه‌ش نه‌بون که چاره‌سازی ئه‌و ساردیه‌ بکه‌ن و پرسی ئه‌وه بدۆزنه‌وه که له‌سه‌ر بناغه‌یه‌کی تازه‌و به‌رنامه‌یه‌کی باشت‌ر بکه‌ونه‌وه کار. به‌م په‌نگه بناغه‌ی کۆمه‌له‌ که هه‌ر له پێشا زۆر باش دانه‌پێژرابو، سه‌هۆلی ئه‌م ساردیه‌ به جاری هه‌لی ته‌کاند. ئه‌وانه‌ی خه‌لقی دهره‌وه لی‌مان ته‌کینه‌وه. هینه‌کانی شاریش ورده ورده له یه‌ک دور ئه‌که‌وته‌وه. هه‌ندی‌کیشیان —دوای پرسیکی پو‌اله‌ت به یه‌کتري و ده‌گرته‌ی به‌لینی په‌زنامه‌ندی هاوپێکان— له پوی ناچاری و به هیوای خزمه‌تیکی که‌م و زۆره‌وه له کاروباری میری یا دامه‌ززان..

مه‌حمود جه‌وده‌تی خوالی‌خۆشبو بۆ ماوه‌یه‌کی که‌م کرا به موهه‌ندیسی به‌له‌دیه‌و هه‌والی دا که پا‌کوته‌میزی بخاته‌ شاره‌که‌وه‌و کۆ‌لانه‌کان راست بکاته‌وه. به‌لام له شه‌په شه‌قی بۆ سود و دوایی واز له خزمه‌ته‌ی‌نان به‌ولاوه شتیکی پی نه‌کرا. ماجدیش یه‌ک دو جار بانگ کرایه سه‌راو ویستیان بیخه‌نه ئیشیکه‌وه به‌لام سه‌ری نه‌گرت. توفیق وه‌هبی هه‌رچه‌ند له کۆمه‌له‌دا نه‌بو دیسانه‌وه له‌به‌ر ئه‌وه‌ی که دۆستیکی زانا و به‌نرخ‌ی هه‌موان بو و به تایبه‌تی به هۆی گیانی دیموکراتی خۆیه‌وه خۆشه‌ویستی سه‌رپاکی لاوه‌کان بو. من بزانه‌م هه‌ر له‌به‌رئه‌مه ئه‌ویش په‌وانه کرایه به‌غدا.

دوایی بیستمانه‌وه که له‌وێ کراوه‌ته‌وه به زابت و گه‌راوه‌ته‌وه جه‌یش. هه‌رچه‌ند حه‌قیشم نه‌بو، به‌لام ئه‌و پۆژه ئه‌م کاره‌م بۆ توفیق وه‌هبی به که‌م و به ناشایسته زانیبو. له‌به‌رئه‌وه له نامه‌یه‌کا که بۆم نارده‌بو، تانۆم لی‌داو زۆرم لۆمه کرد. به‌ینی‌ک لی‌م زیز بو، به‌لام دوایی ناشتمان بۆوه.

\* \* \*

### ته نه گرافیک نه که رکوکوه

نه وهندهی نه مابو بېم به وهکیلی نه حمده ناغا، دواچار به "کاتب"ی

له م پوژاندها من له که رکوکوه له شوکری عه بدولنه حده ته لگرافیکم وهگرت. نهیوت: "نازری مه عاریف وا له که رکوک. توی داوا کردوه. بی وستان و مده. چا و پروانته". من شوکریم به منالی نه ناسی. به لام سهرو سه ختم له گه لیا نه بو. له دیا نه کانی گه پره کی قه لایه له که رکوک. له کاتیکا من له به غدا له نه عددادی عه سکه ری عوسمانی نه مخویند نه و له که رکوک له قوتا بخانه ی سولتانی بو. له وچانیکی هاوینا و له گه پانه و ما بو سلیمانی له که رکوک چاوم پیکه و تبو و ناسیبوم. که ئینگلیزه کان هاتبونه که رکوک کردبویان به مودیری مه کته ب. له بهر نه وه دیاربو نازر<sup>۸</sup> منی بو نه وه نه وئ بمکا به موعه لیم. له و وهخته دا موعه لیم وا به ئاسانی چنگ نه نه که وت. به لام چو و کئ منی دابو به ده مه وه؟ چونکه من ئافرو ز کرابوم و له دائیره کانی میریا پی هاتوچوم نه بو. له کاروباری میریا دامه زرانم به یه کیکی وه کو شوکری پیک نه نه هات. له بهر نه مه هاوړیکانم وای بو چون که نه مه بو دور خستنه وه ی من له سلیمانی ری کخرابی. منیش به ره و نابوتی (ئی فلاس) نه چوم. هرچی پول و پارم هه بو خرجم کردبو. ته نانه ت خشله کانی خیزانه که شم فروشتبو، واته ژیانیکی سهخت و تالم پائه بوارد. نه حمده ناغای که رکوک ی زاده به راستی یارمه تی نه دام. ته نانه ت که مسته فای مامی له به غدا مرد و کاروباری توجاره تیان بی وهکیل مایه وه ویستی من بکا به وهکیل. قاله ی برازای قادر ناغای حاجی مه لا سه عید، دوا ی نه مه من جوابم دا له سه ر پاسپی ری من بو به وهکیل. به ینیکیش نه حمده ناغا ویستی حساباتی سلیمانیم بداته ده س. له بریتی نه مه ش ناماده بو که زور که لکم بگری. له بهر ناو

<sup>۸</sup> نازر که به ده ستوری تور که کان پییان نه وت ناظر واته وه زیر. نه م "فارل" ه دواچار کرا به نازری مه عاریفی فه له ستین که نه و وهخته پاسته و پاست له ژیر ئیداره ی ئینگلیزا بو..

و ناتوره‌ی خه‌لّی سلیمانی نه‌مه‌شم نه‌کرد. له‌وه نه‌ترسام ناوم بنین "کاتبه‌که‌ی نه‌حه‌ره‌ش"<sup>۹</sup> هه‌روه‌کو تا مرد به‌عه‌بدو لّلا نه‌فه‌نی‌یان نه‌وت کاتبه‌که‌ی نه‌حه‌مه‌دی حاجی که‌ریم!...

### ویستمان خویندناخانه<sup>۱۰</sup> بکه‌ینه‌وه

پیش ته‌لگرافه‌که‌ی شوکری به‌ماوه‌یه‌کی که‌م پوژّی له‌لای میرزا توفیقی خوالیخوشبو دانیشتبوین. له‌گه‌ل هاورپکانا بیرمان له‌خویندناخانه‌یه‌ک کرده‌وه. له‌کتیبه‌کانی میژوی بیگانه‌کانا خویندوتانه‌ته‌وه که‌هه‌ندی پیاوه‌نیشتمانیه‌روه‌ره‌کانی به‌راستی، ده‌سیان له‌جیگه‌و ناوچه‌ی به‌رزیان هه‌لگرتوه‌و بو پیگه‌یاندنی منالانی قه‌ومه‌که‌یان قوتابخانه‌ی تایبه‌تیا داناه‌وه. ئیمه‌له‌و پوژده‌ا لاسایی نیشتمانیه‌روه‌ره‌کانمان نه‌کرده‌وه، به‌لام بۆمان نه‌ئکه‌را قوتابخانه‌یه‌ک بکه‌ینه‌وه له‌گه‌ل نه‌مه‌شا ویستمان شتیک هه‌ر بکه‌ین. بو نه‌وه‌و له‌لایه‌که‌وه‌بژین و بخلافین. له‌لایه‌کیشه‌وه‌بین به‌هو‌ی راهینانی لاوه‌کان له‌گه‌ل خویندنه‌وه‌ی کتیب و گو‌قارو پوژنامه‌و بلاوکردنه‌وه‌ی زانستی و شاره‌زایی له‌میژو و له‌ئه‌ده‌ب. ئهم بیره‌سه‌ری بگرتایه‌و بهاتایه‌دی بو نه‌و پوژده‌له‌مه‌یدانی خزمه‌تی ولّاتا هه‌نگاوکی گه‌وره‌بو نه‌هاوینژرا. توفیق قه‌زازی ره‌حه‌مه‌تی به‌دل هانی داین و به‌لینی نه‌وه‌ی دا که‌دوکانه‌کانی لای چاخانه‌که‌ی حسه‌که‌ر<sup>۱۱</sup> مان سه‌ره‌له‌نوئ و به‌وینه‌یه‌ک که‌بو ئهم مه‌به‌سه‌ده‌س بدا بو دروست بکاته‌وه. له‌م کاته‌دا مه‌حمود گورج راستیوه‌وه، وتی راوه‌ستن بچم ئیستعفا بکه‌م. که‌وتمان له‌به‌رچی؟ وتی نه‌ی ئیوه‌نالین خویندناخانه‌بکه‌ینه‌وه؟ له‌سه‌ر نه‌مه‌ده‌سمان کرد به‌پیکه‌نین. به‌ره‌حه‌مه‌ت بی مه‌حمود جه‌وده‌ت

<sup>۹</sup> نه‌حه‌مه‌د ناغا شوهرتی نه‌حه‌ره‌شی هه‌یه‌که‌له‌به‌ر نه‌سه‌مه‌ری پیستی و به‌ده‌ستوری سلیمانی که‌ناو له‌هه‌مو که‌سیک نه‌نین به‌ویش نه‌لین نه‌حه‌ره‌ش.

<sup>۱۰</sup> خویندناخانه‌به‌مانای قیرائه‌تخانه‌واته‌به‌مانای جیگه‌ی خویندنه‌وه‌ی گو‌قارو پوژنامه‌و کتیب، نه‌که‌به‌مانای ده‌رسخانه‌و یا قوتابخانه‌.

<sup>۱۱</sup> حسه‌که‌ر (وه‌ستا حسه‌ینی چایچی) برای وه‌ستا ماری خه‌یاتی که‌واو سه‌لته‌بو و نه‌م دو برایه‌قه‌سه‌ی نه‌سته‌قو و پیاوناس و زماندریژی ناسرابون.

زۆر عەنتیکە و قسەخۆش و بزێو بو. بە ھەلەش نەچوو. چونکە -داخەکەم- ئەم بیرەشمان سەری نەگرت و نەھاتە دی!..

پوژیکیش لەگەڵ عەزیزی حاجی سألحی برازای ئەحمەد ناغا کە زۆر پەقیقێکی خۆشەویستم بو لە خانەکە ی ئەوانەو ئەچوینە مالهەو. لە عاستی ھەژدەکە ی بەلەدیە کە مەحمود دروستی کردبو توشی کەپتەن بیلی ئاشنای کۆن ھاتین. بیل دوا ی ئەو کە چوبو لەندەن بە ماویەکی کەم، دوبارە گەراییو ھەوێراق و چەند مانگی ک بو لە سلیمانی حاکمی سیاسی ناوچە بو. من قەت نەچوومە لای خۆم نیشان نەدایو. لەبەرئەو ویستم خۆمی لی ھەلە بکەم و تیپەرم. بەلام ئەو بەردەمی لی گرت. ئیتەر چارم نەما و خۆش و چلۆنیم لەگەڵ کرد. دوا ی گلەیی ئەو ی کە نەچومەتە لای، ھەوایی رابواردنی لیپرسیم. پیم وت کە بە کاسبیەو خەریکم. وتی من بزەم کاسبی بە تو ناکریت. لەبەرئەو وەرە لام بو دایرە و ھەر کاریکی تو بتهویت نامادەم بو بکەم. لە وەلاما پیم وت: سوپاست ئەکەم کارم زۆر باش ئەروا بەرپووە پێویستم بە ھیچ جوړە یارمەتیە نیه.

وا دیار بو کە لەم وەلامەم دلگیر بو. چونکە لە دوا ی ئەو وەکو لە ناکاوا بیر ی کەوتیبیتەو و وتی: بە راست ھەوایی یوسف بەگی ئاشنات ئەزانی؟ وتم نا، ئەو وتی داخەکەم مرد! یوسف بەگ نەک ھەر ئاشنا، بەلکو دوستیکی گەلی بەرپزو بەنرخم بو، خۆی لە خانەوادە ی پاشاکویرە ی پەواندزو خزمی لەعلی خانی خیزانی سەعید بەگی عەبدوللا پاشا و دایکی خوالیخۆشبو ئیسماعیل بەگ بو. پیاویکی ئازاو بەجەرگ بو و ئینگلیزەکانی خۆش نەئویست. یوسف بەگ وەکو بیل وتی نەمردبو، بەلکو بە جوړیکی بیرەحمانە ی نھینی و ئەسراوی لەناو برابو. لەبەرئەو بیل -ئەگەر بە ھەلە نەچویم- لە بەرامبەر عینادو سەرکەشی منا بە مەبەسیکی تایبەتی و بوغزای ئەمە ی بیر ی من ئەخستەو!..

## له کەرکوک کرام به مامۆستای قوتا بخانه‌ی زه‌فه‌ر<sup>۱۲</sup>:

له لایه‌ن ئه‌و ته‌له‌گرافه‌ی که له کەرکوکه‌وه بۆم هاتبو بیرى هاو‌پێکانم و به تابه‌تێ بیری ماجید و مه‌حمودم پرسى. هه‌ردوکیان زۆر به گه‌رمه‌وه پێیان وتم لێی نه‌وه‌ستم و ئه‌م هه‌له له ده‌س نه‌ده‌م. ئه‌و وه‌خته پێی سلیمانی - کەرکوک، هیشتا قیرتاو نه‌کراو و ته‌نانه‌ت به ته‌واوی پێکیش نه‌خراو. له‌به‌رئه‌وه ئۆتۆمۆبیل چنگ هه‌مو که‌سیک نه‌ئه‌که‌وت و زۆری خه‌لق به سواری و لا‌خ هات و چۆیان ئه‌کرد. ئه‌حمه‌د به‌گی توفیق به‌گ ئه‌و ده‌مه له سلیمانی بو. چومه لای، به منالی له مه‌کته‌بی ئه‌عدادی مولکی سلیمانی پێکه‌وه قوتابی بوین. توفیق به‌گی باوکیشی به‌په‌حمه‌ت بێ، له ئۆردو (له‌شکر)ی عوسمانیا هاو‌پێی باوکم بو له هه‌ریمی "په‌سوه" دا ماوه‌یه‌ک پێکه‌وه پرایان‌بواردبو. داوای و لا‌خیکم له ئه‌حمه‌د به‌گ کرد، ده‌سه‌به‌جێ ناردی و لا‌خیکیان هانی و له‌گه‌ڵ پیاویکی خۆیا په‌وانه‌ی کردم. جارێ چومه لای په‌شید جه‌وده‌ت که له‌و پۆژه‌دا موهه‌ندیسی پێکه‌ بو و نزیك تاسلۆجه خێوه‌تی هه‌ڵداو.

داوای خواردنی نانی نیوه‌پۆ و لا‌خیکم له کاک په‌شید سه‌ند و هینه‌که‌ی ئه‌حمه‌د به‌گم نارده‌وه. ئه‌و پۆژه بۆ ئیواره گه‌یشتمه‌ چه‌مه‌مال. سه‌عه‌یدی چه‌له‌بی له‌وێ مودیری مال و شیخ مه‌مه‌دی به‌رنجی<sup>۱۳</sup> قازی بو. شه‌ویک له خزمه‌ت ئه‌وانا زۆر خۆشمان پابوارد و له نیکه‌ته جوانه‌کانی جه‌نابی قازی به پاستی له‌زه‌تمان وه‌رگرت. بۆ سه‌به‌ینێ چه‌له‌بی "فه‌تووللا کەرکوکى" له‌گه‌ڵ ناردم و چومه کەرکوک. نازر له‌وێ نه‌ماو و چوبوه موسل. به‌لام شوکری پاسپاردبو که به گه‌یشتم بۆ کەرکوک ده‌س بکه‌م به ده‌رس وتنه‌وه‌و له‌مه "فارل" به ته‌له‌گراف ئاگادار بکا. من به‌مجۆره هه‌ر ئه‌و پۆژه له قوتا‌بخانه‌ی زه‌فه‌ردا (ظفر) بوم به مامۆستای پزایشات و

<sup>۱۲</sup> "زه‌فه‌ر" یادگاری سه‌رکه‌وتنی ئینگلیز بو له شه‌ری یه‌که‌می گشتیا.

<sup>۱۳</sup> برا گه‌وره‌ی سه‌ید ئه‌حمه‌دی به‌رنجیه که به سه‌فاره‌تی خوالیخۆشبو شیخ مه‌حمود نی‌ررابه‌و پاريس. شیخ مه‌مه‌دی قازی به قازیه گۆجه ناوی ده‌رکردوه.

زمانی تورکی و بیوچان چومه پۆلهکانهوه و دهسم کرد به دهرس وتنهوه. فارل له موسلهوه به تهلگراف وهلامی دایهوه و ئهمری داننانم به مامۆستایی وهرگرت (١٩٢١/٣/١٦). لهو دهمههه له کهرکوک بیجگه له "ظفر" قوتابخانهیهکی تریش ههبو. پێیان ئهوت مهدرهسهی عیلمیه. مهلا قادری ئیمامی بهناوبانگ مودیری ئهم مهدرهسهیه بو.

ئهم مهلاهیه که دوایی بوش به مودیری ئهوقاف، دۆستی ئینگلیزهکان، بهلام به راستی پیاویکی ژێرو دانا و تیگهیشتهو بو. لهبهرئوه ئهم مهدرهسهیه که له لایهن ئهوقافهوه کرابۆوه له چاو ئه و پۆژهدا خویندنخانهیهکی گهوره و لهبهرچاو بو، خرابوه ژێر ئیدارهی مهلا قادرهوه. عیلمیه له پێشا له بینای مهکتهبهکهی روشدیهی زهمانی عوسمانیا بو، که پێش شهپری گهورههه کرابو به سولتانی. ئهم بینایه ئهکهوته قهراغ روبراری خاسهوه، به بهری سههراو دهرگای دهرهوهی مهکتهبهکه ئهپروانیه ئه و شهقامهیه که به هۆی پرده کۆنهکهوه ههلهچو به قهلادا..

زهفر یا ظهفر له دوای گرتنی کهرکوک به یادی سههرکهوتنی ئینگلیزه له شهپرا کرابۆوه. جگه له شوکری عهبدولئهحهدی مودیر، ئهوانهیه که لهو پۆژهدا لهوێ مامۆستا بون، رهشید عاکف هورمزی و سالح قازی و یا سالح بۆلشهویکی کوپی قازییه رهشهیه بهناوبانگ، سهعهدوللای کوپی موفتی دهرویش ئهفهنی و ئهوپرهمانی مهلا مهحمهدی مهزناوهیه زانا و عهلامهیه کورد و شهوکهتی عهبدوللا ئهفهنی مامو سهید هادی و چهند کهسیکی تر بون. لهمانه ئهوپرهمانی مهلا مهحمود ههر ئه و ساله به پرهمهتی خوا چو. به راستی له ژیری و زیرهکیا بلیمهتیک بو بۆ خۆی! مهکتهبهکهمان له خانهقای سهید ئهحمههه کرابۆوه. خهلق و به تایبهتی کوردهکانی کهرکوک، ئهمهیان بهبی حورمهتیهک دانهنا بۆ سهید ئهحمههه و بۆ خانهقا. چونکه به جوانیان ئهئهزانی مهکتهبی که یادگاری سههرکهوتنی دهولهتیک ناموسلمانه له خانهقادا بکریتهوه. لهم پوهه تانوتیان له مهلا قادرو ئهوانه ئههه که لهو دهمههه نزیك به ئینگلیزهکان بون.. مهکتهبهکهمان



ئىيتىدائى بو و نىزىكەى ۳۰۰ قوتابىيەكمان ھەبو. لەو دەمەدا مەكتەب بە  
وینەيەكى سەخت ئەبرا بەرپۆھ. مامۇستا لەگەل خۆى قەمچى يا شولكىكى ئەبردە  
پۆلەوھو لە قوتابى پى ئەدا، ورپىگەى پىگەيانندنى تازە واتە "تەربىيەى ھەدىسە"  
ھىشتا سەرى بە عىراقدا نەكردبو.

\* \* \*

۵۸

### رۆژنامەى نەجمە (نەجمە = ئەستىرە):

لەو دەورەدا لە كەركوك بە ناوى نەجمەوھو بە زمانى توركى رۆژنامەيەكى  
بچوك دەرئەچو. ئەم رۆژنامەيە لە لايەن حكومەتى داگیركەرەوھ ئىحتىلال بو  
بلاوكردنەوھى ئىعلانى تاپوو دائىركانى ترو ھەندى بەيان و تەبلىغاتى حكومەت  
دەرئەھات. جگە لەمە ھەندى باسو ھەوالى ئەملاو ئەولاو جارجارەش ھەندى  
شىعرو يا وتارى كورت و بىفەپى توركى تيا ئەنوسرا. لە مامۇستاكانيش بەولاوھ  
بە دەگمەن ھەلئەكەوت كە كەسىكى تر لە رۆژنامەكەدا شتىك بنوسىت. لەبەرئەمە  
رۆژنامەى نەجمەيان خستبەو ژىر چاودىرى شوكرى مودىرى مەكتەبەكەمانەوھ.  
شكى تيا نىيە كە شوكرى جىيى متمانەى حكومەت بوو لە ئەمرى ئەوان نەئەچوھ  
دەرەوھ.

لە رۆژنامەى نەجمەش پارەيەكى باشى دەس ئەكەوت. لەبەرئەمە دەسى بو  
نەئەدا كە بىكا بە جىيى بلاوكردنەوھى چەشنە وتارى كە بۆنى سىياسەتى لى بى.  
من ھەرچونى بو خۆم تىوھ داو بو جارى يەكەم شىعريكى توركىم تيا بلاو  
كردەوھ. زۆر لە ھاوپرىكانم پىيان خوش بو. تەنانەت ماجىد لە سلىمانىيەوھ  
نامەيەكى ستايشى بو نوسىم. منىش لە سەرى پۆيشتەم و جارجارە شىعرو يا  
وتارىكم تيا بلاو ئەكردەوھ. رۆژنامەكە كەوتە پەواج. شوكرى دواپۆژى نەھاتىوھ  
بەرچاو و ستايشەكەى خەلقى بەلاوھ خوش بو. چونكە ئىتر نەجمەى بە رۆژنامەى

خوێ دانهنا. تا ئهو پوڤژه له نهجمههه سهروتار<sup>١٤</sup> نهئهنوسرا. بهلام ئيتر من نهمنههيشت كه هيچ ژمارهيهكي بي سهروتار دهرچييت. باسو ههوالئ ئهو دهوره ههر هي شهپهكهى توركو يونان بو. كهركوك سهرهوتنى نهبو. لهوئ نيشتمانپهروهه ئهوه بو كه باسى سهركهوتنى لهشكرى مستهفا كهمال بكا، ئهوانهى پريان له ئينگليز بو له شكستى لهشكرى يونان ئهوان و بهمه دهردى دليان ساپژ ئهكرد. به راستى دۆستهكانى ئينگليز زۆر كهه بون و ئهمانهش له ناو خهلقا به چاوئكى سوكته ماشايان ئهكرا.

پوژنامهكانى ئهستهمول سهرچاوهى باسو ههوالئ ئهو پوڤژه بو. ئهوانهش كه به عهرهبي و به ئينگليزى دهرئهچو و ئههاته كهركوك پر بو له باسى توركو و شهپرى كهماليهكان. من خووم له بهغداوه پوژنامه فهرههسنزیهكان و به تايبهتى پوژنامهى تان م بو ئههات. لهبهرئهوه باش ئاگام له ههوالئ توركهكان و شهپهكانى ئهنادول ههبو. ههرچهند له دلدا ئهمزانى كه سهركهوتنى توركو قازانجى بو كورد تيا نيه، وهكى تريش باوهرم بهوه نهبو كه كوردستان له ئهجمامى سهركهوتنى لهشكرى يونان لهدايك ببئ. ئهو ههموههولانه كه له دهس درابو، ئهو سستى و ساردىيهى كه بهرامبهر به كورد له سياسهتى ئينگليزا ئهبينرا. كردهوه ناڤهواو ناشايستهكانى سوون و حاكمهكانى سياسى ترى ئينگليزو گهلى شتى تر منى وا ليكردبو كه بلييم مهسهلهى كوردستان مهبهسى تهواوى ئينگليز نيه. جگه لهمه دهمارى خوهرهلاتى، موسلمانى، ئاشنايهتى گيانى و ديرينيم لهگهلى توركو، خوئندم له توركييا و شارهزاييم له زمانى توركى، سهردهمى ژيانم له ئهستهمول، وردبونهوهه له سروشتى پومييهكان<sup>١٥</sup> و له بنج و بناوانى پهوشت و خويان تيگهيشتم ههمو لهوانه بو -كه قازانجى كورد و مهسهلهى كوردستانى لى بكرئته

<sup>١٤</sup> سهروتار: المقال الافتتاحى و به توركى (باش مقاله).

<sup>١٥</sup> پومي يا پومييهكانى ئهستهمول كه له دهورى قوتاييهتى ئيمههه زوريان له ئهستهمول ئهژيان و كاسببيان ئهكرد، ههمو خويان به يونانى دانهنا و دواى شهپرى گهوره به جارى چونهوه يونانستان.

دەرەۋە - بۇ ھېچ مەبەسىكى تر نىنۇكى تورك بە باوكى يۇنان نەگۆرمەۋە. ئەۋ  
 پۇژە ۋەكو گەلى كەسى تر منىش بە ھەلە چوبوم. ھەلمەتېردىنى يۇنانم بۇ سەر  
 تورك بە شەرفرۇشتن، بە پەلپ پىگرتن و بە زولم ئەزانى. لە چاۋ منا توركەكان  
 قەۋمىكى ئازاۋ جوامىرو خاۋەن پابوردۋىەكى پېر لە ورشەۋ فەر بون. بەلاى منەۋە  
 تورك ئەۋ مىللەتە خۇرھەلاتىيە گەۋرەۋ موسلمانە بو كە لەگەل كورداد و بەلكو  
 لەگەل ھەمو قەۋمەكانى ترى خۇرھەلاتا مېژۋىەكى دورو درىژى دۇستايەتى و  
 پەيوەستىەكى دىنى و نەژادى و تىكەلاۋىيەتى خويىنى ھەبو. ئەۋەم ئەھاتەۋە بە  
 بىرا كە ئىمە - كوردەكان - با ھەندى لاپەرەى خويىناۋىشى تيا ھەبى، سالتەھى  
 سال لەژىر يەك ئالا، ئالاي خۇشەۋىستى عوسمانىيا پىكەۋە ژىابوين و ھەرۋەكو  
 "دكتۇر شوكرى سەكيا" ئەلى لەسەر سنورەكانى توركيا بەرامبەر بە قەۋمەكانى  
 دنيا شەپمان كىردبو و بە سەريانا زال بىوين تامى سەرەكەۋتەنمان چەشتىبو و  
 خۇھەلكىشان بە مانەۋە غەراۋ سەرمەستى كىردبوين. بە كورتى لەگەل توركى  
 مېژۋىەكى دورو درىژمان ھەبو. يۇنان ھەرچەند خاۋەنى پابوردۋىەكى پېر فەر بو،  
 بەلام ئەۋ پابوردۋە بۇ يۇنانى ئىمپرو نەئەھاتە ژمارەۋە. بەلكو ئەۋە بە پابردۋى  
 يۇنانى كۆن ئەژمىرى، بە ناۋى يۇنانىكى ئەساتىرىيەۋە دىت بە بىرا، ئەۋ يۇنانە  
 كە لەگەل يۇنانى تازەدا لە خەيال و ئەفسانە ھەزاران پەردەيان لە بەينايە. چونكە  
 يۇنانى تازە لە ولايەتتىكى ژىردەستى دويىنى عوسمانى "يۇنانىەكان لە  
 ھاۋقەۋمىكى زەلىل و سەرنەۋى پۇمىيەكانى ئەستەمول بەۋلاۋە شتىكى تر نەبون.  
 ئەۋ پۇژە بە ھاندانى ئىنگىلىزو بە چەك و سىلاخى دەۋلەتتىكى بىگانە كە بە  
 دوزمانىەتى قەۋمەكانى پۇژەلات و خويىنمىزىنى موسلمانەكان شۆرەتى پۇيشتۋە  
 ئەيويست شىكستى لەشكرەكانى تورك لە شەپرى گەۋرەدا بە ھەل بژمىرىت و  
 ئەۋدۋاى خاكى تورك داگىر ئەكا. بەلكو بە تەماى ئەۋە بو، كە حوكمى  
 قەيسەرەكانى پۇمانى خۇرھەلات لە ئەستەمول زىندو بىكاتەۋە. ئەمانە بە بىرى منا  
 ئەھات و لەژىر تىنى ئەم خەيالا ئەندا من لە كارەساتەكانى ئەۋ دەۋرە ورد ئەبومەۋە.  
 خويىنى خۇرھەلاتىكى موسلمان لە پەگەكانى لەشما ئەگەپرا. يۇنانەكانم ئەۋغزانەد.

قینم له ئینگلیز بو. هه‌مو خه‌لقه‌که‌ی ئه‌و پۆژه ببون به تورک خوا. وه‌کو فارس ئه‌لی:

نه از حب علیست

نه از بغض عمرست!

منیش و له‌گه‌لّ منا زۆر که‌سی تر نه‌ک له خۆشه‌ویستی تورک، به‌لکو له ناخۆشه‌ویستی یۆنان و یا له قینى ئینگیز داواى سه‌رکه‌وتنى مسته‌فا که‌مالمان ئه‌کرد. ئه‌وانه‌ی ئه‌مه‌یان نه‌ئه‌کرد له قاموسى ئه‌و پۆژه‌دا به خائین ناویان نه‌بردنايه به ئینگلیزخوا ئه‌درانه قه‌لهم. له‌به‌رئه‌مه وتاره‌کانى منیش هه‌واى تورکى لى ئه‌داو ده‌نگى تورکى لى‌وه ئه‌هات.

له وتاریکا ئه‌موت: "ئهو پۆژه دور نه‌یه که له‌شکری یۆنان له به‌رامبه‌ر دلایرانى تورکا به‌رمو دوا بگه‌رێته‌وه و پێش ئه‌وه خۆی بگه‌یه‌نێته که‌شتیه‌کانى یۆنان له‌سه‌ر رۆخى ده‌ریا، له ئیزمیر له‌شکری مسته‌فا که‌مال بگاته سه‌رى و به‌ نوکى "سونگى" تورک بپێژێنرێته زه‌ریاوه!.." ئینگله‌ز که‌مان به‌ راستى سه‌یرن و هه‌ناسه‌یان درێژه. من که‌ موعه‌لیمیک بوم و له خۆمه‌وه تیه‌ه‌لقوتابوم و پۆژنامه‌که‌ی حکومه‌تم گرتبوه ده‌س، له‌ناو ئه‌و پۆژنامه‌یه‌دا ده‌ریاره‌ی حکومه‌ت ئه‌دوام. په‌خنه‌م لى ئه‌گرت. ستایشى تورک و زه‌مى یۆنانم ئه‌کرد. ئه‌و یۆنانه‌ که‌ به‌ چه‌ک و پا‌ره‌ی ئینگلیز خه‌ریکی له‌ناو‌بردنى تورک بو، له‌وه ئه‌گه‌را که‌ به‌ بیخى تورکا بجێته خواره‌وه و ناوى له‌ خه‌ریته‌ی گیتیا نه‌ه‌لیی. له‌گه‌لّ ئه‌مه‌شا ماوه‌یه‌کى زۆر نه‌قیان لى‌وه نه‌هات. جاریکیش له‌ وتاریکا وه‌نیزه‌ لوس (داهیه‌)ى ئه‌و پۆژه‌م به‌ سه‌رسه‌رى دا‌ئه‌نا.. تانۆتم له‌ سیاسه‌تى ئینگلیز ئه‌دا. به‌لام ئیتیر و ده‌ ورده‌ نوسینه‌کانم کارى کردبو. خه‌لق به‌ره‌به‌ره چاویان ئه‌کرایه‌وه. زما‌نیان پێژابو. زما‌ندریژیان ئه‌کرد. په‌روایان نه‌ما‌بو. به‌ ئاشکرا ستایشى تورکه‌کانیان ئه‌کرد و جنیویان به‌ یۆنان ئه‌دا. ناوى من به‌ تابه‌تى به‌ هو‌ی نه‌جمه‌وه له‌ هه‌مو باکورا ده‌نگى دا‌بووه. له‌ دیواخانه‌کانا باس باسى پۆژنامه‌ی نه‌جمه‌و وتاره‌ به‌تینه‌کانى په‌فیع حیلیمى بو. شوکری مودیر پۆژیکیان بانگى کردمه‌ مالى خویان. ئه‌و شه‌وه

تا دره‌نگ به خواردنه‌وه و قسه‌ی خوشه‌وه پامانبوارد. ئنجا باسی پوژنامه‌که‌ی نه‌جمه‌ی کرده‌وه.

به قسه‌ی ئه‌و حاکی سیاسی زۆری گله‌یی له په‌وشتی تازه‌ی نه‌جمه‌ بو و ئه‌یویست منی لی دور بخه‌یمه‌وه. له لایه‌کی تریشه‌وه وتی له‌به‌رئه‌وه‌ی که تورکی باش ئه‌زانی و ئه‌نوسی ئه‌گه‌ر بی‌ت و وشه‌ی ئه‌وه‌ بده‌ی که به پیچه‌وانه‌ی مه‌رام و سیاسه‌تی ئینگلیزه‌کان نه‌جولێته‌وه‌و به‌ جۆریکی که بۆت داننه‌ن نه‌جمه‌ بیه‌ی به‌رپوه‌ ئه‌وا ئه‌یانه‌وئی (ئینگلیزه‌کان ئه‌یانه‌وئی) هه‌ر تۆ به‌سه‌ر پوژنامه‌که‌وه‌ بی و جگه‌ له‌مه‌ش مه‌واجیبیکی قه‌له‌و‌یشت بۆ ئه‌په‌رینه‌وه‌و. من له وه‌لامی شوکریا و تم ئه‌گه‌ر وا نه‌که‌م چی ئه‌بی؟ وتی له‌ پێش هه‌مو شتی‌کا تۆ دهرئه‌که‌ن و دوا‌ی ئه‌وه‌ له‌به‌ر ئه‌م هه‌له‌یه‌ که کردومه‌و پرسی تۆم داوه‌ به‌ نوسین پوژنامه‌که‌شم لی ئه‌سه‌ینه‌وه‌و.. و تم هه‌ر ئه‌مه‌نده؟ وتی من ئه‌لیم ئه‌مه‌نده! به‌لام دور نیه‌ که له‌مه‌ زیاتریش بکه‌ن. و تم وه‌کو چی؟

وتی وه‌کو ئه‌وه‌ی که له‌ مه‌کته‌ب دهرت که‌ن و له‌ عیراقیشت بکه‌نه‌ دهره‌وه‌و په‌وانه‌ی هندستان بکه‌ن.. شوکری گه‌رم ببو. وه‌کو به‌روی له‌ دهما ته‌قیبی هه‌لی ئه‌پرشت. به‌لام من هه‌ر له‌سه‌رخۆ و به‌ ساردیه‌که‌وه‌ وه‌لام ئه‌دایه‌وه‌ تا گه‌یشته‌ باسی ناردنم بۆ هندستان. ئه‌وساکه‌ و تم: "گه‌شتی‌کی هندستان به‌ خورایی!". شوکری تیگه‌یشت که وشه‌کانی که‌ک ناگرئ و له‌ دلی منا جیی نابیته‌وه‌و. له‌به‌رئه‌وه‌ برپیه‌وه‌و. بۆ دو سبه‌ی به‌ نامه‌یه‌کی په‌سمی میله‌هری موفه‌تیشی ئیداری پرسی نوسینیان له‌ من گرت. دوا‌ی ئه‌مه‌ که‌سیکی ئه‌وتۆش له‌ نه‌جمه‌دا نه‌یه‌نوسی. چونکه‌ ئه‌وی ئه‌نوسرا ئه‌بو بچیته‌ لای کابرایه‌کی هندی به‌رده‌سی میله‌هر. ئه‌م کابرایه‌ که ناوی خۆی نابو مودیری ته‌حریرات و به‌ تر گۆیژه‌ی ئه‌کیلا ئه‌بو نوسینه‌کان ببینی و ئیمزای موباره‌کی له‌سه‌ر دا‌بنی.. چونکه‌ ئیمزای مودیر! نه‌بوا‌یه‌ نه‌ئه‌خرایه‌ چاپه‌وه‌!..

دوا‌ی چه‌ند روژیکیش به‌ ته‌لگراف ئه‌مری گۆپانم وه‌رگرت. کرابوم به‌ مامۆستای قوتابخانه‌ی نمونه‌ی سه‌عاده‌ت له‌ سلیمانی (۲۰ی ئه‌غستۆسی ئاب

(١٩٢١). محهمه به شقه ئه و پوژه به ناوی موفه تیشی مه عاریفه وه له که رکوک نوینه ری نازر بو. پیم وت ناچم. ویستی تیم بگهیه نی که بچم باشه. به لام به قسم نه کرد. پوژی دوه له به غداوه ته لگرافیکی ترم بو هات و له وه زیفه ده رکرام.

\* \* \*

## ٥٩

### به هه له چوبوم

ئینکاری ناکهم من له وه دا که له سه ر تورکم نه کرده وه به هه له چوبوم. به لام له ناو کوردا هه ر من به هه له نه چوبوم. ئیمه که له عیراقا بوین ئاگای ته واومان له کورده کانی تورکیا و ته نانه ت ئاگامان له نیشتمانیه روه رده کانیان نه بو. وه کو له پیشا و تبومان کو مه له کانی سیاسی کوردی نه سه ته مول، عیراق و کورده کانی عیراقیان نه خسته بوه ژماره وه و یا هیچ نه بی نوینه ریکی خو یان تا لای شیخ مه حمودیش نه نار دبو. له به ره نه مه به کوژانه وه ی شو رشی شیخ مه حمود و په وانه کرانی بو هندستان و دوا ی نه وه ی که ته قه لاکانی سه ی ته ها و ئینگلیزو یا ئینگلیز له گه ل حه مدی به گ به هیچ ده رچو و سه ری نه گرت - خه لقی تر چییان به بیرا نه هات نایزانم - به لام به لای منه وه بو ئه و روژه مه سه له ی کورد له عیراقا برابو وه.

له تورکیاشا نه وه ی که ئیمه ئاگامان لی بو کوردی ولایه ته کانی پوژه له لات<sup>١٦</sup> له گه ل مسته فا که مال چوبونه ژیر په یمانه وه و به پی میساقی میلی بو پاراستنی نیشتمانی شه ریکایه تی کورد و تورک! شانه به شانی له شکری مسته فا که مال و له خه ته کانی پیشه وه ی شه را هه لمه تیان نه برده سه ر له شکری یوان. حکومه تی عوسمانی له نه سه ته مولدا که بازچه یه ک بو به ده س سه رکرده کانی له شکری داگیرکه رانه وه به ته واوی کز ببو و ده سه له تی هیچی نه ما بو. له به ره نه مه

<sup>١٦</sup> ولایاتی شه رقیه.

كۆمەلەكانى سىياسى كورد كە لەوئى بون تازە بە ھىواى ھىكومتى ئەستەمول  
نەمايون و كەلكىيان لى دەس نەئەكەوت. لەولاي تىرشەوە مستەفا كەمال  
ھەرەكو -بەھەر جۆرىك بى- سوارەكانى كوردى ناردبەو خەتەكانى پىشەوەى  
شەپ، ھەزاران تەلەگرافىشى بۆ كوردى شارەكان ئەنوسى و ئەيناردە كۆنفرانسى  
ناشتى و بەمە شەرىف پاشاى نوینەرى كۆمەلەكانى كوردى بە درۆ ئەخستەوہ.  
ئەو نوسەرە بىگانەيە كە مستەفا كەمالى بە گورگە بۆر<sup>۱۷</sup> ناو نابو بە ھەلە نەچوبو.

گورگەبۆر ھەرەكو لە ناوچەى شەپرى سەربەخوئى ولاتا يارى بە كەللەى  
دوژمن ئەكرد لە ناوچەى سىياسەتیش توانى كە يارى بە ئەقلى كورد بكا. لە  
ھەلبژاردنى تازەى مەبعوسانا سىيەكى نائىبەكانى لە كورد ھەلبژارد و ئەمانە لە  
مەجلىسى گەرەى مىللەتدا لە ئەنقەرە تەمسىلى كوردىان ئەكرد. ئىتر چيان  
ئەويست؟ بەم سىياسەتە ژىرانەيە، مستەفا كەمال گەرەى بردەوہ و بۆئەو پۆژە  
كوردەكانى فرىو داو ژىرى كردنەوہ و ھەر بەم سىياسەتەش بو كە توانى دواى  
ئەوہ كوردەكان لە خۆى نزيك بخاتەوہ و لە تەقەلا بۆ كوردستان دوايان بخا و  
ساردىان بكاتەوہ، دەولەتە سویندخۆرەكانىشى لە مەسەلەى كورد پەشيمان  
كردەوہ و بە ھۆى كەپ<sup>۱۸</sup> يكى وەكو عىسمەت پاشاوە "اين اونو" پەيمانى سەقەرى  
پى ھەلەشانەنەوہ.. ئەوہش لەوئى بى كە وەكو ئەمانىستەوہ مستەفا كەمال واى  
بردبەوہ مېشكى كوردەكانى توركيانە كە دواى بپرانەوہى شەپرى تورك و يۇنان ھاتو  
گەرەكانى كورد ئىدارەيەكى تايبەتى و سەربەخوئى كوردستان بۆ ژيانى  
براينەى كورد و تورك بە باشتر بزائن بۆ خويان، بە ھىچ كلۇجىك تەگەرە نەھىنئە  
پىيان و پى سەربەخوئىيان لى نەگىرى..

\* \* \*

<sup>۱۷</sup> گورگە بۆر: بوز قورت، الذئب الاغبر.

<sup>۱۸</sup> كەپ: گوڭگران، اطرش.

## ۶۰

ئەو پۇرۇش كە لە وەزىفە دەرگىرام، تۆفېق ئەفەنى مامى گەورەم ھاتە لام و دلى دامەو. لەو دەمەدا پارەشى ھەبو. وتى بە تەنگەو ھەبە. تۆ بۆ وەزىفە دەس نادەى. كاغەز ت بۆ ئەنوسم. بچۆو لە بەغدا تا ۳۰۰۰ پوپىيە وەرگەرەو شتومەكى پى بکەرەو دوکانى دابنى! دواى چەند پۇرۇشك چومە بەغداو خەرىكى ئەو ھوم ھەندى شتومەك بکرم. ھەمدى بەگ پۇرۇشكيان ھات بە شوینما و بردمى بۆ ئوتیل. لەوى بە دەم قاوہخواردنەو ھەو ھاسى نوسینەکانى پۇرۇنامەى نەجمەى ھانىيە پېشەو، لەو ھەزىز بو كە لەسەر توركم كردۆتەو. كە يېرى خۆم ھەزىز كرد نەچو بە دلىا. منیش ھەندى شتم لەو پرسى. لەو پەنجاو بى ئەو كە ھېچ بلى ھەستايە سەرپى. تېگەشتەم كە سەخت بو. زۆر بە ئەدەبەو لىى جيا بومەو ھەو ئىتر ساردى كەوتە بەینمانەو. دواى چەند سالىك لە لەندەنەو بە سەردان ھاتبۆو. لەلای دكتور شوكرى سەكبان توشى بوم. سەرپىشى بوبو بە كلوى بەفر. بە راستى داخەم خوارد. قەت نەمئەوېست كە كوردىكى بەنرخى وەكو ھەمدى بەگ لە كزىا بېينم.

ئىوارەيەكيان لەسەر پردەكەى (مۆد) توشى فارل بوم. لەناو ئۆتۆمۆبېلەكەىا چاوەرەى بو پى بۆ بکرىتەو. مەن تېپەر بوم و سلاوم بۆ نەكرد. وامزانى كە نەیناسیمەو. چونكە تەنیا جارىك مەنى دىبو. ئەو ھەش كە دواى دامەزەنم بە مامۇستايى جارىكى تر بە تەفتیش ھاتبۆو كەركوك، مەمەد بەشقە ناردى بە شوینما. چوم لە ژورەكەى ئەو چاوم پىكەوت. بە توركى قسەى لەگەل كردم. بەلام شىوہى قسەكردنى وا نەبو كە بە ئاسانى تىى بگەم. پاپىيەكەشى بە لچەو ھەو بو، لەبەرئەو ھەشەكانى باش دەرئەكەوت. سەلیم ھەسون<sup>۱۹</sup> ى لەگەل بو. بە فارل

<sup>۱۹</sup> سەلیم ھەسون لە دىانەكانى موسل بو. ئەو پۇرۇش موفەتیشى مەعارىف بو لە بەغداو لە گەرانەكانى فارل ى نازرا لەگەل ئەبو. نازر زۆر مەمانەى پى ئەكرد. لە زمانەكانى فەرەنسزى و ھەرەبىا زۆر شارەزابو. كە لە تەفتیش جيا بۆو پۇرۇنامەى (العالم العربى) دەرئەھىنا، كە لەو



ی وت "به فهره‌نسزی" قسه‌م له‌گه‌ل بکا. فارل دواى ئه‌مه به فهره‌نسزی له‌گه‌لم دوا. لیى پرسیم که له مه‌کته‌ب چى ئه‌لیمه‌وه؟ وتم حساب و هه‌نده‌سه و زمانى تورکى. ته‌به‌قى کاغه‌زى هه‌لگرت و هه‌ندى شتى لى نوسى، دواى دایه ده‌س من. دو پرسىارى به فهره‌نسزی نوسیو. یه‌کیکیان له بابته (ته‌ناسبى موره‌که‌ب و یا تیکه‌ل) هوه، ئه‌وى تریشیان له بابته خیرایى (سورعه‌ت) هوه بو، هه‌ر به فهره‌نسزی وه‌لامه‌کانم بۆ نوسییه‌وه. وا دیار بو که به دللى بو. وتى: پىویسته تو هه‌ر موعه‌لیمى بکه‌ی.. ئه‌مه یه‌کترى بینینى ئیمه بو.

بۆ سبه‌ینى ئه‌و پۆژه که من له‌سه‌ر پردى "مۆد" توشى فارل بوم، په‌مزی که‌رکوکى موعه‌لیم چوبوه لای، له‌و هه‌والى منى پرسىو. به په‌مزی وتبو که دوینى دیومه و ئه‌مه‌وى بیته لام له دائیره چاوم پى بکه‌وى. په‌مزی ئیواره له بازارى کونه‌فروشه‌کان (سوق الهرج) لای دوکاندارى کورد منى دۆزیه‌وه. پىى وتم که فارل ئه‌یه‌وى بچمه لای. وتم پىى بللى چاوم پى نه‌که‌وت و منیش نه‌چومه لای..

"سلیمان خان" ی که له‌مه‌وه‌ر باسما کوردبو بۆ سه‌ردانى که‌سوکارى چوبوه تاران. له‌و پۆژانه‌دا گه‌راپۆوه له به‌غدا توشم هات. وتى دوینى لای فارل بوم. هه‌والى تو ی پرسیم و له‌وم زانى که تو (واته من نوسه‌ر) له به‌غداى. تکای لى کردم که به تو بلیم بچى چاوت پى بکه‌ویت. به‌ویشم وت ناچم. وتى له‌به‌ر چى؟ ئه‌وساکه باسى خۆم و ده‌رکراڻم له وه‌زیفه‌و هۆى هاتنم بۆ به‌غدا بۆ سلیمان خان گى‌راپه‌وه.

سلیمان خان وتى ئنجا که کارت پىى نه‌بى باشت. ده‌ستورى پیاوانه ئه‌وه‌یه که بچیه لای و هات و باسى کارى یا وه‌زیفه‌یه‌کى له‌گه‌ل کردى بللى نامه‌وى و سوپاست ئه‌که‌م. قسه‌کانى سلیمان خانم لای به‌جى بو. سبه‌ینى چومه لای فارل زۆر به شیرینى به‌ره‌و پیرى کردم. دواى وتى: من له‌سه‌ر داواکردنى ئیداره‌ى

ده‌ورده‌دا باشتى پۆژنامه‌ى عه‌ره‌بى بو له به‌غدا. نوسینه‌کانى و سه‌روتاره‌کانى گه‌واهى‌کى ته‌واوى شاره‌زایى بو له ئه‌ده‌ب و له سیاسه‌تدا. له‌گه‌ل منا که‌میک ناسیاوى هه‌بو..

كهركوك تۆم گۆڤى بۆ سلىمانى. بۆچى نه چۆى؟ به سهر ده ماما هات، وتم له ماله وه نه خوشم هه بو پيم نه كرا بچم. كه مئ بیدهنگ بو دواىى وتى: جئى داخه كه له كاتىكا ئه بو يارمه تى بدرئى له وه زيفه دهر كراوى. وتم جئى داخ نيه سوپاستان ئه كه م. ماوه يه كى باش داينام. هه رچيم وت كه لكى نه بو. ئه يو يست دامنيته وه به ماموستا. وشه كانى زۆر جوان و پياوانه بو. له نازريكى ئينگليز به رامبه ر به موعه ليمكى دهر كراوى وه كو من هيوای ئه وه نه ئه كرا. شهرم گرتى و به لئيم دا كه بچم بۆ سلىمانى. ئه وه ده مه داواى ليسته (قائيمه) يه كى كرد و پيشانى دام. هى ماموستا كانى كهركوك بو كه (پله = دهر به جه) يان به رز كرابوو. يه كه م ناو هى من بو. وتى: ئه بى تۆ ماموستا بى واته خزمه تى زانستى قه ومه كه ت بكه ي.. من له ناو دلى فارل شاهه زان نه بوم. ئه شيانوت كه كابرايه كى وشك و ئيستعمار به. به لام ئه وه ي ليم ديوه ئه يگيرمه وه، زۆر جارى تريش ئه م باسه م له جئى خويا گير او ده ته وه..

فارل هه ر به مه وه نه وه ستا. ماموستا "به شقه"<sup>٢٠</sup> ئه و پۆژه له به غدا و ئه و ساته له مه عاريف بو. داواى كرد، كه هات پيى وت توكه ي ئه گه رپيته وه؟ وتى سبه نيئ. ئنجا له منى پرسى و وتى ئه گه ر ئه توانى له گه لى بگه رپيته وه ئه و به ئۆتۆمۆبيلي ئه و تا كهركوك ئه چى. له به غدا وه بۆ كهركوك ئۆتۆمۆبيل هه ر چنگ نه ئه كه وت. بشبوايه زۆر به گران پى ئه كه وت. له به ر ئه وه هه رچه ند كه وت مه په له په ليش وام به باش زانى له گه ل به شقه بگه رپمه وه. دهرچونم له وه زيفه ماوه ي ٢١ پۆژى پى چوو. بۆ ئه وه ي شتيكى وام له كيس نه چى له به غدا وه تا كهركوك و له ويوه تا سلىمانى كرى گويزانه وه ي خسته م خورايى و به هوى كاك به شقه وه قائيمه يه كى سه فه رى ته ووم بۆ كرا و وه مرگرت..

\* \* \*

<sup>٢٠</sup> ماموستا محمەد به شقه له به غدا له وه زاره تى داخليه موديرى له چاپدراوه كانه به زمانى بيگانه (موديرى مه تبوعاتى ئه جه نبه يه) كورد نيه نه يناسى. ئينسانىكى زنگو كارشوناس و خاوه ن ته ربه و ئه ده به.

## لا په ربه کی تر له شورشى عه ربه کانی عیراق

ئەگەر ئاوپړیک بدهینه وه سەر شورشى عه ربه کان و چاویکی دوباره به لاپه ره ۸۲ى به شى ۳ى ئەم یادداشتەدا بخشین، بیرمان ئەکه ویتە وه که له باسى شورشى ۱۹۲۰ى عه ربه کانا تا مزگه وتى ههیدەر خانه هاتبوین و له وى به ناوى خویندنه وهى مه ولوده وه ئەو کۆبونه وه گه ورانه مان دیتە وه به رچاو که شیخ مه هدى به سیر، به شیعره نیشتمانى و ئاگرینی خۆمى هانى ئەدان و ئەیهینانه خوش. له ناو لافاوى ئەم هه شاماته دا که له هوروزمى خه لقی به غدا په یا ئەبو، گه وره و بچوک، ژن و پیاو، کرێکارو ئاغا، خوینده وارو نه خوینده وار به کورتى له هه مو پۆل و دهسته یی ئینسانى تیا ئەبینرا که کلاوه کانی سه ریان نه بى جیى تریان که م و یا به ده گمه ن ده رئه که وت. فیستى سورو میزه رى سپى و یا سه ون، که شیده ی زه ردو جامانه ی شین و یا ره ش و سپى، عه گالى سورمه و یا ره شماری<sup>۲۱</sup>، مشکى و چه فته ی خۆمانه و جافى، سه رى پوت، ته پله ی هه ورامى و ته قيله ی عه جه م و یا خوده ی عه ره بى ئیتر له کلاو و سه ریوشى چه شنا و چه شن و هه مه رنه گ به وینه ی که ف و کوپى پوى زه ریا شه پۆلى ئەدا و به راستى نیگارێکی سه یرو جیى ته ماشای ئەهینایه ناو. ئەم هه شاماته که هه وشه گه وره که ی مزگه وت و سه ربانه کانی و سه ر دیوارو ده ورى گومه زه کان تا ئەگاته ملیوانه ی مناره کانی به چه شنیکى و ا ئەته نیه وه جى پییه کی تری لى نه بیته وه. له عاست گپى شیعره کانی مه هدى به سیرى و شه قه ی چه پله ریژانى به کولى هه زاران ژن و پیاو و منالا، ئینسان به راستى خۆى بو نه ئەگیرا و فرمیسكى گهرم به چاوه کانیئا ئەهاته خواره وه..

\* \* \*

<sup>۲۱</sup> په شماری: وه کو ماری په ش.

ليردا - پيش شهوى كه راسته و راست بكه و نه باسى دوا لاپه ركهانى ئەم شوهر گه و ريه و ئەنجامه كەى بخهينه بهرچاوى خوينه بهرزهكان" تكاى شهوىان لى ئەكهين كه چيكلدانهيان فراوان بى و بۆ ماوهيهكى كه ئوقره بگرن كه جارى له لايه نتيكه لايه تى و يه كترى ناسينى بهينى ئينگليزو عيراقه وه له زهمانى كونه وه تا شهري يه كه مى گه و ره سه ر شته يى عه رز بكهين:

ئينگليزهكان بۆ جارى يه كه م له سالةكانى ١٦٣٥-١٦٣٩ دا به هاتنيان بۆ به سه ره عيراقيان ناسيبو و لى نزيك كه وتبونه وه<sup>٢٢</sup> دوركه وتنه وهى "پورتگال و يا پرتقال" يه كان له عيراق هه ليكى گه و ره بو بۆ ئينگليزهكان و نزيك كه وتنه وه يان له عيراق. به هوى ئەو پويى-دان و يارمه تيه وه كه ديبيان توانييان كه له ١٦٤٣ دا ناوچه يه كى بازرگاني بۆ خويان دايمه زرين. دواى ئەمه ناوچه ي بازرگاني به ندهر عه باسش له سالى ١٦٤٥ دا گواستيه وه عيراق.

به لام هۆلاند ييه كان هه ر له و سالة دا كه لوپه ليكى زورى بازرگانيان پشته عيراقه وه وه كه وتنه رقه بهرى له گه ل بازرگانيه تى ئينگليزو زه ره ريكي گه و ريه يان پيگه ياند. جگه له مه پاشا<sup>٢٣</sup> عوسمانيشيان لى هان دان كه فه رماني دا به داخستنى عه ماره كانى تاجره كانى ئينگليز. به لام ئەمه نه بوه هوى دواخستنى ئينگليزهكان له ناردنى يه كه له دواى يه كى كه شت يه كانى بازرگانيان بۆ به سه ره. كه عه لى پاشاى والى به غدا<sup>٢٤</sup> له سالى ١٧٦٣ دا چوه به سه ره وه ئەو كرده وه خراپانه ي قه بيله كانى كه عىبى بيسته وه كه له ده ورى به سه ره پوى ئەدا له گه ل وه كيلى شه ريكه ي ئينگليزا ريكه وت كه به و شه رته كه شت يه كانى شه ريكه يارمه تى هيزه كانى والى بدا بۆ ته ميكردى قه بيله كانى كه عىب، واليش له كاروبارى شه ريكه دا يارمه تى ئەوان بدا و چى بۆ شه ريكه باش و پيوست بى بويان بكا.

<sup>٢٢</sup> ئەم باسه به كورتى له كتيبي (على طريق الهند) وه رگيراه.

<sup>٢٣</sup> له و ده و ره دا به والى به سه ريه يان ئەوت پاشا يا پاشاى به سه ره بۆ كورته كرده وه.

<sup>٢٤</sup> به والى به غداشيان ئەوت والى عيراق، كه ئەم واليه واليه كانى موسل و به سه ريه له ژير ده سا بو.

لەسەر ئەمە دەكىلى شەرىكە چەند كەشتىيەكى نارد بۆۋالى، بەلام عەرەبەكان ھەلمەتيان بىردە سەر ئەم كەشتىيانەو تىكىيان داو سى كەشتىشيان بە دىل گرت. حكومەتى بەمبە (بۆمباي) كە بەمەي زانى ئەستەمولىكى لە شەش كەشتى رىكخراوى بۆ تەمىكردنى قەبىلەكان ناردە عىراق (۱۷۶۶).

والى بەغدا عومەر پاشا بو. ئەوئىش ھىزىكى حكومەتى لەگەل مەحمود ئاغاي كەھىيە لە بەغداوہ رەوانە كرد كە لەگەل ھىزەكانى بەمبە پىكەوہ بچنە سەر كەعب. عەرەبەكان بەسەر ئەمانەشا زال بون و دو كەشتى ئىنگلىزو نو كەشتى والى بەغدا<sup>۲۵</sup> يان نوقمى زەريا كرد. جگە لەمە پىشتى ئەو ھىزانەشيان گرتبو كە لە كەشتىيەكانەوہ نىررابونە سەر عەرەبەكان و پىي گەرانەوہيان لە كەشتىيەكان بىردبوہ بەست. لەگەل ئەمەشا ئەم يارمەتيە لە شەرىكەوہ بۆ ھىزەكانى والى بوہ ھۆي پىشكەوتنى دۆستايەتى بەينى والى و شەرىكە. ئىتر ماوہى كاروبارى جەنگو كەلكورگرتنى كارى توجارەتى ئىنگلىز لە عىراقا تا ھات زىادى كردو بلاوتر بووہ. لەبەرئەمە شەرىكە بە پىويستى زانى كە لە عىراقا ھىكلىك دابنىت. لە پىشا كابرايەكى ئەرمەنى كرد بە وكىل. دواي بەينىك ئەم كابرايە گۇراو ئىنگلىزىكى لە جى دانرا. ئەم شەرىكەيە شتومەكى مەعدەن و والى<sup>۲۶</sup> خورى ئەھىنايە عىراق و بە والى ئاورىشمى فارسى ئەيگۇپىيەوہ. سليمان پاشاى گەورە، كە بە ھۆي تەقەلاو كۇششى شەرىكەوہ كرابو بە والى، ھەر سى ولايەتەكە<sup>۲۷</sup> ببو بە گەورەترىن يارمەتيدەرى شەرىكە. لە برىتى ئەم يارمەتيە والىش ھەر پارەيەكى پىويست بوايە لە شەرىكەوہ پىشكەشى ئەكرا. ئەو پارانەش كە ئەھىناردە ئەستەمول ناردنەكەي لە لايەن شەرىكەوہ جىيەجى ئەكرا. جگە لەمانە كە بۆ لەشكرەكانى پاشا چەك و سيلاح و يا بۆ فىركردنى مەشق بە عەسكەرى مامۇستا پىويست ئەبو، شەرىكە ھەموى لە ئىنگلتەرەوہ بۆ ئەھانى. بەمجۆرە لە دوا

<sup>۲۵</sup> كەشتىيى والى بەغدا ماناى كەشتى حكومەتى توركە.

<sup>۲۶</sup> والى: قوماش، مەنسوجات.

<sup>۲۷</sup> ھەر سى ولايەتەكە بەسەر و بەغداو موسل و اتە ھەمو عىراق بو كە پىيان ئەوت ئەيالەت.

ساله‌کانی چه‌رخ‌ی هه‌ژده‌ما ماوه‌ی ده‌ سالاتی شه‌ریکه‌ گه‌یشته‌ پله‌یه‌که‌ که‌ پۆسته‌ و ئه‌مانه‌ته‌کانی به‌ پێی کاروانا بنیڕیته‌ شه‌ره‌کانی پۆخی زه‌ریای سپی.. هه‌روه‌کو عێراق، ئه‌هالی ولاته‌کانی قه‌راغ خه‌لیجی عه‌ره‌بیش<sup>٢٨</sup> به‌ کشانه‌وه‌ی پورتگالیه‌کان له‌م پۆخانه‌<sup>٢٩</sup> ئینگلزه‌کانیان لی نزیک که‌وتبۆوه‌ و بون به‌ ئاشنا. وا ده‌رئه‌که‌وت که‌ شه‌ریکه‌ (شه‌ریکه‌ی ئینگلیز) خۆی لا ئه‌دا له‌وه‌ که‌ له‌گه‌ل عه‌ره‌به‌کان بکه‌ویته‌ شه‌ره‌وه‌. به‌وه‌دا که‌ وه‌ختی شای ئییران داوای یارمه‌تی له‌ شه‌ریکه‌ کرد بۆ ئه‌وه‌ی که‌ بجێته‌ سه‌ر عومان، شه‌ریکه‌ یارمه‌تی نه‌دا. به‌لام به‌ کشانه‌وه‌ی پورتگالیه‌کان ئه‌هالی ئه‌م پۆخانه‌ هی‌زیان په‌یا کردو و ایان لی‌هات که‌ بتوانن به‌ره‌هه‌ستی قازانجه‌کانی ئینگلیزو ئییران و هۆلنده‌یه‌یه‌کان بکه‌ن و ته‌گه‌ره‌ له‌ کاروباریان بده‌ن. چه‌ند جاریک په‌لاماری که‌شتیه‌ بازرگانییه‌کانیان دان و چه‌ند که‌شتیه‌کی شه‌ریکه‌ی ئینگلیزه‌کانیان گرت و تالانیان کرد. له‌گه‌ل ئه‌وه‌شا که‌ شه‌ریکه‌ له‌ لایه‌ن ده‌ستدریژیه‌کانی ئه‌م قه‌بیله‌وه‌ گه‌لی ته‌قریری وه‌رگرتبو، "حاکمی مه‌دراس"یش ده‌رباره‌ی کرده‌وه‌کانیان له‌ سنوری ولاته‌که‌یا شه‌ریکه‌ی ناگادار کردبو. به‌لام به‌ هیچ کلۆجیک شه‌ریکه‌ خۆی له‌ قه‌بیله‌کان نه‌هه‌گه‌یاندو ده‌سی بۆ درێژنه‌کردن و چاوی لی ئه‌پۆشین. تا هاتنی نادر-شا بۆ سه‌ر ته‌ختی ئییران، هه‌وال به‌مجۆره‌ مایه‌وه‌. نادر-شا ئارام و ئاسایشی ئه‌م پۆخانه‌ی لا پیویست بو. له‌به‌ر ئه‌وه‌ مه‌سقه‌ت<sup>٣٠</sup> و به‌حه‌رینی هی‌نایه‌ ژیر فرمانی خۆیه‌وه‌ بۆ ماوه‌یه‌که‌ دايمرکانده‌وه‌. به‌لام دواي به‌ینیك ئه‌حمه‌دی کورپی سه‌عید ناویک په‌یا بو و مه‌سقه‌تی له‌ژیر چنگی ئییران ده‌ره‌ینا و خسته‌یه‌ ژیر فرمانی<sup>٣١</sup> خۆی. دواي ئه‌حمه‌د، سه‌ی سولتانی کورپی بو به‌ جینشین. له‌م وه‌خته‌دا ناپلیون به‌ هه‌موو جوړی خه‌ریکی ئه‌وه‌ بو که‌ له‌گه‌ل ئه‌و حکومه‌ت و ئه‌ماره‌تانه‌ ریکه‌وی که‌ که‌وتبونه

<sup>٢٨</sup> خه‌لیجی عه‌ره‌ب = خه‌لیجی فارس و یا وه‌کو تورکه‌کان ناویان لی‌ناو (بصره کورفزی).

<sup>٢٩</sup> پۆخ: قه‌راغ، ساحل.

<sup>٣٠</sup> مه‌سقه‌ت: مسقط.

<sup>٣١</sup> فرمان: ئه‌مر، فه‌رمان یا حوکم.

سەر پڤی هندستان. یه‌کیک له‌وانه که به دزییه‌وه نامهی له‌گه‌ل ناپلیوون ئالوگۆڤ ئه‌کرد، سه‌ی سولتانی حاکمی مه‌سقه‌ت بو. ناپلیوون چاوی له‌ هندستانه‌وه بوو پڤی بو ئه‌وه پا ئه‌کرده‌وه که له‌ هه‌لیکا په‌لاماری هند بدا و له‌ چنگی ئینگلیزه‌کانی بێنیتته‌ ده‌ری. حکومه‌تی هند به‌مه‌ی زانی و ده‌سبه‌جی داوای له‌ وه‌کیلی خۆی کرد که له‌ بوشه‌هر دانه‌نیشته‌ بجیته‌ مه‌سقه‌ت و له‌گه‌ل سه‌ی سولتان هه‌ول بدا بو به‌ستنی په‌یمانیک<sup>۳۲</sup> که به‌ پڤی ئه‌وه له‌ مه‌سقه‌تدا به‌ره‌هه‌ستی ده‌سه‌لاتی نفوزی فه‌ره‌نسه‌زده‌کان بکه‌ن.

ئه‌م ته‌قه‌لایه‌ سه‌ری گرت و له‌ به‌ینی حکومه‌تی هند و سه‌ی سولتاندا په‌یمان مۆر کرا. له‌ لایه‌ن هنده‌وه‌ میرزا مه‌مه‌د وه‌کیلی حکومه‌تی هند په‌یمان‌ه‌که‌ی مۆر کرد و ئه‌مه‌ یه‌که‌م په‌یمان بو که له‌ به‌ینی ئینگلیزو سولتانی مه‌سقه‌تا ئه‌کرا. به‌ پڤی ئه‌م په‌یمان ه سولتان به‌لێنی به‌ ئینگلیز ئه‌دا که فه‌ره‌نسه‌زده‌کان له‌ مه‌سقه‌ت دور بخاته‌وه‌ و تا ئینگلیزو فه‌ره‌نسه‌ له‌ شه‌را بن مه‌سقه‌ت به‌نده‌ره‌کانی<sup>۳۳</sup> خۆی له‌ پوی که‌شتیه‌کانی فه‌ره‌نسه‌دا داخا. جگه‌ له‌مه‌ هه‌ر له‌ په‌یمان‌ه‌که‌دا بریار درابو که له‌ مه‌سقه‌تدا، مه‌ئموڕیکی ئینگلیز دا‌بنریت که له‌ کاروباری حکومه‌تا یارمه‌تی سولتان بدا و یا سولتان به‌ پرس و پای ئه‌و به‌پڤوه‌ به‌روا.

داوای به‌ینی بو حکومه‌تی هند ده‌رکه‌وت که له‌ به‌ینی مه‌سقه‌ت و فه‌ره‌نسه‌زده‌کانا هاتوچۆکه‌ری نه‌ینی هه‌یه‌ و نامه‌ ئالوگۆڤ ئه‌کرئ. ئه‌مجاره‌ هند که‌پته‌ن م‌الکۆلنی ناره‌ لای سولتان و له‌ شاری هورمز یه‌کتریان چاوپێکه‌وت ۱۸۰۰م. م‌الکۆلن هه‌ره‌شه‌ی له‌ سولتان کرد و پڤی وت که هند له‌ "سورات" ده‌و تا که‌لکه‌ته‌ (کلکته‌) هه‌مو به‌نده‌ره‌کانی خۆی له‌ پوی که‌شتیه‌کانی بازرگانی مه‌سقه‌ت و هاتوچۆکه‌رانی دا‌ئه‌خا. له‌ عاست ئه‌م هه‌ره‌شه‌یه‌دا سولتانی مه‌سقه‌ت ناچار ما و په‌یمانیک‌ی تری تازه‌ی بو م‌الکۆلن ئیمزا کرد و به‌ پڤی ئه‌م په‌یمان به‌لێنی دا به‌ دانانی وه‌کیلیکی سیاسی ئینگلیز له‌ مه‌سقه‌تا. ئیتر له‌و پۆژه‌وه‌ ئینگلیزه‌کان ده‌سیان کرد به‌

<sup>۳۲</sup> په‌یمان: ئیتفاق یا مه‌عه‌ده.

<sup>۳۳</sup> به‌نده‌ر: میناء، ئه‌سکه‌له.

بلاوکردنه‌وه‌ی دسه‌لاتی به‌ریتانیا. به هه‌مو پوځه‌کانی خه‌لیجا و بو بچوکتیرین بیانو ئه‌گه‌پران که بیکه‌ن به هو‌ی هه‌لمه‌ت‌بردن له زه‌ریاو هه‌بو سهر قه‌بیله‌کان و بوئنه‌وه که ده‌سیان به‌سه‌را بکیشن. یه‌که‌مجار له ۱۸۰۵ دا خو‌یان دا به قه‌بیله‌ی ئه‌لجه‌واسم دا که له ناو قه‌بیله‌کانی ئه‌و ناوه‌دا (واته له مه‌نتیقه‌ی مو‌حایده<sup>۲۴</sup>) له هه‌مو ئه‌وانی دیکه به‌هیزتر بون.

ئینجا به به‌ستنی په‌یمانی عه‌قدی ئیتفاق و مو‌عه‌ده‌یه‌ک له دوای یه‌ک، ورده‌ورده خستنیه ژیر چاو‌دی‌ری و دسه‌لاتی خو‌یه‌وه و ئه‌و هی‌زو دسه‌لاته‌ی جارانی پی نه‌ه‌یشتن. یه‌که‌م په‌یمان له‌گه‌ل ئه‌م قه‌بیله‌ی له ۱۸۰۶ دا بو. به پی‌ی ئه‌م په‌یمانه به‌لینی ئه‌وه‌ی لی وهرگرتن، که ئالای شه‌ریکه به چاو‌یکی به‌پ‌رزه‌وه ته‌ماشای بکری. توخنی ئه‌و که‌شتیانه نه‌که‌ون که ئالای شه‌ریکه‌ی هه‌لدابی. ده‌س بو ئه‌و که‌سانه در‌یژ نه‌که‌ن که له‌و جو‌ره که‌شتیانه‌دان و یا په‌یوه‌ستیای پی‌وه‌یه... به‌لام قه‌بیله‌کان دوای ئه‌م په‌یمانه‌ش له کرده‌وه‌کانی خو‌یان نه‌ئه‌که‌وتن. ته‌نانه‌ت جاریکیان هه‌لمه‌ت‌یشیان برده سهر به‌هرین و عه‌سکه‌ره‌کانی حکومه‌تی عه‌ممانیان له‌وی دهر‌په‌راند. ئه‌م عه‌سکه‌رانه ئه‌وانه بون که له پیش به‌ینیکا له لایه‌ن ئینگلیزه‌کانه‌وه ئیرابون و عه‌ممانیان گرتبو. به‌لام له‌سه‌ر ئه‌مه، شه‌ریکه ئه‌مجاره هی‌ژیکی تری گه‌وره‌ی نارد هه‌ریان و ره‌ئسول‌خه‌یمه که ناوچه‌یه‌کی قایمی ئه‌مانه بو ویرانی کرد و نزیکه‌ی ۱۰۰ دانه که‌شتیانی سوتاند. ئنجا چاریان نه‌ماو دوباره په‌یمانیکی تازه‌یان له‌گه‌ل ئینگلیزه‌کان ئیمزا کرد (۱۸۲۰). به پی‌ی په‌یمانی ئه‌مجاره قه‌بیله‌کانی ئه‌و ناوه هه‌نگاوی یه‌که‌میان هاو‌یشته باوه‌شی ئینگلیزه‌وه به ته‌واوی که‌وتنه ژیر چاو‌یری بریتانیاوه. هه‌ر له‌و کاتانه‌دا به‌ریتانیا په‌یمانیکی تری له چه‌شنی ئه‌م په‌یمانه‌ی له‌گه‌ل به‌هره‌ینیش جیبه‌جی کرد.

\* \* \*

<sup>۲۴</sup> ناوچه‌یه‌کی سی‌کوچکه‌یی هه‌یه که له ژیر حو‌کمی حکومه‌ت و یا ئه‌ماره‌تی‌کا نیه و پی‌ی ئه‌لین مه‌نتیقه‌ی مو‌حایده، واته بی ته‌ره‌فو یا بی ده‌خه‌.



۶۲

## ده‌زگا‌کانی<sup>۳۵</sup> سیاسی ئینگلیز له عیرا‌قا

دوای ئەوه که ئینگلیزه‌کان له پو‌خه‌کانی خه‌لیجا جی‌گیر بون و له پ‌یی پ‌ه‌یمان‌ه‌کانه‌وه له‌گه‌ل گه‌وره‌کانی ئەم ناوه له لایه‌ن کاروباری باز‌رگانی خو‌یا‌نه‌وه د‌ل‌ن‌یا بون و ترسیان نه‌ما، ورده ورده ده‌سیان کرد به وه‌رگ‌یرانی ئەم ده‌زگا باز‌رگان‌یا‌نه بو س‌ه‌ر باریکی سیاسی. له ۱۸۱۲ د‌ه‌کاله‌تی باز‌رگانی بوشه‌ه‌ریان کرد به وه‌کاله‌تیکی سیاسی. له سا‌لی ۱۸۲۲ د‌ه‌کاله‌ته‌کانی هه‌مو ناوچه‌کانی ت‌ریشا ئەم گو‌رانه جی‌به‌جی ک‌را. وه‌زاره‌تی ده‌ره‌وی به‌ریتانیا تا ئەم می‌ژوه<sup>۳۶</sup> وات‌ه س‌ه‌ره‌تای قه‌ر‌نی نو‌زده‌هه‌م، شتیکی ئەوتوی به که‌لکی ده‌ریاره‌ی ئەم ناوچه‌یه نه‌ئ‌زانی و له هه‌والی خه‌لیج و ئی‌ران و ول‌اته‌کانی ده‌وری خه‌لیج ئەوه‌نده شاره‌زا نه‌بو. به‌لام له می‌ژوی ناوبراو به‌دواوه له‌و جی‌گانه‌وه به‌ه‌وی وه‌کیله‌کانه‌وه له هه‌مو باب‌ه‌تی‌ک و هه‌مو جو‌ری‌ک پ‌اپو‌رتی دو‌رو در‌یژ‌ی بو ئە‌چو و له وردو ب‌چوک، بی‌که‌ل‌ک و به‌که‌ل‌ک، له هه‌مو با‌سو هه‌والی‌ک نا‌گادار ئە‌ک‌را. تا وای لی‌هات که نا‌چار ما (وات‌ه وه‌زاره‌تی ده‌ره‌وه) بو ته‌ما‌شا‌کرد‌نی کاروباری ئەم ناو‌چانه‌ لق‌یکی تای‌به‌تی ب‌کاته‌وه و له هه‌مو جو‌ری پ‌یا‌وی خه‌ی‌رو شاره‌زا به‌گه‌ل‌ی له کارو‌کرده‌وه‌کانی ت‌یا دا‌به‌م‌ز‌ری‌نی. له پ‌یشا وه‌کیله‌کانی به‌غدا و به‌س‌ره و بوشه‌ه‌رو مه‌س‌قه‌ت له لایه‌ن حکومه‌تی مو‌ق‌اته‌عه‌یه‌کی ب‌چو‌کی وه‌کو به‌م‌با‌وه دا‌ئه‌ن‌ران. به‌لام له‌م می‌ژوه به‌ولاوه حکومه‌تی هند، دانانی وه‌کیله‌کانی گرته ژ‌یر ده‌س‌خ‌وی. سیاسه‌تی به‌ریتانیا له عی‌راق‌یشا له‌س‌ه‌ر ئەم پ‌ی‌و شو‌ینه ئە‌پ‌و‌یش‌ت. وه‌کیله‌کانی شه‌ریکه خو‌یا‌ن له والیه‌کان نزیک ئە‌خسته‌وه و دو‌ست‌ایه‌تی‌یان له‌گه‌ل به‌ه‌یز ئە‌کرد. والیه‌کان له لایه‌که‌وه پ‌ی‌و‌یست‌یان هه‌بو به‌چه‌ک و سیلاح بو

<sup>۳۵</sup> ده‌زگای سیاسی یا مو‌ئه‌سه‌سه‌ی سیاسی.

<sup>۳۶</sup> می‌ژو: تاریخ.

له شکره‌کانیان" له لایه‌کیشه‌وه ئاتاجی ئه‌وه بو که شه‌ریکه ده‌سه‌لات و نفوزی بۆ به‌هیزکردنی جیگه و ناوچه‌یان لای حکومه‌تی ئه‌سته‌مول به‌کار بێنی و له ده‌سیسه‌ی ناحه‌زه‌کان و ئه‌وانه که چا و ئه‌پر نه جیگه‌کانیان بیانپاریزی. شه‌ریکه‌ش ئه‌مه‌ی لا خو‌ش بو که لکی لی وهرئه‌گرت و ئه‌م پیوستانه‌ی ئه‌کرد به هوی نزیکه‌بونه‌وه له والی و به‌ئه‌نجام له‌م ریه‌وه نفوز و ده‌سه‌لاتی تا ئه‌هات زیاده‌بو و هه‌ر کاروبار و قازانجی‌کی شه‌ریکه هه‌بوایه به سوکی جیه‌جیه‌ی ئه‌کرد و ئه‌یرده‌ سه‌ر. تا وابو که ده‌سه‌لاتی شه‌ریکه له شاره‌کانه‌وه گه‌یشته ناو عه‌شایرو ناو دیه‌اته‌کانی. والیش له‌مه چاوی ئه‌پو‌شی و گو‌یی لی که‌ر ئه‌کرد..

له کاتی‌کا حکومه‌تی به‌ریتانیا هه‌ستی به‌وه کرد که ناپلیۆن که‌وتۆته سه‌ر بیرى په‌لاماردان بۆ سه‌ر هند -وه‌کو له پێشه‌وه وتبومان- به‌غداى کرد به ناوچه‌ی موقیم<sup>۳۷</sup> یکی سیاسى تاسه‌ر<sup>۳۸</sup> و له ۱۸۰۲دا پله‌ی (ده‌ره‌جه) ئه‌م موقیمه‌یان کرد به کۆنسول و به‌م ته‌رحه به‌غدا بو به ناوچه‌ی ده‌سه‌لاتی (نفوز) بریتانیا له‌م هه‌ریمه‌دا. له سالی ۱۸۰۸دا میسته‌ر کلۆدیۆس جه‌یمس ریچ<sup>۳۹</sup> کرا به کۆنسول له به‌غدا. ئه‌م کابرا ئینگلیزه‌ پیاویکی وریا و تیگه‌یشتو بو. له ماوه‌ی ۱۳ ساله‌ که له به‌غدا رایی‌وارد توانی به‌ زه‌نگی و زیره‌کی خو‌ی ده‌سه‌لات و نفوزی (شابه‌نده‌ری) ئه‌وه‌نده‌ی تر زیاد بکا و شابه‌نده‌رخانه ئه‌وه‌نده به‌رز کاته‌وه و بیخاته به‌رچا و تا بو به ناوچه‌یه‌کی کۆبونه‌وه‌ی پیاوه به‌ریزه‌کان و ناودارکانی به‌غدا. شابه‌نده‌رخانه‌ی کردبو به جیگه‌ی رایی‌واردنی خاوه‌ن مه‌نسه‌به‌کانی حکومه‌ت و یه‌کتی بینینی سیاسیه‌کان. جگه له‌مه له کونسولخانه‌دا میوان پائه‌گیرا و له‌ملاو ئه‌ولاوه

<sup>۳۷</sup> موقیم یا (مقیم = دانیش‌تو). لی‌ره‌دا به مانای جو‌ره نوینه‌ر (ممثل) و یا شابه‌نده‌ریک "کۆنسول" هاتوه.

<sup>۳۸</sup> تاسه‌ر: دائیمی و یا به‌رده‌وام یا بۆ هه‌موکات و وه‌ختیک.

<sup>۳۹</sup> میسته‌ر ریچ ئه‌وه‌یه که له سالی ۱۸۲۰دا له ده‌وری مه‌حمود پاشای ئه‌میری باباندا گه‌شتی‌کی ئه‌ماره‌تی سلیمانی و کوردستانی کردوه و کتیبه‌ی ده‌رباره‌ی گه‌شته‌که‌ی نویسه‌ته‌وه.

ناسیارو هاتوچۆکه‌رانی زانیارو به‌ناوبانگ‌ پرویان تی ئەکردو به‌مجۆره‌ کردبویان به‌ جیی کۆلینه‌وه‌و پشکینینی شتی میژوینی کۆن<sup>٤٠</sup>. به‌لام ئەمه‌ زۆری ده‌وام نه‌کردو په‌ره‌سه‌ندنو بلاوبونه‌وه‌ی نفوزو ده‌سه‌لاتی کۆنسولخانه‌ به‌مجۆره‌ بو به‌ هو‌ی ناره‌زایی داود پاشای والی و له‌گه‌ل کۆنسولدا ناکوکیان که‌وته‌ به‌ینه‌وه‌. له‌سه‌ر ئەمه‌ داود پاشا هه‌رچی حقوق و ئیمتیازاتیکی درابو به‌وانه‌ که‌ بیگانه‌ واته‌ نه‌وروپایی بون هه‌موی لی وه‌رگرتنه‌وه‌و پوچی کرده‌وه‌. سه‌ره‌رای ئەمه‌ کۆده‌ی<sup>٤١</sup> گومرگیشی له‌سه‌ر کوتال و شتومه‌کی تری بازرگانی ئینگلیزه‌کان دو چه‌ندانه‌<sup>٤٢</sup> کرد. گری و قورتیکی زۆری هی‌نایه‌ پ‌یی کۆنسول و به‌ره‌هه‌ستی هه‌مو کاروباری کۆنسولخانه‌ی ئەکرد تا وای لی‌هات کۆنسول داوای ئەوه‌ بکا که‌ به‌غدا به‌جی بی‌لیت. پاشا ئەمه‌شی به‌ کۆنسول په‌وانه‌ نه‌بیینی. به‌لکو داوای ئالوگۆپی نوسین و موخابه‌ریه‌کی دورو در‌یژ له‌ به‌ینی هندو به‌غدا و ئەسته‌مول ئنجا پ‌یی دا که‌ کۆنسول له‌ به‌غدا بج‌یتته‌ ده‌ره‌وه‌<sup>٤٣</sup>. به‌لام به‌ر له‌ پ‌ویشتنی داود پاشا له‌ به‌غدا

<sup>٤٠</sup> شتی میژویی کۆن: الاثار التاريخية القديمة، عادات =عنتیکه.

<sup>٤١</sup> کۆده: (ویرگو به‌ تورکی) یا په‌سمی گومرک.

<sup>٤٢</sup> دو چه‌ندانه: دوقاتو یا موزاعه‌ف (مضاعف).

<sup>٤٣</sup> کوردو داود پاشای وه‌زیرو والی به‌غدا: داود پاشا له‌ سالی ١٨١٦ی میلادی به‌ پوتبه‌ی وه‌زاره‌ته‌وه‌ کرا به‌ والی به‌غدا، واته‌ عیراق (به‌غدا و به‌سه‌رو شاره‌زور) پ‌یش ئەوه‌ له‌ به‌غدا و له‌ زه‌مانی سه‌عید پاشای والیا ده‌فته‌ردار بو. داوایی له‌گه‌ل سه‌عید پاشا تی‌کچو. له‌سه‌ر ئەمه‌ شکی له‌ خو‌ی په‌یاکردو ترسی لی‌ نیشت و به‌ ئەنجام پ‌وژئی به‌ دزیه‌وه‌ به‌غدا و به‌ج‌یه‌یشت. نه‌یه‌زانی پ‌و بکاته‌ کو‌ی؟ له‌م حه‌له‌دا نامه‌یه‌کی له‌ سلیمانیه‌وه‌ له‌ مه‌حمود پاشای بابان وه‌رگرت و چوه‌ سلیمانی. مه‌حمود پاشا، جوان به‌ره‌و پ‌یری کردو کردی به‌ میوانی خو‌ی. هه‌ندی له‌ ئەمیره‌کانی تریش وه‌کو سلیمان پاشای بابان (ئه‌میری پ‌یشوی کویه‌ و حه‌ریر) له‌ ده‌وری کۆبونه‌وه‌ و به‌ یارمه‌تی مه‌حمود پاشا به‌ هه‌مو لایه‌ک کۆمه‌کی کرا و به‌ ناوی کوردی بابان و که‌رکوه‌و نامه‌یه‌ک پ‌یکه‌را و په‌وانه‌ی ئەسته‌مول کرا. له‌م نامه‌یه‌دا له‌به‌ر بی‌که‌لکی و بی‌ ئیداره‌یی، سه‌عید پاشا داوای دانانی داود ئەکا به‌ والی و ئەم نامه‌یه‌ به‌ پ‌یاوی تایبه‌تیا نی‌ررابو. داوای چل پ‌وژ مانه‌وه‌ی داود له‌ سلیمانی مه‌حمود پاشا ئوقره‌ی نه‌گرت به‌ خو‌ی و هه‌مو له‌شکری بابانه‌وه‌ له‌گه‌ل سلیمانی نامۆزای داودی هه‌لگرت و پ‌یی که‌رکوه‌ی گرتبه‌هر. ئەیویست بج‌یتته‌ به‌غدا و به‌ زۆری

هه‌وای گۆڤا و ده‌سه‌لاتی ئینگلیز ده‌سی پیکرده‌وه. به‌لکو له جاران گه‌لی زیاتر نفوزیان پیشکەوت و پهری سەند. والییه‌کانی دواى داود پاشا له‌وه ئه‌ترسان که کۆنسل لییان بنوسیّت بو ئه‌سته‌مول و باس و هه‌والی عێراق و کرده‌وه‌کانیان له حکومه‌تی "پادشا" بگه‌یه‌نئ. چونکه له‌وه‌دا شکیان نه‌بو که کۆنسل ئاگاداره له به‌رتیل وهرگرتنیان و له‌وه‌ی که شوی قازانج و ده‌سکه‌وتنی خویان که‌وتون، له بئ ده‌سه‌لاتی و بیکارییان له هه‌لسپاردنی کاروباری ولایه‌تا، له لاگیرى ئه‌وانه‌دا که که‌لکیان لی وهرئه‌گرن به کورتی له هه‌مو شتی‌کا که سه‌رنجت بدایه‌تی نیشانه‌ی خراپه و نا‌په‌وایی و فه‌سادى بو. به پاده‌یه‌ک که ئیتر هه‌والی عێراق و کاروباری ولایه‌ت ببو به جیی داخ و لی‌کدانه‌وه‌یه‌کی راستی.

شیخه‌کانی قه‌بیله‌کانیش بۆیان ده‌رکه‌وتبو که والییه‌کان له کۆنسل ئه‌ترسن و سلی لی ئه‌که‌ن. ئه‌یانزانی که کۆنسل ئه‌توانی یارمه‌تیان بدات له شه‌پرو غه‌زه‌بی

هی‌زی کورد داود بکا به والی. له نزیک که‌رکوک له ئاشه‌ سوهر (قرمزی ده‌گرمه‌ن) نامه‌ی پادشای ئه‌سته‌مول گه‌یشته و موژده‌ی دانرانی داود به والییه‌تی، کورده‌کانی گه‌شاندوه. هیشتا نه‌گه‌یشته‌بونه که‌رکوک، له دیی توخماخلو "طوقماقلو" به نامه‌یه‌کی تره‌وه پوتبه‌ی وه‌زاره‌تیشی بو هات. به‌لام سه‌عید پاشا به‌ینی‌ک پێی داود پاشای نه‌دا که بجیته ناو شاره‌وه، به‌لکو دواى شه‌پرو شوپشیکی زۆر داود پاشا به یارمه‌تی مه‌حمود پاشا و کورده‌کان ئنجا چوه به‌غدا و کاروباری وه‌زاره‌ت و والییه‌تی گرت هه‌س. داود پاشا له والیه به‌ناو بانگه‌کانی عێراق و وه‌زیره‌ دانا و به‌کاره‌کانی ئه‌و ده‌وره‌یه. له عێراقا گه‌لی کرده‌وه‌ی باش و به که‌لکی هه‌یه. مرگه‌وتی داودیه یه‌کی‌که له یادگار هه‌کانی داود پاشا ئیسته پێی ئه‌لین مرگه‌وتی هه‌یده‌رخانه (١٢٤٦ ی هـ = ١٨٢٧ میلادی). به‌لام دواى پۆژه‌کانی ئه‌میش وه‌کو ده‌ستوری ئه‌و زه‌مانه به سه‌ختی و به تالی تیپه‌پری. نه‌خۆشی تاعون و هه‌لسانی ئاوی دیجله قبری خسته ناو ئه‌هالی. هه‌ندئ هۆی کۆمه‌لایه‌تی و سیاسی بناغه‌ی حوکمی داود پاشای هه‌له‌که‌اند. به ئه‌نجام ئه‌سته‌مول و یستی داود پاشا دور خاته‌وه. عه‌لی په‌زا پاشای والی حه‌له‌ب کرا به سه‌ره‌سکه‌رو به هی‌زیکی گه‌وره‌وه نیرایه سه‌ری. ئه‌میش وه‌کو سه‌عید پاشا زۆری ته‌قه‌لا داو که‌لکی نه‌بو. له حوکم دور خرایه‌وه. به‌لام وه‌کو سه‌عید پاشای چاره‌په‌ش نه‌کوژا. له هه‌ندئ جیگه‌ی تر به‌ینی‌ک له کاروباری ده‌وله‌تا بو و به ئه‌نجام چوه حیجاز و تا مرد له‌وئ مایه‌وه..

تاریخ العراق الحديث. به‌رگ ٦، عه‌باس عه‌زاوی.

والی بیانپاریزی. تهنانهت نه‌وه‌ش تیگه‌یشتبون که ده‌سه‌لاتی کۆنسل گه‌یشتوته پله‌یه‌کی وایتوانیت له‌لای حکومه‌تی نه‌سته‌مول به‌ربه‌ره‌کانی والی بکا و له‌به‌رچاوی پادشای بخا و یا بیته هۆی گۆرانی و یا دهرکرانی ئیجگاری. له‌به‌ره‌مه والیه‌کان به‌ناچاری خۆیان له‌کۆنسل نزیک نه‌خسته‌وه و ته‌قه‌لایان نه‌دا که ببن به‌دۆست و خۆشه‌ویست. میستر لۆنگریک<sup>۴۴</sup> نه‌لی: "ئه‌م جوړه که‌سانه ههر له‌و رۆژده هه‌ستیان به‌وه کردبو که به‌ریتانیا له‌چه‌رخى بیسته‌ما له‌و حاله‌دا نامینیته‌وه که له‌چه‌رخى نۆزده‌مینا تیا‌یه‌تی. واته نه‌وه‌یان بو دهرکه‌وتوه که له‌چه‌رخى بیسته‌ما به‌ریتانیا نه‌بی به‌ه‌ریتانیا‌یه‌کی ترو دهوریکی وا گرنگ هه‌لئه‌سورپینی که پیویسته و قازانجی عه‌شیره‌ته‌کان و قه‌بیله‌کانی عه‌ره‌ب له‌وه‌دایه که له‌ئیه‌سته‌وه خۆیانى لى نزیک بخه‌نه‌وه و دۆستایه‌تی له‌گه‌ل بگرن."

هه‌رچه‌ند نه‌مه له‌ئیه‌مه‌ه ئاشکرا نه‌یه و نازانین که قه‌بیله‌کانی عه‌ره‌بی عیراق له‌و میژده‌دا راسته‌ له‌م بیروباوه‌ده‌دا بون یا نه" به‌لام نه‌وه جیی گومان نه‌یه که چه‌رخى نۆزده‌مه‌هاته ته‌واوبون و پى‌نرایه چه‌رخى بیسته‌مه‌وه وه‌کیلى بریتانیا له‌به‌غدا گه‌یشتبو پله‌یه‌کی زۆر به‌رزو له‌چا و والیه‌کانا ببو به‌نۆینه‌ریکی مومتازو تاییه‌تی. پله‌ی نۆینه‌ری به‌سره‌ش سه‌ره‌که‌وتبو و کرابو به‌کۆنسل. به‌لام نۆینه‌ری ئینگلیز له‌موسل جارى به‌نائیبی کۆنسل مابوو.

له‌عیراقا به‌مجۆره‌ گۆران و پیشکه‌وتنى سیاسه‌تی به‌ریتانیا بو به‌هۆی نه‌وه‌ی که له‌خه‌لیج و ولاته‌کانی ده‌وری خه‌لیجا هه‌ندى گروگرفت و کاروباری وایتنه‌ پى‌ئیمپراتۆریه‌ت که زۆر جیگه‌ی لیكدانه‌وه‌ بی. گرنگترینى نه‌مانه و زۆرت‌ر جیی نه‌ندیشه‌ و لیكدانه‌وه‌یان مه‌سه‌له‌ی (پیگه‌ی هاتوچۆ=مواصلات) و ئالوگۆری نوسین (مخابرات) بو له‌به‌ینى له‌نده‌ن و به‌ریتانیا‌ی خۆره‌لاتا. ئینگلیزه‌کان دواى نه‌وه‌ی که سیاسه‌تی خۆیان له‌م هه‌ریمه‌دا گۆری و که‌وته‌نه‌ سه‌ر بیرى ئیستعیمار،

<sup>۴۴</sup> میستر لۆنگریک و یا Stephun Hemsley Longrigg که دواى هاتنى ئینگلیزه‌کان بو عیراق به‌ینى له‌که‌روک کرابو به‌حاکمى سیاسى. خاوه‌نى کتیبى چوار چه‌رخى دواىنى عیراقى تازه‌یه که له‌لایه‌ن مامۆستا جه‌فه‌ر خه‌یا‌ته‌وه‌ کراوه به‌عه‌ره‌بی.

ناچار مان به‌وهی که ته‌قەلا بدەن بۆ دۆزینە‌وهی پێگە‌یەک که ئیمپراتۆریەتی خۆرە‌لاتی پێ‌بەستەن به‌لەندە‌نە‌وه و بیکەن به‌ پێ‌ ئالوگۆ‌پری نوسین له‌ به‌ینا که بتوانن به‌م جوړه له‌ هەمو باسو و هە‌والێکی خۆرە‌لات ناگاردار بن و هیچ جوړه کارەسات و قە‌وماویکی ئە‌و ناوە‌یان لی‌ و ن نه‌بی‌ و نه‌شاریته‌وه. له‌به‌رئە‌مه به‌ هە‌مو جوړی تیئە‌کوژان و خە‌ریک بون که له‌سەر پێگە‌ی هندستان خە‌تیکی ئاسن و به‌ درێژایی ئە‌م خە‌ته ناوچە‌ی پۆستە‌و تە‌له‌گراف دروست کە‌ن و دامە‌زرێ‌ن. ئە‌و خە‌ته که له‌ به‌ینی لە‌ندە‌ن و هندستاندا راکیشرا به‌سەر عێراق و ئێ‌راندا تیئە‌پەرێ‌. ئنجا له‌به‌رئە‌وه ئیمە‌ش باسی راکیشانی ئە‌م خە‌ته به‌ کورتی ئە‌گێ‌رینە‌وه:

ئینگلیزه‌کان له‌ نیوه‌ی یە‌که‌می چه‌رخێ‌ نۆزده‌یا هە‌ستیان به‌ پێ‌ویستی راکیشانی ئە‌م تە‌ل<sup>٤٥</sup> کرد. چونکه‌ بۆ‌یان دەرکە‌وت که وه‌لامی نامە‌یی له‌ خۆرە‌لاتە‌وه ئە‌نێ‌رێ‌ته لە‌ندە‌ن، دوا‌ی سی‌ مانگ ئە‌گاتە‌ دە‌ستیان و ئە‌مه ئە‌بی‌ته هۆ‌ی به‌سەرچونی ئە‌و کە‌لکه که له‌ ناردنی نامە‌که به‌ تە‌مای ئە‌بن. جگە له‌مه یاخیبونی عە‌سکەرە‌کانی هند له‌ به‌نگال و کارە‌ساتی که له‌ ئە‌نجامی ئە‌م یاخیبونە‌دا له‌و ناوه‌ روی دابو، بوە هۆ‌ی ئە‌وه که ئینگلیزه‌کان چاویان بکە‌نە‌وه و نرخی ئالوگۆ‌پری نامە له‌ به‌ینی به‌شی خۆرە‌لاتی ئیمپراتۆریەتی به‌ریتانیا و لە‌ندە‌ن له‌ پێگە و بانێکی باشە‌وه و به‌ هۆ‌ی گوزێ‌زانە‌وه<sup>٤٦</sup> ی تازە بخە‌نه به‌رچاو. چونکه‌ بۆ‌یان دەرکە‌وت که دواکە‌وتنی موخابه‌ره له‌ به‌ینی لە‌ندە‌ن و (دله‌ی) یە‌کێ بو له‌ هۆ‌یه گە‌وره‌کانی بلا‌وبونە‌وه و پەرە‌سە‌ندنی هە‌را که جگە له‌مه گە‌لی هۆ‌ی تریش وە‌کو مە‌سه‌له‌ی پە‌یاکردنی بازار بۆ ئە‌و شتانه که له‌ کارخانه تازە‌کانی ئیمپراتۆریە‌تدا له‌ ئاسن دروست ئە‌کرا به‌ریتانیای ناچار هیشتە‌وه که هە‌ول بدا بۆ جیبە‌جێ‌کردنی خە‌تیکی موخابه‌ره‌ی تازە و به‌ پێ‌ی چه‌رخ<sup>٤٧</sup>.

<sup>٤٥</sup> مە‌بە‌س له‌ تە‌ل، خە‌تی تە‌له‌گرافە‌.

<sup>٤٦</sup> هۆ‌ی گوزێ‌زانە‌وه‌ی تازە: واستە‌ی ئە‌ق‌لی تازە.

<sup>٤٧</sup> به‌ پێ‌ی چه‌رخ: عصری یا مۆتە‌نە‌سب له‌گە‌ل عە‌سەر.

له سالی ۱۸۵۹د و یستیان ئەم تەلی تەله‌گرافه له بهینی له‌ندهن و هندستان له پێگه‌ی زه‌ریای سوره‌وه (به‌حری ئەحمه‌ر) پراکێشن. به‌لام سه‌ری نه‌گرت. ئنجا هه‌ر له‌و سانه‌دا بو‌ به‌ستنی خه‌تی ئوسکدار به‌ به‌غداوه، دوا‌ی ئەوه‌ش به‌ هنده‌وه له‌گه‌ل حکومه‌تی عوسمانیا که‌وتنه‌ گفتوگو‌و به‌لێنیان لی‌ وه‌رگرت. له‌سه‌ر ئەمه حکومه‌تی هند "کۆلۆنه‌ل باتریک ستیورد" ی نارد ه‌ خلیج بو‌ ته‌گبیری پراکێشانی ته‌لیکی زه‌ریایی تا فاو که له‌وێشه‌وه به‌سه‌ر عه‌رزای بېرێته به‌غداو له‌وێهه‌ ببه‌سه‌ریت به‌ خه‌تی ته‌لگرافی تورکیاوه. کۆلۆنه‌ل له‌ سالی ۱۸۶۲د ده‌سی کرد به‌م کرده‌و له ۱۸۶۹ واته له دوا‌ی شه‌ش سال ته‌واوی کرد.

حکومه‌تی له‌ندهن بێجگه له‌مه‌ بېریاری دا به‌ پراکێشانی خه‌تیکی تر له ئێران‌ه‌وه له‌گه‌ل شا و پێکه‌وت که ئەم خه‌ته له به‌ینی به‌غداو تاران به‌سه‌ر کرماشاندا بپراو له پێی ئیسفه‌هان و شیرازه‌وه بگه‌یه‌نرێته‌وه بوشه‌هرو له‌وێشه‌وه به‌ پێی زه‌ریادا خو‌ی دا له هندستان. به‌م په‌نگه‌و له‌ ماوه‌یه‌کی که‌ما ئینگلیزه‌کان توانیان که له‌ خاک و له‌ زه‌ریاوه به‌ چه‌ند خه‌تی هندستان ببه‌ستن له‌ خه‌لیج و به‌ شاره‌کانی قه‌راغ ئەم خه‌لیجه‌وه.

له سه‌ره‌تای چه‌رخێ بیسته‌ما به‌ دۆزینه‌وه‌ی نه‌وت له ئێراندا گه‌لی پێویستی تر له‌م خه‌لیجه‌دا بو‌ به‌ریتانیا هاته‌ پێشه‌وه. "ولیا‌م نوکس داریسی" ناو ئەه‌وکات<sup>۴۸</sup> ی که له‌ ئوسترا‌لیا له‌ پارچه‌ عه‌رزیکا که هه‌یبو مه‌عه‌دنێ ئالتونی دۆزیبو‌وه و به‌مه‌ ببو به‌ خاوه‌نی سامانیکی زۆربه. له‌به‌رئه‌مه که بیستی له‌ ولاتی ئێراندا نه‌وت ده‌رکه‌وتوه به‌ پاره‌ی خو‌ی کابرایه‌کی "ژئۆلۆژی" ی نارد بو‌ تاقیکردنه‌وه‌ی راستی و نا‌راستی ئەم باسه. ئنجا که بو‌ی ده‌رکه‌وت راسته‌ خو‌ی گه‌یاند ه‌ ئێران و توانی له‌گه‌ل شا پێکه‌وی و ئیمتیازی ده‌ره‌ینانی نه‌وت و گازو زفتی لی‌ وه‌رگرێ ۱۹۰۱. دوا‌ی ده‌سکردنی به‌ ئیش بو‌ی ده‌رکه‌وت که ئەو پاره‌یه‌ی هه‌یه‌تی به‌شی کاریکی وا گه‌وره‌ نا‌کا. له‌به‌رئه‌مه به‌ نا‌چاری له‌گه‌ل

<sup>۴۸</sup> ئەه‌وکات و یا ئەه‌وقات: مه‌حامی.

دەسمایە دارەکانی ئینگلیز پێکەوت و بە پێی ئیمتیازەکی بە دەسیهوه بو لەگەڵ ئەم دەسمایە دارانە (شەریکە ی نەوتی ئینگلیزی-فارسی)<sup>٤٩</sup> دامەزراند.

پیاوه سیاسی و گەورەکانی ئەستەوڵی زەریایی ئەیانزانی کە نەوت بۆ شەپەکانی دواپۆژ زۆر پێویست و بەکەڵک ئەبێ. لەبەرئەمە حکومەتی ئینگلیز پەنجە ی بۆ ئەم شەریکە یە درێژ کرد: ونستەن چەرچل وەزیری جەنگی ئەو پۆژە هەینەتییکی ناردە ئێران کە لە ناوچەکانی نەوت لە ئێراندا بگەرێت و لە دوا ی پشکنین و و کۆڵینەوه و تێوردبوونەوه، دەربارە ی پلە ی کەڵک لێوەرگرتن لە نەوتی ئێران بۆ کەشتییەکانی جەنگی بەریتانیا، تەقریرێک بنوسیێت. حکومەتی بەریتانیا لە ئەنجاما و لەسەر تەقریری ئەم هەینەتە بریاری دا کە (شەریکە ی داری سە ی لە ئێران) بناسێ و دانی پیا بنێ. لە سالی ١٩١٣دا چەرچل لە مەجلیسی گشتی بەریتانیا دا وتی: "وەزارەتی جەنگ وای تەمایە لە بەشەکانی<sup>٥٠</sup> شەریکە ی داری سە ی ژمارە یەکی واکەرێ کە حەقی پێی ببەخشێ بۆ دەسپراکێشان بەسەر ئیدارە و کاروباری شەریکە دا. تاوەکو بتوانێ کە لەم مادە بەکەڵک ئەوەندە ی کە پێویستی ئەستەوڵ بێ بیخاتە ژێر چنگی خۆیەوه<sup>٥١</sup>. چەند مانگێ دوا ی وشەکی چەرچل حکومەتی بەریتانیا وەکو چەرچل و تەبوی، بو بە خاوەنی بەشی زۆری سەهەمەکانی شەریکە ١٩١٤ و لەبەر ئەمە پاراستنی قازانج و چاکە ی<sup>٥٢</sup> شەریکە با پە یوەست بێ بەوه ی کە چەک و سیلاحیش بەکار بهێنرێت -کەوتبوە ئەستۆی حکومەتەوه. کە شەپری گەورە ی یەکەمی گیتی هەلگیرسا و دەوڵەتی عوسمانی بەرامبەر بە سویندخۆرەکان<sup>٥٣</sup> کەوتە شەپەرەوه، بە وشە ی ئینگلیزەکان خۆیان -پاراستنی

<sup>٤٩</sup> ئینگلیزی-فارسی = ئانگلو-ئێران.

<sup>٥٠</sup> حصص یا أسهم.

<sup>٥١</sup> واتە ژێر چنگی وەزارەتی جەنگ.

<sup>٥٢</sup> قازانج و چاکە: مصالح.

<sup>٥٣</sup> حلفاء.



ناوچه‌کانی شه‌ریکه‌ی ئانگلۆ-ئێران له‌عه‌بادان کرا به‌بیانو و له‌شکرێکی تاییه‌تی ئینگلیز نێررایه‌ سه‌ر عێراق<sup>۵۴</sup>.

دوای ئه‌وه‌ که‌ ئینگلیزه‌کان ئیستگه‌کانی هه‌نگام و باسیدۆیان به‌جیه‌شت وه‌زاره‌تی جه‌نگ له‌ باکووری خۆرئاوای جه‌زیره‌ی<sup>۵۵</sup> به‌هره‌یندا جیه‌یه‌کی باشی هه‌لبژاردو ئه‌م جیه‌یه‌ی له‌ شیخ عیسای خه‌لیفه‌ی شیخی به‌هره‌ین به‌پاره‌ کپی و کردی به‌ ئیستگه‌ی زه‌ریایی له‌ جیی ئیستگه‌کان که‌ لێی هاتبونه‌ ده‌ری. ئیستگه‌ی تازه‌ له‌ ناوچه‌ی به‌هره‌ینه‌وه‌ ماوه‌ی ۳ میل دۆره‌. پۆژنامه‌کانی ئینگلیز -به‌هره‌ مه‌به‌سیک هه‌یه‌- وایان ئه‌دایه‌ قه‌له‌م که‌ به‌هره‌ین چوه‌ته‌ ژێربالی<sup>۵۶</sup> به‌ریتانیاه‌. تا ئیمپروۆش ئێران دانی به‌وه‌دا نه‌ناوه‌ که‌ به‌هره‌ین سه‌ربه‌خۆیی و یا چووبته‌ ژێر بالی حکومه‌تیکی تروه‌وه‌ به‌ پارچه‌یه‌کی ئه‌ژمیری له‌ خاکی ئێران. به‌لام ئینگلیزه‌کان به‌ بیانوی پاراستنی قازانج و چاکه‌ی شه‌ریکه‌ی داریسی یه‌وه‌- له‌ (ده‌بی) قایمکاری خۆیان کردوه‌ و ئه‌یکه‌ن هه‌روه‌کو له‌ جیگایانی تری خه‌لیجیشا له‌ قایمکاری ته‌حصینات دوا نه‌که‌وتون و ناکه‌ون..

\* \* \*

<sup>۵۴</sup> کتییی (علی طریق الهند).

<sup>۵۵</sup> جه‌زیره‌: دورگه‌.

<sup>۵۶</sup> چونه‌ ژێر بال و یا چونه‌ ژێر حیمایه‌.

٦٣

ئە نجامى شۆرشى عىراق.

فەيسەل ئە سوريە.

هاتنى بۆ عىراق.

بونى بە مەلىك.

مەسەلەى كورد

ئىنگلىزەكان دواى ئەو كە موسلىيان گرت و دواى ئەو كە كردهو كە  
 عەسكەرى و شەپ تەواو بو و ھەمو عىراقىيان داگير كرد بە ماوہىەكى كەم لە  
 كانونى دوھى ١٩١٨ حاكمەكانى سياسى لە ھەمو لايەكى ولاتا دەسيان كرد بە  
 كۆكردنەو كە مەزبەتە. ئەمانە وەكو لە مەئمو رەكانى حكومەت خويان ئەببىسرا لە  
 دائىرەى حاكمەكانا پىك ئەخراو ئەنوسراو لە لايەن خەلقەو زۆرجار بىئەو كە  
 بىخویننەو مۆرو يا ئىمزا ئەكرا. دەستەو دائىرەى حاكمانى سياسى،  
 كاسەلىسەكان و مونا فىقەكان بۆ وەرگرتنى مۆرو ئىمزاى ھەندى لەوانە كە بە  
 سو كى خويان نەئەدا بە دەسەو و يا بۆ مەبەسەك ھەندى گىروگرفتىيان ئەھىنايە  
 پى، ھەمو تەقەلايەكيان ئەداو بۆ ئەو كە ساحىب<sup>٥٧</sup> توشى ئەرك نەبى بە ھەمو  
 جۆرى تىئەكۆشان. لە مەزبەتەكانا ئەمانە ئەنوسرا:

".. خەلقى عىراق لە دەولەتى بەرىتانياى گەورە زۆر مەمنون. بە ھوى  
 حكومەتى ئازادىخواى ئىنگلىزەو پزگارىبونى عىراق لە حكومەتى تورك و  
 گەيشتنى مىللەت بە رۆژى ئازادى، جىى سوپاسى ھەمو عىراقىيەكانە. گەئى  
 خوش حالن بەو كە حكومەتى بەرىتانيا بو بە ھوى پىشكەوتنى بازىرگانی و

<sup>٥٧</sup> ھەمو ئىنگلىزى تەنانەت ھەمو شەپقەو يا كەلارە بە سەرى چ ھندوك و چ ئاسورى و يا  
 ئەرمەنى بى لە دەورى ئىحتىلالدا ئەبو پىى بلین ساحىب! ئەمە عىنوانىكە وەكو ئەفەنى تورك و  
 يا ئاغای كورد و سەیدى عەرەب و لە ھندىەكانەو داھاتو..

کشتوکال و زانستی<sup>٥٨</sup> ولاته‌که. هیوادارن که سیبهری ئەم حکومه‌ته له‌سه‌ر ئەهالی که‌م نه‌بێ و له عێراقا هەر بمینێته‌وه بو ئەوه‌ی که بآلی پارێزگاری خو‌ی به‌سه‌ر ولاتا بکیشێ و تکای تایبه‌تی له‌گه‌وره‌کان و حاکمه‌کان ئەوه‌یه، ئەم خواسته‌که له‌ کانگای دله‌وه دیته‌ ده‌رێ بگه‌یه‌نن به‌ پێشگا و پایته‌ختی خاوه‌ن شکۆ جورج مه‌لیکی به‌ریتانیا و ئیمپراتۆری هند.."

ئەم مه‌زبه‌تانه‌ که‌ دوا‌ی ئەوه‌ به‌م جو‌ره‌ رێک خرابو و ئیمزا کرابو، درابو به‌ حاکمه‌ سیاسیه‌کان و له‌لای خو‌یان هه‌لیان گرتبو. ئەم کاره‌ی ئینگلیز له‌ شاره‌ گه‌وره‌کانا و له‌ناو ئەوانه‌دا که‌ تی‌گه‌یشتنیان هه‌بێ به‌ شتیکی سه‌یرو به‌ عه‌جایه‌ب هاتبو به‌رچاو و له‌م پوه‌وه‌ که‌وتبو نه‌ لیکدانه‌وه. له‌وه‌ گه‌یشتبون که‌ ئەمه‌ مه‌به‌سیکی نه‌ینی له‌ ژێرا هه‌یه. به‌لام ئەم جو‌ره‌ که‌سانه‌و یا ئەوانه‌ی که‌ له‌ ره‌وشتی دونیا ئاگادار بن له‌و پوژده‌دا زۆر که‌م بون. گه‌لیکی وا هه‌بو که‌ هەر ئاگایان له‌ په‌یمان‌که‌ی به‌ینی ئینگلیزو مه‌لیک حسین نه‌بو و نه‌یان‌ئه‌زانی که‌ چاره‌نوسی<sup>٥٩</sup> ئەو ولاتانه‌ که‌ له‌ ده‌وله‌تی عوسمانی جیا کراونه‌ته‌وه‌و جو‌ری ژیا‌نی دوا‌پوژێ ئەو قه‌ومانه‌ که‌ له‌و ولاتانه‌دان له‌ ئەوروپا به‌یاری له‌سه‌ر ئەدری و ئەبه‌ریته‌وه. نه‌بونی هاتوچۆ له‌ به‌ینی عێراق و جیگایانی تر، نه‌شاره‌زایی له‌ هه‌والی ده‌روه‌وه‌ و ئەوروپا و یا شاره‌ گه‌وره‌کان، به‌یه‌یزی و ماندوه‌تی دوا‌ی شه‌پو گرانی و نه‌خو‌شی، ئەمانه‌ هه‌مو‌ی گه‌لی شتی تر خه‌لقی عێراقی له‌ هه‌مو بگره‌و به‌رده‌ی گیتی و ده‌روه‌ی عێراق بی‌ئاگا هێشتبو‌وه‌و سه‌ریان له‌ هیچ ده‌رنه‌ئه‌چو. له‌به‌رنه‌مه‌ هه‌روه‌کو زۆر که‌س له‌ هو‌ی کو‌کردنه‌وه‌ی مه‌زبه‌ته‌کان تی‌گه‌یشتبون و سه‌ریان تیا سو‌رمابو ئەوانه‌ش که‌ شتیکیان به‌ بیرا ئەهات و یا له‌ ئیمزا‌کردنی مه‌زبه‌ته‌کانا دودل بون له‌م حاکمانه‌ به‌ چه‌شنێ زراویان تۆقیبو که‌ به‌ هیچ کلۆجیک نه‌یان‌ئه‌وێرا دم هه‌لینه‌وه‌و یا لیو به‌ر لیو بنین. نه‌زانین و نه‌شاره‌زایی له‌ سیاسه‌ت و له‌ دنیا، ببو به‌ هو‌ی بی‌ وره‌یی و بی‌ ده‌سه‌لاتی زۆربه‌ی خه‌لقه‌که‌و له‌

<sup>٥٨</sup> بازراگانی: توجاره‌ت، کشتوکال: زراعت، زانست: عیلم یا مه‌عاریف.

<sup>٥٩</sup> چاره‌نوسی= مقدمات.

پياوهرتي خستبون. ئهگهر وا نهبوايه گوماني تيا نيه كه بهو جوړه به ئاساني مهزبهتهكان ئيمزا نهئەكراو له پړي بهرهه‌لستي كاريكي وا بييجي و ناشايسته‌دا خوښ‌نژاندينش پيوست بوايه دريغ نه‌ئەكرا. چونكه ئهگهر بهختي عيراق يار نه‌بوايه ههر ئه‌و مهزبه‌تانه له‌وانه بو كه له دواړوژا ببيتته هو‌ي مانه‌وه‌ي عيراق له‌ژير حوكمي راسته‌وخو‌ي ئينگليزا واته ببيتته هو‌ي ئه‌وه كه له‌م ولا‌ته‌دا حكومه‌تيكي نيشتماني سهرنه‌گرئ و نه‌يه‌ته‌دي.

ئينگليزه‌كان ئه‌و مهزبه‌تانه‌ي كه به همو جوړه‌ي خه‌لقى عيراقيان مو‌ر كړدبوو كو‌يان كړدبوو دوايي له وينه‌ي كتيبيكي گه‌وره‌دا له‌چاپيان داو نارديانه له‌ندنه. ئه‌م كرده‌ويه له لايه‌ن عهره‌به‌كاني عيراقه‌وه له كرده‌وه‌ي كورده‌كاني توركيه ئه‌چو. واته ئه‌م دو قه‌ومه (كورددو عهره‌ب) -بى‌ ئه‌وه هه‌ستي پى‌ بكه‌ن- ئه‌ميان واته كورده‌كان يو‌ تورك و ئه‌وه‌ي تريان كه عهره‌به‌كانن بو‌ ئينگليز له حقوقى قه‌ومى خو‌يان هاتبونه خواره‌وه. به‌لگه‌ي ده‌سه‌ل‌گرتنيان له حقوقى قه‌ومى خو‌يان دابوه دس دوزمن. عهره‌به‌كاني عيراقيش ئه‌وه‌يان له‌بير نه‌بو يا نه‌يانئنه‌زاني كه مه‌ليك حسي‌ن و كورده‌كاني له‌گه‌ل نيشتمانپه‌روه‌ره‌كان به هيواى سهره‌به‌خو‌يي همو ولا‌تى عهره‌ب په‌يمانيان دابو و له‌گه‌ل له‌شكرى سو‌يندخو‌ره‌كانا شانبه‌شان به‌رامبه‌ر له‌شكرى تورك وه‌ستابون و شه‌ريان كړدبو.

ئهمه‌ش له‌وئ بوه‌ستى -داخه‌كه‌م- عهره‌به‌كان ته‌نانه‌ت بيريان له‌و نه‌كړدبوو كه ويلسه‌ن په‌ئيسى جمهورى ئه‌مريكا له ١١ى تشريني يه‌كه‌مى ١٩١٨ به‌ياننيكي ١٤ ماده‌يي به همو دونيادا بلاو كړدبوو له‌وه‌دا هه‌قى داواكردنى سهره‌به‌خو‌يي و جو‌رى ژيانى ئه‌دا به همو قه‌وميك. له‌به‌رئه‌وه كه ويلسه‌ن يه‌كئ له سهره‌كه گه‌وره‌كاني سو‌يندخو‌ره يه‌كگرتوه‌كانه، ئه‌وانى تریش به پواله‌ت و يا هيچ نه‌بى بو ئه‌و پو‌ژه وايان به باش زانيبو كه به‌رامبه‌ر ئه‌م بيره‌ي ويلسه‌ن نه‌وه‌ستن و به راستى بده‌نه قه‌له‌م. له لايه‌كى تريشه‌وه "كو‌لونه‌ل ويلسه‌ن"<sup>٦٠</sup> كه حاكمى گشتى

<sup>٦٠</sup> كو‌لونه‌ل ويلسه‌ن جيايه له‌گه‌ل ويلسه‌نى خاوه‌نى ١٤ ماده‌كه. يه‌كه‌م حاكمى گشتى عيراق و دوهميان واته ويلسه‌ن خاوه‌نى ١٤ ماده‌كه، سهره‌ك جه‌مهورى ئه‌مريكا بو.

عێراق بو له نامه‌یه‌کا که به میژوی ٧ی تشرینی یه‌که‌می ١٩١٨ بو عالمه‌کان و (مجتهد)ی نه‌جه‌فی نوسی‌بو دانی به‌وه‌دا ئه‌نا که عه‌ره‌به‌کان له پرسی ئازادی قه‌ومه‌که‌یا نا تیکه‌ل به شه‌ری گه‌وره‌ بون و یارمه‌تی له‌شکره‌کانی سویندخۆره یه‌گه‌رتوه‌کانیان داوه.<sup>٦١</sup> له‌گه‌ل ئه‌مانه‌ هه‌موی و سه‌ره‌پای ئه‌وه‌ی که له‌ژێر حوکمی فه‌یسه‌ل له‌ سو‌ریه‌ بناغه‌ی حکومه‌تیکی عه‌ره‌ب دامه‌زرا‌بو، دیسانه‌وه‌ عه‌ره‌به‌کانی عێراق ئه‌و مه‌زه‌تانه‌ که له‌ سا‌لی ١٩١٩ لییان داوا کرابو و بو‌یان نوسرا‌بووه‌ بی‌ئه‌وه‌ی لیکی بده‌نه‌وه‌و بیر له‌ ئه‌نجامی بکه‌نه‌وه‌ ئیمزایان کردبو و دا‌بویانه‌ ده‌س ئینگلیز. ئنجا له‌م پو‌ژانه‌دا بو که وه‌کو له‌ پێشا با‌سمان کردبو له‌ به‌غدا کۆمه‌له‌ی پارێزگارانێ سه‌ره‌خۆیی<sup>٦٢</sup> به‌ دزیه‌وه‌ پیک‌خرا. زۆریه‌ی ئه‌ندامه‌کانی ئه‌م کۆمه‌له‌یه‌ که له‌ شیعه‌و له‌ خوینده‌واره‌ نیشتمانییه‌کان بون دوا‌ی ئه‌وه‌ی یه‌ک دو جاری ناکوکیان که‌وته‌ به‌ینه‌وه‌ له‌ تشرینی یه‌که‌می ١٩١٩ ئیتر به‌ ته‌وا‌وی پیکه‌وتنه‌وه‌و ده‌سیان کرده‌وه‌ به‌ کار.

سه‌ید محمه‌دی سه‌در سه‌ره‌کی کۆمه‌له‌ بو. به‌ هو‌ی "باقر شیبی" ئه‌ندامی هه‌ره‌ وریا و به‌کاره‌وه‌ زۆری "عالم"ه‌کان و "مجتهد"ه‌کان و گه‌ل له‌ پیا‌وه‌کانی ناوداری که‌ره‌لا و نه‌جه‌ف و شیخه‌کان و سه‌ره‌ک عه‌شیره‌ته‌کانی شامیه‌ هاتبونه‌ ناو کۆمه‌له‌وه‌. دوا‌ی ئه‌مه‌ کۆمه‌ل گه‌ل مه‌زه‌ته‌ی به‌ گه‌وره‌کانی شیعه‌ (جه‌غه‌ری) پیک‌خست و له‌ حوزه‌یرانی ١٩١٩ به‌ شیخ په‌زای شه‌یبی یا په‌وانه‌یان کرد بو سو‌ریه‌. ئه‌م مه‌زه‌تانه‌ بو پوچکردنه‌وه‌ی ئه‌و مه‌زه‌تانه‌ کرا که حاکمه‌کانی سیاسی له‌ کاتی خۆیا به‌ خه‌لقیان دا‌بو. په‌زا شه‌یبی له‌ ری‌وه‌ چوه‌ مه‌که‌. له‌وی‌وه‌

<sup>٦١</sup> ئه‌م عالم و مو‌جته‌هیدانه‌ له‌گه‌ل گه‌وره‌کانی نه‌جه‌ف له‌ ٣ی تشرینی یه‌که‌می ١٩١٨ چو‌بونه‌ لای حاکمی سیاسی و تکیان لی‌کردبو، بو حاکمی عام بنوسی‌ت که ئه‌مانه‌ پیرۆز بادێ پیشکه‌شی به‌ری‌تانی ئه‌که‌ن بو سه‌ره‌کو‌تتیا‌ن له‌ شه‌ره‌کانی سو‌ریه‌ و فه‌له‌ستین و بو‌لغارستان. ویلسه‌ن له‌ وه‌لامی ئه‌مه‌دا بو‌ی نویسه‌وه‌ که "... هه‌روه‌کو سویندخۆره‌کان بو گرتنه‌وه‌ی و‌لاته‌کانیان بون به‌ شه‌ریکی شه‌ر، عه‌ره‌به‌کانیش بو ئازادی و‌لاتی عه‌ره‌ب شانه‌ب‌شانی ئه‌م سویندخۆرا‌نه‌ که‌وتنه‌ شه‌ره‌وه‌و یارمه‌تییان دان...".

<sup>٦٢</sup> کۆمه‌له‌ی پارێزگارانێ سه‌ره‌خۆیی (جمعیة حرس الاستقلال).

گه پايه وه سوریه و له گهل کۆمهلهی عههه به ناوی عه ره به کانی عیراقه وه دهسی کرد به کۆشان و داواکردنی ههقی عه ره ب.

ئنجا ئه توانین بڵین که شۆرشی عیراق له ئه نجامیکی ئهم دو کرده وهیه بو:  
 ۱- تیکۆشان و تهقه لای سیاسی (شیخ رهزا شه بیبی) نوینهری کۆمهلهی  
 ههرهسی ئیتستقلال له سوریه.

۲- بزوتنه وهی ئه نداهه نیشتمانیه کانی کۆمهله له عیراقا و خهلق هاندانیان به  
 هووی خویندنه وهی مه ولود و کۆبونه وه کانی تر له شاری به غدا و بریار دانی ئه مانه  
 بو نانه وهی بنیاتی شۆرشیکی به چهک!..

\* \* \*

### فه یسهل له سوریه

له کاتیکا له عیراق هه وال بهم جۆره بو و ئاگری شۆرشیکی گه وه نرابۆوه، و  
 ئهم ئاگره تا ئه هات کلپه ی ئه سه ند و بلاو ئه بۆوه له سوریه دا له ژیر حوکمی  
 فه یسه لی یه کهم حکومه تیکی بچوک دامه زرا. فه یسه ل له تشرینی یه که می ۱۹۱۸  
 دوا ی کشانه وهی له شکره کانی تورک چوبوه شامه وه به پیی ئه و بریار و په یمانه  
 که له به ینی باوکی و سویندخۆره یه کگرتوه کانا هه بو له شام ده سه بجی بناغه ی  
 حکومه تیکی عه ره بی دانا. به لام فه ره نسزه کان که به ته مای سوریه بون<sup>۶۲</sup>، ره زایان  
 له سه ره ئه مه نه بو و پییان ناخۆش بو.

له به ره وه به رامبه ره به فه یسه ل لالوت مانه وه و بو تیکدان و هه لوه شان دانه وهی  
 ئهم بناغه یه که داینا بو که وتنه خه ریکیون و تیکۆشان. رۆژنامه کانی فه ره نسه به

---

<sup>۶۲</sup> وه کو له پیشا له لاپه ره ۵۶ ی به شی سیه می یادداشتا باس مان کردبو، له موئته مه ری سان  
 ریمو و له سالی ۱۹۲۰ که میراتی ده ولته ی عوسمانی له به ینی ئینگلیزو فه ره نسه دا به ش کرا  
 سوریه و لوینان به ره فه ره نسه که وتبو..

پیش ئه مه له ۱۹۱۶ دا به پیی په یمانی نه ینی (سایکس بیکو) ش ئهم دو ولاته هه ره بو فه ره نسه  
 دانرابو..

گهرمی له فه‌یسه‌ل ئە‌دوان. باسی خراپه‌یان ئە‌کرد. درۆیان بۆ هه‌ئه‌به‌ست. ئە‌یانویست به‌ که‌سیکی خاوه‌ن ته‌ماع و مه‌به‌س خراپ بیخه‌نه به‌رچاو. به‌ کورتي ده‌رگای پروپاگه‌نده‌یه‌کی به‌تینی دوژمنا‌نه‌یان لێ‌ کرده‌وه. فه‌یسه‌لیان به‌ دوژمنیکی گه‌وره‌ی فه‌ره‌نسه‌ ئە‌ژمارد. بۆ سیاسه‌تی فه‌ره‌نسه به‌ ده‌ره‌کیان دانه‌نا. ئە‌یانوت دوستی ئینگلیزه. غایه‌نه. ئیتر چییان به‌ ده‌ما ئە‌هات ئە‌یاندايه پال. به‌ راده‌یه‌ک که‌ ئیتر کاری فه‌یسه‌ل پوی کرده خراپه و به‌ راستی له‌ ده‌ره‌که‌وه نزیک بو. له‌به‌رئه‌مه‌ ناچار ما که‌ بیڕی له‌ هه‌وال بکاته‌وه و بۆ ده‌رچون له‌م ده‌ره‌که‌ ته‌قه‌لایه‌ بدا. به‌م خه‌یاله‌ بریاری دا به‌ پیکه‌وتن له‌گه‌ل سیاسیه‌ گه‌وره‌کانی فه‌ره‌نسه‌و تیکۆشان بۆ بیده‌نگکردنی پوژنامه‌کان و قایمکردنی جیگه‌ی خۆی. له‌به‌رئه‌مه‌ دوای ئە‌وه‌ی که‌ عه‌لی ره‌زا پاشای پکابی کرد به‌ حاکمی عه‌سکهری سوریه، خوشی له‌گه‌ل نوری سه‌عیدی یاوه‌ری و کۆلۆنه‌ل لو‌ره‌نس و چه‌ند که‌سیکی تر چه‌وه‌ پاریس. له‌وێ له‌ پێش هه‌مو که‌سیکا هه‌والنوسی (مخابر) پوژنامه‌ی (تان Temp) چه‌وه‌ لای. ئە‌م پوژنامه‌چه‌یه به‌ مه‌به‌سیکی سیاسیی دیدنه‌ی کردبو. ئە‌یویست بێترسینێت و زراوی به‌ری وای بخاته‌ می‌شکه‌وه که‌ دوای کلاوی با‌بردو که‌وتوه. هیچی بۆ ناکرێ و ده‌سی ناکه‌وێ. به‌ مانایه‌کی تر ئە‌یویست و له‌ فه‌یسه‌ل بکا که‌ به‌ هه‌مو جوړیک رازی بێ و گه‌وره‌کانی سیاسیی فه‌ره‌نسه‌ چی پی‌ بلێن و چۆن پیگه‌ی بۆ دانین ملیان بۆ بدا و له‌گه‌لیان پیکه‌وێت. ئە‌مه‌ وینه‌یه‌که‌ له‌ قسه‌کانی هه‌والنوسه‌که‌:

".. فه‌ره‌نسزه‌کان خوینی پۆله‌ خوشه‌ویسته‌کانی خۆیان له‌ هه‌له‌وشاندنه‌وه‌ی ئیمپراتۆریه‌تی عوسمانیا بۆ ئە‌وه‌ نه‌رژاند که‌ له‌ جیایی ئە‌و ئیمپراتۆریه‌تی عه‌ره‌ب دابه‌زرین".

جگه‌ له‌مه‌ سیاسییه‌کانی فه‌ره‌نسه به‌ عه‌مدی پویان نه‌دايه و پشتیان تیکرد. فه‌یسه‌ل وای لی‌هات که‌ هیوای به‌ سه‌رگرتنی ته‌قه‌لاکه‌ی نه‌مینی. فه‌ره‌نسزه‌کان مه‌به‌سیان ئە‌وه‌ نه‌بو که‌ دان به‌ حکومه‌تی سوریه‌دا نه‌نین. به‌لکو ئە‌یانویست که‌ به‌م جوړه‌ خۆیان به‌ فه‌یسه‌ل بنوینن و به‌ئه‌نجام بیگرنه ژێر با‌لیان و بیکه‌ن به‌

پاريزگاري تايبه تي قازانجي فهره نسه له سوريه. ئه يانويست فهيسهل، "كه  
 ئه زاني ئينگليز هه مو شتيكه" به پشتيواني ئه وان خه پو نه بي. ئه وه بخاته  
 بهرچاوي كه له سوريه مانه وه ي به سراوه به را له سهر بوني فهره نسه وه. چونكه  
 فهره نسه زه كان ئه يانويست له فهيسهل بگه يهن كه چاويان له سوريه وه. له بهر  
 ئه وه كه سيك كه به ته مابي له سوريه دا ببى به مه ليك له سهر ي پيوسته كه  
 قازانجه كانى فهره نسه بخاته بهرچاوي و خوي به پاريزگاريكي ئه م قازانجه بزاني.  
 فهيسهل ژيري نواندو بوئه وه فهره نسه زه كان هيمن بكاته وه نه فه سي خوي برده  
 ناوه وه. چيكلدانه يه كي فراواني خسته كار. به ختيش باشي هينا. له م كاته دا  
 خه لقي سوريه هو شيان هاته وه به به را. بويان ده ركه وت كه له چاوه روان كردني  
 ئه م بگه ره و به رده يه شتيكيان چنگ ناكه وي. له سهريان پيوسته كه خويان  
 تيكووشن و ته قه لا بدهن. واته ئه بي راست بنه وه و بكه ونه كار. ئه گينا ييگانه  
 ناكه ويته فريايان و بي ئه رك و په نچ ناگه ن به ئامانج. له بهر ئه مه به گورجي هاتنه  
 پيشه وه و به ناوي "نادي عه ره بي" يه وه<sup>٦٤</sup> كو مه له يه كي سياسي و نيشتمانيان  
 ريكخست. ئنجا بي ئه وه ي يه ك و دوي لي بكه ن له سوريه و له ئه وروپا به ناوي  
 داواي هه قى عه ره به وه كه وتنه كاره وه. فهره نسه زه كان كه به مه يان زاني ئه و كاته  
 رويانكرده فهيسهل و له كه لي شه يتان هاتنه خوا ره وه..

فهيسهل ئه مه ي به هه ل ژماردو له گه ل "كليمانسو" ي سه ره ك حكو مه تي  
 فهره نسه ريكه وت و گه رايه وه سوريه، به لام ئه مجاره خه لقي سوريه بايان دايه وه و  
 پشتيان تيكرد. چونكه دواي ئه وه ي كه نادي عه ره بيان دامه زراند برياريان دابو  
 به وه ي كه تا هه قه كانى قه ومي عه ره ب به ته واوي ده س نه خه ن له تيكووشان  
 نه كه ون و ده س هه ل نه گرن. ئنجا فهيسهل ئه ركيكي گه و ره تري هاته پي. كه وته  
 گيژاوي ئه ندامه كانى نادي عه ره بيه وه. به وان هه خهريك ما. بو نه رمكردن و  
 ريكه وتن له گه ل ئه وانا كه وته هه ول و ته قه لا. نيشتمانپه روه ره كانى كوئه كرده وه.  
 قسه ي له گه ل ئه كردن. ئامانج و مه به سي خوي تيئه گه ياندين بو يه كگرتنه وه و بو له

<sup>٦٤</sup> النادی العربي.



یه‌کتری گه‌یشتن. بوئه‌وه‌ی که باوه‌ری پی بکه‌ن، به‌راست و دلپاکه‌و نیشتمانپه‌روه‌ری بزائن و ده‌سی یارمه‌تی بو دریز بکه‌ن تیئه‌کو‌شا. به‌لام داخه‌که‌م هه‌مو ته‌قه‌لاکانی که‌لکیکی نه‌گرت. قسه‌و ئاموژگاری و به‌سه‌ریاناهاتنه‌کانی که‌لکیکی نه‌گرت. قسه‌و ئاموژگاری و به‌سه‌ریاناهاتنه‌کانی سو‌دیکی نه‌به‌خشی. نه‌یتوانی له‌ئەندامه‌کانی نادى عه‌ره‌بی که‌سى به‌لاى خویا پراکیشی و و یا دوبه‌ره‌کیه‌تی بخاته به‌ینه‌وه‌و له‌یه‌کیان جیا بکاته‌وه‌و. خوینی ئەندامه‌کانی نادى هاتبوه‌ کول. خه‌لقى سوریه‌ به‌جاری و به‌راستی له‌ده‌وری نادى کو‌بونه‌وه‌و. هه‌مو به‌یه‌که‌ دم هاواریان ئەکردو سه‌ربه‌خویی ته‌واوی سه‌رپاکی سوریه‌یان ئەویست. ئەو سوریه‌یه‌ی که‌ فه‌له‌ستین و لوبنانیشی له‌گه‌ل بئ. به‌م په‌نگه‌ فه‌یسه‌ل ناچار ما که‌ بگه‌رپه‌ته‌وه‌ فه‌ره‌نسه‌و له‌گه‌ل گه‌وره‌کانی حکومه‌ته‌ سو‌یندخو‌ره‌کانا له‌ پاريس که‌وته‌وه‌ باسو موزاکه‌ره‌و. به‌لام هه‌ول و ته‌قه‌لاکانی که‌ له‌م لایه‌نه‌شه‌وه‌ به‌کاری هینا، شتیکی لی په‌یا نه‌بو. فه‌یسه‌ل له‌و په‌یمانە ئەدوا که‌ له‌ شه‌ری گه‌وره‌دا له‌ به‌ینی سو‌یندخو‌ره‌کان و "مه‌لیک حسین" دا کرابو و داواى له‌ گه‌وره‌کانی سو‌یندخو‌ره‌کان ئەکرد که‌ به‌ پیی په‌یمانەکه‌یان له‌گه‌ل عه‌ره‌ب بجولینه‌وه‌و تکیا ئەوه‌ی لی ئەکردن که‌ نوقته‌کانی ویلسه‌ن به‌جی بینن، هه‌قی جو‌ری ژیان و ئیداره‌ی سه‌ربه‌خویی بده‌نه‌ ده‌س عه‌ره‌به‌کان خو‌یان. به‌ کورتی هه‌یج نه‌ما نه‌یکاو هه‌یج نه‌مایه‌وه‌ نه‌یلی. به‌لام فه‌ره‌نسه‌زه‌کان زو‌ر به‌ ساردی له‌گه‌ل فه‌یسه‌ل ئەجولانه‌وه‌و به‌رامبه‌ر به‌م هه‌مو په‌نج و ته‌قه‌لايه‌ ته‌نیا به‌ زه‌رده‌خه‌نه‌یه‌کی ساردو سه‌ر وه‌لامیان ئەدایه‌وه‌و. به‌مه‌دا بو‌ی ده‌رکه‌وت که‌ له‌ دونیای سیاسه‌تا بیئه‌وه‌ی هه‌یزیکت پی شک به‌رن شتیکت ده‌س ناکه‌وئ. ئیمانی به‌وه‌ هینا که‌ په‌یمانی به‌هه‌یز به‌رامبه‌ر به‌ به‌هه‌یزیه‌کی که‌مه‌ده‌سه‌لات سه‌ری نه‌گرتوه‌و ناگرئ. له‌ولای تریشه‌وه‌ ئینگلیزه‌کانی دو‌ستی —که‌ به‌ته‌ما بو پشتی بگرن و یارمه‌تی بدن— پییان ئەوت ئەو خه‌یالانه‌ که‌ له‌ سه‌ریایه‌ ئەبئ بیکاته‌ ده‌ره‌وه‌و، چاو له‌ خه‌لقى سوریه‌ نه‌کات و به‌هه‌له‌شه‌یی و گیره‌شیوینی ئەوان نه‌چئ به‌په‌وه‌و سه‌ر له‌ خو‌ی نه‌شیوینی. ئەیانوت پیو‌یسته‌ له‌گه‌ل فه‌ره‌نسه‌زه‌کان پیکه‌وئ و حکومه‌تی فه‌ره‌نسه‌

چۆنی بۆ دانهێی بهو جوۆره بکا، واته تا زوه له لایهه چەشنی دامهزاندنی  
حکومهتی سوریهوه بریارێکیان لهگهڵ بداو بگهڕێتهوه.

فهیسهل به ئامۆزگاری و پاسپێری ئینگلیزهکان هۆشی هاتهوه به بهراو  
تیگه‌یشت "ئیمپراتۆریهتی عه‌رب" که له میشکی ئه‌وا جیی بۆتهوه له خه‌یال  
به‌ولاوه شتیکی تر نه‌یه. له‌به‌ر ئه‌مه بریاری دا که ئیتر دوی خه‌یال نه‌که‌وێ. ئنجا  
له موخته‌مه‌ری وه‌رسایل له سویندخۆره یه‌کگرتوه‌کان گفتی وه‌رگرت که بۆ  
تیگه‌یشتن له چەشنی حکومه‌تی که به باشی ئه‌زانن پرسیک ئیستفتا به ئه‌هالی  
سوریه بکری و خۆی به دلشکاوی و بی هیوا گه‌رایه‌وه سوریه.

\* \* \*

## ٦٤

### ئه‌میر فهیسه‌ل کرا به مه‌لیکی سوریه

به ته‌قه‌لای نادێ عه‌ره‌بی خه‌لقی سوریه که‌وته‌نه بزوتنه‌وه و خۆئاماده‌کردن.  
پیش ئه‌وه هه‌یه‌ته‌تی پرسینه‌وه (ئیستفتا) بگاته سوریه ویستیان که بۆ داواکردنی  
هه‌قی عه‌رب و پێویسته‌کانی سوریه نوینه‌ره‌کانی خۆیان دا بنی. له‌به‌رئه‌وه دوا  
هه‌لبژاردن (ئینتیخابات) نماینده‌کانی (مه‌بعوس) میله‌تیاان کو‌کرده‌وه. زۆربه‌ی  
ئه‌مانه له پیاوه ناوداره‌کان و تیگه‌یشتوانی سوریه بون. له‌گه‌ڵ ئه‌مه‌شا به  
داخه‌وه ئه‌لین - که زو ته‌ماع گرتنی و له میله‌ت و واته له‌وانه که هه‌لیان بژاردبون  
پویان وه‌رگیرا. دوا ئه‌وه که بۆ فریودانی خه‌لق یه‌ک دو ته‌قه‌لای سه‌رزاری و بی  
سویدیان لی بینرا به گه‌رانه‌وه‌ی فهیسه‌ل له پاریس - به تایبه‌تی که بۆیان  
ده‌رکه‌وت - له‌گه‌ڵ حکومه‌تی فه‌ره‌نسه‌ پیکه‌وته‌وه و دامه‌زاندنی حکومه‌تی  
سوریه‌ی پی سپی‌راوه - وه‌کو مه‌گه‌ز له ده‌وری هه‌نگوین کو‌ئیه‌یتته‌وه له ده‌وری  
کو‌بونه‌وه و کردیان به مه‌لیک (٨ی مارتی ١٩٢٠).

دوا ئه‌مه له‌ژێر سه‌ره‌کی عه‌لی په‌زا پاشای پکابی دا یه‌که‌م وه‌زاره‌تی سوریه  
دامه‌زرا. ئیتر هه‌وساری میله‌ته‌تی سوریه له ده‌س کو‌مه‌له‌کانا نه‌ما و له ده‌س

نیشتمانپه‌روه‌ره‌کان و موجه‌یده‌کانه‌وه که‌وته ده‌س وه‌زیره‌کان و بازرگانه‌کانی سیاسه‌ته‌وه. ئەم حاله له سه‌ری‌کیشه‌وه تا ماوه‌یه‌ک بو به هو‌ی کپی و بی‌ده‌نگی. چونکه ئەوانه که خو‌یان له پ‌یی و لا‌تا به‌خت ئەکرد له ناوه‌ند دور خرا‌نه‌وه و یا له که‌ک خرا‌ن. ئەوانه‌ش که بو جی‌گه و ناوچه‌ی به‌رز ت‌ی ئەکو‌شان، یا شو‌ین (مه‌نسه‌ب) یا نائی‌بی و یا وه‌زاره‌ت که‌وتبون هاته‌نه پ‌یشه‌وه..

له‌گه‌ل ئەمه‌شا فه‌یسه‌ل گه‌ل گ‌یره و ک‌یشه‌ی بو به توشه‌وه. تا سه‌ری به ئەندامه‌کانی ناد‌ی نه‌واند و وازی له هه‌له‌شه‌یی پ‌ی ه‌ینان، گه‌ل له‌گه‌لیان ماندو بو. له‌م پ‌یه‌دا به زمان و به پاره و به هی‌وای ه‌ینانه پ‌یشه‌وه له‌گه‌ل زۆر که‌س خه‌ریک بو و ته‌قه‌لای دا. به‌لام تا به‌ینی‌ک به‌ربه‌ره‌کانیه‌کی زۆر به‌تینی کرا. گه‌ل ل‌یی دوان. له‌ناو خه‌لقا و له‌ملا و له‌ولا قسه نه‌ما ده‌رباره‌ی نه‌که‌ن. به پاست و درۆ زۆر شتیان بو هه‌له‌سه‌ست. له هه‌مو هه‌لی‌کا چون به گ‌ژ ئەوانه‌دا که سه‌ر به فه‌یسه‌ل بون، چه‌ند و چونیان له‌گه‌ل ئەکردن. توانجیان ئەگرت هه‌یسه‌ل و ناویان به خراپه ئەه‌ینا. ته‌نانه‌ت له‌وه ده‌میان نه‌ئه‌پاراست که به غایه‌نی و لا‌تی داب‌نین. به‌لام له‌گه‌ل ئەمانه هه‌موی له ئەنجاما به زه‌بری پاره و شیرینی نه‌ما، یا به ده‌رخستنی سوچی‌کی کورسی و یا سو‌دی‌کی چه‌وری دونیایی پ‌و به گه‌لی‌کیان وه‌رگ‌پ‌راو هه‌ندی‌ک‌یشیان راسته‌وپ‌راست ک‌یشرا‌نه بن با‌لی مه‌لیکه‌وه و له‌گه‌ل ئەوانه‌دا که له پ‌یشه‌وه له ده‌وری کو‌بونه‌وه، که‌وتنه هه‌له‌په‌رین<sup>۶۵</sup>.

پرسیاری ئیستفتا: له‌سه‌ر دا‌وای دکتۆر ویلسه‌ن سه‌ره‌ک جمه‌وری ئەمه‌ریکا هه‌ر له پ‌یشه‌وه بیر له ناردنی هه‌یه‌ته‌تی‌کی پرسینه‌وه له نو‌ینه‌ره‌کانی سو‌یندخۆره‌کان کرابوو. ئنجا له‌م پ‌وژانه‌دا با‌سی ناردنی هه‌یه‌ته‌تی‌کی و دوباره که‌وته‌وه سه‌ر زمان و خه‌لقی سو‌ریه چاوه‌پ‌روانی هاته‌نی ئەم هه‌یه‌ته‌ته بون. به‌لام به‌لای سه‌ر له‌شکره‌کانی ه‌یزی ده‌وله‌ته یه‌ک‌گرتوه‌کانه‌وه له سو‌ریه و له ع‌یراق ئەنجامی ئەم چه‌شنه پرسینه‌وه‌یه به باش نه‌ئه‌زانرا. له‌وه ئەترسان که ئەم پرسیاریه‌یه بب‌ی به هو‌ی له‌ده‌سچونی سو‌ریه و ع‌یراق. له‌به‌ر ئەوه له ژیره‌وه

<sup>۶۵</sup> "المسئلة السورية - مجید خدوری".

حکومه ته کانی خوږيان هان نه داو بوئنه وهی له ناردنی ههینه تی پرسپاری په شیمانان بکه نه وه تیئه کوښان. ویسله له مه گه شت و بو دی دهرکه وت که سویندخوړه کان له و بیرده نین که ههینه تیکی وا بنیریت. له بهرته مه خو دی برپاری دا که تنیا له نوینه رانی نه مریکا ههینه ته که پیک بخا و بینیرئ. نه مه ههینه ته له ژیر سهره کی میستر گرانی نه مریکا یا پیکخوا له ٣٠ نیسان گه شته شام. خه لقی سوریه هیوا یه کی گه وره یان به مه ههینه ته بو و له ١٠ ماده دا بیرخه ره وه یه کیان<sup>٦٦</sup> پیښکه ش کرد.

ماده ی دوه می: دهرباری جوړی حکومتی سوریه له ژیر حوکی مه لیک فیه سل و دهرباری قه ومه بچوکه کان (اقلیات) بو.

ماده ی چواره می: دهرباری نه مریکا و چاویریکردنی (حمایه) حکومتی سوریه بو.

ماده ی پینجه م: له وه باسی نه کرد که له حالیکا نه مریکا نه یو یست حیمایه ی حکومتی سوریه بگریته نه ستوی، نه م چاویری له بهریتانیا داوا بکری. ههرچی وه کو ماده ی شه شه مه سهرتا پا خوار دهرباری نه وه بو که فهرنسه مافی به سهر سوریه وه نیه و ههر شتیکی له م لایه نه وه وتویه و نه یلی بی بناغیه و درویه..

که نه م بیرخه ره وه یه له لایه نه خه لقی سوریه وه درا به ههینه ته که ی پرسپاری، فهرنسه کان به جاری عه قلیان له سهرانه ما. ناگریان گرت و پوژنامه کانی فهرنسه به یه که دم که وتنه ویزه ی فیه سل. به مه شه وه نه وه ستان. ته نانه ت که وتنه لیدوان له ئینگلیزه کانی سویندخوړیان. نه یانوت دانرانی فیه سل له سوریه و دامه زانندی حکومتی نیشتمانی فیلیکی ئینگلیزه و مه به س له مه ش نه وه بو که خه لقی سوریه له کاتی پرسینه وه دا (ئیستفتا) پری نه م کرده وانه یان ببی.. ئینگلیزیان به په یمانشکین دانه نا. دوپویی و فیلبازی و ناراستیان نه دایه پال. چونکه به لای فهرنسه کان وه و ابو و یا نه یانویست وای بده نه قه لم که ههر وه کو دانانی فیه سل به مه لیک و دامه زانندی حکومتی نیشتمانی له سوریه

<sup>٦٦</sup> بیرخه ره وه: مذکره ویا مظهره Menorandum.

فیللیکی ئینگلیزی تیا‌بو، پيش‌ک‌ش‌کردنی بیر‌خ‌ره‌وه‌که‌ی خ‌ه‌لق‌ی سوریه‌ش به هه‌یه‌تی پرسینه‌وه هه‌ر ئه‌ن‌ج‌ام‌ی‌کی فیل و فه‌ره‌ج‌ی ئینگلیزه..

حکومه‌تی به‌ریتانیا بۆ‌پ‌زگاربون له مه‌س‌ره‌فی ئیحتلال له بیانو ئه‌گه‌را. ئه‌یویست پوژئ زوتر له‌ژێر ئه‌م باره بجیته ده‌ره‌وه. له‌به‌ر ئه‌مه کرژئ ده‌ماری فه‌ره‌نس‌زه‌کانی به هه‌ل ژماردو که‌وته سه‌ر ئه‌وه‌ی که به تیرئ دو نیشان بشکینئ. ویستی له لایه‌که‌وه فه‌ره‌نس‌ه‌ی سویند‌خو‌ری خو‌ی ناشت کاته‌وه و بیرئ بگو‌پ‌ئ له لایه‌کیشه‌وه له مه‌س‌ره‌فی داگیرکردنی سوریه پ‌زگاری بی<sup>۶۷</sup>. له‌به‌ر ئه‌مه له‌گه‌ل حکومه‌تی فه‌ره‌نس‌ه‌ پ‌یکه‌وت و سوریه‌ی به‌جیه‌شت. ژه‌نه‌رال گو‌رو‌ی فه‌ره‌نس‌ز به خو‌ی و له‌شکریه‌وه له سنو‌ری سوریه بو و چاو‌ه‌روانی ئه‌مه‌ی ئه‌کرد. که ئینگلیزه‌کان سوریه‌یان به‌جیه‌شت ده‌سه‌ب‌جئ ئه‌مری کرد به فه‌یسه‌ل که له سوریه بجیته ده‌ره‌وه.

حکومه‌تی فه‌یسه‌ل که دوا‌ی پویش‌ت‌نی ئینگلیزه‌کان، پاراستنی سوریه راسته‌وپ‌است که‌وت‌ب‌وه سه‌رشانی خو‌ی ویستی له‌گه‌ل (گو‌رو) پ‌یکه‌وئ و سه‌ری بۆ هه‌مو داوایه‌کی نه‌واند. به‌لام فیزو غ‌رو‌ری "گو‌رو" له‌وانه نه‌بو به‌مه لی‌گه‌پ‌ئ و ب‌پ‌ریاری دا که به شه‌ر بیته شامه‌وه. ئنجا حکومه‌تی سوریه ناچار ما که خو‌ی بۆ شه‌ر ئاماده بکا. مه‌جلیسی جه‌نگی<sup>۶۸</sup> فه‌یسه‌ل —دوا‌ی موزاکه‌ره و گفتوگو‌یه‌کی

<sup>۶۷</sup> ئه‌مه باوه‌پ‌ی هه‌ندی‌که له میژ‌ن‌وسه‌کانی عه‌ره‌ب. به‌لام له راستیا فه‌ره‌نس‌زه‌کان و ئینگلیزه‌کان پ‌یش شه‌پ‌ی گه‌وره له ۱۹۱۴ و له کاتی شه‌پ‌او دوا‌ی ب‌رانه‌وه‌ی شه‌پ باره‌ها له‌سه‌ر به‌ش‌کردنی وڵاتی عه‌ره‌ب و وڵاتی ئه‌و قه‌ومانه‌ی تر که له وڵاتی عوسمانی جیا کرانه‌وه ئه‌که‌وت‌نه گفتوگو و ب‌گ‌ره و به‌رده‌وه و هه‌رجاره به‌ جو‌رئ ب‌پ‌ریاریان ئه‌دا به به‌ش‌کردن. به‌لام زو‌ری پ‌ی نه‌ئ‌چو بایان ئه‌دا‌یه‌وه و ئه‌که‌وت‌نه سه‌ر بیر‌یک‌ی تر. جارئ سوریه بۆ ئینگلیز دا‌ئه‌ن‌را و موسل بۆ فه‌ره‌نس‌ه. جاری‌کی تر به‌ پ‌یچه‌وانه‌ی ئه‌مه سوریه ئه‌خ‌رایه سه‌ر به‌شی فه‌ره‌نس‌ه و موسل ئه‌خ‌رایه سه‌ر به‌شی ئینگلیز. ئنجا ده‌ر‌چونی ئینگلیز له سوریه ئه‌ن‌جامی ئه‌م ب‌گ‌ره و به‌رده‌و ئالو‌گ‌ۆ‌ه بو له به‌شه‌کانا. دیاره که ئه‌م به‌ش به‌شیه بی‌ئه‌وه‌ی عه‌ره‌به‌کان خو‌یان ئا‌گایان لی‌ بی له به‌ینی فه‌ره‌نس‌ه و ئینگلیزه‌کانا و به نه‌ینئ ب‌پ‌ریاری له‌سه‌ر ئه‌درا و ئه‌کرا..

<sup>۶۸</sup> مه‌جلیسی جه‌نگی یا مه‌جلیسی حه‌ره‌ب.

دورو دريژ- له چك و سيلاحی جهنگ هه رچيان بو پيكهوه نرا، له شكري ريكي نيزامی و له عشاير هه رچيان بو كوكرايه وه برديان به پير له شكري "گورؤ" وه. له گهل نه مه شا - داخه كه م- له تاقه پوژي به ولاوه خويان پي نه گيراو له دواي شه ريكي چهند سه عاتی له به ينی ئەم دو له شكردا له (مهيسه لون) عه ره به كان ته فروتونا بون (۱۹۲۰/۷/۲۴)<sup>۶۹</sup>. له شه پرده "يوسف الغطمة" سه ره كله شكري سوريه كوژراو له شكري فهره نسه چوه شامه وه و دواي درا به حكومه تی نيشتمانی عه ره ب له سوريه و به م جوړه فهيسه ل- دواي بونی به مه ليك به حه وت مانگ- به ئەمری ژهنه رال گورؤ سوريه ی به جي هيشت و چوه ئيتاليا<sup>۷۰</sup>، له م

<sup>۶۹</sup> المسئلة السورية- دكتور مجيد خدوري: ته حسين عهسكهري له لاپه ره ۱۴۲ به رگی دوه می موزه كه راته كه يا باسی شه ره كه ی (مهيسه لون) به م جوړه نه گيرتته وه: له شكري فه ره نسه كه هيژه كه ی (مجدل عنجر) عه ره بی شكاند تا مهيسه لون پيشكه وت و به يانی پوژي ۲۴ ته موزي ۱۹۲۰ گه يشته سه ره نه سللي له شكره كه ی سوريه و هه ردو له شكر (هی سوريوا فه ره نسه) توپه كانيان له يه ك خسته كاره وه، سربيكي فوكه و ژماره يه كي زور ده بابا له شكري فهره نسه ی نه پاراست. عهسكه ره پياده كانی فهره نسه له ژير سي به رو ئاگري فوكه و توپه كاندا به ره و مهيسه لون پيشكه وت. (يوسف الغطمة) سه ره ك له شكري سوريا زور نازانه له شكري سوريای هه لئه سوړاند. به لام بهر پريشكي شه ستير كه وت و كوژرا. شه پ تا نيوه پو دوا می كرد، دواي نه وه جبه خانه ی عه ره به كان ته واو بو و له شكري سوريا به ناچاری گه پايه وه ديمه شق. له م شه پرده له له شكري سوريا (كه هه موی سي هزار نه فهر بو) ۸۰۰ كه س كوژرا، به لام له له شكري فهره نسه كان (كه فیرقه يه كه عهسكه رو ۵ به تته ريه بون) ۳۰۰ نه فهر كوژراو شه پ براهه وه. دواي نه مه له شكره كانی فهره نسه دوا به دوا چوونه شامه وه فهيصه ليش به زوري گورؤ له شام كرايه ده ره وه. (مذكرات) ته حسين عهسكهري.

<sup>۷۰</sup> له م سه فه ره دا مه ليك فهيسه ل- جگه له خيزانی مه ليكي و دهس و پيوه ندي خوی- نه مانه شی له گهل بو: نه مير زه يدي برای و جه عفر عهسكهري و نوری سه عيد و ئيحيان جابري و ساطع الحصري و نه مير عادل نه رسلان و دكتور نه وره حمان شابه ندهرو مه حامی عه ونی عه بدولهادی و رياض الصلح و دكتور نه حمده قه دري و سه بيح نه جييب و گه ليكي تر له ناو داره كانی عيراق و سوريه.. هه مو به قه تاري تايبه تی چونه ميسر له ويوه مه ليك فهيسه ل له ريي زه ریاوه چوه ئيتاليا و له ۱۳ ی ئاب ۱۹۲۰ گه يشته ميلانو. ته حسين عهسكهري، موزه كهرات ده رباره ی شوپشی گه وری عه ره ب.

پۆژنه‌دا شوپشی عێراق به ته‌واوی کلپهی سه‌ندبو و ئینگلزه‌کان بۆ کوژاندنه‌وه‌ی ئەم ئاگره‌و دامرکانده‌وه‌ی شوپشه‌که به هه‌مو جوړی ته‌قه‌لایان ئەدا. له‌به‌رئه‌وه پێویستیان هه‌بو به که‌سیکی ناودارو خاوه‌ن ناوچه که بتوانن که‌لکی لی وهرگرن. واته ئه‌یانویست باره‌که‌ی سه‌رشانیان له عێراق بگۆینه‌وه سه‌رشانی یه‌کیکی خوولاتی. چونکه ئه‌رکی له‌شکری داگیرکه‌ر له عێراقا -جگه له ئه‌رکی شوپش کوژاندنه‌وه- پشتی خه‌زینه‌ی به‌ریتانیای گه‌وره‌ی ئه‌نوشتانه‌وه<sup>٧١</sup> له‌به‌ر ئەمه جاری له به‌غدا له‌ژێر سه‌ره‌ک وه‌زیری سه‌ی ئه‌وپه‌رهمان نه‌قییدا بۆئه‌و پۆژه حکومه‌تیکیان دامه‌زراند، ئنجا فه‌یسه‌ل له‌م کاتانه‌دا بو که یه‌کله‌دوای یه‌ک نامه‌و پیاوی ئه‌نارده له‌نده‌و ده‌رباره‌ی ئەم ئەنجامه‌ی خوێ و حکومه‌تی سوریه گله‌یی ئەکرد. ئینگلیزه‌کان ئەمه‌یان به هه‌ل ژماردو داویان کرده له‌نده‌ن. چه‌رچله‌و روژه‌دا وه‌زیری موسته‌عمه‌رات بو. دوای ئەوه که له‌گه‌لی پێکه‌وت حکومه‌تی به‌ریتانیا فه‌یسه‌لی کرد به "نامه‌زد"ی مه‌لیک و نارویه عێراق. له‌سه‌ر ئەمه ئه‌وانه که به ناوی کۆمه‌له‌ سیاسیه‌کانی عێراقه‌وه چوونه سوریه و حیزازو بۆ سه‌ربه‌خوایی عێراق تیئه‌کوژان -هه‌رچه‌ند به‌ته‌مابون که ئەمیر عه‌بدوڵڵا بکری به

<sup>٧١</sup> زۆر له‌وانه که وایان ئەزانی شیخ مه‌حمود بو به هۆی سه‌ره‌نگرتنی حکومه‌تی کوردی ئەبێ له‌مانه‌ ده‌رس وهرگرن و بزانی که سیاسه‌تی فه‌ره‌نسه‌ ده‌رباره‌ی فه‌یسه‌ل له سوریه وینه‌یه‌کی سیاسه‌تی ئینگلیز بو ده‌رباره‌ی شیخ مه‌حمود له عێراق. ئەگینا هه‌روه‌کو فه‌یسه‌ل له‌شکریکی گه‌وره له زابتن و سیاسیی و خوێنده‌واره به‌ره‌زەکانی له‌گه‌ل بو و یارمه‌تییان ئەداو جگه له‌مه به‌رامبه‌ر به (گۆرۆ) هیچ سه‌رپێچی نه‌کراو به هه‌مو جوړی هه‌ولی ئەوه درا که له‌گه‌لی پێکه‌وئ دیسانه‌وه که‌لکی نه‌بو و حکومه‌تی سوریه‌ی سه‌ربه‌خۆ پوخوا "حکومه‌تی شیخ مه‌حمودیش له هه‌ر وینه‌یه‌کا دايمه‌زایاو ده‌روپشته‌کانی شیخ مه‌حمود کێ و یا چۆن ئەبون بېونايه (ئه‌وه‌ش ئەبێ بزانی که پیاوه‌کانی له‌گه‌ل شیخ مه‌حمود بوون هه‌ندیکیان له‌وانه که‌مه‌تر نه‌بوون که له سووریا ده‌وری فه‌یسه‌لیان دا‌بوو)، ئەنجامی حکومه‌ته‌که‌ی کورد هه‌ر ئەوه ئەبوو که بوو، چونکه ئەو هۆیانه‌ی که حکومه‌تی کوردی ئەهینا به‌ ناوای ئەه‌ما هۆی تری وائه‌هاته پێشه‌وه که پێست به له‌ناودانی حکومه‌ته‌که‌ بکا. ئینجا کرده‌وه‌ی شیخ مه‌حمود یا پێنه‌که‌وتنی له‌گه‌ل ئینگلیز ئەکرا به‌بیانو بۆ تیکدان. وانه‌بوو یا کورد پیاوی زۆر بوو که له ده‌وری شیخ مه‌حمود کۆبینه‌وه و پێکه‌وه ماوه‌ی که‌مو کورتی نه‌ده‌ن و خزمه‌تی وولاته‌کیان بکه‌ن.

مهليک- له ژير حوکمی کاتا مانه وه و له گهل فهيسهل به سواری که شتی جهنگی ئینگلیز (نورس بروک) و له ٢٣ی حوزهیرانی ١٩٢١ که وتنه پړی و ئیوارهی پړزی جومعهی ٢٤ی مانگ به وینهیهکی زور به شکو و شاهانه له به غداوه بهره و پیری کراو هاته شاره وه.<sup>٧٢</sup>

\* \* \*

## ٦٥

### تورکه کان له موئته مه ره کاندای چون سهرکه وتن؟!

ئه گهر ئاوپرک بدهینه وه سهر کاره ساته کانی سالی ١٩٢١ و چاوی به سهر ناوچه کانی شه پری تورک و یونانا بگیڕین ئه بینین که ئیتر له شکری یونان به پیچه وانهی ساله کانی ١٩١٩-١٩٢٠ پوی کردو ته شکستی و کشانه وه و له شکری مستهفا که مال ورده ورده له پیشکه وتن و سهرکه وتنايه. له شکره کانی یونان له کانونی دوه می ١٩٢١ دا هه لمه تیکی گه وره یان بر دبو سهر ئه سکی شههر، به لام له ١١ی ئه و مانگدا له (ئین ئونو) له لایه ن له شکری که مالییه کانه وه زور به توندی به رامبهریان کرابو و به شکستیکی گه وره گه رابونه وه بورسه. ئه م سهرکه وتنه ی که مالییه کان بو به هو ی ئه وه ی که هه ئه تیکی له سویند خو ره کان له پاریس کو بیته وه و بو ئه وه ی که مه سه له ی خو ره لات (مه سه له ی شرق) به ئه نجام بگه یه نریت بکه ویتته گفتوگو<sup>٧٣</sup>. له م کو بونه وه یه دا سنیور سفورزا وه زیری کاروباری دهره وه ی ئیتالیا که قینی له حکومه تی یونان بو، لایه نی تورکی گرت و داوای کرد که له شکره کانی یونان له ئه نادول بکریته دهره وه و ئه دهنه و ئیزمیرو بورسه و شاره کانی تر که داگیر کرابون، بدریته وه به تورک. فهره نسزه کانیش له گهل سفورزا بون به یه ک و ئه مه یان داوا کرد. به لام لوئید جوړج سهرک وه زیری به ریتانیا

<sup>٧٢</sup> المسئلة السورية- دکتور مجید خدوری.

<sup>٧٣</sup> تاریخ الوزارات العراقية- ماموستا عبدالرزاق حه سه نی.



به‌ره‌لستی ئەم بیرە بو و لایەنی یۆنانی ئەگرت. لەبەرئەمە پێنەکەوتن و بپاریان دا که لە ۲۱ی شوباتی ۹۲۱ لە لەندەن دوبارە کۆبنەوه و ئەمجارە نوینەری ئەستەمول و ئەنقەرە واتە نوینەری حکومەتی وه‌حیدەدینی خەلیفە و نوینەری مستەفا کەمال، سەرکردە شۆرش بانگ بکری و لە بیرو داواکانی هەردولا تیبگەن. ئەمە جاری یەکەم بو که لە مستەفا کەمال داواى نوینەر ئەکراو بەم جوړه سویندخۆره‌کان دەریانخست که ئەیانەوی مستەفا کەمال بناسن و دان بە حکومەتی ئەنقەرەدا بنین. لۆئید جورج بەمە لە دو سەرەوه شکا: لە لایەکەوه نماینده‌کانی فەرەنسە و ئیتالیا قسەیان سەرئەکەوت و نوینەری مستەفا کەمالیان ئەگرتە باوەش" لە لایەکیشەوه تورکەکان داوی شکاندنی ئەو لەشکرانەى یۆنان کە بە پارەو بە چەکی ئینگلیز پێک خرابو ئەهاتنە لەندەن و ڕوبە‌پوی دائەنیشتن و داواى هەقەکانی میلله‌تی تورک واتە داواى بەری سەرکەوتن و زەفەری لەشکری مستەفا کەمالیان لی ئەکرد.

\* \* \*

### موئەمەری لەندەن و باسی کورد

موئەمەری لەندەن وه‌کو بپاریی لەسەر درابو لە ۲۱ی شوباتی ۹۲۱ کۆبۆه‌وه. پەیمانی سەقەر لەو پۆژەدا بناغەو یا کۆلەکەى مەسەلەى خۆره‌لات بو. سفورزا لە موئەمەری پاريسدا داواى پوچکردنەوه‌ی ئەم پەیمانی کردبو. لە موئەمەری لەندەنیشا باسی پەیمانی سەقەری هینایە پێشەوه‌و داواکەى دوبارە کردەوه. لەم موئەمەره‌ی بەکر سامی نوینەری ئەنقەرەو توفیق پاشای سەدری ئەعزەم<sup>۷۴</sup> نماینده‌ی حکومەتی پادشای ئەستەمول بو. یۆنانەکان "کالیکرۆ پۆلۆس" ناویکیان بۆ موئەمەر ناردبو. نماینده‌کانی فەرەنسە و ئیتالیا لە باسی مەسەلەى ئیزمیر و تراکیادا کە هیشتا بە دەس لەشکرەکانی یۆنانەوه بو پشتی نوینەرەکانی تورکیان گرت. نوینەری یۆنان ملی نەداو داواى ئەوه‌ی کرد کە موئەمەر بۆ جاری

<sup>۷۴</sup> سەدری ئەعزەم و یا (صدر اعظم) = سەرەك وه‌زیر و یا پەئیسى وه‌زا.

دوهم و له ژیر سهره کی (لوردن که رزن) دا کۆبووه. ئەمجاره "بۆگۆس نۆبار پاشا!" نوینەری ئەرمەنیەکانی تورکیاش داوای کرد که دەس له پەیمانی سەفەر نەدری. جگە لەمە ئەیوت پێویستە لە حکومەتی مستەفا کەمال له لایەن ئەو ئەرمەنیانەوه که له کلیکیا له ژیر حوکمی تورکیا ئەمیننەوه بەلینیکی پارێزگاری وەرگیری. "ئەهارۆنیان" سەرەک نمایندهی ئەرمەنیەکانی ئەریوانیش پەخنە لەو پەیمانە ئەگرت که له بەینی ئەنقەرە و ئەریواندا کرابو و ئەیوت قارس و ئەردەهان نادەنەوه به تورک. ئەم گێرو گەرت و پەخنە و بەرهەڵستە بو به هۆی ئەوهی که هەر ئەو پۆژە بۆ پاش نیوهرۆ به تاییبەتی له گەڵ نوینەرهکانی تورک کۆبنەوه و بکەونەوه گفتوگۆ.<sup>۷۰</sup>

### مەسەله‌ی کورد و ئەرمەنی

ئەم بەشە گفتوگۆ موزاکەرەیه له موئتمەری لەندەن تەنیا دەربارە ی مەسەله‌ی کورد و ئەرمەنی بو. بەکر سامی سەرەک نمایندهی ئەنقەرە له بابەت مەسەله‌ی کوردستانەوه ئەیوت: "دەبارە ی ئەم وڵاتە (واتە کوردستان) له پەیمانی سەفەرا باسی موختاریەت کراوه. بەلام ئیستە کوردەکان له مەجلیسی گەورە ی میلیتە<sup>۷۱</sup> نماینده‌یه‌کی زۆریەیان هەیه و له وینەیه‌کی فراوانا تەمسیل ئەکړین. بەلام ئەم نماینده کوردانە دەربارە ی سەرپه‌خوویی کوردستان هیچ باسیکیان له مەجلیسا نەکردوه و مەیلیکی وایان نەنۆندوه".

جگە لەمەش بەکر سامی ئەیوت: "له قانونی ئەساسی تورکا نەک هەر کورد بەلکۆ قەومە بچۆکه‌کانی تر که وان له ژیر حوکمی تورکا موختارییه‌تیکی فراوانیان پێ به‌خشراده. له‌بەرئەمە باوه‌ر ناکەم شتی هەبێ که ببێتە هۆی ئەوه کوردەکان بخاتە لێکدانەوه‌وه له لایەن دواپۆژی خۆیانەوه".

<sup>۷۰</sup> له گۆقاری ئاین تاریخی و یا (ایک تاریخی) - میژوی مانگی که گۆقاریکی میژوینی تورکیه له زەمانی مستەفا کەمال و له کاتی شۆرشه‌که و شەری تورک و یۆناندا دەرئەچوو. <sup>۷۱</sup> تورکیا بو یوک میلیتە مەجلیسی.

به‌لام توفیق پاشا! ی نوینهری حکومه‌تی ئه‌سته‌مول به‌مه‌شه‌وه نه‌وه‌ستا، چونکه ئه‌یویست نماینده‌کانی ده‌وله‌ته بیگانه‌کان به ته‌واوی هان بداو بیانکا به دوژمنی قه‌ومی کورد. له کاتی‌کا ئه‌مانه له‌و کاره‌ساتانه ئه‌دوان که له شه‌ری گه‌وره‌دا دربارهی ئهرمه‌ن و عیساییه‌کانی دانیش‌توانی ولّاتی عوسمانی کرابو و مه‌ترسییان ئه‌نواند له‌ مانه‌وه‌ی قه‌ومه‌کانی غه‌یره تورک له‌ژێر حوکمی ده‌وله‌تیکی تورکا" پاشای نماینده وتی: "ئه‌گه‌ر له‌م وشانه و به‌یاناته مه‌به‌ستان ئه‌و کوش‌تاره‌یه که دربارهی ئهرمه‌نیه‌کان کرابو ئه‌بێ بزائن که حکومه‌تی عوسمانی و به‌ تایبه‌تی میله‌تی تورک له‌مه‌دا به ته‌واوی بیگونا‌هه. چونکه له کاتی‌کا که حکومه‌تی عوسمانی له شه‌را بو و ده‌سی به شتیکی ترا نه‌ئه‌گه‌یش‌ت کورده نه‌قام و موته‌عه‌سه‌به‌کان هه‌لیان ده‌سکه‌وتبو و له‌ پوی نه‌زانی‌ن و ته‌عه‌سویی دینه‌وه ئهرمه‌نیه‌کانیان ئه‌کوشت..."

راستی و یا ناراستی ئه‌م وشانه‌ی پاشای به‌رێزا! باوه‌ر ناکه‌ین له‌ نماینده‌کانی بیگانه‌کان شارابێته‌وه و نه‌یانزانی‌یت و شکی تیا نییه که ئه‌وان زۆر باش ئه‌یانزانی که دوژمنایه‌تی کورد و ئهرمه‌نی ئه‌نجامی فرتو‌فی‌لی تورک و به‌ری هاندان و ئاین ئۆینه بێ مروه‌تانه‌کانی سه‌رکرده و پیاوه‌کانی میری واته به‌ری ئه‌و "تۆو"ه بو که حکومه‌تی عوسمانی ئه‌یچاند و بلاوی ئه‌کرده‌وه. له‌گه‌ل ئه‌مه‌شا - زۆر جیی داخه- که ئه‌م وشه درۆ و هه‌لبه‌ستانه‌ی سه‌ره‌ک وه‌زیری خه‌لیفه‌ی ئیسلام! له‌سه‌ر می‌کشی نماینده‌کان کاریکی ته‌واوی نواندو له‌ پوی گشتی داواکانی قه‌ومی کوردا هه‌وایه‌کی تری ناساز ده‌سیکرد به هه‌لکردن. واته ئه‌م به‌یاناته بی‌مروه‌تانه و ناراست و بی‌شه‌رمانه‌یه یه‌کێ بو له‌و هۆیانه‌ی که هه‌وا‌ی موته‌مه‌ر که‌م و زۆر بگۆپێ و به‌لگه‌ی بداته ده‌س دوژمنه‌کانی کورد و بو به هۆیه‌ک له‌و هۆیانه‌ی که تا ته‌رازوی تورک و پشتیوانه‌کانیان له موته‌مه‌را سه‌رکه‌وێ و په‌یمانی سه‌قه‌ر بۆ ماوه‌یه‌ک بکری به ژێر لیوه‌وه.

به کورتی تورک دوا‌ی ئه‌مه‌و به یارمه‌تی نوینه‌ره‌کانی فهره‌نسه و ئی‌تالی‌او توانییان که ئیتر پوی موته‌مه‌ر وه‌رگێرنه سه‌ر هه‌ندی له داواکانی خویان و ئه‌و

داوایانه به لۆئید جوړحیش بسله‌مین. چونکه فهره‌نسه و ئیتالایای سویندخۆره‌کانی ئینگلیزو شهریکی پوژێ شهر و کاره‌سات ده‌سیان دابوه ده‌سی تورک و له‌سه‌ر ئه‌ویان ئه‌کرده‌وه. واته سویندخۆره‌کان که له‌ ساڵی ١٩١٨ دا پێیان نه‌کرا بو له‌ناو خۆیان پێکه‌ون و چاری تورک بکه‌ن دواي سه‌رکه‌وتنی هێزه‌کانی مسته‌فا که‌مال و شکسته‌ گه‌وره‌که‌ی له‌شکره‌کانی یۆنان ئیتر شتیکیان بو نه‌ما بووه که بیکه‌ن. نوینه‌ره‌کانی تورک زانیان له‌مه‌و له‌ کات که‌ک وهرگرن و بتوانن به‌ مه‌رامی کاری خۆیان بدوین و به‌ره‌و ئامانج بپوێ<sup>٧٧</sup>. به‌لام له‌گه‌ل ئه‌مه‌شا مه‌سه‌له‌ی تورک-یۆنان ئه‌مجاره‌ش دواي پێ نه‌درا. حکومه‌تی یۆنان به‌ بپارێه‌کانی موخته‌مه‌ر وازی نه‌هێنا و بو سه‌رخستنی داواکانی یۆنان له‌ ئاسیای بچوکا، دوباره که‌وته‌وه خۆئاماده‌کردن. بپاری دا که به‌ هێزیکێ زۆر گه‌وره‌وه هه‌لمه‌ت به‌ریته‌وه سه‌ر خاکی تورک و بو ئه‌وه تیبکو‌شێ که تا ئه‌نقهره داگیرێ بکا.. ئه‌گه‌ر له‌ هه‌وال و کاره‌سات بپروانین و که‌مێ لیی ورد بینه‌وه بو‌مان ده‌رئه‌که‌وی که پێکه‌وتنی ئینگلیز له‌گه‌ل فه‌یسه‌ل و ناردنی بو عێراق له‌گه‌ل ئه‌م ئه‌نجامه‌ی موخته‌مه‌ری له‌نده‌نا په‌یوه‌ستیکێ هه‌یه.

به‌لێ یۆنان ملی نه‌ئه‌دا و سه‌ری له‌ عاست بپاری موخته‌مه‌را نه‌ئه‌نه‌وانده‌وه. بپاری ئه‌دا که هێزیکێ تری گه‌وره‌ پێک بخوا و هه‌لمه‌ت به‌ریته‌وه سه‌ر خاکی تورک و له‌ ١٩٢١ به‌ راستی تاوی دایه‌وه سه‌ر خاکی تورک. به‌لام حکومه‌تی به‌ریتانیا ئیتر هیوای به‌ یۆنان نه‌ما بو و باوه‌ری سه‌رکه‌وتنی نه‌ئه‌کرد. له‌ولای تریشه‌وه بو ده‌رکه‌وتبو که فهره‌نسه و ئیتالیا به‌ پێچه‌وانه‌ی سیاسه‌تی به‌ریتانیا وه ئه‌جولینه‌وه و له‌ هه‌لمه‌ت‌بردنی له‌شکری یۆنان بو سه‌ر تورکیا به‌گه‌یه‌ین. له‌به‌ر ئه‌مانه ئینگلیزه‌کان هه‌ر له‌و پوژوه‌هه‌ بیران له‌ ئه‌نجامی مه‌سه‌له‌ی موسل کرده‌وه و به‌رامبه‌ر به‌ هه‌مو پێشهاتیک له‌ مه‌سه‌له‌ی عێراق و شو‌رشه‌که‌یا ویستیان به‌ ده‌سوێرد بچولینه‌وه..

<sup>٧٧</sup> له‌ ته‌رجمه‌ی عه‌ره‌بی کتیی مه‌سه‌له‌کانی خۆره‌لات. به‌ قه‌له‌می نوسه‌ری به‌ناوبانگی ئه‌لمانێ (ئوچین یه‌نگ (E. Yung).

ئنجا له‌وه‌دا شکمان نییه که دواى موئته‌مه‌رى له‌ندهن<sup>۷۸</sup> پێکه‌وتنى به‌رىتاینا له‌گه‌ل فەيسەل و نيررانى بۆ به‌غداو دواى ئەویش به‌ ماوه‌یه‌کى که‌م گه‌رانه‌وه‌ى شێخ مه‌حمود له‌ هنده‌وه‌ بۆ عێراق و بۆ سلێمانى یه‌کێک بو له‌و ته‌گه‌یرانه‌ که‌ پێویست بو له‌م وڵاته‌دا بکړی و ده‌سپیشکهرى ئینگلیز بو بۆ به‌ره‌ه‌لستى دوا پوژ به‌رامبه‌ر به‌ داواى تورک له‌ بابەت مه‌سه‌له‌ى موسڵه‌وه‌ له‌ کاتی‌کا که‌ تورک له‌ شه‌پرى دواينى له‌گه‌ل یۆنان سه‌ر ئەکه‌وه‌ی و به‌هێزتر ئەبێ. واته‌ ئینگلیزه‌کان سه‌رکه‌ه‌وتنى تورکیان خستبوو به‌رچاو و له‌ سیاسه‌تى فه‌ره‌نسه‌ و ئیتالیاش به‌رامبه‌ر به‌ خویان که‌وتبو نه‌ شه‌که‌وه‌. له‌به‌ره‌ه‌وه‌ له‌ عێراقا به‌رامبه‌ر به‌ شوێرشى عه‌ره‌ب و کورد سیاسه‌تى پێشویان گۆپى. ویستیان ئیتى دواى به‌ سیاسه‌تى هێزبه‌کاره‌ینان بده‌ن.

هاتنى فەيسەل بۆ عێراق که‌لکى به‌رىتانیای گرت. دواى به‌ شوێرش دراو حکومه‌تى عێراق دامه‌زراو په‌گى داكوئا. به‌لام ئینگلیزه‌کان وه‌کو له‌ دواى باسى ئەکه‌ین، له‌ هیانه‌وه‌ى شێخ مه‌حموددا زۆر به‌ سستى جۆلانه‌وه‌ و دره‌نگ خه‌به‌ریان بۆوه‌. له‌به‌ره‌ه‌مه‌ ئاماژه‌ له‌ کوردستانا دواى نه‌هات و ئاگرى شوێرش به‌ هاتنه‌وه‌ى شێخ مه‌حمود نه‌ک بکوژێته‌وه‌ به‌لکو ئەوه‌نده‌ى تر کلپه‌ى سه‌ند و گپى گرت<sup>۷۹</sup>.

### ره‌فییق حیلمی

به‌غدا ۱۹۵۷/۲/۲۷

<sup>۷۸</sup> وه‌کو له‌مه‌وه‌ر باسمان کردبو فەيسەل له‌ ئیتالیایه‌ بانگه‌رايه‌ له‌نده‌ن و له‌وێه‌ دواى پێکه‌وتن له‌گه‌ل چه‌رچل، به‌رىتانيا کردى به‌ نامزه‌دى مه‌لیک بۆ عێراق و له‌ ۳ى حوزه‌یرانى ۱۹۲۱ هاته‌ عێراق و کرا به‌ مه‌لیک. ئەمه‌ هه‌موى دواى بۆلایونه‌وه‌ى موئته‌مه‌رى له‌نده‌ن به‌ چوار مانگ جێبه‌جێ کرابو.

<sup>۷۹</sup> به‌رگى دوه‌مى يادداشت ته‌واو بو. له‌به‌ره‌ه‌وه‌ که‌ هه‌ر به‌رگه‌ کرا بو به‌ دو به‌شه‌وه‌ به‌مه‌وه‌ تا ئێسته‌ چوار به‌شى له‌چاپ دراوه‌. له‌مه‌ودوا ژماره‌ى زنجیره‌ له‌سه‌ر يادداشت ئەنوسین. واته‌ خوا يار بێ ئەمجاره‌ به‌شى پێنجهم له‌چاپ ئەده‌ین.

## وهزارهتی یه که می

### سهی نه وره حماني نه قيب و مه سه نهی کورد<sup>١</sup>

به هاتنی فهیسه لّ بو عیراق حکومه تی موه قه تی سهی نه وره حماني نه قيب که وته بزوتنه وه وه. بو هه لّ بژاردنی فهیسه لّ به مه لیک نه بو مه جلیسی دامه زینه ر<sup>٢</sup> کو بکریته وه و پرسی خه لّ ق بکری. له م بابه ته وه له بهینی وهزاره تی نه قيب و

<sup>١</sup> به شی پینجه م

تکایه ک و راستکردنه وه یه کی بچوک

به ره له هه مو شتی ک تکام له خوینه ره خو شه ویسته کان نه وه یه له وه هه مو که مو کورتی و چه وتی و هه لانه م ببورن که له چوار جزمه کانی پیشو و نه وانی ترا که به ته مام له چاپیان بده م بهر چاویان که وتوه و نه که وئ. نه مه وئ باش بزانن که من یه کی کم له وانه که له په خنه زیز نابو و به دلّیکی خا وینه وه به ره و پیری نه که م و تا بتوانم هه ولّ نه دم که لکی لیوه رگرم. ننجا نه مه یه که نه بیته هوی که مته رخمی. هوی له سه ر پویشتن و پالّ به به ره هه لسته وه نان و نوینی بی و چان. چونکه هیوام زوره به چا ولیپو شین و لیبور دنی برا کورده خو شه ویست و به پیزه کان و هه مو شتی کی ترم به لاهه سوک و ناسانه.

هه له یه کی رابوردو: له جزمی چواره می یادداشتا وتومه "شیخ محهمه دی به رزنجی قازی" بو (واته قازی چه مچه مالّ بو). به لام راسته که ی نه مه یه که قازی چه مچه مالّ سهید عه لی کوپی شیخ محهمه دی به رزنجی بو. من نه نه بو نه م هه له یه بکه م. چونکه شیخ محهمه دی به رزنجی (پر قه بره که ی له نور بی)، له زه مانی حکومه تی عوسمانی له مه کته بی پوشدییه ی عه سه کری ماموسای خوم بو و قه واعیدی عه ره بی پی نه خویندین. ننجا سهید عه لی قازی چه مچه مالّ و سهید نه حمه دی به رزنجی مودیری نه منی عامی زه مانی شیخ محمود و موره خه صی بو پاریس و شیخ قادر که ئیمرو عه قیده له جهیشی عیراق، هه رسیکیان کوپی شیخ محهمه دی ناوبراون.

په فیق حیلمی

١٩٥٧/٤/٦

به غدا: بستان الخس

١/١٧/٤٦٩

<sup>٢</sup> مه جلیسی ته ئیسی.

دائیره‌ی مەندوبی سامیا هەندی نامە ئالوگۆر کرا، کە پەییوەستی بە مەسەلە‌ی کوردیشەو هەیه و لەبەرئەو ئەیخەینە بەرچاوی خوێنەرەکان. ئەتوانین بڵێین کە زۆری کوردەکان -تەنانت زۆر لەوانە کە لە مەجلیسی دامەزێنەرە بون بە ئەندام- ئاگایان لەو نامانە نەبوو و ئەگەر هەندیکیان -بە هەلیک بەرچاوی کەوتبێ و یا ئاگای لی بوبێ- وەکو بۆمان دەرکەوتووە چاوی لی نوقاندووە و گوێی لی کەر کردووە، واتە لەوانە نەبوو کە بۆ کورد و دواپۆژی قەومەکی تی بکۆشی و دەماخ بسوتینی! چونکە لە کوردستانی عێراق ئەوانە‌ی کە ناوچە‌ی کۆمە‌لایەتییان ماوە‌ی ئەدان بۆ نزیککەوتنەو لە سیاسەت -نالیم هەمویان- بە‌لام لە چوار بە‌شا سێ بە‌شیان لەو جۆرە پیاوانە بون کە بۆ خوگرتن بە‌رامبەر بە میلیلە‌تی کورد کە تا ئە‌هات چاوی ئە‌کردووە و لە حە‌قیقە‌تی ئە‌وان ئە‌گە‌یشت و بۆ پارێزگاری ناوچە‌کە‌یان کە لە پێ‌ی راستی و خزمە‌ت و خوێه‌ختکردنەو دە‌سیان نە‌کە‌وتبو، ئە‌و بە ئینگلیزە‌کان و کاربە‌دە‌ستە‌کانە‌و بنوسی. لەبەرئە‌مە دیارە کە ئە‌و جۆرە سیاسییانە هیوای ئە‌وە‌یان لی نە‌ئە‌کرا ناوچە‌ی خوێان بۆ خزمە‌تی وڵات بە‌کار بێ‌ن و قازانجی ئابوری و سیاسییان لە پێ‌ی قازانجی کۆمە‌ل و میلیلە‌تا بە‌خت بکە‌ن. لەبەرئە‌مە مە‌سە‌لە‌ی کورد هیچ وە‌ختیک -بە‌تایبە‌تی لە عێراق- لە سەر دە‌سی ئە‌وانە‌و نە‌پۆ‌یشتووە کە د‌ل‌سۆ‌زی قەومە‌کە‌ بن و زۆ‌تر ئە‌و جۆرە سیاسییانە لە‌م مە‌سە‌لە‌یە نزیک خراونە‌و کە مە‌بە‌سیان لە کوردایە‌تی خزمە‌تی ئینگلیز و قازانجی خوێان بوە. هەر لە‌ پوی ئە‌م سیاسە‌تە‌شە‌و بو کە د‌وای موئە‌مە‌ری لە‌ندن هەر هە‌ول و تە‌قە‌لایە‌ک لە‌ لایە‌ن ئینگلیزە‌کانە‌و لە کوردستانی عێراق ئە‌درا سە‌ری ئە‌ئە‌گرت و لە سنوری تاقیکردنە‌و‌ی تە‌گی‌ری تی نە‌ئە‌پ‌ری کە لە راستی زیاتر درۆی تیکە‌ل کرابێ.

یە‌کیک لە‌و تە‌گی‌رانە‌ی ئینگلیز کە بۆ کە‌ل‌کی‌وە‌رگرتنی خوێان لە دواپۆ‌ژا بیریان لی کرد‌بو‌و تیکە‌ل‌کردنی مە‌سە‌لە‌ی کوردە لە‌گە‌ل هە‌ل‌ب‌ژاردنی فە‌یسە‌لی یە‌کە‌م بە‌ مە‌لیک. واتە لە کاتی‌کا دە‌س‌کرا بە‌ هە‌ل‌ب‌ژاردنی ئە‌ندامە‌کانی مە‌جلیسی دامە‌زێنەر و ب‌پ‌یار درا بە ئینتیخا‌بی فە‌یسە‌ل بە‌ مە‌لیک بۆ عێراق وە‌کو لە سەرە‌و

وتمان له بهینى دائيرهى مهندوبى سامى و وهزارتى نهقیبدا چهند نامهیهك ئالوگۆږ كراو ئەم نامانه باسى دواپۆژى قهومی كوردیشى تیا ههبو. بهلام داخهكه م نهمانییستهوه كه یهكی له سیاسیه جامبازهكانى كورد، لهو پۆژهدا بۆ كورد تیكۆشن. تهنا ته لهوانه كه به ناوى ئەندامهوه چوبونه مهجلیسى دامهزێنهروه، من بزانم یهكێكان به ناوى كوردهوه وشهى له دهم نههاته دهرهوهو بۆ قهومهكهى دهماخى نهسوتاند. شتیكى نهكرد كه لهناو پهراوهكانى مهجلیسا بنوسرئ و یا له لاپهپهه میژوى كوردا بییته هوى ناوبردنى. له راستیا ئیمه نابئ لۆمهشیان بكهین. چونكه ئەو جۆره ساسییانه كه ئینگلیز دروستى ئەكردن بۆ خزمهتى كورد نهتههاتنه ناو. مهبهسى ئەوان تیجارهت بو. به سیاسهتهوه كاسییان ئەكرد. تهنیا مهبهسیكیان ههبو. قازانجى خویان. ئەمهیش له خزمهتى ئینگلیزا دهن ئەكهوت. بهلام سوپاس بۆ خوا بهو میشكهوه كه ههیانبو خزمهتى ئینگلیزیشیان پى نهئەكرا. لهبهرئەوه دوابه دوا له نرخ كهوتن و بهشیكى گهرهیان له شانوى سیاسهت كرانه دهرهوه. له ههردولا بون. كوردو ئینگلیزیان به جارئ لهكيس چو. كاربهدهستهكان له جیئ ئەو مایهپوچانه دهسته سیاسیهكهى تریان پيگهیان. بهلام ئەمانه له عاست نهتهوهى تازه و لاوه وریا و تیگهیشتهوكانا به ئاسانى تهمسیلیان پى نهكرا. تاقیکردنهوه و بهسهرهاتى رابوردو به وینهى دهرسیكى رهوان له بیر نهچۆوه. هیواش ئەكرئ كه جاریكى تر، (لاو) شوین ئەو جۆره سیاسى یا جامبازانه نهكهوئ و به ههله نهچئ!..

ئینگلیزهكانیش لهگهڵ كوردا ههروهكو لهگهڵ عهرهبهكانا كردویانه و ئەيكهن قهت به راستى نههاتنه پيشهوه و دهسیان له فروفیل ههلهنگرت. و لهم ناراستى و فروفیل به ئەنجام خویان له كورد زیاتر توشى زهره بون. چونكه تا هیوایان به لهشكرى یۆنان بو و به تهما بون لهشكرهكانى تورك له ئاسیای بچوكا بهیاخى سپى ههلكاو مستهفا كهمال له ناوا نهمینئ و به راستى بهدل دهسیان نهدايه دهن كورد. جاروباریش كه مهسهلهى كوردیان بیر ئەكهوتهوه مهبهسیان خزمهتى كورد نهبو. بهلكو به هوى كورده جامبازهكانى پیاوى خویانهوه شوین



مه‌به‌سیکی نه‌پینی ئه‌که‌وتن که قازانجی ئینگلیزی تیا بی. ته‌نیا بۆ سه‌رکه‌وتنی خو‌یان تیئه‌که‌وشان و بۆ هه‌لگه‌ران به‌کیوه به‌رزه‌کانی ئامانجی به‌ریتانیا دا له شو‌ین جیگه‌ پینه‌گه‌ران..

له‌و وشانه‌ که مه‌ندوبی سامی له‌ نامه‌که‌یدا بۆ وه‌زاره‌تی عه‌بدولرهمان نه‌قیب ئه‌ینوسی، مه‌به‌سی پاستی ئه‌و، پارێزگاری حه‌قی دوا‌پو‌ژتی کورد نه‌بو. چونکه‌ به‌ لای ئینگلیزه‌کانه‌وه‌ وابو که ئه‌گه‌ر مسته‌فا که‌مال له‌ناو به‌ن موس‌ل بیخوا‌وه‌ن ئه‌مینێته‌وه‌. نه‌شیان ئه‌ویست که ئه‌م ولاته‌ به‌ پیت و به‌ به‌رکه‌ته‌ بخریته‌ سه‌ر عێراق. چونکه‌ نه‌یان ئه‌ویست که عه‌ره‌به‌کان به‌هێز بن. له‌به‌ر ئه‌مه‌ له‌و پو‌ژه‌دا له‌ ژێره‌وه‌ به‌ره‌لستان ئه‌خسته‌ پێی عێراق و داواکردنی موس‌ل<sup>٢</sup>. باسی کوردستانی ئینگلیز بۆ ئه‌مه‌ مابو‌وه‌. که تورك فه‌وتا، به‌رامبه‌ر به‌ عه‌ره‌بی عێراق بیکه‌ن به‌ هو‌ی هه‌ره‌شه‌. واته‌ له‌ژێر ناوی کوردستانا موس‌ل جیا بکه‌نه‌وه‌ و بیکه‌ن به‌ هی خو‌یان.. ئنجا که مسته‌فا که‌مال سه‌رکه‌وت -کورده‌کان که له‌ ئاسیای بچوک و له‌ عێراقا لا‌گیری تورکیان کردبو- هه‌روه‌کو ئینگلیز پشته‌ تی کردن له‌ تورکیش له‌ سته‌م و دو‌ژمنایه‌تی به‌ولاوه‌ شتیکیان چنگ نه‌که‌وت. چونکه‌ مسته‌فا که‌مال -به‌شی له‌ قازانجی نه‌وته‌که‌ی موس‌ل و به‌ بیده‌نگبونی ئینگلیز له‌ مه‌سه‌له‌ی کورد- له‌گه‌ل به‌ریتانیا پیکه‌وت و ده‌سی له‌ موس‌ل هه‌لگرت..

به‌لام موس‌ل راسته‌وپراست نه‌بو به‌ هی ئینگلیز، به‌لکو بۆ عێراق مایه‌وه‌. ئه‌وانه‌ی خو‌یان به‌ ئه‌ره‌ستو دا‌ه‌نی‌ن و له‌ ژێره‌وه‌ زه‌رده‌خه‌نه‌ ئه‌یانگرێ، ئه‌بی بزانی که ئینگلیزه‌کان له‌چاو ئه‌و به‌رنامه‌یه‌ که کیشابویان به‌ مه‌به‌س نه‌گه‌یشتن. به‌لێ جیی ئینکار نیه‌ تا به‌ینێ له‌مه‌وپیش به‌لای به‌شی زۆربه‌ی خه‌لقی دونیاوه‌ ئینگلیز به‌ مامو‌ستای سیاسه‌ت دا‌ه‌ن‌ران و ته‌نانه‌ت به‌لای به‌شی که کورده‌کانی خو‌مانه‌وه‌ موعجیزاتیان ئه‌درایه‌ پال. به‌لام بی‌ت و کرده‌وه‌کانیان و ئه‌نجامی ئه‌و سیاسه‌ته‌ که تا ئیم‌پو له‌ سه‌ری پو‌یشتون و ئه‌پو‌ن بخه‌ینه‌ به‌رچاو، واته‌ قازنج و

<sup>٢</sup> داواکردنی موس‌ل نه‌ک له‌ تورکه‌کان، به‌لکو له‌ ئینگلیزه‌کان. واته‌ به‌ریتانیا موس‌لی به‌ هی خو‌ی دا‌ه‌نا و به‌ ته‌مای فه‌وتانی تورك و مسته‌فا که‌مال بو.

زەرره كهى بۇ خويان و بۇ بهريتانيای گه وره ليك بدهينه وه به پونى بومان  
 دهره كه وي كه به تاييه تي له شهري يه كه مى گيتى به ملاوه به بيوچان به ره و دوا  
 پويشتون و له هيچ مهبه سيكا به ئامانج نه گه يشتون. وهكو هه ندئ له سياسييه كان  
 ئه لئ خره فاو. جاري به چه شنى پيريكي خره فاو و جارجار وهكو مناليكي  
 تاقانه ي دايك و باوك ناز ئه كه ن و ورك ئه گرن. به لام نه خوخره فاندنيان كه لكيان  
 ئه گري نه وركرتنيان. له هه مو لايه كي دنيا كه س نه ما تييان نه گا و پشتيان تي  
 نه كا.

با بير بكهينه وه و بزاني كه كام جي و له چه كاريكا به ئامانج گه يشتون و  
 مهبه سيان چوه سهر؟ كه مي له خه يال دور كه وينه وه. په رده ي ئيمان له ئينگليز  
 له سهر پو دامالين و چاويكي تيزو گهش به دهوري خو مانا بگيرين و پهرومان له  
 مونافقيه كان نه بي و راست بلين! ئينگليزه كان له دواي شهري يه كه م چونه  
 ئه سته مول، ئه نجامي تهقه لاکاني ئه وييان چي بو؟ له شكري يونانيان دروست  
 كردو نارديانه سهر مسته فا كه مال. ئه نجامه كه ي به چي گه يشت؟ ئه ي هه په شه و  
 گو په شه كانى لوني د جوړج و كرز له مونته مه ره كانا و تهقه لاکاني ئه م دو وه زيره  
 گه وره يه ي ئينگليز له بابته هانداني دنيا وه به رامبه به تورك، به مسته فا كه مال  
 چوه مي شكي كه سه وه؟؟ ته نانه ت سويند خو ره كان واته فهره نسو و ئيتاليای  
 هاوپه يمانه كانى خوشي پي هاندرا؟؟ تواني له توركيان هه لگير پته وه و له يارمه تي  
 تورك دوايان بخا؟؟ ئه و سياسه ته كه له كوردستاني عيراقا له سهرى ئه پويشتون و  
 مهبه سيكي به شيخ مه حموديان هه بو، سهرى گرت و يا هه مو به پيچه وانى  
 مهبه سي ئه وان هاته دي..؟ به كورتي له و پوژوه تا ئه م ساته له كام لاي گيتيا و  
 له چه كاريك و سياسه تيكا سهر كه وتن؟ له ئيرلانده وه بگره تا دورترين ولا تي  
 پوژه لات - چه سهر به خو و چه ديل و ژيرده س - چه كاري به مه رمي ئه وان چوه  
 سهر و كام به رنامه يان سهرى گرت؟ به ريتانيا - كه پوژ له ئيمپراتوري ئه و هه ل  
 ئه هات و ئاوا ئه بو - يا ئاوا نه ئه بو - ئيمرو له كام قوژيني گيتيا نرخيكي ماوه و يا  
 به چا كه ناو ئه برئ؟ له چه ولا تيكا نو كه ري ماوه يا هه يه؟.. فيدائييه كانى

"قبریس" ناگر له‌سه‌ر پشتی ئینگلیز نه‌که‌نه‌وه، لاویکی نیشتمانپه‌روه‌ری عه‌ره‌ب واته‌مه‌لیک‌ه‌سی‌نی جوامیر‌گلۆپی مه‌لیکی بیابان به‌چه‌ش‌نی پشیل‌یه‌کی گه‌ر له‌ولاته‌که‌ی نه‌هاوێته‌ده‌ره‌وه. میسری ئازا دوا‌ی‌نوستنیکی نزیک‌ه‌شتا‌سال له‌ناکاوا‌ته‌کان نه‌داو‌زنجیره‌کانی نه‌پچ‌رینی. له‌پ‌یزی دیله‌کان نه‌چ‌یت‌ه‌ده‌ره‌وه. هندستان، گه‌وه‌ری تاجی ئیمپراتۆریه‌تی به‌ریتانیا به‌ری‌خه‌باته‌دورو درێژ‌ه‌که‌ی "گاندی" و "نه‌ه‌رو" نه‌چ‌نیت‌ه‌وه. نه‌بی به‌ده‌وله‌تیکی سه‌ربه‌خۆ وه‌ره‌به‌پ‌یزی دنیا. پیاو‌خۆره‌کانی نه‌فه‌ریقا و نه‌ته‌وه‌ره‌ش و دوا‌که‌وتوه‌کان لی‌ی هه‌له‌گه‌پ‌ینه‌وه. له‌عاست نه‌ته‌وه‌ی به‌رزو پ‌یروزی ئینگلیزو سپییه‌کانا سه‌ر به‌رز نه‌که‌نه‌وه. له‌عیراقا، له‌ئیران، له‌به‌هره‌ین و کویت و عه‌ده‌نا داوا‌ی کرێی لاگیر‌ی و دۆستایه‌تی لی‌ نه‌که‌ن. ئیمامی یه‌مه‌ن له‌رویانا نه‌وه‌ست‌ی و شه‌پ‌ی توپ و فرۆکه‌یان له‌گه‌لا نه‌کا. نه‌ته‌وه‌یه‌که‌گرتوه‌کان له‌سه‌ر قه‌ومه‌بچوک و بی‌که‌سه‌کان په‌نج‌ه‌نه‌که‌ن به‌چاویا و پ‌یی ده‌سد‌رێژی لی‌ نه‌به‌رن. مه‌لیک‌ه‌سعود شه‌ریان پی‌ی نه‌فرۆشی و داوا‌ی فلانه‌ج‌ی و فیساره‌دورگه‌یان لی‌ نه‌کا. ته‌نانه‌ت ئیرلانده‌ی نازاد لی‌ راست نه‌بیته‌وه‌و نه‌یه‌وی ئینگلیز له‌ئیرلانده‌ی ژێرده‌س بکاته‌ده‌ره‌وه. به‌کورت‌ی به‌هه‌ر لایه‌کا نه‌پروانی ره‌خنه‌یه‌و له‌ئینگلیز نه‌گیر‌ی. هه‌رایه‌و هه‌له‌گیر‌سی. خه‌لقه‌و به‌گ‌ژیا نه‌چ‌ن. داوا‌یه‌و لی‌ نه‌کر‌ی. پیاوه‌و لی‌ نه‌کوژ‌ی. هه‌قداره‌و شکاتی لی‌ نه‌کا. خاوه‌ن داوا‌یه‌پو نه‌کاته‌نه‌ته‌وه‌یه‌که‌گرتوه‌کان<sup>۵</sup>. ته‌نانه‌ت و له‌م‌پۆژده‌ا هه‌زاران هه‌زار کرێکار ئازاوه‌یان ناوه‌ته‌وه‌و وه‌زاره‌تی به‌ریتانیان خستوه‌ته‌گه‌رداوه‌ی که‌م و زیادی کر‌ی و هه‌ر خوا نه‌یزانی که‌نه‌مه‌ته‌رانوی ئابوری ولات نه‌خاته‌چه‌وه‌ستاویکه‌وه؟! به‌لی بی‌ت و له‌هه‌مو نه‌مانه‌بنواپ‌ین و به‌بیریکی بیلاگیر‌ی (حیادی) لی‌ ورد بینه‌وه‌بو‌مان ده‌رئه‌که‌وی که‌به‌پ‌یچه‌وانه‌ی بیری نه‌وانه‌که‌له‌باوه‌پ‌یکی تران و لایان وایه‌که‌لاگیر‌ی نه‌وان په‌نگه‌ره‌ش بکا به‌سپی و یا شه‌و بکا به‌پۆژ-سیاسه‌تی ئینگلیز له‌گه‌ل پ‌یویستی

<sup>۵</sup> دورگه‌یا جه‌زیره‌ی پ‌ریم و یا (بریمی).

<sup>۶</sup> نه‌ته‌وه‌یه‌که‌گرتوه‌کان: امم‌متحده‌.

چه‌رخا پێك نه‌كه‌وتوه‌و ناكه‌وئۆ به‌ پاس‌تی به‌ریتانیای گه‌وره‌ی به‌ره‌و پاش  
برده‌وه‌و ئه‌یبا. له‌ ناوچه‌ی ده‌وله‌ته‌ گه‌وره‌كان گه‌ل<sup>٦</sup> دوری خستوته‌وه‌و ئه‌یخا.. له‌مه  
زیاتر له‌ سه‌ری نه‌پۆین و با بگه‌پێینه‌ سه‌ر مه‌به‌س:

دوای ئه‌وه‌ كه‌ ئه‌میر فه‌یسه‌ل<sup>٦</sup> گه‌یشته‌ به‌غدا یه‌كه‌م كرده‌وه‌ی وه‌زاره‌تی نه‌قیب  
كو‌كرده‌وه‌ی مه‌جلیسی دامه‌زێنه‌ر بو. چونكه‌ بۆ هه‌لبژاردنی ئه‌میر فه‌یسه‌ل<sup>٦</sup> به‌  
مه‌لیك و بریاردان له‌ باب‌ه‌ت ئه‌وه‌ی كه‌ به‌ چه‌ جو‌ړی و له‌ چه‌ وینه‌یه‌كا ئه‌م  
هه‌لبژاردنه‌ ئه‌بێ له‌ناو میله‌تا بلاو بكرێته‌وه‌ پێویست هه‌بو به‌ هه‌یه‌ئ‌ه‌تیکی وا كه‌  
نوینه‌ری هه‌مو تیره‌و نه‌ته‌وه‌كانی عێراق بێ. قانونی هه‌لبژاردن<sup>٦</sup>. هه‌ر بۆ ئه‌م  
مه‌به‌سه‌ له‌ پێشه‌وه‌و له‌ لایه‌ن لیژنه‌یه‌کی تایبه‌تی‌ه‌وه‌ دانرابو. ئه‌ندامه‌كانی ئه‌م  
لیژنه‌یه‌ له‌وانه‌ پێكخرا‌بو كه‌ له‌ مه‌جلیسی مه‌بعوسانی عوسمانیا ئه‌ندام و له‌م جو‌ره  
كارانه‌دا شاره‌زا بون. به‌لام وه‌زاره‌تی نه‌قیب ویستی كه‌ له‌م كاردا به‌ ده‌سو برد  
بجولێته‌وه‌. واته‌ وای به‌ باش زانی بۆ كو‌كرده‌وه‌ی مه‌جلیسی دامه‌زێنه‌ر، كات له‌  
ده‌س نه‌داو له‌ سه‌ر قانونی ئه‌ساسی به‌ چه‌ند و چون و بگه‌ره‌و به‌رده‌وه‌ خه‌ریك  
نه‌بێ. به‌لای وه‌زاره‌ته‌وه‌ وابو كه‌ دانانی پێ و شوینێکی تایبه‌تی و له‌ هه‌مو  
سه‌ریكه‌وه‌ گونجاو له‌گه‌ل<sup>٧</sup> قانون<sup>٧</sup> ئه‌یته‌ ه‌و‌ی په‌یابونی گێچه‌ل<sup>٨</sup> له‌ كاتیكا كه‌  
وه‌زاره‌ت له‌و باوه‌رده‌ا بو (ویستاوی ئه‌و پۆژه‌ی و لا‌تی عێراق وای ئه‌ویست كه‌ له‌  
مه‌سه‌له‌یدا به‌ گورجی بجولێنه‌وه‌. دیوی ده‌ره‌وه‌ی بیانوه‌كه‌ی وه‌زاره‌ت ئه‌مه‌ بو.  
به‌لام ئه‌وانه‌ی كه‌ له‌ دیوی ژێره‌وه‌ی سیاسه‌ت ئاگادار بون ئه‌یانزانی كه‌ ه‌و‌ی  
گرنگ‌ترینی ئه‌م ده‌سو‌رده‌و خێرا جولانه‌وه‌یه‌“ مه‌سه‌له‌ی كو‌رد بو. چونكه‌ به‌ پێی  
په‌یمانی سه‌قه‌ر، كه‌ تا ئه‌و پۆژه‌ له‌ وینه‌یه‌کی ره‌سمیا هه‌لنه‌وه‌شا‌بو‌وه‌، كو‌رد  
حه‌قی ئه‌وه‌یان هه‌بو كه‌ بیر له‌ دا‌رو‌ژی قه‌ومه‌كه‌یان بکه‌نه‌وه‌و ئه‌یان‌توانی كه‌ بێ  
ترس به‌رامبه‌ر به‌ ه‌كو‌مه‌ته‌ تازه‌ دامه‌زراوه‌كه‌ی عێراق بیروبا‌وه‌ری خ‌و‌یان ب‌لێن.

<sup>٦</sup> قانونی ئینتیخاب.

<sup>٧</sup> گونجاو له‌گه‌ل<sup>٧</sup> قانون: موافقی قانون.

<sup>٨</sup> گێچه‌ل: مو‌ش‌کیله‌.

هه‌روه‌کوله لایه‌ن یه‌گرتنه‌وه و تیکه‌لاو بون به ولاتی تازه‌وه به‌ره‌له‌ستیان له‌به‌رده‌ما نه‌بو پرسی ئه‌وه‌شیان لی نه‌ئه‌گیرا که داوای دامه‌زاندنی حکومه‌تیکه کوردی بکه‌ن و یا هیچ نه‌بی مه‌یلی ئیداره‌ی موختارییه‌تیکه میلی بکه‌نه پیشه‌وه و داوای ئه‌و حه‌قانه بکه‌ن که له لایه‌ن ده‌وله‌ته سویندخۆره‌کانه‌وه<sup>۹</sup> به‌لین درابو به جییه‌جیکرانی و خرابوه په‌یمان‌ه‌که‌ی سه‌قه‌رده‌وه.

ئنجا له‌به‌ر ئه‌مه بو که وه‌زاره‌تی نه‌قیب ویستی تا کورده‌کان بیران له‌مه نه‌کردۆته‌وه و یا —له‌هه‌ر لایه‌که‌وه بی— نه‌خراونه‌ته سه‌ر ئه‌م بیره، هه‌لبێژاردنی فه‌یسه‌ل به‌مه‌لیک، جگه له‌عه‌ربه‌کان له لایه‌ن هه‌مو تیره و نه‌ته‌وه‌کانی عێراقه‌وه —به‌تایبه‌تی کورده‌کان— تا زوه به‌ئه‌نجام بگا و به‌بی ئوقره‌ ببریته سه‌ر. واته‌ بریار درا که ئه‌م هه‌لبێژاردنه به‌کو‌کردنه‌وه‌ی ده‌نگی گشتی<sup>۱۰</sup> جییه‌جی بکری. ئه‌م بریاره که له لایه‌ن سیاسیه‌کانی عه‌ره‌بی عێراقه‌وه به‌باش زانرا له‌کۆبونه‌وه‌ی ۱۱ ته‌موزی ۱۹۲۱ ریکه‌وتی ۵ زی قه‌عه‌دی ۱۳۲۹ دا مه‌جلیسی وه‌زیره‌کانیش بریاری له‌سه‌ر داو به‌هه‌مو عێراقا بلاو کرایه‌وه. ئه‌م کرده‌وه‌یه که دیاره وینه‌یه‌کی وریایی و زرنکی سیاسیه‌کانی ئه‌و پۆژه بو، خه‌لقی عێراقی خسته‌ به‌رامبه‌ر ئه‌مری واقعه‌وه. ئه‌وانه‌ی که شاره‌زای دیوی ناوه‌وه‌ی سیاسه‌ت نه‌بون —وه‌کو هه‌ندی له‌سه‌ره‌ک عه‌شیره‌ته‌کان و به‌شی زۆریه‌ی ئه‌هالی— وایان ئه‌زانی که ئه‌م بریاره (قانونی)یه و ئه‌بی سه‌رپیچی له‌عاستا نه‌کری. له‌به‌ر ئه‌وه له‌کاتی‌کا ده‌س کرا به‌کو‌کردنه‌وه‌ی ده‌نگ. مه‌ئموره‌کانی ئیداره وه‌کو موته‌سه‌ره‌یف و قائیمقام و مودیره‌کان و له‌پشت ئه‌وانیشه‌وه مشاوه‌ره‌کانی سیاسی ئینگلیز، توشی هیچ جۆره به‌ره‌له‌ستیه‌ک نه‌بون. ئه‌م کاره دژوار و گرنگه‌یان زۆر به‌سوکی و ئاسانی برده سه‌ر. ئه‌وانه‌ش که له‌به‌ر هه‌ر هۆیه‌ک بی هه‌ستی ورته‌ورتیکی راست و درۆیان لی ئه‌کرا، هه‌ر له‌پیشه‌وه ده‌مشیرین یا ده‌مکوت کرابون. به‌لام مه‌سه‌له‌ی کورد ئه‌مجاره‌ش له لایه‌ن ئینگلیزه‌وه کرا به‌ژێر لیوه‌وه و به‌ناو بو کورده‌کان خۆیان

<sup>۹</sup> ده‌ولی حوله‌فا.

<sup>۱۰</sup> ته‌صویتی عام.

هیشتهوه. به مه‌به‌سیک که له سه‌ره‌وه و تبومان و له خواره‌وه‌ش دوباره باسی ئه‌که‌ینه‌وه ناوی کورد و مه‌سه‌له‌ی ئهم قه‌ومه خرابوه ئه‌و نامانه‌وه.<sup>١١</sup>

مه‌به‌سه‌که‌شیان "مه‌به‌سی ئینگلیزه‌کان" ئه‌وه بو که له هه‌ر کاتی‌کا ویستیان و ته‌نیا بو قازانجی خو‌یان به‌که‌ک هات مه‌سه‌له‌ی کورد زیندو بکه‌نه‌وه و له پ‌یی عه‌ره‌به‌کان و حکومه‌تی ع‌یراقا بیکه‌ن به به‌ره‌ه‌ست. هه‌ندی‌کیش که خو‌یان به نماینده‌ی قه‌ومی کورد دانه‌نا جو‌له‌یان لی‌وه نه‌هات و له پ‌یی قانونه‌وه ته‌قه‌لایه‌کیان نه‌دا، چونکه زۆریان له‌وانه بون که شو‌ین سودی نه‌فسی خو‌یان که‌وتبون و بو ده‌سخستنی ئه‌مه ئه‌و پ‌وژه‌یان به هه‌ل ژماردبو. ئه‌وانه‌ش که له‌م جو‌ره نه‌بون که‌م بون و به یه‌که‌وه نه‌ه‌لکان و یا بلا‌وه‌یان پ‌ی کرابو و یا ته‌نگیان پ‌ی هه‌لچنرابو.

جگه له‌مه -داخه‌که‌م- خۆپه‌سه‌ند و ئه‌نانی بون، ب‌ی ته‌نزیمات بون، گیانی لی‌بوردن و چا‌ولی‌پ‌وشینیان په‌ست بو. له‌به‌ر ئه‌مه هی‌چیان پ‌ی نه‌کرا. له‌وه‌ش ترسیان هه‌بو، که ب‌یت و له ع‌یراق جیا بک‌رینه‌وه بدرینه‌وه به تورک و یا راسته‌وپ‌است هه‌ر له‌ژێر حوکمی ئینگلیزه‌کانا بم‌ینه‌وه. ئه‌و ئینگلیزه‌کانه که ده‌سته‌یه‌ک له ئۆکه‌ره‌کانی خو‌یان به‌ولاوه ژیا‌نیان له‌و دوا‌یی کورد کردبو به ژار<sup>١٢</sup>. ئه‌مانه هه‌موی بو به هو‌ی ئه‌وه‌ی که ته‌نانه‌ت به‌شی‌کی خه‌لقی لی‌وای سلیمانی‌ش ده‌نگ بد‌هن بو فه‌یسه‌ل و له ئه‌نجامی ده‌نگی گشتیا به له‌سه‌دا نه‌وه‌دو شه‌شی ٩٦٪ ده‌نگه‌کانی هه‌مو ع‌یراق بک‌ری به مه‌لیک<sup>١٣</sup>.

\* \* \*

<sup>١١</sup> نامه‌کانی که له به‌ینی دائیره‌ی مه‌ندوبی سامی و وه‌زاره‌تی سه‌ید ئه‌وه‌رحمانی نه‌قیبدا ئالوگۆر کرابو.

<sup>١٢</sup> ژار: زه‌هر، ژاری مار: زه‌هری مار.

<sup>١٣</sup> تاریخ الوزارات العراقية (ماموستا عه‌بدول‌ه‌زاق حسنی).

## له به‌ینی حکومه‌تی عێراق و مه‌ندوبی سامی یا

### ئالوگۆری نامه و باسی مه‌سه‌له‌ی کورد:

له کاتی‌کا سیاسییه‌کانی عه‌ره‌بی عێراق و ئه‌وانه‌ی لاگیرى فه‌یسه‌ل بون ته‌قه‌لایان ئه‌دا که به ده‌نگی گشتی فه‌یسه‌ل بکری به مه‌لیکی عێراق. له به‌ینی دائیره‌ی مه‌ندوبی سامی و وه‌زاره‌تی نه‌قیبا له لایه‌ن هه‌لبژاردنی ئه‌ندامه‌کانی مه‌جلیسی دامه‌زێنه‌ره‌وه چه‌ند نامه‌یه‌ک ئالوگۆر کرا که په‌یوه‌ستییکی گرنگی هه‌یه به مه‌سه‌له‌ی کورده‌وه. له‌به‌رئهمه‌ وه‌ له خواره‌وه کوردیه‌که‌ی ئه‌و نامانه ئه‌نوسین:

ئهمه وێنه‌ی نامه‌یه‌که که به ژماره "۱-۵۳۵" و میژوی ۸ ی ته‌موزی ۱۹۲۱ له لایه‌ن سکرته‌یری مه‌جلیسی وه‌زاره‌وه بۆ فه‌خامه‌تی مه‌ندوبی سامی عێراق<sup>۱۴</sup> نوسراوه.

"فه‌خامه‌تی ره‌ئیسی وه‌زا ئه‌مری پی کردم ئیشاره‌ت به‌و نامه‌یه بکه‌م به ژماره "س ۱۳۱" و به میژوی ۷ نیسانی ۱۹۲۱ نوسراوه و تکتان لی بکه‌م که له فه‌خامه‌تی مه‌ندوبی سامی پرسیا‌ری هۆی دواکه‌وتنی پیکهاتنی ئه‌و نیزامه موه‌قه‌ته به‌رمون که پریار دراوه ئه‌ندامه‌کانی مه‌جلیسی دامه‌زێنه‌ری پی هه‌لبژیریت. جگه له‌مه فه‌خامه‌تی ره‌ئیسی وه‌زا وای پێخۆشه که بزانی داخۆ له لایه‌ن فه‌خامه‌تی مه‌ندوبی سامیه‌وه به‌ره‌له‌ستیه‌ک هه‌یه بۆ بلاوکردنه‌وه‌ی نیزامی ناوبراو به‌گورجیه‌ک که له ده‌سه‌لاتای بی یا نه‌ه؟".

حسین ئه‌فنان

سکرته‌یری مه‌جلیسی وه‌زا

<sup>۱۴</sup> نامه‌که راسته‌وپراست بۆ مه‌ندوب نه‌نوسراوه. به‌لکو به‌ ناوی سکرته‌یری مه‌ندوبی سامیه‌وه نوسراوه.

### وهلامی سكرتیری مه‌ندوبی سامی

به ژماره "س د ١٦٣١" و به میژوی "٨ی ته‌موز ١٩٢١" له وهلامی نامه‌ی ژماره "١-٥٣٥" و میژوی "٨ی ته‌موزی ١٩٢١" له‌ئێم: فه‌خامه‌تی مه‌ندوبی سامی زۆر پێی ناخۆشه‌ بدوێ له‌ دواکه‌وتنه‌ که له‌ بابته‌ پریاردان له‌ لایه‌ن قانونی هه‌لبژاردنه‌وه‌ پوی داوه‌ . دواکه‌وتنی که له‌ بنچینه‌دا له‌و گرنگیه‌ په‌یا‌بو‌ه که هاتۆته‌ پێی دۆزینه‌وه‌ی رێک‌خستنی جێبه‌جێکردنێکی وا که له‌گه‌ڵ "په‌یمانی سه‌قه‌ر" دا بگونجێ بۆ پیکه‌ینانی قازانجی<sup>١٥</sup> کورده‌کان له‌و سییه‌رانه‌دا<sup>١٦</sup> که تیا نه‌ژین. به‌ تایبه‌تی ئه‌م گرنگیه‌ زیاتر له‌ تیکه‌ڵ و پیکه‌ڵی هۆزه‌ جیا‌جیا‌کانی کوردا ده‌رکه‌وتوه‌ که له‌ لایه‌ن ویستاوی (موقف) خۆیا‌نه‌وه‌ به‌رامبه‌ر به‌ حکومه‌ت و به‌رامبه‌ر به‌ فه‌خامه‌تی مه‌ندوبی سامی به‌ریتانیا پشینیان داوه‌ . فه‌خامه‌تی مه‌ندوبی سامی له‌و هۆیا‌نه‌ ناگاداره‌ که مه‌جلیسی وزه‌رای خستۆته‌ سه‌ر هه‌ولدان بۆ بلا‌و‌کردنه‌وه‌ی قانونی هه‌لبژاردن و له‌گه‌ڵ ئه‌وه‌شا که له‌ هه‌مو هه‌وائی ناگاداره‌، دیسانه‌وه‌ ئاماده‌یه‌ بۆ جێبه‌جێکردنی ئه‌م قانونه‌، به‌ مه‌رجێک که له‌ سییه‌ره‌کانی کوردا "ج‌له‌"ی کار بدرێته‌ ده‌س خۆیا‌ن له‌وه‌دا که بیانه‌وێ تیکه‌ڵ بن به‌م هه‌لبژاردنه‌و یا لێی دورکه‌ونه‌وه‌و ئه‌مه‌ش کار نه‌کاته‌ سه‌ر بریاری دوا‌یین یا‌ن له‌ رۆژی خۆیا له‌ بابته‌ ویستاویانه‌وه‌ به‌رامبه‌ر به‌ حکومه‌تی عێراق. به‌ پێی هه‌وائیک که له‌ وه‌زاره‌تی داخلیه‌وه‌ ده‌رچوه‌و به‌ مه‌ندوبی سامی گه‌یشته‌وه‌ فه‌خامه‌تیان ترسیان له‌وه‌ هه‌یه‌ ئه‌و ماوه‌یه‌ که له‌ به‌ینی میژوی بلا‌و‌کرانه‌وه‌ی قانونی هه‌لبژاردن و کۆبونه‌وه‌ی مه‌جلیسی دامه‌زرینه‌را تێه‌په‌رێ زۆر بکیشی و له‌ سێ مانگ که‌مه‌تر نه‌بێ. شکی تیا نیه‌ که ئه‌بێ مه‌جلیسی دامه‌زرینه‌ر تا زوه‌ کۆبکریته‌وه‌و بۆ و‌لات قانونیکێ ئه‌ساسی رێک ب‌خا، به‌لام پێویسته‌کانی ئه‌هالی رۆژه‌به‌رۆژ له‌ زیاده‌بونا‌یه‌ بۆ ده‌سخستنی هه‌لێک که حاکی و‌لاتی تیا دا‌بنێ.

<sup>١٥</sup> پیکه‌ینانی قازانج: ته‌ئینی مه‌س‌الج.

<sup>١٦</sup> سییه‌ر: کولگه‌ی تورکی، مه‌نتیقه‌ی عه‌ره‌بی.



مه‌رکه‌زی ئەم حاکمە بە پێی قانونی ئەساسی ئەچیتە ژێر قەیدەوه. بۆ گەشتن بە‌مه‌ به‌ گورجی ئەبێ پێگەیه‌کی ئاسان بدۆزیتەوه که مه‌به‌سی پێ بێتە دی. فه‌خامەتی مه‌ندوبی سامی ئاماده‌یه‌ بۆ سوککردنی هه‌موه‌یه‌ک که بۆ گەشتن به‌ ئەنجامی پێویستی مه‌جلیسی وزه‌را به‌ باشی ئەزانی و داوای ئەکا..".

سی. سی. کاربێت

سکرتێری مه‌ندوبی سامی

ئەم نامەیه‌ (واته‌ نامە‌ی سکرتێری مه‌ندوبی سامی) له‌ کۆبونه‌وه‌ی ۱۱ی ته‌موزی ۱۹۲۱ پێگه‌وتی ۵ی زی قه‌عه‌دی ۱۹۳۹/۱ له‌ مه‌جلیسی وزه‌را خرایه‌ موزاکه‌ره‌وه‌و بپاریا دره‌:

۱- دۆزینه‌وه‌ی پێگه‌یه‌کی سوک بۆ دانی هه‌ل به‌ عێراقیه‌کان له‌ ده‌رخستنی مه‌یل و خوايشتی خۆيانا له‌ لایه‌ن هه‌لبژاردنی مه‌لیکه‌وه‌ بۆ عێراق و له‌سه‌ر ئیقتراح‌ی ره‌ئیس‌ی وزه‌را هه‌ر له‌و کۆبونه‌وه‌یه‌دا بپاریا دره‌ که ئەمیر فه‌یسه‌ل ناوی مه‌لیکی عێراقی لی بنرێ. به‌و مه‌رجه‌ که حکومه‌ته‌که‌ی ده‌ستوری نیایی و دیموکراتی بێ و به‌ قانونه‌وه‌ به‌سه‌رابێ. جگه‌ له‌مه‌ به‌ ده‌نگی گشتی<sup>۱۷</sup> بپاریا دره‌ که ئەمه‌ به‌ ه‌وی وه‌زیری داخلیه‌وه‌ به‌ هه‌مو ناوچه‌کانی حکومه‌تا بلأو بکریته‌وه‌و له‌م لایه‌نه‌وه‌ چی پێویسته‌ بیکا<sup>۱۸</sup>.

۲- مه‌سه‌له‌ی کورد: له‌به‌رئەوه‌ی که حکومه‌تی به‌ریتانیا به‌ پێی په‌یمانی سه‌فه‌ر جله‌وی ئیختیار ئەداته‌ ده‌س کورده‌کان و پێ ئەکاته‌وه‌ بۆ تیکه‌لبون و یا نه‌بون‌ی مه‌نتیقه‌کانی کورد به‌ مه‌سه‌له‌ی هه‌لبژاردنی ئەندام و ناردنیان بۆ مه‌جلیسی دامه‌زرێنه‌ر. مه‌جلیسی وزه‌راش وای به‌ پێویست زانی که سه‌ربه‌ستی ته‌واو بدرێ به‌ مه‌نتیقه‌کانی کورد له‌ لایه‌ن (ئیشتراک) کردن و یا نه‌کردنه‌وه‌ به‌ پێی

<sup>۱۷</sup> اتفاقی آرا و یا أصوات.

<sup>۱۸</sup> (الوزارات العراقية. ماموستا حه‌سه‌نی).

پهيمانی ناوبراو" بهو مهرجهی که ئەمەش<sup>١٩</sup> لە دواړوژا نه کړی به بیانو بو کوردهکان و هوێ نوساندنیان به عێراقهوه. به لām حکومهتی عێراق پیی خوش ئەبێ که ئەم مهتقیانه (مهتقیهکانی کورد) تیکه ل بهم ههلبژاردنه بین و له بهدنی<sup>٢٠</sup> عێراق جیا نهبنهوه.

٣- به پیی ئەم دو بریارهێ سهرهوه مهجلیسی وزهرا بهرهههستیهک نابینی بوئهوهی که دهسبهجی بهندهکانی نیزامی مودهقهت بخاته کارهوه بو ههلبژاردنی ئەندامهکانی مهجلیسی دامهزێنه<sup>٢١</sup> ..

### حسین ئەفنان

#### سکرتیری مهجلیس وهزهرا

که ئەم بریارهێ مهجلیسی وزهرا گهیشتهوه به دائیرهێ مهندوبی سامی، سکرتیری مهندوب به ژماره "٤٠-٥-١٢٣١" و به میژوی ١٣ ی ته موزی ١٩٢١ نامهیهکی تری نارد بو سکرتیری مهجلیسی وزهرا. لهم نامهیهدا به ناشکرا دهرهکهوت که مهندوبی سامی لهم بریاره کوتوپرهێ مهجلیسی وزهرا و له بلاوکرانهوهی ناوهرانی فهیسه ل به مهلیکی عێراق بهم جوړه که به بیرا نهئههات وای و پمابو. له گه ل ئەوهشا که ئسلوبی دیپلوماسی و ئادابی سیاسهت وای هه لئه گرت که ئەو واق- و پمانه ی مهندوبی سامی له دیرهکانی نامه کهدا دهرهکهوئ و به تهواوی دانی پیا نه نرئ، دیسانه و له دیرهکانی دواینی نامه کهدا ئه یوت: "فه خامه تی مهندوب له و باوه ردهایه که ئەم بریاره مهجلیسی وزهرا دهنگدانه وه<sup>٢٢</sup> ی بیروباوه ری میلهت بی، به لām له پییش ئه ودا که فه خامه تیان

<sup>١٩</sup> واته له ههلبژاردنی ئەندام بو مهجلیسی دامهزێنه ئیشتراک بکه ن یا نه که ن.

<sup>٢٠</sup> به دهن: جسم.

<sup>٢١</sup> میژوی وهزاره تهکانی عێراق، ماموستا حه سه نی.

<sup>٢٢</sup> عکسی صدا و یا إنعکاس.

به‌لێن بدهن و دان به‌م بریاره‌یا بنێن<sup>۲۳</sup> پێویسته جارى راسته‌وپاست بیری میلیه‌ت تیبگهن. له‌به‌رئه‌مه‌ فه‌خامه‌تیان تکیان وایه له مه‌جلیسی وزه‌را که ئه‌مریک بۆ وه‌زیری داخلیه بنوسی بۆ دانانی ئه‌و رێوشوینه پێویسته و خۆیان به‌ باشی ئه‌زانن بۆ ده‌سکردن به ته‌صویتی عام<sup>۲۴</sup> ..

به‌لام له‌گه‌ڵ ئه‌م تکا و پاسپێرییه که مه‌ندوبی سامی کردبوی له هه‌مو لایه‌کی عێراقا بریاره‌که‌ی مه‌جلیسی وزه‌را له بابته‌ بڵاوکرانه‌وه‌ی ئه‌وه‌ی که فه‌یسه‌ڵ به مه‌لیک دانراوه، وا درایه قه‌ڵه‌م که مه‌سه‌له‌یه‌که‌ بپراوه‌ته‌وه‌و له‌به‌ر ئه‌مه له ئه‌نجامی ته‌قه‌لا و کۆششی مه‌ئموه‌ره‌کان و خاوه‌ن کاروباره‌کانا -چه کورد<sup>۲۵</sup> چه عه‌ره‌ب- له لایه‌ن به‌شی زۆری ئه‌هالی عێراقه‌وه بو به مه‌لیک. له دوا‌ی ئه‌مه و له پوژێ (۱۸) ی زی حه‌جه‌ی (۱۹۳۹) له حه‌وشی سه‌رای به‌غدا تاجی مه‌لیکی نرایه سه‌رو ئه‌م کاره به‌جۆریکی ره‌سمی بڵاو کرایه‌وه.

\* \* \*

عه‌ره‌به‌کان دوا‌ی ئه‌وه که تاجیان نایه سه‌ر فه‌یسه‌ڵ زۆری پێ نه‌چو هۆشیان هاته‌وه به به‌راو بۆیان ده‌رکه‌وت که به هه‌لبژاردن و دانانی مه‌لیک کار ته‌واو نه‌بوه‌و

<sup>۲۳</sup> ئیعترافی پێ بکه‌ن.

<sup>۲۴</sup> به ته‌صویتی عام: به کۆکردنه‌وه‌ی ده‌نگی گشتی.

<sup>۲۵</sup> له‌م کاته‌دا که ته‌نانه‌ت ئه‌ندامه کورده‌کانی مه‌جلیسی دامه‌زرێنه‌ر له به‌غدا باسی کوردیان به بیرا نه‌ئه‌هات و له‌گه‌ڵ ئه‌مه‌دا که بازرگانه‌کان و خاوه‌ن ئه‌رازییه‌کان به بیانوی کاروباری ئابورییه‌وه هه‌ولی ئه‌وه‌یان ئه‌دا که کورده‌ستان بخریته سه‌ر عێراق، و یا هه‌ندێ که‌س هه‌ر بۆ ئه‌وه که به‌ره‌هه‌ست بێنه‌ن پێی ئه‌م حکومه‌ته تازه‌یه و یا بۆ مانه‌وه له‌ژێر ئیداره‌ی راسته‌وپاستی ئینگلیزه‌کانا تیئه‌کۆشان گه‌ڵی له سه‌ره‌ک عه‌شیره‌ته‌کان و گه‌وره‌کانیش به هۆی هاندان و تی‌کۆشانی کۆمه‌له نیشتمانه‌په‌روه‌ره‌که‌نه‌وه که‌وتبونه داواکردنی حه‌قی قه‌ومی کورد و له‌م بابته‌وه گه‌ڵی مه‌زیه‌ته‌یان پێشکه‌شی جی‌گه به‌ره‌نه‌کانی خو‌ولاتی و بێگانه‌کان کردبو. و به پێی په‌یمانی سه‌قه‌ر وه‌کو ئه‌و وڵاته‌نای تر که له ئه‌نجامی شه‌ری گه‌وره‌ی یه‌که‌می گیتیا له ده‌وله‌تی عوسمانی جیاکرا‌بونه‌وه و حکومه‌تی قه‌ومیان دامه‌زراندبوو یا به‌ره‌و سه‌ربه‌خو‌یی و پزگاری ئه‌پۆیشتن، داوا‌ی سه‌ربه‌خو‌یی و دامه‌زراندنی حکومه‌تی کوردیان ئه‌کرد.

نه پراوته وه و بهری ئه و غه زاو شوږشه که له پښی میلله ت و نیشتمان هه لیان گیرساندبو جارئ دهسیان نه که وتوه. وه زارته نه قیب که دواى دانانى مه لیک به پښی دهستور له وه زارته کشابوو وه دوباره هیئرابوو. به لام ئه م وه زارته ته نیا بو ئه وه تیئه کوښا که فرمانی ئینگلیز بهیئته جئ. له وه به ولوه که بیئته هوئ پیکهینان و جیبه جیکردنی داواکان و مه به سه کانی بیگانه هیچی تری له ده سا نه بو و به م هوپه وه کاروباری خه لق له لای حکومت به پیچه وانه ی دوری حوکمی راسته وراستی ئینگلیزه کان- که وته گرنگی و لیئه پرسینه وه و یا دواکه وتن و سه رنه گرتن.

حوکمی دوری عه رب و ئینگلیز بو فه قیرو هه ژار، بو لیکه و ماوان و بیکه سان- به لکو بو به شی هه ره زوږبه ی خه لق بو به ده ردیکى وا گران که که س نه ما لیى وه پښ نه یئ. له عاست ئه م حاله دا ئه وانه ی که خاوه ن میښک و تیگه یشته بون، که وته لیكدانه وه و بیرکردنه وه له دامه زراندى (کوښه له). هه مو ئه یزانین که نیشتمانپه روه ره کانی عیراق پیښ هاتنى فه یسه ل بو ئه م ولاته کوښه لیان هه بو و به و جوړه که باسما ن کردبو شوږشی گه وړه ی ١٩٢٠ به رى ته قه لا و کرده وى ئه م کوښه لانه بو. به لام دواى دانانى مه لیک فه یسه ل نرخی وه زارته قه ومی به رامبه ر به هیزو نفوزی ئینگلیز باش ده رکه وت و نیشتمانپه رسته کان تیگه یشته که له و شوږشه ی سه رومالیان تیا به خت کردبو به ریکى ته وایان وه رنه گرتوه. له به رنه مه به پیویستیان زانى که له سه ر غه زا که یان بوون. به لام ئه مجاره به ئاشکرا که وته جولانه وه. بیراریان دا که له و پښی تیکوښانى سیاسیه وه بگن به ئامانج! چه ند جارئ کوښونه وه. ئه و حاله که میلله تی تیا به هانیانه به رچاو و له لایه ن حقوقی میلله ته وه که وته گفوتوگو. به مه وه زارته داخلیه وریا بووه و له ٢ ته موزی ١٩٢٢ دا قانونی کوښونه وى دانا و بلاوى کرده و که به پښی ئه م قانونه هه مو کوښونه ویه که نه بو به لیئى حکومتی له سه ر بی<sup>٢٦</sup>. ئه م قانونه و هه ندی ته گبیرو کرده وى تری نه یئى و ئاشکرای حکومت بو به هوئ په یابونى گه لئ قوړت و

<sup>٢٦</sup> به لیئى حکومت: موافقه ت یا ئیزنى حکومت.

به‌ره‌لست و پری نه‌ما بۆ کۆبونه‌وی نیشتمانیه‌کان به‌ناشکرا. ئنجا به‌ناچاری که‌وتنه‌ سهر بیرى ئه‌وه‌ی که‌ کۆمه‌لانی سیاسى پێک به‌خه‌ن. ئه‌م بیرى نیشتمانیه‌کان که‌یشته‌وه‌ به‌مه‌لیک و به‌هۆی فه‌همى موده‌پرسى ئه‌مینداری قه‌سره‌وه‌، که‌لى ته‌قه‌لای دا بۆ سه‌ره‌نگرتنى. به‌لام سویدیكى نه‌بو و نیشتمانپه‌روه‌ره‌کان له‌ بیریاری خۆیان لایان نه‌دا.

ئنجا وه‌زاره‌تى داخلیه‌ که‌وته‌ هۆنینه‌وه‌ی فروفیل و ته‌فره‌دان. ئه‌مه‌ش سه‌رى نه‌گرت و نیشتمانیه‌کان ته‌فره‌یان نه‌خوارد و له‌یه‌ك جیا نه‌بونه‌وه‌. ئنجا وه‌زیری داخلیه‌ چاری نه‌ما و له‌ میژوی ۲ و ۱۹ ئه‌گستۆسى ۱۹۲۲ ئیزنى دا به‌ حیزبه‌کانى نه‌ه‌زه<sup>۲۷</sup> و وه‌ته‌ن<sup>۲۸</sup>.

ئه‌مىن چه‌رچه‌فجى حیزبى نه‌ه‌زه<sup>۲۹</sup> و جه‌عفهر ئه‌بو ته‌مه‌ن حیزبى وه‌ته‌نى دامه‌زراند. به‌رامبه‌ر به‌م دو حیزبه‌ —که‌ هه‌ردوکیان له‌ لایه‌ن زه‌عیمه‌ شیعه‌که‌انه‌وه‌ دامه‌زران و به‌ ته‌مای ئه‌وه‌ بون له‌ پێی ته‌قه‌لایه‌كى سیاسیه‌وه‌ به‌رى شو‌پشه‌که‌یان بدرونه‌وه‌— حکومه‌تیش به‌ ناوی حزبی ئازاد "حزب حر" وه‌ حزبیکی بۆ خۆی دانا که‌ به‌ هۆی حاکمه‌کانى سیاسى و مه‌ئموره‌کانى حکومه‌ته‌وه‌ ئه‌ندامى بۆ ئه‌دۆزرایه‌وه‌ و لقی بۆ دائه‌مه‌زرا. به‌مجۆره‌ کینه‌به‌رى و دوه‌ره‌کیه‌تى که‌وته‌ به‌ینى "به‌ره‌"ى نیشتمانپه‌روه‌ره‌کان و ئه‌وانه‌وه‌ که‌ شوین ته‌ماعى شه‌خسى و مه‌به‌ستى تایبه‌تى خۆیان که‌وتبون<sup>۳۰</sup>. "به‌ره‌"ى دوهم به‌ جارى بوبون به‌ کوته‌کی ده‌سى

<sup>۲۷</sup> حزبی نه‌ه‌زه: حزب النهضة.

<sup>۲۸</sup> حزبی وه‌ته‌ن: حزب الوطني.

<sup>۲۹</sup> له‌ میژوی وه‌زاره‌ته‌کانا ئه‌لى سهد محهمه‌د سهدر، حزبی نه‌ه‌زه‌ی دامه‌زراند. به‌لام ماموستا سامى خونده، ئه‌لى سهد محهمه‌د سهدر، حزبی نه‌بو. حزبی نه‌ه‌زه، خوالیخۆشبو ئه‌مین چه‌رچه‌فجى دايمه‌زانده‌بو.

<sup>۳۰</sup> به‌ قسه‌ی سامى خونده، حکومه‌ت دواى داخستنى حزبه‌کان و پوژتنامه‌کان و دواى ناردنى نیشتمانپه‌روه‌ره‌کان بۆ هه‌نجام که‌وته‌وه‌ سه‌ر بیرى به‌ستنى په‌یمانى عێراق و ئینگلیز، که‌ به‌ینیک بو پێی بۆ پاک ئه‌کرایه‌وه‌. به‌لام له‌ کاتی‌کا که‌ ولات حزبیکی تیا نه‌بو —به‌ پێی ئسلوبی دیموکراتی نه‌ئکه‌را باسی په‌یمان بخړیته‌ مه‌جلیسه‌وه‌. واته‌ با هه‌ر به‌ ناویش بى پێویست به‌

ئىنگلىزەكان و حكومەتى تازە كە لە عەرەبەكان خۇيان پىكھاتبو كەوتنە و يىزەى ئەوانەى كە بۆ خزمەتى نىشتەمان بىريارىيان داو كۆمەلەيان دامەزراندو بەم بيانوۋە دەسكرا بە قەلاچۆى ئەوانەش كە بوبون بە ھۆى ھەلگىرساندنى شوپشى ۹۲۰ و تۆلەى بەرو دوايان لى كەردنەوہ.

بە كورتى حكومەتى نىشتەمانى! بە چاويكى سوك ئەپروانىيە ئەوانەى كە تا دويىنى بە نىشتەمانپەرۋەر ناسرابون و بەرامبەر بە ئىنگلىز شوپشە گەورە و خويناوۋىيەكەى عىراقىيان نابۆوہ. ئەو شوپشە كە دامەزرانى حكومەتە نىشتەمانىيەكە خۆى يەككى بولە ئەنجامەكانى. لەبەر ئەمە كۆمەلە نىشتەمانىيەكانى نەھزە (نەضة) و ەتەنى (وطنى) دەسيان كەرد بە تىكۆشان و داواى كۆبونەوہى مەجلىسى دامەزىنەرييان كەرد. بەلام ئەم تىكۆشان و تەقەلايە دادىكى نەداو كەلكىكى نەبەخشى و مىللەت لەژىر پەنجەى زولم و زور ئەھاتە دەرەوہ و لە داوى فروفيل پزگارى نەبو. كارىبەدەستەكانى خۆولاتى - كە لە عاستى ئىنگلىزا ملکہچ و سەر نەوۋى ئەوہستان و ئامادەى فرمان بون - لە عاست خۆولاتىيەكانا بوبون بە شىرو خۇيان لە ئاوينەى دىوا ئەھاتە بەرچاو. بەلام حىزىيەكان چاويان نەترسا و لە تەقەلا و كەردەوہى خۇيان نەكەوتن. بۆ ئەوہ كە كارىكى باش بکەنە سەر سىياسەتەكەى حكومەت ھەردو كۆمەلە (واتە نەھزە و ەتەنى) پوژى ۲۰ى ئەغستۆس ھەيئەتتىكىيان پىكخست بۆ ئامادەكەردنى شكاتنامەيەك كە بىريارىيان دابو پوژى ۲۳ى ئەغستۆس (واتە پوژى تاج لەسەرئان) پىشكەشى بارەگای مەلىكى بکەن. ھەيئەتى ناوبراو ئەوہى كە پىي سپىرا جىيەجىي كەردو لە پوژى جەژنى ناوبراو ئەم عەرزى ھالەى خوارەوہ درا بە مەلىك.

---

حزبىك ھەبو. ئەبو لە بەرامبەر ئەفكارى عالەمى ديموكراتا! - بە پۈلەتەش بى - بۆ بەربەرەكانى لەگەل حكومەت حزبىك ھەبى و نوینەرەكانى ئەم حزبە لە مەجلىسا بەرامبەر بە ەزارەت - كە باسى پەيمانى ھانىيە پىشەوہ - بوەستى و بە ناوى بەربەرەكانىيەوہ (معارضە) بىتە زمان و قسە بكا. ئنجا لەم ەختەدا بۆ ئەم مەبەسە بو "حزب الحر = حزبى ئازاد" دامەزرا.

## بو باره‌گای خاوه‌ن شکۆی هاشمی

له‌به‌ر ئه‌مه‌ که‌ می‌لله‌ت چاوه‌پروان بو دواى تاج له‌سه‌رنانى خاوه‌ن شکۆتان و بلاوکراوه‌ی سه‌ربه‌خۆیی عیراق و دامه‌زراندنى حکومه‌ت که‌ چۆنى و جوړى له‌ نامهى به‌یعه‌ت نانا بپیار درابو که‌ ئه‌بێ حکومه‌تیکی قانونی و نیایى و دیموکراتی بێ، مه‌جلیسى دامه‌زێنه‌ر هه‌لبژێریت بو دانانى قانونی ئه‌ساسى و پێکخستنى مه‌جلیسىکی قانوندانه‌ر<sup>۳۱</sup> بو ئه‌وه‌ی که‌ له‌ کرده‌وه‌کانى وه‌زاره‌ت پیرسیته‌وه‌ و بیخاته ژێر چاویرى خۆی و به‌و جوړه‌ که‌ له‌ حکومه‌ته‌ ده‌ستوریه‌کانا هه‌یه‌ و به‌کار ئه‌هێنرێ "له‌به‌ر ئه‌مه‌ که‌ ئه‌وانه‌ی له‌ سه‌ره‌وه‌ وتمان و به‌لێن درابو به‌ جییه‌جێکرانیان تا ئیسته‌ هه‌یجى نه‌هاته‌ دى و هه‌ر له‌ به‌لێنا مه‌یه‌وه‌ و نه‌کرا می‌لله‌ت که‌وتۆته‌ حالیکه‌وه‌ زۆر خراپه‌ و مالوێرانى لى په‌یا ئه‌بێ، به‌ بۆنه‌ی ئیداره‌یه‌که‌وه‌ که‌ پوی ده‌ره‌وه‌ی به‌ ده‌س خۆلا تیه‌یه‌کانه‌وه‌ و جله‌وى راستى به‌ ده‌س ئینگلیزه‌یه‌کانه‌وه‌یه‌ و له‌ گیانى ئازادییه‌وه‌ ئیجگار دۆره‌. چونکه‌ سیاسه‌تیك که‌ له‌سه‌رى ئه‌پۆن و ئه‌و کرده‌وه‌ بى قانونیانه‌ که‌ له‌وانه‌وه‌ پویداوه‌ و ئه‌یدا، هه‌مو له‌وانه‌یه‌ که‌ تۆوى ناکوکی و جیاکه‌ره‌وه‌ بخاته‌ ناو می‌لله‌ته‌وه‌ و له‌ کونجى نه‌فامى و پله‌ی بیه‌هێزییا بیانه‌یه‌یه‌ته‌وه‌ و به‌ره‌و فه‌وتان و له‌ناوچونیان به‌رى. له‌گه‌ل ئه‌مه‌شا هه‌ر شه‌کواى حالى که‌ به‌ ناوى می‌لله‌ته‌وه‌ تا ئیمه‌رۆ پێشکه‌شى باره‌گای خاوه‌ن شکۆتان کراوه‌ خراوه‌ته‌ پشتگوێ و لێى نه‌پرسراوه‌ته‌وه‌.

به‌ ئه‌ندازه‌یه‌ک که‌ ئیتر بێت به‌ خه‌یالا که‌ له‌گه‌ل می‌لله‌تا دۆژمنایه‌تیه‌کی کۆن هه‌بێ و به‌ بیرى تۆله‌سه‌ندنه‌وه‌یه‌که‌ وا هه‌ر مه‌ئموور و کاربه‌ده‌سى که‌ هیواى خزمه‌ت و چاکه‌ی لى ئه‌کرا گوێران به‌و جوړه‌ که‌سانه‌ که‌ وه‌کو له‌شیکى بیگیان ئه‌بزوئه‌وه‌ و بون به‌ کوته‌کی ده‌سى موسته‌شاره‌کانى ئینگلیزو به‌ربونه‌ته‌ و یزه‌ی می‌لله‌ت. شکى تیا نییه‌ که‌ ئه‌م ئه‌نجامه‌ نابه‌جییه‌ له‌ دواى ئه‌و چاوه‌پروانى و خوگرتنه‌ -بو‌پوله‌ چابونى هه‌وال- بوته‌ هۆى ناره‌زایى و ترسانى می‌لله‌ت له‌

<sup>۳۱</sup> مه‌جلیسى قانون دانه‌ر: مه‌جلیسى ته‌شریعی.

دواپۆژو له ئەنجامی ئەم ئیداره خراپه و ئەم سیاسهته بێقهڕه. واته ئیداره ی پخواندن و سیاسهتی کردنی خەلق به دوژمنی یهکتری. له بهر ئەمه میللهت چاری نه ما و ئەیهوئ شهکوا ی حالی خۆی بهرێته بهر باره گای پادشاییتان داوای راستکردنهو ی ئەم ههلسوپاندنه چهوته بکا.

له ناو ئەو شتانه دا که داوای ئەکا له هه موی له پێشتر خستنی وهزاره ته. وهزاره تی که میللهت به گه وه ترین هو ی ئەژمیری بو نه هاتنه دیی ئامانجی و دوا یینه هاتنی ئەم هه رج و مه رج و پیشوویی که له ناوایه و دیاره که ئەنجامه که ی بو ولات باش نابێ. به هو ی ئەوه ی که تا ئیسته مه جلیسی دامه زڕینه رپک نه خراوه و به جوړی که عه رزمان کرد له بهر ئەوه که باوه رپیکردن به وهزاره ت و پرسینه وه له کرده وه کانی راسته و راست حه قی میللهت خو یه تی. (هه یئه تی ناوچه کانی گشتی) ی حزبه کانی (وطنی) و (نهضة) لایان وایه که واجبیکی نیشتمانی ئەوانه ئەم هه وائه بخه نه پێش باره گای خاوه ن شکۆتان که بو جیبه جیکردنی ئەم به ندانه ی خوا ره وه مه رحه مه ت بفه رمون و فرمانی مه لیکی تان ده ر بکه ن:

١- بو خۆدورخستنه وه ی کاربه ده ستان له و خراپه و چه وتیه ی که له سه ره وه با سمان کرد، به تایبه تی په نجه تیوه ردانی به ریتانیا له کاروباری ئیداره.

٢- بو رپکخستنی و دانانی وهزاره ت له پیاوانی دلپاک و خاوه ن بیری باش و ئاماده بو کردنی چاکه و خزمه تی میللهت تا وه کو خه لق هیمن ببنه وه و هیوا په یا بکه ن به راستکردنه وه ی چه وتی (اصلاح) و نه مانی خراپه و رپکخرانی کاروبار و ئیتر هیمنی بال به سه ر هه مو لایه کا بکیشی..

ئەم عه رزی حاله ی حزبه کان له پێشه وه له پۆژنامه کانی به غدا یا بلا و کرایه وه. ئنجا هه ردو حزب پریاریان دا که له پۆژی ٢٣ ئه غه سته و سی ١٩٢٢ واته پۆژی ژیا ندنه وه ی تاج له سه رنانی مه لیک نو مایشی کی گه وه رش رپک بخه ن و شه کوا ی میللهت به ئاشکرا بگه یه ننه باره گای مه لیک.. له بهر ئەوه له و پۆژه دا خه لقی به غدا



دەستەدەستە و پۇل پۇل پۇيان كىردە ناوچەكەى سەراى حكومت و لەبەردەمى قەسرى مەلىكدا كۆپۈنەو.

ئىنجا مەمەد حەسەن كۆبە بە ناوى حزبى نەزەو و مەھدى بەسەر بە ناوى حزبى و تەننەو تەكايان كىرد كە لە بەردەمى مەلىكدا شكايەتنامەى مىللەت بخویننەو. بەلام مەلىك ئەمرى دا كە ئەمىنى قەسر، فەھمى مودەپىس گوييان لى پاكىرى. حەشامەتەكەى ناوچەى سەرا تەوا و ھاتبۇنە جۇش. مەمەد حەسەن كۆبە و مەھدى بەسەر سەر و تارىان خویندەو. لە كاتىكا كە مەھدى بەسەر و تارە ئاگرىنەكەى خۇى ئەخویندەو، مەندوبى سامى پەيا بو. ھاتبۇ بۇ پىرۇزبايى مەلىك. خەرىك بو لە پىپلىكەكانى قەسرەو سەرئەكەوت. لەناو حەشامەتەكەو بە پەنج تىپەرى و تەوا پەست ببو. بەمەشەو نەما. لە ناكوا دەنگى بىروخى ئىنگىلىز! بىروخى بەرىتانىا! بەرز بۆو<sup>۲۲</sup>. "كۆكس" بەمە ئەوندەى تر سەخت بو و دەمار گرتى. بە گەرەنەو بۇ جىيى خۇى نامەيەكى توندى نارد بۇ مەلىك و پەخنەكەى تەواى لەم كىردەوانە گرت. لە قەسرەو دەسبەجى وەلامىكى جوان و ھىمنى بۇ نوسرايەو<sup>۲۳</sup>، بەلام پەخنە توند و گرانەكەى مەندوب كارىكى تەواى لە

<sup>۲۲</sup> سامى خوندە، سەرنوسەرى پۇژنامەى "الرافدىن" ئەلى: يەكەم كەس كە بە دەنگىكى بەرز بانگى كىرد بىروخى ئىنگىلىز! كابرايەك بو كە پىيان ئەوت حەسون ئەبول جىن (پەنەر فرۇش). ئەم كابرايە ئىمىرۇ ماود و لە (سوق السراى) بازارى سەرا ئىستەش پەنەر ئەفرۇشى. ھەر سامى خوندە خۇى ئەلى: ھەندى كەس لەو باودەدا بون كە حەسون پاسىپىرەبو ئەمە بلى. چونكە حكومت و دائىرى مەندوب لە بىيانو ئەگەرەن بۇ داخستنى حزبەكان و پۇژنامەكان و بۇگرتنى نىشتانەپەرەكان و ناردنىان بۇ دەردەى عىراق. تاودەكو بتوانن بە ئاسانى و بەبى بەرھەلىست پەيمانى عىراق و ئىنگىلىز (كە بە دەسەو بو) جىيەجىيى بكن و بىيەنە سەر.

<sup>۲۳</sup> كۆكس لە نامەكەيا ئەيوت: "لە كاتى پابوردنى مەندوبى سامىا - كە نەمىندەى بەرىتانىاي گەرەيە - بەرزبۇنەو دەنگى (بىروخى بەرىتانىا) شتىكە بژمىرى بە ھەلمەتەردن و سوك تەماشاكردن بەرامبەر بە مەندوب و ئەو حكومتە كە مەندوب نەمىندەيەتى. سەرەراى ئەمە پادەستانى فەھمى مودەپىس، كە ئەمىندارى قەسرەو گويپاكىرتنى لەو و تارانە كە ئەخوینرايەو شكى تىا نىيە كە ئەبى بە كارىكى ناردەو و بە جىيى پىرسىنەو بژمىرى.. " جگە لەمە داواى ئەكرا كە دلى بدرىنەو (تەرضىيە) و ئەيويست كە فەھمى مودەپىس لە ھالىكا لە لايەن مەلىك خۇيەو

مەلىك كەتتە. سەرەپاي ئەمەش لەم كاتەدا توشى پىخۆلەكوپەرە بو و نەخۆش كەوت. وا ديار بو كارەساتى كە لە سورىە بەسەرى ھاتبو ھىشتا لە بىرى نەچوبۆو. ئنجا پۆژى ٢٥ى ئەغستۆسى ١٩٢٢ واتە دواى قەوماوەكەى قەسر بە پۆژىك پىخۆلەكوپەرەى مەلىك پراو لە جىگەدا كەوت. وەزارەتى دوھى نەقىب كە لەسەر ھوكم بو<sup>٢٤</sup> ھەندى دەركى كرد كە كۆكس بىرى خراپەو بە تەماى ھەندى كەردەوھى ناپەرەوايە - لە ترسى پرسىنەوھى دواپۆژ - لە وەزارەت كەشايەو لە ١٩ى ئەغستۆسى ١٩٢٢. ئنجا بەم جۆرە كە ولات بى ھوكمەت و بى خاوەن مايەو كۆكس مەنشورىكى بە ناوى خۆيەو بۆلۆ كەردەوھو بۆ تۆلەسەندەوھ لە مىللەت ھوكمى عىراقى گرتە دەس..

جارى لە پىش ھەمو شتىكا حزبەكانى نەزەو وەتەن و پۆژنامەكانى "الرافدين" و "المفيد" داخرا. ئىبراھىم ھىلمى عمر سەرنوسەرى "المفيد" خۆى كوتايە لای سەيد محەمەد سەدر لە كازمىيە و ھەردوكانى لەويوھ رايانكرە ئىران<sup>٢٥</sup>

ئەمرى گوپراگرتنى پى نەكرابى لە قەسر بکړيته دەرەوھ. لە دواى ئەمانەشەوھ پرسى ئەوھى ئەكرد كە بەرامبەر بە ھەسەن كۆبە و مەھدى بەسىر، چىيان لە دلایە بىكەن؟!.. ئەم نامە توندوتىژو بىمانايە كە لە دائىرەى مەندوبەوھ نىررابو بۆ مەلىك، دواى پۆژىك لە پۆژنامەكەى (بەغداد تايمز) یشا بى شەرمانە بۆلۆ كرايەوھ..

<sup>٢٤</sup> ھەندى كەس كە يەككىيان مامۆستا سامى خوندەيەو لە پۆژنامەنوسەكانى ئەو دەرەيە - ئەلنى: وەزارەت لەو پۆژەدا كەوتبو و ھىشتا دانەمەزراپوھو. لەبەر ئەمە بو لە كاتىكا كە مەلىكىش نەخۆش كەوت. كۆكس نەخۆشىي مەلىك و نەبونی وەزارەتى بە ھەل ژماردو بۆ نواندنى زەبرو زەنگو جىبەجىكردنى مەبەسى خۆى پرسىنەوھ (مەسئولىيەت)ى گرتە سەرشازو دەسىكرد بە ھوكمى عىراق بەو جۆرە كە لە سەرەوھ باسما كەرد. ئەگەر لە مۆژى كەشەوھى وەزارەت ورد بىنەوھ لە پىكەوتى ١٩ى ئەغستۆسى ١٩٢٢دا، راستى واتەكەى سامى خوندە دەر ئەكەوئ..

<sup>٢٥</sup> لە كتيبي وەزارەتەكانى عىراقا كە نوسىنى (مامۆستا ھەسەنى)يە ئەلنى: "كۆكس دواى ئەوھى كە گىراوھەكانى ناردە ھەنجام ئەمرى كرد سەيد محەمەد سەدر و شىخ مەھدى خالسى - يەككە لە زەعیمەكانى شۆرشى ٩٢٠- كە ئەوانىش لە ماوھى ٢٤ سەعاتا لە عىراق بچنە دەرەوھ. ئنجا ئەلنى دواى ئەمانە مەنشورىكى بۆلۆ كەردەوھ..

سامی خوندۀ که خاوهن و سهرنوسهړی پوژنامۀ "الرافدین" بو له گهل ټۀندامه ناوداره کانی حېزبه کانا، همدی پاچه چی و جه عفر ټۀبو تمه و مه هدی به سېرو ټۀمین چه رچه فچی و عه بدولپه سول کوبه و شیخ حه بیب خیزان<sup>۳۶</sup>، دوا به دوا یی هک گیران و په وانه کرانه به سره و له ویش هوه بو هنجام<sup>۳۷</sup>، له پوژانه دا له نه جه ف و له که ربه لا گه وره کانی شیعه هندی ټله گرافیان به ټه هالی نوسی و ناردیان بو مه لیک و بو مه ندوبی سامی. به توندی په خنه یان له کرده وه کانی مه ندوب ټه گرت. موته سه رپی قی که ربه لا ویستی خاوهن ټه لگرافه کان بگری. به لام خو یان نه دا به ده سته وه و رایان کرده لای سهره ک عه شیرته کان. له ویش هوه دوباره ده سیان کرده به ټه لگراف نوسین. له بهر ټه مه حکومتی به غدا هیمن بو وه و ده سی کرد به سیاست. له خاوهن ټه لگرافه کان و سهره ک عه شیرته کان وه کیلیک داوا کرایه به غدا. که وه کیلیان نارده به غدا حکومت هندی ټه لگرافی هه لبه ست و دروی به ناوی وه کیله که وه نارد بو یا خیی هکان. به لام ټه مه وه کیله له ژیره وه و به پیای جی باوه ری خو یا یا خیی هکانی وریا کرده وه. ټنجا که ټه لگرافه هه لبه سته کان که لکی لی ټه بینرا، مه ندوبی سامی ټه مری دا دی هات و په شمالی عه شیرته کانی بو مباران کرا.

به مه هندی له یا خیی هکان گه رانه وه جیی خو یان و هندی کیان به دیل گیران و جه ریمه کران. ټه وانه ی که ده سی حکومتیان نه ټه گه یشته سهر بو گفتوگو داوا کرانه به غدا. له ټه نجاما ټه نیا دو که س" شیخ شه علان ټه بولچون" و "شیخ سه کبان" سهریان له بهر حکومتا نه نه واندو له جیی خو یانا مانه وه. دوا یی چه ند مانگیک مه لیک خوی ناردی به شوین شیخ شه علانا و هاته به غدا. به لام شیخ

<sup>۳۶</sup> ټه وهی من ټه یزانم "شیخ ټه حمه دی شیخ داود" و "عه بدولغه فور به دری" خاوهنی پوژنامۀ ټیستقلالیش له گهل ټه وانه بون که نی رانه هه نجام.

<sup>۳۷</sup> هه نجام دورگه یه که له سهر خه لیجی به سره. له لایه ن ټی داره وه به سراوه به به ندره بوشه هری ټیره انه وه. به لام نی شتمان یی هکانی عه رب که له عیراقه وه په وانه ی هه نجام کران له وی خرابونه ژیر فرمانی شابه ندر (قونسول) ی ټینگلیزه وه که له به ندره عه باس دا ټه نیشت..

صهكبان كه چهند جارئ درايه بهر نارنجوك و بومبا و توشى گهلئ مهينهت و سزا كرا، له گهلئ ئه مهشا سهرى نه چه مانده وه و بيئنه وه كه بيته ژير فرمانى ميريه وه له دهروپشتى ناسريه مايه وه. ئنجا مهليك كه له حوزه يرانى ١٩٢٣<sup>٢٨</sup> له نيوه پروى (جنوب) ولاتا له گهشتا بو، به ناوى چاوپيكه وتنه وه شيخ صكبانى داواكرده ناسريه. به لام له وئى حكومهتى ناسريه گرتى و ههر جهريمه يئى كه له كاتى خويا خرابوه سهرى ليئى سهند. به مه ئه و ناوه تا ماوه يهك دامركايه وه..

\* \* \*

## ٦٦

### په يمانى عيراق و بهريتانيا

ئهم په لپانه و توندوتيزى مهندوبى سامى، به تايبهتى پيكرابو و له لايه ن وهزارهتى نه قيبه وه رپى بو پا كرابوو. ههموى بيانويهكى سياسى و فيل بو بو دوخستنه وهى سياسيه نيشتمانپهروهرو نازاكانى كوملهكانى نهزه وهتهنى و بو چاو ترساندنئ ئهوانهئى كه ئه يانوئرا بهرامبهر كرده وه نارهواكانى حكومهت بوهستن. چونكه -ههروهكو به جهرگو و چاو كراوه بون- له لايه ن

<sup>٢٨</sup> ماموستا سامى خونده ئه لئ: مهليك له ١٩٢٢ چوه ناسريه و ئيبراهيم حيلمى عومهر و سامى خونده به ناوى پوژنامهكانى "المفيد" و "الرافدين" وه به ئه مرى مهليك تيكله به حاشيه بون. جگه له ئيبراهيم حيلمى و سامى خونده ئهوانهئى كه له بهردهسى مهليك بون و له گهلئ چوبونه ناسريه ئه مانه بون: پوخته مهيدهر گه وهى باوه پيكرابهكانى قهسر. حاجى په مزي وه زيرى داخليه. حاجى په مزان عه لى يا وهى مهليك. ئه لئى له كاتيكا مهليك ئه گاته ئيستگهئى رومي سه (رميئه) شيخ شه علان به خوى و عشايرى زه والمه وه ئه چن به پير مهليكه وه. مهليك له ئيستگه دائه به زئ. شه علان ئه چيئه پيشه وه و به خير هاتنى ئه كا. له كاتيكا مهليك دهسى ئه گوشئ عشاير به جارئ دهس ئه كهن به هوسه كي شان. ئه لئى: "يا شعيل صبح لو مگبعينه". مهليكى دانا باش له مهرايمان تئى ئه كا. به لام به زه رده خه نه يهكى به ماناوه پرويان تئى ئه كا و سه لاويان ئه سينئيه وه.. به لام من له و باوه رده دام كه ئهم سه فهرى سامى خونده باسى ئه كا ئه و سه فهره نيه كه ئيمه له سه ره وه باس مان كرد. (په فيق حيلمى).

سیاسه‌تیش‌ه‌وه شار‌ه‌زا بون و پشت به خوشه‌ویستی میلیه‌ت به خویانا  
 ڕانه‌پهرمون له کاتی کاروباریکی گرن‌گا به‌ره‌ه‌لستی حکومه‌ت بکه‌ن. له‌و ڕۆژانه‌شا  
 له‌گه‌ل به‌ریتانیا به‌ستنی گریی په‌یمانیک به‌ده‌سه‌وه بو. جیی شک نیه که ته‌قه‌لا  
 نه‌درا بۆ کو‌کردنه‌وه‌ی مه‌جلیسیکی دامه‌زین‌ه‌ری وا که قازانجه‌کانی به‌ریتانیا  
 بخاته به‌رچاو. واته به بیرى دو‌ژمنایه‌تی نه‌چیی به‌پۆوه مه‌به‌سی به‌ره‌ره‌کانی  
 نه‌بێ. نه‌مه‌ش پێویست به‌وه بو که نه‌ندامه‌کانی مه‌جلیس له‌و جو‌ره که‌سانه  
 هه‌لب‌ژێرن که به دۆستی و لا‌گری ئینگلیزو یا به هیمنی و خوینساردی و  
 که‌مه‌ترخه‌می ناسراون و دوا‌پۆژ لیک نه‌ده‌نه‌وه. به‌لام خه‌لق به هوی هاندانی  
 نیشتمان‌په‌روه‌ره‌کانه‌وه وریا بو‌بونه‌وه. خوینیان هات‌بوه جۆش. چاویان نه‌ئه‌ترسا.  
 به تایبه‌تی نه‌وانه که له کو‌مه‌له‌کانا بون بی‌باکانه‌و بی‌په‌رده که‌وت‌بونه وی‌زه‌ی  
 ئینگلیز. هه‌ره‌شه‌ی نه‌وه‌یان نه‌کرد که ماوه نه‌ده‌ن به هاتنی نه‌و جو‌ره پیا‌وانه.

واته کو‌کردنه‌وه‌ی مه‌جلیسیکی دامه‌زین‌ه‌ر که بتوانی کاریکی وا پیکینیی به  
 سوکی نه‌ئه‌چوه سه‌ر. جی‌گا به‌ره‌زه‌کان و دائیره‌ی مه‌ندوبی سامی له‌به‌ره‌ئه‌مه —بۆ  
 ته‌فرو‌تونا‌کردنی نیشتمان‌په‌روه‌ره‌کان و چاو‌ترساندن خه‌لق— له دوی بیانو  
 نه‌گه‌ران. ئنجا کرده‌وه‌ی کو‌مه‌له‌ سیاسیه‌کان له ٢٣ی ئه‌گستۆس (پۆژی  
 جه‌ژنی تاج له‌سه‌رنان)، نه‌م بیانه‌وه‌ی ده‌سخست. خو‌کی‌شانه‌وه‌ی وه‌زاره‌ت و  
 نه‌خۆشکه‌وتنی کوتوپری مه‌لیکیش بۆ که‌ک—وه‌رگرتن له‌م بیانه‌وه‌یه‌کی باش بو  
 بۆ مه‌ندوب. دوا‌ی نه‌وه که کو‌مه‌له‌کانی تی‌ک داو گه‌لی له نه‌ندامه‌کانی نارده  
 هه‌نجام و ڕۆژنامه‌کانی داخست“ له باب‌ه‌ت به‌ستنی په‌یمان‌ه‌وه له‌گه‌ل عی‌راق ماوه‌ی  
 گفتو‌گۆی بی‌قره‌ په‌یابو و قو‌رت و به‌ره‌ه‌له‌ستیه‌کی نه‌وتۆ له ناوا نه‌ما. ئنجا بۆ  
 جاری سییه‌م وه‌زاره‌تی نه‌قیب دامه‌زرایه‌وه‌و له ماوه‌یه‌کی دو مانگیا په‌یمانی  
 پێویست پیک‌خراو بی‌بگه‌ره و به‌رده‌ ب‌ریاری له‌سه‌ر درا (١٣ی تشرینی یه‌که‌می  
 ١٩٢٢).

\* \* \*

## مه جلیسی دامه زیننه ر چۆن کۆکرایه وه؟

و

### ته قه لای گرنه کانی میله ت

دوای ئەمه که په یمانی ١٩٢٢ له لهندهن و به غدا له پرۆژه کانی ١٢ و ١٣ ی تشرینی یه که ما بلاو کرایه وه، مه لیککی عیراق و مهندوبی سامیش له م بابه ته وه سه رو به یانیان بلاو کرده وه و فه رمانی مه لیک در چو که دهس بکری به هه لبرژاردنی ئەندامه کانی مه جلیسی دامه زیننه ر.

وه زاره تی مو حسی ن سه عدون، بو ئەم کاره هاته سه ر حوکم. به لām له لایه ن میله ته وه زۆر به توندی به ره و پیری کرا و توشی به ره هه لسه تییه کی بی ئەندازه بو. هه ر ته قه لایه که که درا، په ندو ئامۆژگاری مه لیک، هه ره شه و گو په شه ی وه زی ره کان به تایبه تی وه زی ری داخلیه - هیچی که لکی نه گرت و بو دامرکانده وه ی مو جته هی ده شیعه کان سو دیکی نه بو.

بو دور که وتنه وه ی خه لق له هه لبرژاردن فه توایان ده ری نا. ئەم مو جته هی ده انه داوای ئەوه یان ئە کرد که حکومه ت پێش هه مو شتی ک پری بدا به کرانه وه ی کۆمه له سیاسییه کان و ئەندامه دور خرا وه کانی ئەم کۆمه لانه بگه ری نه وه به غدا. رۆژ نامه داخرا وه کان دهس پێ بکاته وه به ئازادی بنوسن و بلاو بکری نه وه. مشا وه رکانی سیاسی ئینگلیز هه مو له به غدا کو بکری نه وه. واته ئە یان ویست ئازادی و سه ره به ستی ته وا و بدری به میله ت که بتوانی ئە وانه که به باشیان ئە زانی و متمانه یان پی ئەکا هه لیان بژی ری به ئەندام. مانای ئە مه ش ئە وه بو که هه وā له که ی پێش نه خۆش که وتنی مه لیک و کرده وه کانی مهندوبی سامی بگه ری ته وه. دیاره که حکومه ت ئە مه ی ئە نه کرد و نه یه ویست جاری کی تر جله وی خه لق و په شو کی بکه وی ته وه دهس زانا کان و نیش تمانیی هه کان. به لām فتوای عالمه کان و مو جته هی ده کان کاری کی به تینی کرد بو سه ر خه لق و حکومه ت که وت بو وه وه ستاوی کی گرنه وه. چونکه میله ت به هیه چ کلۆ جی نزیک هه لبرژاردن نه ئە که وته وه. مه لیک خوی چوه لیواکانی جنوب و که وته ته قه لای پیکه وتن له گه ل

موجته‌هیده‌کان. له‌گه‌ل ئه‌مه‌شا نه وه‌زاره‌ت و نه مه‌لیک، که‌سیان بو هه‌لنه‌گه‌رایه‌وه. ئنجا دواى ئه‌مه حکومت ده‌سی کرد به نواندن زه‌برو زه‌نگ. له کارمیه، شیخ مه‌هدى خالسى به خو‌ی و ده‌س و دائیره‌یه‌وه گیراو نی‌رایه حیجان.. موجته‌هیده‌کانى نه‌ج‌ه‌ف که ئه‌مرى مه‌لیکیان شکاندبو، په‌وانه‌کرانه ئیران. هه‌ندى له سه‌ره‌ک عه‌شیره‌ته‌کان پايان‌کرد یا نی‌رانه سوریه و گه‌لى له زه‌عیمه‌کانیش گیران و خرا‌نه به‌ندیخانه‌وه. ئه‌م کرده‌وانه ماوه‌یه‌کى پى چو، به‌م په‌نگه‌و دواى چه‌وسانه‌وه و ته‌قه‌لایه‌کى به په‌نجى وه‌زاره‌ت و مه‌لیک خو‌ی- ئنجا هه‌لب‌ژاردن سه‌رى گرت و مه‌جلیسى دامه‌زینه‌ر ها‌ته ناو..

### په‌یمان‌ه‌که چو‌ن جیبه‌جى بو؟

ئه‌وانه‌ی که ها‌تنه مه‌جلیسه‌وه به‌شى زو‌ریان له لایه‌ن مشاوره‌کانى ئینگلیزه‌وه هه‌لب‌ژیران. و هچيام له‌وانه نه‌بون که دوا‌پو‌ژى و لا‌ت بخه‌نه به‌رچاو یا له پ‌یگه‌ی نیشتمانا ده‌ماخ بسوتینن. له‌به‌ر ئه‌مه پو‌ژى ۲۷ى مارتى ۱۹۲۴ که مه‌جلیس کو‌بو‌وه و بو مه‌سه‌له‌ی په‌یمان له‌گه‌ل به‌ریتانیا گ‌فتو‌گو‌ کرا -ج‌گه له به‌ربه‌ره‌کانییه‌کى هه‌لبه‌ست و پ‌واله‌ت که له لایه‌ن چه‌ن ئه‌ندامی‌که‌وه کرا- به‌ره‌ه‌سه‌تییه‌کى ئه‌وتو‌ی گرنگ پ‌وى نه‌دا، مه‌لیک ئه‌و پو‌ژه ها‌تبو و وتارى کردنه‌وه‌ی مه‌جلیسى خو‌یندبو‌وه.. دواى ئه‌مه به‌ پ‌یى په‌وشت و په‌سم و عاده‌تى مه‌جلیس<sup>۳۹</sup> ئه‌ندامه‌کان بون به دو به‌ش و هه‌ر به‌شه له لایه‌ن په‌یمان‌ه‌که‌وه بیرو باوه‌رى خو‌یان خسته و تارى‌که‌وه (ته‌قریر). ئه‌م دو وتاره له مه‌جلیسا گ‌فتو‌گو‌ی له‌سه‌ر کرا و له ئه‌نجامى گ‌فتو‌گو‌و چه‌ندو چو‌نیکی که‌م و زو‌ر ده‌س کرا به کو‌کردنه‌وه‌ی ده‌نگ. ته‌قریره‌که‌ی جه‌ع‌فه‌ر پاشای عه‌سکه‌رى که سه‌ره‌کى یه‌کى له

<sup>۳۹</sup> هه‌رچه‌ند دیوى دهره‌وه‌ی ئه‌م په‌وشته وا ئه‌گه‌یه‌ئى که مه‌جلیس به پ‌یى نی‌زام و په‌وشتى مه‌جلیسه دیموکرا‌ته‌کان ئه‌چو به‌پ‌یوه به‌لام له‌وه‌دا گومان ناب‌رى که هه‌مو کرده‌وه‌کانى ئه‌م مه‌جلیسه وه‌کو ته‌سه‌یل له کو‌بو‌نه‌وه‌کانى تاییه‌تى و نه‌ینى دهره‌وه‌و له لایه‌ن کاربه‌ده‌سه‌که‌نه‌وه گه‌لا‌له ئه‌کرا و ب‌پ‌یاری له‌سه‌ر ئه‌درا ئنجا له مه‌جلیسا دو‌باره ئه‌کرایه‌وه..

دو به شه‌که‌ی ئەندامەکانی مەجلیس بو سەری گرت و وەرگیرا. شتێی که نیگار  
 ڕائەکیشتی ئەو دیه که ئەندامەکانی بەشی جەعفەر پاشا، زۆریان لە کوردەکان و لە  
 ئەندامەکانی باکوری عێراق بون و شکی تیا نیه که تەقریرەکیان مەبەسی  
 حکومەتی ئەو ڕۆژە ی ئەهینایه جێ. لەبەر ئەمە هەر به پێی ئەم تەقریرە ڕیاری  
 لەسەر پەیمانەکه درا و ئیمزا کرا. —شتێکی تریش که ئەشی به تایبەتی نیگای  
 کورد ڕابکێشیتە سەر خۆی، ئەم وشانەیه که خرابووه دێره‌کانی داوینێ  
 تەقریرەکه‌وه.

ئەلێ: "لەگەڵ ئەو‌شا که هەندێ لە بەنده‌کانی ئەم پەیمانە گرن‌گو گرانە بو  
 عێراق، ئیمە داوا ئەکەین که ڕیاری لەسەر بدرێ و ئیمزا بکری به مەرجێ که  
 بەریتانیای گەوره له مه‌سه‌له‌ی موس‌ڵدا حقوقی عێراق بپاریزی و به‌جیه‌ینانی  
 پەیمانەکه له لایەن عێراق‌ه‌وه ئەبەستین به‌م مەرج‌ه‌وه..".

\* \* \*

## مۆنتەمەری ناستی

و

### مه‌سه‌له‌ی کورد

که ده‌وله‌تی عوسمانی له شه‌پی گه‌وره‌ی یه‌که‌می ١٩١٤ له‌گه‌ڵ ئەلمان یه‌کی  
 گرت‌ه‌وه و به‌ هۆی سه‌رکرده‌کانی کۆمه‌له‌ی "یه‌کی‌تی و سه‌رکه‌وتن" ه‌وه به‌رام‌به‌ر  
 به‌ ده‌وله‌ته‌ سویندخۆره‌کان، واته‌ به‌رام‌به‌ر به‌ ئینگلیزو هاوپه‌یمانەکانی که‌وته  
 شه‌په‌وه "گه‌وره‌کانی سیاسی عه‌ره‌ب بو گه‌یشتن به‌ ئامانجی خۆیان و سه‌ربه‌خۆیی  
 وڵاته‌کانیان ویستیان لایه‌نی دو‌ژمنه‌کانی تورک بگرن و تی‌یان گه‌یاندن که به‌و

---

٤٠ سه‌رکرده‌کانی کۆمه‌له‌ی یه‌کی‌تی و سه‌رکه‌وتن "اتحاد و ترقی" ئەنوه‌ر جه‌مال و ته‌له‌ه‌ت پاشا



مه‌رجه دواى برانه‌وه‌ی شه‌ر ده‌وله‌تیکی عه‌ره‌بیان بۆ دابمه‌زینن، ئاماده‌ن به یارمه‌تیدانی ئینگلیزو هاوپه‌یمانه‌کانی.

کوردەکانی تورکیاش هه‌رچه‌ند له‌ ماوه‌ی ئەم شه‌ره‌دا له‌ ۱۹۱۴ وە تا ۱۹۱۸ له‌گه‌ڵ له‌شکره‌کانی تورکا پیکه‌وه‌و شانبه‌شان شه‌ریان بۆ ده‌وله‌تی عوسمانی به‌ گژ سویندخۆره‌کانا چون، به‌لام ژهنه‌رال شه‌ریف پاشای کورد له‌ ۱۹۱۴ دا له‌گه‌ڵ به‌ریتانیا که‌وته‌ گفتوگۆ و به‌و مه‌رجه سه‌ربه‌خۆیی بدری به‌ کوردستان په‌یمانی دا به‌ یارمه‌تی له‌شکره‌کانی سویندخۆره‌کان له‌ لایه‌ن کوردەوه‌. جگه‌ له‌مه‌ له‌ حوزه‌یرانی ۱۹۱۸ له‌ کاتی رابوردنی "سیر په‌رسی کۆکس" به‌ فه‌رنسه‌دا، شه‌ریف پاشا چوه‌ مارسلیا و له‌وئ له‌گه‌ڵ کۆکس ئەم باسه‌ی دوباره‌ کردەوه‌. به‌لام ئەم ته‌قه‌لایانی عه‌ره‌به‌کان و کوردەکان له‌و ساله‌دا (۱۹۱۴) بی سود بو و بی ولام مایه‌وه‌. سویندخۆره‌کان له‌و پوژانه‌دا پیو‌یستیان به‌ یارمه‌تی کورد یا عاره‌ب نه‌بو. له‌به‌رئه‌مه‌ نه‌یانئو‌یست که‌ به‌ خورایی بچنه‌ ژیر باری په‌یمانه‌وه‌. کوردەکان که‌ ده‌سیان له‌ ئینگلیزه‌کان و هاوسوینده‌کانیان ششت ئنجا پویانکرده‌ پوسه‌کان. "کۆمه‌له‌ی نیشتمانی کورد"ی ئەو پوژه به‌رامبه‌ر به‌ په‌یمانی که‌ له‌ بابته سه‌ربه‌خۆیی کوردستانه‌وه‌ لییان وه‌رگرتن یارمه‌تی ئەو له‌شکرانه‌یان دا که‌ له‌ ئه‌رزنجان و به‌تلیسه‌وه‌ هاته‌ خواره‌وه‌ و به‌م جو‌ره به‌شیکی زۆری کوردستانی تورکیا داگیر کرا. به‌لام به‌ ئەنجام ئەم له‌شکرانه‌ی پوس گه‌رانه‌ دواوه‌ و کوردەکانیان بۆ تورک به‌جی هیشت. له‌به‌رئه‌مه‌ ولایه‌ته‌ کوردەکانی تورکیا توشی ته‌نگ و چه‌له‌مه‌یه‌کی گه‌وره‌ بون و گه‌ڵی سزاو ده‌ربه‌ده‌ری په‌ته‌تیان به‌سه‌ر هات. له‌گه‌ڵ ئەمه‌شا له‌ ۱۹۱۸ و له‌ دواى برانه‌وه‌ی شه‌ر، کۆمه‌له‌کانی نیشتمانی کورد له‌ ئەسته‌مول جارێکی تر له‌گه‌ڵ نماینده‌کانی ده‌وله‌ته‌ سویندخۆره‌کانا که‌وته‌نه‌وه‌ گفتوگۆ و بریار له‌سه‌ر ئەوه‌ درا که‌ شه‌ریف پاشا به‌ ناوی نماینده‌ی کوردەوه‌ له‌ مه‌جلیسی ئاشتیا داواى حه‌قی کورد بکا. له‌ولای تریشه‌وه‌ ئەمیر جه‌لاده‌ت و دکتۆر کامه‌رانی برای و ئەکهرم به‌گی کوپه‌زای جه‌میل پاشای دیاربه‌کر له‌ ئەسته‌موله‌وه‌ هاتنه‌ کوردستان و له‌گه‌ڵ میجه‌ر نوئیل و ئەحمه‌د فایه‌ق یه‌کیان

گرتەوه<sup>٤١</sup>. ئەمانە لە خۆرەهەلاتی ئەنادۆل لە ولایەتەکانی کوردا گەشتیکیان کرد، چاویان بە کوردە ناودارەکان کەوت. باسی دواپۆژی کوردیان کرد. بۆئەوه هەول ئەدرا کە پشتی شەریف پاشا بگیری. بە ناوی کوردەوه تەلەگرافی بۆ بنوسری. مەزبەتەیی بۆ بنیڕی لە مەجلیسی ئاشتیا داواکردنی حەقی میللەتی کورد و سەرەخۆیی کوردستانی پی بسپیڕی. ئەوەش لەبەر نەچۆوه کە بیّت و تەقەلای کۆمەڵەکانی سیاسی کورد لەگەڵ حکومەتی ئەستەمول و تیکۆشانەکی شەریف پاشا لە مەجلیسی ئاشتیا بەئەنجام نەگەیشت کوردەکانی ئەم ولایەتانە (شەش ولایەتەکانی خۆرەهەلاتی تورکیا) بە چەکەوه راست ببەنەوه و لە پێی شۆرشەوه بگەن بە ئامانج. بەلام ئەمانە سەری نەگرت.

وەکو لەمەوبەر (بەرگی یەکەم) وتبومان هیژەکانی مستەفا کەمال شوین ئەم هەینەتە کەوت و لەو ناوەی دەرهێراندن. ئەوەندە نەماو بیانگرن و لە ناویان بدەن. بە یارمەتی هەندێ کوردی بەغیرەت و خاوەن دەسەلات پزگاریان بوو، خۆیان گەیاندهوه ئەستەمول. شەریف پاشا لە لایەن کوردەکانی تورکیاوه پشتیوانی نەکرا. سەرەرای ئەمە بە هاندان و چاوترساندن و یا بە فیل و دەمشیرین کردن، لە لایەن مستەفا کەمال و سەرکردهکانیەوه بە تەلەگرافیکی زۆری راست یا درۆ بە ناوی ئەو کوردانەوه، بە درۆ خرایەوه. بەلام ئەمانە هیچی شەریف پاشای سارد نەکردهوه و لە تیکۆشان و تەقەلای نەخست. توانی وەك سیاسییەکی زرنگ حەقی کورد بخاتە بەرچاوی مەجلیسی ئاشتی و ئەو سی بەندە کە هەمو کوردیک بیستویه و ئەیزانی بئاخنیته پەیمانی سیقەرەوه.

لەویدا گومان نابری ئەگەر ئەو نیشتمانپەرورانە "جەلادەت و کامەران و هاوڕیکانی" کە چۆنە کوردستانی تورکیا مەبەسی خۆیان بەجی بهینایە واتە هیژەکانی مستەفا کەمال بەرهنگاریان نەبواوه و کوردەکانیان بۆ یەکە بخرایە لە کاتی پیویستا لەوانە بو بەری ئەو تۆوه بچنریتەوه کە شەریف پاشا چاندبوی. بەلام بەندەکانی دەربارەیی سەرەخۆیی کورد و کوردستان کە خرابووه پەیمانی

<sup>٤١</sup> پروانەرە بەرگی یەکەم، بەشی یەکەم.

سېقه روه، به هوۍ سرکه وتنى مستهفا که مال - بهرامبر به له شره کانی یونان - که نه ویش به یارمەتی کورده کان خوځانه وه پیکهاتبو له بیر چوه وه و له دواى ئهم سرکه وتنه و له کاتیکا نماینده کانی دهوله ته سویند خوړه کان له گهل نمایندى مستهفا که مالی سرکه وتودا بو به ستنى گریى په یمانیکی تازه له لوزان کوښنه وه، په یمانی سېقه رو سى به نده که ی دهر باره ی کورد خرایه ژیر دوشهک و باسی نه کرایه وه.

\* \* \*

### ئینگلیزو عه رب

له باسه که ی پېشه وه دا وتمان که عه ربه کانیش له سالى ۱۹۱۴ د وېستیان له گهل دهوله ته سویند خوړه کان پیکه ون و بهرامبر به سهر به خوځی ولاته که یان یارمەتی له شکره کانین بدن. ئنجا داواى عه ربه کانیش هر چه ند وه کو هی کورده کان له و پوژده خرابوه پشت گوئ، به لام دواى چند سالى و له کاتیکا ئینگلیزه کان له یهک دو شهرا بهرامبر به تورک شکان - به تایبه تی له "کوت الاماره" که له شکری "ژهنه رال" تاوزه ند "له لایه ن له شکره کانی خلیل پاشای تورکه وه گه مارو درا - نه وسا که ئینگلیز هاته وه به بیرانا که نه توانن که لکیک له عه رب و هر گرن. له بهر نه مه ئینگلیزه کان له گهل پیکه وتن و په یمانیان دایه که بهرامبر نه شو پشه له حجازا هلئى نه گیر سینئى و یارمەتیه که په پېشکه شی له شکره کانی ئینگلیزی نه دا دواى برانه وه ی شهرو سرکه وتنى سویند خوړه کان له و ولاتانه ی که له دهوله تی عوسمانی جیای نه که نه وه ئیمپراتوریه کی عه ربی بو دروست بکه ن.

ئنجا له کاتیکا ئینگلیزه کان هم په یمانه یان نه دا به نه میر حسین له لایه کیشه وه به دزیه وه له گهل فهره نسزه کان له سالى ۱۹۱۶ د پیکه وتن و گریى په یمانیکی نه ینیان له گهل به ست. له م په یمانه دا بریاری نه وه یان نه دا که ولاته کانی عه رب دواى جیا کرانه وه له دهوله تی عوسمانی له ناو خوځاندا به ش

بکەن. ئەم پەیمانەشیان نەك تەنیا لە ئەمیر حسین، تەنانت لە هەندی لە دەولەتەکانی ھاوپەیمانی خۆشیان شارەدێو. بەلام کە لە روسیە حکومەتی "قەیسەر- کایزەر" کەوت و بۆلشەویک چوون سەر کار لە ساڵی ١٩١٧دا هەر نامە و پەیمانێکی نەینی زەمانی حکومەتەکانی قەیسەر هەبو هەمویان خستە پڕ و بە گیتیا بلاویان کردەو. یەکی لەوانەش پەیمانە نەینییهکە بەینی ئینگلیزو فەرەنسە بو کە بە پەیمانی "سایکس- بیکو" ناوی لە میژودا دەرکردو.<sup>٤٢</sup>

بە کورتی ئینگلیزەکان لە سەرەتای شەری گەورەدا بەتەما نەبون کە ئەم شەڕە ئەوەندە دوام بکا و یا زۆری پێ بچێ. لەو باوەڕەدا بون کە لە ماویەکی چەند مانگیا بە ژێرکەوتنی تورک و ھاوپەیمانەکانی ئەپرێتەو. لەبەرئەمە بۆ ئەمە پیوستیان بە یارمەتی کورد یا عەرەب نەبو و بە تایبەتی دای پەیمانی نەینی سایکس-بیکو تا نەکەوتنە دەست و یکی گرنگەو و هەستیان بە داماری نەکرد و ئاتاج بە یارمەتی نەبون و نەیانویست لەگەڵ کورد یا عەرەب بچنە ژێر قەیدی پەیمانەو، یا لە شتیکی لە بەشی خۆیان لەو ولاتانەدا کە بە پێی پەیمانی سایکس-بیکو بۆیان دانرابو دەس هەلگرن و بیخە خوارەو.

ئەمیر حسین لە کاتیکی شۆڕشی بەرپا کردو لەگەڵ تورکا کەوتە شەڕەو لەم پەیمانە نەینیە ئاگادار نەبو. لەبەرئەو هەرچەند شەری گەورە بە سەرکەوتنی دەولەتە سوێندخۆرەکانی (ھاوپەیمانی!) ی ئەمیر حسین پرایەو، بەلام ئەو ئیمپراتۆریەکی کە عەرەبەکان و ئەمیر حسین بەتەمای بون و خەویان پیو ئەبینی، نەهاتە دی.

ئنجای لێردا ئەمانەوێ کەمی باسی ئەم پەیمانە نەینیە بکەین. چونکە بەم جوړە ئەتوانین لە دو شت بگەین:

١- ئەو ھۆیانەکی کە بونە بەرھەڵست و تا ماویەکی ئینگلتەرەو فەرەنسە یارمەتی کورد و عەرەبیان نەویست.

<sup>٤٢</sup> ئەم پەیمانە یا ئیتیفاقە کە بە ئیتیفاکیکی نەینی "ئانگلو-فرانس" و یا سایکس-بیکو ناو ئەبێ بەلام روسەکانی دەوری قەیسەریش لەم پەیمانە ئاگادارو تیا بەشدار بون.

٢-هۆی رینه‌که‌وتنی کوردو ئینگلیزو یا شیخ مه‌حمودو ئینگلیز له‌ کاتی‌کا که به‌ریتانیا ویستی له‌ عێراقا حکومه‌تی کوردستان دروست بکا.

به‌ پێی په‌یمانی سایکس-بی‌کۆ‌ئهو و‌لاتانه‌ی که له‌ ئه‌نجامی شه‌ری گه‌وره‌دا به‌ته‌ما بون له‌ ئیمپراتۆری عوسمانی جیا بکریته‌وه‌ کرابو به‌ پینچ سی‌به‌ره‌وه‌<sup>٤٣</sup>.

یه‌که‌م: به‌ مه‌نتیقی‌ی سور ناو ئه‌براو راسته‌وپراست ئه‌خرایه ژێر هه‌لس‌وپاندنی حکومه‌تی به‌ریتانیاوه‌. به‌سه‌ره‌ به‌غدا له‌ عێراق و ئیستگه‌ زه‌ریایه‌کانی<sup>٤٤</sup> هه‌یفا و عه‌کا له‌ فه‌له‌ستین له‌ناو ئه‌م مه‌نتیقیه‌دا واته‌ له‌ (مه‌نتیقی‌ی سور)دا دانرابو.

دوهم: ناوی نرابو (مه‌نتیقی‌ی شین) و بو ئه‌وه‌ دانرابو که راسته‌وپراست بخریته ژێر هه‌لس‌وپاندنی حکومه‌تی فه‌ره‌نسه‌وه‌. ئه‌م به‌شه‌ یا مه‌نتیقیه‌ش کلیکیا و پارچه‌یه‌ک له‌ ئه‌نادۆل و به‌شیک له‌ رۆژاوی سوریه‌ی به‌رئه‌که‌وت.

به‌لام سی مه‌نتیقیه‌کی تر که ئه‌مایه‌وه‌ له‌ په‌یمان‌ه‌که‌دا به‌ جوړی که له‌ خواره‌وه له‌ ریزه‌کانی سی‌یه‌م و چواره‌ما باسی ئه‌که‌ین، پریاری له‌سه‌ر درابو.

سی‌یه‌م: به‌ مه‌نتیقی‌ی (ا) ناوئه‌برا، که ئه‌مه‌ش پارچه‌یه‌ک بو له‌و ئیمپراتۆرییه‌ی عه‌ره‌ب که له‌ ژێر چاوتی‌پیرینی (حیمایه‌) فه‌ره‌نسه‌دا دانه‌مه‌زرا و ولایه‌ته‌کانی شام و هه‌له‌ب و موس‌لی به‌رئه‌که‌وت.

چواره‌م: به‌ مه‌نتیقی‌ی (ب) ناو نرابو که زه‌ویه‌کانی به‌ینی عێراق و فه‌له‌ستینی به‌رئه‌که‌وت و ئه‌کرا به‌ به‌شی دوهمی ده‌وله‌تی عه‌ره‌ب له‌ ژێر چاوتی‌پیرینی حکومه‌تی به‌ریتانیا.

پینجه‌م: مه‌نتیقی‌ی فه‌له‌ستین بو و به‌ ناوی مه‌نتیقی‌ی بۆره‌وه‌ دانرابو که بکری به‌ مه‌نتیقیه‌کی ده‌ولی.

ئنجا به‌ هۆی ئه‌م په‌یمان‌ه‌ نه‌ینیه‌وه‌ بو که شه‌ری گه‌وره‌ به‌ سه‌رکه‌وتنی ده‌وله‌ته‌ سویندخۆره‌کان بپایه‌وه‌ له‌ جیاتی ئه‌و ئیمپراتۆریه‌ی که عه‌ره‌به‌کان به‌ته‌مای بون له‌ حیجازدا حکومه‌تیکی بچوکی عه‌ره‌ب دروست کرا و ئه‌میر حسین له‌ پاداشتی

<sup>٤٣</sup> سی‌یه‌م: هه‌رم، مه‌نتیقیه‌.

<sup>٤٤</sup> ئیستگه‌: مه‌وقیف یا محطه‌، ئیستگه‌ی زه‌ریایی، مه‌وقیف یا محته‌ی زه‌ریایی یا مینا.

ئەو ھەدا كە بە خۆی و كۆرەكانيايەو ھەگەل عەرەبەكان لە حىجاز و فەلەستىن و سۈرىيە يارمەتى لە شىكرەكانى ئىنگلىزى دابو و ببو بە ھۆى سەرکەوتنىان بەرامبەر بە تورك، كرا بە مەلىك..

ئەمە لێرەدا بەجى بیلین و دواى ھەلگىرەنەو ھى چەند لا پەرەيەك لە مېژوى دواى ئەم كارەساتە چاوى بە خاكى ولاتى عوسمانيا بگيرين. ئەبىنن كە حكومەتى ئەستەمولى كەوتۆتە ژيەر چنگى ھىزەكانى دەولەتە سویندخۆرەكانەو. "مستەفا كەمال" ی پەيا بوو لە ئاسىيای بچوكا حكومەتییكى تازەى توركى داناو. لە حكومەتى ئەستەمولى ياخى بوو. ئىنگلىزەكان دواى ئەو ھى كە بۆ تەمبە كردنى مستەفا كەمال لە حكومەتى سولتانی ئەستەمولى كەلکيكان چنگ نەكەوتو ھە يۆنانەكانى دۆژمنى تورك لە شىكریكى پەر چەكيان ناردۆتە سەر. وا ئەم لە شىكرەش خۆى ناگرى و چنگ لە سەرشان بەرەو زەريای سپى ھەلۆتو. لە شىكرى كەمالىيەكانى بە دواو ھى. لە ٩ى ئەیلول ١٩٢٢ (ئىزمىر) لە لاىەن توركەو ھە گىراو ھەو. لە ٢٠ى ھەر ئەم مانگەدا دوا نەفەرى یۆنان لە ئاسىيای بچوك (واتە لە توركيا) دا نەماو ھەو كراو ھە دەرو ھە..

ئىتر نۆرەى بىر كۆرەنەو ھى لە مەسەلەى موسلى و دەرھىنانى لەژيەر چنگى ئىنگلىز. ھەرچەند سیاسىيەكانى عەرەب موسلىيان بۆ عىراق لە جىگەى سەر دائەنا توركەكانىش بەو چاو ھەيانرۋانىە موسلى كە فەرەنسزەكان تەماشای "ئالساس لۆرەن" يان پى ئەكرد. بە لاى توركەو ھە بىجىھاتنى مىساقى مىللى بەسرابو بە سەندەنەو ھى موسلەو. لەبەر ئەمە ئىنگلىزەكان لە خەو خەبەريان بۆو. لە ١٩٢١دا جارى دەستيان بۆ فەرەنسزەكان دريژ كړد. بەتەما بون بىيانكەن بە گز توركا<sup>٤٥</sup>، ئەمە سەرى نەگرت. ئنجا كەوتنە فریودانى یۆنانەكان "بەتەماى شارە جوانەكەى ئىزمىرو چەند شارىكى ترو بە تەماعى چەك و پارە تاويان داىە سەر خاكى تورك. بەلام بە ئەنجام بەو جۆرە شكان و گەرانەو ھە كە باسما كړد. شكستە گرنەكەى یۆنان تا ماو ھىەك ئىنگلىزەكانى ورد كړد. بەلام تەقەلاكانى

<sup>٤٥</sup> مەبەس مستەفا كەمال و توركى ئەنادۆلە.

تورك له بابەت موسڵەوه گەيشته ئەندازەيه‌كى سامناك. ئيت ئینگليزه‌كان ئەبو بىر له شتيكى تر بکه‌نه‌وه.

بۆ له‌ده‌سنه‌چونى موسڵ پيويست به به‌زميكي تازه هه‌بو. بيريان له‌وه كرده‌وه به‌ينى تورك و ئيتاليا تيک بدن. له‌به‌ر ئەمه‌ خويان له ئيتاليا برده پيشه‌وه. له هه‌ندى کاروبار و قازانجا چاويان ئەپوشي و به‌لاى ئيتاليا دايا ننه‌تاشى. ئەيانويست ئيتاليا بکه‌ن به لاگيرى خويان. موسڵ پارويه‌كى گه‌وره بو. بۆ قوتدانى ئەم پاروه چه‌ورو گه‌وره‌يه هه‌مو شتيكيان گرتبوه چاو. به‌لام وه‌ستاو<sup>٤٦</sup> ئيتاليا له‌ناو خويا پيى نه‌دا به نزيكه‌وتنه‌وه‌ى ئینگليزو ئەم سياسته‌تەش سه‌رى نه‌گرت.

به ئەنجام ئینگليزه‌كان چاريان نه‌ما و پويان كرده مسته‌فا كه‌مال خوى، به هه‌ندى مه‌رج<sup>٤٧</sup> كه به لاينه‌وه وابو قازاجى توركى تيا هه‌يه، ويستيان له‌گه‌ل مسته‌فا كه‌مال ريكه‌ون، له‌به‌رئەوه ئەمانه‌وى كه‌مى له‌و بگه‌رو به‌رده‌يه و له‌و كارساتانه بدويين كه به هوى مه‌سه‌له‌ى موسڵه‌وى پوى داو چه‌ند سالى ئینگليزو تورك، تورك و عه‌ره‌بو يا كورد و توركى پيوه گيرۆده بو.

\* \* \*

## ٦٧

توركه‌كان سه‌ر به مسته‌فا كه‌مال بون، له‌م وه‌ختانه‌دا له باكورى عيراقا ده‌سيان كرد به هاندانى خه‌لق و عه‌شيره‌ته‌كانى كورد و به‌مه ئینگليزه‌كان حكومه‌تى عه‌ره‌بى عيراقيان خسته ليك‌دانه‌وه‌وه. وه‌كو وتبومان توركه‌كان موسليان به هى خويان دانه‌نا. وايان له ئەهالى ئەو ناوه ئەگه‌ياند كه ئەگه‌ر به خوشى و بى شه‌ر نه‌دریته‌وه به تورك به زۆرى هي‌زى له‌شكر داگيرى ئەكه‌نه‌وه.

<sup>٤٦</sup> وه‌ستاو: وضع.

<sup>٤٧</sup> مه‌رج: شرط.

به لای تورکه‌وه و ابو که له کاتی موتاره‌که‌دا<sup>۴۸</sup> ئینگلیزه‌کان به بی شه‌پرو به فیل چونه‌ته شاری موسله‌وه. چه له‌بهر ئه‌مه و چه له پوی هه‌ندی هوی ئابوری و سیاسی و شه‌پرو ته‌نانه‌ت له و پوه‌وه که قه‌ومی عیراق گه‌لی هوی وا هه‌یه ئه‌ینوسیننی به قه‌ومی تورکه‌وه<sup>۴۹</sup> خویان له داواکردنه‌وه‌ی ئه‌م ولاته به پیت و به به‌ره‌که‌ته‌دا به خاوه‌ن حه‌ق ئه‌ژمارد. ئنجا ته‌قه‌لای تورک و پروپاگه‌نده‌ی تورک له‌ناو خه‌لقا له باکوری عیراق له لایه‌که‌وه “شۆرشه‌گه‌وره‌که‌ی عه‌ربه‌کانی عیراق له ۱۹۲۰ له لایه‌کی تره‌وه‌گرنگترین هوی ئه‌وه بو که ئینگلیزه‌کان فه‌یسه‌ل بی‌ننه عیراق و بیکه‌ن به مه‌لیک (۹۲۱) و به‌م جوړه تا ماوه‌یه‌ک ئاگری شۆپشی عه‌ربه‌کانیان کوژانده‌وه. له‌م کاتانه‌دا بو که له ئه‌سته‌مول و ه‌زاره‌تی فه‌رید پاشای زاوا که‌وت و ه‌زاره‌تی تازه هه‌ولی دا که له ئه‌نقه‌ره و حکومه‌تی مسته‌فا که‌مال نزیک که‌ویته‌وه. له‌به‌رئه‌مه هیوای ریکه‌وتن و یه‌کگرته‌وه په‌یا‌بو. ئینگلیزه‌کانیش ته‌کانی خویان دا.

ئیت‌ه‌یوا به حکومه‌تی ئه‌سته‌مول و به سولتان وه‌حیده‌دین نه‌ما. مسته‌فا پاشای یامولکی که له زه‌مانی فه‌رید پاشای زاوا‌دا په‌ئیس‌ی دیوانی عورفی (په‌قه‌م ۱) بو به په‌له‌په‌ل و له ریکه‌ی سوریه و به‌غداوه گه‌رايه‌وه سلیمانی. شیخ مه‌حمود، حوکمداری ده‌ربه‌ده‌ری کورد به بیانوی ناسازی ئاوه‌ه‌وا له هندستانه‌وه، گو‌یزرایه‌وه کویت و له عیراق نزیک خرایه‌وه.

به‌مجۆره له کاتی‌کا که تورکه‌کان بو ده‌س‌خستنه‌وه‌ی موسل له ناوچه‌کانی شه‌پرو سیاسه‌ت تیئه‌کو‌شان و ته‌قه‌لایان ئه‌دا، پيش ئه‌که‌وتن و سه‌رئه‌که‌وتن “ئینگلیزه‌کانیش ورده ورده سیاسه‌تی پیشویان ئه‌گۆ‌پ‌ری و خه‌ریکی بادانه‌وه بون به لای سیاسه‌تیکی مویلايم‌ترو هیمن‌ترا. چونکه ئه‌بو له‌سه‌ر سیاسه‌تی برون که له‌گه‌ل کاتا بگونجی و ریکه‌وی. به‌لام مسته‌فا که‌مال دیسانه‌وه هاته‌ پ‌ی ئینگلیز.

<sup>۴۸</sup> موتاره‌که: هودنه یا وه‌ستاندن‌ی شه‌پ.

<sup>۴۹</sup> دیاره که ئه‌مه هه‌لبه‌سته‌ی تورکه‌کانه‌و له‌گه‌ل راستیا په‌یوه‌سته‌یه‌کی نیه.



راست لەم كاتەدا عەلى شەففىق<sup>۰۰</sup> بە دەستەيەك عەسكەرى توركەو ە گەيشتە  
 رەواندز (۱۵ى حوزەيرانى ۱۹۲۲). رەمىزى بەگ ناوئىكيش كە لە زەمانى عوسمانىا  
 لەو ناو ە مودىرى يا قائىمقامىي كردبو پىش هاتنى ئوزدەمىر بە چەند پوژئ  
 (مايس) ەر بە ناوى مستەفا كەمالەو ە گەيشتبو ەوئ و بە يارمەتى كورد  
 حاكمەكەى ئىنگلىز لە رەواندز كرابو ەردەو ە. بەمجۆرەو بە ەوئ پىروپاگەندەى  
 "ئوزدەمىر" و "رەمىز"، ئىنگلىزەكان لەو ناو ەدا دەسلەتاتى ەيچيان نەمابو و  
 ەهالى بە تەواوى لىيان ەلگەپاىونەو ە. باس باسى تورك و جنىودان بو بە  
 ئىنگلىز.

گەئ لەوانەى كە چارەى ئىنگلىزيان نەئەويست لەگەئ ئەوانەدا كە خويان بە  
 تورك ئەزانى و يا توركىيان خوئ ئەويست و ئەو كەسانەى كە توشى داوى  
 جاسوسەكانى ئىنگلىز ئەبون و ئەكەوتنە تەنگو چەللەمەو ە لە سلیمانى، لە  
 كەركوك و لە ەولير و كفرى و شارەكانى ترەو ە تەنانەت لە موسل و لە بەغداو ە  
 ەلەتن و پرويان كرده رەواندز، چوئە لاى ئوزدەمىر و لەوئ حەسانەو ە. بون بە ەوئ  
 پەرەسەندنى پىروپاگەندەى تورك و بلاوبونەو ەى ەيزو دەسلەتاتى ئوزدەمىر.  
 بەرنامەى كردهو ە بو كۆمەلەكانى نەينى "توركخوا"كان لە لاين (پاشا)و ە لەسەر  
 دەسى ئەم پەنابردوانەدا ئەگەيشتە شارەكان و بلاو ئەكرایەو ە. وەلامى  
 كۆمەلەكان و توركخواكانى تریش ەر بە ەوئ ئەوانەو ە ئەگەپاىەو ە رەواندز و  
 ئەگەيشتەو ە بە پاشا. دەسلەتاتى ئوزدەمىر لەناو ەشیرەتەكانى كوردا تەواو  
 پەرەى سەندبو و گالتەى لەگەئ ئەئەكرا، بە تايبەتى بەشيكى زورى پشدر و  
 تۆپى ەمەو ەند سەريان لە پى پاشادا بو.

دەستەى توركخواى ناوشارەكان لەم رۆژانەدا نىشتمانىيەكانى كوردیان بە  
 دوزمن دائەنا. بە چاوى ئىنگلىز تەماشايان ئەكردن. نىشتمانپەرەكانىش

<sup>۰۰</sup> ئەو سەركردە توركەيە كە بە ئوزدەمىر پاشا ناوى پوئىشتبو، لە ناوچەى رەواندزەو ە بو مستەفا  
 كەمال و توركىيائى تازە، پىروپاگەندەى ئەكردو برىبويە مئشكى خەلقەو ە كە موسل بە ئەنجام  
 ئەبئتەو ە بە ەى تورك.

ناویکی سهیریان لهوان نابو. پییان ئەوتن جلقوار! بهلام سهیر لهوهدایه که ئینگلیزهکانیش لهو پۆژهدا به چاوی تهماشای جلقوارو کوردیان ئەکرد. واته نیشتمانیهروههکانی کوردیش بهلای ئینگلیزهوه دوژمن بون.

ئهم سیاسهته، ئینگلیزی ژیر خست و بو به هوێ سههرکهوتنی ئۆزدهمیر. ئەو ئۆزدهمیره که به وریایی و زرنگی خوێ بهبێ پول و پارهیهکی ئەوتوو به چهند عهسکهڕیکی تورکهوه زۆریه عهشیرهتهکانی کردبو به ئەموستیلهی دهسی له لایه خۆیندهوارهکان و لاوه نیشتمانییهکانیشهوه بهربهههکانی نهئەکرا. چونکه ئەوانیش توشی گونچهشی خویان هاتبون. حاکمه ئینگلیزهکان و دهروپشتهکانی ئەم حاکمانه نهیانئەهیشته بێ لهوه بیر له شتی تر بکهنهوه. کۆمهله بلاوهی کردبو و دهسهلاتیکی نهمابو. ئەو سههرکه عهشیرهتانه که له کۆمهلهدا بون یا کشابونهوه یا له قینی ئینگلیز بوبون به دۆستی تورک. جیئ ئینکار نیه که لهگهله ئەمهشا ئەوان له کۆمهله بهکارتر بون. چونکه کهڕیم بهگی فهتاح بهگی ههمهوهند که یهکی بو له ئەندامی کۆمهلهی (خوالیخۆشبو) توانی تهنگ به ئینگلیز ههچنێ. دواي ئەوهش به پهنجهی ئۆزدهمیر و یارمهتی عهشیرهکانی تر له ۱۵ی حوزیرانی ۱۹۲۲ هیزه کریگرتهکانی<sup>۵۱</sup> ئینگلیز له پانیه کرایه دهرهوه. دواي ئەوه ئینگلیزهکان خوشیان ترسیان لی نیشته و سلیمانان بهجیهیشت و به فرۆکه رایانکرده بهغدا. بهلام ئەمه کهلکی ئینگلیزی نهگرت. پيش ئەمه به ماوهیهکی کهم ئەحمده بهگی ریشین، یهکی له گهورهکانی جاف که به هاندانی بهگزادهکانی ههلهبجه گیرابو و له سلیمانی خرابوه ژیر چاوتیپرینی<sup>۵۲</sup> حکومهتهوه لهم پۆژانهدا ههلات و چوه لای جافر سولتانی رهئیسسی ههورامان. له کاتی ههلاتنا سوارهی میری شوین خرا، بهلام ئەحمده بهگ ئازانه بهرامبهریان وهستا و خوێ نهدا به دهسهوه. دواي گهیشتنی به هاورامانیش هیزی ههوايي نیڕایه سههر. بهلام نزیکهی حهوت فرۆکهی ئینگلیز له شاخهکانی ههورامانا کهوته خوارهوه. واته حکومهت هیچی

<sup>۵۱</sup> هیزی کریگرته: هیزی لیوی.

<sup>۵۲</sup> چاوتیپرین: "ترصد" یا موراقبه.

بۆ نەكراو ئەحمەد بەگ لە ھەورامان لای خزمەكانی ھەسایەو. كەرىم بەگ كە بەینى بو ھیزەكانی ئینگلیزى بە شوینەو بو، (بۆند) و (ماكن)ى كوشت ئنجا ناچار ما و خۆى گەیانده ئۆزدهمیر. ئیتر ئاژاوه بە تەواوى كەوتبوه كوردستانەو. شیخ عەبدولقادرى گوللە نەبەر لە سەنگاو بە زۆرى كوتەك قائىمقام بو. گالتهى بە ئینگلیز ئەكرد. پۆژى ئەو نەبو چاوى لى سور بكنەو. لەبەرئەو ئینگلیزەكانیش خۆیان شل كەردبو و چاویان لى ئەپۆشى. لەناو تىكەل و پىكەلى و ئەم بگەرەو بەردەیه دا خەلقى شارەكان و مستى خویندەوارى بى سەرو پى واقیان و پەمابو و سەریان لى شیوابو. ھەندى لە پیاو كۆنەكانى دەورى عوسمانى و تەقاویتەكان لەگەل تاقمى ھەرچى و پەرچى و جلخوارەكانا بە چەشنى ئینگلیزەكان كەوتبونه ویزەى نیشتمانپەرورەكان. بەیننامەكانى ئۆزدهمیریان ئەخستە مائەكانیانەو. وایان بلاو ئەكردەو كە زۆرى نەماو توركەكان بیئەو سلیمانى. ھەرەشەى ئەو ەیان ئەكرد كە ئۆزدهمیر ئەوانە ئەخنكىنى كە خۆیان بە كورد دائەنن یا لافى نیشتمانپەرورى لى ئەدن. لە پاستیشا پرۆپاگەندەى ئەم جلخوارانە كاریكى تەواوى كەردبو. خەلقى ھیویان پرابو. نیشتمانپەروریش لە چاو كەوتبو و باوى نەمابو..

\* \* \*

### جەمعیەتى كوردستان

لە كاتیكا ھەوالى كوردستانی عیراق بەم جۆرە بو، مستەفا پاشای یامولكى لە ئەستەمول گەرابۆو بەینى بو لە سلیمانى بو. وەكو ئەیوت لە لایەكەو بو بەرپەستدانەو پڕۆپاگەندەى تورك و پاراستنى سلیمانى لە ھەلمەتى ئۆزدهمیر، لە لایەكیشەو بو تازەكردنەو ەى گیانى نیشتمانى و ھۆشى میلی كورد واتە بە بیرى دانانى پلى تەقەلایەكى تازە بو دامەزراندنەو ەى كوردستانی سەربەخۆ پیویست بە ریخستنى "كۆمەلەیهكى كوردی" ھەبو. ئەم باسە زو كەوتە سەر زمان. ئنجا مستەفا پاشا لە حكومەتى سیاسى سلیمانى ئیزنى وەرگرتو لە ۲۱ى

ته‌موزی ١٩٢٢ پاش نوێژی جومعه له مزگه‌وتی سه‌ید حه‌سه‌نی مو‌فتی‌دا خه‌لقیکی زۆر کۆبونه‌وه. ده‌رباره‌ی ئەم مه‌به‌سه‌ مسته‌فا پاشا و تاریکی دورو درێژی کوردی خوینده‌وه. دوا‌ی ئەمه‌ به‌ هه‌لبژاردنی نه‌ی‌نی ئەندامه‌کانی دامه‌زینه‌ری کۆمه‌له‌ هه‌لبژێران که ناوه‌کانیان به‌ پێی ژماره‌ی ده‌نگه‌کان به‌ رێژه‌وه‌ ئەمانه‌ بو:

- ١- په‌فیک حیلمی، نوسه‌ری ئەم یادداشته‌.
  - ٢- ئەحمه‌د به‌گی توفیق به‌گ، دوا‌یی بو به‌ موته‌سه‌رپی سلێمانی.
  - ٣- فایه‌ق به‌گی مارف به‌گ، له‌ خزمانی سه‌عید پاشای باوکی شه‌ریف پاشا.
  - ٤- شیخ عه‌لی سه‌رکار، خالی حه‌پسه‌خانی نه‌قیب.
  - ٥- شیخ محه‌مه‌دی گولانی، له‌ عالمه‌کانی سلێمانی.
  - ٦- سالح ئەفه‌نی قه‌فتان، له‌ تاقمی بازرگانی سلێمانی و زابتانی ده‌وری عوسمانیه‌. به‌ینیک له‌ ئەعدادی مامۆستای تاریخ بو.
  - ٧- سدیق ئەفه‌نی عه‌له‌که‌، له‌ عیساییه‌ کورده‌کان و بازرگانه‌ ناو‌داره‌کانی سلێمانی و برا‌زای که‌ریمی عه‌له‌که‌یه‌ که له‌ حکومه‌تی شیخ مه‌حموددا په‌ئیس یا وه‌زیری مالیه‌ بو.
- مسته‌فا پاشا خو‌ی که‌ دامه‌زینه‌ری کۆمه‌له‌ بو، کرا به‌ په‌ئیس و کۆمه‌له‌ش ناونا (جه‌معیه‌تی کوردستان). له‌گه‌ڵ ئیزنی دامه‌زاندنی کۆمه‌له‌دا به‌ ناوی کۆمه‌له‌وه‌ ئیزنی بلا‌وکردنه‌وه‌ی پو‌ژنامه‌یه‌کی‌شی وه‌رگرتبو. مسته‌فا پاشا ده‌رباره‌ی ئەوه‌ی که‌ بو به‌ ئەندامی "جه‌معیه‌تی کوردستان" به‌ ئیمزای خو‌ی<sup>٥٢</sup> و به‌ میژوی ٢٢ی جولای "ته‌موز" واته‌ دوا‌ی کۆبونه‌وه‌که‌ی مزگه‌وتی سه‌ید حه‌سه‌ن به‌ پو‌ژی، نامه‌یه‌کی بو‌ نارد. ئەو نامه‌یه‌ تا ئێسته‌ له‌لام ماوه‌ته‌وه‌و له‌ ناو

<sup>٥٢</sup> ئەمه ئیمزاکه‌ی مسته‌فا پاشا بو:

رئیس جمعیة کردستان

متقاعد میر لیوا

"مصطفی"



نوسراوه‌کانی ئەو دەورەدا هەڵم گرتووە. بۆ یەکەمجار لە مائى مستەفا پاشادا کۆبوینەووە. لەناو بریارەکانى ترا بریارى ئەوەش درا کە پۆژنامەکەمان بە سى زمانى کوردی و فارسى و تورکى بنوسى و ژمارەى یەکەمى "بانگى کوردستان" لە "۲ى ئەغستۆسى ۱۹۲۲"دا بلاوکرایەووە. من (نوسەرى یادداشت) جگە لە نوسینى بەشیکی کوردی و فارسى، بە تاییبەتى سەرپاکی نوسینەکانى بەشى تورکیشم خرابووە ئەستۆ..

\* \* \*

## ۶۸

من کە کرامەووە بە مامۆستا بۆ مەکتەبى "نمونه‌ی سەعادت" و گەرامەووە سلیمانى<sup>۴</sup> کەپتەن هۆلت معاونى حاکمى سیاسى بو و تەماشای کاروبارى مەکتەبەکانیشى ئەکرد. جگە لەمە لە مەکتەبى نمونه‌ی سەعادتیش دەرسى ئینگلیزى بە پۆلى دواىین ئەوتەووە. بەلام ئەم دەرسە دەرسیکی تاییبەتى بو. ئەتوانم بڵیم کە قوتاییبەکانى ئەم پۆلەش لە پۆلى ئەم دەرسەى "هۆلت"ووە چوونە پرێزى قوتاییبى تاییبەتییهووە. دەرسى وا هەبو دو سەعاتى پێووە ئەبون. لەبەرئەووە هۆلت دەرسەکانى خۆى خستبووە دواى هەمو دەرسەکانەووە. لەو قوتاییبە هەندیکیان پێشکەوتن و لە حکومەتا جیگەى بەرزیان داگیر کرد. عومەرى سادق ئەفەننى<sup>۵</sup> یەکى بو لەو قوتاییبە. ئەم کۆرە دواىى لە جەیشى عێراقا بو بە زابت، بەلام لە شەپرى جەیشى عێراق و شیخ مەحمودا لە "ئاوباریکە" کۆژرا.

ئنجاکە من گەرامەووە سلیمانى و چومە مەکتەب هەر ئەو پۆژە پەشید زەکى کابانى مودیرى مەکتەب ناردمى بۆ لای هۆلت. کە چوم پێى وتم: "هیاوم وایە لەمەو دوا لە سیاسەت دور بکەویتەووە. خەریکی دەرس وتنەووەو پێگەیاندى

<sup>۴</sup> تەماشای جزمى چوارەم بکە.

<sup>۵</sup> سادق ئەفەننى، خەلقى موسڵ و لە زەمانى عوسمانیا باشکاتى مالییه و "وکیللى موحاسبه‌چى" بو لە سلیمانى.

قوتابییەکانت بی و لەم ڕێیەوه خزمەتی وڵاتەکت بکە!.." منیش لە دلی خۆما وام نیاز بو که توخنی سیاسەت نەکهوم و سەری خۆم کز کهم. لەبەرئەوه تا ئەو ڕۆژه که جەمعیەتی کوردستان دامەزرا من بەتەما نەبوم بچمەوه کۆپی سیاسەت تەنیا ئەوەندە نەبی که لە کاتی هەلبژاردنی ئەندام بۆ مەجلیسی ئیدارە ناوی من وەکو لەمەوبەر باسم کردبو بە مەزبەتەیهکهوه درابو بە حکومەت، بەلام بەرەرهکانی هۆلت و یا حکومەتی سیاسی بەرامبەر بە من، ڕۆژی کۆبونەوهکهی مزگەوتی سەید حەسەن لەسەر ئارەزووی یەک دو هاورپی بەبی مەبەستیکی تایبەتی و تەنیا وەک سەیرکەر چوبومە مزگەوتەکهوه. ئەوەم بە بیرا نەهاتبو که ناوی منیش بێتە ناوان و بکریم بە ئەندام. بەلام که لە ئەنجامی کۆکردنەوهی دەنگەکانا بە زۆرترین دەنگ بوم بە ئەندامیکی جەمعیەتی کوردستان و بە پێویستم زانی بچمە لای هۆلت.

چونکه ویستم جارێ لە بابەت ئەم جەمعیەتەوه لە بیرى حکومەت تێبگەم. لەولای تریشەوه بۆ من لە بیرى هۆلت گەیشتن بە تایبەتی پێویست بو. ئەبو بزنام که دەربارەى هەلبژاردنی من بۆ کۆمەڵەیهکی وا ئەلیی چی؟ داوام لى ئەکا که ئەمجارەش خۆم دور خەمەوه یا نە؟ واتە ئەمویست بۆم دەرکەوی که ئەم جەمعیەتە لە لایەن ئینگلیزەکانەوه بە ئاشکرا پشتیوانی ئەکری یا هەر دوراو دور چاودیاری ئەکەن و بە هۆی "مستەفا پاشا" وە ئەیبەن بەرپێوه؟ بۆ ئەمەش بیانوم بە دەسەوه بوو چومە لای هۆلت. لەگەڵ چاوی بە من کەوت نەیهیشتە بەر ئەوه قسە بکەم. ئەو هەلی دایە و تی: "پێرۆز بێ! بە راستی ئەم باوەرە که خەلق بە تۆیان هەیه جایی پێرۆزباییه. هیوام وایه که بتوانی خزمەتی قەومەکت بکە!.." من وەلام دایەوه. وتم بەم وشانەتا وا دیارە که ئەم جەمعیەتە سیاسی نەبی! چونکه پیم نالێی که خۆمیان لى دورخەمەوه. تی: "باوەر ناکەم که (جەمعیەت) شتیکی وا بکا خرابەى لى پەیا بێ." ئیتر ماوهی نەدام لەگەڵی درێژ بکەمەوه. بە بیانوی ئەوهی که ئیشی هەیه دەسی گۆشیم و بە یەکهوه لە ژورەکهی هاتینە دەرەوه. دواى ئەمە من دورو درێژ بیرم کردەوه. تێکەڵبون بەم کۆمەڵەو یا دورکەوتنەو

گه‌لی شتم به بیرا هات. به‌لام به ئەنجام وام به باش زانی له کۆمه‌له‌دا بم. به لامه‌وه وابو که که‌لکی خزمه‌تم پیوه بی و به پیی ره‌وشتیک که بو خۆم کیشاومه بتوانم بچم به‌پیوه.

مسته‌فا پاشا خۆی هه‌لسورپنه‌ری بانگی کوردستان بو. هه‌رچه‌ند له نوسینا زۆری به‌ره‌هه‌لست ئەهینایه پیمان، دیسانه‌وه که‌م و زۆر نوسراوی باشم ئەخسته روژنامه‌که‌وه. به کوردی و به تورکی چه‌ندم پیکراو بو کوردایه‌تی چیم به باش ئەزانی نوسیم و بلاوم کرده‌وه. له‌و روژانه‌دا به تاییه‌تی قینم له جلخواره‌کان ئەبووه. من له‌م کرده‌وه‌یه‌و له نوسینی ده‌ریاره‌ی کوردایه‌تی تamiک و نه‌شه‌یه‌کم وه‌رئه‌گرت.

مسته‌فا پاشا -داخه‌که‌م- زیاد له پیویست سلی له ئینگلیزه‌کان ئەکرده‌وه. له‌به‌ره‌مه‌ له‌ی کورده‌ خوینگه‌رمه‌کان و نیشتمانپه‌روه‌ره‌کان ئەوه‌نده جیی متمانه نه‌بو. جلخواره‌کان به پیاوی ئینگلیزیان ئەزانی و زۆریان ئەبوغزاند. له‌مانه‌ جی داختر زمان نا‌په‌حه‌تی خۆی بو. له‌و پوژوه‌ه که گه‌پابووه سلیمانی ناو و شوهره‌تی که له‌ دوره‌وه هه‌یبو رویکریوه کزی. شیخ و مه‌لا و توجارو کاسب و خوینده‌وار، هه‌مو ده‌سته‌و پۆله‌کانی شاری سلیمانی هه‌ر یه‌که به‌ جوړی له‌ خۆی زیز کردبو و تو‌راندبو. واته‌ ره‌وشتیکی وای نه‌گرتبو که له‌ خه‌لقی سلیمانی بباته‌ پی‌شه‌وه.. له‌ بیرو باوه‌ریشا له‌گه‌ل که‌س پ‌ی نه‌ئه‌که‌وت. به‌ شتی ئەوتوو ئەنوسا که‌ بو منالیش نه‌ئه‌شیا پیوه بنوسی. هه‌رچه‌ند میرلیوایه‌کی ئه‌رکانی حه‌رب بو، به‌لام خۆی وا نه‌ئه‌نواند خاوه‌نی زانستیکی سه‌قافه‌به‌رز بی و به‌ ته‌نگ لاساییه‌کانی کۆمه‌لایه‌تی<sup>۵۶</sup> یه‌وه نه‌بو.

ته‌نیا ره‌وشتیکی هه‌ره‌ باشی هه‌بو که کوردیکی په‌تی بو و له‌ کاتی‌کا له‌ ده‌وله‌تی عوسمانیا جی و شوینی به‌زرو به‌پ‌یزی هه‌بو به‌ کوردیکی په‌تی بی فیزو هاوشه‌ری-په‌روه‌ر ناسرابو و ناوی ده‌رکردبو. له‌ کاتی ته‌نگ و چه‌له‌مه‌دا فریای گه‌لی کورد و خۆ‌لاییه‌کان که‌وتبو. ئنجا هه‌ر له‌به‌ر ئەم سیفه‌ته‌ی بو که ئەوانه‌ی

<sup>۵۶</sup> لاساییه‌کانی کۆمه‌لایه‌تی: ته‌قالیدی ئیجتماعی.

ئه‌یانناسی و له پ‌اب‌ردوی به‌ش‌کۆ و ده‌به‌به‌ی ئا‌گادار بون به چا‌ویکی به‌پ‌ر‌ژه‌وه ته‌ماشایان ئه‌کرد و ده‌وریان ئه‌دا.

در‌یژی نه‌که‌ینه‌وه. هه‌رچه‌ند هیوا نه‌ئه‌کرا، به‌لام "جه‌معیه‌تی کوردستان" و رۆژنامه‌که‌ی که‌م و زۆر خزمه‌تی کوردایه‌تی و مه‌سه‌له‌ی کوردیان کرد و به‌هۆی بانگی کوردستانه‌وه بو که پ‌یش گه‌رانه‌وه‌ی ش‌یخ مه‌حمود له هندستان و لا‌تی سلیمانی چو‌بو‌وه دۆخیانی جاران و بو‌بو‌وه به‌ناوچه‌ی جو‌لانه‌وه‌ی کوردایه‌تی و به‌رزبونه‌وه‌ی ئا‌وازی نیشتمانپه‌روه‌ره‌کان.

\* \* \*

### مسته‌فا پاشا و ئیسماعیل ئا‌غای شو‌کاک ( سم‌کۆ )

مسته‌فا پاشا له سلیمانی ده‌سه‌لا‌تیکی ئه‌وتۆی نه‌بو. به‌لام به‌لای تور‌کانه‌وه زۆر ج‌یی ترس بو. به‌تایبه‌تی د‌وای دامه‌زراندنی جه‌معیه‌تی کوردستان و بلا‌و‌کردنه‌وه‌ی پ‌وژنامه‌ی بانگی کوردستان ئه‌وه‌نده‌ی تر ترسیان لی‌ په‌یا کرد. له‌به‌رئه‌وه زۆریان ته‌قه‌لا ئه‌دا که له‌ناوی به‌رن. کرده‌وه‌یه‌کی تریش تور‌که‌کانی له‌ مسته‌فا پاشا به‌ته‌وا‌وی خسته ئه‌ندیشه‌وه. چونکه له‌م پ‌وژانه‌دا به‌ نه‌ینی چ‌وه لای سم‌کۆ. له‌ مان‌گه‌کانی د‌واینی سا‌لی ١٩٢١ د‌ ئیسماعیل خانی<sup>٥٧</sup> په‌ئ‌یسی عه‌شیره‌تی شکاک له‌ سنوری پ‌وژا‌وای ئ‌یرانا شو‌پ‌ش‌یکی گه‌وره‌ی نایه‌وه. جارێ له‌ پ‌یشا چ‌و به‌ گ‌ژ "نه‌ستوری" ه‌کانا. که به‌ و‌ینه‌یه‌کی خراپ شکاندنی و "مارشه‌معون"<sup>٥٨</sup> ی کوشت. به‌مجۆره سام‌یکی خسته ئه‌و ناوه‌ و نزیکه‌ی ٤٠٠٠ ئاسوری هه‌لا‌تن و په‌نایان برده به‌ر ئ‌ینگلیزه‌کان له‌ ع‌یراق و له‌ شاری "باقوبه" و ده‌ور و پ‌شتیا دامه‌زران.

سم‌کۆ د‌وای ئه‌مه ه‌یژیک‌ی گه‌وره‌ی په‌یا کرد و له‌ ئ‌یراندا که‌وته ده‌سه‌وشاندن. هه‌مو و لا‌تی ورم‌ی (په‌زانیه‌ی ئ‌یم‌رۆ) و به‌ش‌یکی زۆری و لا‌تی ته‌ور‌یزی خسته ژ‌یر

<sup>٥٧</sup> ئیسماعیل ئا‌غا، یا سم‌کۆ.

<sup>٥٨</sup> مارشه‌معون، په‌ئ‌یسی د‌ینی و گه‌وره‌ی نه‌ستوری و یا ئاسوریه‌کان بو.



حوکمی خوځیه وه. له پوی توندی دلپهقی و سامناکی ئهم قاره مانه کورده وه ئه هالی ئه زربایجان له ههر چوار لاره دهسیان کرد به هه لاتن. خه لقی سابلآخ و سه رده شت و ئه و دهره ش ورده ورده و لاته که یان به جی ئه هیشت. له مانه هه ندیکیشیان هاتنه سلیمانی. ئیمه باسی زه بروهنگی سمکومان له هه لاتوانه ئه بیسته وه. هه ر له م کاتانه دا شه پری تورک و یونان له ناسیای بچوکا به گهرمی دهوامی ئه کرد. له بهر ئه مه بزوتنه وه ی سمکۆ له سه ر سنوری ئییران و تورکا و بلا و بونه وه ی ده سه لات و ناو و شوهره تی تورکه کانی خسته ئه ندیشه وه. له وه ئه ترسان که ئه م بزوتنه وه یه به هو ی کۆمه له کانی سیاسی کورده وه په نگیکی تر وه ر بگری و به باریکی ترا وه ر گه پری. واته بگو پری به بزوتنه وه یه کی سیاسی و قه ومی و کوردستانی تورکیاش بگریته وه. به لام نه شیان ئه ویست به په له بجولینه وه و دهس بو سمکۆ در یژ بکه ن. چونکه له گه ل له شکری یونان تی ک ئالابون. پوژی ئه وه نه بو دوژمنی تر بو خو یان په یا بکه ن. له وه ش ئه ترسان که وروژاندنی سمکۆ ببیته هو ی ئه و شته که لی ئه ترسن. له بهر ئه مانه تا ماوه یه ک "میچکه" شیان له بهر دا کرد. به شیرینی له گه لی جولانه وه، ته نانه ت به ناوی دیاریه وه به چه ک و جبه خانه و به چه ند شه ستیری ک یارمه تیشیان دا و هه لیان فریواند.

سمکۆ به مه ته فره ی خوارد. خو ی له تورکه کان نه گه یاند. ته نانه ت به هاندانی نه یینی تورک - که بو مه رami کاری خو یان ئه یانکرد - ئه وه نده ی تر که وته ویزه ی ئییرانییه کان و ته نگی به هیزه کانیان هه لچنی. به لام تورکه کان له پر چاویان کورده وه. له چونی مسته فا پاشا بو لای سمکۆ عه قل له که له یانا نه ما. هه ر له م کاته دا حکومه تی ئییران له شکریکی زۆریه ی پیکه وه ناو کردیه سه ر سمکۆ. سمکۆ به رامبه ر ئه م له شکره ورده ورده ئه کشایه وه. ته واو له سنوری تورک نزیک که وتبو وه. مسته فا که مال دوژمنی خو ی ئه ناسی. له نه مرود<sup>۹۹</sup> زۆر ئه ترسا له ئه نجامی چاوپیکه وتنی مسته فا پاشا و نزیک که وتنه وه ی سمکۆ له سنوره کانی

<sup>۹۹</sup> تورکه کانی ئه و دهره له پوی کورده وه کانی زه مانی پیناسه تی دیوانی عورفی له ئه سته مول به مسته فا پاشایان ئه وت نه مرود.

تورکیاش زیاتر مهترسی لی نیشیت. سه ره پای ئەمه یۆنانه کان لەم کاتانه دا کهوتنه سه سه و دایه کی تر. بریاریان دا په لاماری ئەسته مول بدهن. بۆ ئەم په لاماره کهوتنه خۆئاماده کردن.

هه چهند فهره نسه و ئیتالیا به رهه لستی ئەم کرده و هیه بون و ته نانه ت ئینگلیزه کان له رودا بۆ پاراستنی ئەسه مول له له شکری یۆنان، له "مالته" وه هه ندی له شکری تریان گه یانده ئەسته مول و هیزه کانی سویند خۆره کانیان به هیتر کرد. به لام مسته فا که مال بهم فیل و فهره جانه زۆر باوه ری نه کرد. ترسا که له بهینی دو ئاگرا بمینیته وه. ئاگری شوپشه کی سمکۆ له خۆره لات و ئاگری له شکره کانی یۆنان له خوراوا. له بهرئه مه به رامبه ره به سمکۆ زۆر بیئینسا فانه جولایه وه. راسته که مسته فا پاشا چوه لای سمکۆ و بۆ گویزان وهی شوپش بۆ ناو خاکی تورک هانی داو راستیشه که بۆ ئەم مه بهسته هه ندی پاره و جه واهیری بۆ بردبو. به لام وه کو له وانه مان ئەبیسته وه که ئاگیان له کاره نه نییه کان هه بو، سمکۆ به واته ی پاشا نه چوبو به پیره. له گه ل ئەمه شا له پوی گومان و ترسه وه هیزه کانی تورک له و سنورانه ده سی خویان وه شانده. دهسته یه که سواره ی گورج و سوکه له شه وی که به دزییه وه له ناوچه ی له شکرگای سمکۆ نزیک کهوتنه وه.

سمکۆ که له تورکه کان مهترسی نه بو و به ته ما بو داوای هیزو یارمه تیشیان لی بکا به خوی و له شکره کهیه وه له شیرین خه و بو که درایه بهر شیلکی تفهنگ و نارنجۆک (بۆمبا). له م شه به یخونه بیمره و تانه یه دا گه لی له پیاو ما قۆله کانی سمکۆ و ژنی که له ژنه کانی کوژرا و خه سه ره وی کوپیشی به دیل گیرا. جگه له مه غه زنه ی پاره کهشی تالان کرا. سمکۆ خوی نه کوژرا و پزگاری بو و دوا ی ئەم کاره ساته خوی و براهیه کی له گه ل دهسته سواریک له پیاو ه کانی کشانه وه دهوری په واندن. بهینی بو له سلیمانیه وه دهسته یه که له زابته کان و لاوه نیشتمانیه کانی کورد به ناوی هه لاتنه وه سلیمانیا ن به جیه یشتبو و چوبونه سه قز. له راستیا ئەمانه له سه ره بریاری کۆمه له بۆ یارمه تی سمکۆ چوبونه ئیران. مه به سیان پرخستنی شوپشه که بو. به هیوای ئەوه بون که بیگۆرن به شوپشیکی کوردی و سیاسی. به لام ئەم

ئه‌نجامه‌ی سمکۆو کاره‌ساتی که به سه‌ری هات، بو به هۆی ناؤمییدی و گه‌رانه‌وه‌ی ئه‌وانه که هیشتا له سه‌قز نه‌چوبون به‌ولاوه..

له‌ولای تریشه‌وه له‌شکهره‌کانی مسته‌فا که‌مال، له ۲۶ی ئه‌غستۆسی ۹۲۲ با‌یان دایه‌وه سه‌ر له‌شکهره‌کانی یۆنان. له "دوملوپینار" دا خراپ شکان‌دی‌ان. ئنجا ورده‌ورده پێشکه‌وتن تا گه‌یشتنه "عوشاق". لێره‌شا دوا‌ی شه‌رێکی سامناک له‌شکری یۆنان به‌جاری ته‌فروتونا بو و پێگه‌ی ئیزمیر کرایه‌وه. ئیتر له‌شکری تورک له ۹ ئه‌یلول چوه ناو شاری ئیزمیره‌وه جگه له‌مه له ۱ی ئه‌یلول له‌لای با‌کوره‌وه له‌شکری دوه‌می تورک پوی کرده "ئیزمیت". یه‌کله‌دوا‌ی‌یه‌ک شاره‌کانی (بیله‌جاک، ئه‌سکی شه‌هرو کوتاهیه‌)ی گرت‌ه‌وه. له ۱۱ی ئه‌یلول شاری بۆرسه‌و له ۱۴ی هه‌ر ئه‌و مانگه "موداینه"ش که‌وته‌وه ده‌س تورک و له ۲۰ی ئه‌یلولی ۹۲۲ هه‌مو ئه‌نادۆل و پۆخه‌کانی زه‌ریاچه‌ی مه‌ر مه‌ر له له‌شکهره‌کانی یۆنان به‌ته‌واوی پاک کرایه‌وه..<sup>۶۰</sup>

\* \* \*

## مه‌سه‌له‌ی موسی

و

### ه‌کومه‌تی جاری دوه‌می شیخ مه‌حمود

له‌باسه‌کانی پێشودا بۆمان ده‌رکه‌وت که له‌سا‌له‌کانی ۹۲۱-۹۲۲ هه‌ر ته‌قه‌لایه‌ک دراو هه‌مو ئه‌و په‌نج و تیکۆشانه که به‌مه‌به‌سی شکست پێدان به‌مسته‌فا که‌مال و له‌شکهره‌کانی تورک تا‌قی کرایه‌وه هێچی سه‌ری نه‌گرت. به‌ل‌کو مسته‌فا که‌مال و هاو‌پێکانی به‌رامبه‌ر به‌هه‌مو شو‌ریش و کاره‌ساتی که‌هه‌لگیرساو

<sup>۶۰</sup> له‌ته‌رجه‌مه‌ی عه‌ره‌بی کتێبی "مه‌سه‌له‌کانی خۆره‌لات" به‌قه‌له‌می "E.Yung" نوسه‌ری به‌ناوبانگی ئه‌لمان.

پوی دا به وینهیهکی له ئەقل بەدەر بەرەبرەکانییان کرد. بەرامبەر بە بیگانه‌کانی ئەسته‌مول و هیژەکانی خەلیفە، بەرامبەر بە لەشکرەکانی یۆنان لە "ئەنادۆل" و لە "تراکیا"، بەرامبەر بە فرەنسزەکان و ئەرمەنییەکانی "کلیکیا"، بەرامبەر بە ئەرمەنیەکانی ئەریوان لە قەفقاس، بە کورتی بەرامبەر بە فرۆفیل و مناوەرەکانی ئینگلیز لە ئەسته‌مول، لە ئەوروپا، لە عێراق لە کوردستان واتە لە هەر چوار لای ولات خۆیان گرت و کۆلیان نەداو بەمجۆرە کە لە هەموو ئەم کارەساتانەدا سەرکەوتن و هیوایان بە ژیان پەیا کردەووە ئنجا بایان دایەووە سەر مەسەلەیی موسڵ. چونکە تورک بە پێی میساقی میلی خۆیان دەسیان لەم ولاتە هەلنەگرتبوو داویان ئەکردەووە. حکومەتی ئینگلیزیش بەرامبەر بەم داوایە بیانوی کوردستانی بە دەسەووە بو. واتە جاریکی تر بیرى لە دامەزراندنی حکومەتیکی کورد کردەووە و پیراری دا بە ناردنەوێ شێخ مەحمود بو سلیمانی. بوئەو پۆژە تەگبیری لەمە باشتر نەئەهات بەبیرا. کوردستانی عێراق وەکو وتبومان بە تەواوی شیوابو و جلەوی ئیدارە لە دەس ئینگلیزەکان دەرچوو. حکومەتی ساوای عێراق هیشتا ئیدارەیی کوردستان و بە تایبەتی هێ سلیمانی نەدراووە دەس و ئەم هەریمە جاری لە ژێر دەسەلاتی راستەو راستی مەندوبی سامیا مابووە. چونکە عێراق هیشتا نەگەیشتبووە پیزی دەولەتیکی وا کە سەرەرای کاروبارەکانی خوێ دەس بو کوردستانیش درێژ بکا. بەلام ئیتەر ئینگلیزەکانیش زۆریان بو هاتبو.

ئەیانویست ساتی زوتر لە ژێر باری پێویستیەکانی لەشکرەکانیان بچنە دەرەووە. ئەو لەشکرانە کە دواى برانەوێ شەر لە عێراق نەکیشرابونەووە لە پوی هەراو شوپرش و ئازاوەی دوابەدواى خەلقى ئەم ولاتە -چە کورد و چە عەرەب- ساتی ئارام و پەرحەتییان بە خۆیانەووە نەدی و نەحەسانەووە، بەلام کۆژاندنەوێ ئەم شوپرشانە زۆر گران ئەکەوتە سەر "خەزینە"ی بەریتانیا و ئابوری ولاتی ئینگلیزی خستبووە دەرەکەووە. هەوائی کوردستانیش گەیشتبووە ئەندازەیک کە پێویستی بە گۆڕینی سیاسەت، بە وشەیکە پەوانتر پێویستی بە ئیدارەیکە

قەومی ئەکرد. سەرپاکی کوردی عێراق لە ئینگلیز هەلگە پرابونەوه. یاخییهکان مەزبەتەیان ئەکردهوه. داوای ناردنەوهی شیخ مەحمود و دامەزراندنەوهی حکومەتی کوردیان ئەکرد. جگە لەمانە ئیتر بۆ ئینگلیزهکانیش کاتی ئەوه هاتبو کە لەگەڵ ئۆزدهمیر حساب بپرنهوه. ئەبو هیزه بچوکهکە ی تورک لە پەواندن بکریته دەرەوهو لە سنوری ولاتی موسڵ دور بخریتهوه. واتە پێویست بو کە لەم ولاته داو لەناو کوردهکانا دوایی به پرپاگەندهی تورک بدری. بەلام هەر وهکو دەرەوهی ئابوری بەریتانیا لەوانە ئەبو به سوکی بچیتە ژێر ئەم بارهوه هەندی هوی سیاسیش وای ئەویست کە پێش ئەوهی مەسهلهی موسڵ بخریته موزاکەر وهو حکومهتیکی کورد بێته ناو و کوردستان زیندو بێتهوه. واتە دەرپە پانەنی ئۆزدهمیر و هیزهکە ی تورک لە پەواندن بۆ حکومەتی شیخ مەحمود مایهوه.

به کورتی بۆ سیاسەتی ئەو پۆژه وای دەس ئەدا کە ئەم کاره لە لایەن کورده خوولاتییهکانهوه جیبه جی بکری. لەم کاته دا شیخ مەحمود هیشتا لە کویت بو. لەگەڵ هەندی لە دۆستهکانی و ئەوانە ی کە سەر بهو بون، نامە ی نهینی ئالوگۆر ئەکرد و ناگای لەو مەزبەتانه هەبو کە دەرپاوهی ناردنەوهی خو ی بۆ کوردستان ئەدرا به ئینگلیزهکان. کەریم بهگی فەتاح بهگ، راست لەم کاته دا بو کە دو ئینگلیزهکە ی کوشت و چوه لای ئۆزدهمیر. کوردهکان و هیزهکە ی ئۆزدهمیر دوا ی ئەمەش هەلمەتیا ن بردبوه سەر پانیه و ئینگلیزهکانیا ن لی دەرپە پانەبو.

شیخ عەبدولکەریمی قادری کەریم یهکێ لە دۆستهکانی ئینگلیزو ئامۆزای شیخ قادری گوللەنەپر لەم رۆژانه دا دەوریکی باشی یاری کردو لە نووسینی هەندی لە مەزبەتەکانا داوای ناردنەوهی شیخ مەحمود دا دەسیکی درێژی هەبو. مستەفا پاشای یامولکیش لە پێی هاتوچو ی لای ئینگلیزهکانهوه و گفتوگو لەگەڵ بهرە ی شیخانا و به تایبەتی لەگەڵ شیخ قادری هەفیدو حەپسەخانی نهقیب<sup>٦١</sup> لەم

<sup>٦١</sup> حەپسەخانی نهقیب کچی شیخ ماری نهقیب و ئامۆزای شیخ مەحمود و شیخ قادری بو. به راستی یهکێ بو لە شارنەکانی کورد. هەرچهند نهخویندهوار بو، بهلام تا بتهو ی وریا و زرنگو

باسەدا بەشدار بو. بەلام لە کاتیکیا کە لە ناوچەی سلیمانی و دەوری سلیمانی خەریکی ئەم کردەوانە بون، تورکەکانی پەواندز (دەستە ی ئۆز دەمیر) بەیاننامە یەکی زۆریەیان لە کوردستانا بلأو کردەو. لەم بەیاننامە یە هەندیکیشیان ناردە سلیمانی. وا دیاربو لە هیئەوانە ی شیخ مەحمود کە وتبۆنە ترسەو. لەبەرئەمە هەپەشەیان لەوانە ئەکرد کە خەریکی مەسەلە ی کورد بون و چاوەرپی گەپانەو ی شیخ مەحمودیان ئەکرد. بە قسە ی جلخوارەکان و بە پیی بەیاننامەکانی ئۆز دەمیر وا دەرئەکەوت کە زۆری پی ناچیت تورکەکان ئەگەپنەو و لا ئی موسل. هەر لەم پۆژانەداو دوا ی ئەو کە پانیە کەوتەو دەس کوردەکانی (هاو و شە) ی ئۆز دەمیر دەنگیکێ تر بلأو بۆو. ئەیانوت بەشیک لە هیژەکی ئۆز دەمیر لەژێر سەرەکی کەریم بەگ و عەباسی مەحمود ناغا و چەند زابتیکی تورکا رویان کردووە سلیمانی. ئینگلیزەکانی سلیمانی پیش ئەم باسە لە تەنگاوا بون و جییان بە خویان نەئەگرت. کە ئەمەشیان بیست ئەو نەدی تر کەوتنە ئەندیشەو. ئیتەر پاستبۆنەو ی سەرپاکی کوردی عیراق نزیك بوبۆو. لەبەرئەمە وەکو لە جیی خویا باسمان کردبو بە فڕۆکە و لە ناکاوا سلیمانیان بەجییهشت و رایانکردە بەغدا (٥ ی ئەیلولی ٩٢٢).

سلیمانی بەم جۆرە چۆل کراو بی حکومت مایەو. لەبەرئەمە وەکو لەمەوبەر باسمان کردبو دەسبەجی لە مەکتەبەکی ئەعدادی زەمانی عوسمانیا - کە دوا یی کرابو بە دائیرە ی حاکی سیاسی - و لەژێر سەرەکی شیخ قادری برای شیخ مەحمود کۆبۆنەو یەک پیک خراو بۆ پاراستنی شاری سلیمانی لە هەلمەتی تورک و عەشایرو بۆ بەرھەلستی خراپە و جەردەیی و یا کارەساتیکی تر کە بە بیرا نەھاتبی کەوتنە موزاکەرەو. ناحەزەکانی کورد و بەتایبەتی تورک پەرستەکان لەم کۆبۆنەو یە پەست بوبون و ویستیان ئازاوە بکەوێتە شارەو و ئەو خەلقە ی لە مەکتەبەکەدا کۆبۆنەو ی بیانشیوین و بلأو یان پی بکەن. لەم حەلەداو دوا ی

فامیدە بو. لە کەرەم و بەخشندە ییا "حەتەم" ی بو بۆ خۆی لە وختەدا هیشتا شوی بە شیخ قادر نەکردو.

پویشتنی ئینگلیزه‌کان که‌ریمی فه‌تاح به‌گ له ره‌واندزه‌وه هاتبوه سلیمانی و بو ئوزده‌میر ئیشی شه‌کرد. له گهرمه‌ی موزاکه‌رده‌دا کابرایه‌ک ئیبرایه مه‌کته‌به‌که، بوئه‌وه‌ی که گه‌یشتنی له‌شکری تورک و عه‌شایرو به‌ناو خه‌لقه‌که‌دا بلاو کاته‌وه. ئه‌مه هه‌رچه‌ند راست نه‌بو و بو پشیوی و ئاواژنه‌ناوه پێخرابو، له‌گه‌ل ئه‌وه‌شا زۆری ئه‌هالی پروایان کردو له مه‌جلیسه‌که چونه دهره‌وه. به‌لام لاوه نیشتمانپه‌روه‌ره‌کان و به‌شی (زوبده‌)ی شار به‌مه نه‌شله‌ژان و خۆیان گرت و تا بریار له‌سه‌ر دانانی مه‌جلیسیکی میلی نه‌درا له جیی خۆیان نه‌جولانه‌وه. له‌م کاته‌دا که‌ریم به‌گی فه‌تاح به‌گ به‌ خۆی و چه‌ند نه‌فه‌ری له پیاوه‌کانی کردی به‌ ناو کۆمه‌لاو مسته‌فا پاشای گرت و بردی بو سه‌را. له‌وئ پیاوی خۆی به‌ سه‌ره‌وه دانا و چه‌پی کرد. که‌ریم به‌گ، مسته‌فا پاشای به‌ گونا‌بار دانه‌نا. ئه‌یوت له‌ لایه‌ن حکومه‌تی تورکه‌وه داوا کراوه ئه‌ینێرێته لای ئوزده‌میر. مانای ئه‌مه فه‌وتانی مسته‌فا پاشا و له‌ناوچونی بو.

مه‌جلیسی میلی سلیمانی له‌ژێر سه‌ره‌کی شیخ قادری چه‌فیدا دامه‌زرا‌بو. ئیتر پاراستنی فه‌ردیکی کورد وه‌کو ئاسایشی گشتی و پاراستنی خه‌لقى شاره‌که و به سانی پاراستنی هه‌مو فه‌ردیکی بی‌گونا‌هو بی‌ده‌سه‌لات ئه‌که‌وته ئه‌ستۆی ئه‌م مه‌جلیسه. ئنجا مه‌جلیس واجبی خۆی به‌ راستی هانییه جی. بریاری دا به‌ پزگارکردنی مسته‌فا پاشا له‌ به‌ندو له دهره‌کی به‌ ده‌سه‌وه دران به‌ تورک. ده‌سته‌ی لاوانی نیشتمانپه‌روه‌ر هاتنه‌ خرو‌ش و له‌گه‌ل هه‌شاماتیکی گه‌وره‌ی ئه‌هالی تاویان دایه سه‌ر به‌ندیخانه‌که‌ی سه‌را. به‌ زۆر مسته‌فا پاشایان هی‌نایه دهره‌وه و به‌ نمایشیکی گه‌وره و به‌ریز بردیانه‌وه مالی خۆی.

\* \* \*

له پێش گه‌رانه‌وه‌ی "شیخ مه‌حمود" اه‌ه‌والی سلیمانی.  
زه‌ماوه‌ندی هه‌لکرانی ئالای کوردستان.

هیشتا ئینگلیزه‌کان سلیمانان به‌جی نه‌هیشتبو که من به‌هوی وچانی مه‌کته‌به‌کانه‌وه بو کۆکردنه‌وه‌ی ئابونه‌بو (بانگی کوردستان) چوبومه‌که‌رکوک. له‌وی چهند ئابونه‌یه‌کم کۆکرده‌وه. به‌لام که بیستم ئینگلیزه‌کان له‌پرو به‌فرۆکه‌رایانکردۆته‌به‌غدا، ویستم بگه‌پیمه‌وه. خه‌لق له‌پاکردنی ئینگلیزه‌کان به‌م جوړه‌سه‌ریان سوپما بو. خه‌تی ته‌له‌گراف که له‌لایه‌ن که‌ریم به‌گه‌وه‌برابو هیشتا چانه‌کرا‌بو. هه‌والی راست له‌لایه‌ن سلیمانییه‌وه نه‌هیسرا. هه‌ر که‌سه به‌هه‌وای دلی خوی قسه‌ی نه‌کرد. هه‌رچهند نه‌مانزانی که شیخ مه‌حمود کویتی به‌جی هیشتوه‌و هاتۆته‌به‌غدا<sup>۶۲</sup> و نه‌مانیسته‌وه که له‌گه‌ل مه‌لیک فه‌یسه‌ل و مه‌ندوبی سامیا که‌وتوه‌ته‌موزاکه‌ره‌وه، به‌لام هه‌والی که سوکنایی به‌دل بداو یا جیی باوه‌پ بئ دس نه‌هه‌که‌وت. له‌به‌ر نه‌مه‌من زۆر به‌په‌روش بوم و ساتی زوتر نه‌مویست بگه‌پیمه‌وه سلیمانی. وام نه‌زانی که "جه‌معیه‌تی کوردستان" نه‌بی بجو‌لیته‌وه. دس بکا به‌ئیش، تی‌بکۆشی که له‌کات که‌ک وه‌گری و به‌پیی به‌رنامه‌ی کۆمه‌ل شتی بو کورد بکا و هه‌ستی خوی ده‌ربخا، به‌لام هیچ هۆیه‌کی گوێزانه‌وه دس نه‌هه‌که‌وت و هاتوچۆی عاده‌تی له‌به‌ینی که‌رکوک و سلیمانی نه‌ما‌بو. له‌م حه‌له‌دا سه‌ید نه‌حمه‌دی هه‌نجیره‌هاته‌که‌رکوک و له‌مالی که‌ریمی حاجی نه‌ولا<sup>۶۳</sup> دا‌به‌زی. له‌لایه‌ن "مه‌جلیسی میلی سلیمانی" و یا له‌لایه‌ن موخابه‌ره‌له‌گه‌ل به‌غدا نی‌ر‌ابو. مه‌به‌س نه‌وه‌بو له‌پۆژی گه‌رانه‌وه‌ی شیخ مه‌حمود و له‌باس و هه‌وال تی‌بگا که به‌پیی نه‌وه‌دس بکری به‌پ‌خستنی کاروبار و به‌پیره‌وه‌چونی "هوکمداری کوردستان". نه‌مه‌بو من هه‌لیکی باش بو. دوا‌ی نه‌وه‌که سه‌ید نه‌حمه‌د ئیشه‌کانی خوی ته‌واو کرد، من له‌گه‌ل نه‌وه‌به‌ئۆتۆمۆبیل گه‌رامه‌وه سلیمانی (ته‌موزی ۱۹۲۲).

<sup>۶۲</sup> ۱۲ی ئه‌یلولی ۱۹۲۲.

<sup>۶۳</sup> که‌ریمی حاجی عه‌ولا، نه‌و پۆژه‌هاکمی مونه‌ف‌رید بو له‌که‌رکوک. برا بچوکی حاجی مه‌لا سه‌عید و نه‌حمه‌د ئا‌غای که‌رکوکی زاده‌بو. له‌کولیه‌ی حقو‌قی نه‌سته‌مول ده‌رچوبو.



له خه لقی دیهات و دهروپشت، له عه شایرو له وانه که له پوژیکى وادا خوین  
له شیخ مه حمود نزیك نه خسته وه، هه شاماتیکی ئیجگار زور پزابونه سلیمانی.  
من که به ته مابوم بو هه ندی کرده وه (جه معیه تی کوردستان!) بیزویم نه ههات به  
بیرما که "جه معیه ت" له خویه وه ناجولیته وه. هه رچه ند تا ئینگلیزه کان له  
سلیمانی بون شکی تیا نه بو که له لاوه ئه موستیان له ناوا هه بو، به لام نه مئه زانی  
که ئینگلیز له ناوا نه بی "مه کینه" که ی کومه له به جارئ له کار نه که وئ. واته  
نه مئه زانی که نازادی له و پوژدها وشه یه کی پوچ و بیمانایه و نابئ ئیمه به خومانی  
په وای ببینن!..

به لام دواى ئه مه نرخى ئه و کومه له و جه معیاته تیگه یشتم که به ئیشاره تی  
بیگانه کان دانه مزرئ و باش بوم دهرکهوت که له م جوړه کومه لانه -با له لایه ن  
که سانی باشه وه هاتبیته ناو- ناکرئ به ته مای خزمهت و چاکه بی. ئه وهش له وئ  
بی که زور جار ئه م چه شنه کومه لانه به مه به سیکی تاییه تی و خزمه تی سیاسه ت  
پاسه وراست به ئه موسه ت و ئیشاره ی کار به دهستان دیته ناو و له لایه ن ئه و جوړه  
که سانه وه دانه مزرئ که سیاسه ت به کاسبی دانه نیئ. ئه گهر نیشتمانپه روه ریکی  
راست یا ئه ندامیکی پاک و بی غهش له کومه لیکی وا هاته به رچاوت تو به هه له  
مه چوو بزانه که ئه و ئه ندامه به هه له چوه و له گه ل گیانپاکی خو ی باوه ری به پوی  
دهره وه ی خه لئ کرده. ئه گهر وا نه بی ئه بی وا چوبیته میشکیه وه که بتوانئ به  
زوران بازی له گه ل به ره له سته کانا که م و زور که لکی قه ومه که ی بگرئ و خزمه تی  
نیشتمان هه کی بکا..

به کور تی من له پوی نه شار ه زاییمه وه به لامه وه سهیر بو که جه معیه تی  
کوردستان! له و پوژدها و له حالیکه ئه م کاره ساتانه پوژدها و به ده سه وه یه  
حکومه تی کورد دابه مزرئ و کوردستان دروست بکرئ، له باتی ئه وه ی که بکه ویته  
کاره وه، ده سه بجئ کو بیته وه و بریار بدا به دانانی به رنامه یه کی تازه، به پیی ئه و  
پوژه قو لی لی هه لکا و نه شاتیکی سیاسى بنوینئ" له خویه وه و بی ئه وه زوریکى  
بو هاتبی بلا وه ی لی بکا و له کار بکه وئ.

مستەفا پاشای پرهئیسى جهمعیەتى كوردستان بە تەركەن خوێ لە جهمعیەت نەئەگەیاندا. ئەویش بە چەشنی كوێخا و ئاگاكان شوێن شیخ قادری حەفید كەوتبو و لەگەڵ ئەوا خەریك بو. پۆژنامەى "بانگی كوردستان" لە جیاتی ئەوەى كە لاپەرەكانى زۆر بكرى و هیچ نەبێ لەو سەرودەمەدا ببێ بە رۆژانە، وتارى قەومى و نیشتمانى جوانى سیاسى تیا بنوسرى، گیانى میلیلى و بیرى كوردایەتى تیا بلاو بكریتهوه، بەلێ لە جیاتی ئەمانە و لە جیاتی ئەوە كە دەنگى كوردستان بە چوار لای گیتی بگەیەنێ و ببیتە هوێ هەرە بەهیزی بلاوونەوهى پوداوهكانى ئەو پۆژەى كوردستان —داخەكەم بە پیچەوانەى ئەمە— هەر بە جارى بێدەنگ بو و كێكەوت. پۆژنامەكەت پەڕپەروى خاوەنەكەى ئەكردو لە پیوستترین كاتا لە مەیدان كەشایەوه و لەبیر چووهوه. لەبەرئەمە من ویستم ئابونەكان بنێرمەوه بۆ كەركوك. بەلام پاشا نەیهیشت و پارەكانى لى وەرگرتم<sup>٦٤</sup>، چونكە بە قەسە (بانگی كوردستان) هەر مایەوه و بلاو ئەكرایەوه.. من بەمانەش لە تەقەلای خۆم نەكەوتم. چە لەگەڵ مستەفا پاشای پرهئیسى جهمعیەتى كوردستان و چە لەگەڵ پرهئیسى مەجلیسى میلیلى، شیخ قادری حەفید، تا پیم كرا خەریك بوم و بەواو كە ئەندامێكى جهمعیەت و نوسەریكى بانگی كوردستان بوم، بە واجبى خۆم ئەزانى كە هەولێ بدهم و خزمەتێ بكەم. بەلام سودى نەبو و كەس وەلامى نەئەدامەوه. هەندىكیش ئەم تىكووشانەى منیان لا سەیر بوو گالتهیان بە ئەقلم ئەهات. منیش بەم حالەدا وام بۆ دەرئەكەوت كە ئەمجارەش هەلمان لە دەس ئەچى و مایە پوچ ئەبین. واتە بارێك نەئەخرايە سەرشانى كورد كە پێى هەلگیرى و ببیا بەرپۆه. بە وشەیهكى بى توێكل و پەوانتر بناغە بۆ حكومەتى كورد نەئەپرێژا. بەلكو لەسەر حسابى كورد و كوردستان تەمسیلیكى تازه بە دەسەوه بو!..

<sup>٦٤</sup> دواى ئەوە كە تەقەلام دا بۆ پێشخستنى "بانگی كوردستان" و بلاوكردنەوهى لەسەر دەستوریكى تازه و تەقەلاكەم سەرى نەگرت و پۆژنامەكە خرايە پشتگوێ، بە پاشام وت ئابونەكان ئەنێرمەوه بۆ كەركوك. بەمە رازى نەبو ئەوسا كە منیش "گەیشت" یكم لى وەرگرت و پارەكانم دا. گەیشتهكە لە لامو هەلمگرتو.

\* \* \*

له‌گه‌ل ئه‌مه‌شا په‌رده‌ی یه‌که‌می ئه‌م ته‌مسيله منيشی هه‌لفریواند. وای لی‌کردم  
که هه‌ست به شتی بکه‌م. ته‌زویه‌کی شادی به له‌شما بی و خوینیکی گه‌رم و خوش  
له ده‌ماره‌کانما بکه‌ویه‌ گه‌پ

\* \* \*

## هه‌ل‌کردنی ئالای کوردستان

له مالی شیخ قادری ره‌ئیس‌ی مه‌جلیسی میلی کۆبونه‌وه‌یه‌کی گه‌وره‌ پێ‌خراو  
له دوا‌ی گفتو‌گۆیه‌کی دورو درێژ بریار درا که له مزگه‌وتی گه‌وره، موخته‌مه‌ریکی  
گشتی بگێڕی و به ده‌ستوریکی په‌سمی ئالای میلی کورد هه‌ل‌کری. لهو پۆژه‌دا که  
بو ئه‌م موخته‌مه‌ره دانرا‌بو نزیکه‌ی ده‌هه‌زار که‌س له مزگه‌وتی ناوبراوا کۆبو‌وه.  
ئه‌ندامه‌کانی مه‌جلیسی میلی له ناوه‌پاستی هه‌وشی مزگه‌وت له جیی  
هه‌زه‌که‌ی ئیم‌پۆ‌دا به‌ پێ‌ژه‌وه له‌سه‌ر کورسی دانیش‌تیبون. قوتابیانی مه‌کته‌به‌کان  
له به‌رده‌می ئه‌وانا پێ‌زیان به‌ستبو. به‌ ئاوازیکی شیرینی دل‌پفین کچ و کو‌ر پێ‌که‌وه  
گۆرانی میلییان ئه‌خوینده‌وه. پیاوم ئه‌ویست که لهو ساته‌دا فرمی‌سکی شادمانی  
نه‌پێ‌ژی. من به‌سه‌ر دونیاوه نه‌ما‌بوم. له ئاسمانی خه‌یالا په‌پ‌بازیم ئه‌کردو ئه‌فریم.  
له‌پ‌ر سه‌رکه‌وته‌ سه‌ر کورسییه‌ک. وتاریکی دورو درێژم خوینده‌وه. له‌به‌ر، نه‌ک  
له‌سه‌ر کاغه‌ز. وشه‌کان وه‌کو ته‌رزه له ده‌م ئه‌هاته ده‌ری. به‌لام ته‌رزه‌یه‌کی وا به  
پاستی که له ناوه‌ندی وتاره‌که‌دا بو موچ‌رکیکی سارد به له‌شما هات و دانه‌کانم  
که‌وته چۆقه و ئه‌ژنۆ‌کانم هاته له‌رزین. ئه‌وه‌نده نه‌ما‌بو که له کورسییه‌که بکه‌ومه  
خواره‌وه. به‌لام دانم به‌ خو‌ما گرت و هه‌رچۆنی بی وتاره‌که‌م گه‌یانه‌ دوایی.  
ئنجا له‌گه‌ل گۆرانی تایبه‌تی قوتابیان و ده‌نگی مۆزیکه‌ی عه‌سکه‌ر ئالای  
کوردستانی به‌پێ‌ز ورده‌ورده به‌رز بو‌وه و هه‌ل‌کرا..

\* \* \*



من لهو پوژه به دواوه تا گه پانه وهی شیخ مه حمود بو سلیمانی جاریکی تر چاوم به شیخ قادر نه که و ته وه. مسته فا پاشاش وا دهرئه که و ته که لیم زیز بی. چونکه وه کو جاران دهرنه ته که و ته و تا من نه چوما یه لیی نه ته پرسیمه وه. جه معیته و پوژنه مه که ی جه معیه تیشی به بیرا نه ته هات. به لام وه کی تر له کارا بو. به سانی جیوه ئه یلوقایه وه و نه یئه زانی وهستان چیه؟ له گه ل شیخ قادر ته گبیری ئه وه یان ئه کرد وه فدیك بنیرن به پیر شیخ مه حموده وه. وه فدی شاری سلیمانی له ژیر سهره کی ره ئیسی مه جلیسی میللیا ریخرا، که نه دنامه ناسرا وه کانی مسته فا پاشا وه ندی له پیاوه به پرزیه کانی سلیمانی بون. له لایه که وه خه لق چاوه پروانی ئه وه یان ئه کرد شیخ مه حمود بگه ریته وه، له ولای تره وه له ناو شارا باس باسی هاتنی له شکری تورک و عه شیره تی پشدر بو بو سهر سلیمانی. له م پوژانه دا من چه ند جاری به ته نیا، یا له گه ل زابته کورده کانا هه ولم دا که خومان بگه یه نینه شیخ قادرو مه جلیسه که ی. به لام ههر جاره به له ونی ریمان لی گیرا.

مسته فا پاشا تا شیخ مه حمود هاته وه سلیمانی موسته شاری شیخ قادر بو. ئه و دو (قوتب) هی ئه و پوژه خویان بو ئه وه ناماده ئه کرد که شیخ مه حمود بگرنه ژیر چنگیان، له سهر سیاسه تیکی تایبه تی ئه چون به ریوه. وا چوبوه میشکیانه وه که شیخ مه حمود بو به جیه یانی ئه و به رنامه جه ئه گه ریته وه که له به غدا بو ی دانراوه<sup>٦٥</sup>. لاوانی کورد و زابته کان —نزیکرانه وه له وی بوه ستی— به چاویکی خراپ و به شکه وه ته ماشایان ئه کرا، دیهاتی، ره شوکی، تفهنگ به شان و عه شایر له روا بون و ئه خرانه پیشه وه. وا دیار بو که شیخ قادرو پاشا به ته مای داپشتنی بناغه ی حکومت نه بون و بیران له سه لته نه تی فهردی کرد بو وه و حوکمی ئیقناعییان ئه ژیانده وه. ده نگیش وا بلاو کرایه وه که (٣٠٠,٠٠٠) پوپیه که له خه زینه ی حکومتا بو به ته گبیری شیخ و پاشا به سهر هه ندی له گه وره کانی

<sup>٦٥</sup> له به غدا له گه ل شیخ مه حمودا له سهر ئه وه ریکه و تبون که ئورده میرو تورکه کان له ره واندز بکاته دهره وه..

عەشایرا بەش کراوه که لهو پوژانه دا هاتبونه سلیمانی. له گەل هەمو ئەمانە دا  
ئەبێ له حەق لا نە دەین. له دەوریکی وا بێ حکومەتی و وەستانی قانونا ماوه  
نە درا به تیكچونی ئاسایش و مەجلیسی میلی لهم لایەنەوه که لکیکی گەورە ی ئەو  
پوژە ی گرت.

\* \* \*

### گه‌رانه‌وه‌ی شیخ مه‌حمود بو سلیمانی

له‌ ئه‌نجامی گفتوگۆی به‌ینی مه‌لیک فه‌یسه‌ل و شیخ مه‌حمود، شیخ مه‌حمود و مه‌ندوبی سامی له‌ به‌غدا وا بریار درابو که شیخ مه‌حمود ببی به‌ ره‌ئیس‌ی مه‌جلیسی میلی. به‌لام دوا‌یی هه‌ستیان به‌وه‌ کردبو که شیخ مه‌حمود ئه‌م عینوانه‌ی به‌دل نییه. له‌به‌ر ئه‌وه‌ گو‌ریان به‌ عینوانی حوکمداری کوردستان. ئنجا پیش گه‌رانه‌وه‌ی شیخ مه‌حمود به‌ چه‌ند روژێ هه‌ندی له‌ زابته‌ کورده‌کان که له‌ جه‌یشی عێراقا خزمه‌ت‌یان ئه‌کرد به‌ ئه‌مری حکومه‌ت و بو یارمه‌تی کوردستانی تازه‌ نی‌رانه‌ سلیمانی. توفیق وه‌هبی و ئه‌مین ره‌واندزی و عه‌زیز قه‌زاز فایه‌ق کاک ئه‌مین له‌ناو ئه‌مانه‌دا بون. به‌لام سدیق پاشا<sup>٦٦</sup> له‌ لایه‌ن دائیره‌ی مه‌ندوبی سامیه‌وه‌ هات‌بوه‌ سلیمانی. به‌ ته‌مای ئه‌وه‌ بو که حکومه‌تی کوردستان له‌ژێر چاوتی‌پ‌رین و یا چاوی‌ری ئه‌وا به‌پ‌یوه‌. ئه‌مانه‌ هه‌مویان چاوه‌پ‌روانی گه‌رانه‌وه‌ی شیخ مه‌حمود بون. هه‌ندی له‌ زابته‌ لاوه‌کان له‌م ماوه‌ی چاوه‌پ‌روانییه‌دا له‌ناو خه‌لقا و به‌ تایبه‌تی له‌ناو لاوه‌کانا هه‌ست‌یک‌ی به‌تینی قه‌ومی و نیشتمانیان بلاو کرده‌وه‌. ئیمه‌ش ده‌سته‌ی مامۆستاکان له‌ناو خو‌مان و قوتابییه‌کانا چیمان پی‌ کرا کردمان..

<sup>٦٦</sup> صدیق پاشا یا صدیق قادری، خه‌لقی سلیمانی یا وه‌کو خۆی ئه‌لێ خه‌لقی دیی مۆرتکه‌یه. له‌ زه‌مانی عوسمانی زابت بوو له‌ شه‌ری گیتی یه‌که‌ما به‌ خۆی و تابوره‌که‌یه‌وه‌ (تابور= فوج) به‌دیل گیراو نی‌ررایه‌ پوسیه. له‌وێ له‌ کاتی شو‌رشی شو‌ره‌ویه‌کان چوه‌ له‌شکری چاره‌وه‌ (چار= قه‌یسه‌ری روس) که پێیان ئه‌وت له‌شکری سپی و له‌ژێر فه‌رمانی "ژه‌نه‌را‌ل و پانه‌ک‌ل" دا به‌رامبه‌ر به‌ له‌شکری بۆلشه‌ویک (سو‌ره‌کان) شه‌ری کرد تا گه‌یشه‌ پایی ژه‌نه‌را‌ل. به‌لام دوا‌ی شکستی له‌شکری سپیه‌کان و له‌ناوچونی خانه‌واده‌ی قه‌یسه‌ر، له‌ خو‌ره‌لاتی دوره‌وه‌ گه‌راپ‌یوه‌ به‌غدا. له‌ پ‌وی شاره‌زایی به‌ زمانی روس و هه‌والی و لاته‌که‌یان دائیره‌ی مه‌ندوبی سامی به‌ریتانیا له‌ به‌غدا له‌ پیشا له‌ خو‌یان نزیک خسته‌وه‌ و بو ته‌رجه‌مه‌ی ئه‌و شتانه‌ که په‌یوه‌ستی به‌ روسه‌وه‌ هه‌بو که‌لکیان لی وهرئه‌گرت. ئنجا که شیخ مه‌حمود گه‌رایه‌وه‌ سلیمانی به‌ ناوی ئه‌وه‌ که کورده‌و شاره‌زای زمانه‌و متمانه‌شیان پی ئه‌کرد، نارده‌بیانه‌ سلیمانی و له‌ حکومه‌تی کوردستانا بو به‌ موفه‌تیشی عام، به‌لام ماوه‌یه‌کی که‌م له‌م مه‌نسه‌به‌دا مایه‌وه‌..

(گۆرانی به‌پیره‌وه‌چون = نه‌شیدی ئیستقبال) له‌ لایه‌ن مامۆستای به‌پێزو نیشتمانپه‌روه‌ر (مامۆستات زیوه‌ر) ه‌وه‌ پێك خراو فی‌ری ده‌سته‌ی گۆرانی قوتابییه‌ ده‌نگخۆشه‌كان كرا. ه‌یشتا شیخ مه‌حمود له‌ به‌غدا بو كه‌ ئه‌م گۆرانیه‌ جارجاره‌ له‌ ناوچه‌كه‌ی به‌رده‌می ده‌بوو قوتابخانه‌كه‌ی نمونه‌ی سه‌عاده‌ت ئه‌یانخوینده‌وه‌. ه‌یچ جارێ نه‌بو فرمی‌سکی شادی به‌ چاوی زابته‌كان و لاوه‌كانا نه‌هینیته‌ خواره‌وه‌. ئه‌م حاله‌ ڤا‌بردوی كوردی ئه‌هینایه‌وه‌ یاد. خه‌یالی سه‌رگرتنی ئه‌و ته‌قه‌لایانه‌ی ئه‌هینا به‌ بیرا كه‌ له‌ پێی ئازادیا به‌خش ئه‌كرا. و هیوای گه‌یشتن به‌ ئامانج و په‌یابونه‌وه‌ی كوردستانی سه‌ربه‌خۆی ئه‌ژیانده‌وه‌!..

له‌ هه‌مو لایه‌کی كوردستانه‌وه‌ پۆلپۆل و ده‌سته‌ده‌سته‌ ئه‌هالی و عه‌شایر به‌ پێیان و به‌ سواری- پێیان گرتبه‌وه‌ به‌ر. ڤوه‌ و به‌غدا ئه‌چون و تا ده‌وری كف‌ری و هه‌ندێكیشیان تا نزیک به‌غدا ڤۆشیتبون. پێگه‌وبان به‌ عه‌شایری ڤر چه‌ك و سیلاح ڤازابووه‌. وه‌كو ئه‌یانگێڤایه‌وه‌ نزیکه‌ی بیسته‌هزار سواریکی كورد ڤژابونه‌ ئه‌و ده‌شته‌. ئه‌مانه‌ هه‌مویان له‌گه‌ڵ ئه‌و دوا‌ی خه‌لقی كوردستان چاویان ڤرېبوه‌ ئاسۆ. به‌ چه‌شنی "هیلالی شه‌وی جه‌ژن" بو دیداری حوكمداری كورد ئه‌گه‌ڤان. له‌ ئه‌نجاما شیخ مه‌حمود جیی هیوای میلله‌تی كورد ده‌ركه‌وت و له‌ دوا‌ی سی سالیك دیلی و مه‌ینه‌تی ڤا‌واردن له‌ به‌ندیخانه‌ی بیگانه‌ به‌ ده‌بده‌به‌ و شكۆیه‌کی شاهانه‌ گه‌یشته‌وه‌ سلیمانی (۳۰ ئه‌یلولی ۱۹۲۲). باسی ئه‌م به‌پیره‌وه‌چونه‌ شك‌م نیه‌ كه‌ نه‌نوسراوه‌ته‌وه‌. له‌و ڤۆژه‌شا ئه‌و ه‌ویانه‌ كه‌ بو گرتنی شریتی سینه‌ما ڤیویسته‌ له‌م ولاته‌دا نه‌بو. ته‌نانه‌ت وینه‌گرتنیش ئه‌وه‌نده‌ باوی نه‌سه‌ندبو. ئه‌گه‌ر ئه‌مانه‌ هه‌بوایه‌ و یا بو ئه‌و ڤۆژه‌ غه‌می بخورایه‌ و ئاماده‌ بکردایه‌ دیمه‌نه‌كانی ڤۆژی گه‌ڤانه‌وه‌ی شیخ مه‌حمود و به‌پیره‌وه‌چونی حوكمداری كورد له‌وانه‌ ئه‌بو كه‌ جواترین شریتی سینه‌مای لی دروست بك‌ری. ئه‌و دیمه‌نه‌ شیرینه‌نه‌ كه‌ هه‌ر یه‌كه‌ تابلو‌یه‌کی رهنگین و به‌نرخ‌ی وا‌بو بخ‌ریته‌ لاپه‌ره‌كانی میژوی كورده‌وه‌.

ئه‌مانه‌ رهنگه‌ له‌ بیرى ئه‌وانه‌شا نه‌مابێ كه‌ خ‌ویان له‌و ڤۆژه‌دا له‌و‌ی بون و دیمه‌نه‌كان به‌ به‌رچاویانا تیپه‌ڤیوه‌. به‌لام من تا ماوم له‌ بیرم ناچیتته‌وه‌. ئه‌و ڤۆژه‌

چیم دیوه و یا به بهرچاوما تیپه‌پروه به سانی شریتیکی سینما له میشکما جیگیر بوه و شاراوته‌وه. جارجاره به بۆنه‌یه‌که‌وه -که بیته‌وه به بیرما- موچرکیکی سار به له‌شما دیت و ئەکه‌ومه‌وه لیكدانه‌ویه‌کی بین و بیسود! چون له بیرم بچیتته‌وه که له و پوژده‌دا من ئەم لاپه‌پانه‌ی یادداشتم ره‌ش ئەکرده‌وه و له کاتیکا شیخ مه‌مود گه‌یشتبوه ناو شاری سلیمانی له لایه‌که‌وه گریانی خوشی و هه‌له‌له‌ی شوژه ژنانی میخه‌کبه‌ند له مل و هه‌یاسه له پشت، له‌ولای تره‌وه گولباران و قریوه‌ی کچۆله خنجیلانه و ئیسک سوکه‌کانی په‌نجه خه‌ناوی فرمی‌سکی شادی به چاوه‌کانما ئەهینایه خواره‌وه. ئەمه‌ش له بیر بچیتته‌وه ئەی چون ئەوه‌م له بیر ئەچیتته‌وه که ئەو روژه سلیمانی ببو به مه‌حشر. هه‌زاران پیاو و ژن به چه‌پله‌پیزان و ده‌نگی هه‌ر بژی!، هه‌زاران قوتابی کوپ و کچ به به‌رگی نه‌ورۆزی کورده‌وه گۆرانی نیشتمانی و نه‌شیدی به‌خیره‌اتنه‌وه‌یان ئەخوینده‌وه.. خو چریکه‌ی شیرانه‌ی زابته‌کانی کورد و "سیره"ی هه‌لکیشانی شیره بریقه‌داره‌کانیان، شه‌قه‌شقی تفه‌نگ له‌سه‌رشان کردنی عه‌سکه‌ر، قهری ئوتومبیل، ته‌ق و هوپی شیلکی ده‌مانچه و هاپه‌ی ده‌سپریژی سواره‌ی عه‌شایه‌ر، له‌گه‌ل ناله‌و گرمه‌ی تۆپ گوپی ئینسانی که‌ر ئەکردو له هۆش خۆی ئەبرده‌وه.

له‌م ده‌می شادی و گریانه‌دا و له‌ژیر سیبه‌ری شیرو تفه‌نگا هوکمداری کورد گه‌یشته پی‌شه‌وه. ئەم قاره‌مانی کورده به چه‌فته و هه‌گالی سورمه‌وه به سانی ئەمیریکی عه‌ره‌ب له ئەسپه‌که‌ی هاته خواره‌وه. چاویکی به ده‌وری خۆیا گیرا. به‌لام خه‌لق له هۆش خۆیان چوبون. ده‌نگیکی نی‌ری شیرانه خه‌لقه‌که‌ی هانیه‌وه هۆش خۆی. زابتیکی کورد عه‌سکه‌ره‌کان و مامۆستایه‌کی نیشتمانپه‌روه‌ر قوتابیه‌کانی بۆ سه‌لاوی هوکمدار وریا کرده‌وه. له‌شکری تازه ریکخراوی کورد و قوتابیان له سه‌لاوا وه‌ستان. ئنجا دوباره چه‌پله‌پیزانیکی دورو درێژو گولبارانیکی ئیجگار به دلسۆزی ده‌سی پیکرده‌وه و ئەمانه هه‌موی تیکه‌ل به ئاوازی شیرینی ده‌سته‌ی گۆرانی قوتابیه‌کان بو..



به پیی به‌نامه‌جی که له پیشه‌وه ئاماده کراوه. حوکمدارو میجر نوئیل<sup>۶۷</sup> له ژوریک تاییبه‌تیا ماوه‌یه‌ک ماندویی خویان هه‌سانده‌وه. ئنجا هه‌ر له هه‌وشی ئه‌و خانوده‌دا که بو حوکمدار پیک‌خرابو<sup>۶۸</sup> قوتایی مه‌کته‌به‌کان ریزیان به‌ست. ئه‌هالی شاری سلیمانی، گه‌وره‌کان، خوینده‌واره‌کان و زاناکان، خاوه‌ن مه‌نسه‌به‌کانی حکومه‌ت، زابته‌کان، ده‌سته‌ی توجارو کاسبه‌کان و ئه‌و سه‌ره‌ک عه‌شیره‌تانه که له سلیمانی بون هه‌مویان له پشت ریزه‌کانی قوتاییه‌کانه‌وه جیی خویان گرت.

دوای ئه‌مه حوکمدارو نوئیلی موشاوری سیاسی، هاتنه‌ ده‌روه‌و له سه‌ر پیلیکه‌کانی هه‌یوانه‌که‌دا وه‌ستان. ئنجا من سه‌رکه‌وتمه سه‌ر ته‌خته‌به‌ندیکی به‌رزو ده‌سم کرد به‌ قسه. وتاریکی دورو دریزم خوینده‌وه. به‌ دریزی و تاره‌که چه‌پله‌پزانی‌ش دریز ئه‌بووه. به‌ تاییه‌تی قوتاییه‌کان. خویانیان هاتبوه‌ جوش. هه‌ماسه‌تی ئه‌وان کاری کردبوه سه‌ر ئه‌هالی و عه‌شایر. ئه‌وانیش به‌ سانی قوتاییه‌کان هاتبونه‌ جونبوش. ئیتیر له‌وه‌دا نه‌مابو که من وشه به‌ ته‌رازوی سیاسه‌ت بکیشم. باسی ده‌وری یه‌که‌می شیخ مه‌حمودم ئه‌کرده‌وه. له‌ هه‌له‌کانی ئینگلیزه‌ده‌وام. توانجم تی ئه‌گرتن و تانوتم لی ئه‌دان. به‌ کورتی ئه‌موت له‌سه‌ر ئینگلیزه‌کان پئویسته‌ ئه‌و هه‌له‌یه‌ دوباره نه‌که‌نه‌وه که جاری پیشو کردیان. ئه‌بی به‌ راستی پشتی شیخ مه‌حمود بگرن و هه‌ر له‌ کونجی مه‌به‌س و قازانجی خویانه‌وه ته‌ماشای روداو ده‌کان نه‌که‌ن و ئه‌بی باش بزنان که فریودانی شیخ مه‌حمود و کورد به‌ ئه‌نجام زه‌ره‌ری بو ئینگلیزه‌ زیاتره. ئنجا لام ئه‌دایه‌وه سه‌ر خۆمان، واته سه‌ر

<sup>۶۷</sup> میجر نوئیل ئه‌و زابته ئینگلیزه‌یه که له ۱۹۱۸ هاته سلیمانی و له ده‌وری حکومه‌تی یه‌که‌می شیخ مه‌حمودا موشاوری سیاسی بو. ئه‌م نوئیله بو که من به‌ ئه‌مری شیخ مه‌حمود ده‌رسی کوردم پی ئه‌وت و له ته‌رجه‌مه‌دا به‌ تاییه‌تی له‌ گۆپینی ئه‌وراق و قه‌یده‌کانی مالییه‌و گومرک له‌ تورکیه‌وه بو فه‌ره‌نسزی یارمه‌تیم ئه‌دا و به‌ته‌ما بو له‌گه‌لی بچمه کوردستانی تورکیا. "ر. ح."

<sup>۶۸</sup> حوکمدار له‌ مالی میرزا فه‌ره‌جی حاجی شه‌ریف جیی بو پیک خرابو. ئه‌و خانوه‌ دوایی بو به‌ هی میرزا فه‌تاحی برای میرزا فه‌ره‌ج و ئه‌که‌وێته ته‌نیشته‌ خانوه‌که‌ی میرزا توفیق قه‌زازه‌وه به‌رامبه‌ر مالی حاجی ئه‌مینی کاکه‌ هه‌میه‌.

كورد، ئەموت لەسەر ئىمەش پىويستە كە قازانجى قەومەكەمان بخەينە بەرچاۋ.  
دەس بەدەينە دەس يەك و ماوەى ئەو نەدەين كە فريومان بەدەن. تەنيا بمانكەن بە  
كوتهكى دەس، ئەويش بۇ خزمەتى سىياسەت و قازانجى بىگانهكان..

كە پوانىم نۆئىل تەواو گرژ بوبو. ئنجا بە تىلايى چاۋ پوانىمە شىخ مەحمود.  
وام ھاتە بەرچاۋ كە قسەكانى پى خوش بى. بەلام لەگەل ئەو ھەشا نۆئىلى بە  
تەنیشتنەو بو لەبەرئەو بە پۈللەت لىۋى خۆى ئەكرۆشت..

بەو ناو كە لە لاينە مەجلىسى مىللى و لىژنەى بە پىرەوچونەو كرابوم بە  
رەئىسى تەشرىفات، دواى تەواوبونى وتارەكە شوين حوكمدار و نۆئىل كەوتم و  
لەگەلىنا چومە ئەو ژورەو كە بۇ زيارەت و چاۋپىكەوتنى حوكمدار پىكخراۋو.  
خەلقەكە پۇل پۇل ئەھاتنە ژورەو و من بە پى ناۋنىشانىان پىشكەشى حوكمدارم  
ئەكردن. ئەمانە ھەندىكىان دەسى حوكمدارىان ئەگۈشى و بەشىكى ھەرە زۇريان  
دەسيان ماچ ئەكرد. بەشىكى زۆر كەم ئەويش بە پىو بەرى ئەكەوت، كە بە يەك  
دو وشە عەرزى بەخىرەاتنەو بەكا. ھەشاماتەكە ئىجگار زۆر كات بەشى  
درىژەپىدانى ئەنەكرد. توفىق وەھبى لەم ھەلەدا ھات و لە ناو سەبەتۇلكەيەكى  
ئاۋرىشما كە بە تايبەتى بۆ ئەم مەبەسە دروست كرابو دوپۇزەتتى گۈلى  
ئاۋرىشمى دايە دەسم. ئەم گۈلانە لە وىنەيەكى گەلى شىرىنا بۆ يادەوهرى پۇژى  
گەپانەوهرى حوكمدارى كورد و خوشبەختى مىللەت نامادەو بەسەر زوربەى خەلق  
بەش كرابو. دو گۈلەكەى توفىق وەھبى دايە دەسم، بۆ حوكمدار و نۆئىل بو.  
حوكمدار بە سوپاسىكى گەرمەو بەرۈكى بۆ راگرتە. بەلام كە ئەو تریانم كە بە  
بەرۈكى نۆئىلدا نەك سوپاسم بەكا بە پويەكى ترش و گرژەو تىي پوانىم و  
رەنجاوبونى خۆى لە من جارىكى تىرش دەرختەو..

رەسمى تەشرىفات زۆرى كىشا و ئەو پۇژە تا ئىۋارەيەكى دەرەنگ مېجەر نۆئىل  
كە نزيك دەرگای ژورەكە لەسەر كورسىيەكى پەق ھەلتوتابو لە ھەستان و  
دانىشتنەو بەولاو شتىكى پى نەپرا..

## ماوهی خه لوه تی شیخ مه حمود

### و

#### دامه زانندی هه یئه تی په ئیسه کان (مه جلیسی وزه را)

دوای نه وه که مه راسیمی زیارت ته واو بو، شیخ مه حمود وه کو ئومید نه کرا نه جولایه وه و ده سی بو شتی نه برد. چوه خه لوه ته وه و ماوهی ده پوژئی خوئی له کهس نه گه یاند. من وا به ته ما بوم که دوای ته واو بونی مه راسیم لیی دور بکه و مه وه. به لام حوکمدار نه یه یشت و ئه مری پی کردم له لای بمینمه وه. به پوژ – به تایبه تی دوای نیوه پو که که سی غهیره نه ئه ما – نه چومه ژوری تایبه تی خوئی و گفتوگو مان نه کرد. به ته واوی له مه به سی و له م خه لوه ته ی تی نه نه گه یشتیم. بیئو قره و که مباوه رم نه هاته به رچاو. له سه ر قهراری نه نه وه ستا. شتی زوری له دلا هه بو. نه یئه زانی له کوپوه ده سپیبا و چوئی ده رجا. له گه ل نه مه شا هه رچوئی بو له ژیر ناوی هه یئه تی پوه سادا (کابینه) واته وه زارت دانراو ناوی په ئیسه کان له ژماره ی ۱۰ یه می پوژنامه ی بانگی کوردستاندا<sup>۶۹</sup> به م جوړه ی خواره وه بلا و کرایه وه:

۱- په ئیسی پوه سا: شیخ قادری هه فید.

۲- په ئیسی داخلیه: شیخ محمه د غه ریب.

۳- په ئیسی مالیه: عه بدولکه ریم عه له که.

۴- په ئیسی مه عاریف: مسته فا پاشا.

<sup>۶۹</sup> دوای هاتنه وه ی شیخ مه حمود بو سلیمانی بانگی کوردستان به یینیکی تر بلا و کرایه وه، نجا له جیی نه و پوژنامه ی ئومیدی ئیستقلال هاته بلا و کرانه وه. من نوسه ری نه م یادداشته له گه ل بوژی ناودار شیخ نوری شیخ صالح، که له گه ل عه لی باپیر ناغا "عه لی که مال" له نوسه ره کانی بانگی کوردستان بوین هه ل سوړاندنی کاروباری نوینی "ئومیدی ئیستقلال" مان گرته نه ستو. له دوای به یینیکیش خو م بوم به مودیری پوژنامه که و سه رنوسه ری. "ر. ح."

۵- پرهئیسى قواى میلی (دفاع): سالف زهكى ساحیبقران<sup>۷۰</sup>.

۶- پرهئیسى مه حاکم و شهرع (عه دلیه): حاجى مه لا سه عید که رکوکى زاده.

۷- پرهئیسى نافع: محمه د ئاغای عه بدورهمان ئاغا.

سهید ئه حمه دى به رزنجى هرچه ند عینوانى پرهئیسى ئه منیه تی عمومیه ی درابویه له هه یئه تی پرهئیسه کان نه ئه ژمیرا. چونکه پرهئیسى داخلیه به مانای وه زیر ئه هات، دیاره که (مه رجع) ی ئه منیه تی عمومیه بو. له بهر ئه مه راستره که ی ئه وه بو که به مودیری ئه منیه ت ناو بنری. به لام ئه حمه د به گى فه تاح به گى پرهئیسى گومرک له گه ل بونی وه زیری مالیه شا خوی به وه زیر دانه ناو له گه ل هه یئه تی پرهئیسه کان دانه نیشته و کۆنه بووه. ئه مه ش هه لیه ی ئه وى تیا نه بو. وینه ی حکومه ته که خوی به و جوړه کیشرابو.

شیخ قادری حه فید به لای پرناسه تی هه یئه ته وه مه نسه بی سوپا سالاریشى هه بو که به مانای قانیدی عام ئه هات. هه رچی سدیق پاشایه وه کو له پیشه وه وتبومان کرابو به "موفه تیشی عمومی حکومه تی کوردستان".

\* \* \*

### حوکمدار له خه لوه ت دیته ده ری

دواى ئه مه که حوکمدار چه ند پوژیک خوی له خه لق دور خسته وه له پریکا له خه لوه ت هاته ده ری و ده سیکرد به ته ماشاکردنی کاروباری حکومه تی تازه. سه ره تای ئه م ده وه ی شیخ مه حمود له فه رمانی ئیراده ژماره ۳ وه ده س پیئه کا که ده رباری جوړی ده سه لات<sup>۷۱</sup> و واجباتی پرهئیسه کان (وزه را) له ژماره ۱۲ ی

<sup>۷۰</sup> سالف زهکی له ئوردوی جهیشی تورکا زابت بو. له دواى شه پری یه که می گیتی له کاتیکا شیخ مه حمود له هندستان بو گه پرایه وه و له عه قره کرا به قانیمقام. به لام که شیخ مه حمود نییرایه وه سلیمانی، سالف زهکی وایزانم به یی ئیزنی حکومه ت عه قره ی به جیهیشت و بو خزمه تی کوردستان هاته سلیمانی و کرا به پرهئیسى قیواى میلی واته پرهئیسى دیفاع.

<sup>۷۱</sup> جوړی ده سه لات: نه وى سه لاییه ت.

بانگی کوردستانا و له میژوی ۲۴ ی سه‌فهری ۱۳۴۱ ی پیکه‌وتی ۱۵ ی تشرینی یه‌که‌می ۱۹۲۲ د‌بلاو کرایه‌وه. ئەم فەرمانه که عینوانی حوکمداری کوردستانی به‌سهره بو به شی‌وه‌ی نویسنه‌که‌یا و به‌و جوړه وشه و ته‌عیر و ئیستلاحانه‌دا که تیا بو ده‌ری ئەخست که له لایهن که‌سانی شاره‌زا به کاری ده‌وله‌ته‌وه دانه‌نراوه. ئەمه‌ش گونا‌هی شیخ مه‌حمودی تیا نه‌بو. به‌لکو له پوی ئەوانه‌وه بو که به حوکمی زروف ده‌وره‌یان ئەداو شیخ مه‌حمود وا به ده‌سو برد پی‌ی دور نه‌ئه‌خرانه‌وه.

له‌م رۆژانه‌دا ده‌سته‌یه‌ک له ره‌ئیس‌ه‌کانی پشدر له‌گه‌ل عه‌باسی مه‌حمود ئاغا به ۳۰۰ سواریکه‌وه بو دیدنه‌ی حوکمدار هاتنه‌ سلیمانی. عه‌باس ئاغا که خو‌ی به‌لاگیری و دو‌ستی شیخ مه‌حمود دانه‌نا به‌ینی پیش هاتنه‌وه‌ی شیخ مه‌حمود له‌گه‌ل ئوزده‌میر پیکه‌وتبو. له ده‌رکردنی ئینگلیزه‌کان له پانیه‌و له هه‌ره‌شه‌ی داگیرکردنی سلیمانی له لایهن تورکه‌کانی ره‌واندزه‌وه به‌شدار بو و ده‌سیکی درێژی هه‌بو. له‌گه‌ل ئەمه‌شا که به‌بۆنه‌ی سهردانی حوکمداره‌وه هاته‌ سلیمانی به‌ره‌وپیرییه‌کی جوان کراو له‌و پاره‌یه که له خه‌زینه‌ی حکومه‌تا مابۆوه به‌شیکی گه‌وره‌و چه‌وری پی‌ برا. عه‌باسی مه‌حمود ئا‌غای ره‌حمه‌تی زیاتر له‌وه که سیاسی بی‌ یا ریگه‌یه‌کی تایبه‌تی بگری - که له‌گه‌ل قازانجی و لاته‌که‌و قه‌ومی کوردا بگونجی، واته له جیی ئەوه که له ریگه‌یه‌کی راست و تایبه‌تی وا بپروا به‌پێوه که بو زه‌عیمی‌ک شایان بی، ته‌ماشای وه‌خت و سه‌عاتی ئەکردو به پی‌ی کات ئەچو به‌پێوه. نزیکه‌وته‌نه‌وه‌ی له ئوزده‌میر و تورکه‌کانی ره‌واندن ته‌نیا له‌به‌ر ئەوه بو که بابه‌کری سه‌لیم ئاغا به‌لای ئینگلیزه‌کانه‌وه به زه‌عیمی یه‌کانه‌ی پشدر ناسرابو.

\* \* \*

## شیخ مه حمود له به غدا خوی به رامبه به

### مه لیک فه یسهل و مه ندوبی سامی

#### چون پیشان دابو؟

به پیی وشه ی خاوهنی کتیبه که ی (عراق وعصبه الامم) شیخ مه حمود له به غدا لای مه لیک فه یسهل و مه ندوبی سامی و گه وره کانی تری ئینگلیز وتبوی:

"په یمانی سیفر قهت سه رناگریت. له بهر نه مه نه ک سه ره خویی ته و او (ئیستقلال) ته نانهت وشه ی موختارییه تیش بو کوردستان نایهت به بیر"<sup>٧٢</sup> و دیاره که خاوهن مه نسه به کانی ئینگلیز و حکومتی به ریتانیا نه و شانیهان به دل بو. چونکه له سه ره نه و شانیهی شیخ مه حمود هر به پیی کتیبی ناوبراو نه یانوت: "؟.. شیخ مه حمود له گه ل سیاسه تی به ریتانیای گه وره دهر بارمی کوردستان به ته وای هاویر و با وهره.. " له دوا ی نه مه شه وه نه لئین: " .. به ریتانیای گه وره له گه ل حکومتی عیراقا پیکه وه تییا نگه یاند"<sup>٧٣</sup> که تا بتوانن و بو یان بکری ئاماده ن و هه ول نه دن بو به جیه یانی هیوای نیشتمانیه رومره کانی کورد. " ئنجا ئیمه له و با وهره داین که شیخ مه حمود له و شانیه مه به سی ته فره دانی مه لیک فه یسه ل و یا مه ندوبی سیاسی نه بو. و له وه دا شکمان نییه که تا له به غدا بو نه وه ی به بیرا نه هاتبو جاریکی تر - بیئه وه ی هویه کی گه وره زوری بو بیئی - به گژ ئینگلیزا بجیتته وه و خوی و ولاته که بخاته وه ناژا وه و دهر دیسه ری. به لام هه والی نه و پوژهی کوردستان له وانه نه بو پشتی پی ببه ستریت.

له گه ل ناردنه وه ی شیخ مه حمودا بو سلیمانی نه بو هندی شتی وا بخریته بهر چاو که سه رگرتنی به رنامه ی نه و سیاسه ته له به غدا کیشرابو به وانه وه به سرابو. واته پیویست بو که شیخ مه حمود له سیاسه تی ئینگلیز به ته وای دلنیا بکری و به سیاسه تیکی راست و بی تویکل نه و په له ره شانیه که له دهر ونیا مابو وه لابرئ و

<sup>٧٢</sup> عراق و عصبه الامم L. Iraq et la Societe des Nateuis.

<sup>٧٣</sup> واته ئینگلیزه کانی به غدا و حکومتی عیراق له شیخ مه حمودیان گه یاند.

بسرپێته‌وه. ئه‌بو درۆی له‌گه‌ڵ نه‌کری و هه‌ست به‌وه نه‌کا که جیی ته‌واوی باوه‌ڕ نییه. ئه‌بو فیلی لی نه‌که‌ن یا هه‌ولی ئه‌وه نه‌ده‌ن که ته‌نیا کوته‌کیک بی به ده‌سیانه‌وه. چونکه شیخ مه‌حمود وه‌کو «ئینگلیزه‌کان به‌هه‌له‌ چوین» له هه‌ستی میلی بی‌هه‌ش نه‌بو، به‌لکو به‌پێچه‌وانه‌ی زانی ناراستی ئه‌وانه‌وه خاوه‌نی هه‌ستیکی هه‌ره به‌رزی میلی بو. له‌ گیتیا ته‌نیا ئامانجیکی هه‌بو: سه‌ربه‌خویی کوردستان!! له‌به‌ر ئه‌مه له‌وانه بو که له‌ پێی ئازادی کوردا خزمه‌تی ئینگلیز بکا. به‌لام ئینگلیزه‌کان له‌ عاستی ئه‌وا چاویان ب‌پری نه‌ئه‌کرد. ئه‌یانویست به‌ به‌رتیل و ته‌ماعی دنیا بیکه‌ن. نه‌یانئه‌زانی بیکه‌ن به‌ هاوپه‌یمانی خۆیان. به‌ زۆرو به‌ فیلیش نه‌ئه‌کرا به‌ مه‌قاشی ده‌سو بۆیان نه‌ئه‌خرایه قه‌فه‌زه‌وه.

له‌به‌ر ئه‌مه دواي ئه‌و پێکه‌وتنه سه‌رزارییه که له‌ به‌غدا پیکهاتبو<sup>۷۴</sup> شیخ مه‌حمود هیشتا به‌پێوه بو که دودلی که‌وتیوه به‌ینه‌وه و ئه‌گه‌ر به‌ هه‌ندی قسه باوه‌ڕ بکری دواي گه‌یشتن به‌ کفری، ئینگلیزه‌کان بیران ده‌رباره‌ی شیخ مه‌حمود گو‌پێبو. به‌لام تازه کار له‌ کار ترازابو و نه‌ئه‌کرا بیسه‌مینه‌وه. له‌به‌ر ئه‌مه به‌ ناچاری به‌وه پازی بون که عینوانی ره‌ئیسی بگو‌پی و عینوانی حوکمدار بدا به‌ خۆی. جگه له‌مه مه‌لیک فه‌یسه‌لێش به‌ هیواي ئه‌وه که تورکه‌کان له‌ عێراق دور بخاته‌وه و له‌ لایه‌ن مه‌سه‌له‌ی موسله‌وه بیته‌ هو‌ی سه‌رکه‌وتنی عێراق به‌رامبه‌ر به‌ که‌مالیه‌کان -دیسانه‌وه به‌ هاوده‌نگی له‌گه‌ڵ مه‌ندوبی سامی به‌ریتانیا- هه‌روه‌کو

<sup>۷۴</sup> له‌گه‌ڵ شیخ مه‌حمود له‌سه‌ر ئه‌وه پێکه‌وتبون که به‌ ناوی "ره‌ئیسی مه‌جلیسی میلی کوردستان" وه‌هه‌سو‌پاندنی کاروباری حوکومه‌تی سلیمانی بگ‌رێته‌ ده‌سو له‌ به‌رابه‌ری ئه‌مه‌دا ئۆزده‌مێرو تورکه‌کان به‌ هیزکی میلی کورد -که‌ زابته‌کانی جه‌یشی عێراق بو دامه‌زراندنی ئه‌و هیزه‌ هاتبون- له‌ په‌واندن بکاته ده‌روه‌وه به‌ وشه‌یه‌کی راست و په‌وان، عێراق له‌ ئاژاوه‌ و له‌ عائیله‌ی تورک بپاریزی. مه‌سه‌له‌ی موسل له‌ ژێر ناوی کوردستانا بو عێراق به‌هێڵیته‌وه، به‌لام له‌گه‌ڵ هه‌مو ئه‌م خۆبه‌ختکردنه که له‌ پێی قازانجی ئه‌وانا ئه‌یکرد ته‌نانه‌ت که‌رکوک و هه‌ولێرشیان راست و په‌وان به‌ کورد دانه‌ئنا و له‌ ژێره‌وه هه‌ولیان ئه‌دا که نه‌خریته ژێر حوکمی شیخ مه‌حموده‌وه له‌گه‌ڵ کوردستانی عێراق یه‌ک نه‌گ‌رێته‌وه.

دانی نا به حوکمداریی شیخ مه حمودا پهیمانی نهوهشی دایه که له وینهیهکی فراوانا موختارییهت بدری به کوردستان..

به لام شیخ مه حمود به مانه وه نه وه ستا و هه موی مانگیکی پی نه چوبو که ئیتر عینوانی حوکمداریشی گوپی به عینوانی مهلیکی کوردستان<sup>٧٥</sup> (تشرینی دوهمی ١٩٢٢). ئنجا دهسی کرد به داواکردنی سهراکی نهو شارانهی که کوردن و نه که ونه خاکی کوردستانه وه.

١٩٥٧/٥/١٦

(جزمی پینجه م ته و او بو) ..

---

<sup>٧٥</sup> میجر "ئه ده مه ندس" موسته شاری پیشوی وه زارده تی داخلیه ی عیراق، له م پوژانه دا له لهنده نه وه وتاریکی چاپکراوی خوی بو ناردوم که له "The Middle East Journal" داو له ژیر ناوی "The Kurds of Iraq" بلاوی کردوه ته وه. له م وتاره دا ئه ده مه ندس نه لئ: به لام هه وای نه شه به خشی کیوه کانی سلیمانی شیخ مه حودی سه رمه ست کرد. له به رئه مه هه رگفتیکی دابوی و هه ر په ایمانی که له گه ل گه وره کانی حکومه تی به غدا کردبوی له بیر چۆوه و زۆری پینه چو ناوی خوی نا مهلیکی کوردستان و دهسی کرد به داواکردنی شاره کورده کانی ترو هه مو نهو خاکی به کوردستان ناو نه بری و تا سنوری جه به ل هه مرین درێژ نه بیته وه ..



١

٧١

من<sup>١</sup> ئەو دەزىفەيەم پى<sup>٢</sup> خوۆش نەبو كە لە دائىرەى تايبەتى مەلىكدا خرابو  
ئەستۆم. لەبەرئەمە ويستم بگەرئەمەو مەكتەب. حوكمدار موافقەتى فەرمو،  
مستەفا پاشاى پەئىسى مەعارىف لە ئىشوكارى خویدا منى كرد بە موستەشار،  
پىكەو مەكتەبەكانمان پىكخستەو لەو وختەدا لە سەلیمانى تەنیا دو مەكتەبى  
ئىبتىدائى هەبو ئیمەش مەكتەبىكى ئەو (واتا مەكتەبىكى سى<sup>٣</sup> پۆلى منالان) مان  
كردهو، دو سنقى ئىعدادیمان خستە سەر ئىبتىدائىيە گەرەكەى "نمونهى  
سەعادەت" كە ناومان لێنا "مولحەقى ئىعدادى". بەم پەنگە ئەو قوتابیانەى كە دو  
سال<sup>٤</sup> بۆ نمونەى سەعادەتیان تەواو ئەكردو لە سەلیمانىدا ئەمانەو، هاتنە دو  
سنفەكەى ئىعدادى و ئەم كردهوئە بو بە هوئى ئەو كە لە هاوڕێكانى خوێان كە  
توانیبویان بچنە بەغدا دوا نەكەون و دواى لەگەڵ ئەوان يەك بگرنەو بەلكو  
پیشیان بكەون، ئەم چەند مەكتەبە كە هەبون و سەرلەنوئى پىكخرانەو بە

---

الێرەو ئەو بەشەى كۆتایی يادداشتە (واتە بەشى شەشەم) كە د. پاكیزە پەففىق حىلمى ئامادەى  
كردهو بۆ چاپ و چاپى كردۆتەو، كە لەم پەراوێژەدا پىشەكێيەكەى دەنوسینەو.  
خوێندەوارى بەرپۆز خوۆشەويست. دەمێك بو بە ئاواتەو بوم "يادداشت"ەكانى باوكم بە گشتى،  
ئەوى چاپ كرابو، دوبارە چاپى بكەمەو ئەو بەشە دەسنوسەى ماو لە دوايدا چاپ بكەم. خوا  
يار بو و دو سال<sup>٥</sup> لەمەوپیش بەشە چاپكراوەكانم بە يارمەتى دەزگای پۆشنپى و لاوان لە  
هەولێر چاپ كردهو. بەشە دەسنوسەكەى هەر ماوەو. چاوهرپى هەلێك بوم هەلكەوئ و ئەویش  
چاپ بكەم. خوا ئەمجارەيش ديسان يار بو بە هوئى دەزگای پۆشنپى و بلاوكردهوئى كوردى  
لە بەغدا بپيار درا ئەویش چاپ بكرئ و ئەو ئاواتەى سى و دو سال<sup>٦</sup> بو لە دڵمدا تاسابو پێتە دى.  
ئەم بەشەى يادداشت دەسنوس بو، من خوۆم ئەركى كۆكردهو و سەرلەنوئى نوسىوتمەتەو و  
ئامادەم كرد بۆ چاپ.  
ئومێد ئەكەم ئەى خوێندەوارى كوردى خوۆشەويست ئىوێش دڵخوۆش بن پى و سودى لى<sup>٧</sup>  
وەرگرن.

پاكیزە پەففىق حىلمى



دەرچوان و پيگه‌يشتواني ئەو مەكتەبە عەسكەرىيە بون كە لە دەوری عوسمانیدا هەر لەم بینای مەكتەبی ئیعدادی تازەییەدا بو. وا ئارەزو كرا كە قوتابیانی ئیعدادی مەحمودی لەسەر پێ و شوینی مەكتەبەكەى خۆیان بە پرۆگرامیكى نیوہ عەسكەرى ئیدارە بكریت و بېریت بەرپۆه. بەرگی قوتابیەكانیش هەر یەكە لە ئەوێك بو پارەمان كۆكردەوہ بو ئەوانەى كە نەیان بو ۱۰۰ دەست بەرگی یەك رەنگمان بو كردن. دەولەمەندەكان ھەمو بە جارێك كەوتنە بەرگ دروستكردن و لە ماوہى لە مانگیك كەمتر ھەمو قوتابیانی "ئىعدادی مەحمودی" یەك رەنگ وەستانەوہ و كلاًوى سەرىشیان جۆرە سدارىيەكمان داھینا كە نزیک بە سدارى ئسكوچەكان بو، لە ناوچەوانى ئەم سدارىيەدا بە سورمە وشەى "مەحمودی" دادروا. زۆرى پێ نەچو قوتابیە دەولەمەندەكان لە باتى سورمە بە ئالتون ئەم وشەییەیان ئەدرو بە ناوچەواندا لە مەكتەبەكانى تریش بو بە چاولیكەرى و جلو بەرگ ھەمو بو بە یەك وینەو یەك تەرتیب. و ناوچەوانى كلاًوہكانى دو مەكتەبەكەى تریش بە وشەى "قادری" و "لەتیفیە" پازینىریاھەوہ.

سالەح "بۆرى زەن" لەناو قوتابیانی دەوری عوسمانیدا ناسراو بو لەو دەورەیشدا ماو، ناردم بە شوینیا و كردم بە فەراشى مەكتەب، "بۆرى" یەكەم لە دائىرى عەسكەرى بو وەرگرت لە جیاتی زەنگ بە بۆریە قوتابیانمان ئەكردە دەرەوہ یا ئیشارەتى "پایدوس" واتا ئیسراھەتمان ئەدانى. باندۆیەكى بچوكى "مۆزىقە" یشمان ھەبو. كە قوتابیەكان بو مەشق ئەچونە دەرەوہ تاقمى بۆرى زەن مۆزىقە لە پێشیانەوہ مۆزىقیەیان لى ئەدا، قوتابیەكان بە ئاوازىكى یەكجار سازگار گۆرانى كوردى میلییان ئەخویندەوہ و خەلقى ناو بازارو كۆلانەكان بە گەورەو بچوكەوہ شوینیان ئەكەوتن و چەپلەیان بو لى ئەدان. ھەمو قوتابیانی شارى سلیمانى لەو دەورەدا نزىكەى ۷۰۰ قوتابى بون. بەلام نمودىكى ئەوئەندە گەورەى ھەبو كە قەت لە ھیچ دەورىكدا سلیمانى ئەوہى بە خۆیەوہ نەدیوہ.

وختێك كە ئیمە لاوہكان لەم حالەدا بوین و بە ھەمو جۆرێك خەرىكى ئەوہ بوین كە گیانى نیشتمانپەرەرى كورد تازە بكەینەوہ، ھوكمدار دەورى درابو بە

تورکخوئاكان و "قاصد" كانى تورك له هاتوچۇدا بون و تىيى ئالابون بۇ كەين و بەين "مونامەرە" يەك كه به دەستيانەوہ بو شىخ مەحمودىش كەوتبەوہ بازارو بازاركارى و اتا مساومە له ژىرەوہ لەگەل توركەكان و له سەرىشەوہ به ئاشكرا لەگەل ئىنگلىزەكانا. له كانگای دەرونىا خاوەن شعورىكى مىللىيە و لەو كارەساتانەى كه لەمەيشدا شىخ مەحمود بەسەرى هاتوہ جىيى ئىنكار نىيە بەشىكى زۆرى له پىيى كوردايەتى و كوردستاندا بوہ و لەم پىيەدا فېداكارى كردوہ. جارىكيان به ھۆيەكەوہ قوتابىيەكانى ئىعدادى له دائىرەى حوكمدار "گۆرانى" يىيەكى مىللىيان ئەخويندەوہ، شىخ مەحمود خۆى پىيى نەگىراو ئاو به چاوەكانيا هاتە خوارەوہ، ئەمە لەو پۆژانەدا بو كه لەگەل توركەكان گەفتوگۆى پىكەوتن ئەكراو دەورو پىشتى شىخ بەوانەى كه لەسەر حسابى ئۆزدەمىر له تەقەلادا بو تەنرايو. مەبەست ئەوہيە كه شىخ مەحمود كەسى واى به ديارەوہ نەبو يا نەخرابوہ تەكى كه بتوانىت پىگەى بۇ پوناك بكاتەوہ يا پوى پىيكاتە نيشانگا. خۆى له ئىنگلىز به داخ بو ئەوانەى دەورويشيان دابو يا توركخو بون يا دوژمنى ئىنگلىز. چەند كەسىكى كەم لايەنى ئىنگلىزيان ئەويست ئەوانەش له لاي ھەمو كەسيك ناخۆشەويست بون.

نیشتمانپەرورە بە راستى ھەرورەكو كەم بون تەنيا خۆشەويستى لاوہكان و تاقمى (رەشوکی) بون ئەم دو تاقمەش لەو پۆژەدا ھىچيان لەدەست نەئەھات. جگە لەمە تورکخوئا ئىنگلىزخو تاقمى شىخان و ئاغا و تەفەنگ بەدەس چونیەك رقیان لییان بو و چارەیان نەئەويستن. بە ھاندانى تورکخوئاكان و تاقمى ئۆزدەمىر مستەفا پاشا زو لە شىخ مەحمود دور خرايەوہ، ھەتا دەنگ وابو كه ئۆزدەمىر ھەولئى ئەوہى ئەدا شىخ مەحمود نەرم كا مستەفا پاشا بدا بە دەستەوہ، بەلام ئەمە لەگەل مەركەزى شىخ مەحمودا پىيى نەئەكەوت و كارىكى وا لەوہوہ دور بو. لەبەر ئەمە لەسەر حسابى ئىنگلىز لە سلیمانیا تەنيا مېجەر نوئیل مابۆوہ كه ئەويش لە خەتى گەمارۆى تورك پەرستەكان ھەمو دەمىك بە ئاسانى نەئەچوہ ژورەوہ، تايەرى ئەمىن ئەفەندى -خالى ماجید مستەفا- كه سەركاتبى (كاتبى سىرى) شىخ مەحمود و ئالەتیک بو بەدەست توركەكانەوہ و نفوزى له ژور نفوزى

میچەر نوئیله وه بو. تورکه کان نفوزیان تا ناو شاری سلیمانی گه یشتبو، له رهواندزه وه تا پشدەر به ناو عه شیره ته کاندایه سوپانه وه، زوری ئه مانه یان به خویانه وه به ند کردبو، هه ره شه ی ئه وه یان ئه کرد که ئیمرو سبه ی به له شکره وه هه لمه ت ئه به نه سه ر سلیمانی و هه مو ولایه تی موسل ئه گر نه وه. به یان نامه کانی ئوزده میر که به وینه یه کی جوان له چاپ درابو، سه ره وه ی به مانگو پوژی نیشانه ی به یاخی تورک پارا بۆوه به دهس خه لقه وه فیکوه پری بو به ناشکرا ئه خوینرایه وه. ئینگلیزه کان ته نیا میچەر نوئیلیان به دیار شیخ مه حموده وه دانابو ئه یانویست تورکه کان له رهواندز بکاته دهره وه.

به راستی ئه گه ر ئه مه ته فیکری هه مو وه ختیکی ئینگلیز بی ت چاکیشه تا ئیمرو له خوره لاته ماوه ته وه. شیخ مه حمود مارانگاز بو له دهستوه شاندنی تورک زور ئه ترسا. وایش برابوه میشکییه وه که موسل ئه در یته وه به تورک یا به زوری چه ک ئه یگر نه وه. ئینگلیزه کانیش له هه مو جیگه یه ک توشی شکست ئه بون و رایان ئه کرد. به رامبه ر به که ریم به گی فه تاح به گ له بازیان، به رامبه ر به پشدهری له دهره بندی رانیه هیچیان پی نه کرابو و کشابونه وه له سلیمانی به په له به فوکه پو یشتبون، به رامبه ر به مستی تورک له دوره وه ته ماشایان ئه کردن عه شایر زوریان له گه ل تورک ریکه وتبون ناوشاری سلیمانی پر بو له تورکخوا، دائیره ی حوکمدار به په نجه ی تایه ر ئه فهن دی واته به ئه مرو ئیشاراتی رهواندز ئه چو به پروه. غه زه ته کانی ئه وروپا و به تایبه تی هی به ریتانیا باسی لومه ی ئینگلیزه کانی ئه کرد له حکومه ت و ئه یویست که له به ر هو ی نابوری (اقتصادی) و ماندویه تی قهومی ئینگلیز له ئه نجامی شه ری گه وره، له عیراق و له کوردستاندا نه مینه وه و پولیکی زیاد به ناوی مه سه رفی ئیحتلا له وه نه خه نه سه ر خه زینه ی به ریتانیا.

شیخ مه حمود له پوژیکی وادا به چه هیژیکه وه ئه ی توانی تورک له رهواندز بکاته دهره وه. هیژ له کو ی بی نی ت، کی به قسه ی ئه کات، ئه وا گیرا، هیژیکی بچوکیشی پی که وه نا چو و به چ ریگه یه کدا ئه چوه سه ر رهواندز به اتایه تورک به ره نگاری بویه و هیژی تری به یانیه ئه و ناوه یا عه شایه ری لی راست

ئەبۇنەۋە و يارمەتى توركيان ئەداو شىخ مەحمود چى پى ئەكراو بۇ كوى ئەچو؟ سىبى پۇژىك توركەكان گەپانەۋە موسل، سلىمانى ئەو چى ئەكرد، پىشتىۋانى ئەو كى ئەبو؟ ئەمانە ھەمو بە زىادەۋە خرابوۋە بەرچاۋى شىخ مەحمود، بە وشەكانى موسلمانەتى، غەزا، دىن، تۆلەسەندەۋە، مىشكى پىر كرابو. لە بەرامبەر ئەمەدا بۇ كوردو كوردستان لەۋى پراۋەستىت ھەتا بۇ ئىنگلىز يا بۇ عىراق شتىك لە ناۋا نەبو نە پىپىشاندەرىكى وريا نە كەسىكى ناۋدارو نىشتىمانپەرۋەرۋە بە نفوز، نە تەنزىماتىكى قەۋمى و سياسى، نە ھىزىك، نە پارەيەك، بە كورتىيەكەى ھىچ و ھىچ شتىك لە ناۋا نەبو بەربەرەكانى لەگەل ئەم شتانە بكا كە لە سەرۋە باسما كوردو بە ھىزىكى تەۋاۋ دەۋرى شىخ مەحمود بدا.

شىخ مەحمود ۋەنەبى ھەزى لە ھوكمدارى نەئەكرد ئەۋەشى ئەزانى كە ئەم ھوكمدارىيە پەيۋەستە بەۋەى كە لەگەل ئىنگلىز پىك بىكەۋىت. چۈنكە ئەۋەندە نەفام نەبو كە ۋابزائىت تورك ئەيكەن بە شتىك. ھەرچەند ئۆزدەمىر پەيمانى ئەۋەى ئەدايە كە لە كوردستانى عىراقدا ۋەكو مەمەد عەلى مىسر بىكرىت بە خدىۋى، بەلام باۋەر ناكەم كە بەمە تەفرەى خۋاردىيىت. بەلكو ئەۋ لەۋە ترسى ھەبو كە ئەگەر پۇژىك توركەكان بگەپىنەۋە ئەم ۋلاتە تۆلەى ئەۋەى لى بىكەنەۋە كە لە دۋارپۇژەكانى شەپرى گەۋرە پەيمانىكى دابو بە عەلى ئىحسان پاشا، لە موسل، و لە دۋايىدا لەگەل ئىنگلىزەكان لە ژىرەۋە پىكەۋەتبو و داۋاى كوردبۇنە سلىمانى. لەۋە ئەترسا كە ئەگەر لە كەركوك ئىعدام نەكراۋو عەلى ئىحسان گەشېبۋە فرىاى، ئەمجارە پزگارى نەبى لە دەست تورك و بىكەن بە قەنارەدا ۋەكو (مەھۋى) بوپۇژى بەناۋبانگى كورد ئەلئىت:

فەلەك ھەر گا كەسىكى ھەل پىرى ۋەعدەى ھەلاكەتتە

كە سەر بۇ گەيىنە پەت بى لە كورسى و ئەسكەمل چى بكا

لەۋە ئەترسا كە ئەنجامى ئەم ھوكمدارىيە ئەۋە بى كە بىكرىت بە قەنارەداۋ بۇيە كە سەر كەۋتېيە سەر كورسى ھوكم كە مىلى بگاتە پەتى قەنارە، خولاسە ئىتر سياسەتى تورك سەر كەۋتېو پىرۋگراممىك كە لە بەغدا بۇ شىخ مەحمود دانرابو

که وتبوه ئاوه وه. به لām شیخ مه حمود له گه‌ل ئه‌مانه‌شدا که باسمان کرد جاری به ته‌واوی خۆی نه‌دابو به ده‌سته‌وه و بیری و قسه‌ی دلی دهرنه‌خستبو و له تاقیکردنه‌وه‌ی هیزو ده‌سه‌لاتی هه‌ردولا (تورك و ئینگلیز) ئه‌یویست زیاتر بجیتته پیشه‌وه شاره‌زایی په‌یا بکا. له‌به‌رئه‌مه له‌گه‌ل ئینگلیزه‌کان نامه له به‌یندا ئالوگۆر ئه‌کراو له پ‌واله‌تا ته‌قه‌لای پ‌یکه‌وتن هه‌ر له ده‌وامدا بو، به‌لām دنگ له‌ناو تاقمیکدا وابو که له‌سه‌ر هاندان و پ‌پیشاندانی تورکه‌کان، به ده‌سته‌وه‌یه که به جۆرێک پ‌یکه‌ی له‌ناودانی نیشتمانپه‌روه‌ره‌کان و ئه‌وانه‌ی که لایه‌نی ئینگلیزیان ئه‌و‌یت بدۆزیتته‌وه به‌مه‌یشدا دهرئه‌که‌و‌یت که به‌لای تاقمی (جلخوار) و خاوه‌ن ده‌سه‌لاته‌کانه‌وه کوردی نیشتمانپه‌روه‌ریش به چاوی ئه‌وانه ته‌ماشای ئه‌کران که خزمه‌تی ئینگلیزه‌کانیان ئه‌کرد له پ‌وی ئه‌م حاله ناخۆشه‌وه به خه‌یالی که‌سا ئه‌هات که له‌م په‌یمان به‌پرسیته‌وه. که به شیخ مه‌حمود درابو خۆشی له‌م بابه‌ته‌وه به‌یانیکێ ئه‌وتۆی نه‌دابو و بلاوی نه‌کردبووه. ئه‌م به‌یان به‌ناریک و پ‌ر له‌غه‌له‌تی ئیملا و گرامیر (پ‌رێزمان) ه (به‌یان) ی به‌رو‌د‌و‌ای ئه‌و پ‌ۆژه‌یه که له ژماره ده (١٠) یه‌می بانگی کوردستاندا بلاو کرایه‌وه، بێ ئه‌وه‌ی هه‌یچی بگۆرین و یا پ‌یکه‌ی بخه‌ین وه‌کو له‌ غه‌زه‌ته‌که‌دا نوسراوه ئه‌یخه‌ینه به‌رچاوی خۆینده‌واران.

[له پاش ته‌شریف هێنانه‌وه‌ی حضرت حکمدار کوردستان]

[دام شوکته. ئیت ملت که‌وته رفاه و ئستراحتیکێ واوه]

[که ئه‌مثالی نه‌بینراوه. و هه‌روه‌کو له‌ نسخه‌ی (١٠) بانگ]

[کوردستاندا نشر کرابو بو دس کردن به‌ایش و انتظام]

[امور کوردستان هیئتێ ر‌ؤسای محترمه به‌اراده‌ علیه‌ تعیین]

[فرموران تعیین فرمونی أم هیئت ر‌ؤسای محترمه‌یه که له]

[ذوات ذی اقتدار و نامدار هلبژیراون تشکیلاتیکێ]

[موخته.]

[هه‌تاوه‌کو جناب مندوب سامی دولت فخمه‌ه بریطانیا که له]

[به‌غداوه هه‌روه‌کو وعدی فرموه موافق خریطه‌ عموم لوا]

[وقضایان کردستان الحاق افرمویت اوسایه اراده حضرت]  
[حکمدار دام شوکته له کرکوک و اربیل و له زاخو و عقره]  
[او عمادیه و دهوک صلاحیه و خانقین و سایر بلاد کردستان رجال]  
[محترمه دعوت و تشکیلاتیکی دائمی اجرا اگری الخ]

میجهر نوئیل که به قسه موسته‌شاری حوکمدارو له کوردستانی عیراقدا وه‌کیلی مه‌ندوبی سامی به‌ریتانیا بو به ئومیدی نزیک‌خستن‌ه‌وی شیخ مه‌حمود له به‌غدا و به‌ریتانیاوه و بو وه‌رگرتنی ته‌علیمات و دانانی پری و شوینیکی به دلی شیخ بو حومه‌تی تازه‌ی کورد، چهند جاریک له به‌ینی به‌غدا و سلیمانیدا هاتوچوی کرد و چهند جاریکیش به فرۆکه چوه که‌رکوک. به‌لام و دیاربو که ئهم ته‌قه‌لایه‌ی میجهر نوئیل سودیکی نه‌ئه‌به‌خشی. ئنجا کۆلی داو تاوه‌کو پرشته‌ی په‌یوه‌ندی به‌ینی شیخ مه‌حمود و حومه‌تی به‌غدا به ته‌واوی ئه‌پچریت (کبتن چپمن)ی معاونی له جیی خوی دانا به وه‌کیل و ئه‌مجاره‌ش به‌بی ئه‌وه‌ی به مه‌رامی خوی و له کوردستاندا شتیکی بو بکریت سلیمانی به‌جیه‌یشت و ئیتر نه‌گه‌پایه‌وه. مه‌ندوبی سامی له ئه‌حوال گه‌یشت و هیوا‌ی له شیخ مه‌حمود بری، له‌به‌ر ئه‌وه مانه‌وه‌ی (چپمن) له سلیمانی که‌لکیکی نه‌ما‌بو تا دوامین پوژی کار له چاوه‌روانیکی بی سود و بی هیوا به‌ولاوه شتیکی تیا نه‌بو، له‌م لای تریشه‌وه به هاندانی تورکه‌کان و یا تورک په‌رسته‌کان ده‌وری شیخ مه‌حمود خوی (چپمن)یشی خسته ژیر چاودیرییه‌وه (مراقبه) و له‌گه‌ل که‌س ریگه‌ی هه‌لسان و دانیشتن و یا گفتوگۆی نه‌ئه‌درا.

شیخ قادر که له هه‌مو کاتیکا به دۆستی ئینگلیزه‌کان ناسرابو له سه‌ر تکی (چپمن) داوی له من کرد که به بیانوی ده‌رسه‌وه (سعید قزان)ی بو بنیرم. ماوه‌یه‌کی که‌م (سعید) ئه‌چو و پوژی یه‌ک دو سه‌عات له لای چپمن هاوده‌می ئه‌کرد و رایئه‌بوارد. شیخ مه‌حمود بو ئه‌مه‌گله‌یی لی ئه‌کردم و ئه‌یوت که نه‌ئه‌بو قسه‌ی شیخ قادری (رئیس الرؤساء-رئیس الوزراء) به‌جیی بینم. شیخ مه‌حمود



به يانئىكى په سمى له غه زه ته كه دا بلاو كرده وه. و هاتوچو لى (چپمن) و لى نزيكه و تنه وهى به ئاشكرا ياساغ كرد. له دواى ئه مه چه ند پوژئيك به بيانوى مزاكه ره ئيزنى خواست و چوه كه ركوك. به م جوړه پوښتنى چپمن به دلى شيخ مه حمود بو، له بهرئمه ئه ویش ئيتړ نه گه پرايه وه.

## ٧٢

### هاتنى سمكو بو سليمانى

له پيش ئه مه دا و تبومان كه سمكو دواى شه به يخونى توركه كان و كوژرانى يه كيځ له ژنه كانى و به ديل گيرانى "خه سره و" لى كوپى، له گهل براكه لى و هه ندى له ده سته و دائره كه لى، خو يان گه يان دبو ده وړى په واندز. ئينگليزه كان له م وه خته دا له گهل شيخ مه حمود له گفتوگويه كى بى سودا بون و هيويان لى پريبو، به لام به م به سه رها ته لى سمكو و هاتنى بو سنورى عيراق و ايان هاتبو به بيرا كه بتوانن له به سه رها ته لى سمكو كه لكىځ و هرگرن و بيكه ن به هو لى تيكدانى به ينى تورك و شيخ مه حمود. له بهرئمه و ايان كرد كه بيته هه وليرو له گهل شيخ مه حمود به ته له فون كه و ته موخا به ره وه، به و شتانه لى كه له غه زه ته لى بانگى كوردستاندا له بابته ئه م موخا به رانه وه بلاو كرايه وه. سمكو داواى ئه وه لى نه كرد كه شيخ مه حمود ئه م هه له له ده س نه دات و بو خزمه ته لى كورد تيبكو شيت. هه نديك كه خو يان به شاره زا دائه نا و لافى ئه وه يان لى ئه دا كه ناگايان له ئه حوال هه يه ئه يانوت سمكو نه هاتو ته هه وليرو چونكه ناگاي لى وه بو خوشكه كه لى مارشمعونى كوژراو له به غدايه و خه ريكه له عه له يه لى سمكو لى ئينگليزه كان، له بهرئمه وه سمكو مه ترسى له خو لى هه بو. ئنجا كه نزيك هه وليرو ئه بيته وه فروكه يه كى ئينگليز نه گاته ژور سه رى، له مه شك په يا نه كا و هه ره شه له "شوفور" كه لى نه كا كه ئوتومبيله كه به ره دوا بگيرپته وه و ئه چيته (به حركه). ئنجا ئه لىن كه عيزه ته فاته (عزت

<sup>2</sup> تماشاى به شى پينجه مى يادداشت بكه.

طوبچی) له "به حرکه" وه به تهله فون قسه له گهل ههولیر به ناوی سمکو وه نهکا. قسهکانی عزت به تهله گراف نهیږی بوشیخ مهحمود، شیخ مهحمودیش به پیی مرامی ئینگلزهکان یا به پیی قسهکانی عزت وهلام نه داته وهو بو گفتوگو (سمکو) داوا نهکاته سلیمانی.

سمکو وشیخ مهحمود وهکو ئینگلیزهکان تیگه یشتبون دورژمنی یهک نهبون، بهلکو هه ره له دوی گیران و نییرانی شیخ مهحمود بو هندستان شوناسی و دوستایهتی له بهینی ئهه دو پهئیسدها یهپا بو. دوی ئهوه که شیخ مهحمود نییرایه هندستان مال و مناله که ی له گهل شیخ قادری برای خویان کوتابوه (ئیران). له (سابلاخ) به هاندان و دهسیسهی "تاجرباشی" شیخ قادر گیرا و درایه دهس ئینگلیز، ئهویش نییرایه هندستان، مال و منالهکانی شیخ مهحمود له ئیراندا بی کهس مانه وهو که وتنه حالیکه زور گرنگه وه، ئنجا لهه وهخته دا (سمکو) شای دوه می ئیران که بهشیکی زوری ئازربایجانی به دهسته وه بو، منالهکانی شیخ مهحمود خویان کوتایه لای ئهه، سمکو بالی باوکایهتی به سهرا کیشان و له سایه ی خویا حهساندنییه وه. ئهه مجاره نوره ی شیخ مهحمود بو ئهویست به زیاده وه چاکه ی سمکو بداته وهو تهله گرافهکانی له بهینی سمکو و شیخ مهحمود ئالوگوپر کرا، ئینگلیزی خستبوه هیواوه، له بهر ئهوه ریگه یان دا که سمکو بیته سلیمانی، ئهه دهنگه که بلاو بووه سلیمانی کهوته جولانه وهو کاره بایهک که وتبوه له شو دهمارهکانی هه مو لاو و نیشتمانپهروه رهکان، چونکه ناوو شوهره تی سمکو و باسی قارهمانی ئهه کورده ده میک بو گه یشتبوه کوردستانی عیراق، و هاتنی ئهه بو سلیمانی بو مهسهله ی کورد به دهنگیکه جی مزگینی که وتبوه بهرگوئی.

سمکو (واتا ئیسماعیل ئاغای پهئیس عه شیره تی شکاک) له دلی کوردا جیگه یهکی بهرزی هه بو و به قارهمانیکه میلی ئههاته بهرچاو. حکومه تهکانی تورک و ئیرانیس به چاوکی پر شک و نه دیشه وه ته ماشایان ئه کرد، له بهر ئهوه مهسهله ی هاتنی بو سلیمانی لهو پرژدها شتیکی کهم نه بو، گه وهو بچوک به ژن و

پیاهوه لهه هاتنه ئەدوان، به پێی ئەو ناو و شوێرتە که هەیبو به بێ ئوقره چاوه‌پروانی گەیشتنی ئەم قاره‌مانەیان ئەکرد و ئەیانویست ساتیک زوتر به دیداری شاد بن. به‌لای ئەوانه‌وه که کورد و نیشتمانپه‌روه‌ر بون، سمکۆ قاره‌مانیکی قه‌ومی بو. هیوای ئەوه‌یان لی ئەکرد که ئەم هاتنه‌ی مه‌جرای کاره‌سات بگۆریت و مه‌سه‌له‌ی کوردستان سه‌ر بکه‌ویت له‌و خه‌یاڵه‌دا بون که شیخ مه‌حمود له‌سه‌ر ئەو دو‌رپیان (دومیان) یا (مفت‌الطریقین) که لیی وه‌ستاوه به سمکۆ بخ‌ریته سه‌ر پێی پێویست، واتا سه‌ر پێی هیوا، سه‌ر پێی کورد و کوردستان! مسته‌فا پاشا له‌و حاله‌ی که تیای بو چوه‌ حالیکی تروه‌، زیندو بۆوه، خۆی قیت کرده‌وه، بوه‌وه به‌ کورپی چواره‌ سال، ئەویش له‌ سه‌ودایه‌کی ترا بو به‌ هیوای ئەوه‌ بو که سمکۆ شیخ مه‌حمود بخاته سه‌ر ئەو پێیه‌ی که خۆی هه‌ولی بو ئەدا. تورک له‌ په‌واندن ده‌رکردن و ناشوب خستنه‌ کوردستانی تورکیا و شکاندنی پشتی مسته‌فا که‌مال، سه‌رخستنی پرۆگرامی ئینگلیز، ئنجا ئەگه‌ر ئینگلیز به‌ که‌رهم و ئیحسانی خۆی بیه‌ویت و له‌ پاداشتی ئەم خزمه‌ته‌دا شتیک به‌ کورد بدا یا شتیکیان بو بکا، ئەوا هاتنه‌ سه‌ر چۆکی کورد به‌رامبه‌ر ئەو که‌رهم و ئیحسانه‌.

نهایه‌ت هاتنی سمکۆ بو سلیمانی بو به‌ راست له‌ سلیمانی له‌سه‌ر ئەمری مه‌لیک خانوی<sup>۳</sup> شیخ مسته‌فای نه‌قیبی بو ریکخرا. له‌ هه‌مو ده‌ور و پشته‌وه ئەهالی و عه‌شایه‌ریکی زۆر به‌ سواری چون به‌ پیریه‌وه، شاری سلیمانی به‌ وینه‌یه‌کی زۆر جوان خۆی ئاماده‌ کرد، له‌به‌رئه‌وه‌ی که ئەم هاتنه‌ جیگه‌ی هیوایه‌کی گه‌وره‌ بو، به‌ په‌سمی به‌ پیریه‌وه چون. یه‌کجار شیرین و شاهانه‌ بو، شه‌ویک پێش گەیشتنی (سمکۆ)، شاری سلیمانی وه‌کو شاره‌ می‌روله‌ وروژابو، وه‌کو ئەلین ده‌رزی هه‌لدرايه‌ نه‌ئه‌که‌وته‌ عه‌رزی، تا پوژ خه‌و له‌ چاوی زۆر که‌س نه‌که‌وت ئەوه‌ی که جیگه‌ی تی وردبونه‌وه‌ بێ، ئەوه‌ بو که ئەو شه‌وه‌ حه‌ماسه‌تی

<sup>۳</sup> مامی شیخ مه‌حمود و می‌ردی به‌میه‌ خانمه‌ که دای مردنی شیخ مسته‌فا، شوی به‌ شیخ مه‌حمود کرد.

تورکخواکان له نه‌شنه‌و هه‌ماسه‌تی لاوه نیشتمانپه‌روه‌ره‌کان که‌متر نه‌بو، هه‌ردو تاقم ئەم هاتنه‌ی سمکۆیان بۆ سه‌رکه‌وتنی مه‌به‌سی خۆیان به‌باش نه‌زانی.

له‌و شه‌وه‌دا مسته‌فا پاشا کاغه‌زیکی بۆ من نویسیو، تکای لی ئەکردم که هه‌ر به‌و شه‌وه "گۆرانی"یه‌کی میلی زۆر به‌کول پێک بخه‌م و فی‌ری قوتابیانی بکه‌م بۆ ئەمه‌ی به‌ره‌سمی به‌پیره‌وه‌چونی "نه‌په‌شی‌ری کورد" دا بخوینرێته‌وه. نه‌په‌شی‌ری کورد مه‌به‌س له "سمکۆ" بوو ته‌عبیری مسته‌فا پاشا خۆی بو، منیش هه‌ر ئەو ساته‌ چومه مه‌کته‌بی ئیعدادی، شه‌و بویو به‌پۆژ له‌به‌ره‌وه به‌ئاسانی توانیمان قوتابییه‌کان کۆبکه‌ینه‌وه، تا ئەوان کۆبونه‌وه "گۆرانی"ی منیش ئاماده‌بو تا نیوه‌شه‌و به‌نه‌غمه‌یه‌کی شیرینی تازهی کوردییه‌وه گۆرانی له‌به‌ر کراو قوتابییه‌کان له‌خۆشیا پێیان عه‌رزێ نه‌ئەگرت، دواي چونه‌ماله‌وه که به‌یانی ئاماده‌ی بن و بچن به‌پیر قاره‌مانی کورده‌وه.

بۆ پۆژی دوهم به‌یانی زو خه‌لقى سلیمانی به‌گه‌وره‌و بچوکه‌وه ژن و پیاو پزهابونه‌کۆلانه‌کان، قوتابی مه‌کته‌به‌کان له‌و کۆلانه‌ی ئەچو بۆ مالی شیخ مسته‌فای نه‌قیب له‌گه‌ڵ عه‌سکه‌رو پۆلیس به‌رامبه‌ر به‌یه‌کتری به‌دو پرێز وه‌ستابون، بۆ دامه‌زراندنی ئەمانه‌و پێک‌خستنیان زابتانی کوردو مامۆستاکان له‌هاتوچودا بون، عه‌شامات تا ئەهات زۆر ئەبو له‌کۆلانه‌کاندا جیی ئەهه‌بوو. تارمه‌و پێش هه‌یوان و به‌ر په‌نجه‌ره‌و سه‌ربانی مالان و دوکان و بازارو مزگه‌وتی گه‌وره‌ له‌به‌ر خه‌لق جمه‌ی ئەهات. دیهاتیییه‌کانی نزیکی قاوه‌لتی له‌پێشه‌وه سه‌یاره‌ی په‌ئیسسی پوه‌سا (شیخ قادر) ده‌رکه‌وت خه‌لقه‌که‌ خروشان، زابتان و مامۆستایان چون به‌لای عه‌سکه‌رو قوتابییه‌کانه‌وه و ئاماده‌بون بۆ ئیشاره‌تی کړنوش (سه‌لام) ئەوانیش به‌په‌زه‌کانی خۆیاندا پوانییه‌وه وه‌کو دو خه‌تی شه‌مه‌نه‌فه‌ر پێک و په‌وان پاره‌وستابون و چاویان بریبه‌و ده‌می زابته‌کان و مامۆستاکانیان. ده‌رگای سه‌یاره که‌کرایه‌وه له‌گه‌ڵ شیخ قادر، بالای به‌رزو قه‌دی وه‌ک شمشاری "سمکۆ" پلنگی کوردستان هاته‌ ده‌ره‌وه، گرمه‌ی توپ ده‌سی پێکرد، هه‌له‌له‌و گولباران و ده‌نگی بژی بژی و چه‌پله‌په‌زانی ژنان و منالانی خه‌لقى سلیمانی تیکه‌ل به‌فرمیسکی

شادی نیشتمانپه‌روه‌ه‌کانی کورد بو، ئاوازه‌ی نه‌شیدی عه‌سکه‌ره‌کان و ده‌نگی گۆرانی ئیستقبالی قوتابیه‌کان له‌ناو گرمه‌ی تۆپ و چه‌پله‌پێژانا به‌رز بۆوه.

سمکۆ، واتا ئیسماعیل خانی شییری بێشه‌ی کوردستان به‌هه‌نگاوی مه‌وزون و بالای به‌رزو راسته‌وه، به‌وینه‌ی قانیدی عه‌سکه‌ری هاته‌ پێشه‌وه‌ و چاویکی به‌ هه‌موو خه‌لقه‌که‌دا گیرا. به‌ ده‌ست و به‌سه‌ر سه‌لامی لی‌کردن، ئنجا عه‌سکه‌رو قوتابیه‌کانی پشکنی، عه‌سکه‌ر به‌ چه‌کی پاک و بریسه‌که‌ داره‌وه‌ و قوتابی به‌ ده‌ستی حورمه‌ته‌وه‌ له‌ سه‌لاما وه‌ستا بون وینه‌ی ئه‌و ساته‌ی ئیسماعیل خان له‌گه‌ڵ بیست سواریکی کوردی شکاک شایسته‌ی ئه‌وه‌ بو په‌ره‌یه‌کی پۆشن له‌ میژوی کورد داگیر بکا. سمکۆ به‌ ته‌نیا به‌رگی عه‌سکه‌ری له‌به‌ر بو، به‌لام به‌ سه‌رو کلاوی کوردی شکاکه‌وه‌ په‌گه‌زی خۆی نه‌نواند و بیر نه‌خسته‌وه‌. ئه‌وانه‌ی له‌گه‌لێشی بون هه‌موو به‌ به‌رگی کوردی شکاکه‌وه‌ پارچه‌یه‌کیان له‌ کوردستانی شیماله‌وه‌ هینابوه‌ جنوب. مسته‌فا پاشا به‌ وتاریکی حه‌ماسی دورو درێژ میژوی قاره‌مانی و گیانی نیشتمانپه‌روه‌ری سمکۆ و ئه‌و کاره‌ساته‌ی له‌م پێیه‌دا به‌سه‌ری هاته‌وه‌ بۆ گیراینه‌وه‌.

به‌لام به‌ داخه‌وه، هیشتا سمکۆ ماندویی نه‌حه‌سابۆوه، په‌شه‌بای شوم هه‌لی کرد و چرای هیوای نیشتمانپه‌روه‌ه‌کان ئه‌مجاره‌یش ده‌سیکرد به‌ کوژانه‌وه‌. به‌ دزییه‌وه‌ په‌مزی به‌گی (طوپال رمزی - ره‌مزیه‌ شه‌ل) قائمقامی کۆنی تورک له‌ کۆیه‌ و یوزباشی فه‌وزی و یه‌که‌ دو زابتی تری تورکه‌کان له‌ په‌واندزه‌وه‌ هاتنه‌ سلیمانی و له‌ دائیره‌ی تایبه‌تی شیخ مه‌حمودا کران به‌ میوان، له‌ولای تریشه‌وه‌ (فه‌تاح)ی ئه‌مینی عه‌طاری ژنبرای شیخ مه‌حمود که‌ له‌ تورکیا یوزباشی بو، ئه‌ویش به‌ په‌له‌په‌ل له‌ پێگه‌ی موسله‌وه‌ به‌ ماله‌وه‌ گه‌رايه‌وه‌ عێراق و گه‌یشته‌ سلیمانی. له‌ هاتنی هه‌یه‌ته‌که‌ی په‌واندن بۆ سلیمانی، ئینگلیزه‌کان ده‌سه‌لاتیکیان نه‌بو، چونکه‌ ئه‌و ناوه‌ له‌ په‌واندزه‌وه‌ تا سلیمانی بی حکومه‌ت بو، ئه‌حمه‌د ته‌قی "مه‌شه‌هور"ی خزمی تایه‌ر ئه‌فه‌ندی، کاتیی تایبه‌تی عه‌باسی مه‌حمود ئاغای په‌ئییسی پشده‌ر بو. په‌مزی و فه‌وزی و هاوڕێکانی به‌ هۆی ئه‌وانه‌وه‌

بە ناو ۋە شىرەتى پىشدرى ھاوپەيىمانى تۈرك ۋە لەسەر پىلان ۋە تەڭبىرى تايرى ھاتىبونە سىلىمانى، بەلام سىمكۆ لە ھەولپەرە ۋە ئىنگىلىزەكان خۇيان ئاردىبويان، "فەتاح"ى خالى "بابا ۋەلى ۋە پەرئوف" كۈپەكانى شىخ مەحمۇدىش تۈانى ئىنگىلىزەكان تەفرە بدا كە پىگەى بدەن ۋە لە پۇژىكى وادا بە سەرەستى بىتەۋە سىلىمانى،<sup>۴</sup> چونكە بە گەشىتنى "فەتاح" بۇ سىلىمانى ئەلقەى ئەۋ كەين ۋە بەينە (مۇامرە)ى بە دەستەۋە بو تەۋاۋ كراۋ شىخ مەحمۇد بە جارىك ئىختىيارى لە دەستا نەماۋ چۈە ژىر تەئسىرى فرىودان ۋە چەشمەندى ئەم چەقەرە سى كۈچكەى زۆر بە ۋەستايى پىكخراۋ دروست كرابو.

ئىنگىلىزەكان لۇمە ئاكرىن ئەگەر باۋەريان بە سىمكۆ كىردى ۋە بە ھىۋاى ئەۋەۋە بوبىن شىخ مەحمۇد لە تۈركەكان دور بخاتەۋە ۋە پەندو ئەسىحەتى بداتى كە لەگەل ئىنگىلىزەكان پىكەۋىت. چونكو ئەۋ دەسەى تۈركەكان بە ناحق لە سىمكۆيان ۋە شاندىبو، لىي ئەۋەشايەۋە كە سىمكۆ بخاتە سەر بىرى تۆلەسەندەۋە ۋە ھاندانى شىخ مەحمۇد دژى تۈركەكان، بەلام باۋەركىرديان بە دەركرانى فەتاح لە جەيشى تۈرك ۋە بە دل شكستى نىررانەۋەى بۇ سىلىمانى لە پۇژىكى وادا ۋەكو وتمان

---

<sup>۴</sup> زۆر سەيرە كە لە كاتىكا تۈركەكانى پەۋاندز بە ھەمو جۇرىك خەرىكى تەفرەدانى شىخ مەحمۇد بون ۋەئەۋەى بە لاي خۇياندا پايكىشن ۋە بىكەن بە گژ ئىنگىلىزدا بە خۇيان ۋە ئەۋ كوردانەى لەگەلىان بوبون بە يەك ۋە دەورىان دابو، ئىنگىلىزەكان باۋەريان بە فەتاح كىردىو كە حكومەتى ئەنقەرە لە جەيش دەريان كىردى ۋە پىگەيان دابى كە بگەرپتەۋە سىلىمانى بۇ لاي شىخ مەحمۇد، لە دەھائى ئىنگىلىز ۋە باۋەركىرديان بە شتىكى ۋاۋ تەفرەخواردن بەم سوكى ۋە ئاسانىيە بە راستى جىگەى حىرەتە ۋەكو لە دوايىدا دەرگەۋت حكومەتى ئەنقەرە لەۋ پۇژەدا بىرى لەۋە كىردىۋە كە لە خىزمەيتى فەتاح لەگەل شىخ مەحمۇد ئىستفادە بكات ۋە بۇئەمەى پىگەى بدرىت ۋە بتوانىت بە موسلدا بگەرپتەۋە، فىلىكىيان پىك خست گۇيا فەتاح لە تۈركىادا خەرىكى كوردايەتتە، لەبەرئەمە تەقرىرىكىيان لە حق نوسى ۋە لەسەر ئەم تەقرىرە بە زاهر خستيانە ژىر چاۋدىرى ۋە دوايى ئاردىيانە ئەنقەرە لەگەل ۋەعدى تەرفىع شتى تر، تەعلىماتيان دايە بۇ ئىقناعى شىخ مەحمۇد ۋە پاكىشانى بەلای تۈركەكاندا ۋە يارمەتيدانى ئۈزدەمىرو لەم بابەتەۋە ۋە ئاردىيانەۋە. من دواى ئەۋە كە چۈمە تۈركىا لەمانە ئاگادار بوم ۋە تىگەيشتم.

جیگه‌ی حه‌یره‌ته! سمکۆیش زۆر جیگه‌ی ئیحتماله که له پیشه‌وه له‌سه‌ر شه‌و بیره بوییت که شیخ مه‌حمود بو سه‌ر تورکه‌کان هان بداو بیه‌وی له‌گه‌ل شه‌ودا به یه‌که‌وه ده‌ستی که له ئۆزده‌میر بوه‌شینی و تۆله‌ی خۆی له تورکه‌کان بکاته‌وه و به‌م جوړه بو مه‌رامی خۆی خزمه‌تیکی ئینگلیزه‌کان بکا. به‌لام که هاته‌هاتو سلیمانی و له وه‌زعیته‌ ناگادار بو تیگه‌یشت که ریگه‌ی شه‌وی نیه که ته‌ئسیر بکاته‌هاتو شیخ مه‌حمود و بیته‌هاتو و هه‌ولیکی وادات خۆیشی سوک شه‌بیته‌هاتو به ناخۆشی له سلیمانی شه‌چیته‌هاتو ده‌ره‌وه‌ی داوی شه‌م کاره‌ساته‌ی به‌سه‌ری هاته‌هاتو ناو و ناتۆره‌یه‌کی ناشیرینیشتی شوین شه‌خریت. و له‌به‌ره‌وه‌ی که له عیراقدا له‌وانه نییه له‌سه‌ر حسابی خۆی بتوانیت ده‌وریک ببینی، بو‌ی نا‌کریت که بو دوا‌پۆزیش پشت به ئینگلیزه‌کان به‌ستیت.

له‌به‌ر شه‌مه که ئۆزده‌میری وریا و زرنگ به هۆی شاتره‌کانیه‌وه به هۆی تایه‌رو شه‌حمده ته‌قی له‌لای شیخ مه‌حمود هیوا‌ی گه‌یشتنه‌وه به خه‌سه‌ره‌وی کو‌ری و به گه‌نجینه‌ تالان‌کراوه‌که‌یان خسته‌میشتی سمکۆ و په‌یمانی شه‌وه‌یان دایه که له هه‌ریمی "شه‌مدینان" و "وان" زه‌وی و زاریکی گه‌وره‌ی بو ته‌رخان شه‌که‌ن بو ژبانی خۆی و مال و منال و ده‌سو و پێوه‌نده‌کانی، و له بریتی شه‌مه له ژیره‌وه‌ی داوی یارمه‌تی شه‌وه‌یشیان کرد بو ته‌فره‌دانی شیخ مه‌حمود له‌سه‌ر حسابی تورک سمکۆ که‌م و زۆر باوه‌ری پیکردن و بو هه‌له‌ینانی لیقه‌وماوییه‌که‌ی خۆی شه‌مه‌ی به هه‌لیک ژماردو له‌به‌ر نه‌بونی هیوا‌یه‌کی له‌مه‌ پونته‌رو باشته‌ر، نه‌یویست شه‌مه‌ه‌له له کیس خۆی بدات. "فه‌تاح" ی ژن‌برای شیخ مه‌حمودیش له پیش‌که‌وتن و قازانجی نه‌فسی خو به‌ولاوه‌ شوین مه‌به‌سیکی تر نه‌که‌وتبو بو شه‌مه‌یش له خزمه‌تی تورکه‌کان و به‌جیه‌ینانی شه‌و ته‌علیماته‌ی که له شه‌نقه‌ره وه‌ری گرتبو هه‌چی تری به‌بیرا نه‌هاته‌و به‌لای شه‌وه‌وه مه‌سه‌له‌ی شیخ مه‌حمود و کوردستان هه‌لیک بو بو به‌جیه‌اتنی مه‌به‌سی خۆی و له‌سه‌ری پێویسته‌ زۆر به‌ وریایی و ژیری که‌لکی ته‌واوی لی و هه‌رگری، ئنجا که به‌م جوړه شیخ مه‌حمود که‌وته ناو داوی تا‌قمی ئۆزده‌میر و تایه‌ری شه‌مین شه‌فه‌ندی و فه‌تاحی ژن برای و له سی لاوه‌ ده‌وره‌ درا

هەرچی ییرو ته‌گبیریکی هه‌یه له سه‌ریا نه‌ما و بو به ئاله‌تیکی بی حس و شعور به ده‌سیانه‌وه.

له‌م پوژانه‌شدا ده‌نگیکی سامناک (شایعه مخیفه) له‌ناو شاردا بلاویوه، ئه‌یانوت: "ملك عالمه دینیه‌کانی کو کردۆته‌وه و فه‌توای پی درکردون بو کوشتنی ئه‌وانه‌ی که لافی منه‌وه‌ری لی ئه‌ده‌ن و له کفر و پرف خویان نا‌پارێزن". له‌و به‌ینه‌شدا تازه جه‌مال عرفان کوژرابو که یه‌کیک بو له‌ لوه‌ نیشتمانپه‌روه‌ره‌کان و به‌ کافر دانرابو. ئه‌م ده‌نگه‌ کاریکی گه‌وره‌ی کرده‌ سه‌ر خوینده‌واره‌ نیشتمانپه‌روه‌ره‌کان و گه‌لیکیان ئه‌مه‌یان ئه‌برده‌وه‌ سه‌ر خویان، هه‌رچه‌نده‌ هه‌ندیک کوشتنی جه‌مالیان ئه‌خسته‌ ئه‌ستۆی خه‌لقی "مه‌رگه‌" که به‌ینیک مودیری ناحیه‌که‌یان بو، گه‌لیکیش ئه‌ترسان که شیخ مه‌حمود ناگای له کوشتنی هه‌بی له‌ پێش مردنی جه‌مالدا ئه‌وانه‌ی نزیک بون له‌ شیخ مه‌حموده‌وه‌ و چونه‌ لای و شیخ مه‌حمود، داوای پزیشکی بو کرد له‌ که‌رکه‌که‌وه‌ بو تیمارکردنی، به‌لام زۆر که‌س ئه‌م کاره‌ی شیخ مه‌حمودیان به‌ فیل دایه‌ قه‌له‌م و وتیان که‌ بو شوینه‌ونی ئه‌مه‌ی کردوه‌. جه‌مال ئیواره‌یه‌که‌ له‌ بانگی مه‌غریبدا ده‌سپێژی لی‌کراو هه‌ر ئه‌و شه‌وه‌ ئه‌مه‌ری خوای به‌جی هینا به‌یانی به‌ ئه‌مه‌ری مه‌لیک و به‌ مه‌راسیمی عه‌سکه‌ری نیژرا.

دوای ئه‌م حادیه‌یه‌ که دیسانه‌وه‌ له‌ تورکه‌کان ئه‌زانرا، وا هاته‌ به‌رچاوی کورده‌ نیشتمانپه‌روه‌ره‌کان که ئه‌م پیلانه‌ بو پاکردنه‌وه‌ی ئه‌و جوړه‌ که‌سانه‌یه‌ ترسی به‌ره‌له‌ستی ته‌قه‌لای تورکه‌کانیان لی ئه‌کریت و به‌ هاندانی لایه‌نگیره‌کانی ئۆزده‌میر پیکخراوه‌. به‌لی ئیتر دوای ئه‌م حادیه‌یه‌ ترسیکی گه‌وره‌ که‌وته‌ دلای لاهه‌کان و کوردپه‌روه‌ره‌کان و که‌سیان به‌ ته‌مای گیانی خویان نه‌مان، مسته‌فا پاشاش له‌م ده‌وره‌دا له‌ به‌رچاو که‌وتبو. خو‌م ناگام لی بو چه‌ند جاریک ئه‌هاته‌ دائیره‌ی شیخ مه‌حمود پێگه‌ی نه‌ئه‌درا بیته‌ ژوره‌وه‌، سه‌ره‌رای ئه‌مه‌ش خرایه‌ ژیر چاودێری په‌سمیه‌وه‌ له‌ مالی خۆیدا چه‌ند پۆلیسیکی به‌ سه‌ره‌وه‌ دانرا و پێگه‌ی هاتوچۆی لی قه‌ده‌غه‌ کرا. ئیتر هیوای تیکۆشین بو راستکردنه‌وه‌ی چه‌وت و



چە لە مە ی ئیدارە و پێکخستنی کاروبار لە وێ بۆهستت، بە لکو ئەوانە ی که به ته مای دامەزراندنی حکومەتی کورد بون که وتبونه مشوری گیانی خۆیان و کونه مشکیان لی بوبو به عمار. چونکه ئەوانە یان به بیردا نه هاتبو که پیش گەشتنی وهز به م حاله کۆمه لێکی به هیزی سیاسی دابمه زرین و ته قەلای یه کگرتن و پێکخستنی ئەوانه بدن که ئامانجیکی میلییان هیه و له وانە ن له پێی حکومەتیکی کوردیدا له فیداکاری لا نه دن.

خولاسه سه رگه ردا نیی نیشتمانپه روه رکان له بی ته نزمیدا و له نه بونی پرۆگرامیکی سیاسی و میلیدا بو. له پیش هاتنه وه ی شیخ مه حمود، یه کیك له م بیرانه ی که م لای هه ندی له هاو پێکان دهرم خستبو ئەمه بو. به لام ئەوانە ی م گومانی ئەم کاره م لی نه کردن ته نها عه کسێ دهنگی خو م لی وه رگرتنه وه "جه معیه تی کوردستان" ی مسته فا پاشا وه کو وتبوم له م کاره وه به دور بون، هه ر په له کانی ئەم کۆمه له بون که بیره کانی منیان به لاه سه یر بوو ئەتوانم بلیم که له دلی خۆیاندا پیم پی نه که نین. له م وه خته دا که شتیك بو شیخ مه حمود به مه ردا یه تی ئەبی بدریته قه له م و له بیر نه چیته وه ئەوه یه که له گه ل هه مو هه ول و ته قەلای ئۆزده میرو تورکه کان. مسته فا پاشای نه دا به ده ستیانه وه، که بیکه ن به دیاری ده سیان بو مسته فا که مال.

## ٧٣

له م پۆژانه دا که ترسو هه را خه وی له لاه کانی کورد حه رام کردبو شه ویك له درهنگ وه ختا م له ماله وه کتیبم ئەخوینده وه، هیشتا منالم نه بو، ژنه که م نوستبو، ئافره تیکی دراوسی مان له پشت مابه نیی حه وشه کانمانه وه به ده نگییکی نزم بانگی ژنه که می کرد، م هاتمه جواب و پیم وت نوستوه، وتی تکت لی ئەکه م زوله خه وه لیسینه با بی، ئیشیکی په له م پییه تی. منیش ژنه که م له خه وه لسان و بۆم نارد. ئەوه ندە ی پی نه چو گه رایه وه په رنگی هه لبزپکابو قسه ی پی نه ئەکرا له به رده م ما دانیش، وتم چیته بو و تیک چوی؟ وتی بو مالی ئیمه

ئەگەر پەن! ھەلسە زو بە سەربانى مالى خورشيد بەگا<sup>۵</sup> خوت دەر باز كە. من پىكەنىم و وتم ئەو شىت بوى؟ ئەم قسانە چىيە؟ وتى وەختى پىكەنن نىيە، سى تەنگىچى لەبەر مالى خورشيد بەگ مالى ئىمەيان پىرسىوہ. ژنەكەى خورشيد بەگ ئاقللى کردوہ و پىلى وتون لەم گەرەكە نەماون، خوشى ھاتوہ ئىمە ئاگادار بكا. بەلام ئەلئيت ھىشتا تەنگىچىيەكان نەپۇشتون و لەكۇلان راوہستانون. ئەو قسەكانى تەواو نەکردبو لە دەرگای ئىمە درا، ژنەكەم سوئندى دام كە وەلاميان نەدەمەوہ و لە سەربانەوہ بپروم. لە ترسا سەرى لى شىواوبو، چونكە كوشتنى جەمال عىرفان شايەعە دەرھىنانى فەتوا بو كوشتنى لاوہكان بەرگوئى ھەمو كەسك كەوتبو بە تايبەتى ژنان ھەزاران بەيت و بالۇرەيان پىك خستبو پىوہيان نابو، ئەگىنا لە ھەر وەختىكى ترا تەنگىچى مالى ئىمەى پىرسىايە بەم پەنگە نەئەكەوتنە ترسەوہ و ئەيانزانى كە شىخ مەحمود منى خوش ئەوئت و بە جىگەى بپروام دائەنئت. بەلام من لەگەل ئەمەيشا كە كەمىك كەوتمە ئەندىشەوہ، دىسانەوہ دلخوشىي ژنەكەم دايەوہ و چوم بە لای دەرگاگەوہ. كە كردمەوہ سەرنجەم دا "وسو"ى پىواماقوللى شىخ مەحمود و دو تەنگىچى وەستانون، شەو تارىك بو بارانىش پىروشەى ئەكرد، تەنگىچىيەكانم نەناسىوہ "وسوئاغا" وتى مەلىك سەلامت لى ئەكا و ئەيەوئت بچىتە لای، وا ئەزانم ئىشى نوسىنى پىت ھەيە. چەندوچونم لەگەل نەكرد پالتۇكەم و چرای كارەباى دەستم لە مالەوہ وەرگرت و لەگەليان چومە لای مەلىك.

لە دالانى مالى مەلىكەوہ تا بەردەرگای ژورى ميوان تەنگىچى راوہستابو، ئەحوالم ئالۇزاو ئەبىنى، ديار بو كە شتىك بە دەستەوہيە. بەلام چى؟ ئەمەم بو ھەلنەئەھىنرا، من و وسو ئاغا بە ناو ئەم تەنگىچى زۆرەدا پۇشتىن و سەركەوتىنە سەرەوہ، گەيشتىنە بەردەرگای ژورى دانىشتن، (وسو ئاغا) لە دەرەوہ بە دەنگى بەرز وتى: قوربان رەفئق حىلمى ھات، بفرموبا بئىنە ژورەوہ. منىش چومە ژورەوہ، پوانىم سەمكۆ لە لای راستى شىخ مەحمود و "تايەرى ئەمىن ئەفەندى"

<sup>۵</sup> خورشيد بەگ ناوى دراوسىكەمان بو خوى مردبو، ژن و مالەكەى دراوسىمان بون.

بهرامبهری دانیشتون، ئیتتر کهسی تری لی نییه. سهلام کرد سهلامیان دایهوه، شیخ مهحمود که لهو دهمهشدا لهبهر ههمو میوانیک ههلههستا و به تاییهتی بهرامبهر به من که له ههمو وهختیکا نهوازشیکی تاییهتی نهواند، نهک نهجولایهوه یا ئهمر به دانیشتم بکا، وهلامی سهلامهکهشی نه دامهوه. به راستی لهمانه شتیکم بو دهرنهکوت و تینهگهیشتم.. سهرهپرای ئهمهش به بی ئهوهی پوم تییکا وتی! "توو مستهفا پاشا مه بهستان چیه و بوچی شهپم پی ئهفرۆشن، لهم کوپونهوه و کهین و بهینه چیتان به دهستهوهیه و بوچی تینهکویشن، ئایا من به خائینی کورد ئهژمیرن؟ وا به دزی منهوه خهریکن ئهتانهوی گۆبهندی بنینهوه؟" ئهم وشانه وهکو لهبهری کردبی لهسهر یهک و بهبی وهستان له دهمی دههاته دهری، من ههرچهند لهم پرسیاره سهیرو کوتوپرانه سهرم سوپما، دیسانهوه به گورجی هاتمه دهر و وتم "من تاوهکو ئهم ساته جهنابتان به حاکم و مهلیکی کوردستان و به فیداکاری میلهتی کورد ئهناسم، له بهرئه مه نههاتوه به بیرما که له زدی جهنابتان بجولیمهوه و به رهههستی ئیوه بکهه. له لایهن مستهفا پاشاشهوه من ئهم پیاوه ده میکه ئهناسم و قه دری ئهگرم، ئیسته ههرچهند ئهزانم که جهنابتان خوشتان ناویت بهلام من پیم ناکرئی که به چاویکی سوک تهماشای بکهه، بهلکو خوم به ناچار ئهزانم که ئیسته له جاران زیاتر قه دری بگرم. بهلام ئهمه ئهوه ناگهیه نیت که من له سیاسهتا هاو فکری مستهفا پاشام لهگهله ئهوهشدا ئهگهر راست ئهوی مستهفا پاشا ههز به سه عادهتی ئیوه ئهکا و ئهیهویت که ئیوه سهبرکهون و خزمهتی میلهتی کوردتان پی بکریت، ئنجا ئهگهر ریگهیهکی که ئهوه به باشی ئهزانیت لای ئیوه یا کهسیکی تر باش نه بیته مه سهلهیهکی تره و، لهسهر (اجتهاد) نابی به خائن دابنریت".

دوای ئهم وهلامهه، شیخ مهحمود وتی: "ئهی ئهوهش درویه که ئهلین تو لهگهله مستهفا پاشا ریکهوتون که به دزیهوه له سلیمانی برۆن؟ من نازانم به کام قسه باوهه بکهه؟! "ئهوساکه هاتمه جواب، وتم "ئیسته بوم دهرکهوت که لهم قسانه مه بهستان سوچهته و ئهتانهوی من تاکی بکه نهوه، ئهگینا شتی وا نه بوه و

نه ئه‌بئ. به‌لام ئه‌وه‌نده هه‌یه که من به‌شبه‌حالی خۆم تا ئه‌م سه‌عاته ناگاداریه‌کی ئه‌وتۆم له‌ بیروبا‌ود‌ری جه‌نابتان په‌یا نه‌کردوه‌و نازانم به‌ ته‌مای چین که بیکه‌ن. هه‌رچه‌ند له‌و بیرهدام که ئیوه‌ بۆ ئه‌م و‌لاته‌ و بۆ میلیله‌تی کورد له‌ فیداکاری و له‌ خزمه‌ت لا ناده‌ن، به‌لام تینه‌گه‌یشتوم که له‌ چه‌ ریگه‌یه‌که‌وه به‌ته‌مان ئه‌م خزمه‌ته بکه‌ن؟".

دوای نه‌فه‌سیک وه‌ستان که دیم ئه‌و دلّی داوه‌ته قسه‌کانم وتی: "من خۆم له‌ خزمه‌تی کورد به‌و لاوه‌ بیرم له‌ شتی تر نه‌کردۆته‌وه‌. ئامانجی گه‌وره‌م خزمه‌تی میلیله‌تی خۆمه‌، ئیوه‌ش به‌ یه‌کیک له‌ فیداکارانی کورد ئه‌زانم، له‌به‌ر ئه‌وه‌ نابئ با‌وه‌ر بکه‌ن که به‌رامبه‌ر جه‌نابتان ناراستی بکه‌م. نه‌ک جه‌نابتان، به‌لکو هه‌رکه‌سیک به‌ باش بزانه‌م بۆ میلیله‌تی کورد هیوای خزمه‌تم پیی هه‌بئ، تا بتوانم به‌ راستی له‌گه‌لی ئه‌جولیمه‌وه‌و ده‌سی بۆ درێژ‌ئه‌که‌م". بی‌جگه‌ له‌مه‌یش وتم: "ئه‌م و‌لاته‌ هه‌ر وه‌کو نیشتمانی ئیوه‌یه نیشتمانی منیشه‌ له‌به‌ر ئه‌وه‌ له‌ خوشی و ترشیدا به‌شدارم، و‌لاتم به‌ره‌و سه‌عاده‌ت رۆیشت به‌شی خۆمی لی وهرئه‌گرم، خوا نه‌خواسته به‌ره‌و ناخوشی ب‌روا ئه‌وه‌نده به‌دخوره‌وشت نیم به‌ جیی بیلم و شوین قازانجی خۆم بکه‌وم". له‌ دوای ئه‌م قسانه‌م (سمکۆ) له‌ جیی خۆی راست بۆوه‌و با‌وه‌شی پیا کردم و بردمیه‌ سه‌ر کورسییه‌ک که له‌ به‌ینی خۆی و شیخ مه‌حمود دانرا‌بو تا ئه‌و سه‌عاته وه‌کو له‌ قه‌فه‌زی مه‌حه‌که‌مه‌دا گیرا بم به‌ پیوه‌ وه‌ستابوم، ئنجا شیخ مه‌حمود راست بۆوه‌و ده‌سی گو‌شیم، سه‌مایل خانیش به‌ تورکی پوی کرده شیخ مه‌حمود و پیی وت: "من هه‌ر که هاته‌ ئیره‌و جاری یه‌که‌م چاوم به‌ (ره‌فیک) که‌وت چو به‌ دل‌ما و زانیم که‌ کورپکی راسته‌ و نیشتمانپه‌روه‌ره‌. ئیسته‌ ده‌ری خست که له‌وه‌ش زیاتره‌، به‌ راستی یا شیخ، جه‌نابت خوشبه‌ختی که لاوی وه‌ک "ره‌فیک" ت له‌ ده‌وره‌و ئه‌یا نه‌وی خزمه‌ت بکه‌ن".

له‌ پاش ئه‌م هه‌موه‌یه‌سه‌و به‌یسه‌یه ئنجا شیخ مه‌حمود هاته‌ سه‌ر ئه‌سلی مه‌به‌س، وتی: "ئه‌مه‌وی سویندم بۆ بخۆی گفتوگۆی ئیمشه‌ومان نه‌چێته‌ ده‌ره‌وه‌" من ئه‌مزانی که شیخ مه‌حمود به‌ سویندی لاوه‌کان ب‌روا نا‌کا و هه‌مویان به‌بی دین

ئەزانی. لەبەرئەووە ئەمویست سویند بخۆم وتم: "ئەگەر باوەرت هەیه که من ئینسانئیکی راستم و خاوەن شەرفم پێی ناوی سویند بخۆم، ئەگەر بە بێ شەرفیشم بزانی نرخێ سویند ئەبێ چی بێ؟" شیخ مەحمود کەمێک وەستا، بەلام "سمکو" هاتە جەواب، وتی: "تکام وایە که باوەر بە پەرفیق بکەئ". ئینجا شیخ مەحمود دەسی کرد بە قسە و دورو درێژ باسی فیداکاری خۆی کرد که لە پێی کوردایەتی نواندویەتی و ئەو کارەساتانە بۆ گێڕایەنەووە که لەم پەروە بەسەری هاتو، دوایی وتی:

"دوای ئەمە که وەکو ئاگاداریت ئینگلیزەکان بەو پەنگە لە سلیمانی پوشتن، منیان برده بەغدا، لەوێ مەندوبی سامی و مەلیک فەیسەل پەیمانان دا که حکومەتێکی کوردیمان بۆ دابەزێنن، کهچی لەو پوژدەووە که هاتومەتەووە سلیمانی بە هەموو پەنگێک تێنەکوژشم و ئەمەوێت ئەو پەیمانە بێتە جێ، هیچیان دیار نیە و هیچ ئەنجامێک نادن بە دەستەووە، لە مەبەسیان تێناگەم، هەر ئەوێ لێ داوا ئەکەن که تورکەکان لە سنوری عێراق بکەمە دەرەو، ئەمە هەموو وەلامەکیانە، خۆیشت ئەزانی - ئەم قسانە شیخ مەحمود بۆ منی ئەگێڕیتەووە مەبەسی لە (خۆیشت) منە - تورکەکان ئیمپرو چۆن لەناو عەشایەر پەگیان داکو تاو و زۆر کەسیان بە خۆیانەووە نوساندو، لەبەرئەمە شکی تیا نیە که بە ئاسانی تورک لەم ناو دەرناکرێت. بەلکو ئەم کارە پێویستە بە هێزێکی گەورە، بە پارە، بە پرۆیاگەندە بۆئەوێ که بتوانن هەندێ لە پەنێس عەشیرەتەکان لە تورکەکان بچڕێنەو، ئەبێ بە هێزو بە پارە قەسیان لەگەڵ بکەن، بە تایبەتی پێویستە ئەو بێهێزە مێشکیانەووە که ئینگلیزەکان ماون و نەمردون، ئەبێ تێیان بگەیهێنن که لە ترسی تورک لە سلیمانی نەپوشتون، بەلکو ئەمانەوێت لێردا حکومەتی کورد دابەزێت و ئەم وڵاتە ناکرێتە دەرەو. تورک هاتونەتە ناو جەرگمان لەگەڵ زۆری عەشایر پێکەوتون، ئینگلیزەکان لە دورەووە تەنیا خەریکی هاندانی ئێمەن، من ئەترسم ئەگەر بێت و بچم بە گۆر تورکەکاندا پسوا بونم بۆ بمیشتەووە کەس دەسم نەگێڕێت و یارمەتیم نەدا، چونکە وا دیارە ئینگلیزەکان

خۆیان نیازی ئه‌وه‌یان نیه که ئه‌م مسته‌ تورکه له‌ ڕه‌واندز ده‌رپه‌ڕێنن، ئه‌گینا ئه‌وه‌ بۆ ئه‌وان کارێکی گه‌وره‌ نیه، ئه‌یان هه‌وێ ئه‌م کاره‌ به‌ ئێمه‌ بکه‌ن، به‌لام چۆن؟ ئه‌گه‌ر به‌ راستی له‌ گه‌لمان نه‌یه‌ نه‌ پێشه‌وه‌ حکومه‌تی کورد دانه‌مه‌زێنن، ئێمه‌ به‌ چه‌ ناویکه‌وه‌ ئه‌توانین کورده‌کان یه‌ک بکه‌ین و به‌رامبه‌ر به‌ تورک هه‌یزکیان لێ دروست بکه‌ین؟ هه‌ر له‌ خۆمه‌وه‌ به‌بێ به‌لگه‌ و به‌بێ پشتیوان و هیوا بچم به‌ گه‌ژ تورکا، دواڕۆژمان چۆن ئه‌بێ، هات و تورکه‌کان (موسل)یان به‌ هه‌یزیا به‌ ناشتی و ده‌رگرت هه‌، کێ ئه‌که‌وێته‌ فریامان؟ ئینگلیز که‌ ئێسته‌ هه‌یچیمان بۆ نه‌کا، ئه‌وسا که‌ چیمان بۆ ئه‌کا؟ به‌ راستی من سه‌رم لێ تێک چوه‌ و نازانم چۆن ده‌ردی خۆم له‌ ئینگلیزه‌کان بکه‌یه‌نم. ئه‌وان له‌ پێش هه‌موو شتی که‌ به‌بێ گه‌روگرفت ئه‌یان هه‌وێت تورکه‌کان ده‌ربکڕن. ئه‌مه‌ش خاله‌که‌مانه‌ که‌ بۆت ئه‌گه‌رمه‌وه‌".

ئنجا پاش هه‌ندی بیرکردنه‌وه‌ وتی: "راستت ئه‌وێ تا به‌ راست و ڕه‌وان دان به‌ حکومه‌تی کوردا نه‌نێن و بۆ دامه‌زراندنی ئه‌م حکومه‌ته‌ یارمه‌تیه‌ک که‌ پێویسته‌ به‌ ئێمه‌ی نه‌به‌خشن به‌ ته‌مای ئه‌وه‌ نیم که‌ خۆمیان به‌ خۆپایی بۆ بکه‌مه‌ ناگه‌رمه‌وه‌".

ئه‌م قسانه‌ی شیخ مه‌حمود شکی تیا نیه‌ به‌جێ بون و ئه‌وانه‌ی ناگاداری وه‌زعی ئه‌و پۆژه‌ بون له‌مه‌ زیاتریشیان به‌ بیرا ئه‌هات. به‌لام ئه‌وی که‌ به‌ ته‌واوی له‌ منه‌وه‌ ئاشکرا نه‌بو ئه‌وه‌یه‌، ئایا وه‌کو شیخ مه‌حمود ئه‌یوت، ئینگلیزه‌کان له‌ به‌یاری خۆیاندا له‌ بابته‌ دامه‌زراندنی حکومه‌تی کورده‌وه‌ راست بون یان دودل بون؟ و به‌بێ هه‌یه‌سه‌ و به‌یه‌سه‌ هه‌ر له‌سه‌ر داوای ده‌رکردنی تورکه‌کان مانیا ئه‌گرت یان نه‌؟ له‌گه‌ڵ ئه‌مه‌شدا تا شیخ مه‌حمود قسه‌کانی ته‌واو کرد گوێم بو ڕاهه‌یشت و داوی ته‌واو بو نیشی وه‌لامیکم نه‌دایه‌وه‌، داوی شیخ مه‌حمود وه‌کو شتیکی بیر که‌وتبێته‌وه‌ ڕوی کرده‌ تایه‌ر ئه‌فه‌ندی و وتی: "تۆ بجۆره‌ لای میوانه‌کان". میوانه‌کان زابته‌ تورکه‌کان بون که‌ "ئۆزده‌میر" نارده‌بونی و له‌ ژوری ته‌نیشته‌ ژۆره‌که‌ی ئێمه‌ دانیشته‌بون. داوی تایه‌ر ئنجا شیخ به‌ منی وت قسه‌ بکه‌! ئه‌و وه‌خته‌ منیش که‌وته‌ قسه‌ وتم:

"هەرچیتان فرمو جوان و به جییه، و بیئه وهی پهیمانی خویان له بابته ئامانجی کورده وه به جی نه هیئن، ته نیا له بهرچاوی جوانی ئینگلیزه کان به گژ تورکا چون، مه سله هه تی جه نابت و یا هی کوردی تیا نابینریت. له م لایه نه وه له گه ل ئینگلیزه کان تا بتوانن و بۆتان سه ربگریت له سه ر بناغه یه کی راست و ریکه وتن بۆ خۆتان جواترو بۆ کورد به که لکتره، من له م بابته وه هیچ قسه و به ره له ستیک نایه ت به بیرما. به لام ته نیا شتیک هیه که له روی خوشه ویستی و په یوه ندیم به جه نابت وه ئه مه ویت بیخه مه بهرچاو، ئیوه ئیمرو له بهینی تورک و ئینگلیزه ماونه وه، هه ر یه که له مانه به هه مو جوړیک خه ریکه جه نابت به لای خویا رابکیشیت، رهنگه قسه و پهیمانی لایه ک له م دوانه (فریوی زیاتر بیت، به لام نابئ ئینسان به قسه فریو بخوا، پیویسته خۆیشی له شت باش وردیته وه و بیخاته (سهنگی مه هه ک) و له رابورد و دهرس و هرگریه، بیر له میژو بکاته وه، رهوشتی سیاسی ده و له ته کان بئینته وه بهرچاو و به پیی ئه وه نرخ بدا به و قسانه ی ئه یییه ت. به تایبه تی ئه بی ئه وهیشی له بیر بیت که ئامانجی خۆی چیه و ئه یه وی به چی بگات. به پیی ئه وهیش ناگاداری و ده ستا و زروقی هه ر یه که له وانه ی گفتوگۆیان له گه ل ئه کا به رامبه ر ئه و ئامانجه ی خۆی ئه یه ویت پیی بگا چیه و بزانی تا چه راده یه ک له گه ل ئامانجه که یدا ئه گونجی و یه ک ئه گریت، ئنجا به بیرى من وایه که بناغه ی گفتوگۆی جه نابتان له گه ل تورک و ئینگلیز چی ئه بی ببئ، راستی ئه وه یه که ئامانجی کورد له گه ل مه سله هه تی تورک و سیاسه تی حکومه تی تورکا ریک ناکه ویت و یه ک ناگریت وه، چونکه حکومه تی تورک حکومه تیکی عه سه کهریه، چوبیت هه ر ولاتیک، له شکرکی زۆری تیا داناوه و له ولاته دا به هیزی له شکر زیاتر له سیاسه ت ئیشی برده به ریوه. حکومه تیکی وا به ده گمه ن هه لئه که ویت که ولاتیک به دیموکراتیه ت و سیاسه ت ئیداره بکا. له به رئه مه نایه ویت له ولاته که دا پیاوی ده سدار هه لکه ویت به تایبه تی پیاوی وا که بیرى گه وره ی و خه یالی حکومه تی سه ره خۆی له که لله دا بی. چونکه پیاویکی وا به به ره له ستیکی گه وره ئه ژمیرویت بۆ هیزی عه سه کهری خۆی. له به ر ئه وه به هه مو

جۆرئیک بۆ فەوتاندنی ئەو تەرحە پیاوانە هەول ئەدا، یا هیچ نەبێ بۆ بێهێزکردنیان. هەرچی وەکو حکومەتی ئینگلیزە تا سیاسەت راوەستایی بە هیزو بە چەک ناکەوێتە کار، تا لە هیمنیدا کۆل نەدا رێگەی شەپ ناگرێت، تا بتوانرێت بە حکومەتی دیموقراتی (شعب) ولاتیک بریت بەرپۆه، بە هیزی عەسکەری نزیک بەرپۆه‌بردنی ناکەوێتە وە لەگەڵئیک سەرەو پێچەوانەی مەسڵەحتی بەریتانیایە کە هیز بە کاربەینیت و گەنجینەی بەریتانیا بخاتە ژێر مەسرفی ئەو هیزەو کە ئەبێ ولاتەکە ی پێ داگیرکا، هیزی بەریتانیا تەنیا بۆ پاراستنی مەسڵەحتی ئابوری و بازرگانی ئیمپراتۆریەت ئەچیتە شەپۆه، کە ئەم مەسڵەحتانەی هاتە دی، حوکمی ولاتی داگیرکراو بە دەس خەلقى خۆیەو بێ باشترە بۆ ئەو و کە مەمەسەرفەتو بێگێچەلتەرە. لەبەرئەمە وا ئەزانم کە جەنابت ناتوانیت لەگەڵ تورک رێک بکەوێت و ئەگەر رێک کەوتنیککی وا بە بیرا هاتبێ شکی تیا نیە کە بناغەکە ی لەسەر ناراستی دانراوە". شیخ مەحمود وتی:

"راست ئەکە ی و منیش جاری بریارم نەداوە کە لەگەڵ تورک رێک بکەوم. ساردی ئینگلیزەکان و نەبزوئەوێ بە دلایان وای لیکردوم کە تورکەکان لە خۆم نەسڵەمێنمەو".

ئەو شەو لەم بابەتەو لە بەینی من و شیخ مەحمود و سمکۆدا زۆر گفتوگۆ کراو بە ئەنجام شیخ مەحمود هاتە سەر ئەو کە مەبەسی لە هەمو تەقەلا و کردەوکانی ئەوێ کە ئینگلیزەکان بخاتە سەر بیری بەجیهێنانی پەیمانی خۆیان و تێیان بگەیهنێ کە دامەزراندنی حکومەتی کورد لە عێراقداو دانان و دەرخستنی سنوری قەومی ئەم حکومەتە ئەبێ پێش هەمو شتیک بکەوێت و، ئەیویست باوەری پێ بکەم کە ئەگەر هات و ئینگلیزەکان ئەم مەبەس و ئامانجە ی خۆی و میللەتی کوردیان بەجێ هێنا ئەو وەختە شیخ مەحمود ئامادەییە بۆ خۆ بەختکردن لە رێی پاراستنی سنوری ئەم ولاتە تازەیداو بە هەمو هیزییەو هەول ئەدا بۆ پاککردنەوێ خاکی کوردستانی عێراق لە دوا نەفەری تورک.



## ٧٤

ليڙهه دا دوايي درا به واته نه خشاندين (مونا قه شه) و ده سمان كرد به گفتوگو له بابته شه و پيگه يه وه كه شه بي له سهرى بږوين. ئنجا شيخ مه حمود به رگيكي (فايله) پر نامه ي ئالوگوپر كراوى به يني خوى و ئوزده مير پاشاى هيئاو دايه ده سم كه بيا خوينمه وه، يه كه يه كه خويندمنه وه زورى شه نامانه به قسه ي خوش و په يمانى بي شه ساس و ته فرهدان پشه كرابونه وه. ته نيا نامه يه كي ئوزده مير كه به پي ميژوه كه ي نامه ي هره دوايه مينيان بو منى خسته ليكدانه وه و بوئه وه ي كه باش تيى ورد بيمه وه نه مخسته وه ناو شه واني ترو له ده سما هي شتمه وه. شه نامه يه دوايي له گهل ده سته يه كه نامه و شه وراقى تر له گهل هه يئه تى كورد برايه شه نقره و درا به گه وره كانى حكومه تى تورك. خوم يه كيك بوم له شه ندا مانى شه هه يئه ته كه چوم بو شه نقره بو موزا كره له گهل حكومه تى تورك. ناوه پوكى شه نامه يه نرخيكي سياسى زور گرنگى هه بو له دواپوژى كورد او به تايبه تى له شه قامى ژيانى شيخ مه حمود خويده. به پي شه نامه يه وا ده ركوت كه ئوزده مير به شفره له گهل حكومه تى شه نقره چهنده نامه يه كي ئالوگوپر كرده و له شه نجامى شه وه بيروبا وه پرى خوى بو حكومه تى مسته فا كه مال نوسيو وه هيئا ونيه سهر شه وه ي كه بريار بدن بو دامه زراندى "موختاريكي كورد" له كوردستانى عيراقدا به و شه رته ي كه له ژير چاوديرى حكومه تى توركا بيت و "واليبه تى" ي سهر به خو وه "خديو به تى" ي شه كوردستانه ش بدرت به شيخ مه حمود و شه وه ي نيږينه ي پشنا و پشته ي.

بيجگه له مه ئوزده مير له نامه يه دا واى شه گه ياند كه حكومه تى مسته فا كه مال به هيژيكي گه وره و له شكر يكي چهنده فرقه ييه وه له پشت سنوره كانه وه ناماده ي هه لمه تدانه بو سهر ولايه تى موسل. به لام چاوه پروانى شه نجامى گفتوگو ي شه هه يئه ته يه كه به سهره كي عصمت پاشا بو داوا كرده وه ي موسل چوته لوژان و شه گهر هات و له مه جليسى لوژاندا به ناشتى بريارى دانه وه ي موسل درا به تورك شه وه دخته له شكره كه ي تورك به بي شه شه شه گه رپته وه ولايه ته كه، شه گينا به زوريش

بئ تورک بپیری داگیرکردنه‌وی داوه. له‌به‌رئه‌مه تکای له شیخ مه‌حمود ئە‌کرد که ئە‌م هه‌له گه‌وره‌یه‌ی بۆی هه‌لکه‌وتوه له‌ده‌س خۆی نه‌داو تاوه‌کو ئە‌نجامی مه‌سه‌له‌ی (موسل) ئە‌زانری شیخ مه‌حمود له‌وبه‌ری په‌نج و ته‌قه‌لایه‌ی ئۆزده‌میر داویه به‌ کورده‌کانی ولایه‌تی موسل لای حکومه‌تی ئە‌نقه‌ره سه‌رفی کردوه، خۆی و میلله‌تی کورد به‌شخوراو نه‌کا.

ئۆزده‌میر دوا‌ی ئە‌وه‌ی که له په‌نجی خۆی له‌م باب‌ه‌ته‌وه له نامه‌که‌دا ئە‌داو باسی بیرچاکی برایانه‌ی تورکی به‌رامبه‌ر به‌ کورد ئە‌کرد به زمانیکی لوس و دیلوماسی زۆرزان، ئە‌گه‌پایه‌وه و ئە‌یوت: "زۆر تکام هه‌یه که تا زوه‌و هه‌ل له ده‌س نه‌چوه له‌و کورده‌انه‌ی که باشن و خۆت متمانه‌یان پی ئە‌که‌ی یه‌ک دو‌که‌س هه‌لبێژیه‌ر بۆ‌گفتوگۆ له‌ باب‌ه‌ت راستی و ناراستی ئە‌م قسانه‌ی منه‌وه، هه‌روه‌ها له‌ باب‌ه‌ت ئە‌و پێ‌وشوینه‌ی حکومه‌تی ئە‌نقه‌ره دایه‌نه‌ی بۆ‌دامه‌زراندنی موختاریه‌تی کورد و په‌یمانیک که ئە‌بێ له‌ به‌ینی هه‌ردولا‌دا بکریت، بیاننیه‌ر بۆ‌ئه‌نقه‌ره، له‌وه زۆر دانیایا به‌ که له‌وئ زۆر به‌ په‌له‌و په‌رۆشه‌وه چاوه‌پروانی نارده‌نی ئە‌م هه‌یه‌ته‌هه‌کن".

له‌م لایه‌نه‌شه‌وه زۆر گفتوگۆمان کرد، ئە‌و شه‌وه‌و له ئە‌نجامدا بپیرمان له‌سه‌ر ئە‌وه‌ دا که شیخ مه‌حمود جوړیک بۆ‌راگرتنی دۆستایه‌تی به‌ینی خۆی و ئینگلیز هه‌ول بداو، له‌گه‌ل ئە‌وه‌شا که ئە‌و هه‌یه‌ته‌ی ئۆزده‌میر داوا‌ی کردوه بنیڕیه‌ته‌ تورکیا، هه‌یه‌ته‌ی تریش پێ‌ک بخریته‌ و بنیڕیه‌ته‌ که‌رکوک و به‌غدا که له‌گه‌ل ئینگله‌زه‌کان له‌ باب‌ه‌ت داواکانی شیخ مه‌حمود که باس‌مان کرد له‌ پێ‌شه‌وه گفتوگۆ بکات و له‌ مه‌به‌س و بی‌ری ته‌واویان بگا، هه‌ر ئە‌و شه‌وه‌ بپیرمان وا بو که ئە‌و هه‌یه‌ته‌ی ئە‌چیه‌ته‌ تورکیا له‌ پێ‌شه‌وه تا په‌واندز بجیه‌ت و له‌گه‌ل ئۆزده‌میردا بکه‌ویته‌ موزاکه‌ره‌وه‌و تا له‌ سلیمانی و له‌ لایه‌ن شیخ مه‌حموده‌وه ئە‌مریکی دو‌م وه‌رنه‌گریته‌ نه‌چیه‌ته‌ ئە‌نقه‌ره.

ئێمه‌ له‌و سه‌عاته‌دا مه‌به‌ستمان ئە‌وه‌ بو که به‌ چونی ئە‌م هه‌یه‌ته‌هه‌ بۆ‌ لای ئۆزده‌میر ئینگلیزه‌کان وریا بکه‌ینه‌وه‌و تی‌یان بگه‌یه‌نین که ئیتر هاتوینه‌ سه‌ر

ئەوێ دەستی دۆستایەتی بۆ تورک درێژ بکەین، واما ئەزانی کە ئەم کردەوێمان لەوانە یە ئینگلیزەکان لە مانگرتن بخا، نەرمیان بکا بەرامبەر بەو هەینەتە کوردە ئێچیتە لایان و بە جوړیکی وا بگەریتەوێ لای شیخ مەحمود کە بیخاتە سەر بیری ئەمردان بە گەرانەوێ هەینەتەکە لای ئۆزەمیر، چونکە بپاریش وابو کە تەعلیمات بدرێ بەو هەینەتەکە ئێچیتە پەواندز لەوێ خۆی بخاڵفینیت تاوەکو ئەگەر هات و پێویست نەبو بچیتە ئەنقەرە لەسەر فەرمانیک لە شیخ مەحمودی وەرئەگریت بە بیانوی گفتوگۆوێ بگەریتەوێ لای شیخ مەحمود لە سلیمانی.

٧٥

## شاری ئەنقەرە

### چونی من بۆ ئەنقەرە

سێ پۆژی دوا ئێم موزاکەرەتەو لە پۆژی ٢١ی شوباتی ١٩٢٣دا من و فەتاح ئەفەندی یوزباشی فەتاحی ئەمینێ عەتارو ئەحمەد تەقی، بەیانی لە پێش هەتاوکیەوتنا لە مائی "وسو ئاغا" کۆ بوینەوێو لەوێوێو بیئەوێ کەس بزانی لەگەڵ چوار سواری تر پەو و پەواندز کەوتینە پێ. لەو وەختەدا پانیە لەژێر حوکمی شیخ مەحمودا بو، تا قەمیک عەسکەری حوکومەتی سلیمانی بە سەرەکی ملایم پەشید غەفوری تیا بو و لە دائیرەکی حوکومەت بەیاخی کوردستانی لی هەلکرا، "عەباسی مەحمود ئاغا" لە پشدرەوێ هاتبوە پانیەو لە سەر مال و ژنی فەتاح بەگی خوالیخویشبو دانیشتبو، شەوی یەکەمی سەفەرمان لە مائی عەباس ئاغا بەسەر برد، و بەیانی زو کەوتینە پێ. تازە لە کۆڵانەکانی پانیە پزگاران ببو کە سێ فڕۆکە ئینگلیزمان لی پەیدا بو بە ژور سەرمانەوێ کەوتنە فڕین. ماوێەک لیمان جیا نەبوێوێو ژور نزیک نەبوێوێو لە ژور سەرمان بە پادەیهکی وا کە شکم نییە بە تەواوی ئیمەیان ئەبینی و لە یەکیان جیا ئەکردینەوێ بە راستی کەوتینە ترسەوێو خۆمان کوتایە ناو شیویکەوێ. بەلام ئەوانە نەبو خۆمانی تیا

بشارىنەۋە، دەرەكەي "حوشترمورغ" مان ئى قەۋما بو سەرمان ئەكرد بە ژىر بالى خۇمانا بۇ ئەۋەي راۋكەر نەمانىنى. بەلام فېرۇكەكان لە پېر بەرز بونەۋە و پويان كرده پىي كۆيە ئەۋساكە نەفەسىكى رەحەتيمان دا، لە دۋاي ئەمە بە پىي شاخەكانداۋ لە لاي "قەندىل" ەۋە پۇيشتىن تا رەۋاندز، ئىتر توشى شتىكى ئەۋتۇ نەبۋىن.

لە رەۋاندز لە مالى حاجى "نەۋرەس ئەفەندى" مەشهور، بەلام لەسەر حسابى ئۈزۈدەمىر پاشا كراين بە ميوان. بە راستى ئۈزۈدەمىر ژىرو وريا و زىنگ بو، لە تەبىياتى رەشۋكى دىھاتى و عەشايەر تا حەز كەي شارەزا بو بە كردهۋەي جوان و زمانى شىرىن و ەۋلسان و دانىشتنى پياۋانەي خەلقى ئەۋ ناۋەي كەربو بە ئەۋمستىلەي دەستى، خۇي كەربو بە سۇفى، پىشىكى جوان و پاكە و تەمىزى ەيشتىۋە، پىنج فەرزە نوپۇزى ئەكرد بۇ ەۋلخەلەتاندنى خەلقە نەخۈندەۋارو ساۋىلكەكان، گەلى ئايەت و حەدىسى لەبەر كەربو لەناۋ گەتوگۇدا بەكارى ئەھىنان، بەناۋ خەلقا ئەگەر، ئەۋانەي كە جەۋھەرىكىان تيا بو نىزىك خۇي ئەخستەنەۋە، تەقەلاي زۇرى ئەدا كە لە ەۋلكەۋت كەلك ەۋەرگىت و لە خەلق بچىتە پىشەۋە و لە خۇي نىزىكىان بخاتەۋە و لە ەۋم كەردەۋەيەكدا لەۋە ئەگەر تۇزىكى تر خۇي بەرىتە پىشەۋە و خۇشەۋىستىر بىت لايان. بە راستى خۈندەۋار بو. پاىە و پلەي مىللەتەكەي خۇي ئەزانى و بۇ خەزمەتى مەبەسى خۇي و حەۋمەتەكەي لە پلەي خۇي ئەھاتە خۋارەۋە، ئەھاتە سەر ئەۋ پلەيەي خەلقى لەسەر بو، لە سەرەۋە بۇ خۋارەۋەي ئەۋپروانى، ئەيزانى مىللەتەكەش سەرەۋرور ناپروانى ئەۋ نابىنى لەبەرئەۋە پىۋىستە لەسەرى كە لە پلەكەي خۇي بىتە خۋارى. خولاسە ئىشى بە مىللەت ەۋبو و ئەۋبو بىنوسىنى بە خۈيەۋە، بە تەماي ئەۋە نەبو كە بە لافلىدان و كەركەردن چاۋى مىللەت بكاۋەۋە "تەۋەسۈب" لەناۋ بەرىت و ئىنقلاب بگىرىت.

كە چاۋم بە ئۈزۈدەمىر كەۋت خۇمانم بىرەكەۋتەۋە، داخى ئەۋەم تازە بۇۋە كە لە سلىمانىدا سەر كەردەيەكى مەۋەرو ۋلا تەپرەستى ەۋكو ئۈزۈدەمىرمان پىۋىست بو و

دهسمان نهئهكهوت، زۆر به داخهوه ئه‌لیم كه منه‌وه‌ره‌كانی ئیمه زۆر له‌وه به‌دور بون، كه به پێی سنووری سیاسه‌تی شه‌و پۆژه بجولینه‌وه، هه‌رچه‌ند به‌ نه‌وعه ژيانیه‌کی دیموکرات له‌ هه‌ندی تاقمی دواکه‌وتو و په‌شوکی چوبونه پێشه‌وه‌و خویان خوشه‌ویست کردبو، به‌لام له‌ به‌شی زۆری میله‌ت، له‌ شیخ، له‌ حاجی، له‌ مه‌لا، له‌ ئه‌شراف، له‌ ده‌وله‌مه‌ند، له‌ په‌نیه‌سه‌کان، زۆر به‌ یه‌که‌جار زۆر دور که‌وتیونه‌وه، به‌لکو بوبون به‌ دوژمنیان. ئۆزده‌میر یا عه‌لی شه‌فیق پاشا ئه‌گه‌ر لاویکی خۆینده‌وارو خاوه‌ن زانسته‌یی که‌رز نه‌بوایه‌ له‌وانه بو منیشه‌ی پێ هه‌لخه‌له‌تیم و به‌ کابرایه‌کی سافیلکه‌و موسلمانێ بزانم، به‌لام هه‌ر به‌ گفتوگۆکانی خویان له‌گه‌ل ئیمه و به‌راره‌کردنی ئه‌م گفتوگۆیه له‌گه‌ل ئه‌هالی و خه‌لقه سافیلکه‌و نه‌خۆینده‌واره‌کان تیگه‌یشتم که‌ کابرا له‌وانه‌یه‌ بۆشه‌و پۆژه‌و له‌وه هه‌ریمه‌دا به‌ بلیمه‌تیک بژمی‌ریت.

هه‌رچه‌ند له‌ژێر پێشه‌که‌یه‌وه ئه‌مروانییه بریسه‌کی چاوی وردی، بیری شکم نه‌ئه‌ما که‌ نوینه‌ریکی (ممثل) زۆر به‌ هونه‌ره. له‌ شاخه‌کانی په‌واندزدا به‌ چه‌که‌می بریسه‌که‌دارو به‌ ده‌وام پاک و بۆیاخ کراوی عه‌سکه‌ری و به‌ یونیفورم و نیشانی ئالتون په‌نگی میرئالای سه‌رشانی ئه‌هاته ده‌ره‌وه‌و له‌ناو خه‌لقا به‌ ناوی لیده‌ر (قائد) یکی تورکه‌وه، له‌ راستی و موسلمانێ، له‌ به‌زه‌یی هاتنه‌وه‌ی به‌ که‌ساس و هه‌زار، له‌ چاکه، له‌ پیاوه‌تی، له‌ خواناسین ئه‌دوا و پابوردوی تورکی له‌م ولاته به‌م بیروباوه‌ره چاکانه له‌ بیر خه‌لق ئه‌برده‌وه‌و له‌ ئینگلیزی هه‌لئه‌گه‌راندنه‌وه، ئه‌و ئینگلیزه‌ی که‌ له‌و پۆژانه‌دا و به‌رامبه‌ر به‌م سیاسه‌ته ژیرانه هه‌ر یه‌که لاسایی فرعه‌و نیکیان ئه‌کرده‌وه‌و به‌ حوکمی قه‌ره‌قوش ولاتیان ئه‌برد به‌رێوه. بێجگه له‌مه‌یش وه‌کو له‌وه‌پێش و تبومان ئۆزده‌میر به‌ چه‌شنی ئه‌میریکی کورد دیوه‌خان و میوانخانه‌ی کردبووه‌و سفره‌و خوانیه‌کی باشی راخستبو، په‌نیس عه‌شیره‌ته‌کان، پیاوماقولا، هاتوچۆکه‌رانی ناسراو له‌سه‌ر سفره‌که‌ی نان و چا و قاوه‌یان ئه‌خوارد و ئه‌خوارد و له‌گه‌ل گه‌لیک له‌م په‌نیس و گه‌وره‌و ناسراوانه‌دا دۆستایه‌تی په‌یا کردبو. ئیمه له‌ لایه‌ن مالی شیخ مه‌حموده‌وه بۆ خانمی ژنی ئۆزده‌میر هه‌ندی

دیاری زی‌پین و له لایه‌ن مه‌لیکه‌وه بۆ ناوداره‌کانی ره‌واندن تۆپه تاقه‌و چه‌فته‌ی سورمه‌ی نایابمان بردبو. تورکه‌کان له‌و هه‌ریمه‌دا ته‌واو ناسرابون و خۆیان خۆشه‌ویست کردبو. به‌ چونی ئیمه‌ بۆ ره‌واندنو به‌ نزیکه‌بونه‌وه‌ی شیخ مه‌حمود له‌ ئۆزده‌میر ئه‌وه‌نده‌ی تر له‌ به‌رچاوی خه‌لق شیرین بون و، گه‌لێ که‌سی تریان لێ نزیك بۆوه. له‌به‌ره‌وه‌ به‌م چونه‌ی ئیمه‌ ئه‌كجار كه‌وتبوه‌ خۆشی و زۆر به‌ كول‌و دل‌ خزمه‌تی ئه‌كردین و به‌ ده‌ورمانا ئه‌هات، به‌لام ئیمه‌ دل‌مان له‌ لایه‌کی تریو و بیرمان له‌ شتیکی تر ئه‌كرده‌وه، له‌ دوا‌ی هاتنی ئیمه‌ بۆ ره‌واندن ئه‌بێ ئینگلیزه‌كان چۆن له‌گه‌ل شیخ مه‌حمود بجو‌ڵینه‌وه‌ و سلیمانی بکه‌وێته‌ چه‌ وه‌زعیك له‌گه‌ل ئۆزده‌میر و له‌گه‌ل زابته‌ تورکه‌كان له‌م لایه‌نه‌وه‌ قسه‌و باس‌مان ئه‌كرد و هه‌ر یه‌كه‌ به‌ جو‌ریك لیك‌مان ئه‌دا‌یه‌وه‌ و خه‌یا‌لمان بۆی ئه‌چو-!

ئۆزده‌میر ئه‌یوت: "ئه‌گه‌ر هات و ئینگلیزه‌كان هی‌زیک‌ی وایان نارده‌ سه‌ر شیخ مه‌حمود كه‌ نه‌توانی به‌رامبه‌ری بوه‌ست‌یت ئه‌بێ به‌ خۆی و هی‌زه‌كانییه‌وه‌ هه‌ریمی سلیمانی به‌ جیی‌لی‌یت و بیته‌ ره‌واندن ئه‌وسا‌كه‌ له‌گه‌ل هی‌زی تورك له‌ ره‌واندن به‌رامبه‌ری ئینگلیز ئه‌وه‌ستن و له‌ كاتی زۆر بۆ هاتن و پێویست‌دا به‌ یه‌كه‌وه‌ ئه‌كشی‌نه‌وه‌ تورکیا" خۆی ئۆزده‌میر وای ئه‌گه‌یا‌ند كه‌ ئه‌مانه‌ به‌رامبه‌ر هه‌مو به‌ خه‌یا‌لدا ئیحتمال دا‌ئه‌نی ئه‌گینا له‌و با‌وه‌ره‌دا‌یه‌ كه‌ ئینگلیز له‌و وه‌خته‌دا بۆی نا‌كری هی‌زیک‌ی گه‌وره‌ بنی‌ریته‌ سلیمانی و ئه‌گه‌ر هات و ناریدی‌شی شیخ مه‌حمود و ئۆزده‌میر به‌ یارمه‌تی عه‌شایه‌ری كورد كه‌ به‌شی زۆری له‌گه‌لیانه‌ ئه‌توان به‌رامبه‌رییان بکه‌ن و به‌لكو ئه‌توان كوردستانی عی‌راق به‌ جاری راست بکه‌نه‌وه‌ و بیکه‌ن به‌ گژیا‌ندا‌و به‌ ئه‌نجام له‌ ولایه‌تی موس‌لیان بکه‌نه‌ ده‌ری. ئه‌وه‌شی له‌ بیر نه‌ئه‌چو كه‌ بلێ ئه‌و فیرقه‌ عه‌سکه‌رانه‌ی له‌و دیو سنوری عی‌راقه‌وه‌ ئاماده‌ كرا‌وه‌ بۆ داگیرکردنه‌وه‌ی موس‌ل، به‌ زۆر یا به‌ ناشتی تا ئه‌و سه‌عاته‌ی ئه‌مری هه‌لمه‌ت‌دان بۆ سه‌ر موس‌ل وه‌رئ‌ه‌گرت‌ ئاماده‌یشه‌ بۆ به‌هی‌زکردنی له‌شکه‌ره‌که‌ی ئۆزده‌میر و شیخ مه‌حمود به‌ هه‌مو جو‌ره‌ چه‌ك و سوپا‌وه‌ بۆ ئه‌م دو هی‌زه‌ یه‌که‌گرت‌وه‌. دوا‌ی ئه‌مانه‌ ئه‌گه‌را‌یه‌وه‌ سه‌ر ئامانجی کورد و شیخ مه‌حمود و ئه‌یوت: "ئه‌گه‌ر خۆشه‌ختی

داگیرکردنه‌وه‌ی موسڵ به‌م جوړه رېکه‌وێت و به‌ ئه‌نجام بگا ئه‌وساکه ئه‌م کاره‌ بۆ له‌شکری گشتی تورک نامینیته‌وه‌و ئه‌م خزمه‌ته‌ گه‌وره‌و به‌نرخه‌ی شیخ مه‌حمود ئه‌بێته‌ ه‌وێ سه‌رگرتنی ته‌قه‌لاکانی ئۆزده‌میر له‌ لای حکومه‌تی ئه‌نقه‌ره‌ بۆ دامه‌زراندنی حکومه‌تی کوردستان له‌ عێراقدا له‌ ژێر خدیوییه‌تی شیخ مه‌حموددا<sup>٦</sup>.  
فه‌تاح له‌ "ئه‌وه‌ت ئه‌فه‌ندم- به‌لێ قوربان" به‌ولاوه‌ ه‌یچی له‌ ده‌م نه‌ئه‌هاته‌ ده‌ره‌وه‌. من ئه‌وه‌م ئه‌ویست له‌ ئۆزده‌میر بگه‌یه‌نم که‌ شیخ مه‌حمود کا‌برایه‌کی سافیلکه‌و خۆشباوه‌ر نیه‌و به‌ ه‌موو دوعایه‌ک نالێ ئامین. ئۆزده‌میر نزیک به‌ قول لیکدانه‌وه‌ نه‌ئه‌که‌وت و به‌ ه‌موو بارێک مه‌سه‌له‌ی ئه‌برده‌وه‌ سه‌ر دین و موس‌لمانه‌تی و به‌ ئاشکرا پێی ئه‌وتم: "شیخ مه‌حمود وه‌کو تۆ لێکی ئه‌ده‌یته‌وه‌ سه‌ودای میلییه‌ت و کوردایه‌تی له‌ سه‌را نیه‌و له‌ پێش ه‌موو شتی‌کا موس‌لمانێکی پاک و دۆستی‌کی بێ که‌م و زیادی تورکه‌". گه‌یشته‌ پاده‌یه‌ک وتی: "تۆ بۆ مه‌به‌ستی خۆت ئه‌ته‌وێ شیخ مه‌حمود بکه‌ی به‌ کوردێک که‌ شوێن سه‌ربه‌خوێی کوردستان که‌وتوه‌و به‌س" ه‌تا بۆ ئه‌وه‌ی تیم بگه‌یه‌نیت که‌ من کوردێکی نیشتمانپه‌روه‌ر و اتا (کوردێکی دوژمنی تورک و یا خاینم) وتی: "وا ئه‌زانم که‌ ره‌فیق حیلمی شاعیریش ه‌ه‌ر تۆی، چونکه‌ له‌ بیرمه‌ له‌ غه‌زه‌ته‌یه‌کدا شیعیری‌کی "ره‌فیق حیلمی" ناوم خویندۆته‌وه‌ که‌ ئه‌مه‌ چه‌ند به‌یتێکی ئه‌و شیعیره‌یه‌:

مه‌سه‌قه‌تم در مه‌سکه‌نم در مه‌دغه‌نم  
کیمسه‌ کوردستانمه‌یان باقمه‌سون  
آقما یورسه‌ چاغلایانلر کوردایچن  
ایسته‌مه‌ز من بعد اصلا اقماسون.

که‌ ئه‌م شیعهرانه‌ی خوینده‌وه‌ ئه‌وانه‌ی له‌وێ بون ه‌موو پویان کرده‌ من و به‌رامبه‌ر به‌م پلارگرتنه‌ی ئۆزده‌میر به‌ زه‌رده‌خه‌نه‌یه‌کی شله‌ژاوه‌وه‌ ته‌ماشایان کرد، منیش بۆ جاری یه‌که‌م وه‌ک فه‌تاح وتم "به‌لێ قوربان- ئه‌وه‌ت ئه‌فه‌ندم"<sup>٦</sup>.

<sup>٦</sup> ئه‌م شیعهره‌ تورکیه‌ راسته‌ هی منه‌، له‌ به‌شی تورکی غه‌زه‌ته‌ی بانگی کوردستاندا بلاو کرابۆوه‌، ماناکه‌ی ئه‌م دو به‌یته‌ ئه‌مه‌یه‌ "کوردستان جیگه‌ی له‌دایکبوومه‌ نیشتمانمه‌، گۆپمه‌، له‌به‌ر ئه‌مه‌

۷۶

شه ویک له گهل ئوزده میر له مالی یه کیك له ئە شرافی پوهاندز له سهر زیافهت بوین، له ناو خو ماندا باسی نهو فرۆکانه مان نه کرد که بیستبومان له پیش دو پوژ چوبونه سهر سلیمانی، لهو کاته دا دو سواری شیخ مه حمود یه پا بون و نامه یه کیان بو هینان. به یان نامه یه که له لایه ن فرۆکه کانه وه بو شیخ مه حمود خرابوه خواره وه له ناو نامه کدا بو، له م به یان نامه یه دا ئینگلیزه کان هه پشه یان له شیخ مه حمود نه کردو بو یان نویسیو که خو ی و هه یه تی حکومه ته که ی له ریگه ی چه مچه مال و که رکوه وه بچه به غدا و خو یان بهاویژنه بهر په حمه تی حکومه تی به ریتانیا وه. شیخ له نامه که ی که خو ی بو ئیمه ی نویسیو ئه یوت که به رام بهر به ئینگلیزه کان به خو ی و سمکو ته رتیباتی که به باشیان زانیوه و پیویسته، جیه جیه یان کردوه و نه مری به ئیمه ش نه کرد که ئیتر له پوهاندز چاوه ری نه که یان و ده سه به جی بکه وینه ری بو نه نقه ره.

دوای ئەم نامه یه، له لایه ن ئوزده میره وه بو هاو ری ئیمه و به ناوی نوینه ری تورکه کانه وه فه وزی به گی یوزباشی و په مزی به گی قائمقامی پیشوی کو یه و پوهاندز، نامه ده کران و له دوای دو پوژ من و فه تاح و نه حمه د ته قی به ناوی شیخ مه حموده وه، و فه وزی و په مزی به ناوی ئوزده میره وه، بوین به هه یه تی کی پینج که سی له گهل چوار نه فه ری تورک که خرایه ته کمان و له ریگه ی ده ربه ندو "زینوی شیخ" وه که وتینه ری، پاسته و پاست مه فه ری نه وه مان نه بو که له سنوری تورکیا بجینه ژور ی، به فر ریگه ی گرتبو. به تایبه تی له بهر سه ختی زستانی تورکیا و له بهر نه بونی ریگه و بانی گشتی و هو ی باشی ها توچو له و ناوچه یه دا به ریارمان دابو که به ئیران و له ری ورمی و ته ور یزه وه به ر یان، چونکه له م ریگه یه دا وه کو

نامه ویت کهس به تیلا ی چاو ته ماشای بکا، نهو تا فگانه ی به شاخه کانی کوردستاندا دیته خواری، نه گهر بو کورد نه بی هه ر نه بی، پی ناوی ئیتر با نه یه ته خواره وه.



ئەیانوت تەنیا زەحمەتی ئەوەمان لە بەرا بو کە لە "زینوی شیخ" تیپەپین و بچین بە دیوی ئییراندا. وەنەبی ئەمەیش کاریکی ئاسان بێ. چونکە ناوبانگی (زینوی شیخ) ی بەینی پەواندزو شنۆی ئییران بو بە داستان. سام و گرنگی ئەم "زینوی" کوشندەیه لە چا و خەلقى ئەم ھەریمە لە ناوبانگی دەرپەندی "قۆتۆر" بە لای خەلقى ھەریمی وان یاوەکو ناوبانگی دەرپەندی "شەپکە" ی کێو بەرزەکانی "کارپات" ە لە بەلقان. لەبەر ئەمە پێش ئەوێ بەکەوینە پێی لە پەواندز سەرو جوت کالە و پیتاوی کوردیمان کپی و نالی و لاخەکانمان تازە کردووە نەفەرە تورکەکانی خرابونە تەکمان ئەوانیش پەر ھەگبەیک نال و بزماری زیاد و ئەسبابی "نالبەندی" یان لەگەڵ خۆیان ھەلگرتبو.

بێجگە لەمەیش چەند زەلامیکی گورج و گول بە بیل و خاکەنازەو کەوتنە پێشمان و دیھاتەکان ئاگادار کران بۆ ئەوێ لە کاتی تەنگانە و لیقەوماندا بەفریامان بگەن. بەلام سوپاس بۆ خوا لە دەرپەند بەبی زەحمەتیکی ئەوتۆ تیپەپین و لە دەمە دەمی بانگی ئیوارەدا گەیشتیئە "زینوی شیخ" ئەو زینو کە وەکو ئەیانگێرپایەو کە ھەمو زستانی کە چەند کەسیکی تیا ئەفەوتی رەق ئەبیتەو ھەوانە ی کە بە ناچاری لە دەمی زستاندا پێیان ئەکەویتی کە میان بە زیندویی پزگاریان لێی ئەبی. ئەلێن خوا بۆ ھەمو دەرپک دەواپەکی داناو، ئەمە شکی تیا نیە، تەبیەت کە خوا نێزامیکی داویتی و قانونیکی بۆ داناو یاوەکو ھەندی فەیلەسوف ئەلێن زادی ھیزیکی کویر نیە تەماشائە کە لە جیبەکی وەکو ھەوزە ی ئەمازۆن کە نەخۆشی لەرزوتا بە ھۆی زیندەوهریکی بچوک بلۆ ئەکاتەو، ھەر لەو جیگەیدەدا داری " (گەنەگەنە" پی ئەگەینە ی کە بەرەکە ی دەرمانە بۆ لەرزوتا. من وا ئەزانم کە ئەمە شتیکی ھەلکەوت نییە بەلکو کردووی دەسی ئەو تەبیەتە ی کە ئەلێن کویر نییە.

ئەجا لە دوا ی پێنی "دەرپەند" گەیشتیئە بەر "زینوی شیخ" و لە دەرگای ئەم دەرپەندەدا واتا لەم جیگە سەختە و لەم ھەریمەدا کە بە زەمەریری دەمی زستانی ناوبانگی دەرکردو، بۆ گەیشتن بە فریای ئەو بەخترەشانی کە ناچاری لە

زستاندا ئەیانخاته سەر ئەم ڕێگە سامناکه، خانه‌واده‌یه‌کی کوردی موسلمان و میوانپەرست جینشین نەبوه و پاسه‌وانی لیقه‌وماوانی ئەم سەرهرێ سەخت و گرنگو به‌شەر له‌ناو به‌ره‌ی نه‌گرتۆته‌ ئەستۆی خۆی. له‌ژێر با و بارانا ده‌ سعات به‌ پێ پۆیشتن و له‌ناو به‌فرا تا ئەژنۆ چه‌قین و ده‌رچون به‌یننه‌ به‌ر چاو، ئەو وه‌خته‌ تیئه‌گه‌ین که‌ دوا‌ی ماندویتییه‌کی وا ئارام له‌به‌ر بر، له‌په‌ر هه‌لاوی ئاگریکی بی دوکه‌لی کوره‌ی دیوه‌خانیک‌ی بی سروه‌ و پاک و ته‌میزا دانیشتن و له‌به‌ر سیهری سه‌ماوه‌ری وهرشاوا چای له‌هل ڕه‌نگی گه‌رم و بۆن خۆش خواردنه‌وه‌ شتیکی چه‌ند به‌تامه‌و سه‌عاتیکی چه‌ن فه‌رح به‌خشه، ئەو شه‌وه‌ دوا‌ی سه‌رما و سوڵه‌ی ڕیی ده‌ربه‌ند و ماندوه‌تی به‌ پێ پۆیشتنیک‌ی دورو درێژو له‌ناو به‌فراو چه‌قین و ده‌رچونیکی له‌ تا‌قه‌ت به‌ده‌ر له‌ دیی "زینوی شیخ" له‌ مالی شیخ عبیدالله‌ی نه‌وه‌ی شیخ که‌مالی به‌ناوبانگ به‌ جوړیک هه‌ساندیانینه‌وه‌ که‌ تا مردن تام و له‌زه‌تی له‌بیر ناچیته‌وه‌، جلو به‌رگمان که‌ بیجگه‌ له‌ بارانیکی شه‌سته‌ ڕه‌هیله‌ له‌ناو لیته‌ی قوړو به‌فریشدا ببو به‌ "سه‌ره‌ویر" هه‌ر به‌و شه‌وه‌ شوړاو له‌به‌ر ئاگری داربه‌روی وشکی ناو کوره‌، وشک کرایه‌وه‌، خۆمان جلی ناو جیگه‌مان له‌به‌ر کرد دوا‌ی ئەوه‌ له‌ناو ئاوی گه‌رمی ناو سوینه‌دا ده‌سو و پێ و سه‌ری ته‌زیومان شیراو خوینی گه‌رمی تی زایه‌وه‌ و چیکل‌دانه‌کانمان که‌ له‌به‌ر سه‌رما و سوڵه‌ و ماندوه‌تی و برسیه‌تی له‌ پێش سه‌عاتیک‌ا که‌وتبوه‌ ته‌موره‌ لی‌دان به‌ "ناوساجی" ی گه‌رم و نه‌رم و که‌بابی مریشک و قبولی چه‌وری به‌ ڕه‌هه‌نار، له‌ نه‌غمه‌ سازی که‌وت ئینجا له‌ناو نوینی ئاوریشم و قبولی چه‌وری به‌ ڕه‌هه‌نار، له‌ نه‌غمه‌ گوتی و زۆری پینه‌چو فریشته‌ی خه‌ویکی گرانی خۆش بالی به‌سه‌را کی‌شاین و ئاگامان له‌ دنیا برا.

به‌یانی که‌ چاومان هه‌له‌ینا و له‌ خه‌و خه‌به‌رمان بووه‌ به‌سه‌رهاتی پوژێ پێشومان وه‌کو خه‌و ئەهاته‌ به‌رچاو، دوا‌ی چای و به‌رچاییه‌کی زۆرو پوخته‌ و به‌تام و له‌زه‌ت و خواردنه‌وه‌ی چاو قاوه‌یه‌کی پاک و ته‌میز، که‌وتینه‌ خو‌کو‌کردنه‌وه‌ و بوئه‌وه‌ی له‌ سنوری ئێران بچین به‌ودیوا ئەبو ئەم گه‌روه‌ سامناکه‌ واتا زینوی شیخ برین. شیخ عبیدالله‌ و شیخ عه‌لاه‌ه‌دینی خه‌لانی برای هه‌مو شتیکیان لیک دابووه‌،

"تیشو" یکی زور به له زه تیان ناماده کردبو و خستبویانه ناو هه گبه کانمانه وه، ئیتر که دیوه خانی "حاته می کورد" مان به جیهیشت، بیست سواری لاوی وهکو بیچوه شییری پیش خستین، تاوتاو له ناو به فره زوره که ی "زینوی" ریگه یان بو ئه کردینه وه، ئه و پوژه به هو ی پهنج و تهقه لای ئه و لاوه له شسوک و ئازایانه، و له سایه ی حه سانه وه ی باش و ته وای شه و ی پیشومان له مالی شیخ عبیدالله، ریگه ی سامناکی "زینوی" یشمان به بی زیان برده سه ر.

دیسانه وه له ته بیعه ت ئه دوین، شتی وا هه یه که زور جار ئه بیته هو ی کاره ساتیکی خراپ و مال و یرانکه ر به لام هه ر ئه و شته که وا به م پهنکه مایه ی لیقه و ماوییه بو هه ندیک له وانه یه که له لایه کی تراو له شوینیکا که به بیرا نایه ت ببیته خو شی و مایه ی رزگاری بو هه ندیکی تر، ئیمه له م پوژه دا که به "زینوی شیخ" دا ئه پویشتین و ئه و دلۆپانه ی به لوتمانا ئه ها ته خواری ئه بیه ست و ئه بو به شوشه سه هو ل، به لام له گه ل ئه مه شدا له خوا ئه پارینه وه که هه تا ومان ئی دهر نه که ویت تا له زینوی ئه چینه دهره وه و هه ر به فر بباری و گقه ی با له کارا بی، چونکه ئه گه ر به فرو با بوه ستایه و خوانه خواسته هه تا و له ژیر هه وره کانه وه دهر که و تایه له وانه بو به بی زیان زینوی نه برین، چونکه ئه و به فره ی که به ستبوی و وه کو شه قام به سه ریا ئه پویشتین له ژیر تیشکی پوژا خا و ئه بو وه و جاری وا هه ل ئه که و ت تا ته و قی سه رمانی پیا بجیته خواری، به لام سوپاس بو خوا که سه ختی ته بیعه تی ئه و پوژه بو ئیمه بو بو به خیر و مایه ی خو شی خو شی. له بهر ئه وه وه کو ئاسک به گورجی و له شسوک ریگه مان ئه بری و تا نیوه پو ماوه یه کی ئه وه نده مان نه ما بو که له سنوری عیراق بجینه دهره وه، و اتا ترسی ئه وه مان نه ما که له زینوی شه ومان به سه ر سه را بی ت چونکه له شه و ی زستانا له زینوی پهنکه ورچیش به زه حمه ت بری.

پوژ وه که به زه یی به ئیمه دا ها تبی و بو ئه وه ی به تیشکی رو خساری شیرینی نه مانکوژی تا نزیک نیوه پو له پشت هه وریکی ئه ستوره وه "عه راده" ی خو ی تا و

دا، به‌لام له پشت په‌رده‌ی نازوه قنجی په‌وتی وهك ناسکی ئیمه‌ی به‌دی کرد  
 روبه‌ندی هه‌وری تۆزیک لادا، گۆشه‌یه‌کی پوخساری نازهنینی بو دهرخستین، له  
 ماوه‌ی سه‌عاتی‌کا به‌م نیو نیگایه‌ کاریکی به‌سه‌ر ئیمه‌ هیئا خوا به‌ به‌شی هیچ  
 که‌سیکی نه‌کا و ئه‌و کاره‌ساته‌ی که له‌ناو ده‌ریای لیته‌و قو‌پ‌وای به‌فرا به‌سه‌ر ئیمه  
 هات له‌وانه نییه به‌ دم بگپ‌رپ‌ته‌وه ئاخری به‌ یارمه‌تی خوا ته‌نگمان به‌ زینوی  
 هه‌لچنی و له‌ ته‌پۆلکه‌و یا کۆسپیک که ته‌بیعه‌ت له‌ دیوی ئیرانه‌وه کردویه به‌ ده‌رگا  
 بو ئه‌م زینوی سه‌رکه‌وتینه‌ سه‌ره‌وه. له‌وئ له‌سه‌ر ئه‌و ته‌پۆلکه‌یه که ئه‌پ‌روانی به  
 ده‌شتی پان و ئاوداری شنۆدا نه‌سیمیکی سارد و بو‌ن خوشی ئیران دای به  
 ده‌ماخمانا. ئیت‌ر له‌و کۆسپه‌وه به‌ دیوی کوردستانی ئیراندا چوینه‌ خواره‌وه.  
 ئه‌سپه‌کانمان که دو پۆژ بو له‌به‌ر سه‌ختی و ناخوشی پ‌یگه‌ هه‌ر به‌ دوا‌ی خۆمانا  
 رانه‌کی‌شا له‌گه‌ل ئه‌وه‌یشا له‌تاو ماندویتی له‌ویدا می‌زی خوینیان کرد به‌ خویانا،  
 ئیمه‌ش هه‌ر یه‌که له‌ عاستی خۆمان و به‌ بیئه‌وه‌ی ده‌سه‌لاتیکمان تیا بئ لیی  
 که‌وتین و پیمان لی پ‌اکیشا، به‌لام دوا‌ی تۆزیک چه‌سانه‌وه‌و که‌میک خواردن ئه‌و  
 تیشووه‌ی پیمان بو و سه‌رو جگه‌ره‌شمان کی‌شا، ئنجا بوئه‌وه‌ی نه‌که‌وینه‌ شه‌و، به  
 ناچاری خۆمان هاو‌یشته‌ سه‌ر پشتی ئه‌سپه‌کانمان به‌ کۆسپه‌که‌دا چوینه‌ خواره‌وه  
 به‌ره‌و ده‌شتی پان و هه‌زار به‌ هه‌زاری پ‌ر له‌ ئاوی چه‌مه‌ن و گول‌زاری شیرینی شنۆ  
 له‌ژیر تیشکی گه‌رمی خوینبزوینه‌ری ئافتاوی کوردستانی ئیراندا به‌ سواریی  
 پ‌یگه‌مان ب‌ری تا گه‌یشتی‌نه‌ ده‌ورو پشتی شاری شنۆ.

ئه‌و پۆژه ده‌سمالی زپ‌رینی هه‌تاو له‌ سه‌رمان جیا نه‌بووه‌و خو‌ره‌ی ئاوی وهك  
 بلورو سارد و بیگه‌رده‌ی جوگه‌کان وهك مۆسیقایه‌کی سروشت له‌ گویمان نه‌ب‌را،  
 چیمه‌نه سه‌وزو ناسکه‌کانی ئه‌و ده‌شته ئه‌توت فه‌رشی زم‌پوته، گولی  
 په‌نگاو‌په‌نگی گوی ئاوه‌کان په‌راوی‌زیکی نه‌خشینی پ‌یوه نابو، به‌هاری  
 کوردستانی به‌ هه‌مو جوانی و تریفه‌وه خست‌بوه به‌رچاو، ئه‌سپه‌کانمان به  
 په‌وتیکی په‌وان و که‌یف و خوشییه‌ک که ئیمه‌ هه‌ستمان پ‌یکرد به‌سه‌ر ئه‌م چیمه‌نه  
 سه‌وزو ناسکه‌دا پ‌یگه‌یان ئه‌ب‌ری. تیشکی پۆژ که له‌ناو ئاورنگی وهك مرواری له

پوی ئەم چیمەنەدا وەک پرچی نایشی و فاتمە لە ھەمو پەنگە ئەدرەوشایەووە بە زمانی حالی خۆی تیی ئەگەیانندین کە خاکی شیرینی کوردستان شایانی ئەوێهە ھەمو کوردیک خۆی لە پێدا بەخت بکا.

شنۆ لەسەر پێگەکەمان نەبو، بەلای دەسی راستا نزیکە سەعاتیک لە پێگەکەمانەووە دور بو لەبەر ئەوە نەچوینە ناو شاری شنۆو لەسەر پێ لە نوقتهیەکی پۆلیسی ئێران لامان دا، ئەفسەری سنور کە پلە سولتان (یوزباش)ی ھەبو بە بیانوی پرس بە گەرە خۆی لە شنۆ ئەویست لەوێ رامانگری و بە قسە خۆی ھەر لە ئیوارەو نامە ی بۆ ناردووە لە ھاتنی ئیمە ناگاداری کردبو، شەومان لە نوقتهکەدا پارباوردو ماندومان ھەسایەووە. بەیانی دوا چاخواردنەووە لەو نالە زیادە ی پیمان بو بەشی پەلە خاوسەکانی و لاخی سولتانمان لی داو بە ناوی بەخشیش دە "تاران" شمان نایە مشتێ دو نەفەرەکی نوقتهکە، ئیتر بی ئەوێ پرسی ھاتنەوێ یا نەھاتنەوێ وەلامی گەرەکی شنۆ لی پیرسین یا ئیزنی لی بخوازین سواری و لاخەکانمان بوین و کەوتینە پێ، شە شنی نەسیم ی بەیانی بەھار بو بۆنی عەتری گول و پێحانە-کیوی، گیانیکی تازە ئەکرد بە بەرا، لەژێر پیماننا فەرشی نەرم و نۆلی چیمەنی سەوزو پو بە ئاورنگی وەک مرواری، قەراغ پێگەکانەو بەناو گول و چیمەنا، خشی ئاوی بلورینی جۆگەکان و ناوبەناو ھاژەھاژی ئەو تاڤگانە کە لە قەد کیوہکانی بە بەفری سپی وەک چۆری شیر داپۆشراو ئەپژایە خوارەو، جریوہ جریوی چۆلەکەو بالندە پەنگاوپەنگ، ئاوازی بولبول لەژێر گومەزی شینی بیگەردی ئاسمانا چا و ئەندازو سەیرانگاہەکی ھیندە شیرین و پرنەشئە، ھیند بە زەوق و گیان بزۆینەری لی پەیا بوو کە بە بیر ی هیچ شاعیری کە نەیت، خولاسە بە تەنیا وشەیک ئەتوانین بلیین کە تەبیەت لە کوردستانی (ئێران) دا مۆژدە ی نزیکبۆنەوێ نەروۆزی پی بو. لە شنۆ بەولاوہ ئیمە بەناو پارچەیک بەھەشتا ئەپۆیشیتین.

۷۷

شاری ورمی

دوای جیابونه‌وه‌مان له په‌واندن به‌هوت پوژ (هوت مه‌نزل) گه‌یشته‌ینه شاری به‌ناوبانگی ورمی. له‌م ریگه‌ خو‌ش و چاو نه‌ندازه شیرینه‌دا نه‌وی به‌ داخیکی ده‌رونیه‌وه نه‌که‌وته به‌رچاو، که‌ساسی و هه‌ژاری خه‌لقی ولاته‌که بو، ناوبه‌ناو توشی کاروانی و پې‌بوار نه‌هاتین، به‌شی زوری نه‌م پې‌بوارانه، به‌ژن و پیا‌وه‌وه پوت و قوت و پی‌-خاوس بون، یا به‌هه‌ندی په‌رو په‌لاسی شپرو چلکن هه‌ندی جیگه‌ی له‌شیان پو‌شیبو، تیگه‌یشتن له‌ برسیه‌تی و نه‌خوشی نه‌م خه‌لقه بی‌خواه‌نه که‌ له‌ژیر چه‌پوکی خاوه‌نیکی بی‌گانه‌و خوینمژا که‌وتبونه نه‌م حاله‌ په‌ریشانه، پی‌ویست به‌ زانایی و پسپو‌پی نه‌بو. له‌هه‌زارا یه‌کیکت نه‌ئدی که‌ تیر بی‌ یا پو‌شته، له‌م ولاته‌ خو‌ش و پر له‌ خیر و به‌ره‌که‌ته‌دا، له‌م به‌هه‌شتی سه‌ر زه‌مینه‌دا داخه‌که‌م دۆزه‌خیه‌کان زینده‌گانیان نه‌کرد.

ورمی (ارومیه) نزیک به‌ گو‌م یا "زه‌ریاچه‌ی ورمی" یه. شاریکی بچوک و زور خو‌ش و دلگیره، کوچه‌و بازاریکی پیک و پیک و پاک و خاوین و ئاو هه‌وایه‌کی سازگاری هه‌یه. له‌هه‌مو جو‌ریک خاوه‌مه‌نی تیا ده‌س نه‌که‌ویت، شاری ورمی به‌ کاروانسه‌را گه‌وره‌و جوانه‌کانیا ده‌رنه‌که‌ویت که‌ ناوچه‌یه‌کی بازرگانییه، بی‌جگه‌ له‌مه‌یش ناوچه‌ی ولایه‌تیکه‌ هه‌ر به‌ ناوی "ورمی" وه. به‌وه‌دا که‌ کاروان و هاتوچو‌که‌ران له‌ ده‌رگایه‌کی تایبه‌تی گه‌وره‌وه نه‌چنه‌ ناو شاره‌که‌وه ده‌رنه‌که‌ویت که‌ شاره‌که‌ به‌ شوره‌ چاوه‌دو‌ری دراوه، خه‌لقی شار به‌ کوردی و تورکی قسه‌ نه‌که‌ن که‌م و زور فارس‌یش نه‌زانن له‌ کاتی به‌ختیاری سمکو‌دا نه‌م ولاته‌ هه‌مو‌ی له‌ژیر حو‌کمی شکا‌دا بو. به‌لام زور به‌ داخه‌وه نه‌یلیم که‌ خه‌لق له‌ سمکو‌ زور به‌ گله‌یی بون، له‌هه‌مو هه‌لکه‌وتی‌کا به‌ کزه‌ی ده‌رونه‌وه باس و هه‌والی ده‌وری سمکو‌و زه‌برو زه‌نگیان نه‌گی‌رایه‌وه. من به‌ ناوی نه‌وه‌ی که‌ کوردیک بوم زورم لاگران بو که‌ قاره‌مانیکی کورد له‌ ولاتی خویدا ناویکی وای به‌جی هیشتبو.

له ورمی حکومه تی تورک شابه‌نده‌رخانه‌ی هه‌بو، له‌بهر ئه‌مه‌ بو کاروباری سه‌فه‌رمان "شابه‌نده‌ر" ی تورک هه‌ولێ بو ئه‌داین، به‌لام "کومان‌دانی ناوچه‌" ی ورمی زۆر ته‌گه‌ره‌ی ئه‌خسته ئیشه‌که‌مان و ئه‌یویست ته‌گه‌ره‌ بخاته‌ پێگه‌مان، به‌ قسه‌ی خو‌ی له‌ هه‌رییه‌ی ئه‌سته‌مول خوی‌ندبو‌ی و تورکه‌کانی زۆر خو‌ش ئه‌ویست، وه‌کو تریش تا هه‌ز که‌ی قوماربانو دو‌ پو و زمانلوس بو، وام بو ده‌رکه‌وت که‌ به‌رامبه‌ر به‌ ئیمه (کورډ) بیریکێ باشی نه‌بی و شتیکی خراپی له‌ ژور سه‌را بی، سی پوژی به‌ ته‌فه‌ردان و درۆ و ده‌له‌سه‌ له‌گه‌ل بردینه‌ سه‌ر. ئیمه‌ به‌ گه‌یشتمان بو ورمی ئه‌سه‌په‌کانه‌مان فروشتبو و بریارمان دا‌بو له‌ زه‌ریاچه‌ی ورمی‌وه‌ به‌ پاپو‌ر بپه‌رینه‌وه‌.

من ئیتر ته‌واو په‌ست ببوم و توانای ئه‌وه‌م نه‌ما زیاتر خو‌م بگرم. بریارم دا که‌ درۆ و راستی کابرای کومان‌دان تاقی بکه‌مه‌وه‌. ئه‌و ئیواره‌یش لای "شابه‌نده‌ری" تورک بانگ کرابوین، پێشنه‌وه‌ی بچینه‌ لای شابه‌نده‌ر نامه‌یه‌کی بچو‌کم نوسی بو والی و کرده‌وه‌ی کابرای کومان‌دانم تیگه‌یان‌د. هاو‌پێکانم به‌ره‌هه‌ستیان ئه‌کرد و نه‌یانویست که‌ نامه‌که‌ بنی‌رم، به‌لام به‌ قسه‌م نه‌کردن و به‌ پو‌لیسیکی سه‌ره‌پیدا نامه‌که‌م نارده‌ مالی والی، به‌ ناوی خو‌مه‌وه‌. هاو‌پێکانم له‌وه‌ ئه‌ترسان که‌ ئه‌م کرده‌وه‌یه‌ ببیته‌ هو‌ی تو‌ره‌بونی کومان‌دان و دواکه‌وتنی سه‌فه‌ره‌که‌مان.

شه‌و له‌ ئوتیل زۆر خو‌شمان پابوارد و خو‌اردنه‌وه‌یه‌کی زۆرمان خو‌ارده‌وه‌، له‌ دره‌نگه‌وختا یه‌کیک له‌ غو‌لامه‌کانی ئوتیل هات و پیی وتین که‌ کومان‌دان له‌ ژوری ئینتزار ئه‌یه‌و‌یت یه‌کیکمان بچینه‌ لای و قسه‌مان له‌گه‌ل بکات ئه‌حمه‌د ته‌قی له‌ناو ئیمه‌دا نه‌یه‌ئه‌خواردوه‌، ئه‌ومان نارده‌ لای، ئه‌وه‌نده‌ی پی نه‌چو (ئه‌حمه‌د) گه‌راپه‌وه‌ و چه‌ند کاغه‌زیکی به‌ ده‌سته‌وه‌ بو، والی وه‌لامی نامه‌که‌ی منی نوسی‌بو‌وه‌ له‌م نامه‌یه‌دا به‌رامبه‌ر به‌ خو‌م و هاو‌پێکانم زۆر به‌ زمانیکی شیرین و ناسک ئه‌دوا و سه‌لام و نه‌وازشیکی زۆری پێشکه‌ش ئه‌کردین و دوا‌ی ئه‌وه‌ی ئه‌یوت:

"یه‌کجار ئه‌وه‌ جیگه‌ی داخه‌ که‌ له‌ هاتنی ئیوه‌ له‌ وه‌ختا ناگادار نه‌کراوم که‌ واجبی میوانداری به‌ جی بێنم و به‌ سه‌رلێدانمان موشه‌ره‌ف بېم. ئه‌گه‌ر ئیوه‌

به‌له‌تان نه‌بی و بتوانن رۆژئیکی تریش لیڤه بمینه‌وه زۆر به‌ختیار نه‌بم و هیچ نه‌بی ته‌نیا رۆژیک له‌ سوچه‌تی ئێه‌دا به‌سه‌ر نه‌بم، ئه‌وا له‌گه‌ل ئه‌م نامه‌یه‌دا هه‌رچی کاغه‌زو وه‌سیقه‌یه‌ک پێویست بێ پێشکه‌شتان کرا، بێجگه‌ له‌مه‌یش، گه‌می "نازادستان" که‌ ئاماده‌یه‌ به‌یانی زو بکه‌ویته‌ پێ ئه‌مری پێ کرا که‌ تا ئێوه‌ پێ ئه‌که‌ون و نه‌چنه‌ "ئه‌سه‌که‌له‌-میناء" چاوه‌ڕێتان بکا و جیگه‌ی شایسته‌تان بو ئاماده‌ بکا. ئه‌مه‌یش به‌ ره‌ئیسێ شار دراوه‌ که‌ به‌یانی دو پایتون (عه‌ره‌بانه‌ی داخراوی تایبه‌تی بنێڕیته‌ ئوتیل که‌ پێی بچنه‌ ئه‌سه‌که‌له‌".

به‌ راستی هه‌مومان له‌م کرده‌وه‌ شیرین و گورجانه‌یه‌ سوپاسی "والی" مان کردو قه‌ت به‌ خه‌یاڵمانا نه‌هاتبو که‌ له‌ وه‌لامی نامه‌یه‌کی بێ نرخێ غه‌ریبێکی وه‌کو مندا والی ده‌وله‌تی ئێران به‌م ره‌نگه‌ بجولێته‌وه‌ و ئه‌م پیاوه‌تییه‌ گه‌وره‌یه‌مان له‌گه‌ل بکا. به‌لام داخه‌که‌م، ته‌نیا هه‌له‌یه‌کی بچوک بو به‌ هۆی تێکدانی خوشییه‌که‌مان ئه‌م (والی)یه‌ به‌نرخه‌ له‌سه‌ر نامه‌یه‌ی من ده‌سه‌بجێ کوماندانی ناوچه‌ داوا ئه‌کا و به‌ ئه‌و وه‌سیقانه‌ی که‌ به‌ ده‌سمانه‌وه‌ بو و دابومان به‌ کوماندان و ناو و نیشانمان و هۆی<sup>۷</sup> چونمان بۆ تورکیا تی ئه‌گا، له‌سه‌ر ئه‌وه‌ ئه‌مر ئه‌دا به‌ نویسنی ئه‌و کاغه‌زه‌و ئاماده‌کردنی جیگه‌ له‌ پاپۆری نازادیستان، بۆ هاوڕێکانم به‌ پێی ئه‌و ناوانه‌ی که‌ من له‌ نامه‌که‌ما بۆم نویسیو، به‌لام وا دیار بو که‌ من نوسه‌ری نامه‌که‌ ناوی خۆم له‌گه‌ل ناوی هاوڕێکانا دا نه‌ابو، له‌به‌رئه‌وه‌ "والی"یش ناوی منی له‌ وه‌سیقه‌کاندا نه‌نوسیو.

ئێمه‌ که‌ ئه‌بو له‌ پێی ئێران و قه‌فقاسیاوه‌ به‌ناو خاکی چه‌ند ده‌وله‌تیکی بێگانه‌دا برۆین و سه‌فه‌ریکی دورو درێژمان له‌به‌را بو، ئه‌قل نه‌یه‌پری که‌ به‌ وه‌سیقه‌یه‌کی ناته‌واو رێگه‌ بده‌ینه‌ به‌ر، له‌به‌رئه‌مه‌ به‌ "ئه‌حمه‌د ته‌قی" م وت که‌ دوا‌ی به‌یانی سوپاسی زۆر تایبه‌تی بۆ جه‌نابی والی، له‌ کوماندان بگه‌یه‌نیته‌ که‌ ناوی منی له‌بیر چوه‌و ئه‌مر بکا که‌ ناوم بنوسرێت له‌ وه‌سیقه‌کاندا. فه‌وزی به‌گ

<sup>۷</sup>ئێمه‌ له‌ وه‌سیقه‌کانی به‌ ده‌سمانه‌وه‌ بو له‌ ره‌واندن له‌ لایه‌ن ئۆزده‌میره‌وه‌ نوسرابو، وا درابوینه‌ قه‌له‌م که‌ زابتی تورکین و به‌ ئیجازه‌ ئه‌چوینه‌وه‌ بۆ تورکیا.



كه ئىواره زۆرى تهقه لا دا كه نامه كه نه نيرم، هه لى دايه وه و وتى ئه مهى پى ناوئىت و ئه وه نايه نئىت كه دوباره ئه م وه سىقه به بنير رته وه بۆ ئه وهى ناوى تووى تيا بنوسرئىت وتم: به لām به بى ئه وه ئه بى من ليرى به مئمه وه و كارى ئه قل نيبه كه بئيه وهى ناوم له وه سىقه كه دا هه بى شوئىتان بكه وم. به هه مومان ويستمان كه تى بگه يه نين و بيدنگى كه ين، له وانه نه بو. كه شتىكى گرت به ده مه وه ده سى هه لئه نه گرت و هه ر ئه بو قسه ي ئه و بچئه سه ر، من له به ر دلى (شابه ندر) گويم نه دايه چه نه بازى ئه و، ئه حمه د ته قى ش كاغه زه كانى هه لگرت و چو وه لاي كومان دان. به لām فه وزى نه يپر ييه وه و تا ئه هات شولى لى هه لپرى.

"شابه ندر" پياويكى زۆر به شه رم و ئه دهب بو، گه ليكى له گه ل خهريك بو و لى پارايه وه به لām فه وزى ديار بو كه سه رخوشيه كى قورس ئه وه نده ي تر كه رى كرد بو. من هاتبومه سه ر ئه وهى كه به تايبه تى ئه يه وئىت من ته كدير بكا، ئه گينا كوپى پياويكى گه وره بو پاشايه كى به ناوبانگ بو، خوئىندىكى به رزى هه بو، به ئه لمانى و فه رهنسزى زۆر جوان گفتوگوئى ئه كرد له به ر خواردنه وه ش بى ئه وهى كرد، ئيمه ش وه كو ئه و خواردبومانه وه ئه و به خانه خوئىش دائه نراو ئيمه ميوانى ئه و بوين، وا پيوست بو كه ئه وه نده له سنورى نه زاكه ت و ئه دهب نه چئيه ده ره وه. به لām داخه كه م ئه مانه ي هيج نه هئنايه به رچاو من له تاو "شابه ندر" كه زۆر تىك چوبو هه ر خهريكى دلدانه وهى من بو، به پيكه نين و قسه ي خوئىش به رامبه رى "فه وزى" م ئه كرد، به لām ئه و بيهوشه ده ريخست كه خوئىندن و جاه گه وه رى ئينسان ناگوپى، و له "شابه ندر" ي گه ياند كه له ته ربويه كى به رز به شدار نيبه. چونكه له دواى ئه و هه مو سازنده يى و چه نه بازى و جئىودانه كه به رامبه ر به من كردى و نواندى هئشتا ته سكىنى دلى نه هاتبو و له پر راست بووه و تا هئزى تيا بو مسته كو له يه كى كئشا به سه رما.

ئيتىر من له و پيسته ي تيا بوم چومه پيسته يكى تره وه ئه وه م له بير چو وه كه له مه جليسى پياوانا دانىشتوم، بوم به جانه وه رىك، چاوم ئيتىر هيجى نه ئه دى. ئه وه نده ئه زانم كه فه وزى م به شه قىك و زله يه ك خستبوه ژير ميژه كه وه، هه رچى

خواردنه‌وه‌یه‌كه كه مابو له‌گه‌ل قاپه مه‌زه‌كان پ‌ژابون به‌سه‌رو چاوو له‌شیا. یه‌ك دو جار هه‌لسایه‌وه ئه‌یویست په‌لامارم بدا، به‌لام هه‌مو جارێکیان ئه‌و شەق و زلله‌یه‌ی ئه‌خواردوه له‌ئه‌نجامدا شل بو و به‌لادا هات، ئه‌و وه‌خته وه‌كو له‌شه‌ره بۆكسا سه‌ركه‌وتیم، شابه‌نده‌ر هاته‌ پ‌ی‌شه‌وه‌و ده‌سی كرده‌ ملم وتی: "ئه‌م ب‌ی‌ئه‌ده‌به‌ ئه‌مه‌ی هه‌ئه‌گرت. به‌ راستی پ‌ی‌م خۆشبو، گه‌ردنی باوكت ئازاد ب‌ئ".

دوای ئه‌م شه‌ره شه‌قه ناشیرینه شابه‌نده‌ر غولامه‌كاني بانگ كرد، فه‌وزی‌یان برده ژورێکی نوستن، ئاگای له‌ خۆی نه‌مابو نازانم یا له‌ شه‌رما خۆی كردبو به‌ مردو، ئی‌مه‌یش گه‌راینه‌وه جی‌گه‌ی تایبه‌تی نوستنی خۆمان.

## ۷۸

### له‌ ورمی وه‌ بۆ شه‌ره‌فخانه

به‌یانی زو شابه‌نده‌ری تورك كه به‌ راستی نمونه‌یه‌کی به‌رزى ئه‌ده‌ب بو، هاته لامو چوینه جی‌گه‌ی تایبه‌تی خۆی و پ‌ی‌كه‌وه چامان خواردوه‌وه. دوای به‌ی‌نێك فه‌وزیش هاتبو و تكای ئه‌كرد كه ئیزنی بده‌ین ب‌ی‌ته ژوره‌وه شابه‌نده‌ر پرسى به‌ من كرد وتی دياره هاتوه ئاشتت بكاته‌وه وتم: من ئه‌ب‌ئ ئه‌و ئاشت بكه‌مه‌وه. شابه‌نده‌ر خۆی چو هی‌نایه ژوره‌وه زۆر به‌ شه‌رمه‌وه. هات و ده‌سی كرده ملم و زۆر لۆمه‌ی خۆی كردو سویندی خوارد كه ئیتر ئاره‌ق نه‌خواته‌وه. دهم و چاوی له‌ چه‌ند لایه‌كه‌وه هه‌لتوقیو و، شین بو‌بو‌وه. یه‌ك دو په‌نجه‌ی ده‌سیشی پ‌ی‌چابو ئه‌یوت په‌نجه‌یه‌کیان له‌وانه‌یه شكاب‌ئ. منیش د‌ل‌م دایه‌وه‌و وام له‌ خۆم كرد كه كرده‌وه‌كاني شه‌ویم نایه‌ته‌وه بیرو ئه‌ب‌ئ زۆرم خواردب‌ی‌ته‌وه، ئیتر ب‌ل‌ی‌ین ئاشت بوینه‌وه.

دوای سه‌عاتێكیش به‌ سواری پایتون رومان كرده ئه‌سكه‌له. له‌ ورمی وه‌ تا ئه‌سكه‌له واتا سه‌ر قه‌راغی زه‌ریای ورمی دو سه‌عاتی‌كمان پ‌ی‌چو، له‌وئ "قه‌فتان"ی پاپۆره‌كه هات به‌ پ‌یرمانه‌وه، لاویکی زۆر زرنگو و پ‌وخۆشو چوست و چالاک بو. گورج دایمه‌زاندین، و ده‌سه‌به‌جی پاپۆر كه‌وته بزوتنه‌وه‌و پ‌ی‌گه‌ی زه‌ریای گرت

به‌ر، ئیمه‌ش له‌سه‌ر سفره‌ی خواردنه‌وه‌که قه‌فتان بو‌ی ناماده کردبوین پریمان به‌ست. ئه‌حمه‌د ته‌قی هه‌ر نه‌یه‌خوارده‌وه. فه‌وزی له‌گه‌ل ئه‌و پی‌که‌وه له‌ قوژبنی‌که‌وه دانیشتن و ته‌ماشای به‌حه‌که‌یان ئه‌کرد. قه‌فتان ئه‌یگێڕایه‌وه ئه‌یوت: ئاوی زه‌ریای ورمی زۆر تاله‌، ماسی تیا ناژیت. به‌ کزه‌بایه‌کیش ئه‌که‌وێته شه‌پۆل و رپیوار ئه‌خاته سه‌غله‌تی. قسه‌که‌ی درۆی تیا نه‌بو، ئه‌وه‌نده‌ی پینه‌چو شه‌پۆل و فره‌ته‌نه ده‌سی پی‌کرد، بو‌ئه‌وه‌ی دل‌مان تی‌که‌ل نه‌یت و نه‌رشیینه‌وه گواستمانه‌وه که‌مه‌ره‌یه‌کی ده‌سته‌ی خواره‌وه‌ی پاپۆره‌که، ئه‌مه‌ش که‌لکی نه‌بو و که‌م و زۆر ریشاینه‌وه و سه‌رمان هاته‌ ژان، به‌ نیو سه‌عاتیک نوستن هاتینه‌وه سه‌ر خۆمان، به‌لام به‌مه سه‌رمان سوک بو و ناوسکمان پا‌بووه. بایه‌که‌ش نه‌ما و پوی زه‌ریا وه‌کو ناوینه‌یه‌کی بی‌گه‌رد ئه‌بریقایه‌وه ئنجا له‌و (ئاره‌قی) کشمیشه‌ی که‌ لی‌مان ما‌بووه ده‌سمان کرد به‌ خواردنه‌وه و که‌وتینه‌ خه‌یا‌لیکی تر، به‌ هه‌مویه‌وه چوار سه‌عاتیک به‌سه‌ر زه‌ریاوه ماینه‌وه، ئیتر گه‌یشته‌ینه قه‌راغی خۆره‌ه‌لاتی زه‌ریاکه‌و له‌و ئ له‌ ئه‌سکه‌له‌ی به‌ناوبانگی شه‌ره‌فخانه پوژیک پیش جه‌ژنی په‌مه‌زان له‌ "نازادیستان" هاتینه‌ خواره‌وه.

## ۷۹

### له شه‌ره‌فخانه‌وه بو‌شیسته‌ر

له شه‌ره‌فخانه هه‌ر له‌ نزیک ئه‌سکه‌له‌وه له‌ خانیکا دابه‌زین، تازه نانی نیوه‌پۆمان خواردبو خه‌ریکی نوستن بوین که‌ ئه‌فسه‌ریکی ئیرانی هات و به‌ ناوی کوماندانه‌وه داوای په‌ئیسسی هه‌یه‌ته‌که‌ی ئیمه‌ی کرد، له‌به‌رئه‌وه‌ی که‌ ته‌نیا فه‌وزی به‌گ هیشتا خۆی نه‌گۆریبو ئه‌ومان نارد که‌ بجپێت بو‌ لای کوماندان ئیمه‌ش که‌وتبوینه غایله‌وه و پپی وتین که‌ خۆمان ناماده بکه‌ینه‌وه بو‌ سه‌فه‌ر. به‌ قسه‌ی فه‌وزی، کوماندان ته‌له‌گرافی بو‌ هاتبو که‌ ئیمه‌ بگری‌ت و ته‌سلیمی ئینگلیزه‌کانمان بکات. فه‌وزی باوه‌ری به‌ کابرای کوماندان کردبو که‌ تورکی خۆش ئه‌وێت له‌به‌رئه‌وه‌ نایه‌وێت ئیمه‌ بدا به‌ ده‌سته‌وه، چونکه‌ به‌ فه‌وزی وتبو تا ئیوه له‌

شهره‌فخانه دور نه‌که‌ونه‌وه لی‌تان ناپرسی‌نه‌وه، دواى ئه‌وه‌ش وه‌لامى ته‌له‌گرافه‌که ئه‌ده‌ینه‌وه وه‌لین لیره نه‌ماون و چونه‌ته ته‌وریز، له‌ویش "سه‌رشابه‌نده‌ر" ی تورک ته‌گیرتان بو‌ئه‌کا.

من ئەم قسه بيمانا به نه‌چه‌وه به‌ئه‌قلما و ئه‌مزانی ئه‌مانه هه‌مو چاو و پاوه، ئه‌گینا له‌و پوژانه‌دا له‌ ئیراندا جارێ ئینگلیز هه‌چ ده‌نگ و سه‌دایه‌کی نه‌بو له‌ هه‌چ کوییه‌که‌وه دیار نه‌بو، پوسه‌کان، به‌ تابه‌تی له‌ باکو‌رو باکو‌ری پوژئا‌واوه زو‌ر ده‌سیان ئه‌رۆیشت و ده‌نگیان دلیر بو، تورکه که‌مالیه‌کانیش که‌ دۆستی هه‌ره خۆشه‌ویستی پوسه "بولشه‌ویک" ه‌کان بو، لای ئیرانیه‌کانیش قسه‌یان له‌ سه‌ره‌وه بو له‌به‌رئه‌وه‌هه‌ پێی تینه‌ئه‌چه‌وه که‌ ئینگلیزه‌کان بتوانن به‌بێ به‌لگه‌یه‌که‌ وه‌لای حکومه‌تی ئیران، ئه‌و پوژه به‌رامبه‌ر به‌ ئیمه‌ شتی‌ک بکه‌ن، به‌لام له‌به‌ر هه‌ر شتی‌ک هه‌یه وه‌کو خۆن‌واندن و یا موزیری یا بو‌به‌رتیل له‌ لایه‌ن هه‌ندێ کاربه‌ده‌ستی پله‌ی دوه‌مه‌وه ئەم چاو و پاوه‌مان لی‌ئه‌که‌را. ده‌سه‌لات نه‌بو، ئیمه‌ش بو‌ئه‌وه‌ی پوژێ زوتر پزگار بین و بگه‌ینه مه‌به‌سی خۆمان سه‌رمان له‌ عاستا دانه‌نه‌واند. له‌به‌رئه‌مه‌هه‌ ویستمان له‌ قسه‌ی کومان‌دان ده‌رنه‌چین و بی‌ئه‌وه‌ی وه‌خت له‌ ده‌س بده‌ین (شه‌ره‌فخانه) به‌جی‌ بیلین و بچینه‌ شیسته‌ر.

به‌ راستی ئەم سه‌فه‌ره ئیمه‌ی زو‌ر بی‌تاوان ئه‌کرد چونکه هه‌ر ئه‌و پوژه له‌ ورمی توشی سه‌ر ئیشه‌وو دل‌ تیکه‌له‌هاتنیکی زو‌ر هاتبوین و گه‌لیک پشابه‌ینه‌وه، ئیسته‌ش بی‌ ئه‌وه‌ی تو‌زیک ماندومان به‌سه‌یته‌وه یا سه‌رخه‌ویک بشکینین ئه‌بو به‌ سواری که‌ر یا به‌ پێ بکه‌وینه‌ پێ، به‌لام وه‌کو وتم چاره‌مان نه‌بو پیاومان خسته‌ ناو بو‌ئه‌وه‌ی چه‌ند ولا‌خیک یا که‌رمان بو‌ په‌یا بکه‌ن له‌ شه‌ره‌فخانه‌وه بو‌ ته‌وریز، پێگه‌ی ئاسن (شه‌مه‌نه‌فه‌ر) هه‌بو، به‌لام له‌وێ شه‌مه‌نه‌فه‌ریش به‌ جه‌ژن کار نا‌کو له‌به‌ر هه‌بونی شه‌مه‌نه‌فه‌ر له‌وێهه‌ بو شیسته‌رو ته‌وریزو ئه‌و شارانه‌ی که‌ له‌سه‌ر پێی شه‌مه‌نه‌فه‌رن هۆیه‌کی تری هاتوچو به‌ زه‌حمه‌ت چنگ ئه‌که‌وت.

هه‌مومان له‌ناو جیگه‌هاتینه ده‌ره‌وه‌وه‌و خۆمان کو‌کرده‌وه‌، کابرای ئیرانی که‌ نارده‌بومان بو‌ ولا‌خ په‌یاکردن، ئه‌ویش دو‌ که‌ری بو‌ گرتبوین به‌ کری‌و هینانی.

ماوهی بهینی شهره فخانه و دیی شیسته رمان له کابرای خاوهن که پرسى، وتى به پییان چوار سه عاتیکه، له بهرئه مه پریارمان دا که شتومه که کانمان له که ره کان بکهین و خومان به پی برۆین. وهختیش به هار بو، هه وای سازگاری ئه و ناوه خوینی بوژاند بوینه وه له بهرئه وه به خوماننا پائه پهرمو که نه که وینه ئه وهی له سه ر شتومه که کان وه خویشمان ببین به سه رباری که ره کان. ئه فسه ریکی ئیرانی ش له شهره فخانه بو ئه گه پرایه وه بو ته وریزو شاره زای ریگه که بو، له بهرئه وه که ره کانمان له گه له نه فیه ره کان له پیشه وه ره وانه کردو خویشمان شه قامی راست و ره وانی شیسته رمان به پی گرت بهر. له بازاری شهره فخانه هه به سه ر پیره یه کی بایی "تارانی" یه که کشمیش و باده ممان کریبو به پیره ئه مانخوارد، ئه و کشمیشه جاریکی تر له هیهچ ولاتی که بهرچاوم نه که وتوته وه.

من وام تاقی کردوته وه له سه فیه را نابی باوه به وانه بکهین که ئه لاین فلانه پری ئه وه نده سه عاته یا بهینی فلان دی و فیه ساره دی ئه وه نده یه. چونکه تا ئیسته له م بابه ته وه هه رچیم بیستبیت راست دهر نه چوه. به ئیمه یان وت ریگه که مان چوار سه عاته ئه و روزه ئیمه یانزه سه عاتی خشت به پیره بوین، نزیک نیوه شه و ئنجا گه شتینه شیسته ر دیهاتی ئیران له دیهاتی عیراق ناچیت و له وئ زور دیی وا هیه که له لای ئیمه به شار دابنریت، کام دیی که ناویکی نه بی له گه لی ناوچه ی ناحیه و هه ندی ناوچه ی قه زاکانی عیراق خوشتر و ری کوپی کتره. له لایه ن پاک و ته میزیشه وه دیکانی ئیران له زوری شاره کانی ئیمه باشتن، ژماره ی دانیشته وانی هه ندی له دیکان ئه گاته پینچ هه زار کهس، هه مو دیه که بازو دوکانی ری کوپی ک، قاوه خانه، چاخانه، و ناشخانه ی پاک و ته میزی هیه.

ئه و کاروانسه رایانه ی له هه ندی دیهاتی ئیراندا هیه له هه مو شاریکی عیراقدانیه. شیسته ر دیه که له م نه وعه ئیمه له بهر ماندویتی و تاریکی شه وه وه به ته وای بازو دوکان و کاروانسه را کانمان به دی نه ئه کرد، به لام له و په نه جهرانه وه که به روکاری کۆلانه کاند کرابونه وه تیشکی چراکان هه ندی نیشانه ی خوشی و ری کوپی کی دیکه و وینه ی خانوه کانی بو دهرئه خستین. له چاخانه یه که بو ماندو

هسانه وه لامان دا، بهو نیوه‌شه‌وه نزیکه‌ی بیست که‌سیکی تیا بو. چاخانه‌کانی دیهاته‌کانی ئی‌یران گه‌لیکی ئاشخانه‌شی تیا به و ژوری پاک و ته‌میزی نوستنیشی تیا دهس ئەکه‌وئیت، چاخانه‌که‌ی ئیمه له‌م بابته به، دوا‌ی خواردن و چاخواردنه‌وه هه‌ر ئه‌و شه‌وه "پریجقه" عه‌ره‌به‌ی بارمان به‌کری گرت و خویشمان له‌ ژوریکا پاکشاین و تا به‌یانی چرکه‌مان نه‌کرد.

سبه‌ینی قاوه‌لتی بو که بریجقه‌که‌مان له‌ دهشتی میان دو/ب (میانه‌ی دو ئاو) دا به‌ تیز‌ی پئی ئه‌پری، له‌م دهشته‌دا من ماته‌مینی گرتمی و بیری پابوردو و بیری زه‌مانی شه‌پری یه‌که‌می گشتیم ئە‌کرده‌وه. حیلمی به‌گی زابت پوکنی تورک، له‌ شه‌پری گه‌وره‌ی یه‌که‌مدا به‌ هی‌زیکی بچوکه‌وه هات‌بوه ئی‌یران، له‌ بانه‌وه تا سه‌قزو بو‌کان و سابلاخ، شاره‌کانی خو‌راوا‌ی ئە‌م و لات‌ه‌ی داگیر کرد‌بو له‌هه‌ر یه‌کی‌ک له‌م شارانه‌ی کوردستان دوا‌ی ئە‌مه‌ی که به‌ ناهه‌ق گه‌وره‌و سه‌رداره‌کانی کوردی ئە‌نا به‌ نیشانی تفه‌نگه‌وه‌و گولله‌بارانی ئە‌کردن، شاره‌کانی تالان ئە‌کردو ده‌وله‌مهنده‌کانی جه‌ریمه ئە‌کرد. حه‌مه خانی "بانه" و سه‌رداری بو‌کان له‌ناو ئە‌وانه‌دا بون که به‌ گولله‌بارانی حیلمی به‌گ له‌ناو برابون. ئنجا حیلمی به‌مه‌وه نه‌وه‌ستا، پوی کرده ورمی و ته‌وریز، یه‌کله‌دوا‌ی یه‌ک چوه ئە‌م دو شاره گه‌ورانه‌شه‌وه، من ئە‌و وه‌خته له‌ ئە‌سته‌مول ئە‌مخویند، پوژبه‌پوژ له‌سه‌ر نه‌خشه‌ی ئی‌یران که به‌ پوکاری شوشه‌ی کتیب‌خانه‌کانی ئە‌سته‌مول‌دا کرابو هه‌ر شاریکی حیلمی به‌گ ئە‌چوه ناوی له‌ کاغه‌ز با‌یه‌خیکی لی‌ چه‌سپ ئە‌کراو به‌وه‌دا ناگام له‌ جه‌وله‌لانه‌ قاره‌مانییه‌که‌ی "حیلمی" ئە‌بو و له‌ ژیره‌وه بو‌ به‌سه‌رهاتی بی‌خاوه‌ن و بی‌ده‌سه‌لات فرمی‌سکم ئە‌پرشت.

ئە‌م زابت‌ه‌ تورکه به‌ناو شوین له‌شکری پوسه‌کان که‌وت‌بو، له‌ خاکی ده‌وله‌تیکی بی‌گانه‌دا شاره‌کانی ئە‌و ده‌وله‌ته‌ی به‌ به‌ر چاویانه‌وه‌و به‌ به‌ر چاوی دونیا‌وه به‌ ئاشکرا تالان ئە‌کرد، گه‌وره‌کانی ئە‌کوشتن و خه‌لقه‌که‌ی ئە‌پروتانده‌وه. که‌س نه‌بو بپرسیت‌ه‌وه ئە‌وانه‌ی گیرۆده‌ی ئە‌م جه‌وره‌و ئە‌م مال و یرانییه‌ی ئە‌بون هه‌مویان کورد بون، به‌لام به‌ ده‌س "کی" وه ئە‌مه‌یان به‌سه‌ر ئە‌هات و توشی ئە‌م

کاره ساته ئه بون؟! به دهس کورده وه، چونکه له لهشکری حیلمی بهگ ته نیا تورکیکی تیا بو، ئه ویش حیلمی بهگ خۆی بو! ئه وانی تر واتا لهشکره که ی حیلمی بهگ سه رپاکی کورد بون.

حیلمی بهگ زۆر له ته ورێز نه مایه وه، هیزیکی سواره ی پوس گه یشته سه ری و ده رپیه پاند، لهشکری شکسته ی حیلمی که هه موی کورد بون و له پوسه کان زیاتر له لایه ن کورده مالوێران کراوه کانه وه شپیزه کران له ده شتی "میان دو اب" دا، ئه وه ی ئه و سه عاته پزگار ببو ئه ویش بو به ژێر زۆنگاو و لیته ی به فری زستانه وه له م ده شته دا ماته مینی ئه و سه عاته ی من هه ر له بهر به سه رهاتی کورده کانی ئه و هه ریمه نه بو، بۆنه یه کی تایبه تیشی تیا هه بو، "مه لا سه عدی" ی خه لقی سلیمانی که له قه یسه ری غه فور ئا غادا دو کانی عه تاری هه بو زۆر بوێژباز بو، به تایبه تی شیعری "که لیم- بی دل" و شیعره کانی مه سنه وی و به لایه وه وابو که هه مو شیعریکی مه سنه وی ئایه ته و یا ئیعجازیکی تیا یه. مه لا سه عدی پیاویکی نوێژکه رو موسلمان و به ئه ده ب و یه کجار ته بیات جوان و پازی بو به به شی خوا. من ئه م ئینسانه م زۆر خۆش ئه ویست و زۆرجار ئه چومه دو کانه که ی، مه سنه وی بۆ ئه خوینمه وه و هۆگری ببوم. ئه م به سه زمانه ش گیرابو به عه سه که رو له ناو لهشکره که ی حیلمی به گدا له م ده شته دا بوو به ژێر به فره وه.

من که که وتبومه زه ریای ئه م خه یالانه وه، وه ختیکم به خۆم زانی که ئیتر "پریچه" که مان له ده رگای کاروانسه را که ی "میان دو اب" ئه چوه ژوره وه. له چاخانه که ی کاروانسه را که دا دابه زین. له م چاخانه یه دا که که م که س له سه ر کورسی دانیشتبون، من به ینی به ته ماشا کردنی ئێرانییه کانه وه خه ریک بوم که له سه ر سه کو به رزو پانه کانی چاخانه که دا به چۆکا هاتبون، ناو به ناو یه کیکی تازه که ئه هات پیلاره کانی دانه که ندو سه ره ئه که وته سه ر سه کوکه، کپنوشیکی ئێرانیانه ی بۆ دانیشته وه کان ئه کرد، ئه وانیش به جوړیکی تایبه تی هه مو به جاریک سه ریان بۆ ئه نه واندو سلاره که یان ئه سه نه ده وه. نیرگه له و چای یاقوت- په نگی دیشله مه بۆ ئه ویش ئه هات. من له ته ماشا کردنی ئه م ته پله به سه ره به چۆکا

هاتوانه و نه‌فەس لە نیرگەلە دانیان و دیشلەمە خواردنەوه‌یان زۆر کە یەم پی ئەهات دلم پیی ئەکرایه‌وه، ئەم تەپلەبەسەرانه کە بە پریشی خەناوی سورەوه کە لەسەر مافوری رەنگاو رەنگ ئەلقەیان ئەبەست، دیواره‌کانی دەورو پشتیان بە ئەنواعی رەسم و وێنە ئەوتۆ رازابوو کە هەمووی بەری خەیاڵی دەولەمەندو خەرافات پەرستی تایبەتی ئێرانییه‌کان بو، من بە تەماشاکردنیان مەجلیسی ئاغا‌کانی "یەنی چەری"م بیر ئەکەوتەوه کە لە مۆزەخانە‌ی ئەستەمول چاوم پیکەوتبو.

ئیمەش سەر و گلێنە آب گوشت (گوشتا‌و)مان خوارد، چای دیشلەمەمان بەسەر خواردەوه، بەلام ئەبێ بزانی کە گوشتا‌وی ئیمە و آب گوشتی عەجەم هەر خویان یەکە، ئەویش هەر لە گوشت و دوگ و پیاز و بەهات ئەکریت، کە لە قوژبنیکی چاخانە‌کەدا جیگە‌ی تایبەتی بو دروستکردنی آب گوشت هەیه. ئەمەیش لە مەنجەلا نایکەن، گلێنە‌ی تایبەتی بەسەر ئاگرەوه ریز کراون کە هەر یەکە خۆراکی‌ک یا دو خۆراک آب گوشتی تیا کراوه. نرخ‌ی خۆراکی‌ک یا گلێنە‌یه‌ک لەو پۆژەدا بە یەک "تاران‌ی" عەجەم بو، کە نزیکە‌ی بیست فلس‌ی عێراقی ئەکرد، زەلامیک لەو پۆژەدا بە خۆراکی "آب گوشت" و پارە‌ی چا و نیرگەلە و میوه و بەخشیشەوه لە دو تاران‌ی زیاتری تێ ئەتەچو کە ئەکاتە چل فلس. داخەکەم من فیری خواردنەوه‌ی چای دیشلەمە ئەبوم، شەکرە‌کەشیان لەوانە ئەبو کە بکریته چاوه، چونکە نوقلیک بو کە "شیرینی"یان پی ئەوت و بە زەحمەت لەناو چادا ئەتوایه‌وه، تامیشی لە تامی شەکری خۆمان ئەتەچو. چونکە ئەو وەختە بە هۆی شەپری گەرەوه لە عێراق و لە ئێراندا شەکری کەللە هەر ئەبو، شەکری سپی وردەش بە دەگمەن دەس ئەکەوت. من بە گەنجی وەک زۆر کەسی خەلقی سلیمانی نیرگەلەم ئەکیشتا، لەبەرئەوه بە هەلم زانی و لەو چاخانە‌یه‌دا منیش نیرگەلە‌یه‌کم داوا کردو بە ئەشەوه دەسم کرد بە نه‌فەس لێدانی.



## ۸۰

## ته‌وریز

له میان دو ئاب به‌ولاه شه‌قامه‌که‌ی ئیمه‌ی پیا هاتبوین خو‌ی له شه‌قامی‌کی ترئه‌داو له‌ویوه به‌لای راستا واتا به لای خو‌ره‌ل‌اتا ئه‌چو بو ته‌وریزو به‌لای چه‌پا ئه‌چو بو "جولفا" که ئه‌که‌ویته سنوری به‌ینی ئیران و ئازربایجانی پوسی. ئیمه هه‌رچه‌نده ئه‌بو به جولفادا بچینه ئازربایجان، به‌لام له‌به‌ر کاروباری په‌ساپورت و هه‌رگرتنی ویزه‌ی پوسه‌کان بو تیپه‌پین له خاکی پوس پیویستیمان هه‌بو به چاوپیکه‌وتنی نوینه‌ره سیاسیه‌کانی تورک و پوس له ته‌وریز. چونکه ئیمه تا ته‌وریز به‌بی په‌ساپورت هاتبوین و دایه‌ی له ته‌وریز به‌ولاه به په‌ساپورتی تورکی و ناوی لاعیده (متنکر) به خاکی ئیران و ئهرمه‌نی و گورجستاندا واتا به ئازربایجان و قه‌فقاسیادا پویشتین و چوینه خاکی تورکیاوه. له‌به‌رئه‌وه جارێ ئه‌بو بچینه ئه‌وی. ئه‌و "پریچقه"یه‌ی که له شیسته‌ره‌وه پیی هاتبوین هی بارو ری‌بواوری دیهاتی و ئیشکه‌ر بو، زور تیا نا‌ه‌حه‌ت ببوین، له‌به‌رئه‌وه پیما‌ن خو‌ش بو که ئه‌گه‌ر پایتونیکمان ده‌سکه‌ویت و له "میان دو آب"وه به پایتون بچینه ته‌وریز، خوا‌وپاستان له جولفه‌وه پایتونیک به به‌تالی ئه‌گه‌رپایه‌وه ته‌وریز، هه‌لمان له‌ده‌س نه‌دا، کابرای خاوه‌نی به کرییه‌کی که‌میش پازیبو، شتومه‌که‌کانمان له‌گه‌ل مه‌حمودی خالما و پیاوه‌که‌ی فه‌وزی به‌گ له پیشه‌وه ره‌وانه کرد و خویشمان به سواری پایتون، ریگه‌ی ته‌وریزمان گرت به‌ر.

له‌و پوژه‌وه که له سلیمانی جیا بوینه‌وه تا ئه‌م سه‌عاته، جاری یه‌که‌م بو که سواری هویه‌کی گو‌یزانه‌وه‌ی شارستانی نه‌رم و سوک ئه‌بوین و ده‌مه‌ده‌می بانگی ئیواره بو هه‌فته‌ی دوه‌می مانگی مارتی ۱۹۲۲ چوینه ناو پایته‌ختی شاهه‌کانی سه‌فه‌وی له شه‌قامی‌کی پان و دورو دریزه‌وه به ته‌وریزا ئه‌پویشتین. سه‌ری پایتونه‌که‌مان هه‌ل‌دا‌بووه و ته‌ماشای ئه‌مبه‌رو ئه‌وبه‌ری شه‌قامه‌که‌و چاو ئه‌ندازه شیرینه‌کانی شاری ته‌وریزمان ئه‌کرد. گالیسکه و پایتون و ئوتومبیل به هه‌مو

لایه‌کدا فرکه‌ی ئه‌هات، خه‌لقیکی زۆر به‌سه‌ر شه‌قام و کوچه‌کاندا له‌هات وچۆدا بون، به‌شی زۆریان، چه‌ژن چه‌پیاو به‌رگی خۆرئاواییان له‌به‌ردا بو، هه‌ر خه‌لقى خۆرئاوا خۆیشیان گه‌لیک له‌ناو خه‌لقه‌کهدا بون، دوکان و موغازه‌کان، ئوتیله‌جوان و موخته‌شه‌مه‌کان له‌مبه‌رو ئه‌وبه‌ری شه‌قامه‌کان پله‌ی شارستانییه‌تی ته‌وریزی ئه‌خسته‌به‌رچاو. له‌و ده‌وره‌دا ره‌زا په‌هله‌وی وه‌زیری جه‌نگ بو و ده‌سی کردبو به‌رێکخستنی سوپای له‌شکر، ناوبه‌ناو به‌بریسک و هوپری نیشانه‌و (یونیفورم) عه‌سکه‌ری تازه‌و شیرینه‌وه ئه‌فسه‌ریکی لاو و تازه‌پیگه‌یشتو به‌تیژی و گورجی تیئه‌په‌رئ و بیرى ئه‌خستینه‌وه که (ئی‌ران) خه‌ریکی بیداربونه‌ویه‌و لی‌ره‌یشا ره‌زاخانیک په‌یا بو‌وه به‌ته‌مایه‌ چا‌ولی‌که‌ری پزگارکه‌ره‌کانی زه‌مانی خۆی ئه‌کا.

به‌چا‌وپێکه‌وتنی ئه‌م خه‌لقه‌ پاک و ته‌میزه‌و ژیا‌نی شارستانی ته‌وریز سه‌رو ریشی چلکن و جلو به‌رگی نا‌رێک و ناشرینی خۆمان هاته‌به‌رچاو، خواخو‌امان بو زو بگه‌ینه ئوتیلیک و خۆمان بخه‌ینه‌وه سه‌رو وینه‌ی به‌نیاده‌م، وامان ئه‌زانی هه‌رچی چا‌وی پیمان ئه‌که‌وێت پیمان پێنه‌که‌نی‌ت، به‌نینک بو به‌ده‌شت و ده‌رو کی‌وه‌کانی کوردستانا، به‌ناو چا‌وه‌نده‌ازه هه‌ره‌جوان و ره‌نگین و شیرینه‌کانی ته‌بیعه‌تا ئه‌رۆشیتین و هه‌ستمان به‌ژیا‌نیکی شیعی‌ری و فه‌لسه‌فی ئه‌کرد، ئه‌وه‌مان به‌بیرا نه‌ئه‌هاته‌وه که ئاو‌رێک له‌سه‌رو شکی خۆمان بده‌ینه‌وه و هه‌ستمان به‌وه نه‌ئه‌کرد که ئه‌م ته‌بیعه‌ته‌ شیرین و ئه‌م که‌ونه‌قول و گه‌وره‌یه‌ په‌نگبێ به‌بی‌جورمی ئی‌مه‌و به‌بی‌نرخیمان پێکه‌نی یا له‌به‌رامبه‌ری ئه‌و نه‌شه‌ئ و له‌زه‌ته‌ی که ئی‌مه‌له‌ جوانی و نیازم و ئه‌نده‌ازی ئه‌و وه‌ری ئه‌گرین، ئه‌ویش له‌ئی‌مه‌نرخیکی بو‌یت و چا‌وه‌روانی به‌رامبه‌رییه‌ک بی‌ت، که‌چی ته‌نیا به‌وه‌ی که هه‌ندی له‌هات وچۆکه‌ره‌کانی شه‌قامه‌کانی (ته‌وریز) و جلو به‌رگی له‌په‌رۆی بو‌یاخا‌وی دروسکرا‌و به‌سابون و ئاو چلکی لی‌ لابرا‌ومان چا‌وپێکه‌وت، وه‌کو له‌دونیایه‌کی تره‌وه که‌وتبینه‌ ئه‌و شاره‌وه هه‌ستمان به‌که‌م و کورتی و بی‌نمودی خۆمان کردو که‌وتینه‌ په‌له‌ی ئه‌وه‌ی که رۆبه‌رگی خۆمان بگۆڕین تا‌کو شایسته‌ی ئه‌وه‌بین

بچينه ناو ئەم مەسرەحە تازەيەووە و تێكەل بە نوینەر (ممثل)ەكان ببین، چونكە ئێمە لێرەدا ھاتبۆینەووە ناو ئەم عالەمە كە جیگەى زندگانی مایە (مادە)یە، كە زیندەوەرەكانى ھەمو دەمێك خەریكى خۆگۆرپین بو خۆنواندن (تەمسیل).

ئێتر بە تێكەلبونمان بەم عالەمە، عالەمەكەى دوینییمان لەبیر چۆو. بەلام لە كانگای دلى خۆمدا ھەستم بەو ئەكرد كە ئەو عالەمە عالەمى گیان و عالەمى راستى و بەرزى بو و لەو عالەمە بەرزەدا خۆگۆرپین و درۆ بە كەلك نایەت، چونكە لەو عالەمە پیرۆزەدا پەستى و بچوكى نیە و زەرەش خاوەنى كەمالە. لە ئەنجامى قسەدا، بە داخووە ئەلیم: شارستانیەتى، خۆرئاواییەكان ئێمەى لە ژيانى سادە و بى فېرۆ فىلى تەبیەت دور خستەو، بێئەووەى مەترسى ھەبى كە ئێمەى خۆرھەلاتییەكان بتوانین بە چوئە جلو بەرگى ئەوانەووە لە (شانۆ- مەسرەح)ى ژياندا دەورى خۆمان بە وێنەى ئەوان بەجى بەین.

لە مەبەس زۆر دوركەوتینەووە، بەشەر بە دەس خۆى نیە مەیلی خۆنواندن و دوركەوتنى ھەيە. لەبەر ئەمەش ئێمەش لە (تەورپن) خۆشتەین جیگەمان ھەلبژارد لە گەرەكى ئەرمەنستان و لە "تاش مغازەلەر" كە پیزە مغازە و بازپو ئوتیلیكە لەسەر تەرتیبى تازەى بەردى سپی و مەرمەر دروستكراون و پىی ئەلین تاش مغازەلەر. ئێمە بوین بە میوانى گراندا ئوتیل لەویدا. ئەرمەنى لە تەورپن زۆر ھەمو پێكەووە لە یەك گەرەك كە ناوى گەرەكى ئەرمەنستانە ئەژین. پیزە مغازە و دوكان و ئوتیلەكانى (تاش مغازەلەر) ھەموى ھى ئەوانە یا بە دەسیانەووە. لە بۆیاخچىەتى پیللەووە تا ئیشى زېرو گەوھەرچى، گرنگترین كارو بچوكترینى ھەمو ئیشیك بە دەس ئەوانەووە، لە تەورپن چاكتەین ژيان ئەژین، بێجگە لەمانە لەناو خۆیاندا تەشكىلاتى كۆمەلایەتى ناو خۆیان ھەيە بۆ بەرپۆھەردنى كاروبارى تايەفەكەیان و ئەوانەى كە كۆمیتەچى تاشناق یا "تاشناقسیون"یان پى ئەلین، ئەوانیش لە بابەت كاروبارى سیاسەتەووە بۆ قەومەكەیان لە تیکۆشین و تەقەلا ناكەون و شەوو پۆژ خەریكن.

له‌و ده‌وره‌دا، ئینگلیز له ئێران و به تایبه‌تی له ته‌وریز خاوه‌نی ده‌سه‌لاتیک نه‌بون. به پێچه‌وانه‌ی ئه‌وه، حکومه‌تی پرسی بولشه‌ویک که دۆستی یه‌که‌مین و هه‌ره‌ خۆشه‌ویستی تورکه‌کان بو له‌و پۆژده‌دا، لای ئێرانییه‌کانیش زۆر له‌ پودا بون و قسه‌یان له ژورو بو. له‌گه‌ڵ ئه‌مه‌یشدا، له‌گه‌ڵ ئیبراهیم به‌گی مولحه‌قی عه‌سکهری سه‌ر به شانه‌ری تورک که بۆ وه‌خت رابواردن هاتبوه ئوتیله‌که‌ی ئیمه، به چاو پێکه‌وتن و شوناسی په‌یاکردن له‌گه‌ڵمان گورج گه‌رایه‌وه شابه‌نده‌رخانه شه‌وه‌کت به‌گی وه‌کیل شابه‌نده‌ری ناره‌ لمان و دوا‌ی ئه‌وه که دورو درێژ کرده‌وی "کۆمیته‌ی تاشناق" ه‌ ئه‌رمه‌نییه‌کانیانی بۆ گێڕایه‌وه وتیان: له‌به‌ر دوژمنایه‌تی ئه‌م کۆمیته‌یه له‌گه‌ڵ تورک به هیچ شیوه‌یه‌ک به باشی نازانین که ئیوه له ئوتیله‌دا و به‌ناو جه‌رگی ئه‌وانه‌دا بمیننه‌وه، له‌به‌رئه‌مه‌وه له‌سه‌ر ئاره‌زوی شه‌وه‌کت به‌گ بۆ سبه‌ینێ گواستمانه‌وه شابه‌نده‌رخانه‌ی تورک و له‌و جیگه‌ خۆشه‌و رابواردنی گه‌په‌کی پیر له سه‌یرو سه‌فای ئه‌رمه‌نستان جیا‌بوینه‌وه. راستان ئه‌وی ئیمه‌ش هه‌ستمان به‌وه کردبو که ئه‌رمه‌نییه‌کان یه‌ک و دو شوینمان ئه‌که‌ون و ناوبه‌ناو له دوروه‌وه ئه‌وه‌ستن و له‌گه‌ڵ یه‌ک ئه‌که‌ونه سه‌ریه‌ سه‌رپ و په‌نجه‌مان بۆ درێژ ئه‌که‌ن، هه‌ر له‌و شه‌وو پۆژده‌دا که له ئوتیل مایه‌وه چه‌ند جاریکیش ئاگامان لی بو که له خاوه‌ن ئوتیله‌که غولامه‌کان ناو‌نیشان و کاروکرده‌وه هۆی هاتنی ئه‌م زابته‌ تورکانه ئیمه‌و یا ئه‌م هه‌یه‌ته‌یان ئه‌پرسی. به‌لام من له‌مه مانای مه‌یلی تیگه‌یشتنم لیک ئه‌دایه‌وه و خه‌یاڵم بۆ شتیکی تر نه‌ئه‌چو.

ئنجا دوا‌ی گواستنه‌وه‌مان بۆ شابه‌نده‌رخانه به دو پۆژ تیگه‌یشتین که ره‌سمی هه‌ستان و دانیشتنی شابه‌نده‌رخانه بۆ ئیمه ده‌س نادا و ناتوانین له ژێر قه‌یدی ره‌سم و عاده‌تا رابویرین، له‌به‌رئه‌مه هه‌رچه‌نده ئیبراهیم به‌گ و شه‌وه‌کت به‌گ ته‌قه‌لایان دا سودیکی نه‌بو، من و فه‌تاح گه‌رایه‌وه ئوتیله‌که‌ی خۆمان، به‌لام ئه‌حمده ته‌قی و ره‌مزی و فه‌وزی له شابه‌نده‌رخانه مانه‌وه.

که له شابه‌نده‌رخانه‌ی تورک بوین، سهرشابه‌نده‌ری بولشه‌ویکه‌کان به وینه‌یه‌کی په‌سمی زیاره‌تی کردین، و دوا‌ی گه‌پانه‌وه بو جیگه‌ی خو‌ی نامه‌ی زیافه‌تی بو ناردین و هه‌مو ده‌سته و دایه‌ری شابه‌نده‌رخانه‌کانی تورک و پوس به خو‌یان و ژنه‌کانیانه‌وه بانگ کرابونه سهر ئه‌م زیافه‌ته. ئه‌و شه‌وه تا نزیک به‌یانی به‌عیش و نو‌شه‌وه پامانبوارد، نه‌شنه‌ی شهرابی په‌نگاو په‌نگ به‌ندی کو‌مه‌لایه‌تی بچ‌راند و سهریه‌ستی ته‌بیعه‌ت بو به‌حوکمرانی ئه‌و شه‌وه. پوسه‌کان به‌هه‌مو جوړیک خه‌ریکی ئه‌وه بون که بمانخه‌نه ژیر تینی "نازاده‌سهری" و به‌ن بچ‌راوی بو تیگه‌یشتن له‌په‌وشت و خومان و سهرنجدان له‌یروباوه‌ری ناو دل‌مان، ئیمه‌که میوان بوین دیاره که ژنمان له‌گه‌ل نه‌بو، به‌لام به‌وینه‌یه‌کی له‌ژور ئاداب له‌گه‌ل‌مان ئه‌جولانه‌وه، ژنی مه‌ئموره‌کانی شابه‌نده‌رخانه‌ی پوس کرابون به‌هاوده‌می سو‌حبه‌ت و رابواردن‌مان. مادام "گوراخویه‌وا" ژنی سهرشابه‌نده‌ر هاوده‌می من بو. ئه‌م ژنه‌که هیشتا له‌به‌هاری جوانی و ده‌وری ته‌پو تازه‌ییدا بو، نه‌که ههر هاوده‌می من بو به‌لکو ببو به‌گولی مه‌جلیس. به‌ته‌رکه‌ن ماوه‌ی نه‌ئ‌دا که کاسه‌ی یه‌کیک به‌خالیه‌تی بمینیت‌وه. له‌گه‌رمه‌ی باس و سو‌حبه‌تا له‌گه‌ل چاوی به‌کاسه‌یه‌کی خالی ئه‌که‌وت له‌جی خو‌ی راست ئه‌بو‌وه و بو‌ی پرئه‌کرده‌وه. به‌م په‌نگه‌هیچی بو ژنه‌کانی تر نه‌هیشتبو‌وه. بیجگه‌له‌زمانی پوسی و گورجی زمانی فهره‌نسزیشی ئه‌زانی و پیکه‌وه به‌فهره‌نسزی قسه‌مان ئه‌کرد، ته‌قه‌لای ئه‌وه‌شی ئه‌دا که به‌و شه‌وه فی‌ری زمانی پوسیم بکا، ههر قسه‌یه‌کمان ئه‌کرد بو‌ی ئه‌کردم به‌پوسی و به‌عیشو‌یه‌کی دل‌فریانه‌ داوا‌ی لی ئه‌کردم که بو‌ی بلیمه‌وه. ئه‌حمه‌د ته‌قی به‌رامبه‌رم دانیشتبو جارجار به‌کوردی پیلاری تیئه‌گرتم، به‌لام من خو‌م لی هه‌له‌ئ‌کردو له‌تاوا تفم له‌ده‌ما وشک بو‌یو. له‌وه ئه‌ترسام که "گوراخویه‌وا" له‌مه‌به‌س تی‌بگا و شتی‌ک بی‌ت به‌خه‌یالیا.

خانم به‌راستی فیتنه‌ئ‌ه‌نگیز بو و دل‌فرین و به‌جیلوه بو. منی به‌سه‌زمان که له‌وکاته‌دا له‌بهر نو‌شین کاسه‌ی یه‌کله‌دوا‌ی یه‌ک هو‌شم له‌سهرانه‌ما‌بو به‌هه‌مو هی‌زی خو‌مه‌وه له‌ته‌قه‌لای ئه‌وه‌دا بوم که زه‌لله‌یه‌ک نه‌که‌م و له‌م ئییمتیحانه‌دا

سهرکه‌وم، زۆرم له خۆم ئەکرد که بزائم له کویم و له بیرم نه‌چیت‌ه‌وه که لاویکی کورد له ئیمتیحاندا‌یه و به‌م ره‌نگه‌ توانیم که به‌ره‌ه‌لستی دو هیزی گه‌وره‌ بکه‌م، هیزی گرانی خواردنه‌وه‌یه‌کی له سنور به‌ده‌رو هیزی حوسن و نه‌فسونی خانمی هاوده‌مم. له‌گه‌ل ئەمه‌یشدا له‌و شه‌وه‌دا شیعره‌ جوانه‌که‌ی بویژی به‌ناوبانگی تورک "جه‌لال ساهر" هاته‌وه به‌ بیرما که ئەلێت.

"لطیف بر قادینک سنیه‌ نزیهنده"

"یاتار سه‌بر گججه‌ جک هانگی اضطراب ایو‌ماز"

من وه‌کو وتم به‌ زۆر له‌خۆکردن خۆم پاگرتبو، ئەگینا ئەو شه‌وه‌ له‌ ئەحمده‌ ته‌قی به‌ولاوه‌ که هیچی نه‌خواردبووه‌ که‌س هۆشی له‌سه‌را نه‌ما‌بو، ته‌نانه‌ت سه‌رشابه‌نده‌ری پوس خۆی له‌ پاده‌یه‌کی وادا سه‌ری گهرم بوبو که ئیتر ئاگای له‌وه‌ نه‌ما‌بو چی ئەکا، وه‌کو منالی ساوا ده‌سی کردبو به‌ یاری. به‌ بیوچان قسه‌ی ئەکردو تا ماوه‌یه‌ک ته‌رجه‌مانی سه‌فاره‌ت بۆی ئەکردین به‌ تورکی جار جاره‌ ئەگه‌ر ئاو‌پێکمان لی‌ ب‌دایه‌وه‌ بۆ ئەوه‌ بو که سه‌یری جو‌له‌جول و فرت‌ه‌ی پیشه‌ دو فلیچقانه‌که‌ی بکه‌ین، وه‌کو کابرای به‌ندیخانه‌ به‌ فرده‌وسی وتبو: سه‌یری جمه‌ی پێشی مان ئەکرد که له‌ جمه‌ی پێشی بزنه‌ خۆشه‌ویسته‌که‌ی ئەچو.

دوای نیوه‌شه‌و کو‌پی به‌زم یه‌کجار گهرم بوبو، ئیتر به‌ هیوای ئەوه‌ی که دوایی به‌ به‌زم بدری‌ت، تورکه‌کان به‌ شه‌ره‌فی لینینه‌وه‌ کاسه‌یان هه‌لگرت و هه‌مو به‌ یه‌که‌وه‌ کاسه‌مان خوارد‌ه‌وه‌. سه‌رشابه‌نده‌ری پوس به‌ شه‌ره‌فی شیخ مه‌حمود و دوای ئەو به‌ شه‌ره‌فی مسته‌فا که‌ماله‌وه‌ کاسه‌ی هه‌لپ‌ری، تورکه‌کان ئەوسا بیریان که‌وته‌وه‌ و یا زۆریان بۆ هات و ئەوانیش به‌ شه‌ره‌فی شیخ مه‌حموده‌وه‌ کاسه‌یان له‌ کاسه‌کانی ئەوانی تر‌داو خواردیان‌ه‌وه‌. ئی‌مه‌، کورده‌کانیش له‌ به‌رامبه‌ری ئەم قه‌درگرتنه‌و دل‌ نه‌وازییه‌دا به‌ شه‌ره‌فی مسته‌فا که‌مال و لینین کاسه‌مان نوشی و به‌م ته‌رحه‌ زنجیره‌یه‌ک کاسه‌ له‌یه‌ک دران و خواردنه‌وه‌ ئەوه‌نده‌ی تر پله‌ی گه‌رمی مه‌جلیسه‌که‌ی به‌ره‌و‌زور برد.

بلاوبونهوه زور به جي بو، به لام ري نه نه كهوت. له پر ئاويزه كاني شابه ندهرخانه كوژاينهوه، ئيمه به ههلمان زاني، به لام شابه ندهر به پيچه وانهي ئيمه بو دواخستنهان له پويشتن نه مه ي كرد به بيانو و به نيوه زوريك داينايينهوه، به لام من ئيتر په ست بوبوم، خواوراستان (گورا خويهوا) ژني سهرشابه ندهر وتي مه يل نه كه ي توژيك به ناو شابه ندهرخانه دا بگه ريڼ، به سوپاسه وه وه لامم دايه وه وه له گه ل خو ي و سكرتير پيكه وه به ناو هه مو كون و قوژبني شابه ندهرخانه دا گه رايڼ. پوسه كان زور مه يلي فهن و جوانييان هه يه، له بهر نه وه هه چ جيگه يه كي له بهر چاو و يا قوژبنيكي شابه ندهرخانه كه نه چوين توشي ويڼه يه كي ميژويي يا هه يكه ي يه كي له گه وركاني ميلله تي روس نه بوين. هه ندي ژور شه وقي مانگه شه و پوني نه كرده وه، نه و جيگانه ي كه باش به ديمان نه نه كرد به چراي كارهباي ده ست پوناكمان نه كرده وه. ژني سهرشابه ندهر به رامبه ر به من له سنور به در به جواني و شيريني و به شوخي نه جولايه وه، منيش هه تا پيم نه كرا به نه دهب و له سه رخو به رامبه ريم نه كرد، قهت به لاي سياسي ته شه وه نه نه چو، هه مو قسه كانمان له قسه ي هه وايي و ئيعنيادي و دوان له و شتانه كه له ده وروپشتانه نه نه چوه ده ره وه.

كه گه رايڼه وه لاي هاوړيكان چراكان داگيرسابونه وه، هاوړيكانيش ئيتر له بهر خواردنه وه گيژبون، هه يه تي سهر شابه ندهرخانه تا به رده رگاي ده ره وه به ريڼان خستين و به و ئوتومبيلانه كه بو مان راگيرابون گه رايڼه وه، پيش نه وه ي كه له شابه ندهرخانه جيا بيڼه وه سكرتير كه لاويكي ئيراني و خوينده واريكي به رز بو به فارسي پي ي و تم: سبه يني بو قاه و لتي تو (واته من) به ته نيا ميواني سهرشابه ندهري. نه مه خستميه ليكدانه وه و به جوانم نه زاني بي هاوړيكانم و به ته نيا بو جيگه يه كي وا بچم. له بهر نه مه جورج تيمگه ياند له گه ل سوپاس كه له سهرشابه ندهر بگه يه ني. به لام سكرتير به ياني زو هاته لام و زور به زما نيكي لوس كه و ته فريودانم و به ليڼي نه وه ي لي وهرگرتم كه له مالي خويا نه و پوژه به يه كه وه قاه و لتي بكه ين.

له مالی سکریتیر تا عه‌سریکی دره‌نگ به یه‌که‌وه له لایه‌ن کوردستان و کوردی عی‌راقه‌وه دورو دریز قسه‌مان کردو له سیاسه‌تی ده‌وله‌ته‌کان به‌رامبه‌ر به‌م قه‌ومه به‌قه‌ده‌وه‌ی که لی‌مان زانی دوا‌ین، سکریتیر با‌سی سیاسه‌تی روسی بول‌شه‌ویک و بی‌روبا‌وه‌ری ئه‌م ده‌وله‌ته‌ شوره‌ویه تازه‌یه‌ی بۆ ئه‌کردم. به‌رامبه‌ر به‌هه‌مو قه‌ومه‌کانی گیتی و به‌تایبه‌تی به‌رامبه‌ر به‌قه‌ومی کورد، به‌لام ئه‌وه‌ی به‌خه‌یالا نه‌ئه‌هات که ئه‌و بی‌روبا‌وه‌ری روس به‌رامبه‌ر به‌قه‌ومه‌کانی تر به‌راستیش داب‌نێن ناتوان‌ین با‌وه‌ر بکه‌ین که به‌رامبه‌ر به‌ کوردیش بۆ ئه‌و پۆژه‌ عه‌ینی بی‌روبا‌وه‌ریان بو‌ی و بی‌ریان له سه‌ربه‌خویی کوردستان و ئازادی قه‌ومی کورد کرد‌بێته‌وه، چونکه ئه‌و سیاسه‌ته‌ که له‌و پۆژه‌دا به‌رامبه‌ر به‌ ئێران و تورک له‌سه‌ری ئه‌پرویشتن له‌گه‌ڵ بیرک‌دنه‌وه له‌ پرزگاری و ئازادی قه‌ومی کورد یه‌کی نه‌ئ‌گه‌رت‌ه‌وه. چونکه یه‌کیک له‌و هۆیه‌ هه‌ره به‌نرخانه‌ی سه‌رگرته‌نی بزوتنه‌وه‌ی مسته‌فا که‌مال و سه‌رکه‌وتنی شه‌ری ئیستقلال‌دا، یارمه‌تی پوسه‌کان و نیه‌تی باشی بول‌شه‌ویکه‌کان بو به‌رامبه‌ر به‌ شورش‌گی‌یه‌کانی تورک و تا مسته‌فا که‌مال پشتی نه‌کرده‌ پوسه‌کان و بۆ مه‌رامی کاری خۆی له‌گه‌ڵ ئینگلیزه‌کانا پینه‌که‌وت، کورد به‌ بیرى پوسه‌ شوره‌ویه‌کانا نه‌هات، و پرویان تی‌نه‌کرد. به‌لام له‌وه‌دا شکی تیا نه‌بو که دیسانه‌وه به‌شه‌رتی که که‌لکی بۆ سیاسه‌تی تورکه‌کانی دۆستی ئه‌و پۆژه‌یانی تیا بێ و به‌ره‌هه‌ستیک بێ بۆ سیاسه‌تی ئینگلیزه‌کانی دۆزمنی ئه‌و پۆژه‌ی هه‌ردولایان، روس و تورک له‌ فریودانی کورده‌کانی عی‌راق خۆیان نه‌ئه‌پاراست و ئه‌م سیاسه‌ته‌یان نه‌ئه‌ژمارد. شکی تیا نیه‌ من به‌ پونی ئه‌و با‌وه‌ره‌ی خۆم بۆ ده‌رنه‌ئه‌خست، به‌لام ئه‌و له‌وه گه‌یشته‌ که من له‌م مه‌سه‌له‌یه‌دا چاوم له‌ (که‌لێن) یکی تریشه‌وه‌یه که ئه‌و خستویه‌ته‌ پشت خۆیه‌وه‌ و لی‌م ئه‌شاریته‌وه.



## ٨١

## ئەستەمۆل

ئیمە لە تەوریزەو بەرپار بو کە بە پێی قەفقاس و لە زەریای ڕەشەو بەجینە ئەستەمۆل، لەبەرئەو کە حکومەتی "ئەریوان"ی ئەرمەنی و حکومەتی تەفلیسی گورجی یا گورجستان، ئەکەوتنە سەر ئەم ڕێگەییە و ئەم دوو حکومەتەش لەژێر چاودێری حکومەتی روسی شورەویا بون، لەبەر ئەمە سەرشایەندەری تورک هەرچەند پەساپورتەکانی بۆ دروست کردبوین، بەلام بۆ "ویزەکردن"ی ئەم پەساپورتانە پێویست بو چاوەڕێی وەلامی تەلەگرافی سەرشایەندەری روس بکەین کە لە تەوریزەو بۆ مۆسکۆی ناردبو، چونکە تا موافەقەتی حکومەتی مۆسکۆی لەسەر ئەبوابە نەمانئەتوانی لە ڕێگەیی ئەرمەنستان و گورجستانەو بەرۆین. هەرچەند لەبەر وەلامی ئەم تەلەگرافە چەن پۆژیکێ تریش لە تەوریز ماینەو" بەلام ئەو پۆژانەمان بە خۆشی رابوارد. خەیات و پیلای دروی زۆر باشی لیبو، جل و پیلای تازەمان دروست کرد، و سەرو قەلباخی پێستی بەرخمان کړی. ئەم قەلباخانە ژێرەوی واتا دەمەکە تەسک و سەرەوی لای تەپلەکە پان بو، تورکە کەمالیەکان دایانەینابو مستەفا کەمالیش لەسەری ئەکردو لەو پۆژەدا لە خۆرەلات بوبو بە باو.

شاری کۆنی تەوریزو بەشە تازەکانی، هەرچی جیگەییەکی چاومان پێکەوت. لە خواردنی پۆژئاواییەکان و بە تایبەتی "کاتلیس" کە شتیکی وەک شەفتەیی خۆمان، بیزار بوبوین لەبەرئەو پۆژیک مەحمودی خاڵم لەگەڵ خۆی بردینی بۆ بازاری تەوریزێ کۆن، نزیک نیو سەعات بە پێ گێرامی تا چوینە "لوکەنتە"یەکی وەکو دوکانی کەباب فروشەکانی ولاتی خۆمان و لەوێ "چلاو کەباب"مان خوارد. ئەم "چلاو کەباب"ە ئێران کە ئەوەندە ناوی دەرکردو. تەنیا پیلای سەدری بی پۆنە کە لە جیاتیی پۆن تۆپەلێ کەری تازە لەسەر دائەنێن لەگەڵ دو سێ کەباب بە شیشەکانەو. ئەو کەریە بە سەر برنجەکەو وەردە وەردە ئەتوێتەو یا خۆت

که‌م که‌م له برنج‌که‌وه‌ی ئه‌ده‌ی و ئه‌یخو‌یت به‌که‌بابه‌که‌وه. مه‌حمود هه‌مو پوژیک ئه‌چو چا‌لو که‌بابی ئه‌خوارد و به‌لای ئه‌وه‌وه شتی له‌وه خوشتر نه‌بو، به‌لام من جاریکی تر د‌لم نه‌چوه سه‌ری و نه‌مخوارد.

"نه‌ووژ"ی ته‌و‌ری‌زیشمان چا‌وپیکه‌وت به‌زم و زه‌ماوه‌ندی ئی‌رانییه‌کان له نه‌ووژا به‌ناوبانگه، من له‌و پوژه‌دا چومه سه‌رای حکومه‌ت و چا‌وم به‌مه‌راسیمی عه‌سکه‌ری که‌وت و گویم له‌و وتارانه‌گرت که‌ خوین‌رایه‌وه، چه‌شنی خوین‌دنه‌وه‌ی وتاره‌کانیان سه‌یره‌و ئا‌وازیکی تایبه‌تی ئه‌ده‌ن به‌خو‌یان و له‌ئاخونده‌کانی حوسه‌ینییه‌کانی کازمی‌ه و نه‌جه‌ف و که‌ریه‌لا ئه‌چن که‌ داستانی عه‌لی و حسین ئه‌خویننه‌وه. له‌لایه‌ن سه‌ربه‌ستی بی‌رو با‌وه‌په‌وه خه‌لقی ته‌و‌ری‌ز زو‌ر له‌پیشه‌وه‌ن، لا‌وه تازه‌کان و زابته‌کان مه‌یلی "په‌زا خان"یان ئه‌کرد. شاه ئه‌حمه‌دی قاجار له "پارس" خه‌ریکی به‌زم و په‌زمی خو‌ی بو، به‌لام ته‌ختی شاهی له‌ژیریا که‌وت‌بوه له‌قین و چرای د‌وا نیوه‌شه‌وی شاهنشاهی به‌ره‌و به‌یان ئه‌چو و له‌کوژانه‌وه‌دا بو. نزیکه‌ی هه‌مو شاری ته‌و‌ری‌ز به‌تورکی قسه‌یان ئه‌کرد و خو‌یان به‌تورک و ئازهربایحانی د‌ائه‌نین، هه‌ندی‌کیشیان گیانی قه‌ومی و بی‌ری نیشتمانی ئازهربایحانیه‌تیا‌ن هه‌یه.

شتیکی که‌ زو‌ر جیکه‌ی داخه‌ ئه‌وه‌یه که‌ منالانی بی‌که‌س و هه‌ژارو که‌مده‌س له چا‌ودی‌ری حکومه‌ت بی‌به‌شن و له‌ناو ئه‌هالیشا وه‌کو له‌ناو ئه‌رمه‌نییه‌کانا ئه‌بینرا ته‌شکیلاتی کۆمه‌لایه‌تی وا نه‌بو که‌ چا‌ودی‌ری ئه‌م چه‌شنه‌ بی‌که‌س و که‌مده‌س و هه‌ژارانه‌ بکا. له‌به‌رئه‌مه‌ زو‌ریان له‌ پ‌ی د‌ه‌رچو‌بون و که‌وت‌بونه‌ ژیر چنگی ئه‌وانه‌وه که‌ به‌سه‌ر له‌شی ناسکی ئه‌م پ‌وله‌ به‌سه‌زمانانه‌ی و‌لاته‌که‌وه ئه‌ژیان پیاوی به‌شه‌رم نه‌یه‌توانی به‌ پ‌ی به‌شه‌قام و کۆلانه‌کانا ب‌پ‌وا، ساتی گه‌وا‌دیک به‌خو‌ی و هه‌تیو‌یکه‌وه پ‌یت پ‌ی ئه‌گری‌ت، ئه‌و بی‌ حه‌یایی و بی‌ شه‌رمییه‌ی که‌ له‌و که‌سانه‌وه ئه‌بینری له‌ "که‌له‌چی"ی به‌غدا که‌ ناوی د‌ه‌رکردوه نه‌بیستراوه ئه‌مه‌یش هه‌ر هیچ، به‌لام له‌و‌ی هه‌ندی ئوتیلی واش هه‌یه که‌ چینی به‌پ‌یزی ئه‌و جو‌ره هه‌تیوانه‌ی تیا‌یه‌و بو‌ ک‌ریاری پاره‌دارو چینی به‌پ‌ین، خو‌یان ئارایشته‌ ئه‌ده‌ن، حه‌مامه

گشتیییه‌کانی ته‌وریژی کۆن وه‌کو ئه‌یانگیڤرایه‌وه کانگایه‌کی پیسی و بیمانایی و کرده‌وه‌ی ناشیرین و خراپه، له‌بهر ئه‌مانه له ته‌وریژا نه‌خۆشی خۆرئاوایی فهره‌نگی له‌ناو چینی ناوه‌ندی ته‌واو بلاو بویۆوه. له‌و پانزه‌ پۆژهدا که له ته‌وریژ ماینه‌وه زۆر گه‌راین و گه‌لی جیگه‌ی خۆش و به‌سه‌فامان دی، بۆ جاری دوهم له سه‌رشابه‌نده‌رخانه‌ی پوس و جارێکیش له مائی سکریتیڤی سه‌رشابه‌نده‌ری تورک و دو جاریش له سه‌رشابه‌نده‌رخانه‌ی تورک زیافه‌تمان بۆ کرا کۆمه‌له‌ی "تاشناق‌ه‌کان" له‌سه‌ر قسه‌ی تورکه‌کان زۆر خۆمان لانه‌دان و مه‌ترسیمان لێیان هه‌بو.

شه‌ویک بانگیان کردین بۆ ته‌مسیل. ئه‌م ته‌مسيله‌یان بۆ یارمه‌تی قوتابیانی هه‌تیوی ئه‌رمه‌نیه‌کان بو، به‌لام ته‌مسیل بو نه‌ک گالته‌ هه‌رچی فه‌ن و شیعو زه‌وقی به‌رزو په‌سه‌ندی میله‌ته‌ی ئه‌رمه‌نی هه‌یه هه‌مویان خسته‌ کارو پیشانیان داین، هه‌رچی کچی جوانی ئه‌رمه‌نی هه‌بو، قوتابی بی یا نه‌بی هه‌مویان خۆیان وه‌ک بوکه‌شوشه‌ پازاندبۆوه و چه‌ندیان پی کرابی و له ده‌سیان هاتبی نازو ده‌لالیان نواندو جگه له پاره‌ی ئه‌و کارخانه‌ی فرۆشتبویان، پاره‌یه‌کی زۆری تریشیان به‌ ناوی شت فرۆشتنه‌وه له گۆله‌وه تا مچه‌وه‌ه‌رات، کۆکرده‌وه. له‌سه‌ر شانۆ شانزه‌ کچی هه‌لبژارد هه‌ر ده‌مه له هه‌وایه‌ک یاریان ئه‌کردو له خواره‌وه له به‌رده‌می مه‌سه‌ره‌حه‌که‌دا ده‌سته‌یه‌کی زۆر گه‌وره له مۆسیقارو فه‌نانه‌کانیان باندۆیه‌کی ته‌واوی مۆسیقیان پێکخستبو و به‌ تازه‌ترین پارچه‌کانی مۆسیقاره به‌ناوبانگه‌کانی خۆرئاوا، ئه‌م کچانه‌یان هه‌لنه‌پراندو سه‌مایان پی ئه‌کردن. وتاری به‌تینی بویژی به‌رز، خوینی ئه‌رمه‌نییه‌ پیره‌کانی وه‌کو لاوه‌کان هینابوه جۆش. له پاره‌دانا که‌وتبونه لاساییکردنه‌وه و چاولیکه‌ری، ئیمه‌ش یارمه‌تیمان دان و من جگه له هاوڕێکانم به‌ پێزانندی فرمیسک بۆ ئه‌م چه‌مسه‌ته به‌رز له سۆزیشدا شه‌ریکیه‌تیم کردن، به‌م په‌نگه نه‌ک بۆ ئه‌وان به‌لکو بۆ خۆمان و بۆ حالێ کوردی بیکه‌س ئه‌گیرام.

ئیتەر مۆسکۆ وه‌لامی به‌ سه‌رشابه‌نده‌ری ته‌وریز دابۆوه، ئیمه‌ش كه‌وتینه‌ خوئاماده‌کردن بۆ سه‌فه‌ر، شه‌وی دوایی ته‌وریزمان له‌سه‌ر حسابی خاوه‌نی ئوتیله‌كه‌مان به‌ ئاهه‌نگ برده‌ سه‌ر و، یه‌ك سه‌عات دوای نیوه‌شه‌وی ۳۰ی مارتی ۱۹۲۳ به‌و ئوتۆمبیله‌كه‌ له‌ شابه‌نده‌رخانه‌ی پوسه‌وه‌ بۆمان ته‌رخان کرابو كه‌وتینه‌ پڕی، له‌م كاته‌دا هه‌ستمان کرد كه‌ به‌م شاره‌ دل‌پڕینه‌وه‌ ته‌واو هوگر بوین و مه‌یلیکی گه‌وره‌مان داوه‌تیی، ده‌مه‌ده‌می به‌یان "میان دو اب"مان له‌ لای چه‌پمانه‌وه‌ به‌جیه‌یشت و له‌ ژێر تیشکی شیه‌له‌تیی خۆری به‌یانی به‌هارو شنه‌ی نه‌سیمییکی فیئك و غه‌ریب نه‌وازا هه‌شت نه‌فه‌ر (سێ كورد و دو تورك و سێ پوس) و به‌ وینه‌یه‌کی تیزو خیرا شه‌قامی گه‌وره‌ی به‌ینی ته‌وریزو جولفامان دابوه‌ به‌ر.

## ۸۲

### شاری جولفا

ئه‌كه‌وێته‌ سه‌ر سنوری به‌ینی ئێران و ئه‌رمینیای پوسی و له‌سه‌ر پۆخی ئاوی ئاراسه‌ كه‌ له‌ناو توركه‌كان به‌ "قانلی ئاراس" یا "ئاراسی خویناوی" ناوی ده‌ركرده‌. له‌به‌رئه‌وه‌ی كه‌ له‌ به‌ینی له‌شكری تورك و ئه‌رمه‌نیه‌كانا له‌م ناوه‌، دوای برانه‌وه‌ی شه‌پی گه‌وره‌، كوشتاریکی خوینین پوی دابو، ئه‌م ناوه‌یان لی‌ نا. من له‌به‌رئه‌وه‌ی كه‌ ناوی ئه‌م ئاوه‌م له‌وه‌پیش بیستبو كه‌ گه‌یشتینه‌ "جولفا" چومه‌ سه‌ر پۆخی جۆگه‌ی ئاراس و ده‌سوچاوم تیا شوشته‌ و به‌ خه‌یال ئه‌و شه‌په‌ قورسه‌ی كه‌ له‌ به‌ینی تورك و ئه‌رمه‌نیه‌كانا پوی دابو هینامه‌وه‌ به‌رچاوی خۆم و به‌ گوئی دل‌ گویم له‌ ناله‌ی لاوه‌ برینداره‌كانی هه‌ردولا گرت و به‌سه‌ر مه‌یتی كوژراوه‌كانیانیا پوانیم، و بیرێكم له‌و كه‌سوکارانه‌، له‌و باوك و دایك و خوشك و برایانه‌، له‌و ده‌زگیرانه‌ جوانانه‌ كرده‌وه‌ كه‌ چاوه‌پوانی گه‌رانه‌وه‌ی ئه‌م لاوه‌ كوژراوه‌یان ئه‌كردو ئاگیان له‌ لاشه‌ی سارده‌وه‌بویان نه‌بو، كه‌ چاوه‌پڕی درنده‌ و قه‌ل و دالیانه‌ له‌ ناو سکیانا بیانشارنه‌وه‌.

جولفا هەریمیکیە لە ئازربایجان بە ئاوی ئاراس ئەبێ بە دو بەشەو، لە جولفای ئێرانی ئەوەندە بەند نەبۆین دواى ئەمە کە لە دەمی پردهکەى سەر ئاوی ئاراس لە لایەن مەئموڕەکانی ئێرانەو بەو جاری دوایین تەماشای کاغەزو شتیان کرد، پەڕینەو ئەو بەری پردهکە لەوێو چوینە جولفای پوسی و اتا سنوری حوکمی پوسی شورەوی، زابتیکی پوس لەو بەر پردهکە وەستابو، جانتا و شتومەکە کانمان لە لایەن مەئموڕەکانی گومرکەو کاغەزو ئەوراقی سەفەریشمان لە لایەن زابتی سنورەو پشکنا، لە شابەندەرخانەى پوسەو شارەزاو زمانزانمان لەگەڵ بو، لەبەرئەو پەنجیکی ئەوتۆمان نەدا، گومرگی پوسەکان لەو وەختەدا ناو پێلاو و گۆرەوی و بنباخەل و ژێر کلاوی هاتوچۆکەرانیان ئەپشکنی، بەلام لە بەرامبەر ئیمە تۆزیک سوکتەر جولانەو، ژێر کلاو و بنباخەلمان نەگەران و قۆندەرەکانیان پێ دانەکەنین.

جولفەى پوس شارێکی خوش و بچوکه شهقامهکانی پان و گەورە و بازارو موغازەکانی جوان و پەر لە شتومەکە. هەر لەوێو جوانی و شیرین نەژادی ژنی گورجی دەسی کرد بە خۆدەرخست. یەكەم ژنی گورجی شیرینمان لە گومرگەکەى جولفا بەدی کرد کە جانتا کانمانی پشکنی. ئەو شەو لە جولفی پوسیا ماینەو، چەند تورکیکی ئێرانی کە لەوێ خەریکی کاسبی بون، پوسەکانی هاوڕێی ئیمەیان ئەناسی، زیافەتیان بو کردین، ناخۆشمان پانەبوارد، ئەم کاسبانە هەمویان زمانی روسیان ئەزانی لەگەڵ ئیمەش بە تورکی قسەیان ئەکرد. شەو دواى گەرمبونی سەرمان بە (قودگا) ی پوسی کرا بە زەماوەند، ئەم کاسبە ئێرانیانەش بە مستەفا کەمالەو ئەنازین و گۆرانی تورکییان ئەوت

یا شا بیک، یا شا مستەفا پاشا

کە لە ناو ئازربایجانی ئێران و پوسا دەماو دەم ئەسەندرایەو، یەكەمجار ئەو شەو لە جولفادا بەر گویی ئیمە کەوت. بە سەما و هەلپەڕکی گەرم و بەتینی خانەخوێکانمان و چەپلەپێزانی دورو درێژو قریوہ قریوی منالان دەرئەکەوت کە بەرامبەر مستەفا کەمال تا چە رادەیک، پەییوہستەگی و خوشەویستی لە دلێانا

هه‌یه. ئیتر له‌م هه‌ریمه‌دا هه‌رچه‌نده پارهی ئی‌ران و تورکی‌ش به‌که‌لک ئه‌هات و خه‌رج ئه‌کرا پارهی شوینی خۆی واتا (پۆبیل)ی پوسه‌کان ره‌واجی هه‌بو، به‌لام فه‌رقی نرخ‌ی "پۆبیل" له‌گه‌ل نرخ‌ی به‌راستی خۆیا وه‌کو فه‌رقی به‌ینی ئاسمان و زه‌مین وابو، جوتی پیللومان به‌هه‌زاران پۆبیل بۆیاخ ئه‌کرد، ئه‌گه‌ر ده‌وله‌مهن‌دی به‌ژماره‌ی پاره‌ بوايه ئیمه‌ش له‌و پۆژه‌دا به‌ "ملیونیر" ئه‌دراینه‌ قه‌له‌م. ئه‌گه‌ر بلیم که‌ گه‌یشتی‌نه‌وه ئه‌سته‌مول له‌ گیرفانی پالتۆکه‌ما دوسه‌دو په‌نجا هه‌زار پۆبیل مابۆوه له‌ بیرم چوبو خه‌رجی بکه‌م، مانای ئه‌وه نییه که‌ منیش ملیونیریک بوم. ئیسته‌ش بۆ یادگار ئه‌و پۆیلانه‌م له‌لا ماوه.

### ۸۳

#### ته‌فلیس

ئه‌و پوسانه‌ی که‌ له‌ جولفای روسییه‌وه له‌گه‌لمان هاتبون، دوا‌ی ئه‌وه‌ی که‌ ئیمه‌یان به‌ مه‌ئموره‌ پوسه‌کانی سنور ناسی و له‌ شه‌مه‌نه‌فهر جیگه‌یان بۆ گرتین، واجباتیان ته‌واو بو و ئه‌بو بگه‌رینه‌وه ته‌ورین، ئیمه‌ش بۆ به‌یانی له‌ جولفاوه به‌ شه‌مه‌نه‌فهر که‌وتینه‌ پڕی و له‌ "نه‌خجه‌وانا" وه‌ تیپه‌پین و نزیکه‌ی قاوه‌لتی گه‌یشتی‌نه‌ ئیسته‌گی شاری ئه‌ریوان، ئه‌م شاره‌ که‌ پایته‌ختی حکومه‌تی شوره‌وی ئه‌رمه‌نییه‌ ئه‌که‌ویته‌ لای راستی ئیسته‌گی شه‌مه‌نه‌فهره‌وه و ماوه‌ی ئه‌وه‌مان نه‌بو که‌ بچین چاومان پڕی بکه‌وی له‌ لوکه‌نته‌ی ئیسته‌گی لمان دا بۆ نانخواردن، به‌لام له‌به‌ر زۆری برسی و هه‌ژارو پوت و قوته‌کانی ئه‌رمه‌نی نه‌ئه‌په‌رژایه‌ سه‌ر پڕیکه‌ستنی کاروباری ولاته‌که‌ی و هیشتا خۆی کۆنه‌کردبۆوه له‌ ئه‌ریوانه‌وه پاش قاوه‌لتیه‌کی سوک سه‌ر پڕی که‌وتینه‌وه پڕی، له‌ ئیسته‌گی گومری ئه‌حمه‌د ته‌قی و فه‌وزی و ره‌مزی مان لی جیا بونه‌وه و سواری ئه‌و په‌له‌ی شه‌مه‌نه‌فهره‌ بون که‌ پوه‌کاته "صاری قامیش" له‌ سنوری تورکیا. چونکه‌ ئه‌حمه‌د ته‌قی مه‌سه‌له‌ی سمکۆی پڕی سپی‌رابو و ئه‌بو بچیته‌ لای عه‌لی سه‌عید پاشای سه‌رداری

له شکره کانی خوره لاتى تورک بو گفتوگوو دواى نه وه له پړى (طربزون) وه بگاته وه به ئيمه که به يه که وه بچينه نه نقره.

ئيمه هر نهو پوژه له ساعات يانزهو نيوى نيوه پو، واتا دواى حهره که تمان له جولفاوه به سى پوژ، نزيك نيوى شهو گه يشتينه "ته فليس" ي پايته ختى حومه تى شوروى گورجستان، شارى ته فليس يه کيکه له شاره گه وره کانی هريمى "قه فقاى" نزيك ي نيومليون خه لقي تيا دانه نيشى به خوشى و پکوپکى و پاکوته ميزى و نيشانه ي ناوه داني و شارستانيه تا له گه ل شاره گه وره کانی نه وروپا چه پى نيه. يه که م ئيستگه که لى وه ستابوين لهو ئوتيله وه دور بو که نه مانويست تيا ميوان بين، له بهر نه وه لهو دانه به زين، به لام هر له ناو شه مه نه فهر وه گه وره يى و ناوه داني و شيرينى شارى ته فليس مان بو دهر که وت تا گه يشتينه ئيستگه يه کى ترو له شه مه نه فهر هاتينه خواره وه.

خه ريك بو ئوقره م لى پړى. له ته وريژ خاوه نى گراند ئوتيل كارتى دابو به من و پريارمان دابو له هريمى "گالا وينسكى" له "ئورينت ئوتيل" دابه زين، له ئيستگه ئوتومبيلمان گرت، چوين بو نه م ئوتيله، به لام ئوتومبيلچيه که بهو كړييه سوه دامان له گه ل كړدبو رازى نه بوو چه قاوه سويى له گه ل كړدين. ناچار ماين و چه ندى ويست دامانى، هر بهو شه وه تيگه يشتم که شار چه ند گه وره و پيشكه وتو و بى، پياوخر ايشى بهو پييه زور نه بى. جگه له مه له به رده مى ئوتيله که دا نزيك ي يه ك چاره ك ساعات له زهنگمان نه داو به دهمو به ده ست ئيشاره تمان نه كړدو بانگمان نه كړد، نهو دو غولامه بيشه رمه که له وديو دهرگا گه وره که ي ئوتيله که وه به هو سهر خوشى خه ريكى مشتومرو به گزيه كا چو بون، ناوپړكيان لى نه داينه وه و نه هاتن به دهنگمانه وه. دهرگاى ئوتيله که له ئاسنى په نجه ردار كرابو، له بهر نه مه ته نيا پيگه مان بو لى بچينه ژوره وه نه گينا ناوچه رگى ئوتيله که و دو غولامه که ي به زمانى گورجى مشتومريان بو نه ياننه بريه وه به بهر چا ومانه وه بون. به لام ناوپړكيان نه داينه وه که چاويان به ئيمه بکه ويژ ئنجا نازام له بهر چه نه بازي و سهر خوشى و قهره قپرى خويان گوييان

لہ زہنگو لہ دہنگی ئیمہ نہبو یا جنیو بہ یہکتریدان و شہرہکھی خویمان زور بہلاوہ خوش بو بویہ گوییان نہئہدایہ ئیمہ و بہ دہنگمانہوہ نہہاتن، ئیمہش چارمان نہبو و چاوہروانی مہرحہمہتی خواو دواپیہاتنی ئہم شہرہ سہگہمان ئہکرد، چونکہ دوی نیوہ شہو بو و ئہو شہقامہ گہورہیہش کہ ئہم ئوتیلہ گہورہ و بہناوبانگہی تیا بو تاک و توک کہسیکی پیا ئہرؤیشت، هوئی گویزانہوہ کشابونہوہ جیگہکانی حہسانہوہی خویمان، شارہزای ہیچ جیگہیہکیش نہبوین، شتومہک و جانتاکانمان لہبہر دہرگای ئوتیلہکہ کوہمل کرابو خویشمان برسی و تینو و ماندو و خہوالو بہ پیوہ نہمانئہزانی چی بکہین و بلین چی۔ ناخری خوا رہحمی کردو غولامہ ناپیروزہکان لہ چہنہ کہوتن و ئاورپان لی داینہوہ و دہرگایان لی کردینہوہ۔ لہ سالو و بہیان-ی سوپاس بو ئہم خوشخولقی و بہپیرہوہ ہاتنہمان بہولاوہ نقہمان نہکردو چوینہ ئہودیوی دہرگای ئوتیلہکہوہ۔

ئہوہم بہلاوہ سہیر بو کہ لہ شاریکی وا گہورہ ئوتیلیکی وا شیرین و ئاوہدان و پاک و تہمیز غولامانی وہکو ئہم دو بی حہیا و شہرمہ راہہری میوانانی غہریب و ماندوی زماننہزان بن، تا ئہو رورہ من ئوتیلیکی بہو چہشنہ خوش و جوان و ئاوہدانم نہدیبو۔ زور پیویستم بہ تہنیایی و حہسانہوہ ہہبو لہبہر ئہوہ لہ خوارہوہ مہحمودی خالم بہ دیار جانتاکانہوہ لای فہتاحہوہ بہجیہیشت و خوم لہگہل یہکیک لہ غولانہکان سہرکہوتمہ نہومی دوہم و ژوریکی خوش و گہورہی تایبہتیم بو خوم گرت کہ لہ پیلیکہکان سہرکہوتم لہو پیچہدا کہ لی ئہچویتہ نہومی دوہم ہہیکہلیکی گہورہی ورچیکی دہندہ دانرابو، من دہسبہجی بہ خہیالما ہات کہ مہحمود ئہگہر بہ تہنیا بیردہا برہو لہوانہیہ بہ ورچی راستی بزانی و لہ ترسا پاشہوپاش بگہریتہوہ۔ پیلیکہکانیش ئہوہندہ لوس و پاک و خلیسک بو، لہ سہرخو نہرؤیشتایہ، لہوانہ بو بخلیسکی و بکہوئی، لہبہرئہوہ لہ عاستی خومہوہ بانگی مہحمودم کردو پیم و ت“ کہ گہیشتہ ئہو ناستہی منی لی وہستاوم چاوی بہ ورچیئہکہوئیت۔ نہترسیئت ئہوہ ہہیکہلہ ورچ نیہ۔



مه حمود خه ریکی جیا کردنه وهی جانتاکانی من بو، وه لآمی دامه وه و من وامزانی که دلی داوه ته قسه کانم، دواپی که ها ته سه ری پهنکه زهره ه لگه پرابو به هه ناسه پرکی تیگی یاندم که چاوی به ورچه که که وتوه، قسه که ی منی بیر که وتوته وه و هوشیکی ها توتته وه به به راو له مل شان پزگاری بو. ئه و وه خته منیش جاریکی تر قه دری لیکدانه وه من زانی و بریارم دا که پله ی تیگه یشتنی ئه و که سه ی ها و ده می له گه ل ئه که م له بیر خوم نه به مه وه.

له ئوتیل هه مو نوستیون له غولامه کانیش تیگه یشتیم که به و شه وه خواردن ده س ناکه ویئت، منیش برسیم بو، خه وم لی نه ئه که وت، مه یلی تیگه یشتن و پشکنینیش زیفی لی سه ندبوم. هه ستام و چومه دهره وه به هیوا ی مه حمود له وه نه ئه ترسام که دهرگای لی نه که نه وه. ئه و شه وه هه رچه نه ده جه ژنیکی نازانم چی گورجییه کان بو، به لآم وا دیاربو له بهر به زم و زه ماوه ندو خواردنه وه له نیوه شه و به ولاره ته وانایان لی پرابو نوستیون له بهرئه مه ئه و شاره گه وره یه کش و مات بو و سرویه کی لیوه نه ئه ها ت، به راست و چه پی ئوتیله که مانا له راسته شه قامه که دا ماوه یه ک رویشتم دوکانیکی کراوه یا لوکه نته و یا جیگه ی خواردن و خواردنه وه یه کم بهر چا و نه که وت. به لآم به و شه وه دره نگه پاک و ته میزی له عه قل به ده ری شه قامی گشتی ئه وه ی ئه که یاند که خه لق چه ند به ته نگ پاک و ته میزی و جوانی شاره که وه ن، ئه گینا دوا ی به زم و زه ماوه ند تا نیوه شه و که به هوی جه ژنیش وه له گه وره وه تا بچوک سه رمه ست بوبون، به م ته میزییه نه ئه ما، ئه گه ر بیئت و ئه مه له هونه ری خه لقه که وه نه بی، ئه بی هونه ری حکومه تی "ته فلیس" و دائیره ی به له دیه بیئت، ئه مییش هه ر جیی سوپاسه.

من نه مه ویئا بچه کو لانه که نه وه له ری و نکرده نه ترسام، له ملای تریشه وه گه وره یی و دل فریبی کوشک و عه ماره ته کان، جی جی باخچه جوانه کان، جیگه ی یاری منالان، له هه مو باخچه یه کدا و به سه ر هه مو کو له که و به رزییه که وه هه یکه له گه وره و بچوکه کانی پیوا نی ناسراوی زانستی و سیاسه ت و فه ن ئه بله قی کردبوم و خومی له بیر بردبومه وه، به لآم له ده نگیکی نیری کابرایه کی درپژئی تفه نگ به ده س

وریا بومه‌وه که به قه‌لپاغی‌کی سپی گه‌وره و قاپوتی‌کی تیسکنی پان و پۆری ئاودامانه‌وه له دوره‌وه تی‌ی خوریم. له ری‌گه له هه‌ندی ئه‌رمه‌نی و عه‌جه‌م چه‌ند وشه‌یه‌کی پوسی و ئه‌و قسانه‌ی که زۆر پی‌ویسته‌و به‌کار ئه‌هی‌نریت فی‌ر بوبوم و له‌به‌رم کردبو، به‌لام ئه‌وه‌م به‌ پیرا نه‌هاتبو وشه‌ی "دوست" که له جی‌گه‌یه‌کی وادا به‌کارئه‌هی‌نریت بپرسمه‌وه خواو راستان بیرم که‌وته‌وه که "مه‌جید ئیسماعیل" ی ره‌فیک-سنفم له پوسییه له دیلی پزگاری بو گه‌رایه‌وه عی‌راق، پی‌یان ئه‌وت "ته‌وارش-ره‌فیک" منیش به‌ دهن‌گی به‌رز وه‌لام دایه‌وه، وتم "ته‌وارش" ئنجا لی‌ی چومه پی‌شه‌وه، له به‌رده‌میا من وه‌کو منال و ابوم سه‌رم تو‌زی له عاستی پشتینه‌که‌ی سه‌ره‌که‌وت، ده‌سی کرد به‌ قسه‌کردن به‌ پوسی و به‌ گورجی، من به‌ تورکی و به‌ ئینگلیزی و فه‌ره‌نسزی له‌وم پرسى ئه‌ویش ته‌قه‌ی سه‌ری ئه‌هات، به‌لام فیکه‌ی لی‌دا کابرایه‌کی تر په‌یا بو که‌می تورکی ئازه‌ربایجانی ئه‌زانی، له یه‌ک گه‌یشتین و پی‌شم که‌وت که دوکانیکم پیشان بدا، له ری‌گه ئه‌یوت که له بنچینه‌دا تورکه‌و خاوه‌ن دوکانه‌که‌یش ئه‌رمه‌نی بو و تورکی ئه‌زانی، شه‌رابی چاک و مریشکی سوره‌وه‌کراوی هه‌بو، ئه‌وانه‌و بو ئیحتیات هه‌ندی هیلکه‌و په‌نیریشم لی‌ کړی، هه‌موی به‌ پارهی عی‌راقی ۷۵۰ فلسی گرته‌وه.

له ته‌وریز به‌ولاوه دونیا زۆر ساردبو منیش پالتۆیه‌کی ئاودامانی گیرفان فراوانم له‌به‌را بو خواردنه‌کانم تیئاخنی و قاپه شه‌رابه‌کانم گرت به‌سه‌ر سنگمه‌وه، له ئوتیل تی‌رو پریم خوارد و خواردوه ئنجا له‌ناو جی‌گه‌یه‌کی پاک و ته‌میزو نه‌رم و شلا سه‌رم نایه سه‌ر سه‌رینی توکی قو و تا پۆژ له ئاسمانا به‌رز بووه له خه‌و خه‌به‌رم نه‌بووه.

به‌یانی له سه‌فاره‌تی تورکه‌وه زابتیک هات و ئیمه‌ی برده سه‌فاره‌ت و لای مولحه‌قی عه‌سکه‌ری بینباشی ئه‌رکانی حه‌رب "مه‌مه‌د به‌گ" به‌رچاییمان کرد، نیوه‌پۆش قاوه‌لتی بو کردبوین له‌و پۆژهدا "موختار به‌گ" ی مومه‌سیلی فه‌وقه‌لعاده‌ی تورک له مۆسکۆ بو، "نه‌بیل به‌گ" ناوی‌ک وه‌کیلی بو. ئوتیله‌که‌مان له سه‌فاره‌تی تورکه‌وه دور بو نه‌بیل به‌گ وه‌کو تی‌ی گه‌یان‌دین له‌و هه‌ریمه‌دا له‌به‌ر

نەبونی خۆرەهەڵاتی و زمانزانی ناتوانین بەهەسێینهوه، وایان بە مواناسب زانی  
بچینه سه‌فاره‌تخانه، ئێمه‌ پێمان خۆش نەبو، وتیان ئوتیلی خۆمان هه‌یه، به‌لام له‌  
هه‌ریمیکه، ناوه‌که‌ی جوان نییه، وتیان وه‌کو چی؟ وتیان پێی ئه‌لێن "شه‌یتان  
بازار" چونکه‌ له‌ تورک له‌ عه‌جه‌م له‌ کورد له‌ ئه‌رمه‌نی له‌ روس له‌ گورجی له‌ هه‌مو  
تیره‌یه‌کی تیا، به‌لام هه‌رچیت بو‌ی تیا ده‌س ئه‌که‌وێت و هه‌ر زمانیک بزانی  
ئه‌توانی قسه‌ی پێ بکه‌ی. وتیان له‌مه‌ باشتر ناب‌ی و بپارمان دا بگو‌یزێنه‌وه،  
شه‌یتان بازار، به‌لام شه‌ویکی تریش له‌ "ئۆریه‌نت ئوتیل" مایه‌وه‌و به‌م په‌نگه‌ له‌  
شه‌ونخونی ئه‌و شه‌وه‌ی ئوتیله‌که‌دا له‌گه‌ڵ پوسه‌کان پامانبوارد.

سبه‌ینی له‌ شه‌یتان بازار چوینه ئوتیلیکی بچوک وه‌کو یه‌ک له‌ ئوتیله‌کانی  
"حه‌یده‌رخانه" له‌ به‌غدا، ئه‌م ئوتیله‌ هی "مه‌مه‌د ئه‌فه‌ندی" پێزه‌لی بو. بازارو  
دو‌کانه‌کانی ئێره‌ شورجه‌ی به‌غدا‌ی ئه‌ه‌ینا‌یه‌وه‌ به‌رچاوم، به‌ راستی بازارپی  
شه‌یتان بو، چونکه‌ کاسبی وریا و فه‌نبازو چا‌و‌کرا‌وه‌ی له‌ هه‌مو قه‌ومه‌کانی  
خۆرەهەڵاتی تیا کۆ بب‌و‌وه‌ به‌ کاسبی و نان په‌یا‌کردنه‌وه‌ خه‌ریک بون. مه‌مه‌د  
ئه‌فه‌ندی خه‌لقی "پێزه" بو. کاسبیکی ده‌وله‌م‌ه‌ند و پیا‌و‌یکی خۆشه‌ویست و  
خا‌وه‌ن چاکه‌ بو، له‌گه‌ڵ خه‌لکه‌که‌ له‌و‌ی خۆشمان پائه‌بوارد و هه‌ساب‌وینه‌وه،  
خا‌رده‌مه‌نی هه‌تا ب‌ل‌یی هه‌رزان بو، ئی‌واران خا‌ردن و خا‌ردنه‌وه‌ نزیکه‌ی دو  
تا‌رانی عه‌جه‌م ئه‌که‌وته سه‌رم. به‌ عومری خۆم هه‌زم له‌ تور نه‌کردوه، له‌و‌ی هه‌مو  
ئ‌ی‌واره‌یه‌که‌ له‌گه‌ڵ مه‌زه‌ توریشم ئه‌خوارد. توری ته‌فلیس سو‌رو ناسک و شیرینه  
له‌گه‌ڵ توری ئ‌یمه‌دا فه‌رقی عاسمان و پ‌یسمانی هه‌یه.

ته‌فلیس یه‌کیکه‌ له‌ جمه‌وریه‌ته‌ شو‌ره‌وییه‌کانی قه‌فقاسیای جه‌نوبی و  
نیشتمانی ستالینی زه‌عیمی روسیه‌ی شیوعی‌یه. قه‌فقاسیا خ‌و‌ی به‌رزه‌خیکه‌ له‌  
به‌ین زه‌ریای په‌ش و زه‌ریای قه‌زین (به‌حری خه‌زه‌ر). ئه‌م به‌رزه‌خه‌ که‌ هه‌ریمی  
قه‌فقاسیای لی‌ په‌یا بوه‌ به‌ زنجیره‌ کی‌وه‌کانی قه‌فقاسیا ئه‌ب‌ی به‌ دو به‌شه‌وه‌ به‌شی  
سه‌ره‌وه‌ی که‌ ئه‌که‌و‌یتته‌ ئه‌ود‌ی‌و‌ی ئه‌ورو‌پا پ‌ی‌ی ئه‌ل‌ێن قه‌فقاسیای با‌کور به‌شی  
ئه‌مد‌ی‌و‌ی که‌ ئه‌که‌و‌یتته‌ ئاسیا پ‌ی‌ی ئه‌ل‌ێن قه‌فقاسیای جه‌نوب. جه‌مه‌ورییه‌تی

جورجیا ئەکەویتە ئەم بەشەوه. ئەم هەریمه دەشتاییه که به‌رهو زه‌ریای په‌ش درێژ ئەبێتەوه‌و ته‌نیا ئاوی "پیبون"ی پیا ئەپوا که ئەپژێته زه‌ریای په‌شەوه خاکی ئەم دەشتاییه به‌رزه له زه‌مانی خۆیا "بورکانی" بوه، به‌لام کێوه ئاگرینه‌کانی ئیسته دامرکان ده‌شتاییه‌که بارانی زۆره‌و هه‌وای گه‌رمه‌، له‌به‌ر ئه‌وه چه‌لتوک و په‌زو باخ و توتنی زۆر لێ ئەکرێ. ئەم جه‌مه‌وریه‌ته له باکو‌ره‌وه به کێوه‌کانی قه‌فقاسیا و له جه‌نوبه‌وه جه‌مه‌ورییه‌تی ئەرمه‌نی و له خۆره‌ه‌لاته‌وه به ئازربایجان‌ه‌وه له خۆئاواوه به زه‌ریای په‌ش ده‌وره دراوه. گه‌لێ بیرى نه‌وتی تیا‌یه و له‌مه ده‌سکه‌وتیکی زۆریه‌ی هیه.

هه‌مو هەریمی قه‌فقاسیای خوارو له لایه‌ن ئیداره‌وه کراوه به سێ به‌شه‌وه و له هه‌ریه‌که له‌م به‌شانه جه‌مه‌وریه‌تیکی شوره‌وی دامه‌زراوه یه‌کیک له‌م جه‌مه‌ورییه‌تانه گورجستان-جورجیای ناو براوه، ئه‌وانی تر جه‌مه‌ورییه‌تی ئەرمه‌نی و جه‌مه‌وریه‌تی ئازاربه‌یجانه. پایته‌ختی یه‌که‌میان ئیریوان و هی دوه‌میان باکو‌یه، که که‌وتۆته سه‌ر پو‌خی زه‌ریای (قه‌زوین). جه‌مه‌وریه‌ی ئازربایجانی شوره‌وی له دو سه‌ره‌وه شوره‌تیکی گه‌وره‌ی هیه له ئاسیا و له ولاتی ئیمه‌دا، چونکه له‌و دو ملیۆن خه‌لقه‌ی که تیا دانه‌نیشی نزیکه‌ی ملیۆن و نیویکی موسلمان، باکو‌ی پایته‌ختی جه‌مه‌وریه‌ت به شاری نه‌وت ناسراوه و یه‌کیکه له ناوچه هه‌ره به‌که‌لکه‌کانی ناوچه نه‌وتییه‌کانی ولاته‌کانی خۆره‌لاتی ناوه‌راست.

له ناو پایته‌خته‌کانی جه‌مه‌ورییه‌ته‌کانی قه‌فقاسیای جه‌نوبا باکو‌ی دوای ته‌فلیس، یه‌که‌م شاره به گه‌وره‌یی و نزیکه‌ی هه‌وت سه‌د هه‌زار نه‌فسی تیا‌یه و له پله‌ی دوه‌مایه. ئیریوان که پایته‌ختی ئەرمه‌نییه‌کانه به گه‌وره‌یی و به نفوس له پله‌ی سییه‌مایه و نزیکه‌ی سه‌د هه‌زار که‌سیکی تیا ئەژی. جه‌مه‌وریه‌تی ئازربایجان ئەکەویتە قه‌راغی لای جه‌نوبی خۆئاوا‌ی زه‌ریای قه‌زین و تا سنوری ئیران درێژ ئەبێتەوه‌و له نزیک ئاوی ئاراس ئەدا له سنوری ئازربایجانی عه‌جه‌م، جه‌مه‌ورییه‌ته‌کانی جورجیا و ئەرمه‌نی ئەکه‌ونه خۆئاوا‌ی ئەم جه‌مه‌ورییه‌ته، باکو له‌به‌ر نرخی ئابوری به‌هۆی نه‌وته‌وه به‌خه‌تیکی ئاسن و له‌پێی ته‌فلیسه‌وه

به سراوه به "باتوم" هوه كه ئه سكه له يه كي جورجيايه له سهر رۆخي زهرياي رهش، و بهم ته رحه له بهيني زهرياي رهش و زهرياي قه زبيندا به شه مه نه فهر هاتوچۆ ئه كرى.

له ته فليسه وه خه تيكي تر ئه چي بۆ "گومري" و له ويڊا ئه بي به دو پهل، يه كيكيان ئه وهى كه ئيمه له جولفاوه تا له سنورى ئيرانه وه پيى هاتبوينه ته فليس. په له كهى ترين ته فليس ئه به ستى به سنورى توركيawe و لهم په له وه بو كه ئه حمه د ته قى و هاوپڤكاني ترمان چوبون بۆ "صارى قاميش". جگه له مهش هه ره له باكووه به سهر پي روستوفدا خه تيكي ترى ئاسن ئه چي بۆ مۆسكو.

## ٨٤

### لا په ريه ك له ميژوى قه فقاسياى كوڻ

قه فقاسيا له ميژوى خوڤه لا تا جيگه يه كي تايبه تى داگر ئه كا، جگه له مه له هه كايه ته كاني پپو پيريژنا ناويكي سيحراوى و ئه فسانه يى هه يه، جنۆكه كاني پشت كيوى قاف و هه كايه تى "ديوى سپى" گوى ئاگردانى شه وانى زستان له ميژوى ژيانى دهورى منالى هه مومانا لا په ريه كي تايبه تى هه يه. باسى ئه م كيوانه له ته ورات و قورئانيشا هاتوه و به پيى قسه ي زانا گه وركان "سه دد"ى "ياجوج و ماجوج" له كيوى قافدايه و له دير زه مانىكا بۆ رپيرين له و تايه فه كيوييه دروست كراوه كه له سنورى چين و توركستانه وه هيرشيان ئه هينا به سهر و لاتانى خوڤئاوا و لهم كيوانه وه به ئاسيادا ئه هاتنه خواره وه، هه نديك ئه لين ئه م تايه فانه به شيك بون له مه غوله كان كه له ژير گه ئى ناوى وه كو "ميگر" و "تاتار" و "سى تهين" دا رويان كر دوته ئه وروپا و ئاسيا، ناوى "سى تهين" له لاين يونانيه كانه وه له و به شه ي "مه غول" نراوه كه ٦٠٠ ساليك پيش زاین له پيى قه فقاسياوه هيرشيان هيناوه ته سهر ئاسياى خوڤئاوا، ئه م ناوه له به رده نوسراوه كاني "داریوس" يشا هاتوه كه وا له "ئسته خر" ه.

هه‌ندی له میژوناسه‌کان له‌و بیرهدان که ئەهالی ده‌وروپشتی کیوی قاف له دەس ئەم تایه‌فه وه‌حشیانه شکاتیان بردۆته‌ به‌ر "کورش" ی شای ئی‌ران، ئەویش بو‌ پ‌یرین له‌م هی‌رشه‌یه‌رانه له‌ ده‌ربه‌نده‌کانی کیوی قاف سه‌ددیکی له‌ ئاسن دروست کردوه. ئەم سه‌دده که ئەبو له‌عه‌جایبه‌کانی عاله‌میشا باس بکرایه له‌ قورئاندا به‌ سه‌دد یا‌جوج و ماجوج ناوی براوه‌و تا ئیم‌رۆ له‌ قه‌فقاسدا جی‌گه‌و نیشانی ماوه. کورشی گه‌وره هه‌روه‌کو به‌یه‌ک‌خستنی ولاته‌کانی مادو فارس ئیم‌پراتۆریه‌تی مه‌زنی ئی‌رانی هی‌نایه ناوبانگی ئی‌رانی له‌ خۆره‌لات و خۆرئاوا‌دا به‌رزی کردوه، گه‌ل له‌ خاک و ده‌وله‌ته‌کانی ئەو ده‌وره‌ی خسته ژێر حوکمی خۆیه‌وه و دونیای خسته ترس و له‌رزوه، به‌ دروستکردنی ئەم سه‌دده ئاسنینه‌ش ولاته‌کانی باکوری له‌ هی‌رشی مه‌غۆله‌کانی چین و تورکستان پ‌زگار کردو خستنییه ئاسوده‌یی و ئەمنییه‌ته‌وه. به‌مه‌یشا ده‌رئه‌که‌و‌یت که هه‌رچه‌ند ته‌یموری له‌نگ سه‌رده‌می "سه‌مه‌رقه‌ند" و "تبلیس" ی خستۆته ژێر حوکمی خوی، به‌لام پ‌یش ئەوه‌و له‌ می‌ژوی زۆر کۆنه‌وه (٦٠٠ پ‌یش زاین) ولاتی قه‌فقاس که‌وتۆته ژێر حوکمی ئی‌رانه‌وه. له‌م ولاته‌دا که له‌ گیتی‌دا عاله‌میکی سه‌ربه‌خۆو تایبه‌تی نزیکه‌ی ٣٠ میلیه‌ت ئەژێ و نمونه‌یه‌که له‌ بورجی "بابل". نازه‌ربایجانی، جورجی (گورجی)، کورد، تورک، ئەرمه‌نی، روس، عه‌جه‌م، یونانی، جوله‌که، ئوسیشیان، ئەنجازین، ئەجارین و گه‌ل ته‌رحی تر له‌ میلیه‌ته‌کانی ئەم ولاته که سه‌یرو نه‌بینراون.

### باطوم (باتوم)

له‌ ته‌فلیس هه‌شت پ‌ۆژ ماینه‌وه، ئینجا هه‌ر به‌ شه‌مه‌نه‌فه‌ر له‌ویوه رومان کرده شاری به‌ناوبانگی باتوم که ئیم‌رۆ ئەسکه‌له‌یه‌کی جه‌مه‌ورییه‌تی جورجیایه له‌ سه‌ر پ‌ۆخی زه‌ریای په‌ش ماوه‌ی به‌ینی ته‌فلیس و باتوم ٢٤ سه‌عاته به‌ شه‌مه‌نه‌فه‌ر.

پيش نهوى بگهينه باتوم له ئيستگه "گوتاييس" هوه تپهپرين، دهمدهمى ئيواره گهيشتينه باتوم و "بولقار" له ئوتيللى "ئاغا پترؤس" دابهزين. شهقامهكانى ئهم شارهيش وهكو هينهكانى تهفليس زور پانه وهتا چاو پرکا راست و دريژه، بهلام خانوهكانى بهريزىكى شهوتو نين و كه مى وای تيا ههلهكهويته كه له سى نهوم تپهپريت. باتوم سهروهختيك يهكيك بو له شاره گهوره و فراوانهكانى ئيمپراتوريهتى عوسمانى، بهينيكيش كرابو به جيئشيني وهلى عههدهى پادشا، بهلام له چواريهكى دوايينى قهپرى نۆزدههم پوسهكان بيانويان به سولتان عهبدولحهميدى دوهم گرت و لهگهلى كهوتنه شهپروه. دهولهتى عوسمانى ئهم جاره يارمهتى له حكومهتهكانى خوړئاوا نهدي و لهشكرهكانى تورك شكان - پوسهكان له خوړهلات و له خوړئاواوه چونه خاكى عوسمانيهوه و قهفقاسيان داگير كرد. لهسهر ئهمه له بهينى حكومهتى روس و عوسمانى پهيمانى ئاياستيفانوس له سالى ١٨٧٨م ئيمزا كرا. به پيى ئهم پهيمانه (پهيمانى بهرلين) كه دواى پهيمانى ئاياستيفانوس ههر لهو سالدادا كرا، شارى باتوم لهگهلى گهلى شارانى ترى عوسمانى كهوته دهس پوسهكان. ئنجا كه پوسه بولشهويكهكان هاتنه سهر حوكم ههرىمى قهفقاسيان كرد به سى جهمهوريهت و شارى "باتوم" يان خسته سهر جهمهوريهتى جورجيا و لهوساكهوه بو به ئهسكهلهيهكى ئهم جهمهوريهته.

لهو پوژهدا له باتوم باخچهيهكى زور گهوره ههبو لهبهر پوځى زهرياي پهدا تا ماوهيهكى دور دريژ نهبووه، ئيواران نهچومه ئهم باخچهيه و لهوى گويم له موزيقه نهگرت، نهوانهى بو گهران نهچونه ئهم باخچهيه لهبهر دهرگا بهرامبه به "بليت" يك شتى پارهيان لى ئهسهندن، بهلام ئهم بليت ته حهفتهيهك حوكمى ههبو و پيى نهچونه ژورهوه. باخچهكه يهكجار خووش و گهوره وهوادار بو به دريژايى پوځى زهرياي پهدا به پايتون تيا نهگهران كچه ناسكو نازدارهكانى گورجى زينهتيكى تريان نهدا بهم باخچهيه. من له قهفقاسيا واهاته بهرچاوم كه نهوندهى بهشى پياويان وشك وپو گرژو قهبن، ژنيان نهونده هيمن و پوخووش و بهئهدبن. له باتوميش چومه ههام، من تا ئه وهخته خوم فيرى دوش و ئاوى سارد نهكردبو،

حه‌مامی باتۆم وه‌کو ئوتیل وابو، هه‌ر كه‌سیك بجی كلیلی ژوریک له‌ خاوه‌ن هه‌مام وه‌ر ئه‌گریت، ئه‌م كلیلان به‌سه‌ر ژماره‌ی ژوره‌كانه‌وه‌ له‌سه‌ر له‌وچه‌یه‌ك هه‌لواسراوه‌. ئه‌چی و ژوری خۆت ئه‌كه‌یته‌وه‌، له‌ ژوری یه‌كه‌ما پوت ئه‌بیته‌وه‌ له‌ ژورێ كه‌ له‌ ناو ئه‌وی پێشوه‌وه‌ بۆی ئه‌چی دوش و بانوو جیگه‌ی خۆششتنی خۆره‌ه‌لاتی هه‌یه‌، كرێ به‌ سه‌عات حساب ئه‌كری، چه‌ند سه‌عات به‌مینیته‌وه‌ پا‌ره‌ی خۆت ئه‌ده‌ی، ئیتر هه‌وه‌سی خۆته‌ چه‌ن ئه‌كه‌ی شه‌و و پۆژیک تیا به‌.

له‌ باتۆمه‌وه‌ ئه‌بو به‌ پا‌پۆر به‌ زه‌ریای ره‌شا بچینه ئه‌سته‌مول واته‌ له‌ خاکی روسه‌وه‌ ئه‌چوینه خاکی تورک. له‌به‌رئه‌وه‌ پێویست بو په‌سا‌پۆرتی تازه‌مان بو بکری، له‌م په‌سا‌پۆرته‌دا ناوی من گو‌پرا به‌ "عه‌لی فایه‌ق به‌گ" و ناوی مه‌حمودی خا‌لم بو به‌ "حه‌سه‌ن ئه‌فه‌ندی"، ژماره‌ی په‌سا‌پۆرته‌كه‌شم ٣٥ و له‌ میژوی ١٥ نیسان سا‌لی ١٩٢٣ بو، ئه‌و ده‌مه‌ کاربه‌ده‌ستانی تورک به‌ ناوی "تورکیا بویوک ملت مجلسی حکومتی" ئه‌وراقیان ئیمزا ئه‌کرد. تا ئه‌مه‌ ته‌واو بو و له‌ پا‌پۆژیکا جیگه‌مان بو گیرا، هه‌فته‌یه‌کمان پێ چو، ئیمه‌یش كه‌میک له‌ شاری باتۆم گه‌راین، ئیواره‌ی ١٥ ی نیسان ١٩٢٣ له‌ ئه‌سکه‌له‌ی باتۆم سواری پا‌پۆری "شه‌فلید" بوین له‌ قه‌ماره‌کانی پله‌ی یه‌كه‌ما هه‌شت كه‌س هه‌بو من و فه‌تاح له‌گه‌ل ئه‌مانه‌ بوین، خواردنی‌شمان به‌ یه‌كه‌وه‌ له‌سه‌ر سفره‌یه‌ك ئه‌خوارد. وه‌کو فه‌ره‌نسه‌ له‌سه‌ر نان له‌ جیاتنی ئاو شه‌راب دانه‌نین، ئاویش هه‌یه‌ به‌لام بو فیز هه‌ندی كه‌س نا‌یخۆنه‌وه‌، باره‌كه‌مان ئینگلیزی و له‌ كه‌بتانه‌كه‌ی به‌ولاوه‌ كه‌ ئینگلیز بو، هه‌رچی ك‌ری کارو تابه‌فه‌ی پا‌پۆره‌كه‌ هه‌یه‌ هه‌مو كرێگرته‌و خه‌لقی یۆنان بون.

شه‌ویك له‌ نیوه شه‌وا به‌ ده‌م سه‌رئیشه‌وه‌ خه‌به‌رم بووه‌، دیاریو زۆرم قۆدكا خواردبووه‌، له‌ ژوره‌كه‌ما كه‌س ئاگای لی نه‌بو، هه‌ندی ر‌شامه‌وه‌، ئاسپیرینیك قوت داو ده‌م وچاوم شوشته‌، په‌نجه‌ره‌ی ژوره‌كه‌م كرده‌وه‌، بایه‌کی سارد و توند هوروزمی هی‌نایه‌ ژوره‌وه‌، پ‌ریشکی ناویشی پێوه‌ بو. زو په‌نجه‌ره‌كه‌م داخسته‌وه‌ كه‌ سه‌رم له‌ ده‌رگاوه‌ هی‌نایه‌ ده‌ره‌وه‌ گویم له‌ غه‌لبه‌غه‌لبی بو كه‌ له‌ سه‌ره‌بانی پا‌پۆره‌كه‌وه‌ ئه‌هات. له‌و عانه‌دا یه‌كێك له‌ غولا‌مه‌كانی پا‌پۆره‌كه‌ به‌ویدا هات، لی‌م



پرسی چه باسه؟ وتی: شوکور له غەرق پزگار بوین، تومەز من ناگام لی نه‌بوه نزیکی چوار سەعات بوه پاپۆره‌که‌مان له‌بەر فەرتەنه له‌ مۆله‌که‌دا بوه و هیچ که‌س له‌ ترسا خەوی لێنه‌که‌وتوه. هەموو چوونە سەربانی پاپۆره‌که‌ له‌ عانی مۆله‌که‌دا پزگاری وەرگیرن.

نی‌واره‌ی پۆژی چوارەم گەیشتی‌نه "قەواق" که‌ ئەسکه‌له‌یه‌کی شاری ئەسته‌موله‌، له‌ دەمی گەروی زەریای ڕەشه‌، به‌ گرمی تۆپ و دەنگی "الله اکبر" بیرمان که‌وته‌وه که‌ ڕەمەزانه‌. هیشتا ئادابی ئیسلام له‌سەر پی‌ و شوینی خۆی ئە‌پۆشت: "عه‌بدولمه‌جید" خەلیفه‌ بو حوکمی مه‌دەنی لی‌ سەن‌رابۆوه‌، حوکمی دینی به‌ ناو مابو، له‌گه‌ل ئە‌مه‌یشا له‌ ئەسته‌مول هیزی سویندخواره‌کان دەسیان بو هەمو شتی درێژ ئە‌کرد، هات‌ و‌چۆ له‌ ژێر موراقه‌به‌ و پشکنیندا بو. ئە‌و شه‌وه‌ نه‌یان‌ه‌یشت بچینه‌ ئەسته‌موله‌وه‌ و له‌ قە‌واقیش له‌ پاپۆر نه‌چوینه‌ دەر‌وه‌، چارشیان لی‌ قە‌ده‌غه‌ کردین، به‌ تاریکی له‌ پاپۆره‌که‌دا مایه‌وه‌. من ده‌فته‌ریکم پی‌ بو پۆژبه‌پۆژ به‌سەر‌هاتی خۆمانم تیا ئە‌نوسی. نازانم له‌به‌رچی زۆر که‌وته‌ واهیمه‌وه‌ و هه‌تا ده‌فته‌ره‌که‌م له‌ناو نه‌دا، ئۆقره‌م نه‌گرت.

به‌یانی زو له‌گه‌ل هه‌تاوکه‌وتن مه‌ئموڕیک په‌یا بو، چوار زابتی له‌ هیزی سویندخواره‌کان له‌گه‌ل بو، سه‌رکه‌وتنه‌ سه‌ر پاپۆره‌که‌مان، ئە‌مانه‌ بو پشکنین و پرس و جواب هات‌بون، ته‌ماشای په‌ساپۆرته‌کانیان کردین، هه‌ندی پرسیاریان له‌ که‌پتانه‌که‌مان کرد، ئینجا ویستیان جانتا‌کانمان بپشکنن، ئیمه‌ هیچ ده‌نگمان نه‌کرد، به‌لام که‌ چاویان به‌ جانتا بچوکه "لۆک" کراوه‌که‌ که‌وت وازیان له‌ جانتا‌کانی تر هینا، وتیان جارێ ئە‌بێ ئە‌م جانتایه‌ بکریته‌وه‌، به‌ که‌پتانه‌که‌مان وت: نابێ ئە‌م جانتایه‌ بکریته‌وه‌، چونکه‌ له‌ ته‌فلیسه‌وه‌ ئە‌وراقی ڕه‌سمی سه‌فاره‌تی تورکی تی‌خراوه‌ بو وه‌زاره‌تی خارجه‌ی ئە‌نقەرە، خه‌ریک بون زۆرمان لی‌ بکه‌ن، به‌لام له‌ناو خۆیان‌ا ڕی نه‌که‌وتن، بو به‌ مشت و م‌پرو مقۆمقۆ و دوا‌یی ڕویان کرده‌ ئیمه‌ و وتیان جانتا‌که‌ ئە‌که‌ینه‌وه‌، ئە‌گه‌ر به‌رگی ئە‌وراقه‌کان مۆرو نیشانه‌ی ڕه‌سمی سه‌فاره‌تی پی‌وه‌ بو نایانکه‌ینه‌وه‌ وتمان ئە‌ویش نا‌کریت، چونکه‌

نازانین که ئەم کاره چه جۆره پرسینه‌وه‌یهک ئەهینئ بەسەر ئیমে. مۆری ره‌سمی سه‌فاره‌ت به‌سەر لۆکه‌که‌وه هه‌یه و ئەمه به‌سه به‌و پراستی قسه‌که‌مان. له هه‌قیقه‌تیشا "لۆک"ی جانتاکه که‌میک شکابو موره‌که‌شی باش دیار نه‌بو، له‌گه‌ل ئەمه‌یشا دواى نیو سه‌عاتیک مشتومر لی‌مان گه‌ران و پریان داین که بجینه ئەسته‌موله‌وه. که پا‌پۆره‌که‌مان که‌وته جولا‌نه‌وه ئەو حه‌له ده‌فته‌ره‌که‌م بیر که‌وته‌وه که له‌ناوم داو بریارم دا که له یه‌که‌م هه‌لدا تاوه‌کو له‌بیرم نه‌چۆته‌وه با زۆر به کورتیش بئ له سه‌ره‌وه له‌بهر بینوسمه‌وه.

له "قه‌واق"ه‌وه بۆ ئەسته‌مول هه‌ر ئەوه‌نده‌ی به‌ینى کازمیه‌و به‌غدا ئەبئ، له سه‌عات نوو نیوی به‌یانیه‌وه له قه‌واقه‌وه که‌وتینه ر‌ئ پ‌ئش قاوه‌لتی گه‌یشتینه جئ، و له "سرکه‌چی" چوینه "ئوتیل مه‌سه‌ره‌ت"، به‌لام فره‌نسه‌زده‌کان داگیران کردبو، له‌ویوه چوینه "عوسمانلی ئوتیل". من که له ده‌وری قوتابیه‌تیمه ئەسته‌مولم دیبو، زۆر به په‌رۆش بوم که جاریکی تریش ئەو جیگانه بینمه‌وه که تیا ژیاوم و یا په‌یوه‌ستیه‌کی هه‌یه به ژيانی ئەو ده‌وره‌مه‌وه، له‌بهر ئەمه ئیزنم له فه‌تاح خواست که ئەو پ‌ۆژه ل‌یم بگه‌ر‌ئت، ئ‌ئیر به ئەسته‌مولا بسور‌پ‌مه‌وه، ده‌سه‌به‌جئ پ‌وم کرده ئەو جیگه‌یه که له جارى یه‌که‌مما تیا میوان بوم، نزیک به سرکه‌چی که پ‌ریان ئەوت "ته‌خته قه‌لا" ئەم جیگه‌یه‌ش له ئەسته‌مول وه‌کو "شه‌یتان بازار"ی ته‌فلیس بو، من له‌م جیگه ناخۆشه‌دا له‌و پ‌ۆژه‌دا هه‌فته‌یه‌ک مابومه‌وه حاله‌تی منالی و غه‌ریبی زۆر کارى ل‌ئ کردبوم، به سواری که‌رو و لاخ و عاره‌بانه و تریشقه له سلیمانیه‌وه تا حه‌له‌بو له‌ویوه به شه‌مه‌نه‌فه‌ر تا "ب‌یروت". ئنجا له "ب‌یروت"ه‌وه به پا‌پۆرو له زه‌ریای سپی ناوه‌پراسته‌وه چویمه ئەسته‌مول.

بۆ ئەو پ‌ۆژه ئەمه که‌م نه‌بو، له ولات یه‌کجار زۆر دور که‌وتبومه‌وه، ئ‌ئسته قوتابیه‌ک ئ‌یم‌رۆ به‌یانى له به‌غداوه سواری ف‌ر‌ۆکه‌ه ب‌ئ، پاش دو پ‌ۆژه له نیویورکه‌وه ته‌له‌گرافی گه‌یشتنی وه‌رئه‌گرت. له‌و وه‌خته‌دا ئ‌یمه له سلیمانیه‌وه به که‌رو و لاخ به سئ پ‌ۆژه به زه‌حمه‌ت ئەگه‌یشتینه که‌رکوک. ئەگه‌ر بجوینا به به‌غدا به ر‌ئى "قره‌"داو به ده پ‌ۆژه ئەگه‌یشتن. له به‌غداش تا هه‌فته‌یه‌ک لوت و لیومان

چهور نه کردو توپژى فرى ئەدا تا دە دوانزە پوژ دەموچاومان پەلەپەلە ئەمايەو دە لەبەر ئازارى پەنا پانمان گەلاوگەل ئەپویشتین، ئنجا ئەهاتینەو دەوخیانی جاران، ئەو جارەى کە چوبومە ئەستەمول حەوت پوژ بە کەرو و لاخ و بە شەمەنەفەر بە پىی بیروتهو دەبوم، ئنجا لە بیروتهو بە پاوپر بە حەوت پوژ گەیشتبومە ئەستەمول. ئەگەر هەر پێگەکە بژمیرین بەم تەرەحە بو، بەلام لە کەرکوک و موسل و حەلەب و بیروت، یەک مانگی خشت لەبەر دەستەکەوتنى و لاخ یا عارەبانەو پاوپر و بە هەندى هوێ ترەو مانەو دەواکەوتنیش بخەینە حسابەو دەوئەوێ لە سلیمانییەو بەگەینە ئەستەمول و دو مانگی بى کەم و زیادمان پى چوبو. کە ئیمپرو ئەم ماوێە بو گەشتیکى دەورى عالەم بەسە.

لەبەرئەمە کە گەیشتبومە ئەستەمول ماتەمینی گرتبومی، چومە بازار لە لای کتیبفرۆشیکى گەپوک یەک دو کتیبى تورکى هەرزانم کرى، یەکیک لەوانە حەکایەتەکەى "دون کیشوت" بو. بە پوژ دواى ئەو کە بە دواچونى ئیشوکارى خۆم ئەگەرماو دەو ئەو حەکایەتەم ئەخویندەو دەبەمە خەمى تەنهایى و دورولاتى خۆم لەبەر ئەچووە، تا ئەو پوژە حەکایەتى و سەيرو خووش و ئەنتیکەم نەخویندبوو، جارى و هەبو لە تریقەى پیکەنینى خۆم پیکەنینم بە خۆم ئەهات. دواى ئەو کە تیکەل بە عالەمى ئەو پوژەى ئەستەمول بوم لەم "پایتەختە" بەناوبانگەى ئیمپراتۆریەتى عوسمانى گەلێ لاپەرەى و جیگەى لە میژوى ژيانما گرت کە بو قوتابى و یا منالیکى ئەو دەورە بە کەم دانەنریت و نرخیکى تاییبەتى بدریتى. لەسەر نامەى کەرىم بەگى براى ئەحمەد ناغای کەرکوکى، خاوەنى پێشوى نامیلکەى ژین لە ئەستەمول، مامۆستا نەجمەدین کەرکوکى براى مامۆستا عەبدولخالق (ئەثیری) یەکەم کەسیک بو کە هاتبوە لام و بە هوێ ئەو لاو کوردەو کە بلیمەتى زەمانى خوێ بو، گەلێ کوردەم ناسى و دواى ماوێەکى زۆر کەم چوبومە پىزى ئەو قوتابییه کوردانەو کە بە خوینپاکى و جیى باوەر ناسرابون.

قوتابی کورد لهو پۆژهدا کهم نه‌بون و لاوه‌کانی سلیمانی له چاو لاوه خوینگه‌رمه‌کانی دیاربهره‌کرو ته‌فلیس و خه‌ریوت و نه‌زپۆمدا له هیچه‌وه دیار نه‌بون. کۆمه‌لی هیقی (هیوا) کۆمه‌لی قوتابییه نیشتمانییه‌کانی کوردی ئه‌وئ بو له ئه‌سته‌مول، مامۆستا نه‌جمه‌دین له لقی ئیلاهیاتی دارلفنون ده‌رچوو و، له پۆژهدا مامۆستا بو له مه‌کته‌بیکی سولتانی، له کۆلیجی حقو‌قیش ئه‌یخویند. ئه‌وانه‌ی چاویان پیکه‌وتوه ئه‌زانن که چه‌ ناگرێک بو، کوردیک که به ته‌نگ سه‌ری خۆیه‌وه بوئی نه‌یه‌وێرا نزیکه‌ی بکه‌وێته‌وه، له هه‌موه‌لیک و هه‌مو جیگه‌یه‌ک باسی کوردایه‌تی ئه‌کرد و لاوانی کوردی وریا ئه‌کرده‌وه، کچی والیه‌کی تورکی هینابو له خه‌لقی بۆسنه. له پیش برانه‌وه‌ی شه‌ری گه‌وره به ناچاری خۆی کوتابه‌وه ئه‌و ولاته‌وه که خرابۆوه سه‌ر "سربستان". ئه‌م ولاته که ئیسته یوغسلافیای پی ئه‌لین.

دوای ئه‌وه مامۆستا نه‌جمه‌دین ده‌نگی برا و نه‌مانزانی چی به‌سه‌ره‌اتوه. ئنجا من که جاری دوهم له‌گه‌ل فه‌تاح گه‌یشتمه ئه‌سته‌مول و له دوای ئه‌وه ئیزنم له فه‌تاح خواستبو که به‌و جیگانه‌دا بگه‌ڕیم که له ده‌وری قوتابییه‌تیما هۆگریم پیوه گرتبو ببو به ناشنای گیانیم، وه‌کو له سه‌ره‌وه باسم کرد چومه "ته‌خته‌قه‌له"، چومه "چه‌نبه‌ری تاش"، چومه "گه‌دک پاشا"، چومه ئه‌پارتمانی "هاجی به‌گ" که له "گه‌دک پاشا" بو و دوای داخرا‌نی کۆلیجه‌کان له‌گه‌ل یه‌ک دو قوتابی تری عیراقی هاو‌پیه‌تیما تیا را‌بوارد، چومه وه‌زاره‌تی حه‌رییه‌ی پیشو، چومه "فاتیح"، "ایا سوفیا"، "بابی عالی"، "سولتان ئه‌حمه‌د"، "غه‌له‌ته"، "خواجه پاشا"، "به‌ی ئوغلو"، "ته‌قسیم"، سواری پا‌پۆر بوم، چومه "قادی کوئ"، "یلدن" سه‌رای میژو‌یی‌نی سولتان عه‌بدولحه‌مید. خولاسه تا توانیم و بۆم کرا ئه‌و پۆژه تا ئیواره گه‌ڕام و گه‌ڕام.

له دو جیگه، یه‌ک له به‌رده‌می قرائه‌تخانه‌که‌ی "چه‌نبه‌ری تاش" دوهم له‌به‌ر ده‌می ده‌رگا‌که‌ی ئا‌پارتمانی "هاجی بی‌ک" به‌ینی‌ک وه‌ستام و ئه‌و پۆژانه‌ی که له را‌بور‌دودا له‌ویدا، را‌می‌واردبو هاته‌وه به بیرما و چه‌ند دلۆ‌پیک فرمی‌سکی گه‌رم به چاوه‌کانما هاته‌وه. ئه‌پارتمانه‌که هیچ نه‌گۆ‌رابو، ئه‌وه‌نده هیه که کرابو به

جیگه‌ی پاکردنه‌وه‌ی جلوه‌رگ و ئوتودان. هه‌والی که‌س و کاره‌که‌ی "هاجی به‌گ"م پرسى، وتیان له ئه‌سته‌مول نه‌ماون و چونه‌ته‌وه یونانستان، چونکه ئه‌م عائیله‌یه یونانی بون. ئیواره گه‌رامه‌وه ئوتیل، فه‌تاح به‌بی ئۆقره چاوه‌پوانم بو وتی: چومه لای (محیدین پاشا) پیی وتوم که پۆژیکی وا نیه ئیوه له ئه‌سته‌مول بمیننه‌وه و پیویسته که ده‌سبه‌جی بکه‌ونه پئی و ساتی زوتر خۆتان بگه‌یه‌ننه (ئه‌نقه‌ره). محیدین پاشا یه‌کیک بو له ژه‌نه‌پاله‌کانی مسته‌فا که‌مال و ئه‌و پۆژه حاکمی ئه‌سته‌مول بو. هه‌ر ئه‌و پۆژه ئه‌مریشی دابو به پاپۆرێک له پاپۆره‌کانی شه‌رکه‌تی خه‌یریه که ئه‌چوه "ئیزمیر" قه‌ماریه‌ک بۆ من و فه‌تاح دابنێن که سبه‌ینێ به‌یانی پیی بکه‌وینه پئی، زۆرم پی ناخۆش بو له شاریکی وه‌کو ئه‌سته‌مولدا ته‌نیا پۆژیک بمینمه‌وه، وه‌کو تریش د‌لخۆشی خۆم به‌وه دایه‌وه که ئه‌و پۆژه به قه‌ده‌ر ده پۆژ گه‌راوبوم و سه‌ری زۆری ئه‌و جیگانه‌م دابو که ئه‌مویست بیانیبنم.

له‌گه‌ل ئه‌مه‌یشا دواى ناخواردن، دوباره چومه ده‌ره‌وه بۆ چایخانه‌ی به‌غدا که له وه‌ختی قوتاییه‌تیم هه‌بیب نا‌غای س‌نه‌یی ئه‌یگێرا. ئه‌م چایخانه‌یه له "سه‌رکه‌چی" هه‌ر مابو، به‌لام خاوه‌نه‌که‌ی گۆرا‌بو. له‌وئ توشی جه‌میلى کو‌ری عه‌لى ئه‌فه‌ندی زاب‌تی مۆزیکه‌ی خه‌لقى سلیمانی هاتم، جه‌میل که دوا‌یی به‌ په‌حمه‌تی خوا چو، ئه‌و وه‌خته یوزباشی بو له ئۆردوی تورک، برای مامۆستا ئیسماعیل حه‌قی شاه‌ویس و موهه‌ندیس سه‌دیق ئه‌فه‌ندی باوکی نوری شاه‌ویش بو، ئه‌م زاب‌ته کو‌رده له لاپه‌ره‌ی نیشتمانپه‌روه‌ریا ناوێکی به‌رزو ناسراوی هه‌بو. که "سلیمان نه‌زیف به‌گ"ی والی موس‌ل له‌شکری تورکی نارده سه‌ر خوالیخۆشبو شیخ عه‌بدوسه‌لامی بارزان، جه‌میل له‌و له‌شک‌رده‌ا زاب‌تی تۆپچی بو، یاخی بو و تۆپه‌کانی خۆی به‌رامبه‌ر به‌ کو‌رد به‌کار نه‌هینا، ئه‌م کو‌رده به‌ شه‌ره‌فه له‌سه‌ر ئه‌مه گیراو خرایه ژێر مو‌حاکه‌مه‌وه. به‌لام له مه‌حکه‌مه‌ی عه‌سکه‌ری نه‌ترسا و بۆ پ‌زگارکردنی سه‌ری خۆی له گولله‌ی تورک وه‌ری به‌رنه‌دا، په‌پ و پاست وتی: "من کو‌ردم و بۆئ‌وه نه‌بوم به‌ زاب‌تی تۆپچی که ئه‌م تۆپانه بگرمه میله‌ته‌ی خۆم".

ئەو که ئەمەى وتبو به تەمای ئەوہ بو که بنریت به نیشانی تڤهنگەوہ، که چی به جلوہى قەدەر له کوشتن پزگار بو، به لām تا ما به چاوى خائن تەماشأ ئەکرا. له حەلیکا که له زابتە بلیمەتە زیرەکه کان ئەژمیړا، له بەر ئەمە هاوړیکانی له خوێ خوارتر گەیشتنه پایەى ژەنەرال و ئەو هیشتا له ئەستەمول یوزباشى واتا پەئیس بو، ئەویش به بئى کارو له بیر چو له ژیر موراقەبەى "خەفتە" دا. ئەو شەوہ پیکەوہ که میك گەراین و چوینه (ئوروزدى باك - عومەر ئەفەندى)، من لهوێ دەستى جلى هاوینى و پیلأوو ملیوانه (بویون باغ) و دو دارعاسا (باستۆن) م کړى، نزیک نیوہ شەو له جەمیل جیا بومەوہ گەرامەوہ ئوتیل.

## ٨٦

## شارى ئزميد

بەيانى زو ئىنزاباتيكي تورك ھات و بردىنى بۆ سەر ئەو پاپۆرى كە پىيى  
 ئەپۇشتىن و دايمە زىندانىن، دواى چوار پىنج سەعاتى گەشتى زەريايى لە بەھرى  
 مەپمەرە نزيك نيوەرۇ گەشتىنە شارى بچوكى ئىزميت (ئزميد) نورەدين بەگ  
 ناويك قائمقامى ئزميد بو، لە ئوتىلى بەلەدىيە ميوانى كردين، لەم ھەلەدا لە  
 سەفەرەتى ئەفغانەو ميوانىكى تىرىشمان ھاتە لا. فەتاح ھاوپىي زابتى زۆرى ھەبو  
 لەگەلەيان كەوتە باسو قسەو بە تاييەتى باسى لىستەى تەرفىعات زۆر بە پەرۇش  
 بو لە ھەمو ھەلىكا لىي ئەپرسىيەو، چونكە لە ئوردودا يوزباشى بو، گەشتىبەو  
 كاتى تەرفىع. من تۆزىك چومە دەرەو ھەر لەولاي نادىكەو ئەمبەرۇ ئەوبەرى  
 شەقامەكە سەرقەبران بو، دىوارىشى بۆنەكرابو بەلام درەختە جوانەكانى  
 "سەرۇ" و "شۆرەبى" دىمەنىكى شىرىن و دلگىرى دابو بەم سەرقەبرانەو  
 سىيەرەكى فېنكى لى پەيا كرەبو. من بە خويىندەو ھى "كىل" ى قەبرەكانم كاتىك  
 بەسەر برد، كەوتبومە زەرياي لىكدانەو ھەو، ئەفەرەكى تورك بە ناوى خۆمەو  
 بانگى كرەم، ئەوساكە وريا بومەو لە نادى چاوپىيان ئەكرەم بۆ قاوہلتى.

بۆ شەو بە ئەمرى "نورەدين" پاشاي قائىدى ئوردوى يەكەم لە نادى زابتان  
 زىافەتمان بۆ كرا، لەوى چاوم بە "ئەحمەد فەخرى" ملازم كەوت، كچەزاي حاجى  
 سلىمان ئاغاي كەرەكوى و لە مەكتەبى پشدييەى عەسكەرى لە سلىمانى پىكەو  
 ئەمانخويىند. ھەر ئەو شەو دواى ناخواردن چويىنە ئىستگە، ئەحمەد فەخرى تا  
 ئىستگە لەگەلمان ھات و لەوى سوارى شەمەنەفەر بوين و لە ئىستگەكانى "ئەسكى  
 شەھر" و "پۆلادلى" يەو پۇشتىن و چويىنە ئەنقەرە.

۸۷

ئەنقەرە

لە ئەنقەرە: كە گەشتىنە پايتەختى تازەى توركىيا، پىمان نابوھ ھەفتەى چوارەمى نىسان، گەرما دەسى پىكردبو لەو پۈژەشا ئەنقەرە ناتەواوى زۆر بو، ئەھالى و حكومت تازە دەسيان كىردبو بە دروستكىردنى ھەندى بىنا. نەشات و بزوتنە ۋەدەىكى ئەوتۇ بەرچاۋ نەئەكەوت، نىشانەى گۆپان و ئىنقلاب ديار نەبو، ساردوسپرى، بى خويىنى و كەمتەرخەمى نەئەشارايەۋە، پرى خوش و لىۋى بە خەندە نەئەبىنرا. بە شەقامەكانا دورو درىژ ئەگەرپام، ئەمپروانىيە مەغازەكان، شانم لە شانى يەكئەئەكەوت، لە بەرىكەۋە ئەپەرپىمەۋە ئەۋبەر، تەماشى پاست و چەم ئەكرد، لە چارەكە سەعاتىكا زەحمەت عارەبانەيك بە شەقامەكەدا تىئەپەرى و ئۆتۆمبىل بەدى ئەكرا. بە ناۋەپاستى شەقاما بە ئاسايى ھاتوچۇ ئەكرا. بۇ پىكخستنى ھۆى گۆيزانەۋە، پۇلىس دانەنرابو، چونكە پىۋىستيان بەمە نەبو. بە كورتى ئەم شارە ھەروەكو لە لايەن دىمەن و ھەلكەۋتى تەبىئىيەۋە لەۋانە نەبو كە بىرى بە ناۋچەى حكومەتىكى عەسرى. كەمالىيەكانىش تا ئەو پۈژە نەيانپەرزابو بە تەرزىكى ۋا پىكى بخەن و ئاۋاى بكنەۋە كە لە ناۋچەى حكومەت بچى.

خەلىفە "عەبدولمەجىد" لە ئەستەمول دائەنىشت. مستەفا كەمال و ھەيئەتى ۋەزارەت لە ئەنقەرە. لەبەرئەۋە ئەنقەرە بە تەۋاۋى تەمسىلى ناۋچەى دەۋلەتى نەئەكرد. ئەستەمول گەئى مەزھىرى دەۋلەتى بۇ خۆى بىرئەدا، ناۋچەى بازىرگانى، سىياسى، خويىندەۋارى وردە وردە ئەگۆيزايەۋە ئەنقەرە و خۇراۋاييەكان ھىشتا پرويان بەتەۋاۋى تى نەكردبو، لوكنەنتەيەكى باش، گازىنۇيەكى پاك و تەمىز جىگەى رابۋاردنىكى خوش، سىنەمايەكى پىكوپىك، كىتەبخانەيەكى گەرە و جىيەكى كۆبۈنەۋە، يا موحازەرە يا تەمسىلىك، باخىكى گەشت و سەيران بەرچاۋ نەئەكەوت و پىياۋ سەرى سوپ ئەما و نەيئەزانى چۆن و لە چە جىگەيك رابۋىرئىت.



پاش نيوه پوڭى ٢٥ى نيسانى ١٩٢٣ و دواى پهنچ و مه شه قه تيكي دورو دريژ گه يشتبوينه هم ئوتيله كه له شه قاميكي گشتيدا ئوتيليكى بچوك و بى هميهت بو، به لام له و پوژده له ئوتيله باشه كانى نه نقره نه ژميررا كه چى له گه راجى توژيك پاك و ته ميزى ئيمپوڭى به غدا باستر نه بو. شكى تيا نيه كه نه و تان به خه يالا نايهت له و ئوتيله دا بير له باوه شيىنى كاره با، له سندوقى به فر يا له ته له فون بكه نه وه. نهك نه مانه به لكو جيگه ئاو به خوڊا كردنيشى تيا نه بو.

نزيك ئيواره توفيق بهگى ياهورى رهئيسى ههينه تى و كلاء (رهئيسى وزه را) هاته لامان و به ناوى رهئيسه وه به خير هاتنى كردين، له و پوژده حسين رهوف بهگ رهئيسى وزه را بو. بپيارمان دا كه سبهينى ياهوره كهى بيتته وه و پيكه وه بچينه دائيره پيئاسهت. شيخ مه محمود فرهويه كى زور ناياب و هه ندئ ديارى ترى نار دبو بو حسين رهوف بهگ. نه وانه يشمان دايه كه نه و شه وه بوى به ريته ماله وه. ئيواره له لوكه نته يه كى نزيك ئوتيله كه مان نانمان خوارد. چاكرين خواردن كه له لوكه نته يه نه كرا "مومبار" بو. له ئيشى هه ويرو شيرينى توركه كان پيشكه وتون، خواردنه كان هه رچه ند كه م بو، به لام پاك و ته ميزو هه رزان بو، دواى ناخواردن من چومه چايخانه يه كه نه يانوت پياوانى مونسيب و گه و رهى تيا دا نه نيشى، كه چى له گه ل حه مامى ژنانى ئيمه دا نه و نه ده جيا وازى نه بو، كه نه وان به جله وه دانيشتبون، كورسى به كورسييه وه ريگه ئى هاتوچو نه بو. ده ده قيقه زياتر به پيوه وه ستام تا كورسييه كيان بو هينام، به هه زار حال ناخنيمه به ينى كورسى دانيشتوه كان و دانيشتم.

پياله يه ك چايان بو هينام، ميز نه بو، جيگه نه بو ميزى ليدانين، له بهر نه وه پياله كه م گرت به دهسته وه. دروى تيا نيه كه بليم به ئاسانى ريگه نه بو چا كه تيك بدهم، سه ره راى نه مه كابرا وتى: "بده پارمى چا كه!". تيگه يشتم كه پاره له پيشه وه نه درى، پياله كه م دايه وه ده ستى بو نه مه ئى بتوانم ده س بكه م به گيرفانما، كاغه زيكى ليره ييم دايه. (٩٥) قورشى دامه وه. به مه دا زانيم كه پياله يه ك چا به پينچ قروشه، به لام تا نه م ئالوگوره كرا چا كه م سارد بو وه له عه مه ل كه وت،

هه‌ستام و هاتمه دهره‌وه. وه‌كو له زیندانیک هاتبمه دهره‌وه نه‌فه‌سیکی درێژم هه‌لکێشا و جارێکی تر نه‌چومه‌وه چایخانه‌ی گشتیه‌کان.

به‌یانی توفیق به‌گ هاته‌وه و ئێمه‌ی برده وه‌زاره‌تی خارجه‌یه، له ٢٨ ی نیسانی ١٩٢٣. ئهم دائیره‌یه له خانویه‌کی ئیعتیادی ئه‌چو، کام دائیره‌ی مودیره‌تیه‌تیکه ئیمپروۆ به‌غدا بگری له‌گه‌ل جینشینی ئه‌و پوژیه‌ی په‌نیه‌ی وه‌زرای ئه‌نقه‌ره‌دا به‌ئاروود ناکرێ. چونکه زۆر له‌و نموده‌تره. له‌و پوژیه‌دا عیسمه‌ت پاشای وه‌زیری خارجه‌یه له‌ لۆزان بو. له‌وێ محیدین به‌گ ناو بین باشی ئه‌رکانی حه‌رب، چاوه‌ڕێی ئه‌کردین و بر دینه‌یه ژوری خووی و له‌گه‌لمان که‌وته قسه، به‌ پێی عاده‌تی تورکه سیاسیه‌یه‌کان زۆر ده‌می له‌ دینه‌وه ئه‌دا، وا دیار بو که ئه‌ویش له‌و خه‌یاڵه‌دا بو که کورد موسلمانیه‌کی سافیلکه‌و که‌م ئه‌قلن و به‌ "دین" ته‌فره ئه‌خۆن و به‌ پاره ئه‌گیرێن. ئێمه له‌ لای محیدین به‌گه‌وه ئه‌چوینه لای حسێن ره‌وف به‌گ. بۆیه کابرا ئه‌یدواندین تا له‌ بیروباوه‌ڕمان بگا. له‌ لایه‌کی تریشه‌وه ئه‌یویست بمانخاته سه‌ر پێ و تیمان بگه‌یه‌نێ که چۆن ئه‌بێ بدوین و جگه له‌مه‌یش ئاماده بین بۆ بیستنی قسه‌کانی په‌نیه‌ی وه‌زا له‌گه‌لمان محیدین به‌گ باسی "غه‌زا" و باسی کوشتاری گا‌ورو پاک‌کردنه‌وه‌ی ولاتی بۆ ئه‌کردین له‌ کوفر، ئه‌یوت: "ئێمه له‌وه‌دا شکمان نییه که برا کورده‌کانمان له‌ ژێر به‌یاخی شیخ مه‌حمودا غه‌زای ئینگلیز ئه‌که‌ن و ولاته‌که‌یان له‌ گا‌ور پاک ئه‌که‌نه‌وه و له‌گه‌ل ئێمه تورکه‌کانی برای دینیان یه‌ک ئه‌گره‌نه‌وه، خۆیان ئه‌هاوژینه‌وه باوه‌شی ئێمه. ئه‌گه‌ر بێنه‌وه ژێر سیبه‌ری به‌یاخی تورک، به‌مه خۆشه‌ویستی و برایه‌تی گه‌وره‌ی تورک ده‌س ئه‌خه‌نه‌وه و له‌ ژێر بالی حکومه‌تی راست و خاوه‌ن عه‌داله‌تی مسته‌فا که‌مالدا ئه‌حه‌سینه‌وه".

من له‌م قسانه به‌ راستی په‌ست بوم و تیگه‌یشتم که به‌ خۆپایی به‌م جو‌ره قسانه‌وه به‌ره و پیریمان ئه‌که‌ن، مه‌به‌س ئه‌وه بو که بزانی موحیتی ئه‌نقه‌ره شتیکه‌و موحیتی ره‌واندن شتیکی تر. ئه‌و شتانه‌ی که له‌ بازاری ره‌واندزا پیمان ئه‌فروشا هه‌موی مناله‌خه‌له‌تینه و بابه‌تی لادییه‌یه و له‌ ئه‌نقه‌ره‌دا ده‌سناکه‌وێ و نافروشری. له‌گه‌ل ئه‌مه‌یشا ئه‌مزانی که له‌م ده‌مپشکینه‌دا ره‌وشتی حکومه‌ت

بهرامبهر به ئیمه دانه‌نریت. خوځم پی رانه‌گیرا مه‌جرای قسه‌م وهرگیرا به‌سهر داواکانی کورددا. محیدین به‌گ پوی گرژ کرد و وتی: با بجم عهرزی ره‌ئیسسی وزه‌را بکه‌م که ئیوه ئاماده‌ن بو چاوپیکه‌وتنی. نه‌وه‌نده‌ی پی نه‌چو گه‌پراه‌وه و وتی: فه‌رمون. به‌لام پوی کرده من و وتی: "زور تکات لی نه‌که‌م نه‌زاکه‌تی وه‌زع بینه به‌ر چاوت و به پیی نه‌وه قسه بکه. حه‌ز نه‌که‌م ره‌ئیس دلی لی‌ت کرمی نه‌بی، نابی ئیمه به پیی پروپاگنده‌ی بی نه‌ساسی ئینگلیز ته‌فره بخوین و له‌ناو خو‌مانا له ریگه‌ی یه‌کیتی و بره‌یه‌تی لا بده‌ین".

که چوینه ژوری ره‌ئیسسی وزه‌را به پیوه چاوه‌پیی نه‌کردین، ده‌سمان گوشی، به گه‌رمه‌وه به‌خیره‌اتنی کردین و نه‌مری کرد به دانیش‌تنمان، ئنجا خو‌شی دانیش‌ت و ده‌سی کرد به پرسین له سلیمانی و له شیخ مه‌حمود. پیمان وت که ئیمه دو مانگ نه‌بی سلیمانیمان به‌جی هیشتوه و هه‌رچی نه‌زانین کو‌نه. له‌بهر نه‌وه به‌ته‌ماین که له نه‌نقه‌ره باس و هه‌والی تازه‌ی سلیمانی و شیخ مه‌حمود وهرگیرین، وه‌لامی داینه‌وه وتی: "دوای دهرچونی ئیوه له سلیمانی، ئینگلیزه‌کان داوایان له شیخ مه‌حمود کرد که سلیمانی به‌جی به‌ئلیت و بجیته به‌غدا، دیاره که به قسه‌ی نه‌کردن و له‌گه‌ل ئوزده‌میر له ره‌واندز بو خو‌پاراستن ته‌رتیباتی وهرگرت، له‌سهر نه‌مه سلیمانیمان بو‌مباران کرد، منیش (واتا ره‌وف به‌گ) ده‌سه‌بجی به شفره عیسمه‌ت پاشام له لوزان ئاگادار کرد، پیم وت که له لای (موئته‌مه‌ر) به شیده‌ت له ئینگلیزه‌کان پروتستو بکا و پیمان بلیت که نه‌م کاره پیچه‌وانه‌ی نه‌وه‌یه که تا نه‌نجامی موئته‌مه‌ر له لایه‌ن راگرتنی "ستاتوکو" وه بریاری له‌سهر درابو، دوای نه‌مه‌ش ره‌وف به‌گ وتی: "ئیت له‌وانه نیه جاریکی تر تا نه‌نجامی موزاکه‌راتی موئته‌مه‌ری لوزان، ئینگلیزه‌کان بتوانن سلیمانی بو‌مباران بکه‌ن".

ئیمه‌ش سوپاسمان کرد، جانتای نه‌ورقه‌کانی پیمان بو مو‌ری نه‌کرا‌بو‌وه، پیشکه‌شمان کرد و وتی: "من شه‌و له ماله‌وه به شینه‌یی نه‌یانخو‌ئیمه‌وه و له دوا‌ییدا پیشکه‌ش حه‌زده‌تی غازی پاشای واتا مسته‌فا که مال نه‌که‌م. نه‌وه‌نده هه‌یه که مه‌جلیسی گه‌وره‌ی میله‌ت ئیسته له حاله‌تی کو‌بونه‌ودا نیه و ته‌عتیلی

ههیه، له بهر نه وه جارې ناتوانین له م لایه نه وه هیچ بلین یا شتیک بکین. به تایبه تی عیسمهت پاشاش له لوزان بو مه سه له ی ولایه تی موسل خه ریکه و له وده دا شکمان نییه که داوای تورک سهر نه که وئ و موسل نه که رپته وه باو ده شی دایکی نیشتمان، نه وده خته دیاره که کورده کانیس به ئامانجی خو یان نه که نه و له که نه تورکه کان، برای دینی و میثوی و دیرینیان، یه که نه گرنه وه و له ژیر چنگی غه درو ئیستعماری ئینگلیزه گاوره کان دینه دره وه و پرزگاریان نه بی، جه نابی شیخ مه حمودیش جکه له سه واپ (ثواب) ی روژی قیامت له دونیاشا بگا به به ری غه زای قاره مانى خو ی.

من به مه تیگه یستم که واجبى ئیمه ئیتر ته و او بو و پیویسته که تا تورکه کان خو یان شتیکمان لی داوا نه که نه و ئیشیکمان پی نه سپین، باسی مه سه له ی کورد نه که نه و له بیر خو مانى به رینه وه، له بهر نه مه دواى قاوه خوار د نه وه و جگه ره کیشانیک به گفتو گو یه کی "نافاقی" یه وه رامانوار د ئنجا په ئوف به گ هه ستایه سهر پی. نه مه نیشانه ی نه وه بو، که ئیتر دوا یی به دانیشتن درا، ئیمه ش هه ستایه سهر پی، به لام پیس نه وه ی ده س بگوشین و لی جیا بینه وه، وتی: "من ئیمرو خه به ری گه یشتنی ئیوه نه دم به ئوزده میرو پیی نه لیم نه ویش شیخ مه حمود ئاگادار بکا و تیشی بگه یه نی که زورمان پی خوش بو، بو نار دنی ئیوه و به تایبه تی له وه که بریاری داوه به رامبه ر به ئینگلیزه کان غه زای بو پرزگاری کورد له چنگیان، نه م فیداکارییه نه کا، و سه لامی حه زره تی غازی مسته فا که مال و ئیحراماتی منی پیشکش بکه".

ئنجا پرو کرده من و وتی: "تویش به تایبه تی بو شیخ مه حمود بنوسه که ئیمه چو نه به هانتان و له کرده و دی (خودا په سه ندانه ی) شیخ مه حمود به رامبه ر به ئینگلیزه کان خوشنود بوین، و به هه مو هیژیکمانه وه ئاماده ین بو یارمه تی نه و سهرکه وتنی له م غه زایه دا که نه یکا و له بیرمان ناچپته وه، که له سهرمانه نه جبری غه زاکه ی بده دینه وه، با نه ویش بزانی که مه جلیسی گه وره ی میلله ت له ته عتیلایه و

وده لامي نوسينه کاني تری شينخ مه حمود به سراوه به کوڤونه ودهی مه جلیس و  
دهرکه وتنی نه نجامی ته قه لاکانی عیسمهت پاشا له موئته مه ری لوزان.."

شکی تیا نیه که خوینده واره به پیزه کان له مه غزای ئەم ئەسپاردیهی په ئیسی  
وزه را به من تیئه گهن. ئیتر دهسی په ئوف به گمان گۆشی و هاتینه دهره وه،  
یا وهره که ی له گه لمان هاتبو، پراسپارد عاره بانه یه کیان بو هیناین، سواری بوین و  
گه پراینه وه ئوتیل. من له فەتاح سه رم سوپما، چۆن له و هه مو قسه و پڕوپاگه نده یه  
که له سلیمانی ئەیکرد، یه ک وشه ی له بیر نه مابو به رامبه ر به م وه زعه لیوی به ر لیو  
نه نا، من ماته مینی به ته وای دایگرتم، تا یه ک دو سه عات قسه م له گه ل فەتاح  
نه کرد، ئەو باش له من تیگه یشتبو، به لام هه ولی ئەوه ی ئەدا که خوی به ته وای  
دهر نه خا، دلشی پائه گرتو نه یئه ویست که وا تیگه م له گه ل من له یه ک بیرو باوه را  
نیه. له پاشمله ی تورکه کان له گه ل من و له پاشمله ی من له گه ل تورکه کان بو، به لام  
که هه مو ئەکه وتینه شوینیک قسه ی بو من و ئەوان ئەه یشتته وه، خوی تیکه ل به  
قسه نه ئەکرد.

من له ئەنقهره که سم نه ئەناسی، به لام فەتاح زۆر ناشنای هه بو، به هو ی ئەوه وه  
منیش چه ند که سیکم ناسی، و له چه ند زیافه تیکی تایبه تیدا هه ندی دۆستی باشم  
په یا کرد. له مانه هه ره باشه که یان و به جه رگه که یان حاجی شوکری به گی مه بعوس  
بو، ئەم پیاوه یه کیک بو له کورده کانی تورکیان کۆنه میر ئالای عه سکهری بو، له  
شه ری ئیستقلالی تورکا له جه به ی خۆرئاوا (ئایدین) به رامبه ر به فهره نسزه کان  
شه ری کردبو، له ئەجری ئەوه دا له مسته فا که مال نزیک ببۆوه و کرابو به مه بعوس،  
واتا یه کیک بو له مه جلیسی گه وره ی میلله ت، به لام له و پۆژهدا چوبوه پیزی  
موخالیفه کانی مسته فا که مال و به ئاشکرا له پاشمله ی ئەدوا، بو جاری یه که م  
له گه ل فەتاح زیافه تی بو کردبوین و له مالی خوی له گه ل یه ک دو مه بعوسی تری  
کورد یه کتریمان ناسی. دوا ی ئەو شه وه ئیتر حاجی شوکری به گ له من نه بۆوه و  
ئەغله بی پۆژ یا قاوه لتی یا بو ئیواره ئەیبردمه مالی خویان و به یه که وه دورو دریز  
سکا لامان ئەکرد.

بە ھۆى ئەم زاتەو زۆر شتم بۆ دەرکەوت، چەند پوژىك پىش گەشتنى ئىمە بۆ ئەنقەرە، يەككى لە مەبعوسەكانى "ترابزون" داویكى بۆ نرابۆو و بە وینەیهكى وەحشیانە لەناو بربو، چونکە ئەو مەبعوسە لە موخالیفەكانى مستەفا كەمال بو، كوشتنەكەیان لەو ئەزانى، باسى ئەم موئامەرەییە لەو رۆژەدا بە دزیەو ئەگپیرایەو، بەلام من بە تەواوی لە کارەساتەكە ئاگادار بوم. ئەو مەبعوسانەى كە شکیان لە خویان بو، ئەشترسان و زۆریش بەجەرگ بون. وا دیار بو كە هیشتا مستەفا كەمال نەگەشتبۆو رادەیهك كە موخالیفەكانى زۆر لە ژورو خویانەو بیته بەر چاویان، ئەوئەندە سلیان لى نەئەکردەو، ھاپۆی غەزای دوینیان بو، ھەمو خویان بە یەكك ئەزانى، وەكو مستەفا كەمال.

ھەرچەند مستەفا كەمال پشتیوانى زۆرى ھەبو و ھیزی بە دەستەو بو، بەلام ناحەزەكانى لە تەقەلا نەئەكەوتن و ھیوايان ھەبو كە "موازەنە" پابگرن، لەو گەشتبۆن كە مستەفا كەمال بپاری داو دەسیان لى بوەشینی و لە ئاینی ئەوا لیبوردن نیە. لەبەر ئەمە وریا ببونەو و خویان لە ھەلە ئەپاراست، شوكرى بەگ لە ەشیرەتى خوی پینچ كوردی لە مالى خویا راگرتبو، ئەمانە ھەر شال و شەپكى كوردییان لەبەرا بو، خەنجەرو دەمانچەیان لە خویان نەئەکردەو، تەنگەكانیشیان بە دايم لەبەر دەسیانا بو، شەو تا بەیانى بە نۆرە ئیشکیان ئەگرت، شوكرى بەگ ژن و مالى نەبو، خوی بە تەنیا بو، لەبەرئەمە پیاوەكانیشى لە مالىو بە بست لیى جیا نەئەبونەو، بەلام لە دەرەو بە تەنیا ئەگەرا، ئەوئەندە ھەبو شەوان نەئەچو دەرەو، وەكو تیى گەشتبۆم حسین رەئوف بەگى رەئىسى وزەرا كە وشەى "غازى" لە دەم ئەكەوتە خواری و بە ھەمو مونسەبەتیک و زۆر بەرپزەو ئەھات بە زمانیا، یەكك بو لە موخالیفە ھەرە گرنگەكانى مستەفا كەمال.

لە دوايیداو پاش گەرانەو ەم بۆ پاش بەینیك لە غەزەتەكانى تورکیا و بیگانەكانیشدا ئەمخویندەو كە بەینى مستەفا كەمال و حسین رەئوف تیک چو. چونكە حسین رەئوف بە لایەنگرى خەلافەت ناسرابو، زیاد لەمەش بە لایەنگرى

ئینگلیزیش درایه قه‌لەم. ئەم حسین پەنۆف بەگە لە وهختی خۆیا زابتی بەحرێه بو لە شەپری گەورە یەکەما لە ئوردوی حەمیدییە بو، لە زەریای سپی، سور، عومان، خەلیجی عەرەبی و زەریای موحیتی هندییدا بە تاقی تەنیا ئەهات و ئەچوو. کەم و زۆر گەمیکانی بازرگانی و یا شەپری دۆژمنەکانی تورکی توشی زەرەر کردبو، ناوی حسین پەنۆف ببو بە ناوی قارەمانیکی خەیاڵی، گەڤ شتیان لی ئەگێڕایەوه کە شکم نیە زۆری لە کانگای خەیاڵاتی موبالەغەپەرستی عێراقییەکانەوه هەلەقولا، بەلام حسین پەنۆف بەگ قارەمان بو، ئەوه پراستە لە لایەن تورکیا و بە تاییبەتی لە لایەن هەموو عێراقییەکانەوه بەم جوړە ناسرابو، پیاویکی کەلەگەت و گەنم پەنگی نزیك بە ئەسمەری چوارشانه و مۆرەش و بەسام بو. لەگەڵ ئەمەشا کە یەکی بو لە پیشەوا ئینقلابییەکانی مستەفا کەمال، بەلام لە پیاووەکانی تەرزی پیشو و لایەنگیری پاگرتنی پەسم و عادیاتی کوون و لەسەر بیری هێشتنەوهی خەلافەت بو.

پشتیوانەکانی خەلافەت هێشتا زۆر بون و گەلیک لەمانە لەناو ئینقلابگێڕەکانا بون. لەبەرئەمە مستەفا کەمال بو لاگردنی خەلافەت زۆر بە وهستیای ئەجولایەوه و لە دەورو پشتهکانی خۆیشی سلی ئەکردەوه. حیکایەتی موخالیفەکانی مستەفا کەمال لە مەسەلە ی خەلافەتا دورو درێژە و لەم مەسەلە گرنگەدا مستەفا کەمال تەنیا بە بیری خۆی ئەچوو بەپێوه. لەبەرئەوه گەلیجار ئەکەوتە وهستاویکی ئەوتوو کە لە درۆکردن و هەلخەڵەتاندنی هاوڕێکانی بەولاه چارەیهکی نەئەما. بەکر سامی بەگی وهزیری ئیشەکانی دەرەوهی تورکیایش دواي گەپرانەوهی لە ئەوروپا، حزبیکی دانا کە زۆر لە موخالیفەکانی مستەفا کەمالی هاتە ناو، ئەم حیزبە ئەیانویست شەپ بپێتەوه و لە نەرمی دۆستایەتی فەرنسە و ئیتالیا کەلک وهبرگرن و پەیمانیکی ناشتی کە سویندخۆرەکان بۆیان دانەنن ئیمزا بکەن. ئەیانویست چییان پچرپەوه لە دەس خۆیانی نەدەن و تورکیا نەفەوتین.

گەرەوترین موعارزی مستەفا کەمال "کازم قەرە بەکر پاشا" بو. مستەفا کەمال لە وهختی خۆیا بە پشتیوانی ئەم قانیدە گەرەو خۆشەویستەوه کە لە حکومەتی

ئه‌سته‌مولّ یاخی بو له ئه‌نادوڵدا مایه‌وه، به‌لام دوایی که هه‌ستی به‌وه کرد  
مسته‌فا که مال له‌سه‌ر لابرندی خه‌لافه‌ته، بو به‌ دوژمنی و به‌ ئاشکرا هه‌ره‌شه‌ی لی  
کرد. ژه‌نه‌رال "قه‌ره‌ به‌کر" له‌ مه‌جلیسی گه‌وره‌ی میلییدا مه‌بعوس بو، سه‌ره‌رای  
ئه‌مه‌ ببو به‌ زه‌عیمی ئه‌وانه‌ی که لایه‌نگری سه‌لته‌نه‌ت و خه‌لافه‌ت بون. پوژیک  
نامه‌یه‌ک ئه‌نیڤی بۆ مسته‌فا که مال و ئه‌م قسانه‌ی تیا ئه‌نوسی " ... ده‌ستوری تازه  
له‌ چاو شه‌رعا قانونی و به‌ راست ناژمیڤریت چونکه له‌ کاریکی وا گرنگا بیڤی  
هاونیشتمانیه‌کان نه‌پرسراوه‌ و ده‌نگیان وه‌رنه‌گیراوه، شکی تیا نیه‌ که له  
هه‌لبژاردنی جوڤی حوکما میلیله‌ت خاوه‌نی هه‌قه‌ ". له‌ دوایی نامه‌که‌وه ئه‌یوت:  
من، واتا ژه‌نه‌رال قه‌ره‌ به‌کر، بڤیارم داوه که هه‌رچی جوڤه‌ فیداکاریه‌کیش  
پڤویست بی بیگرمه سه‌رشانم بۆ نه‌هیشتنی گوڤینی حوکمی سه‌لته‌نه‌ت به  
جه‌مه‌وریه‌ت.

هه‌روه‌کو ئه‌م نوسه‌ره ئه‌مانه خۆی ئه‌لیت له‌ لایه‌ره ٣١٣ی ته‌رجه‌مه‌ی عه‌ره‌بی  
کتیبه‌که‌یدا "کازم قه‌ره‌ به‌کر پاشا" له‌لای گه‌وره‌کانی ئوردوی تورک جیگایه‌کی  
زۆر به‌رزو به‌پیزی هه‌بو. میلیله‌ت له‌ زه‌کا و زیره‌کی ئه‌قلی شاره‌زا بو، له‌به‌ر ئه‌وه  
پشتیان ئه‌گرت و له‌ لایه‌ن پشتیوانی سه‌لته‌نه‌ت و خه‌لافه‌ت و پاراستنی له  
ده‌سدڤیژی مسته‌فا که مال گوڤیان له‌ قسه‌ی ژه‌نه‌رال به‌کر ئه‌گرت. له‌وانه‌ بو که  
بی‌ت و بیه‌وی میلیله‌تی تورک به‌رامبه‌ر به‌ مسته‌فا که مال راست بکاته‌وه که سی‌ک  
نه‌بی به‌ره‌له‌ستی بکا و یا شوینی نه‌که‌وی " ئنجا "مسته‌فا که مال" که ئه‌مانه‌ی  
ئه‌زانی و شاره‌زای به‌رزی و به‌پیزی "قه‌ره‌ به‌کر" بو له‌ چاو میلیله‌ت و ئوردودا  
ده‌رکی به‌وه کردبو که عینادی که‌لکی ناگڤی و ئه‌یخاته ته‌نگ و چه‌له‌مه‌وه،  
له‌به‌ره‌مه‌ له‌ درۆ له‌ فیل به‌ولاوه چاره‌ی نه‌ما بو و شتیکی به‌ ده‌سه‌وه نه‌بو. له  
وه‌لامی قه‌ره‌ به‌کر پاشادا ئه‌یوت " .. له‌و قانونانه‌دا که مه‌جلیسی میلیی دایناوه،  
شتیکی وای تیا نیه‌ که بۆنی ده‌سدڤیژکردنی لی بی بۆ سه‌لته‌نه‌تی موقه‌ده‌س و یا  
خه‌لافه‌تی موقه‌ده‌س! یا هه‌ستی ئه‌وه‌ی لی بکڤی که هاندانی تیایه بۆ حوکمی  
جه‌مه‌وری. ئه‌وانه‌ی وا دیته به‌رچاویان که ئیمه ئه‌مانه‌وی سه‌لته‌نه‌ت له‌ناو



بدهين و حوكمى مهلهكى بگورپين به حوكمى جه مهورى له دونيايهكى ترا نه ژين و له ئيمه وه زور دورن!.. له دونياى خه يال و واهيمه دا نه ژين!..". ئهم قسانه ته ئسپرى خوى كردبو كازم قهره به كر ته فره ي پيخواردبو، و هيمن بوپوه.

پاش زياره تي حسين ره ئوف به گ به دو پوژ، يا وه ره كه ي هاته ئوتيل. وتى: بريار وايه سبه ي ئيواره بچينه "چان قايا" بو خزمه ت "غازى". حسين ره ئوف به گى ره ئيسى وزه را له سه عات پينجى پاش نيوه پو له دائيره ي رياسته چاوهر يتان نه كا و له و يو نه تانبا بولاى. فه تاح له خو شيا نه ي نه زانى چى بكا. به لام من ده سبه چى بريارم دا كه نه گهر بوم ريكه وت بيانويهكى باش بدوزمه وه، نه چم بو ئهم زياره ته. وه كى تریش چاوپيكه وتنى گهره يه كى عالمى وه كو مسته فا كه مال شتيكى كه م نه بو، نه مزانى له ژيانى فهرديكا ئهم جوړه كاتانه كه م هه لئه كه وي و لا په ريه كى ميژويى دا گير نه كا. له بهر نه مه كه وتبومه زه رياهه كى خه يالاته وه و خوم له دونيايه كى ترا نه هاته بهرچاو، خه ريكي خو ئاماده كردن نه بوم. قسه م ليك نه دا يه وه، شتم به بيرا نه هات، بريم له وه نه كرده وه چو ن بدويم؟ چو ن قسه م له گه ل نه كا و چيم لى نه پرسى؟ له لايه كى تره وه بريارم نه دا يه وه كه نه چم، به لام چى بلیم چه بيانويهك بدوزمه وه؟ نه وا بيانوم هي نايه وه، با وه رم پى نه كهن، يا چو نى ليك نه ده نه وه؟ دواى نه وه شتيكى وا نه كهن كه من له كرده وي خوم په شيمان بيمه وه، يا گوئى ناده نى و به چاويكى سوك ته ماشام نه كهن؟

به راستى تا سبه ينى نيوه پو من هه زاران شتى وام ليكدا يه وه، كه هه ر به خه يالى منا هاتوه. به لام منيش نه مزانى به كام بيرى خوم بجوليمه وه و هه رچه ندم نه كرد له سه ر شتيك بريارم بو نه نه درا، ناخرى مه سه له له خو يه وه (هه له ي نه را حل بو) له پر له رزم لى هات و دواى يهك دو سه عات تايه كى گهرم دا يگرتم، له نزيك سه عات پينج يا وه ره كه هاته وه به شوينمانا من له ناو جيگا كه وتبوم و فه تاح په پوژى ته پرى نه نايه سه ر ناوچه وانم، يا وه ر زور مو ته ئسير بو، داخه كه م ناوى ئهم يا وه رم له خاترا ته كه ما نه نو سرا وه و له بيريشم نه ما وه. فه تاحى له گه ل خوى بردو دواى نيو سه عات پسپوړيكي بو من هي نا و ده رزى مه لاري اى لي دام. شه و فه تاح

گەپايەۋە وۋى: غازى سەلامەت لى ئەكا و داۋاي چاپونەۋەت ئەكا. پىيى ناخۇش بو كە تۋى نەدى. لىم پىرسى گفتوگۆى چىتان كىرد؟ وۋى: ھەر ئەۋانەى دۋبارە كىردەۋە كە حىسېن رەئوف بەگ پىيى وتىن. جگە لەمەيش وۋى: ئەمىرى كىرد كە بە ھۆى ھىزەكەى ئۈزەمىرەۋە لە رەۋاندز ھەندى دىارى بۇ شىخ مەحمۇد و چەند رەشاشىكى تازە داھاتۈيش بۇ لەشكرەكەى بنىرن.

مەسەلەى كۆبۈنەۋەى مەجلىسى مىللەت مەسەلەى ئىمپرو و سبەينى نەبو، ھىشتا زۆرى ئەۋىست بۇ كۆبۈنەۋە. مۇتتەمەرى "لۇزان" ايش خوا ئەيزانى كەى و چۆن ئەبىرپىتەۋە، چۈنكو سۈيىندخوارەكان لە ھەل ئەگەپان بۇئەۋەى كە دەس بنىنە بىنى توركەكان. ئەمە جارى دۈم بو عىسمەت پاشا ئەچۈەۋە لۇزان. لە پىش ئەم جارەداۋ لە ۲۲ى تەشرىنى دۈمى ۱۹۲۳ جارىكى تر مۇتتەمەرى لۇزان كۆبۈۋە و سۈيىندخوارەكان و بە تايبەتى ئىنگلىزەكان ھەۋلى ئەۋەيان ئەدا كە ئەۋ شتەى بە لەشكرى يونان دەسيان ئەكەۋتۈ، لەم مۇتتەمەردا لە پىگەيەكى دىبلۇماسىيەۋە دەسيان بكەۋىت، بەلام كەلكى نەبوۋ لە دۋاي دو مانگو نىو موزاكەرەى بى سود بلاۋەيان لى كىرد، بە ھىۋاي كۆبۈنەۋەيەكى تر، عىسمەت پاشا گەپايەۋە ئەنقەرە.

لە كانۇنى دۈمە، دۋبارە كۆبۈنەۋەۋ ئەنقەرەيان بانگ كىرد بۇ موزاكەرە. ئەنقەرە دۋبارە عىسمەت پاشاى ناردەۋە. ئىمە من و فەتاح لە ۲۱ى شۋبات لە سلىمانىيەۋە ھەرەكەتمان كىردبو لە ۲۵ى نىسان گەيشتىبۈيىنە ئەنقەرە، عىسمەت پاشا ھىشتا لە لۇزان بو و موزاكەرەت بە گەرمى دەۋامى ئەكەرد. بەرھەلستە ھەرە گىرگەكان لە پىيى توركا نەمابو، لەشكرى يۇنان بە تەۋاۋى شكابو، لە خاكى تورك كرابوۋە دەرەۋە، حكومەتى خەلىفە لە ئەستەمول كىز بوبو، و لە بزۈتنەۋە كەۋتېو، سۈيىندخوارەكان لە ژىرەۋە لەگەل يەك راست نەبون، فەرەنسە و ئىتالىا ئەيانۈيىست كە يارمەتى تورك بدەن و بىژىننەۋە، ئىنگلىزەكانىش لە ترسى پىگەۋتنى مستەفا كەمال لەگەل روس ئەيانئەۋىرا زياد لە پىۋىست توركەكان لەخۇيان بىسەلەمىننەۋە. لەبەر ئەمانە لە مۇتتەمەرى ئەمجارەى لۇزانداناۋى حكومەتى ئەستەمول نەبو، باسى موعاھەدەى سەفەرىش نەكرا.

ئىنجا مەبەس لە ناردنى ئىمە چى بو؟.. ئۆز دەمىر لەسەر پاسبىرى حكومەتى ئەنقەرە ويستى لەو پۆژەدا لە ئىنگىلىزەكان دورمان بخاتەووە و ماوەى ئەو نەدا كە لە كاتى موزاكەرە لە لۆزان بە ناوى كوردو كوردستانەو لە ولايەتى موسىدا بزوتنەو ەيەك ەبى، نەو ك ئەمە تەئسىر بكاتە سەر مەجرای موزاكەرەت لە زدى عىسمەت پاشا لەبەر ئەمە چونی ئىمە بو ئەنقەرە، بو تورك، شتىكى زۆر بەكەك بو، چونكە لە كاتىكى وادا كە كوردەكانى عىراق وا زەن ئەكرا كە لەگەل ئىنگىلىز پىكەون و حكومەتتىكى كوردى دابمەزىن و ئۆز دەمىر لە پەواندن بكەنە دەرەو خرمەتى مەسەلەى موسىل بكەن، لەسەر حسابى ئىنگىلىز مەسەلە بە پىچەوانەو پوى دا. ئىمە نىراين بو ئەنقەرە، شىخ مەحمود ياخى بو لە ئىنگىلىز بەم پەنگە بىانوى مەسەلەى كوردستان بە دەس ئىنگىلىزەو نەما. قسەى عىسمەت پاشا لە بابەت موسىلەو لە لۆزان لەسەرەو بو.

ئىنجا كەوا بى شىخ مەحمود بۆچى ئەمەى كرد؟! بەلى ئەمە جىگەى پرسە. بە تايبەتى ەمو كوردىكى دلسۆز ئەم پرسەى بە بىرا دىت. لەبەر ئەمە منىش بە پىوستى ئەزانم كە لەم لايەو بە قەدەر تىگەيشتنى خۆم بىرى خویندەوارە بەرپزەكان پون بكەمەو.

شىخ مەحمود كە ەاتبو بەغدا ئاگای لە وەزعیەتى توركىا نەبو و بە تەواوى نەيئەزانى كە وەزعى سلیمانى لە چىدايە. ئەو ەندەى ئەزانى كە بە پىى پەيمانى سەقەر برىار دراو بە دروستكردنى كوردستان و سویندخوارەكان بو سەر دانەواندن بە مستەفا كەمال و لەناوبردنى ەيزەكانى تورك ەەر خەرىكن، وایان تىگەياندبو كە توركەكان ەول ئەدەن كوردەكانى عىراقىش وەكو كوردەكانى توركىا تەفرە بدن، لە ئىنگىلىز ەلەيان بگىرنەو لەگەل خویان بىانكەن بە يەو لە ئەوروپا لە موئتەمەرى ئاشتى دا بلین كوردەكان عىراقىش توركىان ئەو و بەمجۆرە ولايەتى موسىل داوا بكەنەو و سەربەخۆى كورد و دامەزنانى حكومەتى كوردستانى جەنوبى پوچ بكەنەو. ئىنجا پىيان و تبو كە ئەگەر بىتو ەيزەكانى ئۆز دەمىر لە پەواندن بە ەيزى كورد بكاتە دەرەو لە سنورى عىراق دوريان

بخاتوه ئەمە ئەبێتە هۆی ئەهوی که ئینگلیزه‌کان له موئته‌مه‌ری ناشتیدا بتوانن به‌ریه‌ره‌کانی ئیدعای هه‌قی تورک بکه‌ن به‌سه‌ر موسله‌وه‌و به‌ ناوی کورده‌کانی عێراقه‌وه‌ موئته‌مه‌ر ئیقناع بکه‌ن که موسل نه‌دریته‌وه‌ به‌ تورک به‌ بیانیوی جیبه‌جیکردنی به‌نده‌کانی په‌یمانی سه‌قه‌ر له‌ بابته‌ کورده‌وه‌و دامه‌زراندنی حکومه‌تی کوردستان. به‌لام شیخ مه‌حمود دوا‌ی گه‌رانه‌وه‌ بۆ سلیمانی به‌ ته‌واوی که‌وته ژێر ته‌ئسیری جه‌ره‌یانیکی پیچه‌وانه‌وه‌.

باسی سه‌رکه‌وتنی هیزه‌کانی مسته‌فا که‌مال و شکستی له‌شکره‌کانی یۆنان به‌ هه‌مو لایه‌کا بلآو بو‌بووه‌ ئۆزده‌میر له‌ هه‌ریمی ره‌واندن و کۆیه‌ و پشده‌رو سلیمانی دا خه‌لقى به‌ ته‌واوی له‌ ئینگلیزه‌ گه‌ی‌را‌بووه‌، هی‌زی ئینگلیزه‌ سلیمانی به‌ فرۆکه‌ به‌جی‌ هێشتبوو که‌س دانی باشی به‌ ئینگلیزه‌ نه‌ئەنا. وه‌کو له‌ پێشا باس‌مان کردبو گه‌ی‌ هۆی تریش وای له‌ شیخ مه‌حمود کرد که‌ بیریکی ته‌واو له‌ دوا‌پۆش بکاته‌وه‌. خۆی له‌ دلآ ئینگلیزه‌ نه‌ئەویست له‌ شه‌رو چه‌پسی و دیلیدا گه‌لی ئەزیه‌تی کیشابو، کاره‌ساتی به‌سه‌ر هاتبو، له‌م لایشه‌وه‌ ئەوانی له‌ وه‌زعیکی باشدا نه‌ئەهاته به‌رچاو، وایشی براهیه‌ می‌شکه‌وه‌ که‌ له‌ موئته‌مه‌ری ناشتی‌دا تورکه‌کان سه‌ره‌ئەکه‌ون و موسل ئەگره‌وه‌، بی‌ت و توشی به‌ره‌هه‌لستیکیش بن، ئەو هی‌زانە‌ی که‌ ئەیانوت پینچ فیرقه‌یه‌و له‌ باکوری سنوره‌کانی عێراقه‌وه‌ ئاماده‌ کراوه‌ به‌ زۆر دینه‌ موسله‌وه‌و ئەیگره‌وه‌، ئینجا له‌ عاستی ئەمه‌دا تورکه‌کانیش به‌ هۆی ئۆزده‌میر و تابعه‌کانیه‌وه‌ وایان برده‌ می‌شکی شیخ مه‌حموده‌وه‌ که‌ بی‌ت و به‌ قسه‌ی ئینگلیزه‌کان نه‌کا و به‌ سیاسه‌تی ئەوان ته‌فره‌ نه‌خوا و ری‌یان نه‌دا بگه‌رینه‌وه‌ سلیمانی، ئەوا ئەم خزمه‌ته‌ی بی‌ ئه‌جر نامی‌ئیته‌وه‌ به‌ لکو تورکه‌کان چه‌ له‌ موئته‌مه‌ری ناشتی و چه‌ به‌ هۆی چه‌کداره‌کانیه‌وه‌ بی‌ که‌ موس‌لیان داگیر کرده‌وه‌ له‌ به‌رامبه‌ر ئەو خزمه‌ت و یارمه‌تییه‌ی شیخ مه‌حمود ئەیکا، ئەیکه‌ن به‌ والی جه‌نوبی، به‌و شه‌رتە‌ی که‌ ئەم خدیوییه‌ته‌ وه‌کو خدیوی (مه‌مه‌د علیی گه‌وره‌) له‌ میسر به‌ ئیرس بگه‌ریته‌وه‌ سه‌ر مناله‌کانی.

به پيچەوانەى ئەمە شېخ مەحمود لە حسابى تورک ئەکرىتە دەرەو و بە وینەى نوکەرێكى ئینگلیز لەگەڵی ئەجولێنەو. ئنجا دواى بەرئاوردێكى زۆر کە تەنیا ئەوانەى تورکیان ئەویست قسەیان تیا ئەکرد، تا تەرازوى سیاسەتى تورک سەرکەوت و بە راست زانرا. ئنجا ئیمە شوین ئەم ئامانجە کە وتبوین و بۆ پشکنینی راست و ناپراستی ئەم پەیمانەى تورک نیڕابوین بۆ ئەنقەرە.

## ٨٨

### گەڕانەووم لە ئەنقەرەو بۆ سلیمانی

دواى ئەو کە لە ئەنقەرە لە ئەحوال و وەزعیەت گەیشتم بپارم دا کە تا زوێر بگەریمەو سلیمانی، لە ئەنقەرەش زۆر دڵم تەنگ ببو. بە پوژ گەلیجار یا لە کتیبخانەکەى بەرامبەر بە ئوتیلەکەى تیا بوم یا لە ئوتیل بە خویندەو و نوسین و بە شەویش ئەگەر بچوماوە تە دەرەو بە پیاسەى سەر راستە شەقامەکەى ئەنقەرەو یا لە مالى حاجى شوکرى بەگ رامنەبوارد. لەو ماوەى کە لەوێ ماینەو نە لە حکومەت و نە لە کەسیکى تر شتیکی وامان نەدى کە نیشانەى دوستى و یا ئیھتەمامیک بى بە ئیمە. زیافەتیکی چاکیشیان بۆ نەکردین و بانگ نەکران بۆ موسامەرەیک (حفله). لە جیگەیکەى گشتیدا حازر نەبوین کە چاومان بە دو کەس بکەوێت، زیارەتى هیچ مۆئەسسەسەیکمان نەکرد، کەسیکیان پارانەسپارد چەند جیگەیکەمان بگێرن، قوتابخانەیکە، کتیبخانەیکە گشتى، مەجلىسى میللەت، ئیدارەى غەزەتەیکە، ئەنتیکەخانەکان لە ئەستەمۆ، هیچ شتیکیان نەدى و پيشانمان نەدرا. وەکو دو بابای غەریب و پىھەلەکردو لە قوژبنى (ئوتیل) یا خانەکەمانا کە وتبوین و کەس لێى نەئەپرسینەو.

من دواى گەیشتمان، لە غەزەتەیکەى ئەنقەرە باسى ئەووم بەرچاوەکەوت کە ئینگلیزەکان بە هیڤى "تەیارى" و "ئاسورى" یەو پەلامارى کوردەکانیان داو و بە فرۆکە بومبارانیان کردون و ژن و منالى کوردەکان رایانکردو تە شاخەکان.

له سهر نه مه كاغه زېكم نوسى بۇ حسين پروف بهگ له م كاغه زده دا سهرزه نشتم كړدن، داواى شه وم كړد كه سعاتيك زوتر پرېگه يه كمان بۇ دابنښن و چاره يه ك بدوژنه وه كه كورده كان بهم جوړه سهرگه ردان نه بن. خولاسه كه مې زياد پوښتېوم و له زمان و له هجه ي دپلوماسى دور كه وتېومه وه. له بهر نه مه پاش نيوم پوښه كې درهنگ حسين پروف بهگ، هاتېوه ئوتيل، به لام له بهر درگا وه ستابو و ناردى به شوينما كه چومه بهر درگا روانيم به پيوه وه ستاو، ئوتومبيل و يا عاره بانه يه كې پى نيه، كابر ايه كې له گهل بو، دواى دس گوشين و خوښ و چلونى وتى: وام هاته بهر چاو كه شه و خه بهر مې غه زده كه ي ئيمرو زور ته ئسېرى تى كړدوى، له بهر نه وه ويستم خو م چاوم پيت بكه وئ و ته سكېنى به دلت بدهم، مه سه له كه به و پرنگه نيه كه نوسراوه، ئيمه له ئوزده مير هه مو له حزه يه ك باس و هه وال ودر نه گرېن، ودرعى سلېمانى و شېخ مه حمود باشه و هوى مه راق نيه، له گهل شه مېشا خه بهرم دا به عيسمه ت پاشا كه له موئته مه را شكات له ئينگلېزه كان بكات و تېيان بگه يه نئ كه شه گر دس له شېخ مه حمود هه لنه گر و جاريكى تر بومباران بكه، شه مر نه دهين به هيژه كانى ناوچه ي "الجزيره" كه بچنه ولايه تى موسل و داگېرى بكه ن.

به دم پياسه وه و به سهر شه قامه كه دا پيكه وه شانېه شان له گهل منا به پېيان و به وينه ي پياويكى هاكه زايى پوښتن و قسه كړدنې پرئيسى وزراى تورك شتيكى جوان و نيشانه ي پوځيكي ديموكراتيه تى بهرزه، به لام له پشت شه ديموكراتيه پواله ته وه شه خوښه ي به دهماره كانى پياوه كه وره كانى توركا شه هات و شه چو هه ر شه خوښه بو كه له دهماره كانى شه نوهر و جه مالدا هات و چوى شه كړد، پيم وت ئيتر پيوست به مانه ودى من هه يه له شه نقهره؟ وتى شه تى چاوه رپى شه نجامى موزاكه راتى لوزان و كوښونه ودى مه جليسى ميلله ت ناكه ي؟ وتم شه كه ي پيكدي؟ وتى: ناتوانم بلېم كه ي. له وانه يه چهند مانگيكي پى بچى وتم چهند مانگيكي كه مانه ودى من له شه نقهره چه كه لكېكي هه يه؟ ئايا شه باشتريه كه بچمه وه لاي شېخ مه حمود و تى بگه يه نم كه شه بى چاوه رپى كوښونه ودى مه جليسى ميلله ت و

نه نجامی موزاکه راتی لۆزان بکا و له سهر بهرنامه ی خۆی بهروا و تهفرد نه خوا، سارد نه بێتهوه و تاوه کو به ئامانجی خۆی بگا، هیوای نه بری و له بهری ئهم رهنج و فیداکارییه که دهسی داوه تی بیهش نه بی؟

وتی: باوه ئه که ی که شیخ مهحمود سارد بێتهوه و یا با بداتهوه؟ وتم که زو لیره وه و اتا له نه نقره وه یا له لایه ن تورکه کانه وه خوینی تازه ی نه کریته وه به بهرداو له و کرده وانه ی که پو ئه دا ناوبه ناو ئاگادار نه کرئ و هو ی به نه نجامه گه یشتنی تهقه لا کانی خۆی له لای ئیوه نه زانی و تینه گه یه نری له وانه یه که له وئ (واتا له سلیمانی) بیر ی پی بگۆرن و بیخه نه سهر سه ودا یه کی تر، که له مه یشا نه بی هه قی بدریتئ چونکه شیخ مهحمود که ههروه کو به پارو به چهک نه توانن ئیمرو یارمه تییه کی به که لکی بدن، له لایه ن سیاسه تیشه وه بخریته پشتگۆی و به لگه یه کی وای نه دریته دهس که بتوانی کورده کانی پی ئیقناع بکا و باشی و به که لکی لایه نگیری تورکیان پی به سه لمینی، شکی تیا نییه که به رامبه ر به ئینگلیزه کان و لایه نگیره کانیان ناتوانی خۆی راگری و ره شمه ی ئیشی له دهس ده رئه چی.

حسین رهئوف بهگ که ئهم قسانه ی من به تهواوی چو به دلایا و زور باش باوه ری پیکرد، له بهر ئهمه وتی: "به راستی بیره که ت باشه و به جییه،، له بهر ئه وه منیش هه زه که م که ساتی زوتر خۆت بگه یه نیه وه لای شیخ مهحمود و له نزیکه وه ئه مانه ی تی بگه یه نی و ماوه ی ئه وه ی نه ده ی که خائینه کان تهفردی بدن و به هه له ی بهرن". له سهر ئهمه له یه که جیا بوینه وه و که وتمه خۆ کو کرد نه وه.

پوژی ١٥ مایس ٣٣٩ ی پومی ١٩٢٣ ی میلادی، من له ئوتیله وه، ئه حمه د فهخری ملازم کوپی فره ج ئه فهن دی پیاوی رهشید پاشام له گه ل بو به ناوی بهر پخستن، ئه چومه ئیستگه ی شه مه نه فهری ئه نقره. تورکه کان زور خویان به سیاسی و ئیمه شیان به که ریکی تهوا و نه زانی، ئه گینا ئه بو که هیچ نه بی بو ئه وه ی من ته فره بدن کاغه زیکم پیا بنیرن بو شیخ مهحمود. وه لحال نه ک کاغه زی ره سمی و سیاسی، کاغه زیکی تایبه تیشیان نه دا بومه دهس، به یانی روژی

ھەرەكەتم چومە لای حسیڭ پەوف بەگ و خوڭ داواى كاغەزىڭم لىٰ كىرد كە لە  
پىڭگەوبان بە دەسمەوہ بىٰ بۆئەوہى مەئمورەكانى تورك بمناسن و ھات و پىۋىست  
بو يارمەتيم بدەن. ھەر بەسەر پىۋەو لەسەر كاغەزىڭى غەيرى پەسمى سىٰ دىپىرى  
بۆ نوسىم و داوى ئىمزا داىە دەسم.

حاجى شوكرى بەگ شەوئ پىش ھەرەكەتم دىسانەوہ زىافەتى بۆ كىردم -  
پىكەوہ دورو درىژ باسى بەسەرھاتى كوردمان ئەكرد نامەيەك و پەسمىڭى خوڭشى  
دابومى بۆ شىخ مەحمود. جگە لەمە يەك دو نامەى تايبەتى فەتاحم پىٰ بو كە زۆر  
تكای لە شىخ مەحمود ئەكرد باوہر بە من بكا و بە قسە و ئامۆزگارى من بچى  
بەپىۋە، ھەتا يەكىٰ لە نامەكانى بە مەرەكەبى سىرى نوسىبو، ئەویش منى  
ھەلئەخەلتاند. بەلام من لەگەل ئەمەيشا كە لەم سىنەمايە تىئەگەيشتم، وام بە  
باش زانىبو كە بە ھەلئەلەتاو و خوڭم بزائى نەك بە زىنگ و وريا. ئەگەر  
قەوماوہكانى (حوادث) داواى پاستى ئەم يىرانەى منى دەرئەخستايە لەوانە بو  
بلىم بە خوڭپايى ئەم كىردەوانەم بە پىچەوانە لىك ئەدايەوہ.

پىش ئەوہى لە ئەنقەرە بگەپىمەوہ، ئەو پۆژەى كە حسىڭ پەئوف بەگ ھاتبەوہ  
لام، لە عەبدوللا حىلمى يەوہ (عەبدوللاى عەزىزى لاوہ) كە بىنباشى بو لە قونىيە،  
نامەيەكم وەرگرتبو نوسىبوى كە ئەگەر بۆم بكرى بچمە قونىيە و سەرىڭى لىٰ بدەم.  
عەبدوللا حىلمى كە داواى بو بە ئەمىر لىوا، زابتيڭى زۆر پاست و بە شەرەف و  
موخلىسى تورك بو، خرمى خوڭم و ژنەكەمەو لە وەختى خوڭيا لە مەكتەبى  
ەسكەرى مامۇستاشم بو. لە بەردەمى حسىڭ پەئوف بەگا نامەكەيان دامى. بە  
چاويڭى پرسىنەوہ تەماشاي كىردم، زانىم كە عەجايەبى لىٰ ما كە لە پۆستەدا نامە  
بۆ من بىتە ئەنقەرە، لەبەرئەوہ نامەكەم پىشان دا. بە توركى نوسرابو. كە  
خوڭندىيەوہ وتى باشە كەوابى ئەتوانى بچىتە قونىيە و لای خزمەكەت بەينىك  
رابوڭىرى و تاقەت نەچى. بەلام داوى ئەوہ بو كە بىپارى گەپرانەوہم دابو بۆ  
سلىمانى. ئنجا مەبەسم ئەوہيە كە بەسەر قونىيەدا گەپرامەوہ و لەوئى لامدايە لای  
عەبدوللا حىلمى. عەبدوللاى حاجى ھەمە ئاغاي ژنبرائشى لەوئى ەسكەر بو.



هه‌وتهیه‌ک گلی دامه‌وه، له قونیه له‌و پۆژهدا مه‌جید ئه‌فه‌ندی به‌ کوێر مه‌جید مه‌شهور بو، و سه‌ید صادق ئه‌فه‌ندی ملازمی می‌ردی زه‌کیه‌ خانی خوشکه‌زای ئه‌حمه‌د موختاری قازی و عه‌بدولوه‌هاب به‌گی کۆنه‌ قانده‌ فرقه‌ی که‌رکوکێ لی‌ بو که‌ ئه‌یان ناسیم. هه‌ر ئه‌و پۆژه‌ یه‌کیکیان زیافه‌تی بو ئه‌کردم.

ئه‌و شه‌وه‌ی که‌ له‌ قونیه‌وه‌ هه‌رکه‌تم ئه‌کرد، له‌ نادێ عه‌سکه‌ری عه‌بدوللا حیلمی زیافه‌تیکی گه‌وره‌ی کردو به‌م په‌نگه‌ له‌ ئیستگای شه‌مه‌نه‌فر له‌ لایه‌ن به‌شیکی زۆری زاب‌تانه‌وه‌ به‌ وینه‌یه‌کی جوان به‌رپێ خرام. نامه‌وێ له‌م گه‌رانه‌وه‌یه‌دا هه‌ر چیم دیوه‌و بو هه‌ر لایه‌ک چوم و یا پیا پۆیشتوم بینوسم. ته‌نیا باسی ئه‌وانه‌ ئه‌که‌م که‌ له‌ نوسینا یا به‌لای خۆمه‌وه‌ یا له‌ چاو خۆینده‌واره‌کانا به‌ که‌لکیکی ئه‌بینم.

## ٨٩

### ئه‌ده‌نه‌

ولایه‌تیکه‌ به‌ ناوی خۆیه‌وه‌، لامان دایه‌ ئه‌م شاره‌، هه‌رچه‌ند ئاوه‌ه‌وای گه‌رمه‌ به‌لام زۆر دلگیر و خۆشه‌ و له‌سه‌ر ناوی "جه‌یحون"ه‌ که‌ ئه‌پرژێته‌ زه‌ریای سپییه‌وه‌. مه‌حمودی خالم تورکی هه‌ر فیڕ نه‌ئه‌بو من له‌ ئوتیل نوستبوم، که‌ ئه‌و چوبوه‌ بازار بو گه‌ران و چا‌خواردنه‌وه‌، وه‌سیقه‌یه‌کی کۆنی پێ بو که‌ به‌ پێی ئه‌وه‌ عه‌سکه‌رو مراسلی منه‌، پۆلیسی سپی گرت‌بویان و هی‌نایانه‌ ئوتیله‌که‌ لای من. به‌لام تا خۆم خه‌به‌رم نه‌بووه‌ چا‌وه‌پریان کردبوم که‌ له‌ خه‌و هه‌لسام زۆر به‌ هیمنی پۆلیسه‌که‌ هاته‌ لام و به‌ ئه‌ده‌به‌وه‌ سه‌لامی کردو وتی "ئه‌م کوپه‌ مراسلی جه‌نابتانه‌؟ وتم به‌لێ. وتی ئه‌توانم وه‌سیقه‌ی جه‌نابتان ببینم؟ کاغه‌زه‌که‌ی حسین په‌ئوف به‌گم پیشان دا، به‌ راستی هی‌وای ئه‌وه‌م نه‌بو که‌ به‌ سوکی لیم بگه‌رێ. چونکه‌ نامه‌که‌ هیچ نیشانه‌یه‌کی په‌سمی پێوه‌ نه‌بو، ئه‌شم وت تو بلایی به‌وه‌ باوه‌ر بکه‌ن که‌ نیمزای کاغه‌زه‌که‌ هی په‌ئوسی زه‌را بی؟ به‌لام کابرای پۆلیسی سپی به‌

چاوپیکه‌وتنی ئیمزاکه ته‌مه‌نایه‌کی عه‌سکه‌رانه‌ی بۆ کردم و زۆر به ئەده‌به‌وه پاشه‌وپاش گه‌رایه‌وه. منیش ئەو وه‌خته‌ی نرخ‌ی نامه‌که‌م بۆ ده‌رکه‌وت و تا ئیسته‌ لای خۆم هه‌لم گرتوه<sup>۱</sup>.

که گه‌یشتی‌نه‌ عوسمانیه‌، بازگانیکی کوردی محمه‌د ئەفه‌ندی ناوی لی‌ بو. فه‌تاح ئەم کابرایه‌ی ئەناسی و به‌ منا نامه‌یه‌کی بۆ ناردبو زۆری خزمه‌ت کردم. به‌ کوردیه‌یه‌کی باش قسه‌ی ئەکرد، به‌ ده‌وری قیستی سورا که‌شیده‌یه‌کی ئەپپ‌چا به‌ سه‌ره‌وه‌و جوبیه‌ی له‌به‌ر ئەکرد. ئەویش نامه‌یه‌کی دامی بۆ تاجرکی تورک له‌ "عینتاب". من له‌ ئەنقهره‌ له‌ حسی‌ن ره‌ئوف به‌گم پرسیبو که‌ ئایا ئەتوانم به‌ هۆی ئەوانه‌وه‌ له‌ ریگه‌یه‌کی بی‌ ترسه‌وه‌ به‌گه‌ریمه‌وه‌ عی‌راق یا نه‌؟ وتی: ئیمه‌ هه‌ر ئەتوانین تا نزیک سنور ره‌وانه‌ت که‌ین. وتم "له‌ موسله‌وه‌ له‌به‌ر ئینگلیزه‌کان بۆم ناکرێ. به‌و ریگه‌یه‌شا که‌ پیاها‌تبوین بۆ ئەنقهره‌ له‌به‌ر زۆر شت گه‌رانه‌وه‌ ئەهه‌ات به‌ بیرا. ئنجا من ئەمویست که‌ له‌ تورکیاوه‌ راسته‌و راسته‌و بیئ‌ه‌وه‌ی به‌ موسلدا به‌رۆم بچمه‌ په‌واندن، به‌لام ره‌ئوف به‌گ ناوی په‌واندزی نه‌ئه‌هینا و به‌ لایا نه‌هه‌چو. ناخری خۆم ریگه‌یه‌که‌م بۆ خۆم دانا. پیم وت: ئەچمه‌ په‌واندن یا جیگه‌یه‌کی ترو له‌ویوه‌ به‌ناو عه‌شایه‌را بچمه‌وه‌ سلیمانی و یا بۆ ئەو جیگه‌یه‌ی که‌ شیخ مه‌حمودی لێیه‌. وتی: باشه‌.

دوای ئەمه‌ له‌ دلی خۆما به‌پیارم دا که‌ له‌ دیاربه‌کره‌وه‌ بچمه‌ به‌تلیس و وان و به‌م ره‌نگه‌ هه‌رچه‌ند ریگه‌که‌یشم دور که‌ویته‌وه‌ له‌م هه‌له‌ که‌لکی و هه‌رئه‌گرم و به‌ ناو ولایه‌ته‌کانی خۆره‌ه‌لاتی تورکیادا "ولایاتی شرقیه‌" که‌ نیشتمانی کورده‌ گه‌شتیک ئەکه‌م و به‌ "هه‌ل" یش بی‌ چاوم به‌ هه‌ندی‌ برایانی کورد ئەکه‌وی، ناسیایه‌یان له‌گه‌ل په‌یدا ئەکه‌م. له‌به‌ر ئەمه‌ له‌ "عوسمانیه‌" وه‌ ریگه‌ی شه‌مه‌نه‌فه‌رم به‌جی‌ هیشت و به‌ سواری و لاخ چومه‌ "جه‌به‌ل به‌ره‌که‌ت" له‌سه‌ر سنوری سوویه‌. "جه‌به‌ل به‌ره‌که‌ت" هه‌ریمیکه‌ له‌ ژێر حوکمی تورک و ناوچه‌ی "لیوا" یه‌که‌. به‌ هۆی شه‌ری

<sup>۱</sup> به‌ داخه‌وه‌ ئەو نامه‌یه‌ به‌ده‌س منه‌وه‌ نییه‌ ئیسته‌ له‌م یادداشته‌دا ب‌ل‌وی که‌مه‌وه‌. پاش ۳۰ سال له‌ مائ‌ناوایی خۆی. د. پاکیزه‌.

"ئىستقلال" له بهينى تورک و فهره نسرزه کاند، ئەم ناوه ئاوه دان نه بوه، ههریمه کەش شاخاوی و وشکە و خەلقە کەى دپرو شەپکەرن، تۆزى له "دورزى" يەکان ئەچن.

چومه لای موته سه پرف، پياویکی باش و به تهرییه بو، کاغه زیکیشم لى وەرگرت بۆ قائیمقامى "باخچه" عهلى صائیب بهگ. ئەم پیاوهم له ئەنقەرە ناسیبو. مەبعوسى "ئورفە" بو. له پيشا زابتنى ژاندرمه بو، له شەپرى ئىستقلال له ههریمى "عینتاب" و "ئورفە" له گەل فهره نسرزه کان شەپرى "چەتهی" ی کردبو و ئازایى نواندبو. زۆر نزیک کەوتبووه له مستەفا کەمال. ئەندامیک بو له مەجلیسى میلیلى گه و ره و جیگه ی متمانە و باوهرى مستەفا کەمال بو. ئەیانوت کورده، به لام یه کى ئەیوت ره و اندزییه یه کى ئەیوت کهرکوکیه. له هه نديکیشم بیست ئەیانوت خەلقى "مەندەلى" یه. له کاتى گه پانه وهى من، له ئەنقەرە بریار درابو به هه لبرژاردنى تازه ی مەبعوسان، چونکه ناحه زه کانی مستەفا کەمال له مەجلیسى پيشودا زۆر بون و چاوى حکومه تیان ئەترساند، له به ره وه ئەیانویست مەجلیس له ناحه زه کانی مستەفا کەمال و تابعه کانیا ن پابه نه وه یا هیچ نه بى کە میان بکه نه وه له به ره مه له وانه ی که به ته وای لییان ئەمین بون موفه تیشیان دانابو ئەیانناردنه ههریمه کانی هه لبرژاردن (مناطق انتخاب). عهلى صائیب یه کیک له م موفه تشانه بو، ئەچوه ههریمى هه لبرژاردنى خو ی و ده ورو پشتی ههریمه کەى بۆ ریکخستنى ته گبیر و پای هه لبرژاردن و سه ره رشتى ئەم کاره له گەل ئیش به ده سته کان.

من له گەل کاروان له جەبەل به ره که ته وه هاتبو مه نزیک باغچه له ٢٩ مایس ١٩٢٢م. کاروان له ده ره وه ی شار له ما وه ی چاره که سه عاتى له "باغچه" وه لایان دابو. پيوستم به ژاندرمه هه بو بۆ ریکه. ته زکهره یه کم نوسى له گەل نامه کەى موته سه ريفا ناردم بۆ قائیمقامى باغچه و تکام لى کرد که یه ک دو ژاندرمه مان بۆ بنیرى که بۆ به یانى له گه لمان بن، نزیک ئیواره و قائیمقام وه لامى نامه کەى به ژاندرمه یه کا بۆ ناردمه وه له ٢٩-٣٠ / مایس ١٩٢٢. نوسیوی که وا عهلى صائیب

به‌گی مه‌بعوسی ئورفه‌ و له‌ باغچه‌ به‌یانی سه‌عات ۳ سی (مه‌به‌سی سه‌عاتی تورکییه‌ که‌ وه‌کو سه‌عاتی عه‌ره‌بییه‌) ئه‌چی بۆ ئۆلۆجق، هه‌ر ژاندرمه‌یه‌کیان له‌به‌ر ده‌سایه‌ له‌گه‌ل ئه‌و ئه‌ینێرن، منیش ئه‌توانم له‌گه‌ل عه‌لی صائیب به‌گ (به‌یه‌که‌وه‌) بپۆم. پێگه‌که‌مان یه‌ک بو، ئه‌وه‌شی ئه‌وت که‌ هه‌رچه‌ند به‌ یه‌که‌وه‌ پۆشتمان خۆشتر و باشت‌تره‌، ژاندرمه‌ی زیادیان ببوایه‌ به‌ جیا ژاندرمه‌ی تایبه‌تیشی بۆ ئه‌ناردم به‌ زمانیش ژاندرمه‌که‌ی راسپاردبو که‌ ئه‌گه‌ر بتوانم بچم. حه‌ز ئه‌که‌ن شه‌ویش له‌ مائی قائیمقام له‌گه‌ل عه‌لی صائیب پێکه‌وه‌ رابوێرین و به‌یانی له‌وێوه‌ بچین بۆ "ئۆلۆجق".

له‌م چونه‌دا دودل بوم، کاروانییه‌کانیش پێیان وتم که‌ پێگه‌ ئه‌مینه‌ و ژاندرمه‌مان پێ ناوی، منیش نه‌چوم. سه‌به‌ینێ که‌ که‌وتینه‌ پێ یه‌ک دو سه‌عات له‌ولای باغچه‌وه‌ له‌سه‌ر پێگه‌ توشی چاخانه‌یه‌کی فێنکی هاوینی هاتین، بۆ ماندو هه‌سانه‌وه‌ و چاخواردنه‌وه‌ لامان دا، عه‌لی صائیب به‌گ له‌ چاخانه‌که‌ بو بانگی کردم له‌ خۆیه‌وه‌ ئه‌مری کرد ئاوی سارد و چاو قاوه‌یان بۆ هی‌نام. دوا ی ئه‌وه‌ که‌وتینه‌ باسو قسه‌ی هه‌لبژاردن، من ئه‌و وه‌خته‌ نه‌ک هه‌ر لاو و خۆنگه‌رم بوم، به‌لکو له‌ گه‌ل شتیشا به‌ قه‌ستی سه‌رپێچیم ئه‌کردو لام وابو که‌ خاوه‌نی رساله‌یه‌کم و نابێ له‌ راستی و له‌ قسه‌ی هه‌ق لابده‌م، ئه‌وانه‌ که‌ به‌ پێچه‌وانه‌ی بیرێ من ئه‌جولانه‌وه‌ به‌ خۆینده‌وارم نه‌ئەزانین. ئه‌گه‌ر خۆینده‌واریکی باش و خاوه‌ن شه‌هادی به‌رزیش بونایه‌، که‌ له‌ هه‌ق و راستی لایان بدایه‌ وام ئه‌هات به‌ بیرا که‌ له‌ خۆینده‌که‌یان که‌لکیان وه‌رنه‌گرتوه‌ و تێنه‌گه‌یشتون. وام ئه‌زانی که‌ ئه‌بێ من بیرێ خۆمیان به‌ زۆر تێپه‌گه‌یه‌نم، هه‌قیقه‌تیان لی نه‌شارمه‌وه‌ له‌ نه‌زانین پزگاریان بکه‌م. ئه‌گه‌ر بێت و نه‌ک له‌ پوی نه‌زانینه‌وه‌ به‌لکو له‌به‌ر ترس یا ته‌ماع و یا مه‌به‌سیکی تر که‌ بۆ ئینسانێکی ته‌واو نه‌نگه‌ له‌ راست لایان دابی و پێی چه‌وتیان گرتبێ، وه‌کو لاویکی لیبوردو و به‌جه‌رگ و فیداکار چاویان پێ هه‌لبێنم و وریایان بکه‌مه‌وه‌ و بیاخه‌مه‌ سه‌ر پێی راستی و پێی پیاوه‌تی و پێی شه‌ره‌ف.

ئەم بېرە لە کاتی لاوی و غوبابیا گەلی جار توشی قوورت و تەنگو و چەلەمە ی کردم و گەلی هەلی لەکیس دام. بەلام ئەوەندە ئەزانم کە تا ئێستە لەو بېرە ی خۆم پەشیمان نیم و لام نەداوە. ئەوەندە هەیه تەجرەبە ی زەمان تۆزێ قورس و هێمنی و لە هەلەسنگاندنی خەلقا وردترو لەسەرخۆتری کردم. لە عەلی صائیب بەگم پرسى، ئەم سەفەرە ی لەبەر چیه؟ وتى: هەلبژاردن بە دەستەودیه لەبەرئەو کە کارێکی وا بکەین مۆرەشەحەکانی حکومەت هەلبژیرین! وتە: حکومەت مۆرەشەح دائەنێ؟ وتى: ئەى چۆن؟ دیارە کە مۆرەشەح دائەنێ و ئەیهوئى میلیلتیش ئەو مۆرەشەحانە هەلبژیرێ! وتە کەوابو بۆچی ناوی ئەنێن "هەلبژاردن"؟ وتى: ئەى ناوی بنێین چی؟ وتە: راستییەکە ی ئەمە "دانان"ە وتى بە بیری تۆ ئەبێ چی بکەین؟ وتە: یا متمانەتان بە میلیلت هەیه و لەو دانیان کە ئەم حکومەتەیان ئەوئى، ئەوساکە پێویستە پێ بدەن بە بیری خۆی و بە سەر بەستى مەبعوسەکان هەلبژیرێ، یا لە میلیلت ئەمێن نین و ئەزانن کە ئەوانە ی حکومەت بیهوئى میلیلت نایەوئى لە حالێکی و اشا دو رێگە هەیه، یا ئەبێ واز لە "هەلبژاردن" بێنن و ئەوانە ی خۆتان بە باشیان ئەزانن دایان بنێن و لە "نەنقەرە" کوێان بکەنەو، یان دەس لە مەجلیس هەلگرن، و بەبێ مەجلیس حکومەت بکەن!

وتى: بەرامبەر بە رەئى گشتی دنیا دەوڵەتێکی تازە ی وەکو تورکیا بەبێ مەجلیس چۆن ئەبێ؟ وتە: ئەى بۆچی مەجلیسیکی وا کوێاکەنەو لە کانگای میلیلتەو هەلقوئى؟ وتى: تا دوینى نیوە ی زیاتری ئەم وڵاتە لەژێر دەستى بیگانەکانا بو، ئیتالیا، فەرنسە، ئینگلیز، یۆنان، هەر یەکە لە لایەکەو وڵاتیان داگیرکردبو. هەتا ئەستەموڵ خۆی و خەلیفەش لە ژێر حوکمی سوێندخواردکانا بو و بە ئەمری ئەوان ئەجولایەو، ئێمە بە دوژمنی میلیلت و خائینی دەوڵەت دائەنراین بۆ تەمبیکردنمان و فەوتاندنمان لەشکری یۆنان و بەلکو لەشکری خەلیفەمان ئەکرایە سەر. وەکو پیاو کوژو یاخیەکان حوکم بە کوشتنمان ئەدرا. ئێستە هەر لەناو خۆمانا لە ناسیای سوغرا، لەم وڵاتەدا کە بە خوێن و ئاگر، بە بەختکردنی سەر و مال لە ژێر چنگی دوژمن هیناومانەتە دەرەو، بە هوئى حوکمی

بیگانه و داگیرکردن له لایه‌ن دوژمن و گه‌ئێ شتی تروه‌ه، هه‌زاران ناحه‌زو خائین و ولات‌فروش هه‌یه که بۆ هه‌ل نه‌گه‌ڕێن، که ئێمه له به‌ری نه‌م هه‌مو کۆشش و په‌نج و ته‌قه‌لایه‌مان بێیه‌ش بکه‌ن، تو‌ئه‌ته‌وێ ئێمه هه‌روا زو غه‌را بین و پشتی لێ بکه‌ینه‌وه و به‌م میلله‌ته‌ فه‌قیر و به‌سه‌زمان و نه‌خوینده‌واره که ئه‌م نه‌وه‌ه می‌کڕوبانه و به‌ ئاره‌زوێ خۆت و سه‌ربه‌خۆ مه‌بعوسه‌کانت هه‌لبژێره؟ وه‌کو تو‌ ئه‌لێیت (مه‌به‌سی عه‌لی صائیب به‌گ له‌ منه) ئه‌بێ به‌ ده‌سی خۆمان په‌ت بخه‌ینه مله‌مان و خۆمان به‌ خنکاندن بده‌ین و دوباره ئه‌م ولاته بخه‌ینه‌وه ژێر ده‌سی ئه‌وانه‌ی که له‌سه‌ر حیسابی بیگانه‌کانی دوینی ئیش نه‌که‌ن! و تم: قسه‌کانت زۆر جوان و به‌جێیه. به‌لام له‌گه‌ڵ ئه‌مه‌یشا هه‌ر ئه‌لیم ئه‌مه هه‌لبژاردن نییه!

عه‌لی صائیب به‌گ که زانی من له‌سه‌ر بیرێ خۆم ماوم که‌مێ گرژ بو، ویستی مه‌جراکه بگۆڕێ، وتی که‌واته یه‌کیکی وه‌کو تو‌که ئه‌بێ گه‌ڵێ یا چه‌ند که‌سه‌یکی هاو‌پێ و هاو‌بیریشته هه‌بێ، له‌ سلیمانی به‌رامبه‌ر به‌ حوکمی ئینگلیز چاوتان نه‌ترسابێ و بۆ پرژگاری نیشتمان‌که‌تان هه‌ولتان دا‌بێ. و تم: هه‌ولێ ئه‌وه ئه‌ده‌ین که سه‌ربه‌خوویی بدرێ به‌ کوردستان! وتی: واتا له‌ ژێر حوکمی ئینگلیز بمێنه‌وه؟ و تم: ئێسته له‌ ژێر حوکمی ئینگلیزاین، ئه‌مانه‌وێ راسته‌ و راست له‌ ژێر حوکمیانا نه‌مێنه‌وه. سه‌ربه‌خووییان بدریت. ئنجا ئه‌م سه‌ربه‌خوویییه‌ش وه‌کو ئه‌زانن به‌ پێی هێزو توانای کورد به‌ پێی وه‌خت و زروف ئه‌گۆڕێ! وتی: تو‌ له‌ دلا له‌ گه‌ڵ شێخ مه‌حمودی و تم: وا ئه‌زانم. وتی: ئه‌ویش چاوی له‌ سه‌ربه‌خوویی کوردستانه. و تم: له‌ من زیاتر! وتی: شێخ مه‌حمودیان له‌ دیلی هێنایه‌وه، ئینگلیزه‌کان په‌یمانیاں دایه حکومه‌تی بۆ دامه‌زرێنن. ئه‌نجامی چی بو؟ و تم: حکومه‌تیاں بۆ دانا. وتی: نازره‌کان (وه‌زیره‌کان) کێ بون؟ لێره‌دا که‌مێ وه‌ستام دوا‌یی و تم له‌ حکومه‌تایکی بچوکی وادا مونا‌سب نه‌بینرا عینوانی (نازر) به‌کار به‌یترێ. ناوی "ره‌ئیس" یان لێنرا، وه‌کو ره‌ئیسێ مه‌عاریف و ره‌ئیسێ مالیه.. ناوه‌کانی پرسێ.. من بۆ ئه‌وه‌ی نه‌لێ زۆریان نه‌خوینده‌وارن ناوی هه‌ندێ له‌ پیاوه زاناکانیشم به‌ ره‌ئیس‌ه‌کان تێکه‌ڵ کرد، که‌چی وتی به‌مانه‌وه ئێوه به‌ ته‌مان بچن به‌ گژ ئینگلیزاو

داواى سەربەخۆيى كورد بكن؟ ئەمانە لە كورد زياتر ئىنگليز ئەپەرستن. ئەمانە ھەمو بەندەى بە پارەكېراوى ئىنگليزن، ئەمانە ئەمەن و ئەوھن!

داوى ئەم ھەمو قسە و باس و نەفەسدرێژيە لێردا من دەمار گرتمى. بەمەيشەوہ نەوہستا، وتى: ئێوہ خەيالتان خاوە و ھەر تەقەلایەكى بۆ سەربەخۆيى ئەيدەن بێسوہ. موسڵ ئيمرۆ و سبەى بە ھەر جۆريک بئ ئەگەرپێتەوہ باوہشى دايكى نيشتمان. (مەبەس لە دايكى نيشتمان تورکيايە) ئەوساکە ئەوانەى بە ناوى سەربەخۆيى كورد و كوردستانەوہ خزمەتى سياسەتى ئىنگليز ئەكەن حسابيان لەگەڵ ئەبرپنينەوہ. ئينجا خۆى توند كرد و وتى: تۆ چۆن بەم بېرە زەھراوہوہ بەم ولاتەدا ئەسورپیتەوہ و كئ ئيزنى داوى؟ ئيتەر نايفەلم لێرە بەولاوہ پى بەر پى بنى! و غەريب نەبويتايە ئىستە دەمانچەيەكيشم ئەنا بە تەپلى سەرتەوہ. من ھىشتا جىگە و پايفەى عەلى صائيبم لاى حكومەت نەئەزانى و تەم: عەفو ئەفەرەموى تۆ ناتوانى دەمانچە بە منەوہ بنى. چونكە من جارى بە لڤيەوہ نەھاتومەتە ئەم ولاتە و بەبئ ئيزنى حكومەت و ئاگاليبونى بێردا تيناپەرم. دوھەم نامەى يەككى وام پى نىيە كە ھىچ پياويكى ئەم حكومەتە لە يارمەتيدان و رپيشاندانم سەرپيچى بكا. ئەوساکە عەلى صائيب بەگ پيەكنى و وتى: ئا بزانم ئەو پياوہ كيە؟ منيش نامەكەى حسين رەئوف بەگم دايفە دەس. وتى: من ھەر لە ئەوہلى قسەوہ تىگەيشتم كە تۆ ئينسانىكى كەم تەجرەبە و سافىكەى لەبەر ئەوہ لىت ئەبۆرم، بەلام ئەبئ تۆش ئەوہ بئنيە بەرچاوى خۆت كە ئيمە دوژمنمان زۆر، ولاتەكەمان ھىشتا بە تەواوى لە خەتەر پرگارى نەبوہ و لە بيگانە پەرست پاك نەكراوہتەوہ. لەبەرئەمە نابئ لەژێر تەئسېرى لاوتى و خوينگەرمى و ئيلھامى فەلسەفەى ئازادى پەرستيدا ھەر چيت بە بېرا بئ بىلئيت و دەرى بخە!

جگە لەمە وىستى كە بە تەواوى دلم ناشت بكاتەوہ و توندى و گرژيەكەى پيشەوہيم لەبېر بەرپتەوہ، وتى منيش وەكو تۆ كوردەم و ميللەتى كوردەم خۆش ئەوئ. بەلام ئەزانم كورد تەنيا برايفەكى دىنى و نيشتمانى ھەيە ئەویش توركە. لە تورك بەولاوہ ميللەتيك نىيە كە چاكەى كوردى مەبەس بئ. عەرەبەكان خويان

ژیرده سستی بیگانه کانن، ئینگلیزیش کوردی عیراقی له بهر مه سه له ی موسل ته فره داوه. مه به سیان موسل و نه وته که ی موسله. کورده کان نه بی نه مه بزنان و به قسه ی کورد و کورده ستان و سه ربه خو یی ته فره نه خون و نه بن به چه کوشی ده سی ئینگلیز. دوا ی نه م په ند و نه سیحه تانه. کاغه زیکی ده ریئا و بو ی در یژ کردم. له مسته فا که ماله وه بو نه و والی و کوماندان و کار به ده ستان نو سرا بو که عه لی صائی ب په نگبو چاوی پیان بکه وی. مسته فا که مال داوا ی له مانه نه کرد که هه مو نه مریکی عه لی صائی ب به گ نه بی به نه مری خو ی (واتا نه مری مسته فا که مال) بزنان و له به رام بهر هیچ نه مریکیان ناب ی سه ریچی بکه ن. نه یوت عه لی صائی ب به گ یه کی که له قاره مانه میژوییه کانی میله تی تورک، ده سی راستم بو له شه ری ئیستقلالدا برایه کی هه ره به نرخ و به ریژو نو ستیکی گیانی و دیری نی منه (واتا هی مسته فا که مال).

دوا ی نه وه که نزیکه ی دو سه عات له گه ل عه لی صائی ب به گ به بگره و به رده وه رامانبوار د. ویستی به یه که وه بکه وینه پی، به لام من بارگه م پی بو و مه حمودی خالم له سه ره وه سوار نه بو، له بهر نه مه له گه ل عه لی صائی ب و سواره کانی ده رنه چوین، عوزرم بو هیئا یه وه، ئنجا نه وان پوه و ئولوجق که وتنه پی. ئیمهش له ری مه رعه وه چوینه عینتاب.

## ۹۰

### عینتاب

ناوچه ی قائم مقامیه تی که، شاریکی بچوکه، خوش و هه وارداره، کو لانه کانی راست و جوانه، به به رد یکی وه کو مه رمه پر ری کخراوه، زوری خانوه کانیشی له سه ر ته رزی ئیرانی یا پومانی له به رد یا مه رمه ری چوارگوشه تاشراو دروست کراوه. نامه ی "مه مه د نه فهن دی" م برد بو تاجره که ی ناشنای، زوری قه دری گرتم، بر دمی ه مالی خو یان و له وی میوانی کردم. به مال و حال و دیوه خانیا دیار بو که



پياويكى به پيژو ناودار بو و له خانه واده كوڤنه كان بو. مال و مندال و دس و پيوهندى هه تا بته وي به ئه دهب و به خزمهت بون، دو شهو و دو پوژ له لايان بوم، سروهي منداليك، قري به شهريكم به رگوي نه كهوت، بي ئه وه بليم يا داوا بكه م، هه رچي بو ميوانيك به تايبه تي بو كه سيك كه چه قاوه سو نه بي و شهرمن بي، هه موي به بي دنگ جيبه جي ئه كرا. چاوم به كهس نه ئه كهوت، خشپه بي، سروهيك بي، كه چي كراس و دهريم ئه شورا، ئوتو ئه درا، پيلاوه كانم پاك ئه كرايه وه و بوياخ ئه كرا. حه مام گهرم و ناماده، تاقي حه مام، سابون، لفكه و شانه، فرچه، ئوي دس شوشتن و خواردنه وه. مه سينه ئه دهب خانه، جي ئا و رشتن، جلي شهو، تاقي ته راش، خوي له خويه وه به چه شنك ريك ئه خرا و ناماده ئه كرا، كه خوت له خوته وه و هكو جسميكي "ئالي" به كاري بهيني و كه لكى لي و هه رگري، به راستي من شهو دو پوژ سه رم سو پرما بو، هاتبومه سه ر ئه وه ي بليم له ماليكي "سيحراوي" يا ئه ثيام.

شهو له ديواخان كوڤنه بونه وه، هه واي ئه وي له گهل ئه نقهره زوري فهرق هه بو، ئه نقهره گهرم بو، به لام له عينتاب له ژورا دائه نيشتن و ئه نوشتن. كا براي خاوه ن مال و ميوانه كانى كه له سي چوار كهس تينه ئه په ري، يهك بابيه ت و له كوڤنه كان بون، فيست له سهرو جوبه يان له به را بو. هه مويان ني رگه له يان ئه كي شا، سه ير له وه دايه كه منيش له و ده ورده و هكو زوري خه لقي سليمانى ني رگه له م ئه كي شا و ني رگه له ي خوم له گهل بو، به رامبه ر يه كترى دائه نيشتين و نه فه سمان له ني رگه له كانمان ئه دا و به ده مي وه گفتو گو مان ئه كرد. ئه وان شهو باسي شه ري توركه كان و فه رهنسزيان ئه كرد و نه يان ئه به ريه وه به قسه ي ئه وان عينتاب به ينيكي زور ببو به مه يدانى شه ري تورك و فه رهنسزو گه لي كاره ساتي گرنگ و ده ربه ده رييان به سه ر هاتبو، باسي قاره مانى "عه لي شه فيق - ئوزده مير" و "عه لي صائيب" باسي نازايي و فيداكاري خه لقي "عينتاب" يان ئه گي پرايه وه و ته واويان نه ئه كرد.

له عینتابه وه بؤ دیار به کر ئۆتۆمبیل هه بو. بؤ خوڤم و مه حمود دو جیگه مان گرت، چه ند پړېواریکی ترمان له گه ل بؤ له ناو ئه مانه یه ک دو لاوی دیار به کریش هه بو. من له خوڤمه وه نه مویست بیان دویښم. به لام له پړیگه یه کتریمان ناسی، ئه وانیش کورد بون، یه کیکیان سانه وی ته واو کړد بوو مه غازه ی کړد بوو، به پړیوه که وتنه گورانی وتن به کوردی "زازایی" و به تورکی. له وان هندی شت تیگه یشتم و له هه والی دیار به کر ناگادار بوم. له دیار به کر زیافه تیگیشیان بؤ کړدم و چه ند لاویکی تری کوردیان پیناسیم. پېش ئه وه ی بگه ینه عینتاب، یه کیکی له هاوړپیکانمان لایدا یه "مرعش". ئه مزانی "عه لی کوندوکتور" ی هاوړپیی منالیم له وپییه، عه لی کوړی "حه سه ن ئه فهندي" برای "حسین نازم" بو، من و ئه و له که رکوک له مه کته بی ئیبتیدائی پیکه وه ئه مانخویند، حه سه ن ئه فهندي باوکی ئه و وه خته له وی کاتبی بانق بو، پییان ئه و ت حه سه ن ئه فهندي بانق، زورم ئه و یست بجمه مرعش و عه لی بیینم، به لام کاروانه که مان به ویدا نه پړویشت، له بهر ئه وه منیش نامه یه کم نارد بؤ ئه م هاوړپیی منالیه م، به کابرای هاوړپیمانا عه بدوللا به گی باوکی فایه ق بیکه سی بویرزی کوردی به ناو بانگیش له و وه خته دا هر له "مرعش" بو.

## ۹۱

### ئورفه

ئورفه: نزیك نیوه پړو گه یشتینه ئورفه پریار وابو دوا ی ماندو حه سانه وه و ناخواردن، بکه وینه پړی. من ویستم تۆزیک به ناو شاری ئورفه و بازاره که یا بگه پړیم، لامدایه دوکانیکی سه رتاش، دوکانه که خوښ و پاک و ته میز بو، ویستم سه ر بتاشم له و وه خته دا "مسته فا به هجه ت" ی یوزباشی سواری، هاته ئه وی له گه ل مسته فا به هجه ت له مه کته بی ئیعدادی عه سکه ری به غدا به یه که وه بوین، زورم په فېقم بو. که چاوی به من که و ت له خوښیا نه یئنه زانی چی بکا. وتی قه ت نا کرئ ئیمپرو برؤی، ناردی به شوین مه حمود سامی یوزباشیدا، ئه ویش زابتی سواری بو

لهوئ و پرهفیکی صنم بو له بهغدا. به منالی پیمان ئهوت "پانسا سامی". برای عهزیز ئهفهندی سلهیم ئاغای خهلقى سلیمانی، واتا عهزیز ئهفهندی موعهلهیم، که پیی ئهلین "کوپری قۆز" کابرای ئوتومبیلچی پهیا بو، وتی ئوتومبیلهکه مان تۆزئ پیویستی ههیه به چاکردن و هاوپیکانیش ئیمشه و ئهیانهوئ له "ئورفه" بمیننهوه، ئنجا تو ئهلیی چی؟ وتم با خاتری تو بی منیش ئهمینمهوه. زۆری پی خوش بو.

زابتیکی تریش هات پرهفیکی مستهفا و مهحمود سامی بو، ئهمه له عهرهبی "تهرابلس" بو، کوپریکی به شهوکهت و کهلهگهت و خوش خولق بو، وتیان یاوهری "عجیمی" ی پاشای "سهعدون" ه، عجیمی له دواى شهپی گهره یهکه، عیراقی بهجیهپشتبو، شوین تورکهکان کهوتبو، له بهرامبهر وهفا و خزمهتی بو تورکهکان له دهوری ئورفه موقاتهعهیهکیان داوهتی و لهوئ ئهژی، زۆری قهدر ئهگرن، بریار وابو شهو ئیمهش بچینه لای، بهلام ئیواره چوینه چاخانه هاوینییهکانی سهر زهریاچه، که ئهلین لهو ئاوه ماوهتهوه که ئاگرهکهی حهزهرتی ئیبراهیمی کوژاندوتهوه. ئهه چاخانه جیهگهیهکی باسهفایه له ئورفه زهریاچه لهبهر داوینی شاخیکایه، پره له ماسی گهوره گهوره، کهس دهسیان بو نابا و نایانخۆن، به هوئ حهزهرتی ئیبراهیمهوه به پیروزیان دانهنن. بهینیکی زۆر لهوئ وهختمان پابوارد، شهویش مانگهشه و بو، بریارمان دا که بچینهوه مالی مستهفا و لهوئ پابویرین. ژن و منالهکهی مستهفا چوبونه مالی باوکیان، شهو له مالی ئهوان نوستین و بهیانی به ئوتومبیل ریگهی دیاربهکرمان گرتبههر.

تا دیاربهکر شتیکی وانیه باسی بکه، تهنیا له سیوههره که لهبهر چاخانهیهکا تۆزئ وهستاین، دابهزیمه خوارهوه چا بخۆمهوه، توشی عهلی یاوهری کوپری عهزیز ئهفهندی وهسمان ئاغای خوجه ئهفهندی بوم، لهوئ زابتی تۆچی بو، یهکه دو زابتی تریشمان لی کوپووه، عهلی یاوهر به زۆر نان و کهباب و ماستاوی ساردی دهرخوارد دام و چام خواردوه، ئنجا کهوتینهوه ری، ئهه ریگهیه زۆر بهردهلانی وشک و ناریک و ههواى ئهه پۆژهش زۆر گهرم و ناخۆش بو، نزیک ئیواره گهیشتهینه

شارى دياربەكر (۱۸ى حوزەيرانى ۳۳۹ى پۇمى پىكەوتى ۱۹۲۳ن). ھاوپى كوردەكان زۇريان لى كىردم بىم بە مىوانيان، بەلام بە ئۆتۆمىلچىيەكەم وت راست بىردمىيە نادى عەسكەرى، چونكە بىستبوم كە ژورى نوستىر و خواردنى باش و ئىسراحتى تيا دەس ئەكەوى.

## ۹۲

### دياربەكر

يەككە لە شارە گەورەكانى كوردستان و ناوچەيەكى مېژويىنى كوردە. ناوى "دىجلە" لە خۆرەلاتەو بە تەنىشت دياربەكر تىئەپەپى. شارەكە بە شورەيەك دەورە دراو و بەينىكى زۆر نىزىكەى ۱۶۸ سال ئەم شارە ناوچەى حكومەتەكانى "دۆستەك" و "مەروانى" كورد بوە. ئەمىر ئەبو عەبدوللا حەسەن ئەلباز "باز ابو شجاع"ى بەناوبانگ كە دوهم حوكمرانى دۆستەكە لە لاىەن "القادر بالله"ى خەلىفەى بىست و پىنجەمىنى عەباسىيەو عىنوانى دراوەتى لە كوردانى "حەمىدىيە" بوە و لە دياربەكر ھاوتە دونياو ۳۲۴ ھ- ۹۳۴ زاین. ناوى "شاھ ابو شجاع" لە خوتبەدا لەگەل خەلىفەى عەباسى بە يەكەو خوينراو و سكەى تايبەتى بە ناوى خۆيەو داپشتو. بەينىك موسلىشى گرت (۳۷۳ھ- ۹۸۳زاین)، خەرىك بو بچىتە سەر بەغداو دلىمەكانى لى بكا تە دەرەو. "ئەبو عەلى حەسەن" دواى مردنى خالى "شاھ ابو شجاع"، ئەم مەملەكەتەى لە چىنگ حەمدانىيەكان پاراست و لەشكرى بلاو لى كرد و حكومەتى "دۆستەك"ى سەرلەنوى كۆكردەو و يەك خستەو. ئەم قائىدە قارەمانەى كورد بەوئەندە ئەوئەست بەلكو ولاتەكەى خالى گرت لە "وان"ەو تا "موسل" و لە موسلدا بە ناوى خۆيەو حاكىمى دانا. دواى ئەو "ئەحمەد" خوشكەزايەكى ترى "ابو شجاع" و براى "ابو على" كوپى دوهمى "مروان" ھا تە ناوئەو و لە جىيى حكومەتى "دۆستەك"، حكومەتى "مەروانىيە"ى دامەزراند ۴۰۲ھ- ۱۰۱۱ زاین و نىزىكەى ۵۲ سال لە ژيىر ناوى "الملك العادل ناصر الدوله احمد بن مروان" لە ناوچەى "دياربەكر" و "جزيره"دا حوكمرانى كرد.

دواى ئەو ئەم وڵاتە نامەد (دياربه‌كر) له كاتى هه‌راكه‌ى "تورك" و "عه‌جه‌م" واتا له هه‌راكه‌ى به‌ينى سولتان سه‌ليمى عوسمانى و شاه ئسيماعىلى سه‌فه‌وى، له‌گه‌ل وڵاته‌كانى ترى كوردا به‌بى شه‌ر كه‌وته ژي‌ر حوكمى تورك (٩٢٠هـ-١٥١٤ زاین). به‌لام شارى دياربه‌كر هه‌ر به شارى كورد مايه‌وه تا ئيم‌رۆو گه‌لى ناودارى ترى لى هه‌لكه‌وتوه. هه‌ر يه‌كه له لايه‌نيكه‌وه، له ئيداره، له عيلم و زانستى يا له نيشتمانپه‌روه‌رى، بليمه‌تيكى كورد بون.

له نادى له ژوريكا دايان نام كه "زابت" يكيشى تيا نه‌نوست، به‌يانى پوژى دوهم زانيم كه ئه‌و‌يش له كورده‌كانى "به‌تليس" ه، كورپكى به ئه‌ده‌ب و هيمن، به‌لام بيده‌خل بو. جارجار له‌به‌ر خويه‌وه و به له‌جه‌ى خويان گوراني كورديشى نه‌وت. من به دل گويم ئه‌دايه، به‌لام قسه‌م نه‌ه‌كرد و هيچم دهرنه‌ه‌برى، هه‌ر به‌يانى و به‌يانى وهختى چاخواردنه‌وه‌يش يه‌كتريمان نه‌دى، ئيت‌ر نه‌چو بو سه‌ر ئيشى خوى. ئه‌و ئيواره‌يه‌ى گه‌يشتمه دياربه‌كر زور ماندو بوم. شه‌و له نادى رامباردو نه‌چومه دهره‌وه.

سبه‌ينى به‌يانى موديرى ئيستخبارات ناردى به شوينما، چومه لاي، ناوى "سالم به‌گ" بو و پوتبه‌ى بينباشى -موقه‌ده‌م بو، زور هه‌ولى نه‌دا كه وه‌كو "جه‌نتلمان" يك له‌گه‌لما بجوليته‌وه، وتى: زورم پى خوش بو كه بى ئه‌وه‌ى پي‌ت بليم له خوته‌وه له نادى عه‌سكهرى بوى به ميوان، چونكه له هه‌مو جيه‌گه‌يه‌ك باشترو به دلى خوت تيا نه‌ه‌سايته‌وه، نامه‌كه‌ى حسين ره‌ئوف به‌گى خوينده‌وه و له ژيره‌وه له سه‌رى نوسى كه چاوى پيكه‌وتوه. بو مه‌سه‌له‌ى گه‌رانه‌وه‌م بو عيراق (سليمانى) پيم وت: ريگه‌ى بتليس -وان- شه‌مدينان، خراب نيه؟ وتى جارى با ماندوت به‌سايته‌وه، منيش بيرىكى لى نه‌كه‌مه‌وه. دياربه‌كر له‌و وهخته‌دا ناوچه‌ى "جه‌به‌ى الجزيره" و "جواد پاشا" ي به‌ناوبانگ كوماندانى ئەم جه‌به‌يه بو. دواى گه‌يشتم به دو پوژ له سه‌ر ئيقتراحى "سالم به‌گ" زياره‌تى جه‌واد پاشام كرد. به‌لام له چونم په‌شيمان بومه‌وه. زور وشك به فيزو لوتبه‌رزم هاته به‌رچاو. ئەم زاته ئه‌و جه‌واد پاشايه بو، كه له ١٩٢٤ زاندا به بۆنه‌ى

مه‌سه‌له‌ی موسڵه‌وه له‌گه‌ڵ هه‌ئیه‌ته‌که‌ی ئیستفتا هاته عێراق، جارجار یا له خۆمه‌وه سه‌رم له سالم به‌گ ئه‌دا یا ئه‌و ئه‌ینارد به شوی‌نما باس و هه‌والی عێراق و سلیمانی و شیخ مه‌حمودم له‌و ئه‌بیست.

له سلیمانی له ده‌وری حکومه‌تی عوسمانیدا، زانست له چاو هه‌ندی لیاکانی تراو بو‌ئو پوژه به پیشکه‌وتوتر ئه‌ژمی‌را. جگه له قوتابخانه و حوجره‌کانی تایبه‌تی چه‌ند مه‌کته‌بیکی باشی حکومه‌تیشی تیا هه‌بو، له ئیعدادی عه‌سکه‌ری سلیمانی گه‌ڵ قوتابیانی پێگه‌یشتبون، چوونه به‌غدا و له‌وێ دوا‌ی یه‌ک سال خویندن چوونه مه‌کته‌بی حه‌رییه له ئه‌سته‌مول و ببون به زابت. گه‌لیکیشیان له مه‌کته‌بی ئه‌رکانی حه‌رب پاسته‌وپاست ئه‌بون به یوزباشی ئه‌رکان. له سالی ٣٢٥ ی پۆمی من له پشدییی مولکیه‌ی کفری ئیبتیدائی شه‌هادهم وه‌رگرتبو، له‌سه‌ر ئاره‌زی باو‌کم که له‌و وه‌خته‌دا تابوری -فه‌وجی گو‌یزرایه‌وه "په‌سوی" که له به‌ینی په‌واندزو سابلاخ له‌سه‌ر سنوری عێراق ئی‌ران بو، چومه سلیمانی له‌وێ به ئیمتیحان خرا‌مه سنفی دوه‌می ئیعدادی عه‌سکه‌ری که پینچ سنفی هه‌بو.

موعلیمه‌کانی ئه‌و ده‌وره زۆریان له کورده‌کانی سلیمانی بون. له ناو ئه‌مانه‌دا له عه‌سکه‌ریه‌کان ئه‌حمه‌د به‌گی ره‌شید پاشا یوزباشی سواری، عه‌لی یاوه‌ری حاجی حه‌ماغا ملازمی تو‌پچی، نوری وه‌یس و فه‌ت‌حی و ره‌شید زه‌کی کابان و له‌ناو مه‌ده‌نیه‌کانا. مه‌لا محمه‌د ئه‌فه‌ندی موعلیمی فارسی و شیخ محمه‌د ئه‌فه‌ندی موعلیمی عه‌ره‌بی و عه‌زیز ئه‌فه‌ندی وه‌سمان ئا‌غا موعلیمی خه‌ت، که پینان ئه‌وت خوا‌جه ئه‌فه‌ندی و مه‌لا ره‌شید به‌گ و عه‌بدو‌للا ئه‌فه‌ندی پاوه‌ییم دیته‌وه بیر. حاجی قه‌له‌ندهری به‌ناو بانگیش له‌وێ مو‌به‌سه‌ر بو و س‌ال‌ح چاوه‌ش بو‌ری زه‌ن. سالی دوا‌یی که ئی‌مه چوینه سنفی سی‌هه‌مه‌وه سنفه‌کانی چواره‌م و پینجه‌م گو‌یزرانه‌وه به‌غدا. مه‌کته‌بی ئی‌مه‌ش به ناوی پشدیه‌ی عه‌سکه‌ریه‌وه کرا به مه‌کته‌بیکی س‌ی سنفی سه‌ره‌خۆ. که له پشدیه‌ی سلیمانی شه‌هادهم وه‌رگرت، چومه به‌غدا و ئه‌و سنفانه‌ی ئی‌عدادیم له‌وێ ته‌واو کرد، له پینش حه‌ری به‌روه‌یشا به یه‌ک دو سال مه‌کته‌بیکی ئیعدادی مولکی کرایه‌وه.

من له وهختى پوښتنما بوئسته مول، له گهل يه كيک له موعه ليمه کاني  
 ئيعدادی به غدا، توژي دمه قاليم بو له سهر ئه مه خوّم کرد به نه خوښ و ناردميانه  
 خهسته خانه ي مه جيديه، له وي له گهل دوکتور سه فوهت، دوکتوري چاويش چوين  
 به گزيه کا، دو جه بهه، مه کته ب و خهسته خانه ليم بون به دوژمن. به ته قريري  
 هه يئته توييه، وتيان نه خوښي دلّم هه يه و بو زابتي دس نادهم و کردميانه  
 دهره وه (٣٢٩ ي پومي). له مه کته بي ئيعدادی به غدا نه له پوي خويندن، نه له پوي  
 ره وشت تا ئه و پوژه هيچ شتي کم نه کردبو، که کهس ليم به گله يي بي. له بهرئه مه  
 که بهم پهنگه له بهري خويندني ئه و چند ساله بي بهش کرام و هاوړي کانم که وتنه  
 مشوري سه فهری ئسته مول، وهکو شتي کيان لي ون بوي زور موته ئه سير بون،  
 عه بدولله تيف به گي کوپي ناگياشي موديري مه کته به که مان و گه ليک له  
 موعه ليمه کانيش و به تاي به تي دوکتوري مه کته به که مان، سامي سليماني قول  
 ناغاسي و عه بدولمه جيد به گي خوچه موعه ليمي ريزايات، که به ته ما بون بچمه  
 مه کته بي ئه رکان، زوريان پي ناخوښ بو، ويستي ان هه ولي بدن که ته قريره که  
 بگوړي. منيش هه رچند له دلا ئه م نه نامه زور کاري تيکردبوم و نه مزاني  
 ته قريره که راست نيه و به ناشکرا ئه يانه وي ملم بشکينن، به لام ده سبه جي بريارم  
 دا که ريگه يه کي تازه بو خوّم دابنيّم و له سهر ي بروم. له ريزايات باش بوم،  
 که وتمه سهر هه وه سي مه کته بي "هه نده سه ي عالي" له ئسته مول. به لام ئه يانوت  
 له وي دهرچواني ئيعدادی مولکي وهرئه گرن، له بهرئه مه گه پامه وه سليماني و  
 هاوينم به ئيسراحته رابوارد، ئنجا چومه ئاخر سنفي ئيعدادی مولکي و هه ر ئه و  
 ساله شه هاده ي ئه م مه کته به يشم وهرگرت و چومه ئسته مول له ٣٣٠ ي پومي.

من تازه گه يشتبومه ئسته مول و چوبومه هه نده سه وه، تورکه کانيش لايه ني  
 ئه لمانيان گرت و چونه شه پره وه. باوکيشم زابت قيده ملي يوزباشي بو له  
 سليمانيه وه ني رابو بو بانه له ئيران و "شه فيق" ي برام، که گه يشتبوه سنفي  
 پينجه مي ئيعدادی بويو به گه وري مال. موديري مه کته بي ئه عدادی مولکي  
 سليماني له دهره ي ئيمه دا "فائيقي وه يسه ل" بو. له ناو موعه ليمه کانيش مانا

"عوسمان نوری" تیا هه‌بو، که دهرسی عهره‌بی پی ئه‌وتین له کورده‌کانی "دیاربهرکر" بو، ئه‌م کابریه له مه‌لایه‌تیه‌وه پیگه‌یشته‌بو، دوا‌یی له مه‌کته‌بیش خو‌یندبو‌ی، می‌زه‌ری سپی ئه‌به‌ست به سه‌ره‌وه و جوبه‌یه‌کی کورته‌ی ره‌شی له‌به‌ر ئه‌کرد، وشه‌ی "گبی" ی تورکی که به مانای "وه‌کو" دیت به "کپی" ی ته‌له‌فوز ئه‌کرد، له‌به‌رئه‌وه ناومان نابو "کپی". که هاتمه‌ دیاربهرکر مامۆستای خو‌شه‌یستمان عوسمان نوری له‌وئ بو. "خلوصی تبلیسی" که له دوا‌ین سالی شه‌ری گه‌وره‌دا له سلیمانی موده‌عی عمومی بو، ئه‌ویش له و پۆژهدا له دیاربهرکر بو "خلوص" ره‌فیقم بو، به یه‌که‌وه شیعرمان ئه‌نوسی و ئه‌مان نارد بۆ غه‌زه‌ته‌ی "حه‌وادث" و گو‌فاری "که‌وه‌کی مه‌عاریف" له که‌رکوک، ئه‌مانه هه‌ردوکیان ئه‌هاتن بۆ لام و زیافه‌تیا‌ن بۆ ئه‌کردم، به تایبه‌تی مامۆستا "عوسمان نوری" تا ئه‌و پۆژه‌ی دیاربهرکر به‌جی هیشت، لی‌م جیا نه‌ئه‌بو‌وه و زۆری دل‌ئه‌وا‌یی و خزمه‌ت ئه‌کردم، "عورفی به‌گ" ی کوردیش که به‌ینئ مودیری ته‌حریراتی سلیمانی و به‌راستی ئه‌دی‌بو شاعیری‌کی گه‌وره و به‌نرخ بو، ته‌نیا "عه‌ونی" کو‌پی له پاش به‌جی مابو، له مه‌حه‌که‌مه‌ی دیاربهرکر کاتب بو.

من به هۆی "خلوصی به‌گ" هه‌و دوکتۆر "فؤاد" م ناسی. لاو‌یکی بالا نزیک کورته‌ی پ‌یست مه‌یله و سپی لاوا‌ز. به‌لام چوست و چالا‌ک و زنگ و ب‌ی ترس و نه‌به‌زو نیشتمانپه‌روه‌ری به‌راست بو. "خلوصی" پیاو‌یکی زۆر باش و کوردی‌کی ئاشناپه‌روه‌رو شاعیری‌کی قه‌له‌نده‌رو مه‌ش‌ره‌ب بو. میله‌ته‌ی خو‌ی ب‌ی موحازه‌فه خو‌ش ئه‌ویست و له کارێک نزیک نه‌ئه‌که‌وته‌وه که "تالوکه" ی تیا ی‌یت، له‌به‌رئه‌وه دورا‌ودور دوکتۆر فؤادی پ‌یش‌ان دام و لی‌شم پارایه‌وه که نزیکه‌ی نه‌که‌ومه‌وه چونکه له ژ‌ی‌ر چاود‌یریدا‌یه. دوکتۆر فؤادی له دوره‌وه به‌م جومه‌یه پی ناسیم "اشته شو مجنون" واتا ئه‌وه‌تا شی‌ته‌که! ئی‌مه‌ش من و دوکتۆر فؤاد ئه‌و پۆژه له دوره‌وه به‌سه‌ر سه‌لاممان له یه‌ک کردبو، یه‌کت‌ریمان ناسیبو. له و پۆژانه‌دا له پر توشی له‌رزوتا هاتمه‌وه، زۆر به توندی گرته‌بومی شه‌و دوکتۆری عه‌سکه‌رییان بۆ هی‌نام، دهرزی مه‌لاریای لی‌دام و ره‌چه‌ته‌یه‌کی بۆ نوسیم. به‌یانی زو مه‌حمود



چوبوه ئەجزاخانەى بەلەدیە دەرمانەكەم بۆ بیینی دوکتۆر فوئاد لەوئ ئەبێ، مەحمود كە دەرمانەكەى بۆ هیئام تەزكەرەیهكى ئەویشی لەگەڵ بو. دواى سەعاتیكیش خۆى هات تەنیا مەحمودم لایو. دەرزی لێدام و بەینیكى كەم لە لام دانیشت و نەبزیهكى لە باسو هەوالی خۆى بۆ گێڕامەوه. بە تەواوى بۆم دەرکەوت كە حكومت هەناسەكانى لەسەر ئەژمیڤى. زۆرى تەنگوچەلەمە دیبو، گەلى كارەساتى بەسەر هاتبو، لەگەڵ ئەمەیشیا لەو پوژدەدا "طیبب" ی بەلەدیەى دیاربەكر بو.

من مەلاریام پى فێر ببو. بەلام كە بەرى ئەدام ئەچومە دەرەوه، پوژیکیان توشى "مستەفا شەوقى" هاتم ئەیوت لە "ئزمیر" وه هاتوه و ئەچیتەوه عیراق. بە قسەى خۆى هەندى نامە و وینەى "نورەدین پاشا" ی پى بو بۆ ناشناكانى لە "عیراق". بە تەمای ئەوه بو كە لەوئ بۆ خاترى چاوى رەشى نورەدین پاشا ئاشوبیك بگێڤى. "مستەفا شەوقى" زۆرى كوردەكان ئەیناسن. لە تورکیا وا ئەزانم زابتنی پەدیف یا شوعبە بو، تۆزیک حەزى لە موغامەرات، زۆریش حەزى لە خۆهەلکیشان و فیشال ئەکرد. ئەویست منیش لە پێگەى موسڵەوه لە گەلى بگەرپمەوه، لە ئەوهلەوه هاتمه سەر قسەى، بەلام كە لە فیشال و قسە زەلەكانى گەیشتم، بیرم گوڤى. ئەو لە پێش منا لە پێهەكهوه، كەوا دەرئەكهوت توركەكان بۆیان دانابو گەپایەوه. منیش دواى ئەو بە چەند پوژى لە پێگەى كاروانەوه روم كرده باكورى خۆرهەلات و لە دواى پینچ پوژ گەیشتمە بەتلیس. ئەوپەحمان بەگى رەشید پاشا لە بەتلیس زابت بو، خۆى و زابتنیكى تر خانویەكى بچوکیان گرتبو، لە لای ئەوان دابەزیم.

## ٩٣

### بەتلیس

شاریكى بچوکی شاخاویە لە كوردستانی تورکیا، كەوتۆتە بەینی دو شاخوه، شارەكە خۆشه، بەسەر تەپۆلكەیهكەوهیه، دیمەنیكى تەبیعی و جوان و

ئاو و هه‌وايه‌كى سازگارى هه‌يه. ئيمرو ناوچه‌ى ولايه‌تيكه به ناوى خو‌يه‌وه، به‌ينيك ئهم شاره‌يش ناوچه‌ى ئهماره‌تيكى به‌ناوبانگى كورد بوه، ئهمير "شه‌ره‌فخان" ى كورپى ئهمير شه‌مه‌دينى "پوژكى" كه له ١٠٠٥ ى ه، ريكه‌وتى ١٥٦٩ زاین، كتيبي شه‌ره‌فنامه‌ى ميژوى ئهماره‌ته‌كان و حكومه‌ته‌كانى كوردى به فارسى نوسيوه. خو‌شى له ده‌ورى سولتان مورادى سيهه‌مى عوسمانيدا بوه به ئهميرى ولا‌تى به‌تلييس و پيش ئه‌و‌يش به‌ينيك له به‌لاتى "شاه ته‌هماسب" ى سه‌فه‌ويدا بوه. به پيى "شه‌ره‌فنامه" ئهميرو حاكمه‌كانى به‌تلييس له سولاله‌ى "نه‌وشيروان" و يا له نه‌سلى پادشاكاني "ساسان" ى كوردن. هه‌ر له شه‌ره‌فنامه‌دا له لايه‌كى تره‌وه ئه‌لى راستييه‌كه‌ى ئه‌وه‌يه كه حوكمداره‌كانى به‌تلييس ئه‌چنه‌وه سه‌ر به‌هه‌رام ى كورپى جاماسب ى كورپى فيروزي كورپى يزديجرد ى ساسانى كورد كه له زه‌مانى "قوباد" ى كيسرا، حوكمرانى ئه‌رمه‌نستان و شيروان بوه. هه‌ر له‌م سه‌رچاوه‌يه‌وه (شه‌ره‌فنامه لا‌يه‌ره ٣٩١ ى ته‌رجه‌مه‌ى عه‌ره‌بى)، وا ده‌رئه‌كه‌وى كه ئهم خانه‌دانه له ميژوى ١٠٠٥ هـ - ١٥٩٦ زایندا كه ميژوى نوسينى شه‌ره‌فنامه‌يه، ماوه‌ى حوكميان به هه‌مويه‌وه گه‌يشتۆته ٧٦٠ سال.

به‌لام ئه‌و ئه‌ميرانه‌ى كه له‌م ولا‌ته‌دا يه‌كله‌واى يه‌كه و به‌بى ماوه‌يه‌كه يا وچانيك حوكمرانيان كردوه و ئهمير "شه‌ره‌فخان" بوى كو‌راوه‌ته‌وه ژماره‌يان گه‌يشتۆته هه‌ژده ئهمير كه له سه‌ريه‌كه ٤٥٠ سال له هه‌ريمى "به‌تلييس" دا به سه‌ربه‌خويى حوكمرانيان كردوه. عه‌لامه‌ى به‌ناوبانگ "ئيدريسى به‌تلييس" كه ئه‌ميره‌كانى كوردى له‌گه‌ل سولتان سه‌ليمى عوسمانى ري‌كخست و به شه‌رتى سه‌ربه‌خويى ئهماره‌ته‌كانى كوردستان له ميژوى (٩٢٠ هـ - ١٥١٤ زاین) له‌گه‌ل ولا‌تى عوسمانى كرد به يه‌كه و ئه‌مه بو به هوى سه‌ركه‌وتنى سولتان سه‌ليم له شه‌رى چالديران و دواى ئه‌وه له "مرج دابق" دا پوله‌يه‌كى پيگه‌يشتوى شارى به‌تلييس بو. ته‌يمورى گورگاني (ته‌يمور له‌نگ) كه دونياى زه‌مانى خوى سه‌رو ژي‌ر كرد و حوكمداران و سه‌لا‌تين و ئه‌ميرانى ئه‌و ده‌وره‌ى هه‌مو به‌دي‌ل گرت و پاشاى عوسمانى "يلديرم بايزيد" كه له‌گه‌ل "ته‌يمور" له يه‌كه تيره بون به‌ ديلى له ژي‌ر ده‌سيا مرد. له‌گه‌ل

ئەميرانى بەتليس (ئەمير حاجى شەرەفخان) زۆر پىك بوەو لە خوۋى نزىك خستۆتەو و گەلى شاران و قەلايانى تىرى پى بەخشىو و خستويەتە سەر ولاىتى بەتليس.

"مەلا سەلیم"ى ناودار كە لە پيش شەپى گەورەى يەكەما لە "دەرسیم" شۆرشىكى گەورەى كوردى گىرابو، بە گژ توركا چوبو، دواى شكستى كوردهكان خوۋى كوتابو شابهەندەرخانەى "پوسىيە" لە شارى بەتليس و هەتا ئەو پوژەى توركەكان تىكەل بە شەپ بون، لەوئى ماىەو، ئنجا كە تورك و پوس بەرامبەر بە يەك چوونە شەپەو و شابهەندەرى پوسىيە بەتليسى بەجىھىشت، توركەكان مەلا سەلیميان گرتو لە شەقامەكەى بەتليسا كریان بە سیدارەدا.

من و مەحمود هەر يەك شەو لە بەتليس ماينەو، بەيانى بە هوۋى نەفەرەكەى ئەو پەرمان بەگەو بو بارگە هیستریكم كرى و كەوتینه پى، هەر لە ئەو لەو بو م دەركەوت ئەو پارەىيەى (٨٠ مەجیدى تورك) كە دابوم بە هیستەرەكە لە كیسەم چو. داخەكەم نەفەرەكە، كە بە قسەى ئەو پەرمان بەگ لە بەیتەرى ئەزانى، منى هەلخەلەتەندبو، هیستریكى پیری لاوازی بیكارەو پەككەوتەى بو كریبوم یا پى فروشتبوم. مەنزلى يەكەممان "تەتوان" بو، پوژى دوەمیش گەشتینه "ئەخلات"، ئیبراهیم ئەفەندى یوزباشى ئیبراهیم گودرونى خەلقى سلیمانى برای عەونى ئەفەندى لەوئى پەئیس شوعبە بو، واتا پەئیس تەجنید، جگە لە خوۋى ژنەكەشى كە كچى مەلا ئەمینى دەلال بو، لە منالییەو ئەمناسى و لە كەركوك لەگەل دایكى زۆر جار ئەهاتنە مألەمان و ئیمەش ئەچوینەو لایان، زۆر كچىكى قەشمەر و عەنتیکە و قسەخۆش بو، لە "ئەخلات" چومە مالى ئەوان و لەوئى قاوەلتیم كرد، خورشیدخان بە تەعبیری منالى خورشەى مەلامین، وینەیهكى خوش دامى بە شەبەقە و بەرگی فەرەنگى "سفورى" یەو گرتبوى لەگەل خوم هینامەو بو خزمەكانى لە سلیمانى.

۹۴

ئەخلاق

لە مېژۇدا جېڭەيەكى ھەيە. لە دەۋرى ئەمىر شەرەفخاننى كوردى ئەمىرى بەتلىس ھاۋەسىرى تەيمورى لەنگو مەك ئەشەرەفى حاكىمى ئورفە و ھەپران و كوپى سەلاھەدىن ئەمىر ئەيۋبى، مەجدەدىنى بىرلى شەرەفخان حاكىمى ئەخلاق ئەبى كە سولتان جەلالەدىنى كوپى سولتان "مەمەدى خوارزمشا" لە ترسى لەشكىرى جەنگىزخان سەلتەنەتى ئىران بەجى دىلى و پائەكەتە ھىندىستان، دوايى ئەگەپىتەۋە ئىران و جارىكى تىرىش خۇي بۇ ناگېرى و پائەكەتە "قەفقاسىيا" و "ئەريوان" و "تفلىس" ئەگرى، ئىجا پو ئەكەتە ئەمارەتى بەتلىس و لە ئەخلاق دەۋرى مەجدەدىنى بىرلى شەرەفخان ئەدا و ماۋەيەكى دىرژ لە بەينى لەشكىرى سولتان "جەلالەدىن" و كوردەكان شەپو شۆپ دەۋام ئەكا، جەلالەدىن ئەخلاق ئەگرى و "مەجدەدىن" و "عەزەدىن" ئەخاتە بەندىخانەۋە، بەلام شەرەفخان لەشكىرى لى ئەكا و دىتە سەرى و لە دەشتى "موش" دا دو لەشكر بەرامبەر بە يەك ئەۋەستەن و دواي شەپكى قورسى سى پۇژى، جەلالەدىن ئەشكى و ئەگەپىتەۋە ئەخلاق. لەم عانەدا لەشكرىكى "مەغۇل" ىش ئەكەتە ئەريوان، جەلالەدىن لەمە ئەكەۋىتە ترسەۋە و عەزەدىن و مەجدەدىن لە بەندىخانە بەرئەدا و لەگەل شەرەفخان پەيمانى ئاشتى ئەبەستى و كچىكى خۇشى لى مەر ئەكا.

پۇژى سىھەم گەيشتىنە ئارجىس. لىرەشا "باز ابو شجاع" ى كوردەم ھاتەۋە بە بىرا كە چۆن بە ھۆي ئازايى و قارەمانى و بەخشندەيى حاتەمانەيەۋە لە شىۋانىيەۋە دەۋلەتلىكى دامەزەندە (ھۆمەتى دۆستەكى) و گەيشتە پاىەي "شاھى". بىرم كوردەۋە كە دواي ئەۋەي چەند كەسىكى لە خۇي كۆكردىۋەۋە دەسى كوردىۋە جەردەيى و ھەرچى دەس ئەكەۋت بەسەر ھاۋپىكانىيا دابەشى ئەكرد و بەم پەنگە بو بە خاۋەن لەشكر، ئەۋساكە كەۋتە سەۋداي گەۋرەيى و پوى كرده "ئارجىش". ئەم شارە كەۋا ئىستە منى تىام و لىرەدا دەسى كرده بە لەشكر پىكەۋەنان بۇ

گرتنی ولاتی نامەد (دیاربەکر) و ئەوەندە پێ ئەچو نامەدو میافارقین و نسیببێنی گرت و لەگەڵ لەشکری "صمام الدوله" لە جنووبی وان کەوتە شەپێکی قورسەوه و شکاندی لە مەوقعی "باجالایا" و تا "موسل" بەرهو دواى ناو "موسل" یشی داگیر کرد (٢٧٣ هـ - ٩٨٣ زاین). ئنجا کەوتە سەودای داگیرکردنی بەغدا و لە ئەنجامی گەڵی شەپرو شوێر لە بەینی دیلەمیەکان و "باز" و هەندێ جاریش لە بەینی باز و هەمدانیەکان. لە شەپێکا باز لە ولاخەکی کەوتە خواری و ئەستۆی شکا. ئەبو عەلی خوشکەزای باز کە ناوی باوکی مەروان بو جیی باز ی خالی گرتەوه و لە جیی حکومەتی دۆستکی حکومەتی "مەروان" ی کوردی دامەزراند.

## ٩٥

### شاری وان

نێمە مەنزلی دواى "نارجیش" مان "کۆی" بو، دواى "کۆی" لە پوژی ٦ ی تەموزی ٣٣٩ پۆمی گەیشتیڤه وان. نزیك ئیواره بو گەیشتیڤه ئەم شارە. بە تەمای ئەوه بوین کە بچمە ئوتیلێک، گەرین، پرسیمان، نەک ئوتیل (خان) یک یا هیچ نەبێ ژوریکمان دەس نەکەوت کە بیگیرین، لە لایەکەوه شەپرو شوێر بەینی کورد و ئەرمەنی، کە هەموی بە هاندان و دەسیسەى حکومەت بو، پوی ئەدا، لە لایەکی ترەوه هۆی شەپری گەورهو داگیرکرانی ئەم ولاتە لە لایەن لەشکری پوسەوه ئەم ناوه و بە تایبەتی ناوچەکانی بەتلیس و وان تا "گەوهەر" و "شەمدینان" و پەواندن هەموی تەخت و تاراج کرابو، و بەردی بەسەر بەردەوه نەمابو.

شاری وان، ناوچەى ولایەتیکی گەورەیه و بە هۆی "ئەرمەنی" یە زیرەک و دەولەمەند و دەسپەرەنگینە سەنەتکارانەوه بە تایبەتی لە ئیشی "زێر" و "زیو" و "مینا" کاری ناوی پویشتبو، لەو پوژەدا لە دییهکی وێران و تالانکراو ئەچو و بە هەمویهوه دوسەد مائی ئاواى تیا نەبو. دیمەنی تەبیعی "وان" بە زەرپاچە جوانەکیهوه بەو شاخ و کیوانەى دەورپشتییەوه بە شەقامە پاست و پانە

دره‌ختاوییه‌کان و به ئاوی وه‌ک بلوری ساردوه به هه‌وای سازگاریه‌وه له دیمه‌نی گه‌لی شارانی به‌ناوبانگ جواتره و شیرینتره. به‌لام داخه‌که‌م له‌و شه‌قامه‌ راست و پێک و پان و سیبه‌راوییه‌دا که ئاوه‌کانی به ژێر "شۆڤه‌بی" یه به‌رزو سه‌وزه‌کانی ئه‌مبه‌رو ئه‌وبه‌ریانا ئه‌ڤوا، گه‌لی له ئاوی بۆری پونتتری و پاکترو ساردتره، به‌لی له‌و شه‌قامانه‌دا له‌به‌ر چۆلی و ته‌نیایی و بیده‌نگی ئینسان به‌پۆه خه‌و ئه‌یبرده‌وه، زۆر درێژی نه‌که‌ینه‌وه، له‌به‌ر دوکانیکا هه‌والی خانیک، ژوریک، جیگه‌یه‌که‌م ئه‌پرسی، که پالیکێ په‌حه‌تی تیا بده‌مه‌وه و ماندوم به‌سه‌یته‌وه، به‌لام وا دیاربو که جیگه‌یه‌که‌م ده‌سناکه‌وی و له‌ کۆلانا بمینمه‌وه خاوه‌ن و لاخه‌کانیش پۆیشتبون و به‌جییانم هیشتبوین بۆ ئوتیل یا نادێ ئه‌ویشم له‌ کیس چوبو، که له‌گه‌لی بچمه‌ ماله‌که‌ی و یا هه‌ر جیگه‌یه‌که‌ی لێی ئه‌حه‌سیته‌وه. به‌لام ئایا ئه‌ویش جیگه‌یه‌که‌ی وای هه‌بو که منی تیا به‌سه‌یمه‌وه؟

ئه‌و مه‌لاریایه که له‌ دیاربه‌که‌ر توشم بو لیم نه‌گه‌ڤابو، تا گه‌یشتیوه‌ به‌تلیس بیوچان هه‌مو پۆژی ئه‌یگرتم و زیفی لی سه‌ندبوم، له‌به‌رئه‌وه تا به‌تلیس ئه‌و جیگانه‌ی پیا پۆیشتبوین، وه‌کو نه‌مدی بی وایه، ئه‌وه‌نده ئه‌زانم به‌ لای سه‌رددا ئه‌پۆیشتم، به‌لام سه‌رد چۆن شاریکه؟ چوینه‌ شاره‌که یا نه‌ه له‌ چه‌ لایه‌کی لمان داوه، هیچم لی نه‌نوسیوه و له‌ بیریشم نه‌ماوه له‌ پینچ پۆژه‌ی که به‌ پێی دیاربه‌که‌ر - به‌تلیسه‌وه بوین ته‌نها به‌سه‌ره‌اتی پۆژیکیانم نویسه‌وه و زۆرباش له‌ بیریشمه و دیته‌وه به‌رچاوم. به‌ پێی "وه‌یس ئه‌لقه‌ره‌نی" یه‌وه بوین. له‌ کاروانه‌که‌مانا که ژاوه‌یه‌که هه‌بو، سه‌ری و لاخی که ژاوه‌که به‌ ده‌س کوپیکێ چوستی منالکاره‌وه بو. ئه‌یانوت، که ژاوه‌که ژنیکێ نه‌خۆشی تیایه، که می‌رده‌که‌ی له‌ دیاربه‌که‌ر مه‌ئموره و ئه‌ینیریتته‌وه به‌تلیس بۆ مائی باوکی ژنه‌که، کوپه منالکاره‌که‌ش برای ژنه‌که بو.

چه‌ند جارێک به‌پێکه‌وت ژنه‌که‌م به‌رچاو که‌وت، که له‌ که ژاوه‌که‌دا ڤاکشابو، هه‌رچه‌نده نه‌خۆش و لاواز بو، به‌لام دیار بو که تازه‌ کچیکێ یه‌کجار جوان و شیربن بو، وا ئه‌هاته به‌رچاوم که ده‌می به‌ زه‌رخه‌نه‌وه بی‌ت. قه‌ت باوه‌رم نه‌ئه‌کرد و ازو

بمرئ. که چي که گه‌يشتینه وه‌يس نه‌لقه‌ره‌نی<sup>٢</sup> برای ژنه‌که ده‌سی کرد به هاوارکردن و گریان و شیوه‌ن، تیگه‌یشتین که ژنه به‌سه‌زمانه‌که مردوه. بریار درا که هر له سهر قه‌برانه‌که‌ی وه‌يس بینین، من له دلّی خو‌ما وتم خوژگه ئیمپو له‌رزوتا که نه‌یئه‌گرم تا ئه‌و ژنه که‌ساسه نه‌خریته قه‌بره‌وه. دیار بو ئاواته‌که‌م هاته دی. ژنه که‌ساسه‌که‌مان گه‌یاندی جیی خو‌ی. ئه‌و پوژه نزیکه‌ی سی سعات به پیوه به بهر هه‌تاوه‌وه هات وچوم کرد، نه‌وه‌نده به خو‌م نه‌زانی که پیی ناره‌حه‌ت بم، دوایی که گه‌پامه‌وه دالانی مه‌رقه‌ده‌که‌ی وه‌يس جیگه‌که‌م له‌سهر سه‌کوی دالانه‌که داخست و لیی پاکشام.

به مه‌حمودم وت له دیکه شیرو ماستم بو بکری، خوشی چیشتیکی برنجم بو لیبنی و تا له خه‌و هه‌ستام ده‌ستم له‌سهر دلّم بو، هیوای نه‌وهم بو که نه‌و پوژه تاسهر له‌رزوتا که نه‌مگری. له‌و دالانه‌ فینکه نزیکه‌ی سه‌عاتیک نوستم که خه‌به‌رم بووه له‌شم زور سوک و په‌حه‌ت بو، به‌لام داخه‌که‌م مه‌حمود چیشته‌که‌ی سه‌قه‌ت کردبو و به‌ته‌نیا به‌شیرو ماسته‌که پامبارد. به‌پاستی وام هات به‌خه‌یالا که ئیتر له‌رزوتا که له‌کول که‌وتبی، که‌چی پوژی دوایی له‌میعادی خو‌یا یه‌خه‌ی گرم، دامیه‌وه به‌عه‌زا له‌پاله‌وه چاوم به‌یه‌ک دو کابرای چاکه‌ت و پانتول له‌به‌ر که‌وت که له‌گه‌ل کوپه‌ منالکاره‌که‌و کاروانیه‌کان دانیشتون و باسی ژنه‌ مردوه‌که‌یان نه‌کرد. نه‌مانه‌یش برای ژنه که‌ساسه‌که‌بون و له‌به‌تلیسه‌وه هاتبون به‌پیری‌وه‌و منیش هر له‌پاله‌وه چهند دلّوپیک فرمی‌سکی گهرم به‌چاوما هاته خواره‌وه.

تا به‌هه‌ریمی وان نزیک گه‌یشتبویه‌وه، زورم که‌م کردبو، له‌رزوتا یه‌کجار زه‌ردو لاوازی کردبوم. پییان نه‌وتم هه‌وای وان زور سازگاره‌و له‌وئ چا نه‌بمه‌وه. به‌قه‌سی نه‌وان نه‌بو له‌زه‌ریاچه‌که‌ی وان مه‌له‌بکه‌م. به‌لام نه‌وا من له‌وئ نزیک خو‌رئاوا له‌به‌رده‌می دوکانیکا عه‌والی جیگه‌یه‌که‌م که‌تیا بگونجیم و ماندوم به‌سه‌یته‌وه، واتا له‌

<sup>٢</sup> مه‌رقه‌دو زیاره‌تگایه له‌به‌ینی "دیاریه‌کر" و "به‌تلیس" و نه‌لین مه‌قامی "وه‌يس نه‌لقه‌ره‌نی" یه‌ دییه‌کیش له‌ته‌نیشتییه‌وه‌یه هر به‌و ناوه‌وه.

زه‌ریای لیكدانه‌وه‌دا كه‌وتومه‌ته مه‌له. به‌لام خوا ناردی، ئەوا مه‌جید ئەمین كه‌ركوكی م ئی په‌یا بو، زۆر باش ئەیناسم و له‌ كه‌ركوكه‌وه‌ ئاشنایه‌تیمان هه‌یه. كه‌وتینه‌ خو‌ش و چلۆنیه‌کی گه‌رم و گو‌ر، پێی ناوی سهرتان بیه‌شی‌نم، مه‌جید وتی هه‌یچ جیگه‌ ده‌س ناكه‌وی، منیش له‌ دائیره‌ی ژاندرمه‌ ئەنوم. چونكه‌ كومانده‌كه‌ی ژاندرمه‌ خه‌لقی كه‌ركوكه‌ و پیاوی‌کی زۆر باشه‌ و هاوشه‌ری په‌روه‌ره‌، له‌وانه‌یه‌ كه‌ منیش ئەو شه‌وه‌ له‌وی بنوم، پێی ناخۆش نه‌بی تا سبه‌ینی هه‌ولی جیگه‌یه‌کی تر ئەده‌ین، یا ره‌بی سه‌د شو‌كورا له‌و حا‌له‌ پر‌گارمان بو، چومه‌ دائیره‌ی ژاندرمه‌، ئەو شه‌وه‌ مه‌جید به‌ هه‌مو مانایه‌ك خزمه‌تی كر‌دین و حه‌ساینه‌وه‌.

مه‌جید یا مه‌جید ئەفه‌ندی كو‌ری ئەمین ئەفه‌ندییه‌ كه‌ له‌ وه‌ختی عوسمانیدا مودیری ئەملا‌کی سه‌نیه‌ بو له‌ كف‌ری. خو‌ی (واتا مه‌جید) له‌و پر‌ژانه‌دا كه‌ من له‌ كه‌ركوك موعه‌لیم بوم، مه‌غازه‌ی كر‌دبو‌وه‌ و كاسبی ئەك‌رد. دوا‌یی له‌ كه‌ركوك را‌یك‌ردبو و چوب‌وه‌ لا‌ی ئوزه‌ده‌میر. كه‌ من له‌ ئەنقه‌ره‌ بوم و ئینگلیزه‌كان ئوزه‌ده‌میریان له‌ په‌واندن ده‌رپه‌راندبو. عه‌سكه‌ره‌كانی ئوزه‌ده‌میر به‌ هه‌ری‌می "شه‌مدینان" و "باش قه‌لا" دا بلا‌و بونه‌وه‌ و هه‌ندی‌كیشیان هات‌بونه‌ وان، ئەسه‌ده‌ به‌گ (ئسه‌ده‌ نیاز‌ی)ی كومانده‌ی ژاندرمه‌ له‌ وان زۆری له‌مانه‌ له‌ "ئالا"كه‌ی خو‌ی دامه‌زاندبو و كر‌دبونی به‌ ژاندرمه‌. مه‌جید له‌ناو ئەوانه‌دا بو له‌ دائیره‌ی ژاندرمه‌دا كرابو به‌ كاتب. به‌یان‌یی ئەو شه‌وه‌ كه‌ له‌ لا‌ی مه‌جید پام‌بو‌ارد، چومه‌ ناوچه‌ی فرقه‌ی وان، عه‌لی په‌زا به‌گی بینباشی ئەركانی حه‌ربی فرقه‌ بو، زۆر به‌ جوانی به‌ره‌و پیری كر‌دم و له‌ لایه‌ن پر‌یگه‌ی گه‌رانه‌وه‌ وتی: ئی‌مه‌ بۆ كومانده‌ی قول ئوردوی خو‌ره‌ه‌لات ئەنوسین و به‌ پێی ئەمری ئەو چی پێ‌ویست بێ ئەیکه‌ن. فیه‌له‌ن له‌ پر‌ژی ٧ی ته‌موزا بۆ ئوردویان نوسی و له‌ ١٤ ته‌موزدا دوا‌ره‌ نوسیانه‌وه‌.

له‌و پر‌ژانه‌دا عه‌لی سه‌عید پاشا كومانده‌ی ئەم جه‌به‌یه‌ بو، خو‌ی له‌ "سا‌ری قامیش" دانه‌نیشت. ئەحمه‌د ته‌قی كه‌ له‌ قه‌فقا‌سه‌وه‌ بۆ مه‌سه‌له‌ی سم‌كو‌ چوب‌وه‌ لا‌ی، هه‌شتا له‌وی بو. خه‌سه‌ره‌ (كو‌ره‌كه‌ی سم‌كو‌)یش كه‌ به‌دیل گیرابو له‌ لایه‌ن عه‌لی سه‌عید پاشاوه‌ له‌وی خراب‌وه‌ مه‌كته‌بی عه‌سكه‌ری. له‌م حه‌له‌دا كه‌ من لا‌ی عه‌لی په‌زا



بهگ دانیشتبوم ژەندر مەیهک تەزکەرەیهکی ئەسەد نیازی بو هینام. دواى بهخێر هاتن، ئەنوسى که بو قاوەلتى چاوەرپم ئەکا، و ئەیوت نابى له هیچ جیگەیهک لا بدهم، له دائىرەکهى چاوم پیکهوت، دەسبەجى زانیم که له پیاوه کۆنەکانه و لهوانهیه که له پى هاوشەرییهکی سەرى خۆى دابنێ. بریارى دا که تا له وان بمینمەوه دائىرەکهى لەژێر ئەمرى منایه و لەبەر ئیسراحتى خۆم نەبوايه ئەیبردمە مالهوه، به راستى ئینسانىكى تەواو بو.

من هەر له بهتلیس بهولاهه روم کردبوه چاکى و لەرزوتاکه که مەترۆ سوکتر ئەیگرتم، دواى گەیشتم به وان به جارى له کۆلم کهوت. ئیتەر نهیگرتمهوه. له زەریاچهى وان مەلەیشم نەکرد و مەلاریاش بەرى نەدامایه، من لهوانه نەبوم لهو زەریاچهیهدا مەلە بکەم. چونکه فیڤى مەلە نەبویوم و ئاوى له ئەژنۆم سەرکهوى خۆمى تیا ناگرم.

له وان باس و هەوالى ئۆزدهمىرو سمکۆ به تەواوى تیگەیشتم، سمکۆ دواى گەرانهوهى له سلیمانى له نزیک سەرای (که ناوچهیهکه له ولایهتى وان و له بهینى سنورى تورک و ئێرانە)، به خۆى و سەد کهسیکهوه که له دۆلیکا دامەزرا بو ئەو و "پەشید جەودەت" و "فایهق ئیسماعیل" شى له لا بو. ئەم دو زابته کورده له سلیمانییهوه لهگەلى هاتبون، پەشید لهوێوه لهگەل من کهوتە موخابەرە. ئەیوت سمکۆ تا ئێسته چاوەروانى ئەنجامى تەقەلای ئەحمەد تەقى ئەکا له لای "سەعید پاشا". گلهیى ئەوهى ئەکرد که نه "عەلى سەعید پاشا" و نه فرقهى وان وه لāmى نوسینهکانى سمکۆ به راست و پەروانى نادەنهوه و ئەنجامى دەس ناکهوى، چه عەلى سەعید و چه فیرقه ئەیانویست سمکۆ به بى چهند و چون هەلسى و بێته وان. واتا خۆى بخاته ژێر پەحمەتى تورکهوه. سمکۆ نهیئهوێرا که بێته ژێر چنگیان، مەسەلهى شیخ مەحمود و ئۆزدهمیریش سەرى نەگرتبو، ئۆزدهمیر به خۆى و لهشکره چهتهکهیهوه له پەواندن دور خرابووه و تەفروتونا کرابو، لهبەرئەوه سمکۆ ئەیزانى که بچێته وان ئەبى به تەلهوه.

له بهینی فرقه و سمکۆ، پێش ئه‌وه‌ی من بگه‌مه‌ وان موخابه‌ریه‌کی زۆر دورو درێژ کرابو. به‌لام بێ سودو بێ ئه‌نجام! من هه‌رچه‌ند له‌ عه‌لی ره‌زا به‌گه‌و له‌ "که‌نعان به‌گی" کوماندانی فیرقه‌ زۆر نه‌وزاشم ئه‌بینی. به‌لام نه‌مه‌وێست خۆم له‌ مه‌سه‌له‌ی سمکۆ بگه‌یه‌نم. له‌وه‌ ئه‌ترسام که‌ بێم به‌ هۆی کرده‌وه‌یه‌که‌وه‌ که‌ په‌شیمانی له‌ دوا بێ. جه‌ژنی قوربانی به‌ سه‌را هات. جه‌وده‌ت و سمکۆو عه‌لی سه‌عید پاشا، ته‌له‌گرافی جه‌ژنه‌ پیرۆزهیان بۆ ناردم، سمکۆ داوای ئه‌کرده‌م له‌ خۆی. له‌ پێش ئه‌مه‌دا له‌ فیرقه‌وه‌ یه‌ک دو جار به‌ گوێیانا هه‌لدام، که‌ بچمه‌ له‌ سمکۆو هێمنی بکه‌مه‌وه‌ که‌ متمان به‌کا و بیته‌وه‌ بۆ وان، به‌لام عوزم بۆ هینابونه‌وه‌، که‌ نامه‌که‌ی سمکۆ هات و داوای کردم بۆ له‌ خۆی، فیرقه‌ ئه‌مه‌ی به‌ هه‌ل زانی و ناریدیان به‌ شوینما و هه‌مو موخابه‌راتی به‌ینی فیرقه‌ و قۆل ئوردویان نایه‌ به‌رده‌مم که‌ له‌ لایه‌ن سمکۆوه‌ نوسرابو. به‌ پڕه‌له‌ت فیرقه‌ له‌گه‌ل سمکۆ بو.

منیش له‌ وان نزیکه‌ی مانگیك بو چاره‌پروانی ئه‌وه‌ بوم که‌ یارمه‌تیم بده‌ن و به‌ پێگه‌یه‌کی ئه‌مینا بمانیڕنه‌وه‌، خۆم بۆ عه‌لی پاشام نویسی، وتی سه‌ر له‌ فیرقه‌ بده‌، که‌چی فیرقه‌ هێچی بۆ نه‌هاتبو، ئنجا موراجعه‌تم به‌ والی کرد، ئه‌و موخابه‌ره‌ی له‌گه‌ل کرد، وه‌لامی بۆ هاته‌وه‌ که‌ له‌ پێگه‌ی "شه‌مدینان" هه‌و بپۆم باشتیه‌، فه‌وزی به‌گی ئاشناشم له‌وێه یارمه‌تیم ئه‌دا. به‌لام هه‌ر ئیمپۆ به‌ سه‌بیان ئه‌کرد و هێچیان دیار نه‌بو. ئیتر له‌ گیانی خۆم وه‌رز بویوم. له‌م وه‌خته‌دا که‌ فیرقه‌ باسی سمکۆی کرده‌وه‌، ده‌سه‌به‌جێ پریارم دا که‌ بچمه‌ له‌ سمکۆ. ئه‌مزانی که‌ سمکۆ له‌ناو عه‌شایه‌ری عێراق و عه‌جه‌ما، نفوزیکێ گه‌وره‌ی هه‌یه‌و ئه‌توانی بگه‌یه‌نیته‌وه‌ سنوری ره‌واندن. له‌ وان شال و شه‌پکی کورده‌م دروست کرد و پێشیکێ بچوكم هێشته‌وه‌، جه‌ژنم له‌ مالی شیخیکێ کورد پابوارد. ئه‌م شیخه‌ خه‌لقی کوردستانی له‌ی خۆمان بو، له‌هه‌جی سلیمانی قسه‌ی ئه‌کرد. له‌ وان به‌عزێ ده‌رویش و موریدی هه‌بو شکیشم لی ئه‌کرد، به‌لام زۆری خزمه‌ت کردم و له‌ ماله‌که‌یا سه‌بوریم هاتبو. ئه‌و جه‌ژنه‌ وه‌کو له‌ ناو که‌سوکاری خۆما بم به‌ خۆشی پامبوارد. دواي جه‌ژن له‌ فیرقه‌وه‌ سی سواری تورکیان له‌گه‌ل ناردم و چومه‌ له‌ی سمکۆ.

## برای زور خوشه‌ویستم

<sup>٣</sup>ئەم نامەيە لە مەوقعی کەرەو، لە ١٥ / ٧ / ٢٢٩ ی رۆمیدا نوسراوە

نه‌متوانی بچم و بزاتم منال‌ه‌کانی تو له چییان. به پاستی ئه‌بئی لیم ببوری (لی‌ره‌دا چهند دیریک به سپیه‌تی به جی دیلی له نامه‌که ئنجا ئه‌چیت‌ه‌وه سه‌ری).

واقعا ئینگلیزه‌کان یه‌ک دو جار سلیمانیان بومباران کرد. به‌لام زهره‌رو زیانیکی زوری نه‌دا، مالی ئیوه شوکر سه‌لامه‌تن، له وه‌ختی بومبارانه‌که هه‌ندی له ئه‌هالی کشانه دیها‌ته‌کان، به‌لام ئینگلیزه‌کان به مه‌نشور بلاویان کرده‌وه، که زهره‌ر به ئه‌هالی و گونا‌هه‌کان ناگه‌یه‌زن. له‌به‌رئه‌وه زوریان گه‌رانه‌وه. له بومبارانه‌که‌دا له فه‌قیره‌کان به ژن و پیاو و منال نزیکه‌ی ده‌که‌سیک شه‌هید کران، ئه‌و خانوانه‌ی که ویرانیش کران، له خانوه دیاره‌کانن خانوی حاجی ئه‌مینی کاکه‌هه‌مه‌و خانوی که‌ریم به‌گی خانداده جوانی و به‌شیکی ته‌ویله‌که‌ی. مالی حاجی مه‌لا سه‌عید. دلنیا بن که له لایه‌ن مالی ئیوه‌وه شتیکی وا نیه که جیگه‌ی غائله‌و مه‌راق بی. له لایه‌ن شیخ مه‌حموده‌وه مه‌علوماتیکی..<sup>٤</sup>

#### ٤ تییینی:

لی‌ره‌دا به‌بئی ته‌واوکردنی نامه‌که یادداشت ته‌واو ئه‌بی. ئیتر هیچ ده‌سنوسیکی تر به‌ده‌ست منه‌وه نیه، کۆتایی به‌ینی به‌م یادداشته.

له‌م پرسته‌یه‌دا که نیوه‌ی لی‌ره‌دایه‌و له وشه‌ی "مه‌علوماتیکی" دا ئه‌بچری، دیاره ده‌فته‌ریکی تری ده‌س پیکردبی. ئه‌م ده‌فته‌ره ده‌سنوسه‌ی لای منه لی‌ره‌دا ته‌واو ئه‌بی! وه‌ک دیاره.. دوا‌ی ئه‌مه ده‌فته‌ریکی تری ده‌س پیکردوه یادداشتی وا به ناته‌واوی واز لی نه‌هیناوه. چونکه ئه‌م ده‌فته‌ره‌ی له ١٩٥٥ زاینیدا ده‌س پیکردوه، واتا پینج سالی ته‌واو پینج مالتاوا‌یی خوی، له‌به‌رئه‌وه ناچیته ئه‌قله‌وه پینج سال ئه‌و پرسته‌یه‌ی وا به پچراوی به‌جی هیشته‌بی. نه‌گه‌ر پرسته‌یه‌کیشی نوسیبی. هه‌ر دیاره ئه‌و پرسته ناته‌واوه بچراوه‌ی ته‌واو کردوه. به‌لام داخی گرانم ئه‌و نوسراوه ده‌س من نه‌که‌وتوه و نه‌مدیوه، هه‌رچه‌ند زۆرم هه‌ول و ته‌قه‌لا داوه. به‌لام هه‌موی بیسوده، چونکه نامه‌خانه‌که‌ی باوکم لای من نییه. ئه‌وی ده‌سی پیاگرتوه و نایه‌لی که‌س توخنی بکه‌وی، له‌ژیر تینی هه‌ستیکی ئه‌هریمه‌نیدا‌یه‌و که‌سیکی نزیکه‌ی باوکم خۆیه‌تی. له‌به‌رئه‌وه من له‌مه زیاتر ناتوانم بلیم. ته‌نها ئه‌وه نه‌بی که من تاوانباری ته‌واونه‌کردنی یادداشت نیم و زۆر به په‌رۆش بوم تا ماوم ئه‌م یادگاره به‌نرخه پیشکه‌ش به‌و پۆله کورده خۆشه‌ویستانه‌ی ره‌فیک حیلمی بکه‌م که هه‌مو ژیا‌نی خوی ته‌رخان کرد بۆ پونکردنه‌وه‌ی ئاسۆی ژیا‌نیان و راستکردنه‌وه‌ی بیروباوه‌ریان و سا‌گ‌کردنه‌وه‌ی مافیان.

### پيرست

٥	ديارييه
٧	سهرتا
٩	شهري گهوهري يه كه م و موتاره كه
١٠	له دواي موتاره كه، وه زع و هه والي دهوله تي عوسماني
١٣	مسته فا كه مال له نه نادول
١٧	وه زارعتي "فهريد پاشاي زاوا" و مسته فا كه مال
٢٦	كوردستاني جنوب له دواړوژه كانى شهري گيتي يه كه مدا
٢٩	نه ته وهى شيخ مه حمود و چه شنى ژياني
٣٢	فيتنه ي موسل
٣٦	كه پانه وهى شيخ مه حمود بو سليماني
٣٨	دواي كه پانه وهى شيخ مه حمود بو سليماني
٣٩	شهري گهوهري گيتي يه كه م و شيخ مه حمود
٤٢	هاتنه وهى ئينگليزه كان بو كه ركوك
٤٥	هاتنى ميجر نوئيل بو سليماني
٤٦	حوكمداري كوردستان
٤٩	شيخ مه حمود و كونفرانسي ناشتي
٥٠	له دهوري يه كه مي حوكمداريي شيخ مه حمودا، هه والي سليماني
٥٤	گه شتي ميجر نوئيل و فايه قى تا پو له توركي
٥٧	سليماني دواي پويشتني نوئيل
٦١	شيخ مه حمود و دهسته و دائيره ي، چييان نه كرد
٦٤	سه فهرى من بو كويه له گهل كه پته ن بيل
٦٧	بيل غه زه بيكي خوا بو له كه س نه نه چو

- ٦٨ شكاندنې نفوزى شېخ مه محمود له ناو عه شايردا
- ٦٩ شېخ ئه مېنى سندوآن
- ٧٣ ويڼه يه كى تر له كرده وه كانى ئينگليز بو شكاندنې نفوزى شېخ مه محمود
- ٧٥ دهر كه وتنى سهره تاي شوپشى شېخ مه محمود
- ٧٨ چونى من بو پړه واندز بيل
- ٨٠ شوپشى يه كه مى شېخ مه محمود و ئه نجامى
- ٨٨ له كاتى شه پرى دهر به ندا، هه والى پړه واندز
- ٩٤ له م شوپشه دا به هه له چونى شېخ مه محمود
- ٩٥ دواى پويشتنى بيل بو هه ولير من و پړه واندز
- ٩٧ گيرانم له پړه واندز و پړه وانه كرانم بو به نديخانه ي كوڼيه
- ١٠٨ عه بدوللا ناغاي حاجى تايهر ناغاي هه ويژى
- ١١٠ به ريونم له به نديخانه
- ١١١ مو حاكه مه ي شېخ مه محمود له به غذا
- ١١٧ له شكرى يونان تاو ئه داته سهر خاكى تورك
- ١٢٠ كه وتنى وه زار هتى وه نيزه لوس له يونان
- ١٢٦ ئه نجامى ته قه لاي به كر سامى
- ١٢٨ باسى مه سه له ي كورد له ئه سته مول
- ١٣٢ مسته فا كه مال و كورده كان
- ١٣٦ هه ندې هو ي تاي به تى سهر كه وتنى مسته فا كه مال
- ١٤٠ دوايىن شه پرى تورك و يونان و سهر كه وتنى توركه كان
- ١٤٤ دواى پړه وانه كرانى شېخ مه محمود بو هيندستان
- ١٤٦ شوپشى كورده كانى عيراق له عه مادي ه و عه قره
- ١٥١ هاتنى ئوزده مير پاشا بو پړه واندز
- ١٦٣ سه يد ته هاى شه مدينان و مه سه له ي كورد
- ١٦٥ له سهر نه گرتنى مه سه له ي كوردا، كورده كان خو يان به شدارن
- ١٦ گه رانه وه ي مسته فا پاشاى يامولكى له ئه سته موله وه بو سليمانى
- ٧
- ١٦ عيراق له ژير ئينتيدابدا

- ٨
- ١٧٢ به کورتی باسی شوپشه‌کانی کورد و عه‌رب له عێراق ١٩١٩-١٩٢٢
- ١٧ شوپشی گه‌وره‌ی عه‌ربه‌کانی عێراق
- ٨
- ١٨٩ حه‌مدی به‌گی بابان
- ٢٠٠ کوردستان و عێراق و شوپشه‌کانی شیخ مه‌حمود
- ٢٠٤ هاتنی حه‌مدی به‌گ بو سلیمانی
- ٢٠٩ شه‌پی کورد و ئینگلیز له‌ دهربه‌ندی پانیه
- ٢١٠ موئته‌مه‌ری ئینگلیزه‌کان له‌ قاهره
- ٢١٣ ئه‌نجامی کوئه‌له‌ی سه‌ربه‌خوئی
- ٢١٧ ئه‌وه‌نده‌ی نه‌ما بو بيم به‌ وه‌کیلی ئه‌حمه‌د ئاغا
- ٢١٨ ویستمان خویندنخانه بکه‌ینه‌وه
- ٢٢٠ له‌ که‌رکوک کرام به‌ ماموستان قوتابخانه‌ی زه‌فه‌ر
- ٢٢٢ پوژنامه‌ی نه‌جمه
- ٢٣٢ لاپه‌ره‌یه‌کی تر له‌ شوپشی عه‌ربه‌کانی عێراق
- ٢٣ ده‌زگاکانی سیاسی ئینگلیز له‌ عێراق
- ٨
- ٢٤٧ ئه‌نجامی شوپشی عێراق
- ٢٥١ فه‌یسه‌ل له‌ سووریه
- ٢٥٥ ئه‌میر فه‌یسه‌ل کرا به‌ مه‌لیکی سووریه
- ٢٦١ تورکه‌کان له‌ موئته‌مه‌ره‌کانا چو‌ن سه‌رکه‌وتن
- ٢٦٢ موئته‌مه‌ری له‌نده‌ن و باسی کورد
- ٢٦ مه‌سه‌له‌ی کورد و ئه‌رمه‌نی
- ٣
- ٢٦ وه‌زاره‌تی یه‌که‌می سه‌ید ئه‌وره‌حمانی نه‌قیب و مه‌سه‌له‌ی کورد
- ٧
- ٢٧ له‌ به‌ینی حکومه‌تی عێراق و مه‌ندوبی سامیا ئالوگۆپی نامه
- ٦

- ۲۸۹ پەيمانى عىراق و بەرىتانيا
- ۲۹۱ مەجلىسى دامەزىنەر چۆن كۆكرايه وە
- ۲۹۳ موئتەمەرى ئاشتى و مەسەلەى كورد
- ۲۹۶ ئىنگلىز و عەرەب
- ۳۰۴ جەمىيەتى كوردستان
- ۳۰۹ مستەفا پاشا و سىمكۆى شىكاك
- ۳۱۲ مەسەلەى موسىل
- ۳۱۶ ھەوالى سىلمانى لە پىيش گەرانە وەى شىيخ مەحمود
- ۳۲۰ ھەلكردى ئالاي كوردستان
- ۳۲۲ گەرانە وەى شىيخ مەحمود بۆ سىلمانى
- ۳۲ ماوەى خەلۆەتى شىيخ مەحمود، دامەزاندنى ھەيئەتى پەئىسەكان
- ۷
- ۳۳ شىيخ مەحمود لە بەغدا چۆن خۆى پىشانى مەلىك فەيسەل و مەندوبى
- ۰ سامى دابو
- ۳۴۱ ھاتنى سىمكۆ بۆ سىلمانى
- ۳۵۹ چوئى من بۆ ئەنقەرە
- ۳۷ شارى ورمى
- ۰
- ۳۷ لە ورمى-وە بۆ شەرەفخانە
- ۴
- ۳۷ لە شەرەفخانە وە بۆ شىستەر
- ۵
- ۳۸۱ تەورىز
- ۳۸ ئەستەمول
- ۹
- ۳۹۲ جولفا
- ۳۹۴ تەفلىس
- ۴۰۱ لاپەرەيەك لە مېژوى قەفقاسيا كۆن



٤٠٢	باتوم
٤١٠	نزيميد
٤١١	ئەنقەرە
٤٢٤	گەپانەرەم لە ئەنقەرەوہ بۆ سلیمانی
٤٢٨	ئەدەنە
٤٣٥	عینتاب
٤٣	ئورفە
٧	
٤٣٩	دیاریبەکر
٤٤٤	بەتلیس
٤٤٧	ئەخلات
٤٤٨	وان